

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 5.

QUATRIÈME SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1890.



/

I

☞Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

QUATRIÈME SESSION, SIXIÈME PARLEMENT, 1890.

Voir aussi l'index alphabétique, page 1.☞

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

Arrangée par ordre numérique, avec leur titre au long; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux chambres du parlement; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Rapports, Etats et Statistique du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1889. Présentés à la Chambre des communes le 17 janvier 1890, par l'honorable J. Costigan—*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

1*a*. Inspection des poids, des mesures, et du gaz, étant un supplément au rapport du département du Revenu de l'Intérieur, 1889............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

1*b*. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, étant un supplément au rapport du département du Revenu de l'Intérieur, 1889..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1889. Présentés à la Chambre des communes le 17 janvier 1890, par l'honorable M. Bowell—*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1889. Présentés à la Chambre des communes le 17 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster. Estimations des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1891; présentées le 30 janvier 1890. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1890; présenté le 27 mars 1890. Nouvelles estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1890; présentées le 6 mai 1890. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1891; présentées le 6 mai 1890—*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

4. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1889. Présentée à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable G. E. Foster—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

5. Rapport de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice expiré le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 27 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster—*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

6. Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada, pour l'année civile 1889. Présenté à la Chambre des communes le 20 mars 1890, par l'honorable J. Carling—*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6*. Immigration et Emigration canadiennes. Annexe au rapport du ministre de l'agriculture—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

6*a*. Statistique criminelle, pour l'année 1888...*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

6*a.** Statistique criminelle, pour l'année 1889..*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

6b. Rapport sur les archives du Canada, 1890. Présenté à la Chambre des communes le 10 février 1890, par l'honorable J. Carling..............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6c. Rapports du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1889. Présentés à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable J. Carling—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

6d. Rapport du haut-commissaire du Canada, avec les rapports des agents dans le Royaume-Uni, pour l'année 1889. Présentés à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable J. Carling—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

7. Rapport du secrétaire d'Etat, pour l'année expirée le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7a. Liste du service civil du Canada, 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 février 1890, par l'honorable J. A. Chapleau............*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

7b. Rapport du Bureau des Examinateurs pour le service civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 30 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau..........................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

7c. Rapport annuel du département d'Imprimerie et de Papeterie publiques du Canada, pour l'exercice expirant le 30 juin 1889.................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

8. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 16 janvier 1890, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

9. Rapport du surintendant des Assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1889—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9a. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances sur la vie faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1889. Présenté à la Chambre des communes le 7 février 1890, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9b. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances en Canada, pour l'année civile 1889. Présenté à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable G. E Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

10. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 28 mars 1890, par sir John Thompson—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11. Rapport annuel du ministre de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année civile 1889. Présenté à la Chambre des communes le 6 février 1890, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

12. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 22 janvier 1890, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest. Présenté à la Chambre des communes le 17 mars 1890, par sir John Macdonald...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

14. Rapport annuel du département de l'Intérieur, pour l'année 1889. Présenté à la Chambre des communes le 31 mars 1890, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

15. Rapport du directeur général des Postes, pour l'année expirée le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 23 janvier 1890, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

16. 22e rapport du département de la Marine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 24 février 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16a. Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur pour l'année civile terminée le 31 décembre 1889..... ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17. Rapport annuel du département des Pêcheries, pour l'année 1889. Présenté à la Chambre des communes le 16 avril 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

17a. Rapport spécial des délégués nommés en 1889 pour s'enquérir de l'industrie de la pêche du hareng dans la Grande-Bretagne et la Hollande. Présenté à la Chambre des communes le 10 février 1890, par l'honorable C. H. Tupper...........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17b. Rapport sur le service de protection des pêcheries du Canada, en 1889. Présenté à la Chambre des communes le 10 mars 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

18. Rapport annuel du ministre des Travaux Publics, pour l'exercice 1888-89, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 3 février 1890, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

19. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux, pour le dernier exercice, du 1er juillet 1888 au 30 juin 1889, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 3 mars 1890, par sir Johh Macdonald...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19a. Statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer de la Puissance, 1889. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1890, par sir John Macdonald...........................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

OMISSION.

Les deux documents suivants n'ont été imprimés qu'après que l'index l'eut été lui-même, ce qui explique leur omission :

6e. Extraits des rapports de la statistique mortuaire pour l'année 1889. (*Imprimés pour la distribution et comme document de la session.*)

[Le document ci-dessus a été inséré au commencement du volume n° 7, immédiatement avant le rapport du secrétaire d'Etat.]

19b. Statistique des canaux pour la saison de navigation, 1889. (*Imprimée pour la distribution et omme document de la session.*)

[Inséré à la fin du volume n° 13, immédiatement après la statistique des chemins de fer.]

21c. Réponse à un Ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat donnant le nombre de lettres enregistrées envoyées au bureau des lettres de rebut pendant les années 1887, 1888 et 1889, jusqu'au 31 décembre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 29 janvier 1890. —*M. McMullen*..... ....*Pas imprimée.*

21d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 février 1890—Copie de toutes lettres, rapports ou autre correspondance, actuellement au ministère des postes, relativement au transport des malles entre Campbelltown, dans la province du Nouveau-Brunswick, et le Bassin de Gaspé, dans la province de Québec. Présentée à la Chambre des communes le 7 février 1890.—*M. Joncas.*
Pas imprimée.

22. Relevé des mandats émis par le gouverneur général et des dépenses faites sous leur autorité, depuis la dernière session du Parlement, conformément à l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes le 20 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster............... ... .*Imprimé pour la distribution seulement.*

23. Rapport du commissaire de la police fédérale pour 1889, aux termes du chap. 184, article 5 des Statuts Revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 21 janvier 1890, par sir John Thompson.............................. ....*Pas imprimé.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

6b. Rapport sur les archives du Canada, 1890. Présenté à la Chambre des communes le 10 février 1890, par l'honorable J. Carling..............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6c. Rapports du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1889. Présentés à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable J. Carling— *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

6d. Rapport du haut-commissaire du Canada, avec les rapports des agents dans le Royaume-Uni, pour l'année 1889. Présentés à la Chambre des communes le 9 avril 1890, par l'honorable J. Carling— *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

7. Rapport du secrétaire d'Etat, pour l'année expirée le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

7a. Liste du service civil du Canada, 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 février 1890, par l'honorable J. A. Chapleau............*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

7b. Rapport du Bureau des Examinateurs pour le service civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 30 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau.......................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

7c. Rapport annuel du département d'Imprimerie et de Papeterie publiques du Canada, pour l'exercice expirant le 30 juin 1889.................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

8. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 16 janvier 1890, par M. l'Orateur— *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

12. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 22 janvier 1890, par l'honorable E. Dewdney— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

13. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest. Présenté à la Chambre des communes le 17 mars 1890, par sir John Macdonald...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

14. Rapport annuel du département de l'Intérieur, pour l'année 1889. Présenté à la Chambre des communes le 31 mars 1890, par l'honorable E. Dewdney— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15. Rapport du directeur général des Postes, pour l'année expirée le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 23 janvier 1890, par l'honorable J. Haggart— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

16. 22e rapport du département de la Marine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1889. Présenté à la Chambre des communes le 24 février 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16a. Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur pour l'année civile terminée le 31 décembre 1889..... ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17. Rapport annuel du département des Pêcheries, pour l'année 1889. Présenté à la Chambre des communes le 16 avril 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

17a. Rapport spécial des délégués nommés en 1889 pour s'enquérir de l'industrie de la pêche du hareng dans la Grande-Bretagne et la Hollande. Présenté à la Chambre des communes le 10 février 1890, par l'honorable C. H. Tupper...........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17b. Rapport sur le service de protection des pêcheries du Canada, en 1889. Présenté à la Chambre des communes le 10 mars 1890, par l'honorable M. Colby—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

18. Rapport annuel du ministre des Travaux Publics, pour l'exercice 1888-89, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 3 février 1890, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

19. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux, pour le dernier exercice, du 1er juillet 1888 au 30 juin 1889, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 3 mars 1890, par sir Johh Macdonald...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19a. Statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer de la Puissance, 1889. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1890, par sir John Macdonald.............................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

20. Rapport de la section d'Economie Sociale de l'Exhibition Internationale Universelle de 1889 à Paris, préparé par Jules Helbronner, membre de la Commission du Travail. Présenté à la Chambre des communes le 8 mai 1890, par l'honorable M. Bowell—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 mars 1889—Copie de toute correspondance relative à l'établissement d'un service postal bi-hebdomadaire au lieu d'hebdomadaire entre Lourdes et Somerset, dans le comté de Mégantic. Présentée à la Chambre des communes le 20 janvier 1890.—*M. Turcot*.. ....*Pas imprimée.*

21a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de toute correspondance concernant l'octroi du contrat de la malle entre la station de Bécancour et Sainte-Julie de Somerset, et entre Inverness et Sainte-Julie de Somerset, accordé vers le mois d'avril 1888 ; aussi toutes les soumissions s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 20 janvier 1890.—*M. Turcot*...................................... ....*Pas imprimée.*

21b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1888—Copie de toute correspondance (par lettre ou télégramme) et de tous autres papiers concernant le transport des malles provinciales supplémentaires dans l'Ile du Prince-Edouard, depuis le 1er septembre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 20 janvier 1890.—*M. Davies*..............*Pas imprimée.*

21c. Réponse à un Ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat donnant le nombre de lettres enregistrées envoyées au bureau des lettres de rebut pendant les années 1887, 1888 et 1889, jusqu'au 31 décembre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 29 janvier 1890. —*M. McMullen*..... ....*Pas imprimée.*

21d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 février 1890—Copie de toutes lettres, rapports ou autre correspondance, actuellement au ministère des postes, relativement au transport des malles entre Campbelltown, dans la province du Nouveau-Brunswick, et le Bassin de Gaspé, dans la province de Québec. Présentée à la Chambre des communes le 7 février 1890.—*M. Joncas.*
Pas imprimée.

22. Relevé des mandats émis par le gouverneur général et des dépenses faites sous leur autorité, depuis la dernière session du Parlement, conformément à l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes le 20 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster................ ... .*Imprimé pour la distribution seulement.*

23. Rapport du commissaire de la police fédérale pour 1889, aux termes du chap. 184, article 5 des Statuts Revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 21 janvier 1890, par sir John Thompson.. ....*Pas imprimé.*

24. Etat des dépenses à compte de frais divers, du 12 juillet 1889 au 4 janvier 1890, autorisées par l'acte 52 Vic., chap. 1. Présenté à la Chambre des communes le 22 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster. ....*Pas imprimé.*

25. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Relevé du nombre de fabriques de conserves de homard sur tout le littoral de l'Ile du Prince-Edouard ; le nombre d'amendes imposées pendant la saison de 1888 et le montant de chaque amende ; les noms des personnes qui ont payé les amendes et de celles qui ne les ont pas payées ; et la nature du délit dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes le 22 janvier 1890.—*M. Perry*.........*Pas imprimée.*

26. Copie des règlements sanctionnés par le Conseil Privé depuis la clôture de la dernière session, conformément à l'article 91 de l'Acte des Terres Fédérales, chap. 54 des Statuts revisés du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 28 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau— *Pas imprimée.*

27. Copie des règlements pour le contrôle et l'administration du parc canadien des Montagnes Rocheuses, sanctionnés par ordre en conseil du 27 novembre 1889. Présentée à la Chambre des communes le 28 janvier 1890, par l'honorable J. A. Chapleau...........*Imprimée pour la distribution seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 15.

28. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, donnant le nom et l'emploi de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1890, par l'honorable G. E. Foster ....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

28*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890, demandant copie de tous ordres en conseil, correspondance et documents relatifs à la retraite de certains employés du bureau des inspecteurs-mesureurs de bois à Québec. Présentée à la Chambre des communes le 30 janvier 1890.—*M. Langelier (Québec-Centre)*......*Pas imprimée.*

28*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890, demandant copie de tous ordres en conseil, correspondance et documents relatifs à la mise à la retraite de certains employés du bureau de poste de Québec et du bureau de l'inspection de la poste à Québec, et à leur remplacement. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.................................. .. ..*Pas imprimée.*

29. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890, pour un relevé détaillé des recettes et paiements du Canada jusqu'au 1er janvier 1890, ainsi qu'un relevé semblable pour le semestre finissant le 1er janvier 1889. Présentée à la Chambre des communes le 29 janvier 1890.—*Sir Richard Cartwright*..*Imprimée pour la distribution seulement.*

30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 janvier 1890, pour un état donnant les montants d'argent déposés dans les diverses banques d'épargnes fédérales et postales, les localités où elles se trouvent, et le montant brut déposé dans les dites banques respectives à la date du 30 juin et décembre derniers. Présentée à la Chambre des communes le 29 janvier 1890.—*M. McMullen*...... ....*Pas imprimée.*

30*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 janvier 1890, pour un état donnant les montants d'argent déposés dans les diverses banques d'épargnes fédérales et postales, les localités où elles se trouvent, et le montant brut déposé dans les dites banques respectives à la date du 30 juin et décembre derniers. Présentée à la Chambre des communes le 18 février 1890.—*M. McMullen*.......... ....*Pas imprimée.*

30*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1890, pour copie des chartes originales de la Banque de l'Amérique-Britannique du Nord et de la Banque de la Colombie-Anglaise, et de tous les amendements faits aux dites chartes. Présentée à la Chambre des communes le 21 février 1890.—*M. Edgar*... *Pas imprimée.*

30*c*. Réponsee à un ordre de la Chambre des communes en date du 23 janvier 1890, pour un état donnant les noms de toutes les banques chartées en Canada qui ont suspendu leurs paiements, liquidé leurs affaires, ou fait faillite depuis la Confédération, ainsi que le montant du capital-actions autorisé, celui du capital souscrit et celui du capital payé ; l'actif et le passif des dites banques lors de telles suspension ou cessation d'affaires ; la nature des dits actif et passif, les dates des dites chartes et les dates de leur forfaiture ou abandon, et les dividendes payés aux porteurs de billets et aux déposants. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1890.—*M. Hesson*......... *Pas imprimée.*

31. Correspondance avec la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien renfermant une liste de toutes les terres vendues par cette compagnie pendant l'année expirée le 1er octobre dernier, conformément à l'article 8, chap. 9, 49 Vic. Présentée à la Chambre des communes le 30 janvier 1890, par l'honorable E. Dewdney...*Pas imprimée.*

31*a*. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'Acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercide précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 30 janvier 1890, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

31*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 24 janvier 1890, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales, et entre le premier et la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien au sujet de l'octroi d'une subvention à cette compagnie pour une ligne de steamers devant faire le service entre Vancouver et le Japon et l'Australie. Présentée à la Chambre des communes le 25 février 1890.—*M. Prior*......................*Pas imprimée.*

31*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 janvier 1890, demandant copie de toutes requêtes, lettres ou autres documents adressés au gouvernement pour se plaindre de l'état des ponts sur les embranchements de chemin de fer exploités par la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien, dans le comté de Bagot et les comtés voisins. Présentée à la Chambre des communes le 26 février.—*M. Dupont*......................*Pas imprimée.*

32. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, en conformité de l'article 23, chap. 19, des Statuts revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 3 février 1890, par l'honorable J. A. Chapleau ....*Pas imprimé.*

33. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 janvier 1890, demandant copie de toutes résolutions de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, concernant l'affectation des deniers votés par cette Chambre pour l'usage des dits Territoires. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1890.—*Honorable M. Laurier*......................*Pas imprimée.*

33*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 février 1890, demandant copie de tous mémoires, pétitions et résolutions de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, passés à sa dernière session, qu'ils aient été adressés au gouverneur général ou au parlement. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1890.—*M. Daly*......................*Pas imprimée.*

33*b*. Copie des diverses pétitions présentées au conseil contre l'abolition des écoles séparées et de la langue française dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 11 février 1890, par l'honorable M. Colby......................*Pas imprimée.*

33*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 janvier 1890, demandant copie de toutes résolutions de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, concernant le règlement des réclamations des Métis. Présentée à la Chambre des communes le 21 février 1890.—*L'honorable M. Laurier*................*Pas imprimée.*

33*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 janvier 1890, demandant copie de tous ordres en conseil, dépêches, correspondance et documents concernant la démission du Conseil des Aviseurs des Territoires du Nord-Ouest, et la nomination de leurs successeurs. Présentée à la Chambre des communes le 24 février 1890.—*M. White (Renfrew)*......................*Pas imprimée.*

33*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat indiquant, pour chaque année,—1. Le coût de l'impression en français des ordonnances et autres documents et publications officiels depuis la date de la passation de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, de 1877 ; 2. Le nombre de copies des ordonnances imprimées de temps à autre dans cette langue ; 3. Le nombre de copies distribuées et de celles restant en main. Présentée à la Chambre des communes le 25 février 1890.—*M. Denison.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

33*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890, demandant copie des mémoires adressés par MM. Joseph Holden et John Shera à l'honorable Edgar Dewdney, ministre de l'Intérienr, concernant la concession de seconds homesteads dans les Territoires. Présentée à la Chambre des communes le 26 mars 1890.—*M. Davin*................*Pas imprimée.*

33*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Relevé des recettes et dépenses de chacun des bureaux d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest, de 1887 à 1889. Présentée à la Chambre des communes le 26 mars 1890.—*M. Davin*..........*Pas imprimée.*

33*h*. Correspondance relative à certaine assistance donnée aux Métis de Fort-La-Corne et autres lieux. Présentée à la Chambre des communes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney. *Pas imprimée.*

33*i*. Etat concernant l'achat de grain de semence (y compris une liste des prix payés pour le blé et l'avoine). Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney. *Pas imprimé.*

33*j*. Etat concernant la distribution de grain de semence et instructions quant à la distribution de ce grain. Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney. *Pas imprimé.*

33*k*. Mémoire au sujet des comptes de crédits de 1889 pour certaines des provinces et des Territoires du Nord-Ouest. Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney. *Pas imprimé.*

33*l*. Etat concernant la réclamation de la Compagnie d'Exploitation Forestière des rivières Eau-Claire et de l'Arc contre le gouvernement, pour du bois qu'elle prétend avoir été enlevé sur ses concessions. Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney...*Pas imprimé.*

33*m*. Correspondance, etc., concernant le pont de Saint-Albert. Présentée à la Chambre des communnes le 1er mai 1890, par l'honorable E. Dewdney..........*Pas imprimée.*

33*n*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1890—Etat donnant : 1. Le nombre d'acres de terres à pâturage actuellement affermés dans les territoires du Nord-Ouest. 2. Le montant payé au gouvernement l'an dernier pour l'affermage des dites terres. 3. Le montant d'arrérages dus au gouvernement pour l'affermage des dites terres, et les noms des personnes devant ces arrérages. 4. Les noms des porteurs de baux sur le territoire desquels il n'est pas permis aux colons de s'établir sans leur consentement, ainsi que la superficie totale couverte par les dits baux, et la situation des terres mentionnées dans chaque bail. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1890.—*M. Charlton*..........*Pas imprimée.*

33*o*. Liste des écoles de diverses dénominations dans les territoires du Nord-Ouest, 1889. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1890, par l'honorable E. Dewdney..........*Pas imprimée.*

34. *Voir les documents de la session n° 17a.*

35. Copie certifiée d'un rapport de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence en conseil, en date du 17 août 1889, au sujet de l'Acte des droits d'auteur de la dernière session,—ainsi que la correspondance et autres papiers sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1890, par sir John Thompson. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

36. Copie de rapports d'un comité de l'honorable Conseil Privé, concernant l'octroi d'une concession forestière à M. John Adams. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1890, par sir John Macdonald..........*Pas imprimée.*

36*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 mars 1890, demandant une liste des concessions forestières octroyées par le gouvernement canadien depuis le 1er mars 1885, le nom des concessionnaires et la date de l'octroi ; la superficie de chaque concession octroyée, indiquant si elle a été octroyée au plus haut enchérisseur dans une adjudication publique, et le chiffre du bonus (s'il en est) reçu dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1890.—*M. Charlton*..........*Imprimée pour les documents de la session.*

37. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 janvier 1890, demandant copie de tous ordres en conseil, ou administratifs, empêchant les navires américains de transporter du fret, en entrepôt, des ports américains à Victoria, C.-A., ou aucun autre port canadien, et copie de tous ordres en conseil, ou administratifs, révoquant les précédents, et de toute correspondance se rapportant à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 18 février 1890.—*Honorable M. Laurier*..........*Pas imprimée.*

38. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889, demandant un relevé du coût total du discours sur le budget publié chaque année depuis 1867, avec mention du nombre d'exemplaires distribués, chaque année, pendant la dite période. Présentée à la Chambre des communes le 18 février 1890.—*M. Landerkin*..........*Pas imprimée.*

39. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890, demandant un relevé de toutes les dépenses générales faites jusqu'à date pour la confection des listes électorales du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 25 février 1890.—*M. Casgrain. Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890, demandant copie de tous papiers, correspondance et arrangements entre le gouvernement et les propriétaires du prolongement du chemin de fer d'embranchement sur Derby, au sujet du dit prolongement qui a été construit avec l'aide d'une subvention du gouvernement, mais qui n'a jamais été mis en exploitation. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1890.—*M. Mitchell*..........*Pas imprimée.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890, demandant copie de toutes pétition et correspondance concernant la demande de construction d'une voie d'évitement sur l'Intercolonial à la station de Saint-Jean Chrysostôme, dans le comté de Lévis. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1890.—*M. Guay*.......................... *Pas imprimée.*

41*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Liste des noms de tous ceux qui ont vendu des propriétés au gouvernement du Canada dans les quartiers Saint-Laurent et Lauzon de la ville de Lévis, depuis le 1er janvier 1886, pour l'élargissement de la voie de l'Intercolonial et l'agrandissement de la gare de Lévis ; le montant payé à chaque propriétaire, le montant payé pour commission, le taux par cent et à qui ces montants ont été payés. Présentée à la Chambre des communes le 26 mars 1890.—*M. Guay*.......................... *Pas imprimée.*

41*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890, demandant copie de toutes pétitions pour augmentation de gages adressées au ministre des chemins de fer, depuis le 1er janvier 1889, par les personnes employées dans les ateliers de l'Intercolonial à Moncton et sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, et de toute réponse faite à ces demandes par le département des chemins de fer ou aucun de ses officiers. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1890.—*M. Davies*.......................... *Pas imprimée.*

41*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890, demandant copie des requêtes transmises au gouvernement par MM. Nazaire Ouellet, George Voyer, Alfred Ouellet, F. Côté et autres, au sujet des dommages causés à leurs propriétés par l'Intercolonial. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1890.—*M. Fiset*.......................... *Pas imprimée.*

41*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 10 mars 1890—Etat faisant connaître comment a fonctionné par le passé le système d'assurance des employés de l'Intercolonial, et plus particulièrement,—(*a*) les recettes et dépenses annuelles, y compris les salaires des fonctionnaires, chaque année, pendant que le dit système était en opération ; (*b*.) les montants payés, chaque année, à même le fonds aux employés ou à leurs représentants, pour cause de décès ou d'accident ; (*c*) le surplus de ce fonds, s'il en est, actuellement en caisse. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1890.—*M. Davies*.......................... *Pas imprimée.*

41*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Relevé des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, en 1889, les causes et les dates respectives ; le montant du dommage (si aucun) causé dans chaque cas à la propriété ; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1890.—*M. Weldon (Saint-Jean)*— *Pas imprimée.*

41*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Etat donnant—(*a*) les noms et le nombre de wagons officiels sur l'Intercolonial et ses embranchements ; (*b*) le coût primitif, la date et le lieu de construction de chaque wagon, ou nom de la personne ou compagnie de qui il a été acheté ; (*c*) le coût des réparations ou les dépenses de ces wagons depuis leur achat ; (*d*) les noms et salaires et les dépenses de chaque employé sur ces wagons officiels ; (*e*) le coût annuel des approvisionnements de chacun de ces wagons. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1890.—*M. Davies*.......................... *Pas imprimée.*

41*g*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mai 1890, demandant un état indiquant : 1. Quel est le prix par tonne pour le transport du charbon en wagons charges sur le chemin de fer Intercolonial entre les mines de la Nouvelle-Ecosse et Saint-Jean, Moncton, Newcastle et Campbellton, dans le Nouveau-Brunswick, et Rimouski, la Rivière-du-Loup et Québec ; aussi, par les raccordements de l'Intercolonial, quel est le prix pour le transport à Montréal et à Toronto. 2. Quel est le prix par tonne pour le transport du blé, de la farine et autres denrées en wagons chargés, de Toronto, Montréal et Québec à Campbellton, Newcastle, Moncton et Saint-Jean, dans le Nouveau-Brunswick, et à Amherst, Truro, Pictou et Halifax, dans la Nouvelle-Ecosse. 3. Quel est le nombre de trains de fret qui ont passé dans les deux sens entre la Nouvelle-Ecosse, Québec et Ontario, et entre le Nouveau-Brunswick et ces provinces en 1889. 4. Combien de trains ont transporté de l'Ouest des marchandises devant être expédiées par Halifax et par Saint-Jean en 1889, et jusqu'aujourd'hui en 1890? Présentée au Sénat le 16 mai 1890.—*Honorable M. Wark*.......................... *Pas imprimée.*

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat donnant les montants d'argent dépensés par le gouvernement fédéral dans chacune des provinces depuis la confédération jusqu'au 30 juin 1889, sous les chapitres suivants : 1. Subventions aux chemins de fer dans chaque province, sauf la ligne-mère du Pacifique Canadien et l'embranchement du Sault ; 2. Les divers chemins de fer construits par le gouvernement du Canada dans chaque province, y

compris les embranchements et prolongements de l'Intercolonial, mais non la ligne principale telle qu'originairement construite ; 3. Les bâtisses érigées ou achetées dans chaque province, leur situation et leur coût. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1890.—*M. McMullen—*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

42*a*. Réponse modifiée (partielle) supplémentaire à une réponse présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1890—Etat donnant les montants d'argent dépensés par le gouvernement fédéral dans chacune des provinces depuis la confédération jusqu'au 30 juin 1889, sous les chapitres suivants : 1. Subventions aux chemins de fer dans chaque province, sauf la ligne-mère du Pacifique Canadien et l'embranchement du Sault. 2. Les divers chemins de fer construits par le gouvernement du Canada dans chaque province, y compris les embranchements et prolongements de l'Intercolonial, mais non la ligne principale telle qu'originairement construite. 3. Les bâtisses érigées ou achetées dans chaque province, leur situation et leur coût. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1890.—*M. McMullen*.............*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

42*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1890—Etat donnant le montant des subventions votées en faveur du chemin de fer du Canada Atlantique pour la construction de son pont sur le Saint-Laurent entre le Coteau et Valleyfield, le montant payé par le gouvernement jusqu'à date, et le montant non encore exigible ou restant à payer. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Bergeron*.. ....*Pas imprimée.*

42*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1890—Relevé du chiffre des subventions votées par le parlement à la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Beauharnois, le montant payé par le gouvernement jusqu'à date, et le montant encore dû ou non encore exigible. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Bergeron*.................*Pas imprimée.*

42*d*. Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemin de fer et pour aider à la construction de certaines voies ferrées, comme suit : Compagnie du chemin de fer de Montréal à Ottawa (ci-devant chemin de fer de Vaudreuil à Prescott) ; Compagnie du chemin de fer de Jonction de Waterloo ; Compagnie du chemin de fer de Jonction du Pacifique-Nord ; Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York ; Compagnie du chemin de fer Erié et Huron ; Compagnie du chemin de fer de Brockville, Westport et Sault Sainte-Marie ; Compagnie du chemin de fer de Manitouline et Rive-Nord ; Compagnie du chemin de fer de Port-Arthur, Duluth et Occidental ; Compagnie du chemin de fer du Lac Erié et Rivière Détroit, (ci-devant Amherstburg, Rive du Lac et Blenheim) ; Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Bobcaygeon et Pontypool ; Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ; Compagnie du chemin de fer d'Ottawa et Parry-Sound ; Compagnie du chemin de fer de la Baie de Quinté et Lac Nipissingue ; Compagnie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland et Pacifique ; Compagnie du chemin de fer de Saint-Stephen et Miltown ; Compagnie du chemin de fer de Woodstock et Centreville ; Compagnie du chemin de fer de la Rivière Saint-Jean, N.-B. ; Compagnie du chemin de fer Central, N.-B. ; Compagnie du chemin de fer Shelburne, Liverpool et Annapolis ; Compagnie du chemin de fer d'Inverness et Richmond ; Compagnie du chemin de fer International ; Compagnie du chemin de fer de Montréal et Sorel ; Compagnie du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique ; Compagnie du chemin de fer de Montréal et Lac Maskinongé ; Compagnie du chemin de fer Grand Oriental ; Compagnie du chemin de fer du Comté de Drummond ; Compagnie du chemin de fer d'Oxford Mountain ; Compagnie du chemin de fer Maskinongé et Nipissingue ; Compagnie du chemin de fer Union Jacques-Cartier ; Compagnie du chemin de fer Québec Central ; Compagnie du chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean ; Compagnie du chemin de fer de la Vallée de la Stewiacke et Lansdowne ; Compagnie du chemin de fer de Témiscouata ; Compagnie du chemin de fer de la Vallée de la Tobique. Présentés à la Chambre des communes le 14 mai 1890, par sir John A. Macdonald...................................... .....*Pas imprimée.*

43. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Liste des réserves sauvages dans les limites de la province du Manitoba, donnant la situation et la superficie de chacune, le nombre de Sauvages y appartenant lors du choix de telle réserve, et le nombre de ceux qui y vivent actuellement. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1890.—*M. LaRivière.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

43*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 janvier 1890—Etat donnant les noms de toutes personnes appelées devant le magistrat pour vente de whisky aux Sauvages des comtés de Grey ou Bruce, en 1888 et 1889, et copie de tous papiers, documents et lettres à ce sujet ; aussi, le nom du délateur, du magistrat siégeant, du constable employé et de l'avocat retenu pour chaque cause ; aussi, les jugements rendus par les magistrats, indiquant les amendes imposées, s'il en est, si l'on en a appelé des décisions des magistrats, le nom du juge devant lequel tel appel a été porté et le résultat final ; aussi, le coût de chaque procès devant un magistrat, et de chaque appel porté devant un juge, avec le nom, l'occupation et l'adresse postale de chaque personne qui a reçu

l'argent pour tout service quelconque lors du procès devant le magistrat ou de l'appel devant le juge, le coût total de toutes les causes, les amendes totales imposées et perçues, et, dans le cas où les frais auraient été refusés dans aucunes des dites causes, le motif de tel refus ; aussi, indiquant si les Sauvages qui ont eu du whisky étaient électeurs du comté de Bruce aux termes de l'Acte du Cens Electoral du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Landerkin.* *Pas imprimée.*

43b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 10 mars 1890—1. Etat de tous les deniers entre les mains du surintendant général des Sauvages, appartenant aux Sauvages de la réserve de Caughnawaga ; 2. De toutes les sources d'où proviennent les dits deniers. Présentée à la Chambre des communes le 26 mars 1890.—*M. Doyon*......*Pas imprimée.*

43c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Sauvages et l'agent et les chefs de la réserve de Caughnawaga, relativement à toute indemnité réclamée par les Sauvages de la réserve, par suite de ce que l'étendue de leur réserve a été considérablement diminuée par des empiétements. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1890.—*M. Doyon*......*Pas imprimée.*

44. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de prêts et placements, au 31 décembre 1889. Présenté à la Chambre des communes le 16 mai 1890, par M. l'Orateur......*Pas imprimé.*

45. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Etat donnant : 1. Le nom et le domicile des commissaires nommés en 1883, pour s'enquérir et faire rapport des aptitudes des personnes devant se présenter devant eux pour subir un examen de qualification comme inspecteurs des coques de steamers à fret et à passagers, naviguant dans les eaux du Canada ; 2. Copie des circulaires émises pour inviter les compétiteurs à se rendre à Ottawa, et la date ou les dates ainsi données de temps à autres ; 3. Le nom et domicile des personnes ainsi examinées à chaque réunion des dits commissaires jusqu'à date ; 4. Copie de la recommandation ou des recommandations, s'il en est, des dits commissaires ou d'aucun d'eux, concernant les dits examens ou les aptitudes de toutes et chacune des personnes ayant subi l'examen à la première réunion ou à toute autre réunion subséquente des dits commissaires ; 5. Le nom et le domicile de chaque inspecteur de coques de steamers à fret et à passagers nommé par le gouvernement, depuis 1882 jusqu'à date, faisant connaître qui a été nommé après avoir passé heureusement l'examen nécessaire, et qui a été nommé sans avoir passé le dit examen ; aussi, le nom et le domicile de tout inspecteur ainsi nommé depuis 1882 jusqu'à date, qui a été destitué ou qui a résigné son emploi pendant la période ci-dessus, et la cause de telle destitution ou démission ; 6. Le nom et le domicile de toute personne nommée pour remplir toute vacance ou nouvel emploi d'inspecteur de steamers ; et 7. Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la marine et quelque personne que ce soit se rapportant aux questions ci-haut énumérées. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1890.—*M. Wilson (Elgin)*......*Pas imprimée.*

46. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 février 1890—Adresse demandant copie du rapport de M. A. F. Wood au sujet de l'enquête qu'il a faite sur les questions relatives au canal Welland. Présentée à la Chambre des communes le 6 mars 1890.—*M. Edgar*......*Pas imprimée.*

46a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 29 janvier 1890—Etat donnant la date de création de la Commission du Canal de la Vallée de la Trent, l'époque et le lieu de sa première séance, le nombre réel de jours qu'elle a consacrés à ses travaux et le nombre de jours et de séances employés à recueillir des témoignages, et les endroits où, jusqu'à présent, la Commission a tenu ses séances. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Barron*......*Pas imprimée.*

46b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 mars 1890—Etat indiquant, par année, depuis 1878 : 1. Le nombre de navires qui sont passés dans le canal Chambly et leur tonnage ; 2. La quantité et la nature du fret contenu dans ces navires ; 3. Le montant des droits perçus pendant les dites années sur le dit canal. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. Préfontaine*......*Pas imprimée.*

46c. Rapport supplémentaire de A. F. Wood, écuier, sur l'enquête relative au canal Welland, contenant ses recommandations sur les changements à apporter au système d'administration du dit canal. Présenté au Sénat le 1er mai 1890, par l'honorable M. Abbott......*Pas imprimé.*

47. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890.—Relevé du nombre de causes inscrites dans la cour de vice-amirauté de Québec durant les années de 1885 à 1889 inclusivement, le nombre de causes inscrites pendant les mêmes années dans la cour de vice-amirauté de la Nouvelle-Ecosse, et le nombre de causes inscrites pendant les mêmes années dans la cour de vice-amirauté du Nouveau-Brunswick. Présenté à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Weldon (Saint-Jean)*......*Pas imprimée.*

48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat détaillé des dépenses faites en rapport avec l'hôpital de la marine et des émigrants de Québec, depuis le 30 juin 1886, le dit état indiquant: 1. Le montant voté chaque année par le parlement. 2. Le montant dépensé. 3. Le nombre de marins et d'émigrants reçus chaque année, et le nombre total de jours que chacun a passé au dit hôpital. 4. Le nombre de personnes, non marins ou immigrants, reçues dans le dit hôpital, et le nombre de jours que chacune y a passé. 5. Le coût total par jour de chaque patient. 6. Le montant retiré par le gouvernement pour les patients non immigrants ou marins. 7. Le montant retiré du fonds des marins malades en vertu de l'acte 49 Vict., ch. 76, sect. 16. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Langelier (Québec-Centre)*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

48a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890, demandant copie de tous ordres en conseil, correspondance et documents relatifs à l'établissement de l'hôpital de marine, à Québec, et à sa fermeture. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.......... ..*Pas imprimée.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 janvier 1890—Etat indiquant si l'île connue sous le nom d'Ile Sultana, dans le lac des Bois, a été vendue ; et si elle a été vendue, faisant connaître sur quel droit ou titre le gouvernement du Canada s'appuie en affirmant qu'il a le pouvoir de la vendre. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et l'acquéreur ou les acquéreurs de la dite île, ou les procureurs ou autres personnes agissant au nom de tel acquéreur ou acquéreurs (s'il en est). Le dit état devant aussi donner la superficie des terres contenues dans la dite île, la valeur et la quantité de bois de pin qui s'y trouve, le prix ou montant auquel elle a été vendue, et les noms et les résidences de l'acquéreur ou des acquéreurs de la dite île. Aussi, copie de toute carte donnant la situation de la dite île. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Barron* ....*Pas imprimée.*

49a. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 janvier 1890—Etat indiquant si l'île connue sous le nom d'Ile Sultana, dans le lac des Bois, a été vendue ; et si elle a été vendue, faisant connaître sur quel droit ou titre le gouvernement du Canada s'appuie en affirmant qu'il a le pouvoir de la vendre. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et l'acquéreur ou les acquéreurs de la dite île, ou les procureurs ou autres personnes agissant au nom de tel acquéreur ou acquéreurs (s'il en est). Le dit état devant aussi donner la superficie des terres contenues dans la dite île, la valeur et la quantité de bois de pin qui s'y trouve, le prix ou montant auquel elle a été vendue, et les noms et résidences de l'acquéreur ou des acquéreurs de la dite île. Aussi, copie de toute carte donnant la situation de la dite île. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1890—*M. Barron* ....*Pas imprimée.*

50. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 avril 1889—Etat indiquant combien de commis réguliers sont actuellement employés par le département de l'intérieur dans le service intérieur et extérieur, et combien de surnuméraires sont actuellement employés par ce département dans les mêmes services.—Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1890.—*M. Weldon* (*Saint-Jean*)...*Pas imprimée.*

51. Correspondance officielle dans l'affaire du soldat C. J. Hurrell, demandant une indemnité supplémentaire pour blessures reçues quand il servait comme volontaire. Présentée à la Chambre des communes le 7 mars 1890, par sir Adolphe Caron.......................................*Pas imprimée.*

51a. Correspondance officielle dans l'affaire de la pension de Valiquette. Présentée à la Chambre des communes le 7 mars 1890, par sir Adolphe Caron ....*Pas imprimée.*

51b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1890—Etat indiquant—1. La date à laquelle le soldat C. T. Hurrell a été notifié par le gouvernement de la passation de l'ordre en conseil du 13 novembre 1888, lui accordant une pension. 2. Les montants qui lui ont été payés à titre de gratuité ou de pension, et les dates de ces paiements. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1890.—*M. Mulock* ....*Pas imprimée.*

51c. Copie d'une déclaration faite par Antoine Valiquette, père de feu Primat Valiquette, sergent dans le 65ème bataillon. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1890, par sir Adolphe Caron.
Pas imprimée.

52. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1890—Copie de toutes lettres adressées au gouvernement demandant que des ingénieurs soient envoyés pour examiner le creek Kettle, entre Saint-Thomas et Port-Stanley, afin de s'assurer s'il est possible d'y creuser un canal, et de tous rapports, cartes et autres documents dressés par ces ingénieurs. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Wilson* (*Elgin*)........................ ....*Pas imprimée.*

53. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses départements et la corporation connue sous le nom de "Président et syndics de la commune de la seigneurie d'Yamaska," relativement aux dommages

causés aux terres lui appartenant, par la digue construite dans la rivière Yamaska. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*Hon. M. Laurier*........................*Pas imprimée.*

53a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie de toutes demandes d'indemnité formulées par Elphège Cardin, Jean Cardin, George Tonnancour et Bruno Saint-Germain, pour dommages à leurs terres résultant de la digue construite dans la rivière Yamaska, de toute correspondance relative à ces demandes, ainsi qu'un relevé de toutes sommes allouées à chacun d'eux en règlement de ces réclamations. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1890.—*Hon. M. Laurier*........................*Pas imprimée.*

53b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Copie du dernier rapport fait par l'ingénieur du département des Travaux publics, au sujet des travaux à faire sur la rivière du Sud, dans le comté de Montmagny. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. Choquette*........................*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1890, demandant copie de toute correspondance, pétitions ou autres papiers concernant la vente, la propriété ou l'état du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo, reçus depuis la fin de la session de 1889. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Bain* (*Wentworth*)................*Pas imprimée.*

54a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 janvier 1890, demandant copie de toutes pétitions, rapports d'ingénieurs et correspondance concernant le dragage de la barre à l'embouchure de la rivière Thames, dans le comté de Kent, Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Campbell*........................*Pas imprimée.*

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 janvier 1890, demandant copie de toute correspondance et documents relatifs à la nomination de M. Joseph Garneau comme surveillant des travaux du gouvernement, à Québec, et à son remplacement par un nommé L. P. Lépine. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Langelier* (*Québec-Centre*). *Pas imprimée.*

56. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1890, demandant copie du contrat et des devis pour l'érection des bureaux de poste et de douane à Annapolis, N.-E., des diverses soumissions et de leurs montants ; aussi, copie de tout ordre ou ordres changeant la qualité et la nature de la pierre employée dans leur construction. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Weldon (Saint-Jean.)*........................*Pas imprimée.*

56a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1889, demandant copie de toutes requêtes et résolutions adressées au gouvernement par les citoyens ou la corporation de la ville de Lévis, concernant la construction d'un bureau de poste dans la ville de Lévis. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Guay*........................*Pas imprimée.*

56b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890, demandant copie de toutes pétitions, lettres, etc., adressées au département des postes à Ottawa, demandant un bureau de poste à Palmer Road, I.P.-E., et de toute correspondance avec ce département à Ottawa et avec l'inspecteur des postes à Charlottetown, sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1890.—*M. Perry*........................*Pas imprimée.*

56c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890, demandant copie de deux enquêtes et rapports faits par MM Bourgeois, King et Bolduc au sujet du bureau de poste de Pierreville, P.Q.—*M. Choquette*........................*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1889, demandant copie de toute correspondance, rapports, etc., concernant le quai de Saint-Roch des Aulnets, dans le comté de l'Islet, entre le département des Travaux Publics et feu Charles Frs. Roy, arpenteur, et les intéressés domiciliés dans la dite municipalité. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Casgrain*........................*Pas imprimée.*

57a Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 janvier 1890—Copie des comptes en rapport avec la construction d'un quai à Kamouraska, dans la province de Québec, produits dans le cours de l'année 1889. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Dessaint.* *Pas imprimée.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 janvier 1890—Relevé détaillé des frais de réparation du brise-lames de Tignish, I.P.-E., en 1889, la date du commencement et de l'achèvement des travaux, et le nom de la personne en charge des dits travaux. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Perry*........................*Pas imprimée.*

58a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 26 février 1890—Etat indiquant le nombre de quais, jetées et brise-lames du gouvernement réparés en 1889 dans l'Ile du Prince-Edouard, et le montant dépensé pour chacun. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1890.—*M. Perry*........................*Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie des rapports faits par l'ingénieur en chef sur l'exploration du havre du Cove Head, dans l'Ile du Prince-Edouard, il y a quatre ou cinq ans. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Davies.* *Pas imprimée.*

59a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 janvier 1890—Copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement sur les études du havre et brise-lames de New-London, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Welsh*........ *Pas imprimée.*

59b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie de tous rapports faits par l'ingénieur en chef pour l'exploration du havre de Tracadie dans l'Ile du Prince-Edouard, il y a quelques années. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1890.—*M. Davies*— *Pas imprimée.*

59c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Etat donnant la date du commencement des travaux pour faire sauter le roc dans le havre de Cascumpèque, I.P.-E., dans l'été de 1889, la date à laquelle les travaux ont été suspendus, les noms des ouvriers employés, le montant des gages payés à chaque plongeur et à chaque ouvrier, et le montant total dépensé pour miner le dit roc jusqu'au mois de décembre 1889. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1890.—*M. Perry*........ *Pas imprimée.*

59d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Etat faisant connaître le nombre de soumissions faites ou présentées en rapport avec les travaux publics à la passe est du havre de Toronto, le nom ou les noms de chaque personne ou compagnie ayant soumissionné pour ces travaux, et le montant et les conditions de chaque soumission, avec un relevé des quantités approximatives sur lesquelles ces soumissions ont été basées, et copie de toutes lettres et correspondances, états, documents et papiers se rapportant à l'adjudication du contrat et à toutes et chacune des soumissions. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1890.—*M. Barron*— *Pas imprimée.*

59e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 mars 1890—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires, rapports d'ingénieurs et autres depuis le 1er janvier 1883, concernant la nécessité et l'opportunité de draguer et autrement améliorer le havre de Picton, baie de Quinté ; aussi, copie de toute correspondance, pétitions, mémoires et rapports depuis le 1er janvier 1883, faisant connaître qu'il est désirable et opportun ou expédient d'ériger des édifices publics dans la dite ville de Picton pour les besoins du bureau des postes, des douanes et du revenu de l'intérieur dans cette ville. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1890.—*M. Platt*.... *Pas imprimée.*

59f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 17 mars 1890—Copie de tous rapports dressés par l'ingénieur en chef sur la jetée à Hall's Harbour, N.-E., depuis 1882, et de toute correspondance relative à la dite jetée. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1890.—*M. Borden*........ *Pas imprimée.*

59g. Etats et correspondance au sujet des travaux du havre de Québec et du bassin de radoub d'Esquimalt, C.-A. Présentés à la Chambre des communes le 16 mai 1890, par sir Hector Langevin. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1890—Etat indiquant la somme de travail exécutée pendant la campagne de 1889, dans l'Ile du Prince-Edouard, par le dragueur *Prince Edward* les noms des ports et autres localités draguées pendant la dite saison, et le montant des travaux exécutés dans chaque port. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Perry*........ *Pas imprimée.*

61. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie de toute correspondance échangée entre l'auditeur général et le ministre de l'Intérieur ou toute autre personne au sujet des allocations pour frais de voyage de William McGirr, secrétaire particulier du surintendant général des affaires des Sauvages. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890. *M. Lister*........ *Pas imprimée.*

62. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 janvier 1890—Copie des règlements de quarantaine de la Grosse Ile, et de tous ordres en en conseil et instructions données aux officiers de santé à cette station. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890. *M. Landerkin*........ *Pas imprimée.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Copie de toute correspondance concernant une réclamation faite par le district de St. Peters, dans le comté de Richmond, pour soins médicaux et pension donnés à Kenneth Chisholm, un marin malade appartenant à la goëlette *Jannie*. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Flynn.* *Pas imprimée.*

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1890—Etat donnant : 1. Le nombre total d'immigrants chinois qui sont arrivés en Canada entre le 31 mars et le 31 décembre 1889, spécifiant les ports auxquels ils sont débarqués ; 2. Les montants d'honoraires ou droits retirés des immigrants chinois pendant la même période ; 3. Le nombre de certificats de résidence délivrés à des Chinois, tel que prescrit par l'article 13 de l'Acte pour restreindre et réglementer l'immigration chinoise en Canada, depuis la passation de l'acte ; 4. Le nombre de Chinois qui ont été découverts lorsqu'ils tentaient de débarquer en Canada au moyen de faux certificats, et qui en ont été empêchés par les tribunaux ; 5. Copie de toute correspondance relative au renvoi d'office de M. Vroman, *alias* M. Gardner, et de toute correspondance concernant la nomination d'un Chinois au poste d'interprète au port de Vancouver, en remplacement du dit M. Gardner ; 6. Le nombre de Chinois qui ont traversé le Canada, en entrepôt, pour être embarqués à Vancouver sur des steamers à destination de la Chine, et copie des règlements promulgués pour assurer leur embarquement à bord des dits steamers et empêcher leur débarquement ultérieur ; 7. Le nombre total de Chinois, autres que ceux transportés en entrepôt, qui ont quitté le Canada pendant la période sus-mentionnée, et le nombre de certificats de retour qui ont été délivrés. Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1890.—*M. Gordon.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

65. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 janvier 1890, demandant copie de tous rapports et autres communications sur le sujet des dépôts formés par les sciures, dosses et autres matières nuisibles déversées dans la rivière Ottawa et autres cours d'eau. Présentée au Sénat le 10 mars 1890.—*Hon. M. Clemow.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

65*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie du rapport de Sandford Fleming, ingénieur civil, sur l'enquête qu'il a faite relativement au bran de scie jeté dans la rivière Ottawa par les scieries des Chaudières et autres. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1890.—*M. Landerkin*...*Pas imprimée.*

66. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890, demandant un état détaillé faisant voir le règlement effectué avec les locataires de lots hydrauliques à la Chaudière, en la cité d'Ottawa ; aussi copie des nouveaux baux passés avec les divers locataires des dits lots hydrauliques. Présentée au Sénat le 10 mars 1890,—*Hon. M. Clemow.*

Pas imprimée.

66*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Etat donnant les noms de toutes les personnes devant des arrérages pour loyers de pouvoirs d'eau et autres jusqu'au 1er courant, et les montants dus respectivement par chacune d'elles. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1890.—*M. Somerville*.......................................*Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 janvier 1880,—Copie de toutes pétitions, correspondances et documents de toutes sortes concernant le chemin de fer Grand Oriental ou toute ligne de chemin de fer devant s'étendre de Lévis à Montréal en suivant le Saint-Laurent. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1890.—*M. Rinfret*...*Pas imprimée.*

68. Rapport concernant la nomination des sous-officiers dans le collège militaire royal. Présenté à la Chambre des communes le 13 mars 1890, par sir A. P. Caron.......................*Pas imprimé.*

69. Copie certifiée du rapport du comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil en date du 11 janvier 1885, concernant certaines questions entre le gouvernement et la cité d'Ottawa. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890, par sir Hector Langevin ....*Pas imprimée.*

70. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 janvier 1890—Copie des rapports ou opinions des officiers en loi de la couronne sur l'acte passé par la législature de Québec, intitulé : " Acte concernant le règlement des biens des Jésuites, " et aussi, copie du dossier ou des dossiers ou autres documents ou rapports soumis aux dits officiers en loi ou au secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les colonies concernant le dit acte et au moyen desquels les dites opinions ont été obtenues, comme aussi, copie de toutes dépêches et correspondance s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. O'Brien.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Etat détaillé donnant le chiffre de la population, par origine, conformément au recensement de 1885, de cette partie du district provisoire de la Saskatchewan située au sud de la ligne entre les townships 47 et 48, et bornée à l'ouest par la ligne entre les rangs 11 et 13 à l'ouest du 3ème méridien initial, et à l'est par le 3ème méridien initial dans le système d'arpentage des terres fédérales, constituant actuellement

le district électoral de Batoche. Aussi, de cette partie du même district provisoire située à l'est du 3ème méridien initial dans le système d'arpentage des terres fédérales, et bornée au nord par la limite sud du district électoral de Prince-Albert, actuellement formant le district électoral de Kinistino. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*Hon. M. Laurier.*
Pas imprimée.

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Etat indiquant le nombre de navires perdus chaque année, dans le golfe Saint-Laurent et sur les côtes de l'Atlantique et dans la baie de Fundy, depuis 1868, par suite des marées, courants ou brumes, le nom et le tonnage de chaque navire, et tous les autres détails que le gouvernement peut avoir dans chaque cas quant aux causes et à l'étendue des dommages. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. Curran*....................*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Etat donnant le nombre de rapports de la Commission géologique publiés respectivement chaque année pendant les derniers dix ans, le nombre vendu chaque année, le nombre distribué à titre gratuit, et celui actuellement en mains. Présentée à la Chambre des communes le 17 mars 1890.—*M. Ferguson (Welland)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

74. Correspondance des gouvernements d'Ontario et Québec au sujet de la propriété du lit des havres, rivières, etc.—Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1890, par sir John Thompson—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

75. Relevé des recettes et dépenses pour les huit mois terminés le 28 février des années 1889 et 1890 respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1890, par l'honorable G. E. Foster..*Pas imprimé.*

76. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 janvier 1890—1. Copie de toutes pétitions adressées à Son Excellence le gouverneur général par des colons établis dans les districts de Cranberry, Cedar, Wellington, Nanoose et Nanaïmo, Colombie-Anglaise, demandant le privilège d'obtenir les terres sur lesquelles ils s'étaient établis, sur les réserves du chemin de fer de l'Ile, aux termes ordinaires accordés aux colons, savoir : que leur octroi comprenne la terre et les minéraux qu'elle renferme ; 2. Copie de tous ordres en conseil autorisant une commission à faire une enquête sur les réclamations des dits colons. Présentée à la Chambre des communes le 26 mars 1890.—*M. Laurier*........*Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 mars 1890—Relevé donnant le salaire et la rémunération payés à M. Arthur Prieur, employé de cette Chambre, à titre de traducteur ou autrement, et le montant total qu'il a reçu depuis qu'il est employé en quelque qualité que ce soit. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1890, par M. l'Orateur..*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 mars 1890—Etat indiquant : 1. Le coût réel de la construction primitive du Palais de Justice de Montréal, 1851-57 ; 2. Le montant dépensé pour réparations, chaque année, depuis la dite période jusqu'à la confédération. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1890..................................*Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1890—Etat indiquant : 1. Le montant total dépensé pour curer le creek McGregor, dans la ville de Chatham, Ont. ; 2. Le montant dépensé pour y faire placer des pilotis et des bordages, les noms de chaque entrepreneur et le chiffre des différents contrats ; 3. Le montant payé aux propriétaires pour dommages causés à leurs propriétés par suite de ce dragage, les noms et les montants payés à chaque propriétaire ; 4. Les noms et montants de tous réclamants dont les demandes d'indemnité ont été rejetées ou qui sont encore sous la considération du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1890.—*M. Campbell*..*Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Copie du rapport et des plans de l'ingénieur en chef du département des travaux publics qui a fait les études nécessaires en vue de la construction du pont interprovincial sur l'Ottawa entre le village de La Passe, dans la province de l'Ontario, et le village de Fort Coulonge, dans la province de Québec. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1890.—*M. Bryson*..................*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1890—Relevé du nombre de lieuses mécaniques, de coupeuses et de moissonneuses exportées du Canada durant les derniers trois ans ; les noms des exportateurs, les pays d'exportation, et le montant de drawback accordé pour chacun des articles exportés. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1890.—*M. Paterson (Brant)*..*Pas imprimée.*

82. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890—Copie de toute correspondance échangée entre les officiers de la Compagnie de Colonisation dite de la Tempérance et les officiers de la Compagnie des Terres et Homesteads de la Saskatchewan et le département de l'intérieur, ou quelque membre du gouver-

nement, et de toutes communications entre le révérend Alexander Sutherland et John T. Moore et le département de l'intérieur, ou quelque membre du gouvernement, au sujet de la localisation des terres, des demandes faites pour y établir des immigrants, et des réclamations pour indemnité pour avoir aidé la colonisation des dites terres ; et aussi copie de tous ordres en conseil se rapportant à ces différents sujets. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1890.—*M. Sommerville*..*Pas imprimée.*

82a. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 janvier 1890—Copie de toute correspondance échangée entre les officiers de la Compagnie de Colonisation dite de la Tempérance et les officiers de la Compagnie des Terres et Homesteads de la Saskatchewan et le département de l'intérieur, ou quelque membre du gouvernement, et de toutes communications entre le révérend Alexander Sutherland et John T. Moore et le département de l'intérieur, ou quelque membre du gouvernement, au sujet de la localisation des terres, des demandes faites pour y établir des immigrants, des réclamations pour indemnité pour avoir aidé la colonisation des dites terres ; et aussi copie de tous ordres en conseil se rapportant à ces différents sujets. Présentée à la Chambre des communes le 16 avril 1890.—*M. Sommerville*..*Pas imprimée.*

82b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mars 1890—Copie de toute correspondance, mémoires et conventions entre le gouvernement et la Compagnie de Colonisation de la Tempérance, et de toute correspondance des colons, employés et membres de la compagnie concernant les opérations de la dite compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890. —*M. Wallace*..*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Copie de toutes pétitions et correspondance concernant l'établissement d'un phare flottant vis-à-vis de Yamachiche, dans le lac Saint-Pierre, fleuve Saint-Laurent. Présentée à la Chambre des communes le 16 avril 1890.—*M. Rinfret*..*Pas imprimée.*

83a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 mars 1890,—Copie de toutes requêtes, pétitions, correspondances et documents de toutes sortes concernant l'établissement d'un phare flottant sur le Saint-Laurent, vis-à-vis l'église Sainte-Croix, comté de Lotbinière, pour remplacer la bouée qui s'y trouve actuellement. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1890.—*M. Rinfret*..*Pas imprimée.*

84. Rapport de Collingwood Schrieber, écr, ingénieur en chef et gérant général des chemins de fer de l'Etat, sur l'achèvement du tracé de la ligne projetée de chemin de fer entre la station de Harvey, sur le chemin de fer du Nouveau-Brunswick, et un point sur l'Intercolonial près de Moncton *via* Frédéricton, connue sous le nom de "Section de Harvey-Moncton du chemin de fer de la Ligne Courte." Présenté à la Chambre des communes le 24 avril 1890, par sir John A. Macdonald. *Pas imprimé.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Copie des formules d'annonces et de soumissions, et des soumissions reçues au sujet du contrat relatif à un service de steamers entre aucuns ports des provinces maritimes et les ports des Indes Occidentales ; aussi, copie de la correspondance y relative échangée entre aucun des départements publics et toutes personnes intéressées dans l'établissement de ce service. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1890.—*M. Trow*..*Pas imprimée.*

86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1890—Copie de tous papiers et correspondance entre l'association des manufacturiers de l'Ontario et le gouvernement fédéral, pendant les années 1883, 1884 et 1885, au sujet de la législation projetée concernant les manufactures. Présentée à la Chambre des communes le 1er mai 1890.—*M. Edgar*.........*Pas imprimée.*

87. Reponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1890—Copie du rapport et des témoignages pris par la cour d'enquête ordonnée par le département de la marine pour connaître les causes de la perte du steamer *Quinté* qui a été incendié dans la baie de Quinté, dans l'automne de 1889. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Platt.* *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

87a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1890—Etat donnant toutes les réclamations faites par le gouvernement, depuis la Confédération, contre des particuliers, compagnies ou corporations, pour dommages causés aux propriétés du gouvernement par des vapeurs, navires ou autres bâtiments, donnant les noms des navires, etc., des propriétaires, les dates et les items de chaque réclamation, faisant la distinction des réclamations payées et non payées. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Cook*........................*Pas imprimée.*

87b. Rapport du lieutenant Gordon, M.R., sur la conduite du capitaine et du second du steamer *Baltic* au sujet des mauvais traitements infligés au nomme Charles Hambly, matelot du dit navire, le 26 août 1889. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1890, par l'honorable M. Colby. *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

87c. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1 890—Etat donnant toutes les réclamations faites par le gouvernement, depuis la Confédération, contre des particuliers, compagnies ou corporations, pour dommages causés aux propriétés du gouvernement par des vapeurs, navires ou autres bâtiments, donnant les noms des navires, etc., des propriétaires, les dates et les items de chaque réclamation, faisant la distinction des réclamations payées et non payées. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890.—*M. Cook*..........*Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1899—Copie de toute convention intervenue entre le gouvernement ou le ministre des chemins de fer et la Compagnie de Télégraphe dite "The Western Union Telegraph Company," concernant la construction et l'exploitation d'une ligne de télégraphe le long du chemin de fer du Cap-Breton. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Macdonald (Victoria)* ....*Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 avril 1890—Copie des requêtes, lettres et plans et rapports d'ingénieurs en rapport avec la chaussée projetée à Hungry Bay, dans le comté de Beauharnois. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Bergeron.* *Pas imprimée.*

90. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1890—Copie des requêtes et tous autres documents se rattachant à la construction projetée de l'embranchement du chemin de fer de Matane. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1890.—*M. Fiset*...*Pas imprimée.*

91. Acte des licences pour la vente des liqueurs, 1883. Mémoire des réclamations pour amendes, frais, etc., imposés sur les porteurs de licences fédérales pour violation de l'acte provincial des licences. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1890, par l'hon. J. Costigan. *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

91a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Etat donnant,—1. Le relevé détaillé de toutes dépenses se rattachant à la passation et à la mise en vigueur de l'Acte des licences pour la vente des liqueurs, 1883, jusqu'à date ; 2. Le montant de tous frais judiciaires encourus au sujet de la constitutionnalité de l'acte ; 3. Les noms des avocats employés par le gouvernement et le montant qui leur a été payé. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890.—*M. Trow*....................*Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1890—Copie de toute correspondance échangée entre les officiers de l'état-major du district militaire n° 1 et le département de la milice, au sujet de la solde et des allocations des dits officiers. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1890.—*M. Scriver*....................*Pas imprimée.*

92a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 avril 1860—Copie de tous ordres en conseil faisant des nominations, promotions et changements dans le département de la milice et de la défense pendant le cours de l'année civile 1889. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1890.—*M. Lister*........... *Pas imprimée.*

93. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1890—Relevé de la quantité et de la valeur des œufs importés dans les provinces de Québec et Ontario et exportés de ces provinces, depuis le 1er janvier dernier ; aussi, les noms des pays d'importation et d'exportation. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1890.—*M. Guillet.* *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

94. Correspondance concernant la résiliation du contrat Anderson pour le service des steamers transatlantiques. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1890, par l'hon. G. E. Foster. *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

95. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1890—Etat donnant le montant total jusqu'à date des sommes dépensées pour la bâtisse du bureau de l'imprimerie nationale ; la totalité des sommes dépensées pour le caractère, les presses et autres machines ou matériaux pour imprimer ou relier, dans le dit bureau ; et le montant total payé pour salaires et gages des officiers et employés du bureau depuis le 1er juillet 1889 jusqu'au 1er janvier 1890. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1890.—*M. Innes.* *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

96. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 janvier 1890—Etat donnant les sommes d'argent dépensées par le gouvernement fédéral dans chacune des provinces depuis la Confédération jusqu'au 30 juin 1889, sous les chapitres suivants :—1. Subventions aux chemins de fer dans chaque province, sauf la ligne-mère du Pacifique Canadien et l'embranchement du Sault ; 2. Les divers chemins de fer construits par le gouvernement du Canada dans chaque province, y compris les embranchements et prolongements de l'Intercolonial, mais non la ligne principale telle qu'originairement construite ; 3. Les bâtisses érigées ou achetées dans chaque province, leur situation et leur coût. Présentée à la Chambre des communes le 7 mai 1890.—*M. McMullen.* *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1890—Etat indiquant combien de barils de farine du Canada ont été expédiés, par mer directement, ou à travers les Etats-Unis, en 1889, dans les différentes provinces de la Nouvelle-Eaosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890.—*M. Weldon (Saint-Jean.)* *Pas imprimée.*

98. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1890—Etat donnant les noms des six païens inscrits dans le rapport du recensement de 1881, pour la paroisse de Sainte-Elizabeth, comté de Joliette, province de Québec, tel que portés dans la cédule originale de l'énumérateur pour cette paroisse. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890.—*M. Charlton.* *Pas imprimée.*

99. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mars 1890—Copie de tous papiers concernant la saisie du remorqueur *Rooth,* à Amherstburg, en juillet ou août derniers, pendant qu'il remorquait un radeau de la rivière aux Français à Fort-Erié. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1890.—*M. Charlton*.. ..... *Pas imprimée*

100. Etats généraux des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts de Chicoutimi, Gaspé, Joliette et Montmagny, pour l'année 1889. Présentés à la Chambre des communes le 16 mai 1890, par M. l'Orateur.. .. ..*Pas imprimée,*

101. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 avril, demandant copie de la correspondance échangée entre le ministre ou le député-ministre de la justice, l'inspecteur Moylan ou tout autre fonctionnaire relevant du département de la justice, et le préfet, le sous-préfet ou autre employé du pénitencier de la Colombie-Britannique, au sujet de la destitution de John Wiggins, ci-devant l'un des gardes au dit pénitencier. Présentée au Sénat le 16 mai 1890.—*Honorable M. McInnes (New-Westminster)*... .... *Pas imprimée.*

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

DU

CANADA

POUR

L'ANNÉE 1889

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE

1890.

TABLE DES MATIÈRES.

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

POUR

L'ANNÉE 1889.

A Son Excellence le Très-honorable marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada, etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

J'ai l'honneur de présenter le rapport du département de l'Agriculture pour l'année 1889.

I.—OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Les lois relatives à ce département que le parlement a passées à la dernière session comprenaient le chapitre 28, 52 Vict., intitulé: "Acte concernant un prêt à certains immigrants mennonites," ainsi que le chapitre 29, 52 Vict., intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte des droits d'auteur."

Voici l'état numérique des lettres reçues et envoyées par le département dans le cours de l'année 1889:—

Mois.	Reçues.	Envoyées.
Janvier	4,139	10,638
Février	3,424	11,352
Mars	3,348	9,498
Avril	3,084	7,664
Mai	3,177	7,484
Juin	2,811	4,246
Juillet	2,978	3,832
Août	2,507	3,016
Septembre	2,720	4,411
Octobre	3,409	5,488
Novembre	3,282	6,637
Décembre	3,386	6,500
Total	38,265	80,766

Le tableau ci-dessous contient la statistique des opérations départementales depuis 1867 jusqu'à 1889, inclusivement :

Année.	Lettres reçues.	Lettres envoyées.	Nombre de brevets d'invention, de droits d'auteur et de marques de commerce.	Nombre total des immigrants et des passagers. immigrants.
1867	7,571	10,679	840	57,873
1868	8,696	10,299	643	71,448
1869	9,516	13,654	965	74,360
1870	11,442	20,078	1,110	69,019
1871	18,416	21,709	2,035	65,722
1872	20,271	30,361	2,215	89,186
1873	22,216	31,786	3,204	99,109
1874	17,970	22,673	3,072	80,022
1875	15,623	17,927	4,923	43,458
1876	16,562	18,512	4,389	36,549
1877	21,796	30,079	4,271	35,285
1878	19,815	28,429	4,159	40,032
1879	27,259	22,419	4,190	61,052
1880	24,210	30,988	4,474	85,850
1881	35,372	40,826	5,271	117,016
1882	37,370	45,032	6,070	193,150
1883	37,048	45,674	7,391	206,898
1884	62,932	49,471	7,726	166,596
1885	96,764	58,075	8,538	105,096
1886	46,139	72,147	9,346	122,581
1887	43,620	49,465	9,543	175,579
1888	37,873	56,233	7,948	174,474
1889	38,265	80,766	9,649	176,462

II. ARTS ET AGRICULTURE.

AGRICULTURE.

Dans la province de Québec la plupart des récoltes, suivant les rapports reçus, ont atteint la moyenne, et le rendement du foin a été abondant, Dans l'Ontario le foin, les racines et le maïs ont donné d'une façon satisfaisante ; mais dans plusieurs districts les céréales ont souffert de la rouille dans une mesure suffisante pour réduire considérablement le volume et le poids du rendement. Les petits fruits ont été abondants dans l'est de l'Ontario, mais dans l'ouest de la province ils ont souffert des gelées du printemps. Les gros fruits n'ont pas beaucoup donné, mais la qualité a dépassée la moyenne.

Les récoltes des grains ont été regardées comme satisfaisantes dans les provinces maritimes, bien qu'en certains endroits elles aient souffert de la rouille. Le foin a abondamment rendu, et les racines en général ont été bonnes.

Dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, la saison a été en somme beaucoup plus sèche que d'ordinaire, et tandis que dans certains districts où il a plu les récoltes ont été bonnes, les résultats en général ont été au-dessous de la moyenne.

La Colombie-Britannique a été favorisée d'excellentes récoltes, le rendement dans toutes les catégories de produits étant abondant et de bonne qualité.

COMMERCE DE BÉTAIL—IMPORTATION.

Suit un tableau de l'importation des animaux au Canada en 1889, autant qu'on a pu constater ;

	Bêtes à cornes.	Moutons.	Cochons.	Mulets.	Chevaux.
Par mer :					
Québec (Pointe-Lévis)	140	609	70	....	....
Halifax	10	....	....	....	....
Saint-Jean	2	....	....	....	....
Victoria, C.B	....	30,523	1,967	....	....
Par terre :					
Ontario (Point-Edward)	128	....	75	....	....
Nord-Ouest :					
Emerson (Manitoba)	151	2,635	18	8	1,254
Manitou	108	85	2	6	79
Fort-Macleod	3,445	184	....	2	708
Totals	3,984	34,036	2,132	16	2,041

QUARANTAINE DE LA POINTE-LÉVIS.

Par suite de la diminution de la demande de bétail importé sur les marchés de l'ouest, et de la maladie qui a sévi dans la Grande-Bretagne, l'importation des bestiaux par la voie de Lévis dans le cours de 1889 n'a pas égalé celle de l'année dernière, comme on peut voir par les chiffres suivants :—

	1888.	1889.
Bêtes à cornes	198	140
Moutons	1,994	609
Cochons	77	70
Total	2,269	819

Ces chiffres se subdivisent comme suit suivant les destinations :—

	1888.	1889.
Pour le Canada :—		
Bêtes à cornes	138	140*
Moutons	1,132	431
Cochons	77	70
Total pour le Canada	1,347	641
Pour les Etats-Unis :—		
Bêtes à cornes	60	....
Moutons	862	178
Cochons	....	....
Total pour les Etats-Unis	922	178

A l'exception d'un animal abattu à cause des tubercules, tous ont été relâchés après avoir subi la quarantaine voulue, comme étant exempts de maladies contagieuses.

* Sur ce nombre 116 étaient en destination des ranches de l'Alberta.

QUARANTAINE DES ANIMAUX POUR L'ONTARIO.

A la station de quarantaine de Point-Edward, il a été admis 128 bêtes à cornes de race et 75 cochons, importés des Etats-Unis pour l'élève. Tous ces animaux ont été soumis aux règlements de la quarantaine, et subséquemment envoyés à leurs propriétaires.

La valeur des bêtes à cornes arrivées à ce port a été de $24,050, et celle des cochons s'est élevée à $1,145.

QUARANTAINE DES ANIMAUX POUR LES PROVINCES MARITIMES.

Suivent les chiffres des importations par la voie des stations de quarantaine de Halifax et de Saint-Jean :—

Halifax, bêtes à cornes	10
Saint-Jean, bêtes à cornes	2
Total	12
Le nombre de chevaux en transit a été de	124

Les règlements de la quarantaine ont été appliqués à tous les animaux, et ceux-ci à l'expiration du temps voulu ont été libérés en bonne santé.

QUARANTAINE DES ANIMAUX POUR LE NORD-OUEST.

Le tableau suivant donne les chiffres de l'importation des animaux au Manitoba et dans le Nord-Ouest par la voie des différents ports d'entrée. Ces chiffres sont tirés des rapports de l'inspection dans ces ports fournis par les inspecteurs vétérinaires de ce département :—

	Bêtes à cornes.	Veaux.	Chevaux.	Poulains.	Moutons.	Mulets.	Cochons.
Fort-McLeod	3,229	216	646	62	184	2	....
Manitou	108	....	79	....	85	6	2
Emerson	151	....	1,254	....	2,635	8	18
	3,488	216	1,979	62	2,904	16	20

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

L'inspecteur vétérinaire à Victoria, C. B., en rendant compte des droits qu'il a perçus, accuse une inspection de 30,523 moutons et de 1,967 cochons importés à ce port.

EXPORTATION DES ANIMAUX.

Les exportations au Royaume-Uni par la voie du Saint-Laurent pour l'année 1889 ont été comme suit :—

Bêtes à cornes	85,053
Moutons	58,983

L'excellent état sanitaire des animaux au Canada est démontré par les rapports du professeur McEachran, où l'on voit que les inspecteurs n'ont pas trouvé un seul cas de maladie d'aucune sorte avant l'exportation, et ceci est d'autant plus remarquable que ces animaux venaient de toutes les parties du Canada.

Le tableau suivant donne un état comparatif de cette exportation pour les huit dernières années :—

	Bestiaux.	Moutons.
1882	35,378	75,905
1883	55,625	114,352
1884	61,843	67,197
1885	69,158	38,534
1886	64,555	94,297
1887	64,621	35,473
1888	60,828	46,167
1889	85,053	58,983

On m'informe que les exportateurs ont été très satisfaits des opérations de la saison, et que la quantité des animaux continue à s'améliorer. Eleveurs et exportateurs ont maintenant appris que des animaux de bonne race seuls rapportent de bons prix sur les marchés anglais, et les exportations de l'année font voir qu'on a mis à profit l'expérience acquise.

Mais je désire insister auprès de tous les éleveurs sur la nécessité qu'il y a de n'employer à la reproduction que des animaux pur sang, et d'être persuadés que le résultat se menifestera en prix élevés, en réduction de consommation, et en facile défaite.

Il a été fait des envois directs du district d'Alberta vers la fin de la saison par les propriétaires de ranches eux-mêmes, et malgré le fret élevé, le mauvais temps pendant la traversée, et le mauvais état du marché à l'arrivée, la qualité du bétail a assuré aux exportateurs des prix satisfaisants. Le professeur McEachran recommande qu'on fasse ces envois plus tôt dans la saison.

A cause des avantages supérieurs qu'elle offre, ainsi que de l'attention qu'on y donne à l'espace et à la ventilation sur les bâtiments employés au transport des animaux, il semble probable que la route du Saint-Laurent continuera à avoir la préférence du commerce pour les envois à destination des marchés britanniques.

Le tableau suivant tiré des rapports sur le commerce et la navigation publiés depuis 1874 inclusivement, donne l'exportation totale des animaux pour tout le pays, y compris les animaux importés.

Année.	Chevaux.		Bêtes à cornes.		Moutons.	
	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
		$		$		$
1874	5,399	570,544	39,623	951,269	252,081	702,564
1875	4,382	460,672	38,968	823,522	242,438	637,561
1876	4,299	442,338	25,357	601,448	141,187	505,538
1877	8,306	779,222	22,656	715,750	209,899	583,020
1878	14,179	1,273,728	29,915	1,152,334	242,989	699,337
1879	16,629	1,376,794	46,569	2,096,696	308,093	988,045
1880	21,393	1,880,379	54,914	2,764,437	398,746	1,422,830
1881	21,998	2,094,037	63,277	3,461,871	354,155	1,372,127
1882	20,920	2,326,637	62,106	2,256,330	311,669	1,228,957
1883	13,019	1,633,291	66,396	3,898,028	308,474	1,388,056
1884	11,505	1,617,829	89,263	5,681,082	304,403	1,544,005
1885	12,310	1,640,506	144,441	7,508,043	335,207	1,264,811
1886	16,951	2,232,623	92,661	5,916,551	359,488	1,184,106
1887	19,081	2,350,926	116,490	6,521,320	443,628	1,595,350
1888	20,397	2,458,231	100,747	5,012,713	395,074	1,276,046
1889	17,767	2,170,722	102,919	5,708,126	360,131	1,263,125

INVESTIGATION DES MALADIES.

Le professeur McEachran rapporte qu'à l'exception de quelques cas de tubercules, de charbon chez les veaux, ou de la maladie du bétail dite de Pictou, il n'y a rien eu de grave dans aucune partie du pays pendant l'année.

En conséquence de certaines rumeurs annonçant la réapparition de la maladie du bétail de Pictou, M. Jakeman, M. V., reçut instruction de visiter le district que l'on disait infesté. Il reçut ensuite instruction d'établir une station temporaire, où il pourrait faire des expériences, en mettant des animaux sains en contact avec le bétail malade, afin de constater si la maladie est réellement contagieuse ou non. A la date du présent rapport, cependant, après contact et inoculation, la maladie ne paraît pas avoir été communiquée.

En vue de mettre à l'essai comme préservatif l'inoculation par la méthode de Pasteur, dans les ranches de l'Alberta, on a profité l'année dernière de la présence en Allemagne du professeur W. Johnston (démonstrateur de pathologie, à l'université McGill) pour lui demander de se familiariser avec cette méthode. Après beaucoup de difficultés, il a réussi à avoir l'occasion d'y arriver, et il est maintenant en mesure d'enseigner les moyens et les précautions à prendre pour cette inoculation, s'il y a lieu.

Le professeur Johnston appuie sur la nécessité qu'il y a de prendre des précautions en se procurant du vaccin, et s'il y avait lieu d'en employer beaucoup il serait bon qu'il y eût une station expérimentale où l'on pût en faire l'essai avant de l'employer. Voici les raisons que donne le professeur Johnston :—

1. Il est absolument impossible de commencer la culture du vaccin d'anthrax sans un bâtiment *ad hoc*.

2. Il n'est pas prudent d'employer du vaccin importé sans en faire préalablement l'essai au moyen d'expériences.

3. Il est probable qu'à l'aide d'expériences on pourra arriver à cultiver un vaccin plus propre à notre bétail que celui fourni par l'institut Pasteur.

Le rapport du professeur Johnston, qu'on trouvera dans une annexe à celui du professeur McEachran, mentionne plusieurs autres avantages à obtenir d'une pareille station.

CHOLÉRA DES COCHONS.

Au mois de novembre, la nouvelle s'étant répandue que cette maladie s'était déclarée sur plusieurs fermes dans le comté de Kent, Ontario, on prit immédiatement des mesures pour en arrêter autant que possible les progrès. Quelques-uns des cochons attaqués avaient déjà été abattus et brûlés par leurs propriétaires. Les autorités locales passèrent un règlement rigoureux pour empêcher les animaux d'errer en liberté. Les autorités provinciales prirent de promptes mesures pour empêcher la propagation de la maladie, au moyen de l'isolation et de la désinfection, et peu après le choléra disparut. En conformité de l'acte concernant les maladies contagieuses des animaux, le département donna instructions de faire détruire les animaux attaqués.

CHEVAUX.

Le commissaire de l'agriculture de l'Ontario m'a rapporté qu'une maladie sévissait parmi les chevaux dans le voisinage de Chatham. En conséquence de la modification faite à l'acte des maladies contagieuses chez les animaux, par laquelle le mot " chevaux " en avait été éliminé, le contrôle pour ces animaux est passé aux gouvernements provinciaux.—

MALADIES DES BESTIAUX, ONTARIO.

En février dernier on rapportait qu'une maladie sévissait dans un troupeau de bêtes à cornes à Bracebridge ; mais l'investigation a démontré qu'il ne s'agissait que d'une simple inflammation aucunement contagieuse.

Au mois de mai on rapporta au département qu'il y avait de la maladie à Camden-East, et je pris aussitôt des mesures pour en faire constater la nature. Une autopsie démontra qu'il ne s'agissait de rien de sérieux, et le professeur Andrew Smith fit rapport que la maladie était due à un parasite appelé *Actinomycosis*. La maladie est relativement peu connue en ce pays. Il n'a pas été rapporté d'autre cas au département.

ARCHIVES.

Le collectionnement se poursuit systématiquement, et la transcription des papiers d'Etat à Londres fait des progrès satisfaisants.

La série des documents du *Colonial Office* a été reçue; ceux relatifs au Bas-Canada vont jusqu'à 1807, à ceux du Haut-Canada jusqu'à 1812 ; d'autres documents d'une nature plus générale couvrent la période de 1755 à 1769.

On continue à faire, à mesure que l'occasion se présente, l'acquisition de papiers de valeur historique.

L'importance de ce collectionnement est pleinement appréciée. On trouvera plus amples détails dans le rapport sur les archives, qui forme l'une des annexes du présent rapport.

PHOSPHATES.

De jour en jour devient plus apparente la nécessité d'employer des engrais artificiels, si l'on veut maintenir sur le même pied la production des céréales. Il est grandement à espérer qu'on va se mettre à employer sur notre sol le phosphate qu'on envoie aujourd'hui à l'étranger. La Grande-Bretagne seule consomme environ 400,000 tonneaux d'engrais artificiels, et sur cette quantité 270,000 tonneaux sont importés de l'étranger. Cette consommation augmente tous les ans, et les fabricants d'engrais de l'Angleterre commencent à jeter les yeux dans de nouvelles directions pour l'alimentation de leur industrie dans l'avenir. Le phosphate canadien, je suis heureux de le constater, gagne rapidement la confiance des consommateurs de la Grande-Bretagne. Les rapports qu'on m'a faits portent aux chiffres suivants l'exportation totale du phosphate en 1889 :

	Tonneaux.
Exporté en Europe	23,542
" aux Etats-Unis	4,176
Total	27,718

Si on ajoute à ce chiffre celui de la consommation dans ce pays, 480 tonneaux, et celui des quantités sorties des mines et attendant expédition, on aura un total de 33,198 tonneaux représentant la production de 1889.*

En parlant de cette industrie, le *Times* de Londres disait l'année dernière : "Vu la rareté des phosphates et la demande croissante qui règne à l'égard de ces produits, il n'est pas hors de propos de signaler le fait que dans la plus rapprochée de nos

* En sus de ce qui précède, il a été expédié en Europe 134 sacs et 2 barils, dont le poids n'a pas été donné.

grandes colonies, nous avons un fond qui devrait être exploité par le capital britannique à l'avantage de l'agriculture de la Grande-Bretagne."

L'exportation de 4,176 tonneaux aux Etats-Unis est de nature à encourager, surtout si l'on considère que cette exportation se compose de phosphate inférieur que l'on regardait jusqu'à présent comme rebut.

Il y a aussi lieu de se féliciter de ce que le marché anglais demande aussi aujourd'hui ces phosphates inférieurs, tandis qu'il y a deux ou trois ans il était difficile d'y vendre rien au-dessous de 80 pour 100. On m'apprend que l'emploi du phosphate sur le sol à l'état naturel se répand quelque peu, mais on ne saurait donner le résultat des expériences sans qu'un essai concluant ait eté fait.

SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE.

Le crédit que le parlement a voté l'année dernière pour les sociétés d'agriculture dans les Territoires du Nord-Ouest, a été distribué en 1889 jusqu'à concurrence de $8,877.84 entre vingt-huit sociétés ; celles seulement qui comptent plus de cinquante membres souscripteurs ayant droit, suivant les règlements, de participer à cette subvention.

FERMES EXPÉRIMENTALES.

L'établissement de stations agronomiques en différents endroits du pays, et les expériences qui s'y font avec les céréales, les plantes à fourrage, le bétail, les arbres fruitiers et forestiers, et autres produits utiles, ont déjà eu pour effet d'éveiller beaucoup d'intérêt dans les progrès agronomiques du pays, et l'introduction de nouvelles espèces de céréales hâtives, ainsi que d'autres améliorations, ne manqueront pas d'ouvrir la voie à une culture plus profitable, surtout dans les parties du pays où la saison de croissance est courte.

Les expériences faites dans le cours de la saison dernière avec du grain cultivé sur des jachères d'été aux fermes expérimentales d'Indian Head et de Brandon, sont très instructives et encourageantes, en ce qu'elles démontrent que dans les saisons les plus sèches, le sol dans ces conditions retient assez d'humidité pour les récoltes

Durant la première partie de l'année, un grand nombre de sacs d'échantillons de céréales ont été distribués parmi les cultivateurs du pays. Ces céréales sont d'espèces qui promettent et le but était d'en faire faire l'essai ; il y avait parmi elles plusieurs variétés d'orge à deux rangs. D'après les comptes-rendus qui ont été reçus des essais, et les excellents échantillons de récolte qu'ont envoyés plusieurs de ceux auxquels ces graines avaient été adressées, il est évident que sur une grande étendue du pays, on peut cultiver de l'orge à deux rangs de bonne qualité et capable de commander pour le maltage d'excellents prix sur les marchés de la Grande-Bretagne. Si la demande pour l'orge à six rangs continue à diminuer, les fermiers de ce pays trouveront probablement à leur avantage de s'occuper de la culture des variétés à deux rangs, pour lesquelles la demande est très grande en Angleterre, et qui y commandent de meilleurs prix que l'orge à six rangs. J'ai aussi fait faire un essai concluant pour établir la valeur relative des orges à deux et à six rangs pour le maltage. On a importé de la Grande-Bretagne une quantité suffisante de l'orge à deux rangs employée par les meilleurs malteurs des Iles Britanniques. Les résultats du maltage et du brassage de cette orge au Canada ont été comparés avec le produit d'une même quantité d'orge à six rangs de la meilleure qualité. L'orge à deux rangs a donnée 13 pour 100 plus d'extrait que l'autre, ce qui démontre qu'on a raison de la préférer en

Angleterre. On trouvera dans les rapports relatifs aux différentes fermes des renseignements sur le rendement des différentes variétés d'orge. Je me propose de faire continuer ces investigations et d'en faire donner le résultat au pays aussitôt que possible.

Au nombre des variétés de grains distribuées le printemps dernier, était une nouvelle sorte d'avoine hâtive connue sous le nom de *Carter's Prize Cluster*. Cette avoine s'est montrée si hâtive et si productive dans presque tous les districts où elle a été essayée, qu'il a été pris des mesures pour permettre l'année prochaine une distribution beaucoup plus considérable de cette utile variété. D'autres variétés nouvelles et qui promettent ont aussi été reçues et sont à l'essai. Celles qui seront trouvées avoir quelque valeur seront distribuées aussitôt qu'on en aura récolté assez pour cela.

Les rapports sur les essais des céréales reçues l'année dernière du gouvernement de l'Inde se trouveront à l'annexe relative aux Fermes expérimentales. Vu qu'il faudra quelque temps pour acclimater ces produits, on en continuera les essais. Il paraît probable qu'au nombre des variétés reçues plusieurs seront trouvées utiles et profitables pour ce pays. La graine de plusieurs variétés d'herbes des monts Himalaya a été reçue trop tard pour être essayée l'année dernière ; elle le sera la saison prochaine. A la demande du gouvernement indien on est à préparer des échantillons de produits agricoles du Canada, qu'on enverra aux Indes pour être essayés.

Grâce à l'érection d'un bâtiment convenable recemment terminé, on jouit aujourd'hui de beaucoup plus grandes facilités pour faire l'essai de la vitalité et de la vigueur germinatrice des graines de semence. Les essais faits l'année dernière des grains gelés reçus des fermiers du Manitoba et du Nord-Ouest ont été trouvés très utiles, et comme il y a lieu de craindre que la rouille qui a sévi dans quelques districts durant l'été pourrait avoir pour effet de grandement nuire à la vitalité des grains, surtout de l'avoine, on a partout invité les fermiers à envoyer des échantillons de leurs grains suspects pour être essayés à la ferme expérimentale.

Dans le cours de l'été on a acheté pour la ferme expérimentale des bêtes à cornes de plusieurs races avantageuses pour la laiterie ou la production de la viande. On est à faire des expériences pour constater la valeur relative de ces différents bestiaux. On continuera à ajouter au nombre de ces animaux lorsqu'il sera nécessaire pour augmenter l'utilité de l'institution. D'ici à quelque temps on aura besoin des accroits pour former les troupeaux des autres stations agronomiques, et quand ceux-ci seront au complet les ventes annuelles d'animaux utiles dans les différentes provinces produiront sans doute de bons résultats.

Les bâtiments de ferme des stations agronomiques des provinces maritimes et des territoires du Nord-Ouest ont été récemment terminés, et on va pouvoir maintenant faire des expériences avec le bétail. On est à prendre des mesures pour établir l'année prochaine à chacune de ces stations quelques-unes des races de bétail les plus utiles, et commencer une exploitation qui, je l'espère, ne manquera pas de résulter en un grand perfectionnement du bétail, et en des profits plus considérables pour les fermiers.

L'important sujet de la nourriture des animaux pendant l'hiver, tant dans les provinces de l'est que dans celles de l'ouest, a été sérieusement examiné, et on a fait plusieurs essais de différents fourrages pour constater leur valeur relative. On a fait à la ferme centrale des expériences d'ensilage qui ont très bien réussi, et on est

à prendre des mesures pour faire des expériences similaires dans les autres stations agronomiques.

Les bâtiments de la ferme du Manitoba ont été donnés à l'entreprise et seront terminés la saison prochaine. On se prépare aussi à commencer la construction des bâtiments de la Colombie-Britannique. Les travaux ont commencé sur cette ferme, située à Agassiz, de bonne heure en automne, et déjà on y a en partie planté un grand verger, dans lequel vont être essayés tous les fruits qui ont chance de réussir. Cela aura pour effet de favoriser la culture des fruits, qui du reste promet d'être bientôt l'une des plus importantes industries de cette grandissante province.

Les expériences entreprises avec les arbres fruitiers et forestiers, à Brandon et à Indian-Head, ont obtenu une encourageante mesure de succès, et ont eu pour résultat d'éveiller dans l'arboriculture un intérêt général qui promet pour l'avenir. Je continuerai à m'occuper de cette œuvre utile.

On trouvera dans l'annexe relative aux fermes expérimentales de plus amples détails sur les travaux qui se poursuivent dans ces établissements.

GAGES ET PRIX DES DENRÉES.

On trouvera aussi parmi les annexes des listes donnant les prix des denrées et les gages dans les différents districts où il existe des agences d'immigration. Pour ceux qui se proposent d'émigrer, ces listes seront très utiles à consulter et à comparer.

III.—BREVETS D'INVENTION.

On verra en consultant l'état comparatif suivant quelles ont été, chaque année les opérations du bureau depuis 1872.

ÉTAT comparatif des affaires du bureau des brevets d'invention depuis 1872 jusqu'à 1889, inclusivement.

Année.	Demandes de brevets.	Brevets et certificats accordés.			Caveats.	Transfert de brevets d'invention.	Droits reçus (y compris les dessins de fabrique et marques de commerce.)
		Brevets.	Certificats.	Totaux.			
							$ cts.
1872	752	671	....	671	184	327	19,578 65
1873	1,124	1,016	10	1,026	171	547	29,830 14
1874	1,376	1,218	27	1,245	200	711	34,301 98
1875	1,418	1,266	57	1,323	194	791	34,555 82
1876	1,548	1,337	46	1,383	185	761	36,187 63
1877	1,445	1,277	75	1,352	168	841	35,388 00
1878	1,428	1,172	96	1,268	172	832	33,663 67
1879	1,358	1,137	101	1,238	203	728	33,303 60
1880	1,601	1,252	156	1,408	227	855	42,141 14
1881	1,955	1,510	222	1,732	226	907	52,856 65
1882	2,266	1,846	291	2,137	198	955	60,811 19
1883	2,641	2,178	291	2,469	242	1,052	73,023 20
1884	2,681	2,456	167	2,623	238	1,172	69,530 69
1885	2,518	2,233	214	2,447	222	1,075	69,075 21
1886	2,776	2,610	250	2,860	187	1,322	73,949 29
1887	2,874	2,596	254	2,850	219	1,335	76,132 74
1888	2,747	2,257	282	2,539	240	1,159	74,508 37
1889	3,279	2,725	356	3,081	221	1,437	87,158 60

ÉTAT DÉTAILLÉ, DROITS PERÇUS PAR LE BUREAU DES BREVETS D'INVENTION,

Année.	Brevets.	Cessions.	Caveats.	Copies.	Divers.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1884	58,524 33	2,471 07	1,198 60	898 25	165 22	63,257 47
1885	57,777 31	2,225 63	1,226 65	895 89	50 75	62,176 23
1886	62,263 45	2,693 50	1,054 11	1,047 90	94 91	67,153 87
1887	62,924 44	2,715 88	1,169 50	1.044 31	86 08	67,940 21
1888	60,436 78	2,562 22	1,257 40	971 98	18 13	65,246 51
1889	72,411 30	3,027 90	1,205 47	1,267 60	134 45	78,046 72

La limite ou la durée d'un brevet est de quinze ans, mais l'inventeur ou celui qui fait la demande d'un brevet a l'option, en payant un droit partiel et proportionné, de réduire cette période à cinq ou dix ans.

En 1884 le bureau a accordé 2,456 brevets, dont 84 pour la période complète de quinze années, 15 pour dix années, et le reste, 2,357, pour cinq années. 2,048 de ces derniers brevets sont expirés, et les 309 qui restent demeurent en vigeur pendant une nouvelle période de cinq ans, par suite du paiement du droit additionel prescrit.

On voit par là qu'il n'y a qu'une faible proportion des brevets canadiens qui restent en vigueur plus de cinq ans.

Un seul brevet a été renouvelé dans le cours de l'exercice.

Trois décisions ont été rendues depuis le dernier rapport annuel. La première l'a été dans le cas de J. Brook, qui demandait l'annulation du brevet n° 6,375, accordé à L. W. Whipple le 31 juillet 1876, pour perfectionnements des machines à fabriquer des draps et peluches, appartenant à E. K. Broadhead, pour la raison que l'on ne s'était pas conformé à l'art. 37 de l'acte des brevets sous le rapport de la fabrication. Après audition de la preuve et des plaidoiries des avocats de part et d'autres il a été décidé de maintenir le brevet.

La deuxième affaire était celle de R. J. Doyle, qui demandait l'annulation du brevet n° 24,961, accordé à F. Ransome le 16 septembre 1886, pour perfectionnements dans la fabrication des ciments, pour les mêmes raisons que ci-dessus—ces améliorations n'ayant pas été exploitées conformément à l'article 37 de l'acte des brevets. La preuve ayant établi que la loi n'avait pas été suivie, le brevet a été déclaré nul et de nul effet.

Le troisième différend était celui de la Compagnie Royale d'électricité du Canada, qui demandait l'annulation du brevet n° 10,654, accordé à T. A. Edison, le 17 novembre 1879, pour "nouveaux et utiles perfectionnements des lampes électriques et de la manière de les construire," lequel brevet appartenait à l'Edison Electric Light Company, pour cause d'importation, faute de fabrication, et refus de vente, contrairement à l'article 37 de l'acte des brevets. Cette cause a été jugée par le député du commissaire des brevets, qui après avoir entendu la preuve et les plaidoiries de part et d'autre a décidé qu'il y avait eu importation contrairement au statut et que le brevet était en conséquence nul et de nul effet; mais comme il s'est subséquemment élevé des doutes sur la juridiction du député du commissaire en cette

matière, j'ai cru à propos de reviser cette décision, et après avoir entendu de nouveau et pesé la preuve de part et d'autre, j'ai déclaré le brevet maintenu, étant d'opinion que l'importation n'avait pas été faite contrairement au statut.

Ces décisions ont été imprimées de même que d'autres rendues précédemment, et seront intéressantes et instructives pour les inventeurs et autres porteurs de brevets, qui s'y convaincront de la nécessité qu'il y a de se conformer rigoureusement à l'article déjà mentionné de l'acte des brevets.

Dans bon nombre de cas les porteurs de brevets ayant représenté et demontré a la satisfaction du bureau qu'ils ne pouvaient, par suite de circonstances incontrôlables, observer les prescriptions de cet article, la période de temps pendant laquelle ils devaient commencer la fabrication des objets de leur invention a été prolongée. On a également accordé à d'autres un nouveau délai pour importer des articles brevetés, lorsqu'il a été donné des raisons satisfaisantes pour autoriser le bureau à accorder ce privilège.

L'attention de ceux qui demandent des brevets devrait se porter sur la nécessité qu'il y a de mettre le plus grand soin dans la préparation de leur requête. Ce travail est en général avantageusement fait par les solliciteurs de brevets, non seulement au Canada, mais dans les autres pays où des lois concernant les brevets sont en vigueur.

Le bureau apporte le plus grand soin et la plus grande diligence dans l'examen de toutes les demandes de brevets, et lorsque l'invention ne présente pas les conditions voulues par l'Acte des brevets, la demande est refusée.

Depuis la date du dernier rapport annuel, le bureau des brevets et le musée des modèles ont été transférés au nouveau palais administratif de la rue Wellington, et maintenant qu'il y a plus d'espace disponible il serait bon qu'on fit des arrangements pour la classification et la montre avantageuse du grand nombre de modèles que contient le musée.

Le mode de publication du *Patent Record* a été perfectionné. Aujourd'hui chaque livraison mensuelle enregistre les brevets accordés pendant le mois, au lieu de ceux qui ont été accordés dans le mois précédent comme on le faisait autrefois. Une autre addition utile en même temps qu'attrayante est la liste des marques de commerce et des droits d'auteur accordés pendant chaque mois. Ces nouveaux avantages augmenteront, on l'espère, l'utilité de cette publication pour le public en général, et en particulier pour tous ceux qui sont intéressés dans les brevets.

Les opérations du bureau des brevets continue à augmenter d'année en année, ainsi que les recettes, et cette année l'augmentation est très marquée. Le personnel s'est acquitté de bon cœur du surcroît d'ouvrage qui en résulte, bien que le travail fût rendu plus difficile par suite du transfert des bureaux mentionné plus haut.

Les personnes qui ont obtenu des brevets durant les douze dernières années résidaient dans les pays suivants :—

Pays.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Canada....	454	479	492	558	538	612	607	610	687	639	565	609
Angleterre....	33	51	50	69	103	116	94	85	140	153	152	203
Etats-Unis	772	695	843	1,070	1,452	1,711	1,714	1,498	1,730	1,740	1,425	1,788
France	1	2	5	15	9	12	9	7	8	11	21	18
Allemagne....	5	5	7	8	9	10	11	11	20	29	33	51
Autres pays	3	6	11	12	26	8	21	22	25	24	61	56
Totaux	1,268	1,238	1,408	1,732	2,137	2,469	2,456	2,233	2,610	2,596	2,257	2,725

Les Canadiens qui ont obtenu des brevets se répartissent entre les provinces comme suit :—

Provinces.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Ontario....	315	308	334	361	351	385	389	397	462	442	354	383
Québec....	102	134	124	143	129	165	151	150	152	131	128	129
Nouveau-Brunswick...	16	16	15	19	26	21	26	16	23	18	19	22
Nouvelle-Ecosse	17	16	18	23	25	26	24	23	21	26	35	30
Ile du Prince-Edouard.	3	2	......	2	2	7	2	7	3	4	2	2
Manitoba	......	2	1	4	4	6	12	13	20	16	18	32
Colombie-Britannique.	1	1	.....	6	1	2	3	4	6	2	9	11
Totaux	454	479	492	558	538	612	607	610	687	639	565	609

Etat indiquant le nombre de brevets délivrés depuis 1869, sur lesquels les droits ont été payés pour une durée de cinq, dix et quinze ans, au désir des personnes qui obtiennent ces brevets, et aussi le nombre de brevets sur lesquels les droits ont été payés après la date du brevet :—

Années.	Brevets pour lesquels des droits ont été payés lors de l'émission.			Brevets pour lesquels des certificats d'acquit ont été donnés après l'émission.	
	5 années.	10 années.	15 années.	5 années.	10 années.
1869....	204	....	....	....	....
1870....	556	....	....	....	....
1871....	509	....	....	....	....
1872....	624	19	28	....	....
1873....	873	47	96	4	4
1874....	1,098	38	87	17	5
1875....	1,173	33	60	35	21
1876....	1,261	21	55	28	9
1877....	1,211	17	49	47	14
1878....	1,109	20	43	58	19
1879....	1,042	39	56	73	14
1880....	1,144	20	88	110	23
1881....	1,350	23	137	138	32
1882....	1,633	26	187	175	58
1883....	1,965	29	184	250	41
1884....	2,357	15	84	146	21
1885....	2,116	15	102	193	21
1886....	2,524	12	74	226	24
1887....	2,510	7	79	232	22
1888....	2,183	7	67	254	28
1889....	2,607	37	81	326	30

IV.—DROITS D'AUTEUR, MARQUES DE COMMERCE, DESSINS DE FABRIQUE ET MARQUES DE BOIS.

ETAT comparatif des affaires de cette division, de 1868 à 1889, inclusivement.

Années.	Lettres reçues.	Lettres envoyées.	Droits d'auteur enregistrés.	Certificats de droits d'auteur.	Marques de commerce enregistrées.	Certificats de marques de commerce.	Dessins de fabrique enregistrés.	Certificats de dessins de fabrique.	Marques de bois enregistrées.	Certificats de marques de bois.	Enregistrement de cessions.	Droits reçus.
												$ cts.
1868	110	128	34	34	32	32	6	6	......	......	......	183 00
1869	198	211	62	62	50	50	12	12	......	......	......	418 00
1870	473	463	66	66	72	72	23	23	190	190	......	877 00
1871	562	562	115	115	106	106	22	22	105	105	......	1,092 00
1872	523	523	87	83	103	103	17	17	64	64	11	927 00
1873	418	549	122	38	95	95	30	30	69	69	20	940 50
1874	1,027	1,027	134	55	163	163	30	30	41	41	19	1,339 50
1875	943	986	131	50	149	149	31	31	21	21	15	1,175 00
1876	1,175	1,240	178	57	238	238	47	47	17	17	33	1,758 25
1877	1,190	1,236	138	37	227	227	50	50	18	18	31	1,732 70
1878	1,210	1,285	193	61	223	223	40	40	10	10	14	1,671 25
1879	1,105	1,127	184	69	154	154	41	41	13	13	24	2,434 82
1880	1,142	1,292	185	98	113	113	40	40	19	19	28	3,806 15
1881	1,174	1,307	225	94	156	156	38	38	30	30	22	4,772 70
1882	1,192	1,264	224	87	160	160	45	45	21	21	64	4,956 40
1883	1,178	1,286	253	100	160	160	66	66	24	24	33	5,397 72
1884	1,186	1,186	281	120	196	196	68	68	14	14	49	6,273 22
1885	1,542	1,542	555	125	209	209	48	48	16	16	54	6,898 98
1886	1,544	1,544	574	101	203	203	54	54	17	17	58	6,795 42
1887	1,543	1,543	554	167	245	245	105	105	16	16	56	8,192 53
1888	1,655	1,889	566	167	288	288	71	71	29	29	71	9,262 86
1889	1,721	1,987	616	178	280	280	88	88	26	26	49	9,111 88

Le total des enregistrements de droits d'auteur, de marques de commerce, de dessins de fabriques et de marques de bois, a été de 1,010 en 1889. De ce nombre il y a eu 616 enregistrements de droits d'auteur ; 280 enregistrements de marques de commerce ; 88 enregistrements de dessins de fabrique, et 26 enregistrements de marques de bois. Il y a aussi eu 178 certificats de droits d'auteur ; 60 enregistrements provisoires de droits d'auteur, et 38 certificats ; 5 enregistrements de droits d'auteur temporaires et 3 certificats,

Le nombre total des cessions de ces différents droits enregistrées a été de 49.

La correspondance de cette division du département a consisté en 1,721 lettres reçues ; et 1987 lettres envoyées.

Les droits perçus dans le cours de l'année se montent à $9,111.88.

DIVISION DES DROITS D'AUTEUR ET DES MARQUES DE COMMERCE.

ETAT détaillé des sommes d'argent perçues en 1889.

Mois.	Marques de commerce.	Droits d'auteur.	Dessins.	Marques de bois.	Cessions.	Copies.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Janvier	449 90	75 00	15 00	4 00	9 00	1 00	553 90
Février	1,165 00	65 50	25 00	7 00	7 00	6 50	1,276 00
Mars	675 00	97 00	45 00	6 00	4 00	12 00	839 00
Avril	679 95	69 50	50 00	10 00	6 00	....	815 45
Mai	624 90	48 00	10 00	6 00	5 00	2 50	696 40
Juin	665 00	49 00	35 00	....	4 00	....	753 00
Juillet	494 80	45 50	5 00	....	....	0 50	545 80
Août	975 40	39 00	24 00	4 00	11 50	....	1,053 90
Septembre.	360 00	64 00	15 00	2 00	4 00	3 50	448 50
Octobre	775 00	77 95	33 50	6 00	14 98	1 50	908 93
Novembre	405 00	62 00	55 00	4 00	10 50	....	536 50
Decembre	600 00	46 50	10 00	10 00	11 00	7 00	684 50
Grand total	7,869 95	738 95	322 50	59 00	86 98	34 50	9,111 88

V.—IMMIGRATION.

Afin de faciliter la comparaison, les formules de tableaux employées les années précédentes ont été conservées dans le présent rapport. En conséquence, suit d'abord un état du nombre d'immigrants, tant colons que passagers, qui sont entrés dans le pays de 1880 à 1889, inclusivement :

—	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Via le Saint-Laurent......										
A Québec...... 22,091 } A Montréal.... 5,480 }	24,997	30,238	44,850	45,966	31,529	17,035	22,782	32,749	37,721	27,571
Via le Pont Suspendu....	47,296	61,823	90,393	66,179	63,119	27,511	51,473	63,477	68,829	49,848
Via les ports frontières....	....	....	....	36,045	15,627	10,533	6,100	10,297	8,405	*8,913
Ports des prov. maritimes:										
Halifax ....18,955 N.-Brunswick....3,714 Portland ......} Boston ......} 2,451 New-York ,....}	3,309	3,836	13,426	14,721	12,130	9,693	11,124	25,880	24,691	25,120
Columbie-Britannique	....	5,715	13,927	9,000	9,000	8,023	5,825	13,354	3,168	26,393
	75,602	101,612	162,596	171,911	131,405	72,795	97,304	145,757	142,814	137,845
Déclarations en douane d'effets de colons........	10,248	15,404	30,554	34,987	35,191	32,301	25,277	29,822	31,660	38,617
Total........	85,850	117,016	193,150	206,898	166,596	105,096	122,581	175,579	174,474	176,462

* NOTE.—Il est peut-être utile d'expliquer que cet item de 8,913 se décompose comme suit :—Immigrants venus des Etats-Unis, par le chemin de fer Saint-Paul, Minneapolis et Manitoba, 4,491 ; arrivés des Etats-Unis aux diverses agences, 1,743 ; arrivés à Prescott, 1,370 ; Port-Arthur, 514 ; ont traversé la frontière à l'ouest de Gretna, 795.

Comme il n'a pas été fait de rapport de l'immigration des Etats-Unis aux ports de frontière du Manitoba, j'ai pris les chiffres de l'année dernière comme approximatifs.

Suit l'état numérique des immigrants, tant colons que passagers ordinaires, arrivés par voie du Saint-Laurent, de 1867 à 1889, inclusivement:—

1867	30,757
1868	34,309
1869	43,114
1870	44,475
1871	37,020
1872	34,743
1873	36,901
1874	23,894
1875	16,038
1876	10,901
1877	7,743
1878	10,295
1879	17,251
1880	24,997
1881	30,238
1882	44,850
1883	45,966
1884	31,529
1885	17,035
1886	22,782
1887	32,749
1888	37,721
1889	27,571

Voici le nombre d'immigrants arrivés dans le cours des sept dernières années et qui ont été rapportés par les agents du département comme ayant déclaré leur intention de s'établir au Canada :

—	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Via le Saint-Laurent, savoir :								
A Québec.................14,255 } Montréal (direct)........ 4,477 }	31,032	36,084	25,490	15,104	16,764	21,936	18,712	18,732
Par le Pont Suspendu..........	5,779	7,247	8,049	4,412	5,594	5,222	5,280	3,717
A Halifax, N.-E................	1,431	7,484	6,187	5,092	5,361	9,343	16,867	9,473
Saint-Jean, N.-B..............	564	29	1,035	1,085	1,777	1,662	1,470	3,714
Montréal *via* Boston, Portl'd, Me. et New-York....	{ 4,369 { 8,424	} 4,455	3,245	2,619	2,454	2,906	3,204	2,451
Au Manitoba et au N.-O., immigrants venus par des ports autres que ceux déjà mentionnés et autres que ceux des anciennes prov., savoir : Emerson, Gretna, West Lynne, Port-Arthur, à l'ouest de Gretna...............	14,525	21,019	12,657	8,660	3,554	7,131	5,540	5,800
A la Colombie-Britannique.......	12,862	9,000	9,000	8,023	5,825	3,338	3,168	6,302
Venant des Etats-Unis.								
A Algoma...............		6,185	....	....	....	....	....	
Coaticooke..................	900	470	553	....	....	....	....	
Ottawa........ 229	215	}						
Toronto..................... 776	1,269	1,538	1,386	1,343	1,793	2,413	1,717	1,424
Kingston................ 24	70							
London.......... 395	464	}						
Prescott......................	....	876	1,031	530	753	753	1,148	1,370
Nord du Lac Supérieur..	....	4,250	....	....	....	....	....	
	81,904	98,637	68,633	46,868	43,875	54,704	57,106	52,983
Ayant déclaré à la douane des effets de colons.......................	30,554	34,987	35,191	32,301	25,277	29,822	31,660	38,617
Total des colons	112,458	133,624	103,824	79,169	69,152	84,526	88,766	91,600

Au sujet du nombre total des colons établis dans la Nouvelle-Ecosse et arrivés dans le cours de l'année dernière (par la voie d'Halifax), une revision soignée des tableaux fournis par M. Clay, donne les résultats suivants :—

Total des arrivées :		
Passagers d'entrepont	12,328	
Passagers de salon	6,627	
		18,955
A déduire le nombre des citoyens américains arrivés par des steamers côtiers		7,906
Passagers de différentes destinations, suivant les rapports de M. Clay :—		11,049
Québec	924	
Ontario	2,591	
Manitoba	1,386	
Territoires du Nord-Ouest	764	
Colombie-Britannique	482	
Ile du Prince-Edouard	106	
Nouveau-Brunswick	825	
Etats-Unis	1,576	
		8,654
Ce qui laisse pour la Nouvelle-Ecosse		2,395

On peut conclure comme résultat net que la Nouvelle-Ecosse peut être regardée comme ayant eu une immigration de 2,395. La raison pour laquelle il élimine les citoyens américains arrivés par les steamers côtiers est qu'il est fortement probable qu'on peut en compter autant de repartis que d'arrivés ; je n'ai donc compté que les arrivées des autres nationalités et les passagers des steamers transatlantiques, après avoir fait la part de ceux qui ont déclaré leur intention d'aller ailleurs.

Si l'on déduit le nombre des arrivées en destination des Etats-Unis, le nombre total des immigrants au Canada arrivés par la voie d'Halifax, serait donc de 9,473.

Quant à ceux du Nouveau-Brunswick, le tableau des arrivées à l'agence de Saint, Jean, donne un total de 183, dont 181 ont déjà été rapportés par voie de Halifax ou de Québec. Les deux autres sont des Etats-Unis. Mais M. Gardner fait rapport de 3,712 personnes arrivées par d'autres voies, et au nombre desquelles se trouveraient 3,098 Canadiens revenus des Etats-Unis.

Le nombre total des immigrants au Nouveau-Brunswick arrivés en 1889 est donc de 3,714.

Le nombre total des personnes qui sont allées au Manitoba ou dans le Nord-Ouest en 1889, est de 26,809, comme suit :—

Au Manitoba :		
Par la voie de Port-Arthur, suivant les rapports	16,342	
Par les chemins de fer des Etats-Uns, suivant estimation	4,491	
Par la frontière de l'ouest, suivant estimation	795	
Par la voie de Vancouver, suivant les rapports	25	
		21,653

Dans le Nord-Ouest :

Par la voie de Port-Arthur, suivant les rapports...	5,091	
Par la voie de Vancouver, suivant estimation.......	65	
		5,156
Total..		26,809

Les immigrants rapportés comme répartis par les différents agents, et comptés dans l'état du mouvement de l'immigration pour l'année, sont donnés suivant les chiffres fournis par les agents des différents endroits par où les immigrants entrent au Canada, et les tableaux annuels des agences ont été modifiés de façon à indiquer les nouveaux arrivés et les immigrants déjà rapportés ailleurs.

L'état suivant indique le nombre d'immigrants qui ont passé par le Canada pour se rendre aux Etats-Unis, ainsi que le nombre de ceux qui se sont établis comme colons dans le pays à partir de l'année 1867 jusqu'en 1889, inclusivement, non compris les arrivants inscrits aux douanes, et les déclarations d'effets de colons rapportées ailleurs.

Année.	Immigrants de passage se rendant aux Etats-Unis.	Immigrants établis en Canada (non compris ceux rapportés par la douane).	Immigrants établis en Canada (y compris ceux rapportés par la douane).
1867	47,212	14,666	....
1868	58,683	12,765	....
1869	57,202	18,630	....
1870	44,313	24,706	....
1871	37,949	27,773	....
1872	52,608	36,578	....
*1873	49,059	41,079	50,050
1874	40,649	25,263	39,373
1875	9,214	19,243	27,382
1876	10,916	14,499	25,633
1877	5,640	15,323	27,082
1878	11,226	18,372	29,807
1879	20,560	30,717	40,492
1880	47,112	27,544	38,505
1881	69,025	32,587	47,991
1882	80,692	81,904	112,458
1883	72,274	98,637	133,624
1884	62,772	68,633	103,824
1885	25,927	46,868	79,169
1886	53,429	43,875	69,152
1887	91,053	54,704	84,526
1888	85,708	57,106	88,766
1889	84,862	52,983	91,600

*Avant cette date les rapports de la douane n'étaient pas à part.

Origines des immigrants arrivés au Canada au port de Québec, de 1881 à 1889, telles que rapportées à ce port :

—	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Anglais	13,154	20,881	21,897	18,638	10,511	13,109	16,034	13,211	11,663
Irlandais	3,785	8,195	12,095	4,473	2,107	2,491	3,128	1,809	1,582
Ecossais	2,880	4,617	3,980	3,040	2,099	2,508	3,094	3,752	2,417
Allemands	530	1,024	1,434	1,237	510	475	570	403	562
Scandinaves	9,600	8,279	4,763	3,451	1,489	3,401	7,659	8,038	4,541
Français et Belges	104	50	306	150	104	100	147	255	166
Autres origines	45	....	....	35	....	135	60	21	....
Islandais	118	129	1,413	38	93	378	1,766	686	671
Mennonites	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Russes	22	270	56	322	50	....	234	169	189
Juifs	....	1,375	....	....	....	....	....	....	....
Suisses	....	....	22	....	....	....	....	....	....
Roumains	....	....	....	50	....	160	14	9	....
Autrichiens	....	30	....	95	18	25	....	162	....
Bosniens	....	....	....	....	49	....	....	....	....
Italiens	....	....	....	....	....	....	43	15	5
Hongrois	....	....	....	....	....	....	....	....	179
Turcs	....	....	....	....	....	....	....	....	8
Bavarois	....	....	....	....	....	....	....	....	108
Total	30,238	44,850	45,966	31,529	17,030	22,782	32,749	28,530	22,091

Et à Halifax :—

Anglais	7,496
Irlandais	384
Ecossais	1,045
Allemands	616
Scandinaves	528
Français et Belges	540
Etats-Unis	7,906
Autres nationalités	440
Total	18,955

Relevé des métiers ou états des passagers d'entrepont adultes débarqués à Québec durant la même période :—

	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889.
Cultivateurs	310	3,286	3,295	2,669	1,061	2,196	2,371	1,469	1,543
Manœuvres	13,890	16,629	14,253	9,194	5,449	6,966	12,406	11,956	7,383
Ouvriers	330	1,420	1,872	1,911	886	1,110	986	998	876
Commis et commer	12	17	29	18	26	139	111	70	95
Professions libéral.	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	14,542	21,352	19,449	13,792	7,422	10,411	15,874	14,493	9,897

Relevé des métiers ou états des passagers d'entrepont débarqués à Halifax :—

Cultivateurs	848
Garçons de ferme	885
Ouvriers	1,043
Commis et commerçants	606
Servantes	1,377
Journaliers	4,048
Non classés	3,521

L'état suivant indique le nombre d'enfants débarqués à Québec sous les auspices de sociétés et de particuliers charitables, dans le cours de l'année dernière.

Envoyés par	Nombre	Destination.
Orphelinat d'Aberdour Ecosse	3	Montréal.
Alexander, Mlle, Sutton	17	Toronto.
Orphelinat de Ballycouree Irlande	2	Ottawa.
Barnardo, Dr. T. J., Londres	279	21 pour Winnipeg ; le reste pour différents endroits dans l'Ontario.
Ecole de réforme de Bedfordshire	8	Melbourne, Qué.
Ecole agronomique Birkdale	2	Toronto.
Société d'émigration de Bristol	13	Saint-Jean, N.B.
Ecole de réforme de Buxton	6	Melbourne, Qué.
Société missionnaire d'émigration de Londres	116	Générale.
Ecole industrielle de Cockermouth	2	Huntingdon, Qué.
Sté de protection des enfants catholiques de Liverpool	97	15, pour le N.-B. ; le reste pour Kingston.
Sté canadienne catholique d'émigration de Londres	7	Rimouski.
Middlemore, J. T., Birmingham	35	Frédéricton, N.B.
Mlle Macpherson,	175	Stratford.
Refuge national de Londres	24	Hamilton.
Ecole de réforme de Red Hill	19	Waterville, Qué
Mlle Rye,	90	Niagara.
Ecole de réforme de St. Kevin	2	Montréal.
Ecole de réforme de Saltley	3	Melbourne, Qué
Ecole de réforme de West-Leamington	2	do
Whiteville, Mark, Bristol	12	Saint-Jean, N.B.
Wallace, Robert, Belleville	88	Belleville.
Association des enfants trouvés de Londres	20	Sherbrooke.
	1,022	

Les rapports des agents, qui forment les annexes au présent rapport, contiennent beaucoup de renseignements intéressants sur les mouvements de l'immigration et de la colonisation par les immigrés au Canada pour la dernière saison. En somme il y a lieu d'être satisfait, et il est à remarquer qu'il s'est produit dans les différentes colonies européennes du Nord-Ouest d'importants accroissements qui promettent beaucoup pour l'avenir. Cette observation s'applique surtout aux colonies des Allemands et des Roumains. Les rapports des colons ont été satisfaisants, malgré la sécheresse qui a régné dans une grande partie du Nord-Ouest et qui a réduit de beaucoup les récoltes. Le mouvement d'immigration des Etats-Unis au Canada est déjà très considérable, comme l'indique le chiffre de 38,617 arrivées, selon les déclarations de la douane, le long de la frontière dans le cours de l'année ; et il y a tout lieu de compter que le Manitoba est pour recevoir une forte immigration du Dakota, où les récoltes ont manqué pendant les deux ou trois dernières saisons.

Tous les immigrants d'outre-mer sont venus en steamers, les voiliers n'étant plus employés pour ces transports. De Liverpool la moyenne de la traversée des

paquebots Allan a été de 9 jours, et de Londonderry, 8 jours ; pour les autres steamers de la même ligne la moyenne respective a été de 10 et 9 jours ; par la ligne Dominion la moyenne de la traversée des paquebots a été, de Liverpool, de 9 jours, et de Londonderry, 8 ; pour les autres vapeurs de la même compagnie, les moyennes ont été respectivement de 10½ jours et de 9½ jours ; celles de la ligne de Londres à Québec, de 12 jours ; de la ligne de Bristol, de 12 jours ; de la ligne Allan, de Glasgow, de 10½ jours.

Les immigrants de 1889 appartenaient à une bonne classe. Tous ceux qui sont venus pour chercher de l'ouvrage en ont obtenu, et la demande des garçons de fermes et des servantes à de beaucoup dépassé l'offre.

L'immigration au Nord-Ouest de colonies d'Islandais, de Scandinaves et d'Allemands, forment des centres vers lesquels continuent à se diriger d'autres immigrants de ces nationalités, car les rapports qui partent de ces colonies sont favorables. J'attire particulièrement l'attention sur la colonie roumaine de New-Toulcha, sur laquelle M. Cullen donne des détails dans un rapport qu'on trouvera dans les annexes.

Le rapport de sir Charles Tupper et ceux des agents qui relèvent de lui, font ressortir plusieurs faits intéressants relatifs au commerce et à l'industrie dans la Grande-Bretagne, qui ont tous les ans plus ou moins d'effet sur l'immigration. Ces rapports sont publiés en annexe, et forment un supplément distinct.

Le chemin de fer Canadien du Pacifique, grâce aux facilités qu'il offre pour le transport des immigrants dans le grand ouest et dans la province du littoral du Pacifique, la Colombie-Britannique, contribue beaucoup au confort des immigrants qui se dirigent sur l'ouest, les installations pour le coucher étant surtout d'un grand service pour les voyageurs.

Les arrangements pour le débarquement des immigrants à Québec et pour la continuation de leur voyage, sont aujourd'hui si complets que leur description pourra être d'un certain intérêt.

Pour la commodité des vapeurs qui font le service des immigrants, il y a de très beaux quais en eau profonde des deux côtés du fleuve. Les immigrants qui doivent prendre le chemin de fer Canadien du Pacifique débarquent à la jetée brise-lames du bassin Louise, qui a environ 800 pieds de longueur dans une profondeur d'eau de 36 pieds à marée basse. Sur ce quai est un hangar à bagage de 400 pieds de longueur, où le bagage peut être manipulé et chargé, mais pour la commodité des immigrants, qui se rendent par une plateforme en madriers au bâtiment de l'immigration, où se trouvent les bureaux de l'immigration, des chemins de fer, etc, le chemin de fer Canadien du Pacifique transporte généralement le bagage sur des trucks, et le dépose épars devant le bâtiment pour être réclamé et enregistré à mesure que les immigrants se procurent leurs billets de chemins de fer. On l'embarque ensuite sur des wagons à bagage, et un train à immigrants, généralement composé de wagons-dortoirs, est toujours prêt à partir, de sorte qu'il n'y a aucun retard inutile. L'immigrant n'a qu'à faire changer ou acheter son billet, réclamer son bagage, le faire enregistrer et obtenir un numéro de contrôle, se procurer au comptoir des provisions pour le voyage, et passer de la plateforme à un wagon-dortoir, dans lequel il se rend sans changement jusqu'au Manitoba ou à la Colombie-Britannique. Il y a rarement plus de 400 voyageurs avec leur bagage sur un même train, de sorte qu'il arrive souvent que les immigrants d'un seul navire ont besoin de deux et quelquefois de trois trains *ad hoc*

Le bâtiment de l'immigration érigé par le gouvernement fédéral en 1887, est une bonne construction à un étage sur rez-de-chaussée, d'une longueur de 400 pieds, et entourée d'une large véranda et de sièges fixes où les gens sont à l'abri du soleil et de la pluie. Il est admirablement situé, presque entouré d'eau courante, avec de l'air pur et frais en abondance, et grande étendue de terrain vacant. Pendant les deux années qu'il a été en usage, tous ceux qui y ont passé ont volontiers exprimé leur satisfaction à légard du bâtiment et des commodités mis à la disposition du voyageur, fatigué de dix ou douze jours passés dans l'étroit espace à sa disposition sur le navire.

Au rez-de-chaussée à l'un des bouts sont autant de bureaux simples ou doubles qu'il en faut pour les différentes divisions du service de l'immigration, savoir: les agences fédérales et provinciales, le bureau du médecin du port, les bureaux de douane, des billets de chemin de fer, du télégraphe et du téléphone, tous d'accès facile à tout le monde soit de l'intérieur soit de l'extérieur.

La grande salle, d'environ 250 pieds de longueur, peut facilement contenir 1,000 voyageurs avec leurs sacs de voyage, et est bien éclairée par de grandes fenêtres, tandis que plusieurs larges portes permettent de communiquer facilement avec la véranda. Dans cette salle est un long comptoir que tient une personne nommée par le gouvernement, et où les immigrants peuvent se procurer à des prix modérés les denrées nécessaires pour leur voyage. Pour la gouverne et l'information des immigrants, des listes des prix, ainsi que des tableaux de la valeur canadienne des monnaies étrangères, sont affichés dans différentes parties de la salle; ces imprimés sont en français, en allemand, en scandinave, en russe, et d'autres langues. Il a été pris des mesures pour faire le change des monnaies apportées par les immigrants.

Il se vend aussi des timbres-poste au comptoir, et les lettres déposées dans une boîte officielle sont recueillies tous les jours.

A l'extrémité de l'ouest est une salle à manger où peuvent s'asseoir 200 personnes. Comme pour 10 c. on y sert du thé, du café, ou du lait avec du pain et du beurre, et pour 25c., un repas complet chaud de viande et de légumes, chacun peut y trouver son compte. Une grande cuisine munie d'un fourneau de récent modèle avoisine la salle à manger.

L'aile est divisée en deux appartements où les hommes et les femmes sont entièrement séparés. Chaque appartement contient six cabinets de bains et nombre de cuvettes, où l'on trouve toujours du savon et des essuie-mains.

Au premier sont deux grandes salles qui peuvent contenir 300 personnes chacune; ces pièces sont entourées de sièges fixes, et seront très utiles, si jamais, pour une cause ou pour une autre, il y a encombrement au rez-de-chaussée. A l'extrémité réservée aux femmes, il y a 15 chambres à coucher, ainsi que des chambres pour la personne en charge et son aide. Les hommes ont quatre chambres à coucher à l'autre extrémité. Ces chambres serviront à ceux qui veulent se reposer une journée ou plus avant d'entreprendre un long voyage en chemin de fer, ou pourront être utilisées par ceux qui peuvent avoir à attendre quelque envoi de fonds, etc., etc.

L'établissement est alimenté de la plus pure eau par un puits creusé sous le lit de la rivière. L'eau est chassée à la vapeur jusqu'aux réservoirs sous le toit, et de là elle coule pure, froide, et abondante partout où l'on peut en avoir besoin. Des robinets-fontaines espacés dans la salle principale sont munis d'ajustages à boyaux à incendie,

et il y a toujours de ces derniers en quantités suffisantes pour atteindre aucun endroit du bâtiment pour le nettoyage ou le service d'incendie.

En arrière est une rangée de cabinets d'aisance divisée pour les hommes et pour les femmes.

Y compris les vérandas abritées par un toit, l'établissement peut amplement loger 3,000 personnes.

Les immigrants qui débarquent au débarcadère du Grand-Tronc à Lévis n'ont pas tous les avantages qu'offre le bâtiment du gouvernement sur la jetée Louise, à Québec. Le gouvernement avait à Lévis un très grand établissement à deux étages et rez-de-chaussée, lequel a été détruit par un incendie au mois de juin 1882; depuis lors, à l'exception d'une petite construction provisoire qui sert de salle à manger, le gouvernement n'a pas de bâtiments à l'usage des immigrants sur la rive sud.

Le bagage est débarqué directement du steamer dans un grand hangar à bagage, et, de même qu'à Québec, aussitôt que l'immigrant a changé ou acheté son billet, il réclame son bagage et le fait enregistrer, après quoi celui-ci est directement mis à bord des wagons, de l'autre côté du hangar.

Il y a quelques années la compagnie du Grand-Tronc construisit un bâtimeut sur le quai entre la salle à manger et le hangar à bagage. Là sont les bureaux pour l'échange ou la vente des billets, une salle d'attente pas très grande, et quelques chambres à coucher à l'étage supérieur. La compagnie a bien voulu accorder au département l'usage d'un double bureau faisant face à l'endroit où débarquent les immigrants.

Sur le quai, à l'une des extrémités de la salle à manger provisoire, est un petit magasin de provisions en même temps qu'un bureau de change où les valeurs étrangères sont converties en monnaie du pays.

Le bureau de poste de Québec-sud est à portée, et la station du Grand-Tronc, qui est tout près aussi, contient deux salles d'attente qui sont souvent employées en outre de celle qui est sur le quai; on y trouve aussi des bureaux de télégraphe et de téléphone.

Les trains des immigrants sont formés et expédiés sans aucuns retards qui peuvent être évités.

Aussitôt que voyageurs et bagages sont prêts, partent les trains *ad hoc* qui les transportent sans délais à destination.

M. L. Stafford, l'agent de Québec, rapporte une diminution de 6,439 âmes dans l'immigration relativement à l'année dernière. A ce sujet M. Stafford dit: "La prospérité dans laquelle se trouve la classe ouvrière et les prix élevés de la main-d'œuvre dans la Grande-Bretagne ont eu pour effet de restreindre l'émigration." Son rapport est accompagné des tableaux ordinaires indiquant la nationalité, l'état ou la profession, et la destination des immigrés arrivés à Québec. M. Stafford rapporte que les fermiers arrivés cette année appartenaient à une classe très supérieure, et que d'autres en destination du Grand Ouest, bien que n'étant pas des fermiers, avaient des familles déjà élevées et paraissaient en état de s'établir en colons.

Les journaliers n'ont eu aucune difficulté à trouver de l'ouvrage, et comme preuve que les immigrants appartenaient à une bonne classe, l'agent mentionne qu'il en est arrivé très peu dont le passage n'était payé que pour jusqu'à Québec, la majorité étant porteurs de billets de chemins de fer payés d'avance pour différents endroits de l'intérieur.

M. J. J. Daley, l'agent de Montréal, rapporte que 5,480 immigrants sont arrivés à ce port par les steamers transatlantiques, et que le port de Montréal a dans une grande mesure remplacé le port de Québec comme port de débarquement pour l'immigration. Ceux qui y sont débarqués étaient passagers de la ligne Beaver; quelques-uns des passagers des lignes Allan et Dominion se sont aussi prévalu du privilège qui leur était offert de rester à bord jusqu'à Montréal. M. Daley décrit les nouveaux arrivés comme "en bonne santé, soigneux, intelligents, et ayant tous plus ou moins de moyens pour commercer." En général la santé des immigrants était excellente, et il n'y a pas eu de difficulté à trouver de l'emploi et de bons gages pour ceux qui se sont décidés à rester dans le voisinage de Montréal.

M. E. Clay, l'agent d'Halifax, rapporte que le chiffre total des arrivées cette année a été de 18,955, c'est-à-dire a dépassé de 131 celui de l'année dernière. Halifax étant un port de débarquement comme Québec, un grand nombre des passagers qui y arrivent ne se fixent pas dans les environs, mais M. Clay donne tous les détails de la destination, de la nationalité et de l'état de ceux qui arrivent à ce port pour se fixer au Canada. Des ouvriers, des garçons de ferme et des journaliers ont trouvé de l'emploi dans toutes les parties de la province, et il y a partout besoin de servantes.

M. S. Gardner, l'agent de Saint-Jean, N.-B., rapporte que les arrivées dans la province ont été de 183 à l'agence de Saint-Jean, et de 3,712 par la frontière. Les arrivées à Saint-Jean avaient cependant déjà été accusées à Halifax et à Québec, et ne peuvent être comptées de nouveau. M. Gardner rapporte que les terres offertes gratuitement sont rapidement colonisées, et que des jeunes gens partis de la province s'en reviennent après un certain temps d'absence s'établir sur le sol natal. Il donne sur différents districts de la province des renseignements qui font voir que la saison a été partout prospère tant pour l'agriculture que pour l'industrie. Tous ceux qui ont demandé de l'ouvrage ont trouvé facilement de l'emploi, et la demande pour les servantes a été "mille fois plus grande que l'offre."

M. H. Elkins, l'agent de Sherbrooke, a seulement envoyé un tableau qui accuse 143 arrivées durant l'année. De même cependant que pour celles de Saint-Jean, ces arrivées ont déjà été comptées à Québec et Halifax.

M. W. J. Wills, l'agent d'Ottawa, rapporte que le chiffre total des immigrants arrivés à son agence a été de 3,116, dont quelques-uns ayant certains moyens ont acheté des fermes déjà en partie cultivées et sont restés dans son district, tandis que d'autres se sont portés vers l'ouest. La demande pour garçons de ferme n'a pas été aussi considérable que par le passé, et les gages n'ont pas non plus été aussi élevés, mais la demande de servantes a été loin d'être satisfaite. Il parle avantageusement des Scandinaves et des Allemands qui sont arrivés, et des progrès rapides qu'ils font dans son district. Pour citer ses propres paroles: "La prospérité est évidente partout où je suis allé."

M. R. Macpherson, l'agent de Kingston, fait rapport que les immigrants de la saison appartenaient à une bonne classe, et étaient en bonne santé. Ils ont été placés sans difficulté dès leur arrivée. La demande de garçons de ferme n'a pas été aussi considérable que par le passé, mais cette demande de même que celle de servantes n'ont pu être satisfaites. M. Macpherson dit que dans son district les fermiers s'occupent beaucoup de l'élevage et de l'amélioration du bétail, et que le fromage et les œufs forment une grande partie des produits agricoles qui s'exportent de ce district.

M. J. A. Donaldson, l'agent de Toronto, rapporte que 6,950 immigrants arrivés à son agence sont restés dans l'Ontario. Dans son district la demande de garçons de ferme n'a pas été si grande depuis plusieurs années, et l'offre n'a pas suffi. Il en a été de même pour les servantes. Il accuse l'absence totale de l'élément prolétaire dans l'immigration de l'année, et dit que les institutions charitables d'Angleterre qui ont envoyé des immigrants dans son district lui fournissent des fonds suffisants pour les aider jusqu'à ce qu'ils aient trouvé de l'emploi. M. Donaldson dit que le commerce et les affaires sont remarquablement bons, et que la valeur de la propriété augmente partout avec rapidité. La contrée qui s'étend au nord et à l'ouest du lac Nipissingue paraît avoir supplantée le district du Muskoka comme champ d'immigration. En général la santé des immigrants était bonne.

M. John Smith, l'agent à Hamilton, fournit un grand nombre de tableaux où se trouvent maints détails de toute nature concernant les immigrants qui ont passé par son agence. La majorité des européens venaient des districts ruraux et ont trouvé facilement de l'emploi, la demande dépassant de beaucoup l'offre. Cette année, les immigrants appartiennent à une excellente classe de colons, et repondent très bien aux besoins de la province.

Relativement aux intérêts agricoles de son district, M. Smith rapporte que les céréales et les racines n'ont pas atteint la moyenne, et que la récolte des fruits a été maigre. Dans les produits de la laiterie il a été fait un grand commerce. Les industries manufacturières ont été très actives, surtout celles du fer, qui priment à Hamilton.

M. A. G. Smyth, l'agent à London, rapporte que les immigrants n'ont pas été tout à fait aussi nombreux que l'année dernière, mais qu'ils appartenaient à une classe inférieure. La demande de garçons de ferme et de journaliers a été bonne. M. Smyth dit du bien des immigrants envoyés par les sociétés charitables d'Angleterre.

Les tableaux qu'il fournit donnent la destination et la nationalité des immigrants qui ont passé par son agence, ainsi que l'endroit où ils se sont établis.

M. J. M. McGovern, l'agent à Port-Arthur, explique la méthode qu'il a adoptée pour s'assurer de la destination des immigrants à bord des trains qui passent à Port-Arthur allant vers l'ouest ; et l'exactitude de ses rapports ayant été mise en doute ce renseignement fait voir quel soin il prend pour obtenir ses données. Il accuse une grande augmentation dans la migration canadienne, et une diminution dans l'immigration britannique et scandinave, les immigrants de la Suède et de la Norvège ne comptant qu'à peu près la moitié de ce qu'ils comptaient les années passées. Ceci est probablement dû à ce qu'il a tenu compte du grand nombre de ceux qui se rendaient jusqu'à la côte pour delà se diriger sur des endroits des Etats-Unis. M. McGovern rapporte pour son propre distrct un plus grand nombre d'immigrants que d'ordinaire, quelques-uns s'établissant sur des terres, tandis que d'autres se sont mis à gages.

M. Thomas Bennett, l'agent à Winnipeg, rapporte que l'immigration de la Grande-Bretagne a diminué, et que le contingent allemand à lui seul a dépassé le chiffre total du Royaume-Uni. Il rapporte de plus un fort contingent d'autres Européens. M. Bennett dit beaucoup de bien des Islandais qui sont arrivés dans le cours de l'année. Ces immigrants, bien qu'ayant peu de capitaux, s'adaptent bien aux habitudes du pays, et ne tardent pas à faire des colons précieux. Un grand nombre d'anciens habitants des vieilles provinces du Canada sont allés s'établir dans

le Manitoba cette année, et M. Bennett attribue cette migration aux visites que les convois à prix réduits organisés par les compagnies de chemin de fer ont permis aux colons de faire dans leurs anciens foyer. Ces nouveaux arrivés ont rapporté avec eux beaucoup d'animaux et d'effets. Il n'y a pas eu de difficulté à trouver de l'emploi pour tous ceux qui ont voulu travailler ; les travaux agricoles étant suivis des travaux dans la forêt.

M. Bennett joint à son rapport, en témoignage de la prospérité qui attend les colons soigneux, un certain nombre de lettres reçues de différents personnes de son district et qu'il a tirées sans choix de la masse de sa correspondance. Son rapport contient aussi celui de M. Ohlen sur l'immigration scandinave, et celui de M. Têtu sur l'immigration française.

M. T. J. Baker, l'agent de Brandon, rapporte que dans son district l'immigration a été plus grande que par le passé. Il n'y a eu aucune difficulté à obtenir de l'emploi pour tous ceux qui ont voulu travailler, et un grand nombre des nouveaux arrivés ont profité du droit d'établissement gratuit ou ont acheté des terres dans le district. M. Baker dit que Brandon fait beaucoup de progrès, et que le volume des affaires y augmente rapidement par suite de la convergence de plusieurs chemins de fer en cet endroit. Il rapporte aussi que la quantité de terre préparée pour la prochaine récolte est beaucoup plus grande que d'ordinaire.

M. R. L. Alexander, l'agent de la Mâchoire-d'Orignal, rapporte que les colons de son district ont considérablement augmenté, la plus grand nombre des nouveaux arrivés possédant certains moyens, et étant venus de l'Ontario s'établir sur des terres. Les défricheurs du voisinage de la Mâchoire-d'Orignal comprennent que la culture mixte rapporte plus de bénéfices que celle du blé seul, et en conséquence il s'est fait une grande importation d'animaux de valeur, chevaux et bêtes à cornes. Le printemps étant hâtif dans cette partie du pays, on peut y faire les semailles et les récoltes de bonne heure, et tandis que dans d'autres districts le blé a souffert de la gelée, M. Alexander rapporte que le district de la Mâchoire-d'Orignal est indemne depuis plusieurs années. Le blé y a été recolté le 29 juillet l'année dernière, et l'hiver y a été si peu rigoureux que la plupart des chevaux et des bêtes à cornes ont vécu dans les prairies. L'élevage des moutons est devenue une industrie décidément prospère, et qui promet de prendre des proportions considérables dans la localité. M. Alexander rapporte que les colons sont contents et satisfaits ; en maints endroits de bonnes écoles et de confortables habitations ont été construites, et pour ce qui est de leurs besoins religieux et éducationnels, les colons sont assez bien partagés

M. J. T. Stemshorn, l'agent de Régina, rapporte qu'il est arrivé plus de nouveaux colons que pendant les trois années précédentes. La pluspart venaient de l'Ontario, tandis que le plus grand nombre des autres étaient Allemands. Ces derniers, qui sont arrivés presque sans argent et qui ont été transportés gratis de Winnipeg, ont tous aujourd'hui leur maison et leur établissement, et ont déjà acheté des billets de passage pour leurs amis d'Europe. L'agent rapporte que tous les nouveaux arrivés se tirent bien d'affaires et sont satisfaits du pays.

M. J. Z. C. Miquelon, l'agent de Calgary, rapporte qu'il est résulté beaucoup de bien des organisations de convois à prix réduits en faveur des fermiers de l'est, le quart des visiteurs s'étant inscrits pour établissements gratuits avant de repartir pour l'est. L'agent fait rapport d'une visite de délégués mennonites du Dakota, que M. Stemshorn attend de voir suivre cette année par l'établissement d'une centaine de

familles mennonites dans le voisinage de Régina. Il dit que partout dans l'Alberta les animaux ont rapporté de beaux bénéfices à leurs propriétaires, et il estime à 25 pour 100 l'augmentation totale des troupeaux dans ce territoire. La ville de Calgary augmente rapidement, est un centre important, un bon marché, et paraît tout à fait florissante.

L'agent de Vancouver, M. M. Sutherland, donne un aperçu de ce qu'il a fait pendant les quatre premiers mois de l'année à Medicine-Hat, et, pour le reste de l'année, donne un aperçu de l'immigration dans la nouvelle agence de Vancouver, ouverte dans l'intérêt du grand nombre de ceux qui vont s'établir dans la province maritime de l'ouest. M. Sutherland rapporte qu'un grand nombre—c'est-à-dire 75 pour 100 des immigrants qui passent par la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique, sont à destination des territoires de l'ouest des Etats-Unis. En conversation avec ceux de ces immigrants qui sont Européens, M. Sutherland a trouvé que la plupart ignorent qu'elles sont les ressources de la Colombie-Britannique, et il est d'avis qu'aussitôt que ces avantages seront connus ce flot d'immigration se dirigera sur la Colombie-Britannique. M. Sutherland donne sous une forme concise et instructive un aperçu des différentes industries de la Colombie-Britannique. Il dit que tous ceux qui désirent travailler peuvent trouver de l'emploi, et qu'il n'a eu aucune difficulté durant l'année à placer ceux qui se sont offerts. Il ajoute que d'ici à quelques années la main-d'œuvre de toute sorte trouvera ici un excellent champ.

M. John Jessop, l'agent de Victoria, donne beaucoup de renseignements concernant l'île Vancouver. Il parle de la rapide augmentation de sa population due au progrès et à la prospérité visibles en tout, et il dit que tout homme capable et qui veut travailler en a l'occasion. Vu le mouvement qui s'est fait dans la construction par toute la province les ouvriers et les artisans ont eu autant d'ouvrage qu'ils en ont pu faire. Les ouvriers sont sûrs d'avoir de l'emploi d'ici à plusieurs années. L'agent rapporte avoir reçu de la part de Scandinaves et d'Allemands nombre de demandes de renseignements concernant la province, et il suggère que l'on devrait faire distribuer des imprimés de nature à renseigner ces populations, surtout si l'on considère les avantages et les attraits particuliers qu'offrent les côtes du Pacifique au robuste agriculteur de la Suède et de la Norvège.

M. B. L. Baldwinson fait sur l'immigration islandaise dans le Manitoba dans le cours de l'année un rapport très succinct dans lequel il fait voir la distribution des colons et la prospérité dont jouit l'établissement des Islandais. Il rapporte que ces colons sont dignes de confiance, économes, laborieux, et considérés comme un élément important de la population de la province.

M. A. S. Gerald, qui a le soin des immigrants qui arrivent ou passent par Prescott, dit que le nombre augmente des immigrants Européens débarqués à New-York et qui arrivent au Canada par la voie de ce port, ce qu'il attribue à la concurrence que se font les lignes de steamers transatlantiques. Il est aussi d'avis qu'il en arrive un grand nombre par Brockville, mais il n'est pas en mesure d'en connaître le chiffre.

M. E. McGovern, qui s'occupe des immigrants à Danville, dit qu'il a obtenu de l'emploi pour tous ceux dont il a eu connaissance.

M. Robert Clark, qui s'occupe des immigrants à destination des townships de l'est, et qui les accompagne à partir de Québec, rapporte que les immigrants dont il a été chargé ont été placés comme il faut parmi les cultivateurs du district. Il

rapporte que la demande de main-d'œuvre de toute sorte a été grande pendant toute la saison et que les gages ont été élevés.

M. John Sumner, agent-voyageur sur les chemins de fer, rapporte que les immigrants ont cette année été d'une classe très supérieure. Des améliorations sur les chemins de fer ont falicité les voyages qui, du reste ont aussi été rendus plus courts à partir de Halifax pendant les mois d'hiver.

M. W. A. Webster donne un compte rendu complet de la colonisation dans le Manitoba et le Nord-Ouest, et établit une comparaison avec l'état des choses dans l'Etat voisin du Dakota, où par suite de la sécheresse et une série de mauvaises récoltes, il règne beaucoup de misère.

Le rapport compare la moyenne du rendement du grain et les prix obtenus, et est accompagné d'extraits de journaux qui corroborent les dires de M. Webster.

M. Glyn Jones fait rapport sur l'état de la colonisation dans les Etats du sud-ouest au point de vue de l'immigration dans notre province du littoral de l'ouest, et démontre qu'à l'exception du Kansas il peut s'y faire bien peu de culture sans irrigation. Le Kansas qui a certainement beaucoup d'avantages, a aussi ses désavantages, ses ouragans, ses cyclones, et ses vents chauds, qui souvent détruisent les récoltes naissantes.

Le rapport des sociétés pour la protection des immigrantes, de Montréal et de Québec, font voir quelle a été l'œuvre de ces institutions pendant l'année.

Un rapport de M. W. S. Parmelee sur l'immigration et l'émigration des Chinois fait connaître le mouvement de cette population.

M. H. C. Jacobsen fournit un rapport très intéressant sur les colonies des Mennonites au Manitoba ; et d'après la description qu'il en donne, ces colons sont au nombre des plus prospères de tous ceux qui sont venus d'Europe s'établir au Canada. Il dit que les enfants des premiers Mennonites qui sont arrivés en 1874 et 1875 ont maintenant grandi, et il n'y a pas dans la reserve mennonite primitive assez de terres pour les familles qui croissent. Elles désirent s'étendre et M. Jacobsen suggère le sud de l'Alberta comme étant des localités convenables pour de nouveaux établissements mennonites.

M. Q. Bliss, préposé à l'arrivée des steamers, à Halifax et à Québec suivant la saison, rapporte qu'il accompagne les immigrants à Montréal, où il les remet aux soins des agents. Suivant lui l'immigration de la saison dernière était d'une classe remarquablement supérieure.

M. J. L. Payne fournit un rapport spécial sur le plan suivi aux Etats-Unis à l'égard de l'immigration et sur les opérations de Castle-Garden. Le plan américain y est comparé à la méthode canadienne et on y trouve plus d'un fait qui établit la supériorité de cette dernière. M. Payne conclut en disant qu'il croit probable qu'une grande partie de l'immigration qui jusqu'à présent est allée aux Etats-Unis se dirigera à l'avenir sur le Canada, attendu que les grandes restrictions décrétées par le gouvernement américain contre l'immigration tendront à détourner le courant qui s'est jusqu'aujourd'hui porté vers la république voisine.

M. J. H. Dyson, chargé des immigrants qui arrivent à Richmond, fait rapport qu'il a obtenu de l'emploi pour tous ceux qui lui sont arrivés durant l'année. Il dit que la plupart de ceux qui sont venus il y a quelques années comme garçons de ferme, possèdent aujourd'hui et cultivent de belles terres.

Il a été fait au département par M. C. E. Cullen un rapport intéressant sur la colonie allemande à New-Toulcha, et les détails qu'on y trouve sont une preuve de ce que peut accomplir dans le Nord-Ouest le colon laborieux. L'emplacement de cette colonie était une prairie, il y a trois ans, et les colons allemands qui s'y sont établis possédaient peu de moyens.

Un rapport sur l'œuvre accomplie à Montréal par la Société pour la propagation de connaissances chrétiennes en rapport avec l'immigration, a été communiqué à ce département par le rév. R. Acton, aumônier de la société. On y voit que les intérêts spirituels des arrivants sont autant que leurs intérêts temporels l'objet de généreuses sollicitudes. L'auteur y parle de l'œuvre des sociétés charitables d'émigration de l'Angleterre, et dit qu'elles fournissent assez d'argent pour permettre aux immigrants de se rendre à l'intérieur dès leur arrivée. L'aumônier a même pour cette fin déboursé dans le cours de l'année $700 au nom d'une de ces sociétés.

M. Acton parle de l'œuvre du rév. T. Bridger, aumônier au port de Liverpool, qui s'occupe de grouper les immigrants avant leur départ de ce port, et il exprime l'opinion que les immigrants sont aujourd'hui d'une classe bien supérieure et laissent peu à désirer.

Le R. P. Beaudry fournit un rapport intéressant sur le rapatriement des Canadiens français des Etats de la Nouvelle-Angleterre.

ARRIVÉES À LA DOUANE.

Province.	Nationalité.	1888. Nombre d'immigrants.	1888. Total.	1888. Valeur déclarée.	1889. Nombre d'immigrants.	1889. Total.	1889. Valeur déclarée.
				$ cts.			$ cts.
Québec	Anglais	579			466		
	Irlandais	169			220		
	Ecossais	57			87		
	Allemands	118			65		
	Américains	727			626		
	Canadiens	14,425			15,517		
	Autres nationalités	2,393			2,682		
			18,468	456,111 55		19,663	506,529 93
Nouv.-Brunswick	Anglais	121			117		
	Irlandais	28			12		
	Ecossais	9			23		
	Allemands	5			9		
	Américains	$89\frac{1}{2}$			157		
	Canadiens	$662\frac{1}{2}$			942		
	Autres nationalités	49			148		
			964	37,573 00		1,408	52,234 00
Nouvelle-Ecosse	Anglais	134			206		
	Irlandais	....			18		
	Ecossais	23			79		
	Allemands	....			3		
	Américains	65			80		
	Canadiens	584			948		
	Autres nationalités	63			56		
			869	32,316 83		1,390	54,816 95
Ontario	Anglais	1,011			1,417		
	Irlandais	386			441		
	Ecossais	360			530		
	Allemands	420			385		
	Américains	2,021			2,573		
	Canadiens	5,381			7,150		
	Autres nationalités	331			401		
			9,910	550,200 69		12,897	672,368 30
Manitoba	Anglais	126			524		
	Irlandais	18			53		
	Ecossais	38			82		
	Allemands	21			118		
	Américains	63			305		
	Canadiens	150			487		
	Autres nationalités	230			202		
			646	39,476 30		1,771	143,716 58
Ile du P.-Edouard	Anglais	35			46		
	Irlandais	6			13		
	Ecossais	35			51		
	Allemands	....			....		
	Américains	13			25		
	Canadiens	77			195		
	Autres nationalités	5			18		
			171	5,107 00		348	10,109 28
Colombie-Britann.	Anglais	291			285		
	Irlandais	19			21		
	Ecossais	26			112		
	Allemands	19			51		
	Américains	118			257		
	Canadiens	90			282		
	Autres nationalités	69			132		
			632	59,558 00		1,140	77,023 00
	Total		31,660	1,180,343 37	....	38,617	1,516,798 04

NATIONALITÉ des immigrants—relevés de la douane.

Province.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Etats-Unis.	Canadiens.	Autres.	Total.
Québec	466	220	87	65	626	15,517	2,682	19,663
Nouveau-Brunswick....	117	12	23	9	157	942	148	1,408
Nouvelle-Ecosse........	206	18	79	3	80	948	56	1,390
Ontario............. ..	1,417	441	530	385	2,573	7,150	401	12,897
Manitoba..............	524	53	82	118	305	487	202	1,771
Ile du Prince-Edouard..	46	13	51	....	25	195	18	348
Colombie-Britannique..	285	21	112	51	257	282	132	1,140
Totaux........	3,061	778	964	631	4,023	25,521	3,639	38,617

Suit un tableau comparatif des arrivées depuis 1873 :—

Arrivées à la douane,	1873	....	8,971
do	1874	....	14,110
do	1875	....	8,139
do	1876	....	11,134
do	1877	....	11,759
do	1878	....	11,435
do	1879	....	9,775
do	1880	....	10,961
do	1881	....	15,404
do	1882	....	30,554
do	1883	....	34,987
do	1884	....	35,191
do	1885	....	32,301
do	1886	....	25,277
do	1887	....	29,822
do	1888	....	31,660
do	1890	....	38,617

Cet état ne tient pas compte du nombre considérable de personnes qui ont traversé la frontière et dont il a été impossible de tenir note.

La valeur des effets des immigrants déclarés à la douane comme effets de colons, a été, en 1882, de $925,612 ; en 1883, de $1,153,632 ; en 1884, de $1,085,564, en 1885, de $1,085,274 ; en 1886, de $997,355 ; en 1887, de $1,148,903 ; à $1,180,343.37 en 1888, et à $1,516,798 en 1889.

Suit un état de la dépense du département pour les services de l'immigration et de la quarantaine pour l'année 1889 :—

IMMIGRATION.

Agence de Québec	$ 8,199 74
do de Montréal	4,802 81
do de Sherbrooke	611 00
do d'Ottawa	2,560 58
do de Kingston	2,295 09
do de Toronto	4,874 64
do de Hamilton	2,445 80
do de London, Ont	1,814 38
do de Halifax, N.-E	2,621 75
do de Saint-Jean, N.-B	1,091 48
Agences du Nord-Ouest:—	
Winnipeg	5,376 27
Etablissements islandais et scandinaves	1,062 41
Emerson, (y compris Gretna)	1,490 33
Brandon	2,542 53
Qu'Appelle	426 30
Medicine-Hat	808 61
Calgary	1,380 50
Mâchoire-d'Orignal	673 19
Régina	503 10
Vancouver, C.-B	1,082 55
Victoria	1,605 76
Agents spéciaux chargés d'accompagner les immigrants sur les chemins de fer Intercolonial et Grand-Tronc	3,719 70
Rapatriement	1,287 50
Agence de Port-Arthur	2,041 59
Colonisation canadienne	432 00
Dépenses générales du service de l'immigration, y compris primes et passages payés, publications relatives à l'immigration, transport de l'intérieur, etc	31,710 85
Agences anglaises, rétribution et dépenses	37,582 87
Société pour la protection des immigrantes	1,000 00
Total	$126,043 33

QUARANTAINE.

Quarantaine de la Grosse-Isle	$ 19,371 20
do d'Halifax	2,864 99
do de Saint-Jean, N.-B	2,121 00
Médecin-visiteur, Québec	266 66
Quarantaine de Pictou	700 00
do de Sydney	1,674 14
do de Charlottetown	450 00
do de Victoria, C.-B	1,593 26
Salubrité publique	15,826 82
Lazaret de Tracadie	4,125 00
Maladie du bétail	1,368 31
Quarantaine du bétail	16,256 87
Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface et Hospice de la Maternité	9,943 20
Imprimeur de la reine et papeterie	101 85
	$76,663 30
Moins—Remboursements	572 82
Total	$76,090 48

On rapporte aux chiffres suivants la valeur des effets et l'argent apportés par les immigrants aux différents ports en 1889 :

Québec	$142,960
Montréal	425,700
Halifax	548,560
Saint-Jean, N. B	16,030
Pont Suspendu	514,908
	$1,648,158

A ces chiffres il convient d'ajouter les sommes apportées en 1889 par d'autres immigrants qui se sont présentés à la douane et non aux agences, comme il suit :

	1888.	1889.
Déclarations aux agences	$2,594,112 00	$1,648.158 00
do à la douane	1,180,343 00	1,516,798 00
En tout	$3,774,455 00	$3,164,956 00

Il faudrait encore ajouter les sommes et la valeur des effets que les immigrants ont apportés au Nord-Ouest dans le cours de la dernière année, à part ce dont le agents ont fait rapport.

Suit un tableau comparatif des valeurs en argent et en effets apportées par les immigrants au Canada depuis l'année 1875, époque à laquelle on a commencé à en tenir note :—

Année.	Valeur.
1875	$1,344,573
1876	686,205
1877	632,269
1878	1,202,563
1879	1,152,612
1880	1,295,565
1881	4,188,925
1882	3,171,501
1883	2,784,881
1884	4,814,872
1885	4,143,866
1886	3,455,576
1887	3,879,908
1888	3,774,455
1889	3,164,956

Les résultats des opérations du département, en 1889, concernant l'immigration, peuvent se résumer comme suit :—

Nombre total de colons arrivés au Canada (y compris les immigrants inscrits aux douanes)	91,600
Montant total de l'argent et des effets qui ont été apportés par des immigrants durant l'année, autant qu'on a pu s'en assuré	$3,164,956
Coût total de l'immigration	$126,043 33

Coût des colons par tête (non compris les arrivées rapportées par la douane).. 2 37

Coût des colons par tête (y compris les arrivées rapportées par la douane).. 1 37

Suit un tableau comparatif du coût des colons pour les différentes années depuis 1875 :—

	A part les données de la douane.			Y compris les données de la douane.	
1875..................	19,243	colons,	$14 00	27,382	$18 83
1876..................	14,490	do	19 60	25,633	11 12
1877..................	15,223	do	12 00	27,082	6 77
1878..................	18,372	do	9 63	29,807	6 23
1879..................	30,717	do	5 74	40,492	4 35
1880..................	27,544	do	6 59	38,505	4 71
1881..................	32,587	do	6 32	47,991	4 30
1882..................	81,904	do	4 23	112,458	3 08
1883..................	98,637	do	4 26	133,624	3 15
1884..................	68,633	do	6 62	103,824	4 15
1885..................	46,868	do	6 28	79,169	2 92
1886..................	43,875	do	6 87	69,152	4 36
1887..................	54,704	do	5 74	84,526	3 71
1888..................	57,106	do	3 96	88,766	2 55
1889..................	52,983	do	2 37	91,600	1 37

Les opérations du département ont été conduites avec toute l'économie compatible avec l'efficacité du service d'immigration.

VI. QUARANTAINE.

Les règlements de la quarantaine ont été mis à exécution avec soin durant la saison, et les rapports des différentes stations de quarantaine, tant sur la côte de l'Atlantique que sur le littoral du Pacifique, font voir que les mesures pour empêcher l'introduction de maladies contagieuses dans le pays ont été efficaces. Le service de quarantaine du Saint-Laurent a été cette année réuni sous la direction d'un seul médecin responsable.

Le docteur Montizambert, médecin directeur de la quarantaine à la Grosse-Ile, donne un compte rendu complet et détaillé de ses opérations de l'année. Ses fonctions s'étendent aujourd'hui à la direction médicale de tout le service de quarantaine du Saint-Laurent. Cet agrandissement de la sphère du directeur de quarantaine à la Grosse-Ile a été fait en exécution des recommandations des conseils de salubrité provinciaux, et des délégués des conseils de salubrité de différents Etats de l'Ouest chargés d'examiner le service de quarantaine du Canada.

Le docteur Montizambert fait rapport qu'à tout prendre la saison a été salubre ; sur 50,879 personnes examinées 32 seulement ont été envoyées à l'hôpital.

Parlant de l'épidémie de la grippe, qui a sévi à la fin de l'année, il condamne comme mal fondée la théorie qui a eu cours et qui veut que cette épidémie soit un avant-coureur du choléra, et il ajoute que les cas où ces deux maladies ont apparu ensemble doivent être regardés comme de simples coïncidences et rien de plus. Cependant comme le choléra avance vers l'ouest, il recommande qu'on mette en

œuvre tous les moyens nécessaires pour garantir le pays contre la possibilité de l'introduction d'un épidémie du côté de la mer.

Le docteur Montizambert explique le fonctionnement des règlements relatifs à la vaccination à l'égard des passagers qui arrivent et fait voir la nécessité qu'il y a d'appliquer la loi à la lettre, afin de protéger le Canada contre la redoutable épidémie de la petite vérole. A ce sujet il fait remarquer que l'on ferait bien d'obtenir que les passagers fussent soumis à la vaccination avant d'entreprendre le voyage.

Le docteur Wickwire, médecin-visiteur à Halifax, rapporte qu'il y a eu moins de maladie que d'ordinaire durant l'année, et qu'il n'y a pas eu de cas de maladies contagieuses graves.

Le docteur Harding, médecin-directeur de la quarantaine de Saint-Jean, N.-B., rapporte qu'il n'y a pas eu de maladie contagieuse sur les navires qui sont arrivés à ce port, et qu'il y a eu moins de maladie d'aucune sorte que depuis plusieurs années.

Le docteur James Warburton, qui remplit les fonctions de médecin à la station de quarantaine de Charlottetown, I. P.-E., depuis la mort du docteur Hobkirk, rapporte qu'il a visité tous les navires arrivés de ports étrangers et suspects, et qu'il n'a constaté aucun cas de maladie contagieuse.

Le docteur McLeod, médecin-directeur à Sydney, N.-E., rapporte qu'il n'y a pas eu de cas de maladie contagieuse à sa station pendant l'année.

Le docteur McMillan, médecin-directeur à Pictou, rapporte qu'il n'y a pas eu de maladie contagieuse à ce port.

Le docteur P. A. Macdonald, médecin-visiteur à Port-Hawkesbury, N.-E., rapporte que sur 1,123 navires arrivés à ce port dans le cours de l'année un seul avait à bord un cas de maladie contagieuse. Le malade a été transporté à l'hopital de marine où il a recouvré la santé.

Le docteur J. Macdonald, médecin-visiteur à Chatham, N.-B., rapporte qu'aucun des 163 navires qu'il a visités n'a dû être retenu en quarantaine.

Le docteur Wm Jackson, médecin-visiteur à Victoria, C.-B., ne rapporte qu'un seul cas de maladie contagieuse. Le malade a aussitôt été transporté à la station de quarantaine, et après le nettoyage et la désinfection nécessaires du batiment, les passagers ont été relachés.

Un rapport très intéressant sur le lazaret de Tracadie, N.-B., vient du docteur A. C. Smith, médecin-visiteur de cette institution. Ce dernier rapporte qu'il y a aujourd'hui dans cet établissement vingt personnes qui souffrent de la lèpre; cinq malades ont été admis depuis son dernier rapport, et trois sont morts dans le cours de l'année. La lèpre disparaît, dit-il, de Tracadie, mais comme on a rapporté que certains cas s'étaient déclarés dans les districts avoisinants, le docteur Smith a fait une tournée d'inspection qui a résulté dans la découverte d'un foyer de la maladie entre Caraquette et Shippégan, et le docteur Smith a pu faire remonter à ce centre l'origine de plusieurs cas trouvés dans d'autres établissements. Il recommande fortement qu'on adopte des mesures de ségrégation comme étant le seul moyen de déraciner cette horrible maladie. D'après le rapport du docteur Smith, il existerait chez les occupants des maisons suspectes certaine répugnance à admettre le médecin-visiteur, et il recommande fortement qu'il soit adopté quelque loi pour favoriser la ségrégation, non seulement dans l'intérêt de ceux qui habitent les districts infestés, mais pour empêcher la propagation de la lèpre, sujet qui s'impose aujourd'hui à l'attention de tout le monde.

VII.—RECENSEMENT ET STATISTIQUE.

La dépense encourue pour clore les comptes du recensement s'est élevée pendant l'année 1889 à la somme de $7,454.57.

VIII.—STATISTIQUE CRIMINELLE.

Les relevés de la statistique criminelle pour l'année 1889 sont publiés en tableaux dans une annexe à part. La dépense de l'année s'est élevée à $5,342.86, comme il suit:—

IX.—STATISTIQUE SANITAIRE.

Aux cités et villes mentionnées dans le rapport de l'an dernier, qui avaient nommé des officiers de la statistique et envoyé des rapports, est venue se joindre pendant la dernière année la ville de Brockville, Ont.

Des bulletins mensuels ont été publiés régulièrement.

Les dépenses encourues pour payer les officiers de la statistique et la statistique mortuaire, dans les cités et villes, pendant l'année, se sont montées à $8,636.78.

On trouvera dans les annexes les rapports des différents agents d'immigration et de personnes chargées de services se rattachant à l'immigration, les rapports des quarantaines, et des tableaux complets des gages, des prix des denrées et de l'habillement dans les différentes agences du pays.

Le tout respectueusement soumis,

JOHN CARLING,
Ministre de l'agriculture.

Département de l'agriculture,
Ottawa, février 1890.

LISTE DES ANNEXES.

IMMIGRATION.

QUARANTAINE.

QUARANTAINE DES BESTIAUX.

LISTE DES ANNEXES—*Fin.*

GAGES ET DENRÉES.

ANNEXES.

No 1.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION À QUÉBEC.

(M. L. STAFFORD.)

BUREAU OFFICIEL D'IMMIGRATION,
QUÉBEC, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre sous ce pli mon rapport de l'immigration à ce port pendant l'année terminée le 31 décembre 1889, ainsi que des tableaux indiquant le nombre des passagers de cabine et d'entrepont amenés par chaque ligne de steamers, le nombre d'hommes et femmes mariés, le sexe des enfants de chaque nationalité, le métier et l'occupation des immigrants, le nombre des enfants, etc., qui ont obtenu de l'aide d'institutions de charité, et la destination générale des passagers d'entrepont. Vous trouverez de plus un tableau du nombre des immigrants des différents pays arrivés à ce port depuis l'année 1829.

Le nombre des immigrés débarqués au port de Québec en 1889 a été comme suit : passagers de cabine, 2,213 ; d'entrepont, 19,878. Total, 22,091.

Ce tableau accuse sur celui de 1888 une diminution de 6,439 âmes.

TABLEAU COMPARATIF de l'immigration en 1888 et 1889.

—	1888.		1889.		Augmentation.	Diminution.
	Passagers de cabine.	Passagers d'entrepont.	Passagers de cabine.	Passagers d'entrepont.		
Angleterre	2,249	20,128	2,073	15,711	....	4,593
Irlande	75	1,556	67	1,277	....	287
Ecosse	138	4,237	73	2,833	....	1,469
Total venant du Royaume-Uni	2,462	25,921	2,213	19,821	....	6,349
Navires divers, etc	....	147	....	57	....	90
	2,462	26,068	2,213	19,878	....	6,439
Passagers de cabine	....	2,462	....	2,213	....	....
Grand total	....	28,530	....	22,091		

Soit une diminution de 6,349 dans les chiffres de l'immigration venant du Royaume-Uni et de 90 dans ceux de l'immigration venue par les navires divers, etc.

Le nombre total des steamers amenant des passagers arrivés à ce port a été de 89. Le tonnage s'élevait au chiffre de 219,050.

La durée moyenne des traversées a été, par la ligne Allan : paquebots-poste, de Liverpool, 9 jours ; de Londonderry, 8 jours. Les steamers ordinaires, de Liverpool, 10 jours ; de Londonderry, 9 jours. Les steamers de Glasgow, de Glasgow, 10½ jours ; de Londonderry, 9½ jours. Les steamers de Londres, de Londres, 12 jours.

Ligne Dominion. Les paquebots-poste, de Liverpool, 9 jours ; de Londonderry, 8 jours. Les steamers ordinaires, de Liverpool, 10½ jours ; de Londonderry, 8½ jours ;

de Belfast, 9½ jours. Les steamers de Bristol, de Bristol, 12 jours. Les steamers de la ligne Beaver, de Liverpool, 12 jours.

Nombre des passagers de cabine et d'entrepont transportés par chaque ligne.

—	Passagers de cabine.	Passagers d'entrepont.	Total.
Ligne Allan.			
Paquebots-poste, de Liverpool	1,409	8,126	9,535
do Londonderry	41	707	748
Steamers ordinaires,—Liverpool	182	2,639	2,821
do Londonderry	....	179	179
Steamers de Glasgow—Glasgow	73	2,833	2,906
do Londonderry	....	148	148
Steamers de Londres—Londres	11	840	851
Ligne Dominion.			
Paquebots-poste, de Liverpool	309	2,020	2,329
do Londonderry	23	114	137
Steamers ordinaires—Liverpool	114	1,872	1,986
do Londonderry.	1	34	35
do Belfast	2	95	97
Steamers de Bristol—Bristol	42	168	210
Steamers de la ligne Beaver—Liverpool	6	46	52
Rats de navires, etc., par divers navires, etc	....	57	57
	2,213	19,878	22,091

Nationalités des passagers amenés par chaque ligne.

—	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Italiens.	Islandais.	Russes.	Hongrois.	Bavarois.	Turcs.	Total.
Ligne Allan.													
Paquebots-poste—Liverpool	6,477	196	53	264	2,151	60	5	....	80	141	108	....	9,535
do Londonderry	....	748	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	748
Steamers ordinaires—Liverpool	1,487	23	23	176	1,019	16	....	8	38	31	....	....	2,821
do Londonderry.	....	179	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	179
Steamers de Glasgow—Glasgow	....	....	2,323	....	....	....	....	583	....	....	....	....	2,906
do Londonderry.	....	148	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	148
Steamers de Londres—Londres	837	....	....	6	....	....	....	....	....	....	....	8	851
Ligne Dominion.													
Paquebots-poste—Liverpool	1,500	12	....	24	724	14	....	9	46	....	....	....	2,329
do Londonderry	....	137	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	137
Steamers ordinaires—Liverpool	1,085	....	....	92	644	62	....	71	25	7	....	....	1,986
do Londonderry.	....	35	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	35
do Belfast	....	97	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	97
Steamers anglais—Bristol	210	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	210
Ligne Beaver—Liverpool	42	....	....	....	....	10	....	....	....	....	....	....	52
Rats de navire, navires divers, etc	25	7	18	....	3	4	....	....	....	....	....	....	57
	11,663	1,582	2,417	562	4,541	166	5	671	189	179	108	8	22,091

Le tableau suivant donne le nombre des hommes et femmes mariés et non mariés, ainsi que le sexe des enfants et bébés de chaque nationalité composant l'immigration de 1889 :

Nationalités.	Mariés.		Non mariés.		Enfants.		Bébés.		Total.
	S. M.	S. F.	S. M.	S. F.	S. M.	S. F.	S. M.	S. F.	
Anglais	1,534	1,583	4,531	1,783	1,023	906	169	134	11,663
Irlandais	127	191	722	310	95	98	25	14	1,582
Ecossais	199	348	930	352	249	247	47	45	2,417
Allemands	77	101	125	49	88	82	17	23	562
Scandinaves	441	603	1,869	688	432	346	88	74	4,541
Français et Belges	25	26	48	19	24	19	....	5	166
Italiens	1	1	1	1	1	....	....	....	5
Islandais	106	131	123	92	92	88	19	20	671
Russes	16	11	126	14	4	13	3	2	189
Hongrois	24	30	39	15	30	23	9	9	179
Bavarois	14	18	21	11	14	21	4	5	108
Turcs	2	2	1	....	2	1	....	....	8
Totaux	2,566	3,045	8,536	3,334	2,054	1,844	381	331	22,091

Les métiers et occupations des passagers d'entrepont, d'après la liste des passagers, étaient les suivants :—

Cultivateurs	1,543
Garçons de ferme et journaliers	7,383
Artisans	876
Commis, etc	95
	9,897

TABLEAU indiquant le nombre d'immigrants qui ont reçu de l'aide de quelque société pour faire la traversée pendant l'année 1889.

Par qui envoyés.	Adultes.		Enfants.		Bébés.		Total.	Destination.
	Sexe masc.	Sexe fém.	Sexe Masc.	Sexe fém.	Sexe masc.	Sexe fém.		
Orphelinat d'Aberlour, Ecosse	3	....	....	....	....	....	3	Montréal.
Mlle Alexander, Sutton	....	11	....	3	2	1	17	Toronto.
Orphelinat de Ballycouree, Irlande	2	....	....	....	....	....	2	Ottawa.
Dr T. J. Barnardo, Londres	124	22	49	84	....	....	279	21, Winnipeg ; balance, div. endr. dans Ontario.
Maison de réforme de Bedfordshire	8	....	....	....	....	....	8	Melbourne, Qué.
Birkdale Farm School	2	....	....	....	....	....	2	Toronto.
Société d'immigration de Bristol	8	3	2	....	....	....	13	Saint-Jean, N.-B.
Maison de réforme de Buxton	6	....	....	....	....	....	6	Melbourne, Qué.
Société d'émigration de l'Eglise de Londres	64	30	6	6	4	6	116	Générale.
Ecole industrielle de Cockermouth	2	....	....	....	....	....	2	Huntingdon, Qué.
Société protect. des enfants cachol., Liverpool	8	7	51	29	....	2	97	15, Nouveau-Brunswick ; balance, Kingston.
Comité cathol. d'imig. canadienne de Londres	1	3	2	1	....	....	7	Rimouski.
J. T. Middlemore, Birmingham	1	3	26	4	1	....	35	Frédéricton, N.-B.
Mlle Macpherson	46	34	38	45	2	10	175	Stratford.
National Refuge, Londres	24	....	....	....	....	....	24	Hamilton.
Maison de réforme de Red Hill	19	....	....	....	....	....	19	Waterville, Qué.
Mlle Rye	....	20	....	66	....	4	90	Niagara.
Maison de réforme de St. Kevin	2	....	....	....	....	....	2	Montréal.
Maison de réforme de Saltley	3	....	....	....	....	....	3	Melbourne, Qué.
Maison de réforme de West Leamington	2	....	....	....	....	....	2	do
Mark Whitewill, Bristol	12	....	....	....	....	....	12	Saint-Jean, N.-B.
Robert Wallace, Belleville	5	7	49	16	5	6	88	Belleville.
Waifs and Strays Association, Londres	9	1	6	4	....	....	20	Sherbrooke.
	351	141	229	258	14	29	1,022	

La distribution générale des passagers d'entrepont, d'après les rapports des chemins de fer le Grand-Tronc et Canadien du Pacifique, était comme suit:—

	Adultes.	
Townships de l'Est	250½	
Montréal	2,091½	
Autres localités dans la province de Québec	132	
Total, province de Québec		2,474
Cité d'Ottawa	269½	
District d'Ottawa	49½	
Cité de Kingston	132½	
District de Kingston	519½	
Toronto	1,784½	
Ouest de Toronto	1,782	
Total, province d'Ontario		4,537½
Nouveau-Brunswick		50½
Nouvelle-Ecosse		12
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest		2,988
Colombie-Britannique		629½
Adultes		10,691½
Ajoutez le tiers de ce nombre pour les enfants de tous âges		3,564
Nombre total d'individus restés au Canada		14,255
Adultes pour les Etats-Unis	4,391	

Etat du nombre d'immigrants arrivés au port de Québec, avec indication des pays d'où ils étaient partis, pendant les saisons de 1888 et 1889:—

	1888.	1889.
Angleterre.		
Liverpool	20,428	16,723
Londres	1,311	851
Bristol	638	210
	22,377	17,784
Irlande.		
Londonderry	1,378	1,247
Belfast	253	97
	1,631	1,344
Ecosse.		
Glasgow	4,375	2,906
Rats de navire, etc., par divers navires	147	57

RÉCAPITULATION.

	1888.	1889.
Angleterre	22,377	17,784
Irlande	1,631	1,344
Ecosse	4,375	2,906
Rats de navire, etc., par divers navires	147	57
	28,530	22,091

ETAT comparatif des immigrants arrivés au port de Québec, depuis 1829 jusqu'à 1889, inclusivement.

Années.	Angleterre.	Irlande.	Ecosse.	Allemagne et Norvège.	Autres pays.	Total.
1829-1833	43,386	102,266	20,143	15	1,889	167,699
1834-1838	28,561	54,904	11,061	485	1,346	96,357
1839-1843	30,791	74,981	16,311	....	1,777	123,860
1844-1848	60,458	112,192	12,797	9,728	1,219	196,394
1849	8,980	23,126	4,984	436	968	38,494
1850	9,887	17,976	2,879	849	701	32,292
1851	9,677	22,381	7,042	870	1,106	41,076
1852	9,276	15,983	5,477	7,256	1,184	39,176
1853	9,585	14,417	4,745	7,456	496	36,699
1854	18,175	16,165	6,446	11,537	857	53,180
1855	6,754	4,106	4,859	4,864	691	21,274
1856	10,353	1,688	2,794	7,343	261	22,439
1857	15,471	2,016	3,218	11,368	24	32,097
1858	6,441	1,153	1,424	3,578	214	12,810
1859	4,846	417	793	2,722	....	8,778
1860	6,481	376	979	2,314	....	10,150
1861	7,780	413	1,112	10,618	....	19,923
1862	6,877	4,545	2,979	7,728	47	22,176
1863	6,317	4,949	3,959	4,182	12	19,419
1864	5,013	3,767	2,914	7,453	....	19,147
1865	9,296	4,682	2,601	4,770	6	21,355
1866	7,235	2,230	2,222	16,958	3	28,648
1867	9,509	2,997	1,793	16,453	5	30,757
1868	16,173	2,585	1,924	13,607	11	34,300
1869	27,876	2,743	2,867	9,626	2	43,114
1870	27,183	2,534	5,356	9,396	6	44,475
1871	23,710	2,893	4,984	5,391	42	37,020
1872	21,712	3,274	5,022	4,414	321	34,743
1873	25,129	4,236	4,803	2,010	723	36,901
1874	17,631	2,503	2,491	857	412	23,894
1875	12,456	1,252	1,768	....	562	16,038
1876	7,720	688	2,131	....	362	10,901
1877	5,927	663	829	....	324	7,743
1878	7,500	913	1,425	....	457	10,295
1879	14,113	1,088	1,602	....	448	17,251
1880	18,647	2,485	2,845	....	1,020	24,997
1881	24,426	2,480	2,861	....	471	30,238
1882	33,650	5,992	4,476	....	732	44,850
1883	29,003	10,638	5,460	....	865	45,966
1884	24,035	3,590	3,075	....	829	31,529
1885	13,178	1,632	1,942	....	278	17,030
1886	17,626	2,148	2,766	....	242	22,782
1887	25,100	2,436	4,874	....	339	32,749
1888	22,377	1,631	4,375	....	147	28,530
1889	17,784	1,344	2,906	....	57	22,091
	764,105	547,478	194,314	184,284	21,456	1,711,637

Moyenne annuelle, 28,059.

RELEVÉ numérique des émigrants qui sont embarqués pour le Canada ; des naissances et des décès pendant la traversée et en quarantaine ; des émigrants débarqués à Québec (par sexes et par adultes et enfants), avec indication des pays d'où ils venaient ; et aussi, des arrivages des navires et de leur tonnage, et de la durée moyenne des traversées, pendant la saison de navigation de 1889.

Pays de départ.	Classe de navire.	Nombre de navires.	Durée moyenne de la traversée.	Tonnage.	Nombre d'émigrants embarqués.							Naissance.		Nombre total embarqué.	Décès durant la traversée.					
					Passagers de cabine.	Adultes.		Enfants de 1 à 12 ans.		Enfants.	Passagers d'entrepont.				Adultes.		Enfants.		Enfants.	Total.
						Sexe masc.	Sexe fém.	Sexe masc.	Sexe fém.			Sexe masc.	Sexe fém.		Sexe masc.	Sexe fém.	Sexe masc.	Sexe fém.		
Angleterre	Vapeurs	70	11	173,608	2,073	7,979	4,240	1,574	1,392	531	15,716	1	....	17,790	1	....	1	....	4	6
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Irlande	Vapeurs*	....	....	....	67	655	417	86	84	35	1,277	....	....	1,344	....	....	....	....	....	....
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ecosse	Vapeurs	19	10½	45,442	73	1,216	846	323	323	126	2,834	1	....	2,908	....	....	....	....	2	2
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Allemagne	do do	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Norvège et Suède	do do	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Rats de nav., etc., *viâ* div. nav	....	....	....	....	....	48	7	2	....	....	57	....	....	57	....	....	....	....	....	....
Totaux	....	89	....	219,050	2,213	9,898	5,510	1,985	1,799	692	19,884	2	....	22,099	1	....	1	....	6	8

* Les vapeurs relâchant à des ports d'Irlande sont compris avec ceux d'Angleterre.

RELEVÉ numérique des émigrants qui sont embarqués pour le Canada ; des naissances et des décès, etc.—*Fin.*

Pays de départ.	Classe de navire.	Décès en quarantaine. Adultes. Sexe masc.	Décès en quarantaine. Adultes. Sexe fém.	Décès en quarantaine. Enfants. Sexe masc.	Décès en quarantaine. Enfants. Sexe fém.	Décès en quarantaine. Enfants.	Décès en quarantaine. Total.	Total des décès.	Total débarqués à Québec. Adultes. Sexe masc.	Adultes. Sexe fém.	Enfants. Sexe masc.	Enfants. Sexe fém.	Total. Sexe masc.	Total. Sexe fém.	Enfants.	Passagers d'entrepont.	Passagers de cabine.	Grand total débarqués à Québec.
Angleterre	Vapeurs	....	....	....	....	....	....	6	7,978	4,240	1,573	1,392	9,551	5,632	528	15,711	2,073	17,784
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Irlande	Vapeurs	....	....	....	....	....	....	....	655	417	86	84	741	501	35	1,277	67	1,344
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ecosse	Vapeurs	....	....	....	....	....	....	2	1,216	846	323	323	1,539	1,169	125	2,833	73	2,906
	Voiliers	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Allemagne	do	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Norvège et Suède	do	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Rats de nav., etc., *viâ* div. nav	....	....	....	....	....	....	....	....	48	7	2	....	50	7	....	57	....	57
Totaux	....	....	....	....	....	....	....	8	9,897	5,510	1,984	1,799	11,881	7,309	688	19,878	2,213	22,091

CLASSIFICATION DES PASSAGERS DE CABINE.

Hommes	1,205
Femmes	869
Enfants	139
Total	2,213

BUREAU OFFICIEL D'IMMIGRATION,
QUÉBEC, 31 décembre 1889.

L. STAFFORD,
Agent officiel d'immigration.

Les immigrants de 1889, les familles venant des Iles Britanniques particulièrement à destination d'Ontario, du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique, appartiennent à une classe de cultivateurs bien supérieure. Ceux qui ne faisaient pas partie de la classe agricole avaient des familles composées d'enfants déjà grands et en parfaite santé, et possédaient apparemment les moyens d'acheter des fermes améliorées ou de s'établir sur les concessions gratuites. Ces gens doivent avoir apporté au pays un capital très considérable. L'évaluation de leurs effets en douane s'est élevée au chiffre de $142,960.

Un petit nombre d'immigrants se rendaient aux établissements hongrois et bavarois du Nord-Ouest ; quant aux colonies scandinaves le nombre de ceux qui ont exprimé leur intention de s'y établir était plus considérable que d'habitude. Je ne doute pas que l'immigration continue et prenne avant longtemps de grandes proportions.

L'état prospère des journaliers dans la Grande-Bretagne et les forts gages qui leur étaient payés ont eu pour résultat d'arrêter l'immigration des classes ouvrières de ce pays. Le nombre des arrivées accuse en conséquence une diminution comparativement à celui des années 1887 et 1888.

Les journaliers ordinaires n'ont éprouvé aucune difficulté à se procurer de l'ouvrage.

La demande des cultivateurs et garçons de ferme ne s'est pas relâchée, et tous ceux qui sont arrivés ont trouvé immédiatement de l'occupation.

Les townships de l'Est avaient besoin d'un nombre considérable d'ouvriers de ferme et d'un certain nombre de mineurs, terrassiers et journaliers, mais comme les immigrants de ces classes avaient, généralement parlant, des billets de chemins de fer payés d'avance pour d'autres endroits de l'intérieur, très peu de ces derniers s'y sont rendus.

La difficulté pour la plupart des maîtres de maisons de la ville et de la campagne de se procurer de bonnes servantes va chaque année en augmentant. Cela est dû sans doute, jusqu'à un certain point, au fait qu'un grand nombre de jeunes femmes et enfants des classes ouvrières ont semblé préférer, pendant les dernières années, le bruit et l'agitation de la fabrique à la vie calme et routinière des serviteurs dans les familles. Le nombre des filles non mariées arrivées cette année et portées sur les listes en qualité de servantes a été considérable, mais la majorité voyageaient avec leurs familles et avaient des billets de chemin de fer directs pour différentes parties du pays où habitaient déjà des amies et où leur présence était à peine sentie, car elles étaient loin d'être en nombre suffisant pour satisfaire la demande générale du pays. Bien peu n'avaient payé leur voyage que pour Québec, en sorte que l'agence n'a pu fournir qu'un nombre limité de servantes.

Les avantages que le Nord-Ouest canadien offre aux capitalistes et hommes d'énergie possédant quelques moyens sont bien connus maintenant en Europe. Il y existe des chances de succès pour tout le monde, les cultivateurs, propriétaires de ranches, laitiers, exploitants de mines de houille et autres, commerçants de bois, etc. La construction de chemins de fer nécessitera de plus, pendant nombre d'années à venir, beaucoup de terrassiers et autres ouvriers, soit pour les fins de cette construction, soit pour exploiter ensuite ces chemins de fer.

Les anciennes provinces offrent également beaucoup d'avantages aux gens de moyens ordinaires cherchant des homesteads confortables. On peut y acheter des fermes améliorées contenant de bons bâtiments et à proximité des marchés, églises, etc., à un prix modéré, ce qui est d'un grand avantage pour les gens qui ont des enfants d'âge à fréquenter l'école.

La demande de garçons de ferme et journaliers industrieux ainsi que de servantes au Canada ne cesse pas, et tous les immigrants de ces classes sont certains de trouver de l'emploi à leur arrivée. S'ils ne paient leur voyage que pour Québec il leur faudra en débarquant de 20 ch. à 30 ch. pour leurs billets de chemins de fer et des provisions afin de se rendre aux endroits où ils trouveront à s'occuper.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. STAFFORD,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable ministre de l'agriculture,
Ottawa.

PASSAGERS D'ENTREPONT.—ETAT des immigrés qui sont arrivés à l'agence de Québec ou en sont partis pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées *via* les steamers trans-atlantiques.	Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destination déclarée.							Nationalités—Demeurant au Canada.							Occupations—Demeurant au Canada.							Pour le Canada et dont il n'est pas fait rapport ailleurs.	Pour les Etats-Unis et dont il n'est pas fait rapport ailleurs.	Effets.
		Adultes du sexe masculin.	Adultes du sexe féminin.	Enfants ayant moins de 12 ans.		Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Autres pays.	Cultivateurs.	Garçons de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négoc., etc.	Servantes.	Non classifiés.			$
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	*....
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....
Avril	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....
Mai	6634	3799	1514	1321	6634	23	1277	1938	1187	186	285	1738	3019	509	768	160	226	40	174	424	248	1826	227	31	364	1776	4896	1738	48,960
Juin	4220	2208	1060	952	4220	52	485	1284	641	127	193	1438	1759	408	355	81	110	45	24	206	131	929	153	18	248	1097	2782	1438	27,820
Juillet	3428	1544	1038	846	3428	18	451	723	963	99	97	1077	986	136	425	82	91	24	607	218	104	605	100	8	244	1072	2351	1077	23,510
Août	2045	838	697	510	2045	....	377	853	209	46	127	433	1174	223	100	38	48	12	17	85	64	410	85	9	203	756	1612	433	16,120
Septembre	1957	833	657	467	1957	21	530	628	177	53	126	422	979	156	234	70	37	26	33	96	24	385	127	7	162	734	1535	422	15,350
Octobre	1199	499	410	290	1199	4	266	374	95	26	88	346	621	47	98	35	41	11	...	73	39	185	72	..	120	364	853	346	8,530
Novembre	395	178	132	85	395	1	80	82	78	19	7	128	152	12	10	5	19	6	63	11	22	81	17	..	39	97	267	128	2,670
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....
Total	19878	9899	5508	4471	19878	119	3466	5882	3350	556	923	5582	8690	1491	1990	471	572	164	918	1113	632	4421	781	73	1380	5896	14296	5582	142,960

* Suivant l'évaluation de la douane.

L. STAFFORD,
Agent officiel d'immigration.

PASSAGERS DE CABINE.

ETAT des immigrants qui sont arrivés à l'agence de Québec et en sont repartis pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivés *viâ* les steamers transatlantiques.	Sexes.			Nombre total d'âmes.	Nationalités, demeurant au Canada.			Occupations, demeurant au Canada.			
		Adultes du sexe masculin.	Adultes du sexe féminin.	Enfants ayant moins de 12 ans.		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Cultivateurs.	Commis, négociants, etc.	Servantes.	Non classifiés.
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....
Avril	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....
Mai	471	246	176	49	471	461	4	6	3	1	11	456
Juin	249	124	113	12	249	228	12	9	....	...	1	248
Juillet	267	170	81	16	267	260	4	3	....	1	3	263
Août	595	329	238	28	595	541	27	27	....	....	7	588
Septembre	501	265	209	27	501	459	14	28	....	1	8	492
Octobre	128	71	51	6	128	122	6	....	....	....	2	126
Novembre	2	....	1	1	2	2	....	....	....	....	....	2
Décembre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....
Total	2,213	1,205	869	139	2,213	2,073	67	73	3	3	32	2,175

No 2.

RAPPORT DE L'AGENT D'ÉMIGRATION DE MONTRÉAL.

(M. J. J. DALEY.)

AGENCE D'IMMIGRATION DE L'ÉTAT,
MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, mon vingtième rapport annuel sur les opérations de cette agence ainsi que les états tabulaires et la statistique ordinaires pour l'année finissant le 31 décembre 1889, et j'y attire respectueusement votre attention.

L'état A indique le nombre des immigrants arrivés à l'agence de Montréal ou qui sont partis par les steamers transatlantiques et les Etats-Unis pendant l'année 1889.

L'état B indique le nombre des enfants amenés à cette agence, de ceux sous les soins desquels ils étaient et leur destination, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

L'état C indique le nombre des immigrants transportés par les steamers transatlantiques et débarqués dans le port de Montréal pendant la saison de 1889.

L'état D indique le nombre d'immigrants dont demande a été faite à l'agence de Montréal pendant l'année 1889.

L'état E donne la liste des prix en détail des aliments et vêtements nécessaires aux classes ouvrières à l'agence de Montréal pendant l'année 1889.

L'état F donne le prix moyen des gages payés dans le district de l'agence de Montréal en 1889.

Garçons de ferme.

La demande de cette classe de travailleurs a été plus considérable que l'année dernière, et le nombre des arrivants n'a pas suffi pour répondre aux demandes faites à l'agence. Tous ceux qui étaient robustes et habitués aux travaux d'agriculture se sont immédiatement pourvus de bonnes situations, à des gages élevés.

Servantes pour les fermes.

Les remarques au sujet des garçons de ferme s'appliquent également aux servantes. La demande a excédé l'offre et les nouvelles arrivantes se sont placées de suite convenablement.

Journaliers.

La dernière saison a été exceptionnellement bonne pour les travailleurs. L'ouvrage abondait, et il a été payé de forts gages à tous ceux qui voulaient et savaient manier le pic et la pelle dans la cité et le district de Montréal. Les immigrants qui sont restés ici n'ont éprouvé aucune difficulté à trouver de l'emploi. Le commerce était dans un état florissant à Montréal. On constatait une amélioration notable dans les affaires du port principalement, la main-d'œuvre étant également recherchée pour la construction d'édifices, de chemins de fer, les travaux faits par la ville et autres travaux publics, de même que pour les entreprises particulières.

Servantes.

La demande de cette classe désirable d'immigrants a de beaucoup excédé l'offre à cette agence pendant l'année. Il m'a donc été tout à fait impossible de contenter tous ceux qui sont venus à ce bureau afin de se procurer cette classe de serviteurs.

"La question des servantes" est très importante et les agents d'émigration de l'Etat ainsi que les sociétés philanthropiques dévouées à cette œuvre de l'autre côté de l'Atlantique, devraient consacrer leur plus sérieuse attention afin de résoudre le problème de la seule manière qu'il peut l'être, c'est-à-dire celle d'engager un plus grand nombre de membres de cette classe à émigrer ici. Il devra être parfaitement entendu cependant qu'on n'a besoin dans ce pays que de jeunes filles en bonne santé, intelligentes et jouissant de la meilleure réputation sous le rapport de la respectabilité et des capacités. Celles qui ont ces capacités peuvent être assurées d'être bien reçues et de trouver de l'occupation dès leur arrivée. Les cuisinières bonnes pour tout faire, filles de table et de chambre qui sont parfaitement au fait de leur service, sont fort recherchées, et l'on ne devrait encourager que celles-là à émigrer au Canada. En effet, bien qu'il y ait besoin d'une immigration beaucoup plus considérable de servantes, nous ne voulons pas des femmes dépensières, malpropres, paresseuses et bonnes à rien des grandes villes de la mère-patrie, et nous protestons contre leur venue ici.

Jardiniers.

Il a été reçu au cours du printemps et pendant les mois d'été plusieurs demandes d'hommes versés dans cette branche, et tous les nouveaux venus, qui avaient une connaissance pratique de l'horticulture, ont trouvé facilement à s'engager moyennant de bons gages. La demande des immigrants de cette classe à l'agence augmente d'année en année.

Artisans.

L'immigration d'ouvriers habiles accuse cette année une diminution comparativement à l'année dernière. Ceux qui sont arrivés et se sont établis ici n'ont pas éprouvé de difficultés cependant à se procurer de l'occupation à de bons gages. Il est besoin à cette agence des ouvriers des métiers suivants, savoir : de bons charpentiers et menuisiers, maçons, forgerons, ferblantiers et plombiers. Un certain nombre de membres de chacun de ces métiers, qui posséderaient un peu de capital, seraient d'une constitution vigoureuse, sobres et industrieux et ne craindraient pas le travail, c'est-à-dire qui pourraient faire la besogne d'une bonne journée moyennant des gages raisonnables, n'auraient aucune difficulté à trouver de l'occupation ici, en y arrivant cependant à une saison convenable, au commencement de l'été, pendant le mois de mai par exemple. On devra se rappeler toutefois qu'il n'y a pas lieu d'encourager une forte immigration des classes ouvrières, car l'offre locale suffit presque toujours à la demande. Mais comme je l'ai déjà dit il est plus que probable qu'un petit nombre d'ouvriers adroits des métiers mentionnés plus haut réussiraient à obtenir du travail dans cette ville ou le voisinage en arrivant au temps indiqué. Les immigrants de la classe ouvrière feront bien d'accepter la première offre raisonnable d'emploi, s'ils ne trouvent à exercer leur propre métier.

Hommes de profession et commis.

Les hommes de profession, commis, gardes-magasins, instituteurs, teneurs de livres, et tous autres de cette catégorie ne sont pas classés parmi les immigrants désirables, parce qu'il n'y a pas de demande de ces personnes à cette agence. Il existe d'ailleurs dans toute la province de Québec une offre locale d'hommes de cette classe qui est beaucoup plus que suffisante pour tous les besoins, et cette immigration n'aurait d'autre résultat que d'aggraver l'état de choses. De plus les nouveaux arrivants, les Anglais, Irlandais et Ecossais principalement, auraient le désavantage dans l'obtention des places par suite du fait qu'ils ne comprennent pas, règle générale, le français, ce qui est absolument nécessaire aux employés de presque tous les établissements commerciaux et industriels de la ville, la grande majorité de la population de la cité et de la province se composant de descendants français parlant le français. Plusieurs personnes de la catégorie mentionnée plus haut sont arrivées pendant l'année et sont venus au bureau demander de l'emploi. J'ai eu les plus grandes difficultés à placer quelques commis; les autres ont dû accepter l'emploi qui leur a été offert et quelques-uns ont pris du service en qualité de grooms, messagers, garçons d'hôtel, etc.

Société d'immigration indépendante.

Cette société m'a envoyé pendant l'été plusieurs jeunes gens en les confiant à mes soins, ainsi qu'un mandat d'argent en faveur de chacun d'eux afin de défrayer les dépenses qui seraient encourues en attendant de l'emploi.

J'ai pu heureusement procurer du travail à ces personnes peu de temps après leur arrivée. Il me fait plaisir de pouvoir dire que tous les jeunes gens et garçons envoyés par cette société philanthrope appartenaient à la classe convenable. On avait évidemment pris beaucoup de soins pour les choisir, et il n'a pas été difficile en conséquence de les placer.

Santé des immigrants.

J'éprouve beaucoup de plaisir à dire que la santé générale des immigrants a été exceptionnellement bonne, il n'y a pas eu un seul cas de maladie pour lequel il a fallu recourir au médecin ou se servir de l'hôpital. En outre, les immigrants n'ont eu à subir aucun accident grave dans leur voyage, soit à bord du navire ou des chemins de fer, et cela est dû certainement à la grande attention et vigilance des employés des steamers et chemins de fer, qu'on ne saurait trop louanger à cet égard.

Pas de plaintes.

Tous les immigrants que j'ai questionnés au sujet de la manière dont il avaient été logés et traités à bord du navire m'ont répondu qu'ils étaient parfaitement satisfaits des compagnies de navires; qu'il leur avait été donné des provisions de bonne qualité en quantité suffisante et que les officiers et matelots se sont toujours montrés courtois et obligeants et ont tout fait pour rendre le voyage aussi plaisant et agréable que possible.

Correspondance.

Je dois faire rapport d'une augmentation considérable dans cette division, le nombre de lettres reçues et expédiées excédait celui de l'an dernier. Les lettres venaient de presque tous les pays d'Europe, mais la majeure partie cependant de la Grande-Bretagne et d'Irlande. Leurs auteurs, qui avaient évidemment l'intention d'immigrer, voulaient obtenir des renseignements sur le Canada et ses ressources et principalement sur son climat, sol, minéraux, terres améliorées et concessions gratuites, gages des artisans et journaliers, prix des provisions, loyers de logements d'ouvriers, coût de la pension, tarif des navires et chemins de fer, etc. Des réponses contenant les informations demandées ainsi que des brochures publiées par l'Etat leur ont été transmises.

Local pour loger les immigrants.

La nécessité de trouver un local pour loger temporairement les immigrants dans le voisinage du port de Montréal se fait maintenant vivement sentir. La majorité des immigrants venus dans le cours de la dernière saison de navigation sur le Saint-Laurent sont débarqués à ce port au lieu de Québec, comme ils en avaient autrefois l'habitude. La ligne de steamers Beaver transporte depuis quelques années tous ses passagers à ce port, et les lignes Allan et Dominion ont également décidé d'amener tous les voyageurs qui désirent demeurer à bord et les débarquer ici, privilège dont un grand nombre ont profité dans le cours de la dernière saison.

Les premières impressions ont une grande influence, et il en est ainsi particulièrement pour les immigrants qui arrivent dans un nouveau pays; dans la plus grande partie des cas ces derniers sont favorablement ou défavorablement impressionnés par la réception qui leur est faite en débarquant. En conséquence, afin que l'impression soit bonne il serait désirable d'avoir un local d'immigration à ce port, ou dans le voisinage, afin d'y recevoir et loger temporairement les immigrants.

Le nombre des immigrants a beaucoup diminué cette année comparativement à l'année dernière, néanmoins la qualité a amplement compensé la quantité. Les arri-

vants, qui avaient l'intention de s'établir permanemment au Canada, appartenaient certainement à une bonne classe de gens sains, économes et intelligents, et ils avaient plus ou moins de moyens pour commencer de nouveau la lutte de la vie. Un bon nombre m'ont dit qu'ils étaient parfaitement décidés à travailler sans relâche afin de se procurer du confort pour eux et leurs familles, et qu'ils ne se laisseraient pas détourner de leur projet ni décourager par les obstacles et difficultés de la vie du colon dans un nouveau pays.

Je vous demanderai respectueusement la permission d'insérer ici le rapport suivant.

" Rapport lu par M. George Horne, président du comité d'immigration de la Société de bienfaisance des Irlandais protestants, lundi soir, le 2 septembre 1889 :—

" Le comité éprouve beaucoup de plaisir à faire rapport que ses travaux ont été comparativement légers, car il ne s'est pas présenté de cas, à sa connaissance, requérant la distribution des fonds de la société. On a visité de temps à autre les gares de chemins de fer ainsi que les quais des steamers de la ligne Beaver au moment de l'arrivée probable d'immigrants. Le nombre des Irlandais protestants venus ici était faible comparativement à celui des années précédentes. Les nouveaux venus appartenaient à une classe de gens bien portants, respectables et comparativement indépendants, et pouvaient facilement subvenir à leurs premiers besoins. Ils ne demandaient rien autre chose que des conseils que le comité leur a donnés de tout cœur et qu'ils ont vivement appréciés. Il a été conseillé à plusieurs cultivateurs et garçons de ferme de s'établir dans différents districts des townships de l'Est. Quelques-uns y ont acheté de petites fermes et les journaliers se sont procurés de l'emploi permanent.

" C'est un plaisir de mentionner que le comité a reçu des lettres (dans deux cas) exprimant la reconnaissance de leurs auteurs pour l'intérêt qu'on leur avait montré et pour les conseils donnés. Ces lettres ont été publiées dans les journaux de la ville."

On pourrait citer des rapports semblables de plusieurs autres sociétés nationales et de bienfaisance de la ville ainsi que des articles de journaux corroborant ce qui précède ; en effet, c'est l'opinion unanime que si l'immigration de l'année a diminué sous le rapport du nombre elle a été néanmoins satisfaisante et bien supérieure à celle de l'année dernière.

Il me fait plaisir d'offrir en terminant mes meilleurs remerciements aux différents employés des compagnies de steamers et de chemins de fer ainsi qu'aux fonctionnaires de la douane à ce port pour l'aide précieuse qu'ils m'ont donnée et au personnel de mon bureau dans la bonne œuvre de l'immigration.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

ETAT indiquant le nombre d'immigrants arrivés à l'agence de Montréal ou qui en sont partis pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées *via* les steamers transatlantiques.	Arrivées *via* les Etats-Unis.	Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destination déclarée.						Nationalités—Demeurant au Canada.							Occupations—Demeurant au Canada.							Pour le Canada, et dont il n'est pas fait rapport ailleurs.	Pour les Etats-Unis, et dont il n'est pas fait rapport ailleurs.	Numéraire.
			Adultes du sexe masculin.	Adultes du sexe féminin.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Manoeuvres.	Commis et négociants.	Servantes.	Non classifiés.			$
Janvier	....	313	187	64	62	313	59	171	18	7	9	49	178	11	14	12	6	4	39	13	24	100	20	8	12	87	264	49	26,500
Février.....	....	289	186	41	62	289	57	174	16	6	6	30	180	7	12	5	7	4	44	14	26	111	13	6	4	85	259	30	24,000
Mars......	....	250	131	55	64	250	47	149	30	....	....	24	133	32	33	9	3	2	14	28	35	34	10	5	9	105	226	24	54,000
Avril	859	419	775	194	309	1,278	377	520	225	26	....	130	988	22	21	86	4	....	27	88	80	44	228	27	61	620	1148	130	41,000
Mai........	1399	117	875	274	367	1,516	560	513	147	38	33	225	1,104	21	6	19	3	59	79	37	56	311	236	25	78	548	1291	225	51,500
Juin........	1230	101	619	316	396	1,331	465	506	122	40	15	183	852	19	133	7	1	11	125	106	26	164	164	51	55	582	1148	183	58,000
Juillet......	630	129	427	163	169	759	358	173	58	15	5	150	461	14	11	5	5	6	107	43	30	151	61	27	47	250	609	150	31,500
Août.......	499	126	313	159	153	625	323	122	110	15	9	46	422	27	24	11	1	7	87	21	56	109	31	72	43	247	579	46	30,700
Septembre..	380	156	249	132	155	536	233	145	57	11	22	68	366	22	15	11	15	3	36	38	37	85	37	13	34	224	468	68	43,500
Octobre	292	117	203	98	108	409	143	134	53	17	21	41	259	19	10	8	8	29	35	14	16	128	25	1	40	144	368	41	8,500
Novembre..	191	171	184	86	92	362	103	141	51	19	24	24	225	15	16	18	..	11	53	18	28	99	23	4	24	142	338	24	29,000
Décembre ..	....	263	165	43	55	263	75	112	30	....	13	33	133	11	14	16	..	....	56	10	23	87	21	5	13	71	230	33	27,500
Total....	5480	2451	4314	1625	1992	7,931	2,800	2,860	917	194	157	1,003	5,301	220	309	207	53	136	702	430	437	1423	869	244	420	3105	6928	1003	425,700

AGENCE DE MONTRÉAL,
31 décembre 1889.

JOHN J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

ETAT B.—Indiquant le nombre d'enfants reçus à cette agence, aux soins de qui et leur destination, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Date.		Nom de la personne.	Nombre d'enfants.	Destination.	Par qui envoyé
1889.					
26	mars..	M. Mery et son épouse......	75	Stratford, Ont.........	
28	do ..	M. Campbell...............	129	Brockville, Ont..........	
2	avril..	M. Evans..................	47	Hamilton, Ont..........	
2	do ..	M. Brace..................	94	Toronto, Ont............	
2	do ..	M. Wallace................	98	Belleville................	
12	do ..	M. Owen...................	130	....	Dr. Barnardo.
12	do ..	M. E. A. Straders..........	91	Manitoba...............	do
22	do ..	Mlle Soffa.................	66	Refuge Niagara..........	Mlle Rye.
13	mai..	Père Rossall...............	51	Montréal................	Manchester, Angleterre..
18	do ..	Mlles Arnold et Dowe.......	17	Toronto, Ont...........	Londres do
19	do ..	M. Barrow..................	41	Belleville, Ont..........	Manchester do
28	do ..	Mlle Macpherson............	102	Stratford, Ont..........	
28	do ..	Mme Leach..................	20	Belleville, Ont..........	
30	do ..	Mlle Griggs................	38	Hamilton, Ont.........	Dr Stephenson.
3	juin..	Mlle Soffa.................	39	Refuge Niagara..........	Mlle Rye.
11	do ..	Rév. R. B. Baron...........	40	Winnipeg...............	
13	do ..	M. Buxton..................	50	London, Ont............	M. Middlemore.
13	do ..	Mlle Quarrier..............	123	Brockville, Ont..........	M. Quarrier.
16	do ..	Rév. M. Clark..............	52	Belleville, Ont..........	
19	do ..	Rév. M. Richmond..........	24	Territoires du Nord-Ouest	
24	do ..	M. Owen....................	101	Manitoba et l'Ouest......	Dr Barnardo.
24	do ..	M. et Mme Taylor.........	21	Belleville, Ont..........	
22	juillet..	Père Sedden...............	57	Montréal................	Manchester, Angleterre.
23	do ..	M. Lute....................	8	Belleville, Ont..........	
4	août..	M. Owen....................	50	Toronto et Peterboro'....	Dr Barnardo.
11	do ..	Mlle Rye...................	50	Refuge Niagara, Ont....	Mlle Rye.
17	do ..	M. Mery....................	85	Stratford, Ont..........	
26	do ..	M. Owen....................	110	Toronto, Ont...........	Dr Barnardo.
22	sept...	Mlle Cunningham..........	18	Kingston, Ont..........	Mlle Lacey.
22	do ..	Rév. M. Rossall............	65	Montréal................	Manchester, Angleterre.
			1,892		

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

AGENCE DE MONTRÉAL,
31 décembre 1889.

ETAT C.—Indiquant le nombre d'immigrants débarqués au port de Montréal, par vapeurs océaniques, pendant la saison de 1889.

Date.	Vapeurs.	Cabine.	Seconde classe.	Entrepont	Total.
1889.					
27 avril	Lake Nepigon			46	46
29 do	Lake Superior	25	75	736	836
5 mai	Texas	24		50	74
9 do	Lake Winnipeg	6	35	168	209
13 do	Polynesian			56	56
15 do	Lake Huron	10	41	142	193
18 do	Montreal	14		164	178
19 do	Vancouver			41	41
21 do	Lake Ontario	29	40	413	482
30 do	Lake Nepigon	4		139	143
4 juin	Lake Superior	29	52	285	366
13 do	Lake Winnipeg	9	25	255	289
13 do	Siberian			123	123
13 do	Texas	8		32	40
19 do	Lake Huron	10	47	203	260
26 do	Lake Ontario	33	37	123	193
5 juill	Lake Nepigon	3		47	50
9 do	Lake Superior	29	20	30	79
18 do	Ontario	6		30	36
18 do	Lake Winnipeg	10	3	130	143
19 do	Toronto	25		40	65
23 do	Texas	4		16	20
23 do	Lake Huron	15	17	82	114
29 do	Lake Ontario	61		45	106
9 août	Lake Nepigon			46	46
12 do	Lake Superior	56		42	98
21 do	Lake Winnipeg	15	35	99	149
22 do	Ontario	14		22	36
27 do	Lake Huron	41	31	12	84
3 sept	Lake Ontario	105	35	12	152
5 do	Texas			22	22
11 do	Sarnia	50	37	28	115
12 do	Lake Nepigon			46	46
16 do	Lake Superior	65		44	109
24 do	Lake Winnipeg	12	20	20	52
1er oct	Lake Huron	21	19	23	63
2 do	Ontario	13		17	30
8 do	Lake Ontario	37	24	19	80
19 do	Lake Nepigon	7	9	42	58
21 do	Lake Superior	13	40		53
30 do	Lake Winnipeg	5	8	30	43
13 nov	Lake Ontario	21	23	58	102
		829	673	3,978	5,480

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

AGENCE DE MONTRÉAL,
31 décembre 1889.

ETAT D.—Rapport des immigrants demandés à l'agence de Montréal pendant l'année 1889.

Classe de main-d'œuvre.	Nombre.	Observations.
Briquetiers	....	Jeunes garçons de 15 à 18 ans pour légers ouvrages dans les maisons, et comme messagers, et pour apprendre des métiers, 27 demandes ont été présentées durant l'année.
Forgerons	8	
Fabricants de chaudières	....	
Relieurs	....	
Boulangers	1	
Brasseurs	....	
Maçons en briques	....	
Charpentiers	34	
Ebénistes	6	
Tonneliers	....	
Tisseurs, filatures de coton	....	
Fileurs do	....	
Cardeurs do	....	
Mécaniciens do	1	
Servantes—cuisinières	66	
do bonnes	28	
do blanchisseuses	12	
do en général	196	
do pour la table	12	
do pour les fermes	45	
Valets	77	
Bouchers	10	
Journaliers de fermes	225	
do ordinaires	836	
Artisans—ouvriers à l'établi	....	
do do au tour	....	
do ajusteurs	2	
do mouleurs	8	
do modeleurs	3	
Mineurs	4	
Jardiniers	19	
Peintres	10	
Plâtriers	2	
Plombiers	....	
Carriers	....	
Riveurs	....	
Ouvriers pour laminoirs	....	
Maçons	17	
Tailleurs de pierre	17	
Cordonniers	....	
Tailleurs	4	
Ferblantiers	3	
Tisseurs—filatures de laine	5	
Fileurs do	....	
Cardeurs do	....	
Tricoteuses do	....	
Garçons de table	10	

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

AGENCE DE MONTRÉAL,
31 décembre 1889.

TABLEAU E.—Prix moyen des comestibles et habillements requis par la classe ouvrière à l'agence de Montréal, 1889.

Provisions.	Taux. De	Taux. À	Habillements, etc.	Taux. De	Taux. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon, par lb	0 12	0 15	Habits légers, tweed	4 00	6 00
Pain, de froment, blanc, 4 lbs, 18c; bis, 6 lb	0 16	0 18	Pardessus, tweed	5 00	10 00
Beurre salé, par lb	0 20	0 25	Pantalons, tweed	2 00	4 00
do frais do	0 25	0 30	Vestes, tweed	1 00	2 00
Bœuf, 7c à 12c; mouton, 10c à 12c; veau, 10c à 12c; porc	0 10	0 12	Chemises, flanelle	1 25	1 75
Bière, par pinte	0 08	0 10	do coton	0 50	1 00
Chandelles, suif, par lb	....	0 15	Camisoles, tissées	0 50	1 00
Fromage, par lb	....	0 15	Caleçons, laine, tissés	0 50	1 00
Café, par lb	0 25	0 30	Chapeaux, feutre	1 00	1 50
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	3 00	3 50	Chaussettes, laine	0 25	0 30
Œufs	0 20	0 25	do coton	0 15	0 20
Farine, par baril, 1re qualité	5 25	5 50	Couvertures, par paire	2 00	4 00
do do 2e do	4 75	5 00	Couvertes de voyage	0 75	1 00
do de sarrasin, par 100 lbs	4 00	....	Flanelle, par verge	0 20	0 30
Poiss., morue sèche ou verte, p. qtl.	5 00	6 00	Coton blanc	0 08	0 10
Bois de chauffage, par corde	4 50	5 50	Coton à draps, double largeur	0 20	0 30
Jambon, par lb	0 13	0 15	Etoffe canadienne, par verge	0 35	0 60
do épaules, par lb	0 11	0 13	Souliers, hommes, $1.50 à $2.50; femmes	1 00	1 50
Hareng, par baril	5 50	6 00	Bottes, hommes, $1.75 à $2.50; femmes	1 25	2 00
Moutarde, par lb	0 25	0 30	Pardessus en caoutchouc, hommes, 75c à $1.25; femmes	0 75	1 20
Lait, par pinte	0 06	0 08			
Farine d'avoine, par 100 lbs.	3 50	4 00			
Poivre, par lb	0 25	0 30			
Pommes de terre, par boisseau	0 50	0 60			
Riz, par lb	0 05	....			
Savon, jaune, par lb	0 06	0 08			
Sucre, brun	0 07	......			
Sel, par lb	0 02	....			
Thé, noir	0 35	0 50			
Thé, vert	0 35	0 50			
Tabac	0 30	0 40			

JOHN J. DALEY.
Agent officiel d'immigration.

AGENCE DE MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

TABLEAU F.—Moyenne des gages payés, agence du district de Montréal, 1889.

Emploi.	Québec.	
	De	À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 25
do par mois, avec pension	12 00	15 00
Servantes de ferme, avec pension	6 00	9 00
Maçons, par jour, sans pension	2 25	3 00
Briquetiers, par jour, sans pension	3 00	3 50
Charpentiers, do do	1 75	2 25
Bûcherons, par mois, sans pension	22 00	28 00
Charpentiers, par jour, sans pension	1 50	2 00
Forgerons, do do	1 50	2 00
Charrons, do do	1 50	2 00
Jardiniers, avec pension, par mois	18 00	22 00
do sans pension, par jour	1 25	1 75
Cuisinières	8 00	12 00
Blanchisseuses, par jour	0 75	1 00
Servantes domestiques, par mois	5 00	10 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 25	1 50
Mineurs	1 00	1 50
Ouvriers de moulins	1 00	1 50
Conducteurs de locomotives	1 75	2 50
Selliers	1 25	2 00
Cordonniers	1 25	2 00
Tailleurs	1 00	2 00
Tonneliers	1 00	2 00
Ferblantiers et plombiers	1 25	2 00

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration

AGENCE DE MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

No 3.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION D'HALIFAX, N.-E.

(M. E. McC. Clay.)

Bureau officiel d'immigration,
Halifax, N.-E., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Les immigrants arrivés à ce port pendant l'année se répartissent comme suit:—

Cabine:—	Hommes	3,517	
	Femmes	2,817	
	Enfants	293	
			6,627
Entrepont:—	Hommes	7,430	
	Femmes	3,054	
	Enfants	1,844	
			12,328
	Grand total		18,955

L'état qui précède fait voir une augmentation de 2,856 pour les passagers de cabine et une diminution de 2,725 pour ceux d'entrepont, et une augmentation de 131 dans le grand total, sur celui de l'an dernier, ainsi que l'indique l'état F.

Considéré dans son ensemble, je ne crois pas qu'une meilleure classe d'immigrants soit jamais débarquée dans ce port.

Deux familles destinées à l'Ontario voulaient avoir des billets de transport gratuits, mais comme le département refusait de leur en accorder, des sociétés charitables de cette ville leur ont aidé à se rendre à leur destination.

Patrick Dyer, un immigrant débarqué du steamer *Sarnia* le 13 avril, en essayant de monter sur un wagon à marchandises, le 16, fut frappé par une locomotive et si grièvement blessé qu'on l'envoya à l'hôpital, où il résta tout l'été, et n'en sorti guéri que depuis quelque temps.

Le steamer *Caspian*, de la ligne Allan, arrivé le 24 novembre, rapporta le décès en mer, le 17, de A. Anderson, un étranger à destination de Howard-City, Michigan. Décès causé par une maladie du cœur.

Un grand nombre de bons cultivateurs ayant leurs familles se sont établis sur des fermes améliorées dans cette province pendant la saison.

Des artisans, des garçons de ferme et autres ont trouvé de l'emploi dans toutes les parties de la province.

Le capitaine Andrew Hamilton, de la Tower Hamlets Mission, de Londres, écrivant au sujet d'un détachement qu'il avait envoyé le printemps dernier dit: "Toutes les lettres qu'ils m'écrivent de la Nouvelle-Ecosse ainsi qu'à leurs parents sont très agréables à lire. Aucune lettre ne contenait de plaintes. Les rapports venant d'Amherst sont splendides, et les garçons de ferme parlent du bel avenir qui les attend."

J'ai trouvé qu'il était bien difficile de placer des hommes mariés ayant de grandes familles, parce que nos gens préfèrent les célibataires, mais je suis heureux de dire que j'ai parfaitement réussi en cela.

La demande de servantes a été plus grande que jamais auparavant, tandis que l'offre était moindre. De celles qui restent ici, je dois dire qu'aucune plainte ne m'a été faite, et que la plupart d'entre elles réussissent très bien.

J'ai été bien enchanté des crofters écossais débarqués ici en avril, et d'après ce que j'ai appris de leur part pendant le voyage jusqu'à Québec ils sont sûrs de réussir s'ils ont un peu de chance.

L'asile de mademoiselle Sterling, d'Aylesford, subvient à un besoin qui se faisait depuis longtemps sentir, et l'on a pris de grandes précautions pour le placement des enfants, afin de ne mettre que dans de bonnes maisons tous ces petits étrangers.

Les enfants débarqués ici paraissent tous forts et en bonne santé, surtout ceux amenés par Melle Macpherson et M. Quarrier.

Cette année a été prospère pour la Nouvelle-Ecosse sous tous les rapports. Les cultivateurs ont eu de belles récoltes et des prix élevés ; les fonderies et les fabriques de toutes sortes ont fait d'immenses affaires ; les ouvriers et les journaliers ont reçu des gages élevés et l'ouvrage abondait ; les différentes houillères ont sorti de très grandes quantités de houille, on ouvre des mines d'or dans toutes les parties de la province, on construit et exploite des chemins de fer, on forme de nouvelles lignes de steamers, et ainsi la prospérité règne partout.

On pousse aussi rapidement que possible les travaux du chemin de fer maritime, près d'Amherst, et des centaines d'immigrants y ont trouvé de l'ouvrage.

Nos nouveaux hangars pour les immigrants ne sont pas encore commencés, mais je suis heureux de dire que les plans sont prêts.

En juillet j'ai visité les diverses parties du comté de Cumberland, et j'ai envoyé dans le temps au département un rapport détaillé de cette visite.

J'ai reçu de l'Ile du Prince-Edouard de nombreuses demandes de servantes, et aussi de quelques garçons de ferme.

L'état A donne le mouvement mensuel des arrivées et des départs des passagers de cabine pendant l'année.

L'état B donne le mouvement mensuel des arrivées et des départs d'immigrants pendant l'année.

L'état C donne le rapport annuel des arrivées et des départs d'immigrants en 1889.

L'état D donne le rapport annuel des arrivées et des départs des passagers de cabine en 1889.

L'état E est un tableau comparatif de l'immigration arrivée à Halifax, N.-E., de 1869 à 1889, inclusivement.

L'état F indique le nombre de navires de chaque ligne qui ont débarqué des passagers à ce port durant l'année, avec le nombre de passagers de cabine et d'entrepont débarqués par chacun d'eux.

L'état G indique le sexe, la nationalité et la destination des passagers d'entrepont débarqués à ce port durant l'année par les lignes Allan et Dominion.

L'état H indique le nombre des enfants immigrants qui sont débarqués dans ce port pendant l'année.

En terminant je crois qu'il est de mon devoir de remercier les employés des compagnies de chemins de fer et de steamers, ainsi que les fonctionnaires de la douane, pour leur grande bienveillance à l'égard des immigrants débarquant dans ce port.

Je désire dire aussi que le buffet installé au terminus en eau profonde est d'une grande utilité pour toutes les classes de voyageurs qui débarquent ici.

Espérant que le rapport qui précède vous sera agréable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EDWIN McC. CLAY,

Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU A.—Relevé mensuel des arrivés et départs des passagers de cabine à l'agence d'Halifax, N.-E., pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées *via* les navires transatlantiques.	Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées.							Nationalités—Restant au Canada.							Pour le Canada, non rapportés ailleurs.	Pour les Etats-Unis, non rapportés ailleurs.
		Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britanniq.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Scandinaves.	Français et Belges.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.		
Janvier	551	413	117	21	551	517	4	18	2	....	9	1	77	2	2	....	1	471	1	550	1
Février	404	287	92	25	404	362	9	14	4	2	7	6	61	12	11	....	5	328	....	398	6
Mars	497	357	127	13	497	337	51	57	19	7	26	....	222	....	5	3	2	247	....	497	....
Avril	373	249	99	25	373	276	22	43	8	3	21	....	153	....	....	....	....	215	....	373	....
Mai	411	224	168	19	411	386	4	8	7	1	3	2	42	....	....	....	....	367	....	409	2
Juin	723	247	446	30	723	708	2	8	3	2	....	....	46	....	....	....	....	677	....	723	....
Juillet	1,132	422	660	50	1,132	1,107	6	14	3	1	1	....	88	....	....	....	....	1,044	....	1,132	....
Août	767	351	362	54	767	707	10	32	10	2	6	....	156	....	....	....	....	609	2	767	....
Septembre	642	323	299	20	642	615	3	16	5	1	2	....	85	....	....	....	....	557	....	642	....
Octobre	353	189	158	6	353	336	2	8	4	1	2	....	61	....	....	....	....	292	....	353	....
Novembre	418	244	157	17	418	381	14	14	5	....	4	....	102	....	....	....	17	297	2	418	....
Décembre	356	211	132	13	356	319	13	13	3	1	2	5	87	....	....	....	....	264	....	351	5
Total	6,627	3,517	2,817	293	6,627	6,051	140	245	73	21	83	14	1,180	14	18	3	25	5,368	5	6,613	14

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

HALIFAX, 3 décembre 1889.

TABLEAU B.—PASSAGERS D'ENTREPONT—Indiquant le mouvement de l'immigration, décembre

—	Arrivées.			Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées.							Nationa		
	Via navires trans-atlantiques.	Voie des Etats-Unis.	Des autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.
Janvier	413	....	....	308	62	43	413	156	61	78	32	17	26	43	247	15	31
Février	782	....	....	485	194	103	782	308	67	155	69	25	35	123	364	21	39
Mars	3078	....	....	2087	486	505	3078	744	180	904	509	180	161	400	1533	76	279
Avril	3369	....	....	2046	752	571	3369	920	209	707	421	453	67	592	1560	125	453
Mai	563	....	....	319	193	51	563	378	36	56	7	6	8	72	232	21	4
Juin	664	....	....	328	255	81	664	492	33	71	14	11	6	37	286	17	16
Juillet	508	....	....	256	196	56	508	451	8	42	5	1	1	....	217	3	21
Août	692	....	....	427	185	80	692	518	24	77	28	13	13	19	303	16	36
Septembre	566	....	....	263	219	84	566	459	14	55	19	9	10	....	237	12	33
Octobre	302	....	....	121	122	59	302	223	12	20	16	4	2	25	159	12	7
Novembre	692	....	....	363	228	101	692	231	60	86	100	14	39	162	312	25	55
Décembre	699	....	....	427	162	110	699	301	80	95	93	10	31	89	332	6	38
Total	12328	....	....	7430	3054	1844	12328	5181	784	2346	1313	743	399	1562	5782	349	1012

arrivées et départs, de l'agence d'Halifax, N.-E., pendant l'année expirée le 31 1889.

lités—Demeurant au Canada.							Métiers et occupations—Demeurant au Canada.							Non rapportés ailleurs.		Rapportés ailleurs.			
Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Citoyens des Etats-Unis.	Canadiens.	Chinois et Japonais.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers ordinaires.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classés.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis	Pour le Canada.	Pour les Etats Unis	Effets.	Numéraire.
																		$	$
15	5	17	24	....	....	16	72	19	133	38	4	26	78	370	43	.....	....	8300	12350
26	31	....	168	....	....	10	100	43	175	58	20	51	212	659	123	......	....	16000	23100
101	99	121	407	....	....	62	299	336	823	226	100	171	723	2678	400	......	....	67400	86500
57	49	143	331	....	....	59	246	315	741	241	96	322	816	2777	592	......	....	74350	94100
2	4	11	214	....	....	3	18	39	113	57	40	83	141	491	72	......	....	12100	16050
....	...	10	297	....	....	1	9	10	166	69	57	91	225	627	37	.....	....	5600	16550
....	....	2	261	....	....	4	18	1	149	37	51	78	174	508	......	......	....	9300	10150
3	3	2	308	....	....	2	10	....	230	82	101	63	187	673	19	......	....	6735	11225
...	....	12	271	....	....	1	5	2	130	59	67	97	206	566	......	......	....	7200	12100
....	....	9	90	....	....	....	3	1	68	21	19	50	115	277	25	......	....	5250	9850
32	18	17	62	....	....	9	14	30	182	38	17	98	151	530	162	......	....	3300	6100
42	38	36	105	....	....	13	10	8	285	59	33	71	144	610	89	......	....	11650	23300
278	247	380	2538	....	....	180	804	804	3195	985	605	1201	3172	10766	1562	......	....	227185	321375

EDWIN McC. CLAY,

Agent officiel d'immigration.

TABLEAU C.—Rapport annuel des arrivées et des départs des immigrants d'entrepont, à Halifax, N.-E., pour l'année 1889.

——	Adultes, 12 ans et au-dessus.		Au-dessous de 12 ans.		Total, âmes.	Chiffre total apporté.	
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.			$ cts.
Voie océanique	7,430	3,054	1,073	771	12,328	Effets	227,185 00
Voie des Etats-Unis	......	......	......	......	......	Numéraire	321,375 00
Total	7,430	3,054	1,073	771	12,328	Total	548,560 00

Nationalités.								
Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves	Français et Belges.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.	Total.
5,782	319	1,012	278	247	380	2,538	180	10,766
521	24	15	338	278	135	......	254	1,562

Métiers ou Occupations.							
Cultivateurs	Journaliers de ferme.	Journaliers ordinaires.	Artisans.	Comm., comm-merç., etc.	Servantes.	Non classés.	Total.
804	804	3,195	985	605	1,201	3,172	10,766
44	81	853	58	1	176	349	1,562

Destinations déclarées.										
Provinces maritimes.			Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britann.	Etats-Unis.	Total.
N.-E.	N.-B.	I.P.E.							
4,461	631	89	784	2,346	1,313	743	399	1,562	12,328
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......

Arrivées non rapportées ailleurs—
Pour le Canada 10,766
Pour les Etats-Unis 1,562

Total 12,328

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU D.—Etat annuel des passagers de cabine qui sont arrivés ou partis de l'agence d'immigration d'Halifax, N.-E., année 1889.

—	Adultes, 12 ans et au-dessus. Hommes.	Femmes.	Au-dessous de 12 ans. Hommes.	Femmes.	Nombre total d'âmes.	Montant total apporté.	$ cts.
Via steamers transatlantiques	3,517	2,817	163	130	6,627	Effets	
Via Etats-Unis	.....	.....	.....	.....	.....	Numéraire	
Total	3,517	2,817	163	130	6,627	Total	

Nationalités. Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Scandinaves.	Français et Belges.	Citoyens des E.-U.	Autres pays.	Total.	Métiers ou occupations. Non classifiés.	Total.	Destinations déclarées. Provinces maritimes. N.-E.	N.-B.	I.P.E.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Total.
1,180	14	18	3	25	5,368	5	6,613	6,613	6,613	5,840	194	17	140	245	73	21	83	14	6,627
13	.....	.....	.....	.....	.....	1	14	14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Arrivées dont il n'est pas fait rapport ailleurs—
Pour le Canada 6,613
Pour les Etats-Unis 14

Total 6,627

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU E.—Etat comparatif de l'immigration arrivée à Halifax, N.-E., entre les années 1869 et 1889, inclusivement.

Année.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Autres.	Observations.
1869....	289	73	74	436	....	... .	....	....	
1870....	258	101	78	437	214	93	102	28	
1871....	317	132	101	550	339	40	72	99	
1872....	689	396	347	1,432	1,187	88	137	20	
1873....	1,037	414	202	1,653	972	22	117	542	
1874....	781	321	423	1,525	889	78	167	391	
1875....	374	136	233	743	551	44	21	127	
1876....	320	90	106	516	409	18	21	68	
1877....	607	200	124	931	580	99	35	217	
1878....	1,256	429	366	2,051	1,280	329	133	309	
1879.. .	2,503	751	701	3,955	2,516	706	67	666	
1880....	1,921	626	548	3,095	1,754	681	165	495	11 mois.
1881....	2,028	801	817	3,646	2,248	766	223	409	13 do
1882....	4,970	2,086	1,667	8,723	5,597	999	514	1,613	
1883....	4,589	2,029	1,857	8,475	5,435	1,178	237	1,625	
1884....	3,033	1,193	1,378	5,604	4,097	637	190	680	L'immigration portée
1885....	2,440	958	1,029	4,427	2,906	539	262	720	dans la dernière colonne
1886....	3,305	1,302	1,049	5,656	4,336	488	511	321	se compose à peu près
1887....	6,305	2,532	1,837	10,674	7,261	839	694	1,880	également d'Allemands,
1888....	9,030	3,410	2,613	15,053	9,785	750	1,327	3,191	de Scandinaves, de Fran-
1889....	7,430	3,054	1,844	12,328	6,303	370	1,027	4,628	çais et de Belges.

Total, 91,910. Moyenne par année, 4,376·66.

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1889.

TABLEAU F.—Indiquant le nombre de navires de chaque ligne qui ont débarqué des voyageurs à ce port pendant l'année, aussi le nombre de passagers de cabine et d'entrepont.

Lignes.	Nombre de navires.	Nombre total des navires.	Cabine.	Total, cabine.	Entrepont.	Total, entrepont.	Cabine et entrepont.	Port d'embarquement.
Allan—Liverpool et Derry...	13	....	413	...	2,920	......	......	Liverpool et Derry.
Allan—Liverpool, Queenstown et Saint-Jean........	20	....	486	......	2,071	.....	......	Liverpool, Queenstown et Saint-Jean.
Allan—Queenstown et Liverpool..................	20	....	12	......	1,846	.....	......	Glasgow, Liverpool et Queenstown.
Total, Allan.........	....	53	.....	911	......	6,837	7,748	
Dominion.	10	10	192	192	2,316	2,316	2,508	Liverpool et Queenstown.
Furness....................	3	3	37	37	16	16	53	Londres.
Newf'ndland Coasting SS.Co.	6	6	16	16	131	131	147	Saint-Jean, Terreneuve.
Cie Ang.-Fr. de paquebots...	20	20	16	16	199	199	215	Saint-Pierre.
Red Cross, Saint-Jean.......	23	....	87	.....	281	....	.....	Saint-Jean, Terreneuve.
Red Cross, New-York.......	18	....	152	.....	87	......	......	New-York.
Total, Red Cross......	....	41	.....	239	.....	368	607	
Cie de paque. Canada Atlant.	45	45	3,523	3,523	1,460	1,460	4,983	Boston.
Halifax, P. E. I. and Boston SS. Co...................	48	48	1,693	1,693	1,001	1,001	2,694	do
Grand total...........	....	226	......	6,627	......	12,328	18,955	

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1889.

Tableau G.—Tableau indiquant le sexe, la nationalité et la destination des passagers d'entrepont débarqués à ce port, pendant l'année, par les lignes Allan et Dominion.

Ligne.	Sexes.				Nationalités.								Destinations.								
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français.	Autres pays.	Total.	Nouv.-Ecosse.	N.-Brunswick.	Ile du P.-E.	Québec.	Ontario.	Manitoba et T. du N.-O.	C. Britannique	Etats-Unis.	Total.
Allan (hebdomad.) . .	1,901	576	443	2,920	2,322	164	25	150	126	70	63	2,920	350	74	1	268	906	854	128	339	2,920
do (semi-mensuel)	1,092	603	376	2,071	1,835	105	4	41	48	12	26	2,071	703	251	55	172	391	200	54	245	2,071
do (supplément.) .	1,052	392	402	1,846	226	37	989	159	130	137	168	1,846	269	74	3	107	386	561	56	390	1,846
Dominion.	1,481	389	446	2,316	1,408	64	9	266	221	171	177	2,316	291	106	. . . . . .	221	631	433	154	480	2,316
Totaux.	5,526	1,960	1,667	9,153	5,791	370	1,027	616	525	390	434	9,153	1,613	505	59	768	2,314	2,048	392	1,454	9,153

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

Halifax, N.-E., 31 décembre 1889.

TABLEAU H.—Etat indiquant le nombre d'enfants débarqués à Halifax, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Vapeurs.	Date de l'arrivée.	Par qui envoyés.	Nombre d'enfants. Sexe masc.	Nombre d'enfants. Sexe fémin.	Destination.
Parisian	24 mars	Mlle Macphherson	75	......	Stratford.
Siberian	26 do	M. Quarrier	129	......	Brockville.
Vancouver	30 do	R. Wallace	91	......	Belleville.
do	30 do	M. Fegan	94	......	Toronto.
do	30 do	Dr Stephenson	47	......	Hamilton.
Manitoban	24 sept.	Mme Cameron	......	20	Saint-Jean, N.-B.

EDWIN McC. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1889.

N° 4.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE SAINT-JEAN, N.-B.

(M. S. Gardner.)

Bureau d'immigration,
Saint-Jean, N.-B., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur cette agence pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Bien que j'aie à rapporter comme l'an dernier, une diminution dans le nombre d'immigrants passant par cette agence, je dois cependant constater une forte augmentation par d'autres ports d'entrée.

Le nombre des immigrants qui se sont présentés à cette agence *via* Halifax, le Saint-Laurent et les Etats-Unis, excepté ceux qui se sont inscrits au département des douanes, s'est élevé à 183, savoir: 99 Anglais; 21 rlandais; 70 Ecossais; 12 Danois; sur ce nombre 19 étaient des cultivateurs, 51 des garçons de ferme, 2 des journaliers, 7 des artisans, 30 des domestiques, et 74 non classés. Tous se sont établis dans le Nouveau-Brunswick; les cultivateurs y achetant des fermes, et les garçons de ferme se répandant dans les divers comtés de la province. Quelques-uns ont facilement trouvé de l'ouvrage chez des cultivateurs; d'autres, ayant quelques moyens, ont pris des terres gratuites (cette classe est très nécessaire). Tous écrivent qu'ils sont bien contents du pays, de la population et du climat, et n'ont qu'un regret, celui de n'être pas venus plus tôt.

Les domestiques ont été placés dans les districts ruraux et dans la cité, des places leur ayant été trouvées longtemps avant leur arrivée. La demande de domestiques est mille fois plus forte que l'offre; il vient des demandes de toutes les parties de la province pour des domestiques, et pour des garçons de ferme. On a grandement besoin aussi de cette classe de personnes; tous les cultivateurs presque sans exception ont besoin d'un garçon ou d'une fille à part leur propre famille, pour les aider dans leur ouvrage au dedans et au dehors, les travaux de ferme étant maintenant poussés avec plus de vigueur que jamais auparavant, stimulés qu'ils sont par la forte demande et les prix élevés.

On me demande de temps à autres, de toutes les parties de l'Europe et des Etats-Unis, une description complète de la province, du sol, du climat et de l'emploi pour tous les genres d'ouvrage, surtout de ses ressources agricoles, des prix des proproduits, des marchés, etc., etc. Ces gens déclarent que leurs moyens sont limités et que d'après ce qu'ils lisent ils pourraient commencer sur des fermes dans le Nouveau-Brunswick, en achetant des terres en partie améliorées avec un capital variant de £100 à £1,000 et $1,500 sterling; j'ai donné à ces gens tous les détails qu'ils demandaient, en un mot, j'ai répondu à toutes leurs questions, outre que je leur ai envoyé tous les imprimés que je possédais et qui traitent de ces questions, et de plus je les renvoyais à J. J. Fellows, 26 Holborn Viaduct, Londres, G.-B., qui est l'agent général de la province du Nouveau-Brunswick, pour obtenir de lui des exemplaires du manuel de C. H. Lugrins, parce qu'il m'avait écrit de Penzance qu'il en avait une ample provision et qu'il fournirait un exemplaire de ce livre à tous ceux que je lui enverrais, et qui se rendraient à son bureau pour avoir des renseignements sur le Nouveau-Brunswick.

Les immigrants qui sont passés par cette agence ont apporté $10,995 en numéraire et $5,035 en autres valeurs; total, $16,030, au moins 100 pour 100 de plus que l'an dernier, ce qui indique une bien meilleure classe d'immigrants.

Le total des colons venus dans la province par d'autres ports d'entrée que Halifax et Québec, autant que j'ai pu m'en assurer et tel qu'évalué par mes correspondants jusqu'à ce jour, se chiffre par 3,712, à part le 183 arrivés à ce bureau, ce qui donne un total de 3,895, et une forte augmentation sur 1888. Sur ce nombre, il y avait 3,093 Canadiens revenant en grande partie des Etats-Unis, 93 Anglais, 15 Ecossais, 15 Irlandais, 4 citoyens des Etats-Unis, 29 Danois: apportant avec eux en numéraire $138,361, et, comme l'an dernier, mes correspondants écrivent qu'ils sont très satisfaits. Il en est venu dans la province beaucoup plus qui s'y sont établis, mais je n'ai pu m'assurer avec un peu de certitude de leur nombre exact, et ces gens ont dû naturellement apporter plus ou moins d'argent ou autres valeurs.

Le nombre de voyageurs par la ligne Internationale des steamers faisant le service entre Saint-Jean et Boston est à peu près semblable à celui de l'an dernier, les arrivées excédant les départs ; mais les chiffres fournis par le chemin de fer du Nouveau-Brunswick constatent plus de départs, ce qui indique que les arrivées sont plus nombreuses par eau et les départs par chemin de fer. Arrivées, 19,732 ; départs, 10,969.

Mes observations sur le mouvement général des voyageurs, comme je l'ai dit l'an dernier, s'appliquent ici, mais surtout à la ligne Internationale des steamers: une augmentation encore plus de nos hardis fils du travail, agriculteurs, artisans, de fait de toutes les classes. Les déclarations faites à la douane confirment ce que je dis, de même que ce qu'affirment mes correspondants, comme le prouvera ce qui suit, et tout en trouvant de l'ouvrage pour tous ceux qui en veulent, l'offre cependant n'égale pas la demande, grâce à deux ou trois années de prospérité dans le Nouveau-Brunswick, prospérité qui augmentera presque certainement, parce qu'on ouvre tous les ans de nouveaux champs à l'industrie.

Le nombre d'immigrants arrivés dans la province par d'autres ports d'entrée, autant que je puis m'en assurer, se décompose comme suit :—

Comté d'Albert	26
Comté de Westmoreland	207
" Charlotte	164
" Victoria	127
" Ristigouche	29
" Northumberland	66
" York (y compris la jonction McAdams)	3,093
Total	3,712

De nouveau, comme je l'ai rapporté l'an dernier, on prend rapidement des terres gratuites, et des terres en partie améliorées ont été achetées et colonisées par un grand nombre de jeunes gens de la province et par ceux qui reviennent après une absence d'un à dix ans, après avoir fait l'épreuve de l'incertitude des Etats-Unis, et après s'être parfaitement convaincus que leur ancienne patrie leur convenait mieux ; ils ont très peu rapporté avec eux, mais ils ont trouvé de l'emploi avec de bons gages, comme l'indiquent les rapports suivants.

Plusieurs m'écrivent du comté de Victoria :—

Sisson Ridge.

Un bon nombre de gens sont venus et ont pris des terres, acheté des fermes, et se sont établis, avec leur familles et leurs meubles, et un très grand nombre ont demandé des terres gratuites ; ce sont tous des gens d'une bonne classe, qui apportaient plus de $1,000. M. Watson est venu ici et a acheté un moulin pour $1,400. Puis on a fait de grandes améliorations en nouvelles constructions cette année. M. Straton a construit un grand moulin à vapeur sur la Tobique. James Porter a aussi construit un moulin à vapeur d'une puissance de 75 chevaux-vapeur en état de service. Trois scieries mues par l'eau, équivalant à la vapeur pour la fabrication du bois de construction. Le pays s'améliore rapidement et marche de l'avant. On fonde de grandes espérances sur le chemin de fer de la vallée de la Tobique, ainsi

que sur la construction par le Grand-Tronc d'une ligne reliant Grand Falls à Moncton, qui ouvrira lorsqu'elle sera bâtie, des milliers d'acres de splendides terres agricoles.

South Tilley.

Cet établissement progresse constamment, et je n'ai aucun doute que ce sera dans quelques années un des plus beaux établissements de la province. Nous avons ici d'aussi bonnes terres qu'on en peut trouver n'importe où au Canada, capables de produire les plus belles récoltes de foin, d'avoine, de blé, de pommes de terre et de sarrasin. Permettez-moi de vous dire qu'un voisin a semé 2¼ boisseaux de blé et a battu 60 boisseaux de blé de première qualité, et que d'autres ont obtenu des résultats semblables. Nous sommes bien partagés sous le rapport des communications par chemins de fer, et l'ouverture de la ligne de Témiscouata livrera à l'agriculture une vaste étendue de très belles terres. Il est malheureux que notre gouvernement local n'essaie pas de coloniser ces terres. Il me semble qu'on devrait faire quelque chose pour peupler le pays, et je n'hésite nullement à dire, d'après ce que j'ai entendu raconter du Grand Nord-Ouest, que notre pays convient beaucoup mieux à un pauvre homme. Dans ce pays si la récolte d'un homme vient à manquer une année, il y a toujours quelque moyen de remplir la huche, et en hiver il a toujours une abondance de bon bois. Nous avons besoin de colons—de braves et laborieux hommes et femmes qui ne craignent pas d'avoir un peu de misère, car ils sont certains qu'avec un peu de persévérance ils deviendront à l'aise.

On peut acheter ici un bon nombre de fermes à des prix variant de $150 à $1,000, et quelques-unes à des conditions bien faciles.

Colonie écossaise.

Cette saison a été très bonne et cette colonie a beaucoup d'encouragement. On a fait assez d'améliorations sous le rapport du défrichement et de la construction ; il est venu quelques familles qui se disent très contentes du pays, une grande famille s'est établie à Upper Kincardine, et possédant quelques capitaux, elle s'est lancée dans l'exploitation des moulins et possède actuellement un moulin à farine et une scierie, et elle moud d'aussi bonne farine d'avoine qu'on peut en trouver dans aucune autre partie du Canada. Ce pays se peuple assez rapidement, et je crois qu'il y a bon espoir pour Victoria. Un certain nombre de jeunes gens de cette localité sont allés au Colorado, E.-U., pour y faire fortune, mais ils sont revenus bien satisfaits au Nouveau-Brunswick, et dans certains cas, pas beauconp plus riches qu'à leur départ. Je pourrais dire que les fermes qui ont été offertes en vente dans cette colonie ont rapporté de bons prix, et cela devrait encourager ceux qui en défrichent de nouvelles. Je puis constater de grandes améliorations dans la colonie depuis cinq ans, et je pourrais en dire autant des autres établissements dans les comtés de Carleton et de Victoria.

Nouveau-Danemark.

Comme vous le verrez, l'augmentation due à de nouvelles arrivées est très petite, et il n'y a pas à s'en étonner, parce que les autorités ne font aucun effort pour attirer l'immigration au Nouveau-Brunswick. Il y a de nombreuses terres inoccupées par ici, car plus de cent familles pourraient se placer dans le Nouveau-Danemark proprement dit, et un bien plus grand nombre dans les environs. La colonisation fait de bons progrès chaque année ; les animaux de toutes sortes augmentent en nombre ; on élève maintenant un bon nombre de chevaux, on exporte des quantités de beurre et d'œufs ; des milliers de boisseaux d'avoine et de grandes quantités de foin trouvent un marché facile chez les marchands de bois ; on a construit un grand nombre de maisons en bois et de granges pendant l'année dernière. Avec la perspective de voir le Grand-Tronc passer par cette colonie pour se rendre à Moncton ; avec un sol superbe et riche et de l'eau et du bois en abondance, le Nouveau-Danemark ne peut manquer de devenir un établissement florissant et prospère. Je puis ajouter que si l'on s'en donnait vraiment la peine, il n'y aurait aucune difficulté à peupler le pays avec une bonne classe d'immigrants scandinaves.

Rapides Rouges.

Cette colonie a de belles espérances sous le rapport des chemins de fer. Avant que vous ne receviez mon prochain rapport, nous aurons la chance de voir ouvrir une mine de charbon. Nos récoltes de la dernière saison ont été bonnes.

Comté de Charlotte.

La dernière saison a été une ère de prospérité générale pour cette section du pays. Le cultivateur se réjouit de ce que ses récoltes de toutes sortes ont été bonnes et les prix rémunérateurs. On a bâti dans notre ville plus de maisons et d'une bien meilleure classe que depuis un bon nombre d'années. Cela, joint à un surcroît d'activité, dans les diverses industries manufacturières des villes, a donné de l'emploi à tout le monde et a fourni un bon marché pour tout ce que les cultivateurs avaient à vendre. De fait, nos cultivateurs forment une classe parfaitement indépendante, comme le prouvent à l'évidence l'apparence confortable de leurs maisons et de leurs granges, ainsi que les beaux animaux qu'ils possèdent maintenant, et je crois qu'on trouverait dans peu de comtés une classe de cultivateurs aussi à l'aise et possédant des propriétés si peu grevées, que dans le Nouveau-Brunswick. Notre climat est sain. notre sol généralement fertile, nos privilèges sociaux et moraux sont irréprochables, et notre population devrait être heureuse et contente, ce qui, je crois, est le sort de la grande majorité.

Comté de Westmoreland.

Sackville.—Le pays dans ce voisinage est très prospère à présent. La main-d'œuvre est plus chère qu'elle ne l'a jamais été. C'est un désavantage pour le cultivateur, lorsque le prix de son bœuf, etc., est peu élevé, mais c'est un avantage pour le travailleur lorsqu'il paie moins cher pour tout ce qu'il mange et porte. La raison de cette prospérité locale est l'activité qui règne dans les fabriques, la construction des chemins de fer, et le surcroît d'emploi dans les mines de Cumberland, ainsi que dans les carrières de pierre.

Comté d'Albert.

Relativement au développement des industries du comté, je crois qu'elles soutiendront favorablement la comparaison avec l'an dernier. L'immigration dans ce district n'a pas été bien nombreuse cette année, mais nous espérons voir une forte augmentation en 1890, parce que les affaires s'améliorent rapidement, surtout la construction des navires. Il se construit actuellement quatre navires. On a porté beaucoup d'attention à la culture de la terre dans ce comté depuis deux ans, et il y a encore des améliorations à faire.

Comté de Northumberland.

Je vous envoie un mémoire du nombre des immigrants arrivés ici, à ma connaissance, durant l'année. Il est possible qu'il soit revenu un plus grand nombre de Canadiens, mais c'est difficile à découvrir ; cependant j'en connais plusieurs qui sont venus voir des amis et qui avaient intention de retourner aux Etats-Unis, mais ayant trouvé qu'ils pouvaient faire aussi bien sinon mieux ici qu'à étranger, ils sont restés. Un bon nombre de jeunes gens et quelques familles sont parties pour la Colombie-Britannique pendant l'année, et ils trouvent qu'ils peuvent mieux y réussir qu'aux Etats-Unis, qui absorbaient autrefois un si grand nombre de nos gens. Nos vieux colons donnent plus d'attention à leurs terres qu'autrefois, et ils prospèrent en conséquence.

Les affaires de toutes sortes ont été assez prospères. La fabrique de pulpe chimique actuellement en opération et qui fabrique un excellent article qu'on demande beaucoup, donne de l'emploi à un grand nombre de personnes, les plus expérimentées étant des Belges et des Français.

Les travaux dans les forêts se font sur un grand pied ; on se livre aussi à l'industrie de la pêche, et j'apprends que tous ceux qui veulent de l'ouvrage, même en hiver, en trouvent.

Etablissement de Sugary.

Cet établissement progresse avec rapidité. On est à construire une scierie pour la fabrication du bois dur (qui abonde ici), qui sera très avantageuse pour les colons, en leur offrant un marché facile pour leur bois. Il reste encore un certain nombre de lots vacants que j'espère voir occuper bientôt.

Ristigouche.

Les Canadiens qui sont revenus se sont établis sur les terres ci-devant possédées par eux ou par leurs parents. Les immigrants américains et écossais avaient eu quelque chose à faire avec les moulins qui étaient déjà construits. Je ne puis donner aucune estimation des fonds qu'ils avaient, mais je ne pense pas qu'ils en aient eu beaucoup.

Les récoltes cette année ont rapporté une bonne moyenne, la saison a été la plus belle qu'on ait jamais vue, l'ouvrage abondait et les gages étaient raisonnables. L'industrie du bois a augmenté cet hiver et il y a une bonne demande locale pour tous les produits.

Comté de Kent.

Il n'y a pas de changement dans notre colonie cette année. Tout progresse ; les récoltes de toutes sortes ont été bonnes ; il n'est venu aucun nouveau colon pendant la dernière saison ; tous ici sont satisfaits de leur sort. Les descriptions fleuries qu'on fait des provinces de l'ouest ont engagé des colons à nous laisser de côté, mais le flot reviendra dans notre sens dans quelques temps, je crois.

Comté de York.

En réponse à mes questions ordinaires, je n'ai encore rien reçu de ce comté, à part le nombre de colons qui sont entrés. Des renseignements viendront sans doute plus tard, mais trop tard, je le crois, pour ce rapport.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

SAMUEL GARDNER,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

RAPPORT annuel sur le mouvement de l'immigration (arrivées et départs) à l'gence du port de Saint-Jean, N.-B., pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.		Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées—Provinces maritimes.	Nationalités—Demeurant au Canada.				Occupations—Demeurant au Canada.						Effets.	Numéraire.
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.			Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Scandinaves.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Servantes.	Non classées.		
																		$	$
Janvier	4	......	3	1	......	4	4	3	......	1	......	......	3	......	......	1	......	150	100
Février	1	......	......	1	......	1	1	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	....	....
Mars	3	......	3	......	......	3	3	3	......	......	......	......	1	2	......	......	......	....	....
Avril	14	......	7	4	3	14	14	2	......	3	9	3	4	......	......	1	6	300	150
Mai	21	......	21	......	......	21	21	20	......	......	1	3	18	......	......	......	......	770	1,200
Juin	38	......	5	4	29	38	38	38	......	......	......	2	......	......	......	4	32	450	200
Juillet	28	......	20	6	2	28	28	8	1	18	1	4	8	......	2	......	14	880	3,080
Août	4	......	2	1	1	4	4	2	1	1	......	1	1	......	......	......	2	150	250
Septembre	41	......	8	22	11	41	41	18	......	23	......	1	6	......	1	22	11	640	225
Octobre	16	......	10	6	......	16	16	4	......	12	......	3	3	......	2	2	6	945	2,565
Novembre	8	......	5	3	......	8	8	......	......	7	1	1	4	......	......	......	3	750	3,225
Décembre	3	2	5	......	......	5	5	1	......	4	......	1	4	......	......	......	......	....	....
Totaux	181	2	89	48	46	183	183	99	2	70	12	19	52	2	5	31	74	5,035	10,995

S. GARDNER,
Agent officiel d'immigration.

N° 5.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION À SHERBROOKE.

(M. H. A. Elkins).

Sherbrooke, P.Q., 31 décembre 1889.

Rapport sur le mouvement de l'immigration (arrivées et départs) à l'agence de Sherbrooke, pour les douze mois terminés le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.		Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées—Québec.	Nationalités—Demeurant au Canada.			Occupations—Demeurant au Canada.						Non rapportés ailleurs—Pour le Canada.	Numéraire.
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.			Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Commis, négociants, etc.	Servantes.	Non classées.		$ cts.
Janvier	1		1			1	1	1					1				1	
Février																		
Mars	17		7	4	6	17	17	9	8			5	2			10	17	1,500 00
Avril	14		9	1	4	14	14	14				9				5	14	
Mai	35		15	7	13	35	35	35				13	10	1	3	8	35	
Juin	39		22	9	8	39	39	34	3	2	1	16	4		1	17	39	
Juillet																		
Août	16		14	2		16	16	16				5			2	9	16	
Septembre	9		3	1	5	9	9	9					5		4		9	
Octobre	10		8	1	1	10	10	10					8			2	10	
Novembre																		
Décembre		2	2			2	2	2				2					2	
Total	141	2	81	25	37	143	143	130	11	2	1	50	30	1	10	51	143	1,500 00

Note.—Le tableau qui précède est le seul rapport qu'ait fourni l'agent de Sherbrooke.

H. A. ELKINS,
Agent officiel d'immigration.

N° 6.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION D'OTTAWA.

(M. W. J. WILLS).

BUREAU OFFICIEL D'IMMIGRATION,
OTTAWA, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les opérations de cette agence pendant l'année 1889.

Le total des immigrants arrivés s'est réparti comme suit :

Immigrants européens qui se sont inscrits à cette agence.....	1,159
Immigrants européens envoyés directement de Québec dans d'autres parties de cette agence..........	67
Venant des États-Unis..........	1,890
Total..........	3,116

Quelques immigrants arrivés ici avec des ressources ont acheté des terres en partie défrichées et sont demeurés dans ce district, tandis que d'autres se sont dirigés vers l'ouest, entraînés sans aucun doute par la migration qui se fait dans cette partie-ci du pays vers le Manitoba. Mais avant de partir pour le Manitoba la majorité des immigrants sont venus me demander des renseignements sur cette province. Dans chaque cas je leur ai donné des brochures, des cartes et tous les renseignements que j'ai pu.

Sur les immigrants anglais arrivés ici 85 étaient envoyés par la *Self-Help Emigration Society* de Londres, Angleterre, dont 46 hommes, 15 femmes et 24 enfants. La majorité étaient habitués aux travaux des champs. Les autres étaient des gardes-magasins ou serviteurs, et furent placés dès leur arrivée d'une façon très satisfaisante. Quelques jeunes gens quittèrent subséquemment leur emploi, et se dirigèrent vers différents points d'Ontario; d'autres allèrent dans la province de Québec.

A l'automne, pour me conformer à des instructions reçues du département, j'ai visité trente-cinq enfants envoyés au Canada par des institutions de charité d'Angleterre, d'Irlande et d'Ecosse, et qui avaient été placés dans mon agence, savoir : dans la ville d'Ottawa et dans les comtés de Carleton, Renfrew, Lanark, Leeds, Grenville, Dundas, Stormont, Glengarry, Russell et Prescott, province d'Ontario, et dans le comté d'Ottawa, dans la province de Québec.

Je puis dire que l'on a apporté beaucoup de soin à placer ces enfants, car je les ai tous trouvés dans de bonnes familles.

Ma visite m'a donné l'occasion de constater le progrès rapide et constant du pays; dans plusieurs comtés j'ai vu que l'on avait élevé plusieurs maisons de première classe en briques ou en pierre, de même que de très bons bâtiments et granges en bois, depuis ma dernière visite; de nouveaux villages ont surgi le long des chemins de fer, et les anciennes villes et villages augmentent rapidement; en somme le pays m'apparaît prospère partout où j'ai passé.

La demande de garçons de ferme n'a pas été aussi forte que les années précédentes, ni les gages aussi élevés. Bien qu'il soit très difficile à cette saison de l'année de trouver de l'ouvrage pour les journaliers ordinaires, j'ai été heureux de pouvoir placer un bon nombre de personnes de cette catégorie à la construction du chemin de fer de la Vallée de la Gatineau. La santé des immigrants arrivés ici a été remar-

quablement bonne, et je n'ai constaté parmi eux aucun cas de maladie contagieuse ou grave. Les Allemands et les Scandinaves étaient de très bons spécimens de leur race, et en général les immigrants venant du continent forment une excellente classe de colons. Economes et laborieux ils sont très aptes à faire de rudes travaux à leur arrivée, et après quelques années de séjour au pays ils réussissent presque toujours à atteindre une certaine indépendance qu'ils n'auraient jamais osé espérer dans leur pays natal.

A ce propos je désire parler de l'aide très précieuse que tous les immigrants qui arrivent ici en venant du continent reçoivent de l'interprète attaché à cette agence, M. Alfred Akerlindh, et je suis également reconnaissant des efforts infatigables que font M. Kosmack et M. F. X. Plaunt, de Vanbrugh, en aidant cette classe d'immigrants dont la destination se trouve dans leur voisinage.

La demande de servantes a été, cette année, aussi considérable que les années précédentes, mais l'offre reste toujours beaucoup au-dessous de la demande. Il arrive malheureusement que plusieurs jeunes filles qui ont travaillé dans les fabriques ou fait d'autres travaux légers se donnent comme servantes en arrivant ici, mais sont impropres à remplir les fonctions qu'on attend d'elles.

Ce ne sont pas généralement les meilleurs serviteurs qui viennent ici ; mais quelques-uns de ceux qui nous arrivent s'accoutument à l'ouvrage, et après quelque temps on trouve facilement à les placer.

J'ai maintenu les dépenses de cette agence au plus bas chiffre possible, compatible avec son bon fonctionnement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

ÉTAT indiquant les endroits vers lesquels les immigrants inscrits à l'agence d'immigration d'Ottawa ont été dirigés, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Provinces.	Nombre.	Total.
Province d'Ontario.		
Cité d'Ottawa	415	
Cité de Toronto	8	
do Kingston	1	
do Prescott	1	
Comté de Carleton	171	
do Renfrew	222	
do Lanark	21	
do Prescott	4	
do Russell	6	
do Frontenac	1	
District de Nipissingue	17	
do d'Algoma	51	
do de Muskoka	22	
		940
Province de Québec.		
Cité de Montréal	4	
do Hull	2	
Comté d'Ottawa	138	
do de Pontiac	20	
do d'Argenteuil	2	
		166
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.		
Winnipeg	19	
Calgary	16	
Neepawa	4	
		39
Colombie-Britannique.		
Victoria		11
Territoire de Washington, E.-U		3
Grand total		1,159

RÉCAPITULATION.

Inscrits à ce bureau—		
Province d'Ontario	940	
do de Québec	166	
do du Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	39	
do de la Colombie-Britannique	11	
Territoire de Washington, E.-U	3	
Expédiés directement de Québec	67	
Inscrits au département des douanes	1,890	
Total des arrivées, 1889		3,116

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre 1889.

ÉTAT indiquant l'occupation des immigrants arrivés à l'agence d'immigration d'Ottawa, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Occupation.	Nombre.	Occupation.	Nombre.
Journaliers de ferme	299	Meuniers	2
do en général	214	Constructeurs de moulins	1
Servantes	44	Mineurs	3
Petits garçons	15	Missionnaire	1
Boulangers	7	Mouleurs	3
Forgerons	11	Peintres	2
Relieurs	2	Pensionnaires	3
Brasseurs	3	Portefaix et gardes-magasins	7
Briqueteurs et maçons	4	Plombiers	2
Bouchers	6	Imprimeur	1
Ebénistes	1	Matelot	1
Charpentiers et menuisiers	22	Voilier	1
Charrons	1	Couvreurs en ardoise	2
Commis	27	Scieurs	3
Chimistes	1	Cordonniers	2
Confiseur	1	Tailleur de pierre	1
Modiste	1	Tailleurs	6
Mécaniciens et machinistes	2	Instituteurs	1
Jardiniers	10	Garçons de table	3
Valets et cochers	25	Horloger	1
Bijoutiers	1	Tisserand	1
Docteur en médecine	1		

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre 1889.

ÉTAT indiquant le nombre d'immigrants demandés à l'agence d'immigration d'Ottawa, pour l'année 1889.

Occupation.	Nombre	Gages.
Journaliers de ferme	218	$12.00 à $18.00 par mois, avec pension et logis.
do en général	180	1.25 à 1.40 par jour, sans do
Servantes	168	6.00 à 8.00 par mois, avec do
Petits garçons	55	3.00 à 8.00 do do
Briquetiers	1	1.25 à 1.50 par jour, sans do
Forgerons	3	1.00 à 1.50 do do
Charpentiers et menuisiers	1	1.25 à 2.25 do do
Jardiniers	3	10.00 à 14.00 par mois, avec do
Valets et cochers	15	10.00 à 16.00 do do
Machinistes	1	1.25 à 2.00 par jour, sans do
Plâtriers	1	1.25 à 2.00 do do
Cordonniers	2	Ouvrage à la pièce.
Garçons de table	2	$10 à $18 par mois, avec pension et logis.

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre, 1890.

Etat indiquant le nombre d'immigrants arrivés à l'agence d'Ottawa, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Anglais.				Irlandais.				Ecossais.				Allemands.				Scandinaves.				Français.				Finlandais.				Autres pays.				Total.			
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.
1889.																																				
Janvier	7	..	..	7	..	..	..	....	2	..	..	2	1	..	..	1	4	1	..	5	..	..	..	..	..	..	..	..	9	..	..	9	23	1	....	24
Février	....	..	..	....	..	..	..	....	..	..	..	..	....	..	..	....	....	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	....	....	....	....	......
Mars	12	2	..	14	3	2	5	10	..	..	..	..	5	3	..	8	27	8	..	35	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	48	15	5	68
Avril	45	14	19	78	9	1	..	10	2	..	4	6	46	27	17	90	33	12	8	53	3	2	..	5	..	..	..	..	5	1	..	6	143	57	48	248
Mai	100	27	20	147	19	7	10	36	20	7	11	38	14	10	7	31	35	10	3	48	3	4	..	7	..	..	..	..	6	..	..	6	197	65	51	313
Juin	46	12	15	73	6	5	..	11	2	1	2	5	3	1	4	8	10	3	4	17	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	..	3	70	22	25	117
Juillet	31	10	14	55	4	1	1	6	2	..	..	2	9	5	8	22	19	4	2	25	..	..	..	..	7	..	..	7	..	..	..	....	72	20	25	117
Août	13	1	3	17	3	..	..	3	3	..	..	3	5	4	3	12	1	4	..	5	..	..	..	..	1	1	1	3	..	..	..	...	26	10	7	43
Septembre	16	6	10	32	12	4	2	18	1	1	..	2	10	2	2	14	11	2	2	15	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	2	52	15	16	83
Octobre	9	1	..	10	4	5	3	12	2	..	..	2	8	4	4	16	7	1	..	8	1	..	..	1	2	..	..	2	..	2	3	5	33	13	10	56
Novembre	15	2	2	19	7	1	..	8	2	..	..	2	2	1	1	4	10	5	1	16	..	..	..	..	2	..	..	2	..	..	..	....	38	9	4	51
Décembre	8	1	..	9	2	..	..	2	..	..	..	..	5	5	..	10	3	2	..	5	..	..	..	..	..	..	..	..	4	5	4	13	22	13	4	39
Total	302	76	83	461	69	26	21	116	36	9	17	62	108	62	46	216	160	52	20	232	7	6	..	13	12	1	1	14	30	8	7	45	724	240	195	1,159

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

Ottawa, 31 décembre 1889.

NOMBRE total d'arrivées *via* le Saint-Laurent et les Etats-Unis, 1889.

Nationalités.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
Via le Saint-Laurent.													
Anglais	7	....	12	77	145	73	55	16	31	10	16	8	450
Irlandais	....	....	5	10	29	11	6	3	18	12	8	2	104
Ecossais	2	....	....	6	38	5	2	2	2	1	....	....	58
Allemands	1	....	1	74	12	8	21	2	12	12	4	....	147
Scandinaves	4	....	15	46	21	15	12	5	7	7	7	....	139
Français	....	....	....	....	7	....	....	....	....	1	....	....	8
Finlandais	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	2	....	4
Autres pays	....	....	....	6	5	1	....	....	....	5	....	....	17
Total	14	....	33	219	257	113	98	28	70	48	37	10	927
Via les Etats-Unis.													
Anglais	....	....	2	1	2	....	....	1	1	....	3	1	11
Irlandais	....	....	5	....	7	....	....	....	....	....	....	....	12
Ecossais	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....	4
Allemands	....	....	7	16	19	....	1	10	2	4	....	10	69
*Scandinaves	1	....	20	7	27	2	13	....	8	1	9	5	93
Français	....	....	....	5	....	....	....	....	....	....	....	....	5
Finlandais	....	....	....	....	....	....	5	3	....	2	....	....	10
Autres pays	9	....	1	....	1	2	....	....	2	....	....	13	28
Total	10	....	35	29	56	4	19	15	13	8	14	29	232

* Suivant l'évaluation de la douane.

Colons des Etats-Unis	1,890
Arrivées *via* le Saint-Laurent, 1889	927
do les Etats-Unis, 1889	232
Expédiés à d'autres parties de mon agence directem. de Québec, 1889.	67
Total	3,116

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre 1889.

ETAT des arrivées et départs à l'agence d'Ottawa pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.				Destinations déclarées.							Nationalités—Demeurant au Canada.										Occupations—Demeurant au Canada.							Non rapportés ailleurs.		Rapportés ailleurs.	
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Nombre total d'âmes.	Provinces d'en bas.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Etats-Unis.	Canadiens.	Chinois et Japonais.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négoc., etc.	Servantes.	Non classés.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.
Janvier	14	10	....	23	1	....	24	..	6	18	....	....	....	..	7	....	2	1	5	..	..	..	..	9	..	7	12	2	2	1	....	10	....	14	....
Février	..	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	..	....	....	..	....	....	..	..	..	..	..	..	....	....	..	..	..	....	....	....	....	....
Mars	33	35	...	48	15	5	68	..	1	44	12	....	8	3	14	10	..	6	34	..	..	..	..	1	..	20	7	5	8	5	20	32	3	33	....
Avril	219	29	....	143	57	48	248	..	30	210	6	2	....	..	78	10	6	90	53	5	..	..	..	6	..	102	26	3	12	9	96	29	....	219	....
Mai	257	56	....	197	65	51	313	..	22	290	1	....	....	..	147	36	38	31	48	7	..	..	..	6	..	79	54	16	14	9	141	56	....	257	....
Juin	113	4	....	70	22	25	117	..	12	102	....	....	3	..	73	11	5	8	17	..	..	..	..	3	..	27	19	7	9	8	47	4	....	113	....
Juillet	98	19	....	72	20	25	117	..	19	98	....	....	....	..	55	6	2	22	25	..	..	..	..	7	..	19	31	2	10	..	55	19	....	98	....
Août	28	15	....	26	10	7	43	..	14	29	....	....	....	..	17	3	3	12	5	..	..	..	..	3	..	8	6	..	7	..	22	15	....	28	....
Septembre	70	13	....	52	15	16	83	..	20	59	4	....	....	..	32	18	2	14	15	..	..	..	..	2	..	16	19	3	7	5	33	13	....	70	....
Octobre	48	8	....	33	13	10	56	..	13	43	....	....	....	..	10	12	2	16	8	1	..	..	..	7	..	4	15	7	4	5	21	8	....	48	....
Novembre	37	14	....	38	9	4	51	..	24	26	....	1	....	..	19	8	2	4	16	..	..	..	..	2	..	5	16	4	5	1	20	14	....	37	....
Décembre	10	29	....	22	13	4	39	..	5	21	....	13	....	..	9	2	..	10	5	13	..	..	..	..	..	10	9	2	..	1	17	29	....	10	....
Total	927	232	....	784	240	195	1159	..	166	940	23	16	11	3	461	116	62	214	231	26	..	..	..	46	..	297	214	51	78	44	472	229	3	927	....

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, 31 décembre 1889.

N° 7.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE KINGSTON.

(M. R. Macpherson.)

Bureau officiel d'immigration,
Kingston, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel, avec les tableaux annexés, sur les opérations de ce bureau pendant les douze mois terminés le 31 décembre 1889.

Le tableau (A) indique le nombre d'arrivées et de départs d'immigrants à l'agence de Kingston, leur nationalité, leur occupation, leur destination déclarée ; classés par sexe, adultes et enfants.

Le tableau (B) indique les arrivées mensuelles à cette agence durant l'année 1889, classées quant aux route, sexe, destination, nationalité, et occupation.

Le tableau (C) indique le taux moyen des gages dans le district de Kingston pour l'année présente.

Le tableau (D) indique le détail des prix des articles ordinaires de comestible et d'habillement, pour la classe ouvrière.

Je dois dire que les demandes de garçons de ferme présentées à ce bureau cette année n'ont pas été aussi nombreuses que les années précédentes ; cependant, la demande de cette classe de gens, et de servantes dans mon district, a toujours beaucoup dépassé l'offre, surtout pendant l'été, et j'espère qu'il en viendra un plus grand nombre l'été prochain. Il y aura aussi une bonne demande de journaliers ordinaires dans ce district l'été prochain, pour terminer la pose de la double voie de la Compagnie du chemin de fer du Grand Tronc entre Montréal et Toronto.

Les immigrants arrivés pendant la dernière saison étaient en général d'une bonne classe, jouissaient d'une bonne santé et n'exigeaient que très peu de soins médicaux ; ils ont été placés presqu'en arrivant, et très peu d'entre eux sont revenus me trouver pour avoir des conseils après avoir été placés. Relativement à l'immigration des enfants, j'ai visité cent trente-deux enfants amenés des écoles ou ateliers industriels d'Angleterre cette année, et presque tous placés chez des cultivateurs dans mon district. D'après la connaissance que j'ai de leur santé, de la satisfaction générale qu'ils donnent, et du soin qu'on apporte à leur bien-être, je suis convaincu que cette classe d'immigrants est avantageuse.

Je dois constater que l'élevage des animaux continue à progresser dans mon district, et que les cultivateurs portent plus d'attention qu'autrefois à l'amélioration de cette importante branche d'économie domestique ; ainsi qu'à la fabrication du fromage et à l'exportation des œufs et des volailles.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. MACPHERSON,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU A.—Relevé annuel des arrivées et départs d'immigrants à l'agence de Kingston, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

—	Adultes, 12 ans et au-dessus.		Au-dessous de 12 ans.		Total, âmes.	Chiffre total apporté.	
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.			$ cts.
Voie océanique	761	236	373	239	1,609	Effets	30,283 00
Voie des États-Unis	19	3	.....	2	24	Numéraire	11,566 00
Total	780	239	373	241	1,633	Total	41,849 00

Nationalités.							Métiers ou occupations.							Destinations déclarées.	
Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves	Autres pays.	Total.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classés.	Total.	Ontario.	Total.
1,179	95	342	1	4	12	1,633	428	292	43	17	180	673	1,633	1,633	1,633

Arrivées non rapportées ailleurs—
Pour le Canada 24

Rapportées ailleurs—
Pour le Canada 1,609

Total 1,633

R. MACPHERSON,
Agent officiel d'immigration.

KINGSTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU B.—Relevé mensuel des arrivées et des départs d'immigrants à l'agence de Kingston, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.		Sexes.			Nombre total d'individus.	Destination déclarée—Ontario.	Nationalités—Restant au Canada.						Occupations—Retant au Canada.						Pour le Canada—Non rapportés ailleurs.	Pour le Canada—Rapportés ailleurs.	Effets.	Numéraire.
	Via vapeurs trans-atlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.			Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Autres pays.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classifiées.				
Janvier	4	7	10	1	....	11	11	7	2	....	....	....	2	....	7	1	2	....	1	7	4	160 00	50 00
Février	11	....	7	2	2	11	11	9	2	....	....	....	...	2	4	1	....	....	4	....	11	175 00	60 00
Mars	260	4	138	13	113	264	264	124	10	130	....	....	....	107	27	4	....	8	118	4	260	5,475 00	1,340 00
Avril	197	....	105	13	79	197	197	175	7	12	....	3	....	73	26	4	2	6	86	....	197	4,060 00	822 00
Mai	278	12	177	33	80	290	290	228	16	34	1	1	10	87	80	6	4	20	93	12	278	4,900 00	2,260 00
Juin	434	1	127	86	222	435	435	279	21	135	....	....	...	70	47	7	3	72	236	1	434	9,647 00	3,713 00
Juillet	102	....	67	10	25	102	102	82	10	10	....	....	...	29	31	5	2	7	28	....	102	1,426 00	565 00
Août	158	....	35	64	59	158	158	148	5	5	....	....	....	15	17	2	1	61	62	....	158	2,170 00	1,718 00
Septembre	81	....	56	9	16	81	81	62	11	8	....	....	....	21	28	6	1	4	21	...	81	1,070 00	500 00
Octobre	55	...	39	5	11	55	55	45	6	4	....	....	....	17	17	4	1	1	15	...	55	713 00	310 00
Novembre	21	....	14	2	5	21	21	13	4	4	....	....	....	5	6	2	1	1	6	....	21	292 00	102 00
Décembre	8	....	5	1	2	8	8	7	1	...	....	....	....	2	2	1	....	....	3	....	8	195 00	126 00
Total	1,609	24	780	239	614	1,633	1,633	1,179	95	342	1	4	12	428	292	43	17	180	673	24	1,609	30,283 00	11,566 00

R. MACPHERSON,
Agent officiel d'immigration.

KINGSTON, 31 décembre 1889.

N° 8.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE TORONTO.

(M. John A. Donaldson.)

Bureau de l'Immigration,
Toronto, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon vingt-deuxième rapport annuel sur les opérations de cette agence, pour l'année qui se termine le 31 décembre 1889.

Le nombre total des arrivées ici pendant cette période est inférieur à celui de 1888, et se décompose comme suit:—

Nombre total d'immigrants arrivés et de passage ici, 10,749.

Sur ce nombre, 9,055 sont venus par les ports canadiens de Québec et de Montréal, en été, et d'Halifax en hiver, et le reste, au nombre de 1,694 sont venus par différents ports des Etats-Unis.

Le nombre total des immigrants restant dans l'Ontario, et qui ont reçu les soins de ce bureau, a été de 6,950.

Le nombre de ceux qui sont passés par ici en se rendant au Manitoba et dans diverses parties du Nord-Ouest a été de 170.

Nombre passés par ici en se rendant dans les Etats de l'ouest, 3,629.

Comme je l'ai dit dans mon dernier rapport, les immigrants de Québec à destination du Manitoba et du Nord-Ouest ne passent plus par cette agence, mais prennent la route directe par chemin de fer, ce qui explique le petit nombre d'immigrants inscrits ici.

La demande de garçons de ferme pendant la saison a grandement dépassé l'offre, de fait il y a plusieurs années que nous avons eu d'aussi nombreuses demandes de cette classe d'hommes dans nos livres, les cultivateurs écrivant et venant de toutes les parties du pays pour nous demander l'aide dont ils ont besoin, et se trouvant désappointés dans bien des cas. Les gages varient de $15 à $22 par mois pendant l'été, et de $120 à $160 pour l'année. On a engagé à l'année un bien plus grand nombre de gens qu'auparavant, surtout des hommes mariés ayant une famille.

La demande de domestiques, à la ville comme à la campagne a, comme d'habitude, beaucoup dépassé l'offre, et il nous a été impossible de fournir même une petite partie de ceux qui en demandaient. Comparativement parlant, peut de servantes se rendent maintenant jusqu'à Toronto, et la majorité de celles qui viennent ont des amis chez qui elles se retirent, de sorte que nous avons été plus mal partagés que jamais auparavant sous le rapport des servantes, et c'est surtout le cas dans les districts ruraux.

La plus grande partie de celles qui sont arrivées à l'agence ont obtenu de l'emploi à la campagne, celles qui sont restées en ville ayant été amenées ici par des amis.

Il est arrivé très peu de journaliers comparé à l'an dernier, et pas un seul indigent n'est arrivé, de sorte qu'autant que je puis voir, pas une seule personne arrivée ici peut être inscrite dans cette classe. Presque toutes les sociétées d'Angleterre qui s'occupent d'aider les immigrants à venir ici, sont très soigneuses dans le choix qu'elles font, et elles possèdent ici quelques fonds destinés à aider ceux qu'elles envoient, jusqu'à ce qu'ils puissent trouver de l'emploi, de sorte que s'ils ne peuvent trouver immédiatement d'emploi en arrivant, les frais de leur entretien ne retombent pas sur les institutions de charité de cette ville.

Les affaires générales dans la ville ont été très prospères durant la dernière année, et les quelques artisans qui sont arrivés ont trouvé de l'emploi sans difficulté, bien qu'en général il y ait très peu de demandes de cette classe d'hommes. La valeur de la propriété continue à augmenter, et à plusieurs milles dans toutes les directions la terre se vend à un prix élevé pour les résidences de banlieue, etc. Pour en donner un exemple, je puis dire que tout dernièrement une terre de moins de 100 acres,

située à peu de distance de la cité, fut vendue pour $180,000, dans le but de la subdiviser en lots à bâtir. La jonction de Toronto-ouest, où il y a quelques années on ne voyait que peu de maisons, devient rapidement une grande et entreprenante ville, possédant maintenant plusieurs grandes manufactures en pleine activité, et donnant de l'emploi à un très grand nombre de personnes.

Très peu d'immigrants ont demandé cette année des terres gratuites dans les districts de Muskoka et de Parry-Sound, mais de nombreuses demandes ont été faites à ce bureau de la part de personnes qui étaient dans le pays depuis un an ou deux, et qui désirent s'y rendre.

Cependant les terres ouvertes par le chemin de fer du Pacifique Canadien au nord et à l'ouest du lac Nipissingue, paraissent attirer plus l'attention maintenant que le district de Muskoka, tant à cause de la meilleure qualité du sol que par le fait qu'il y a plus de choix. Le district minier dans les environs de Sudbury forme aussi le sujet de nombreuses demandes de renseignements, ici, et nous sentons la nécessité d'avoir des brochures et des cartes donnant la description de tout ce pays du nord.

Quoique les chiffres de cette année soient inférieurs à ceux de 1888, la qualité des immigrants continue à s'améliorer, et la classe de cette année a été aussi bonne que nous pouvions la désirer. Tous paraissaient bien et confortablement vêtus, et d'après la valeur et l'apparance de leur bagage ils avaient assez de vêtements pour supporter le froid de l'hiver. Quelques-uns ont placé de l'argent sur des terres améliorées, mais la majorité a déposé ses fonds dans les banques jusqu'à ce qu'elle eut acquis quelque expérience des habitudes du pays. Les immigrants jouissaient en général d'une bonne santé, les principales causes de maladie, surtout parmi les jeunes enfants, étant la fatigue du voyage. Il n'est pas survenu un seul décès pendant la saison.

Les divers ministres de la cité ont donné beaucoup d'attention aux besoins religieux des nouveaux arrivés, et des offices ont eu lieu dans les logements d'immigrants chaque fois qu'il en restait un nombre suffisant le dimanche.

Les diverses compagnies de chemins de fer ont été très attentives auprès des immigrants pendant leur voyage jusqu'à leur destination, et les employés se sont montrés très polis à bord des trains et dans les gares. Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN A. DONALSON,
Agent fédéral d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

MOYENNE des gages payés dans la province de l'Ontario, pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A	Observations.
	$ cts.	$ cts.	
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 25	Les journ. de ferme sont rarement engagés à la journée, excepté durant la moisson.
do par mois, avec pension	10 00	15 00	En grande demande.
Servantes de ferme, avec pension.........	6 00	8 00	do do
Maçons, par jour, sans pension.........	2 75	3 00	Beaucoup d'ouvrage durant la saison.
Briquetiers, par jour, sans pension........	2 50	3 00	do do
Charpentiers do do	2 00	2 25	Cette classe n'a pas été en grande demande durant la dernière saison.
Bûcherons, par mois, avec pension........	10 00	15 00	
Charpentiers de navires, p. jour, sans pens.	....	....	Pas de demande dans ce district.
Forgerons, par jour, sans pension	1 25	2 00	Pas beaucoup en demande.
Charrons do do	1 50	2 00	do do
Jardiniers, avec pension................	12 00	15 00	
do sans pension..................	1 25	1 50	
Cuisinières............................	10 00	12 00	Peuvent toujours obtenir de l'emploi.
Blanchisseuses.........................	10 00	12 00	do do
Servantes..............................	6 00	9 00	do do
Journ. en général, par jour, sans pension..	1 25	1 40	Demande passable dur. la dernière saison.
Mineurs................................	....	....	Pas de demande.
Ouvriers de moulins....................	....	....	do
Conducteurs de locomotives..............	....	....	Payé par voyage.
Selliers................................	1 25	2 00	Pas beaucoup en demande.
Cordonniers............................	1 50	2 00	Demande passable pour de bons hommes
Tailleurs..............................	1 25	2 25	do do

J. A. DONALDSON,
Agent officiel d'immigration.

LISTE du prix moyen des comestibles, bétail, habillements, instruments aratoires, etc., à Toronto, en l'année 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon, par lb	0 10	0 14	Habits légers, tweed	4 00	8 00
Pain blanc, 13c. ; pain bis	0 12	....	do pardessus, tweed	6 00	12 00
Beurre salé	0 14	0 20	Pantalons do	3 00	5 00
do frais	0 22	0 28	Gilets do	1 00	2 00
Bœuf, 7c. à 12c. ; mouton, 10c. à 12c. ; veau, 10c. à 12c. ; lard	0 10	0 12	Chemises, flanelle	0 75	1 25
Bière, par pinte	0 10	....	do de coton	0 50	1 00
Chandelles	0 12	....	do de dessous, tissées	0 50	0 75
Fromage	0 12	0 14	Caleçons de laine, tissés	0 50	0 75
Café	0 35	0 40	Chapeaux de feutre	1 00	1 50
Farine de maïs, par 100 lbs	2 00	2 50	Chaussettes, en laine	0 25	0 40
Œufs	0 15	0 25	do en coton	0 15	0 25
Farine, par baril, 1re qualité	4 60	....	Couvertures, par paire	2 00	4 00
do do 2e do	4 20	....	Couvertes de voyage	1 00	1 50
do de sarrasin, par 100 lbs	2 00	2 50	Flanelle, par vge	0 25	0 40
Poisson, morue sèche ou verte, p. lb.	0 06	0 08	Coton à chemises	0 06	0 12
Bois de chauffage, dur, par corde	5 00	....	do draps de lits	0 10	0 20
Jambon, par lb	0 14	0 16	Etoffe canadienne	0 40	1 00
do épaules, par lb	0 12	0 14	Chaussures d'hommes, $1.25 à $2.25 ; de femmes	1 00	1 50
Hareng, par baril	....	....	Bottes d'hommes, $1.25 à $3 ; de femmes	1 25	2 25
Moutarde, par lb	0 35	0 40	Socques en caoutchouc, hommes, 75c. à $1.25 ; de femmes	0 50	0 75
Lait, par pinte	0 06	0 07			
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 80	....			
Poivre, par lb	0 25	0 30			
Pommes de terre, par baril	0 30	0 50			
Riz, par lb	0 04	0 05			
Savon, jaune, par lb	0 05	0 06			
Sucre, brun	0 06	0 08			
Sel, par lb	0 01	....			
Thé, noir	0 30	0 50			
do vert	0 30	0 50			
Tabac	0 50	0 60			

J. A. DONALDSON,

Agent officiel d'immigration.

TORONTO, 31 décembre 1889.

RAPPORT mensuel des arrivés et départs à l'agence d'immigration de Toronto, pour l'année finissant le 31 décembre 1889.

Mois.	Nombre d'arrivées *via* le Saint-Laurent.	Nombre d'arrivées *via* les Etats-Unis.	Sexes.			Nombre total d'âmes.	Nationalités.						Genres d'occupations.				Destination générale.			
			Hommes.	Femmes.	Enfants.		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Autres pays.	Journaliers de ferme et autres.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Ontario.	Manitoba.	Col.-Britannique.	Etats de l'Ouest.
1889.																				
Janvier	158	92	73	29	18	250	69	35	16	92	38	.....	49	15	9	5	120	.....	.....	130
Février	144	150	102	47	47	294	127	47	18	64	38	.....	60	17	25	8	196	.....	.....	98
Mars	414	362	228	100	179	776	325	109	73	155	114	.....	135	43	50	13	507	.....	.....	269
Avril	1,515	212	515	181	499	1,727	911	165	174	255	222	.....	318	103	94	30	1,195	55	.....	477
Mai	1,859	206	645	279	437	2,065	924	190	213	509	229	.....	410	101	134	45	1,361	.....	.....	704
Juin	1,524	90	461	221	386	1,614	689	206	163	295	261	.....	311	67	83	34	1,068	.....	.....	546
Juillet	799	142	250	126	150	941	370	125	65	220	110	51	172	40	38	17	526	14	20	381
Août	768	119	215	103	309	887	448	94	85	140	80	40	143	27	45	17	627	.....	.....	260
Septembre	591	85	212	91	109	676	298	86	57	140	95	.....	151	27	34	16	412	29	.....	235
Octobre	719	71	261	120	124	790	305	123	94	167	101	.....	183	34	44	23	505	25	23	237
Novembre	327	111	120	64	81	438	164	57	26	134	57	.....	90	15	15	13	265	.....	4	169
Décembre	237	54	73	47	48	291	97	45	17	68	64	.....	48	11	14	5	168	.....	.....	123
Total	9,055	1,694	3,155 *	1,408 *	2,387 *	10,749	4,727	1,282	1,001	2,239	1,409	91	2,070 *	500 *	585 *	226 *	6,950	123	47	3,629

* NOTE.—Ces chiffres réfèrent à ceux restant en Ontario seulement.

J. A. DONALDSON,
Agent officiel d'immigration.

TORONTO, 31 décembre 1889.

ETAT indiquant le nombre des arrivées et départs à l'agence d'immigration de Toronto, pour l'année finissant le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivés.		Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destinations déclarées.				Nationalités—Demeurant au Canada.					Occupations—Demeurant au Canada.						Non rapportés ailleurs—Pour le Canada.	Non rapportés ailleurs—Pour les Etats-Unis.	Rapportés ailleurs—Pour le Canada.	Rapportés ailleurs—Pour les Etats-Unis.	Effets.	Numéraire.
	Vià les vapeurs transatlantiques.	*Vià* les Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12.		Ontario.	Manitoba.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classés.					$	$
Janvier	158	92	139	61	50	250	120	....	....	130	69	35	16	....	....	34	15	15	9	5	42	10	15	110	115	1000	2000
Février	144	150	165	69	60	294	196	....	....	98	127	47	18	4	....	46	14	17	25	8	86	19	20	177	78	2100	4000
Mars	414	362	367	158	251	776	507	....	....	269	325	109	73	....	....	96	39	43	50	13	266	53	60	454	209	5500	9500
Avril	1515	212	928	300	499	1727	1195	55	....	477	911	165	174	....	....	210	108	103	94	30	705	72	40	1178	437	12000	37000
Mai	1859	206	975	383	707	2065	1361	....	....	704	924	190	213	29	5	316	94	101	134	45	671	198	24	1163	680	15700	24600
Juin	1524	90	764	320	530	1614	1068	....	....	546	689	206	163	10	....	205	106	67	83	34	573	65	....	1003	546	13500	20000
Juillet	799	142	491	203	247	941	526	14	20	381	370	125	65	....	....	115	57	40	38	17	293	103	51	457	330	8500	14500
Août	768	119	351	157	379	887	627	....	....	260	448	94	85	....	....	90	53	27	45	17	395	89	40	538	220	8700	10500
Septembre	591	85	346	151	179	676	412	29	....	235	298	86	57	....	....	88	63	27	34	16	213	45	....	396	235	5500	7200
Octobre	719	71	426	177	187	790	505	25	23	237	305	123	94	25	6	107	76	34	44	23	269	49	....	504	237	8000	12000
Novembre	327	111	206	102	130	438	265	....	4	169	164	57	26	22	....	59	31	15	15	13	136	41	10	228	159	8000	9500
Décembre	237	54	149	71	71	291	168	....	....	123	97	45	17	9	....	29	19	11	14	5	90	32	....	136	123	3300	8500
Total	9055	1694	5307	2152	3290	10749	6950	123	47	3629	4727	1282	1001	99	11	1395	675	500	585	226	3739	776	260	6344	3369	91800	159300

J. A. DONALDSON,
Agent officiel d'immigration.

N° 9.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE HAMILTON.

(M. JOHN SMITH.)

BUREAU D'IMMIGRATION DU CANADA.
HAMILTON, ONT., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel ainsi que les états tabulaires qui l'accompagnent, indiquant les arrivées et les départs des immigrants à cette agence, pour l'année finissant le 31 décembre 1889.

Il y a eu l'année dernière une diminution de 1,575 dans le nombre des immigrants qui se sont établis dans l'Ontario relativement à la période correspondante de l'année précédente.

On constate une diminution de 617 dans le nombre des immigrants qui se sont dirigés au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest venant des ports de New-York, Boston et Philadelphie, et des Etats de New-York, de la Pensylvanie et de ceux de la Nouvelle-Angleterre.

Les relevés accusent une forte diminution qui se chiffre par 17,418, dans le nombre des immigrants venant des ports de l'Est des Etats-Unis qui sont passés par le Canada pour se rendre dans les Etats de l'Ouest.

Le tableau A indique les arrivées et les départs des immigrants à cette agence, leur destination déclarée, leur nationalité et leur occupation.

Le tableau B indique les arrivées et les départs des immigrants et leur destination générale.

Le tableau C indique les arrivées et les départs, le nombre de repas donnés gratuitement, de logements et de billets de passage gratuits par chemins de fer accordés aux immigrants pauvres.

Le tableau D indique les arrivées et les départs mensuels, les endroits de destination, la valeur des effets des immigrants, et le capital apporté au Canada, d'après les rapports faits à cette agence.

Le tableau E indique les arrivées mensuelles d'immigrants qui sont venus par la voie du Saint-Laurent et se sont fixés dans l'Ontario.

Le tableau F indique les arrivées mensuelles d'immigrants qui sont venus par la voie des Etats-Unis et se sont fixés au Canada, ou se sont dirigés vers les Etats de l'Ouest.

Le tableau G indique les arrivées et la destination générale des immigrants.

Le tableau H indique le nombre des enfants amenés et fixés dans le district d'Hamilton par les soins de sociétés philanthropiques.

Le tableau I indique le nombre des immigrants qui ont reçu de l'aide de cette agence.

Le tableau J indique le montant du capital apporté au Canada.

Le tableau K indique le nombre des billets de passage gratuits accordés, et la destination des immigrants.

Le tableau L indique le nombre d'immigrants fixés au Canada et le lieu de leur destination.

Les tableaux M, N, O et P indiquent le nombre des immigrants et la valeur de leurs effets, selon que rapporté aux divers ports d'entrée des douanes.

Le tableau Q indique le nombre total des immigrants, et la valeur de leurs effets déclarée aux ports de douane respectifs.

Le tableau R indique le nombre des immigrants qui se sont établis au Canada, et le nombre de ceux qui sont passés en destination des Etats de l'Ouest.

Le tableau S indique les gages payés dans le district de l'agence d'Hamilton.

Le tableau T indique les prix des substances alimentaires et des vêtements.

Le tableau U indique le nombre de wagons de bétail passant par le Canada en destination de Buffalo, N.-Y., et le nombre de wagons vides, nettoyés, désinfectés et renvoyés au Canada.

Les immigrants qui sont arrivés à cette agence pendant la dernière saison peuvent soutenir avantageusement la comparaison avec ceux venus les années précédentes, ils jouissaient tous d'une bonne santé et ne comptaient que sur eux-mêmes, aucun d'eux n'appartenant à la classe indigente.

Le nombre des artisans qui se sont inscrits à cette agence s'est élevé à soixante-huit, y compris ceux qui s'occupent de construction, et tous ont facilement trouvé du travail. Le nombre de ceux qui sont arrivés ne suffisant pas à la demande, surtout de ceux qui s'occupent de construction, certains entrepreneurs ont dû demander des hommes en Europe par câblegramme.

La majorité des nouveaux immigrants à cette agence venaient des districts ruraux d'Europe et consistaient principalement de travailleurs de la classe agricole et autres avec leurs femmes et leurs familles, et ils ont facilement trouvé de l'emploi. Les garçons et les filles ont été très recherchés pour les travaux de ferme et comme domestiques ; les immigrants cette année étaient d'une très bonne classe et très convenables pour les besoins de la province.

Dans le cours de l'année ce bureau a reçu de nombreuses demandes de places pour des jeunes gens qui désirent apprendre la culture avant d'acheter des terres dans la province ou de prendre des homesteads dans le Manitoba ou les Territoires du Nord-Ouest.

L'année dernière a été passablement exempte de grèves, l'ouvrage a été constant aux prix réguliers, et grâce aux beaux mois d'automne et d'hiver, les travaux de construction ont pu se continuer jusqu'à la fin de l'année.

Il y a eu à cette agence dans le cours de l'année dernière une bonne demande de toute sorte d'immigrants, et l'offre n'a eu aucun temps égalé la demande, surtout de travailleurs agricoles, ce qui a causé de grands inconvénients aux cultivateurs qui n'ont pu se procurer l'aide dont ils avaient besoin.

La plus grande partie des immigrants arrivés à la fin de l'année ont reçu de l'aide d'amis venus au commencement de la saison.

Main-d'œuvre agricole.

L'année dernière la demande non seulement des travailleurs non mariés mais aussi de ceux qui avaient leurs familles a de beaucoup excédé l'offre. Actuellement il y a une demande assez grande de la main-d'œuvre nécessaire dans les fermes s'occupant de l'élevage. Les gages ont été à peu près les mêmes qu'à la dernière saison ; à l'année ils variaient de cent vingt-cinq à cent cinquante dollars, et on a payé jusqu'à $200 pour des travailleurs de 1re classe ; les prix par mois pour les bons étaient de quinze à vingt dollars, et pour les meilleurs on a payé jusqu'à $20 par mois, pour un engagement de six mois, du premier avril à la fin de septembre, et pour les mois des récoltes les gages ont été de vingt-cinq dollars. Les travailleurs avaient en outre la pension et le logement.

Servantes.

Dans le cours de la dernière année il a été absolument impossible de satisfaire à toutes les demandes de cette classe d'immigrants, même aux prix élevés qu'on offrait. Le prix pour les servantes ordinaires varie de $8 à $10, et pour les servantes de 1re classe de $12 à $15, tandis que les bonnes cuisinières peuvent obtenir de $15 à $20 par mois.

La demande de cette classe continue toujours par suite du nombre toujours croissant d'industries établies au Canada et qui emploient des femmes. Une autre cause de la rareté des servantes résulte de la vie dans les colonies, où les mariages ont lieu à un âge peu avancé.

Artisans.

Dans le cours de l'an dernier la demande de cette classe a été passable, ceux qui sont arrivés ayant facilement trouvé de l'emploi, le nombre de ceux inscrits à cette agence comme étant venus par le Saint-Laurent et les ports des Etats-Unis ayant été de soixante et huit.

Ouvriers de fabriques.

Cette classe d'ouvriers a été en bonne demande, quelques fabriques désirant vivement compléter leur nombre voulu d'employés.

Ouvriers d'ateliers.

Il y a une demande passable de ces ouvriers de toutes sortes, et plus particulièrement de ceux qui s'occupent des confections.

Hommes de métiers et journaliers.

Dans le cours de l'an dernier il y a eu une assez bonne demande d'ouvriers capables de travailler dans les laminoirs, les fonderies, les chemins de fer, les travaux publics et les constructions.

Jeunes immigrants.

Les rapports des sociétés d'émigration de jeunes gens qui ont des maisons de refuge dans le district d'Hamilton, ainsi que mentionnées dans l'état, y accusent une diminution de deux cent trois sur l'année précédente.

Les enfants amenés l'année dernière peuvent être comparés avantageusement avec ceux arrivés les années précédentes.

Les directeurs et directrices des asiles ont examiné avec le plus grand soin les demandes avant de conclure des arrangements pour placer les enfants.

La maison de refuge des enfants d'Hamilton, qui est affiliée à celle du révérend M. Stevenson, et dont l'honorable W. E. Sandford est le président, a subi une douloureuse perte par le décès de madame Evans, la directrice. La maison de refuge est maintenant sous la direction de son fils, M. Sandford Evans, qui s'était occupé de cette œuvre depuis un certain temps, et qui durant les mois d'automne et d'hiver a fait une tournée d'inspection pour aller voir tous les enfants placés par la maison.

La plupart des sociétés qui s'occupent de l'envoi de jeunes immigrants sont bien organisées, et choisissent avec soin les immigrants avant de leur aider à venir au Canada.

La *Self-help Emigration Society*, la *Charity Organization Society*, et les maisons de refuge du village de Northumberland font d'amples provisions pour l'entretien de leurs immigrants, à leur arrivée au Canada, et jusqu'à ce qu'ils puissent obtenir de l'emploi.

Agriculture.

La récolte des céréales a été bien au-dessous de la moyenne, à l'exception de l'avoine, qui a été passable, mais d'un poids léger ; le blé de printemps et d'automne a souffert de la nielle et de la rouille. Les terres à foin ont fourni d'abondants pâturages au commencement de la saison. On a coupé en bonne condition une forte récolte de foin. Les racines ont été au-dessous de la moyenne, mais la récolte s'est bien faite.

Les animaux vivants ont bien réussi, grâce aux excellents pâturages et à la belle récolte de foin ; on rapporte que les troupeaux sont en bon état, et exempts de toutes maladies contagieuses.

Dans le cours de l'année on a porté plus d'intérêt à l'élevage des moutons, et il s'est produit une amélioration sensible dans le nombre et la qualité des troupeaux.

Dans le cours des mois d'automne il y a eu une assez bonne livraison de porcs vivants, les saleurs préférant les tuer eux-mêmes plutôt que de les acheter préparés.

Il y a eu une bonne demande de toutes sortes de chevaux pour le service des tramways, des gros charrois, et de chevaux de fatigue.

Dans les produits de ferme on a fait de grandes affaires, ce qui a fait augmenter la production.

L'année a été défavorable pour les fruits, à l'exception des petits fruits au commencement de la saison.

Industries manufacturières.

Les affaires ont été bonnes pendant l'année et la production a augmenté. Les ateliers ont été assez actifs et les salaires se sont bien maintenus.

Le commerce du fer continue d'être très actif, les laminoirs doublant les heures de travail. Les fonderies ont été très occupées, et dans certains cas elles ont dû refuser des commandes, parce que les ateliers étaient engagés d'avance par contrat. Les fabriques de ponts de fer et d'outils ont été en pleine activité, de même que les fabriques de clous. Il y avait aussi un surcroît d'activité dans les fabriques textiles, qui sont actuellement en pleine activité.

L'industrie meunière continue à rester inactive, parce que les meuniers de l'ouest peuvent se prévaloir des " taux meuniers en transit " (*milling transit rates*) ainsi que des avantages des bas prix d'entier parcours jusqu'aux provinces maritimes et aux ports de l'Europe ; mais le plus grand désavantage dont souffrent les meuniers de l'Ontario provient du surcroît de production des machines propres à cette industrie, qui excèdent de 100 pour 100 les besoins actuels.

Les chemins de fer sont aussi plus actifs et leurs récoltes augmentent considérablement.

Dans le commerce les affaires augmentent aussi et les paiements s'effectuent passablement bien. Quant à la pleuro-pneumonie, à la fièvre du Texas, et au choléra, ou fièvre du porc, qui existent dans les Etats du centre et de l'ouest de l'Union, on a pris toutes les précautions possibles pour nettoyer et désinfecter les wagons vides avant de les ramener de Buffalo au Canada. On en trouvera un état en consultant le tableau M.

Je dois aussi faire rapport qu'on a soigneusement surveillé le nettoyage des wagons de bétail local, et je dois remercier MM. James Stephenson et Charles Stiff, surintendants du chemin de fer le Grand Tronc ; M. J. B. Morford, surintendant du chemin de fer du Michigan-Central, D. C., ainsi que M. John Crampton, l'agent général de fret de la division est du chemin de fer Michigan-Central, ainsi que les agents et employés de ces deux lignes pour l'aide qu'ils m'ont donnée à ce sujet.

Dans le cours de l'an dernier j'ai reçu un grand nombre de lettres demandant des cartes, des brochures, et des renseignements généraux sur les terres gratuites, le Manitoba, la Colombie-Britannique, et les territoires du Nord-Ouest. Le nombre de lettres reçues et expédiées pendant l'année se chiffre par 6,179.

La demande d'ouvriers agricoles et de servantes a déjà commencé pour la prochaine saison, et d'après les apparences il sera impossible de suffire à toutes les demandes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN SMITH.

Agent officiel d'immigration.

A l'honorable

Ministre de l'agriculture,

Ottawa.

A.—État annuel du nombre des arrivées et des départs des immigrants dans le district d'immigration d'Hamilton, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.		Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destination déclarée.			Nationalités—Demeurant au Canada.						Occupations—Demeurant au Canada.							Non rapportés ailleurs—Pour le Canada.	Non rapportés ailleurs—Pour les Etats-Unis.	Rapportés ailleurs—Pour le Canada.	Effets.	Argent.
	Via vapeurs trans-atlantique.	*Via* les Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Ontario.	Manitoba.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Etats-Unis.	Autres pays.	Cultivateurs.	Garçons de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classés.					
																											$
Janvier	71	3605	1749	638	1289	3676	279	88	3309	117	35	57	32	100	26	5	62	55	7	2	15	221	296	3309	71	.....	27,095
Février	75	3248	1573	579	1171	3323	281	83	2959	122	19	59	66	82	16	5	66	65	21	1	24	182	289	2959	75	.....	26,515
Mars	57	6790	4335	1166	1346	6847	318	157	6372	165	35	78	59	110	28	14	85	61	5	5	45	260	418	6372	57	.....	48,660
Avril	297	7649	4884	1349	1713	7946	549	186	7211	345	79	97	90	95	29	19	103	92	16	3	85	417	438	7211	297	.....	54,130
Mai	397	10030	6105	1755	2567	10427	699	129	9599	394	92	131	81	109	21	10	121	102	7	6	93	489	431	9599	397	.....	45,875
Juin	234	6695	4357	1172	1400	6929	492	118	6319	294	55	84	56	97	24	5	122	85	....	....	73	325	376	6319	234	.....	40,295
Juillet	195	2842	1519	504	1014	3037	444	88	2505	223	59	98	58	73	21	4	101	54	1	1	59	312	337	2505	195	.....	34,310
Août	242	1534	888	293	595	1776	421	58	1297	218	58	99	41	52	11	3	87	62	....	....	62	265	237	1297	242	.....	26,815
Septembre	141	2021	1081	357	724	2162	384	60	1718	194	63	62	49	64	12	1	54	52	1	....	41	295	303	1718	141	.....	29,200
Octobre	222	2003	1113	367	745	2225	253	44	1928	112	58	61	30	27	9	....	41	45	....	....	26	185	75	1928	222	.....	30,960
Novembre	107	1881	995	328	665	1988	293	84	1611	136	42	68	48	69	14	6	54	37	4	3	35	238	270	1611	107	.....	27,875
Décembre	103	1550	828	272	553	1653	247	103	1303	118	37	66	47	65	17	2	27	22	6	4	21	268	247	1303	103	.....	38,550
	2141	49848	29427	8780	13782	51989	4660	1198	46131	2438	632	960	657	943	228	74	923	732	68	25	579	3457	3717	46131	2141	.....	430,280
Sociétés philanthropiques	494	....	....	....	494	494	494	....	.....	462	30	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	494	....	.....	494	.....	....
Rap. des douanes	....	1128	305	372	451	1128	1128	....	.....	138	25	34	59	355	517	....	....	....	....	....	....	1128	1128	.....	....	84628	....
Total	2635	50976	29732	9152	14727	53611	6282	1198	46131	3038	687	996	716	1298	745	74	923	732	68	25	579	5079	4845	46131	2635	84628	430,280

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

Hamilton, 31 décembre 1889.

TABLEAU B.—Indiquant le nombre des arrivées et des départs des immigrants dans le district d'immigration d'Hamilton, inscrits aux ports douaniers et signalés par les sociétés philanthropiques, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nationalités.	Nombre des arrivées *via* le Saint-Laurent et Halifax.	Nombre des arrivées *via* les Etats-Unis.	Sexes.		Enfants.	Total.	Nationalités.						Destination générale.		
			Hommes.	Femmes.			Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.	Ontario.	Manitoba.	Etats de l'Ouest.
Anglais	1,467	4,637	....	....	....	6,104	6,104	....	....	....	....	....	2,229	209	3,666
Irlandais	310	3,671	....	....	....	3,981	....	3,981	....	....	....	....	547	85	3,349
Ecossais	354	2,100	....	....	....	2,454	....	....	2,454	....	....	....	810	150	1,494
Allemands	10	20,444	....	....	....	20,454	....	....	....	20,454	....	....	400	257	19,797
Citoyens des Etats-Unis	....	943	....	....	....	943	....	....	....	....	943	....	674	269	....
Autres pays	....	18,053	....	....	....	18,053	....	....	....	....	....	18,053	....	228	17,825
Totaux	2,141	49,848	29,427	8,780	13,782	51,989	6,104	3,981	2,454	20,454	943	18,053	4,660	1,198	46,131
Sociétés philanthropiques	494	....	....	....	494	494	462	30	2	....	....	....	494	....	....
Rapport des douanes	....	1,128	305	372	451	1,128	138	25	34	59	355	517	1,128	....	....
Totaux, 1889	2,635	50,976	29,732	9,152	14,727	53,611	6,704	4,036	2,490	20,513	1,298	18,570	6,282	1,198	46,131
Totaux, 1888	3,590	69,631	30,922	14,820	27,479	73,221	8,724	5,889	3,930	27,813	1,342	25,523	7,857	1,815	63,549
Augmentation	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Diminution	955	18,655	1,190	5,668	12,752	19,610	2,020	1,853	1,440	7,300	44	6,953	1,575	617	17,418

TABLEAU B.—Indiquant le nombre d'immigrants arrivés et partis de l'agence d'Hamilton, y compris ceux qui ont été signalés par les sociétés philanthropiques et par les percepteurs de douane, le nombre de ceux qui ont été pourvus d'aliments, de logements et de billets gratuits de passage de chemin de fer, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

—	Nombre d'arrivées *via* le Saint-Laurent et Halifax.	Nombre d'arrivées *via* les Etats-Unis.	Nombre total d'individus.	Restés dans la province d'Ontario.	Partis pour le Manitoba.	Partis pour les Etats de l'Ouest.	Nationalités des immigrants établis en Ontario.						Nombre de repas gratuits.	Nombre d'immigrants nourris.	Nombre logés gratuitement.	Nombre qui ont reçu des billets.
							Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.				
1889	2,141	49,848	51,989	4,660	1,198	46,131	2,229	547	810	400	674	....	23	14	9	24
Sociétés philanthropiques	494	....	494	494	....	....	462	30	2	....	....	....	....	....	....	....
Rapports des douanes	....	1,128	1,128	1,128	....	....	138	25	34	59	355	517	....	....	....	....
Total, 1889	2,635	50,976	53,611	6,282	1,198	46,131	2,829	602	846	459	1,029	517	23	14	9	24
Total, 1888	3,590	69,631	73,221	7,857	1,815	63,549	3,573	756	1,449	749	963	367	304	144	13	181
Augmentation	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	66	150	....	....	....	....
Diminution	955	18,655	19,610	1,575	617	17,418	744	154	603	290	....	....	281	130	4	157

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU D.—Etat annuel du nombre des arrivées et des départs des immigrants dans le district d'immigration d'Hamilton, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Nombre d'arrivées par voie du Saint-Laurent et Halifax.	Nombre d'arrivées par voie des Etats-Unis.	Sexes.			Total.	Nationalités.						Destination générale.			Montant total apporté, et valeur des effets.
			Hommes.	Femmes.	Enfants.		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.	Ontario.	Manitoba.	Etats de l'Ouest.	
1889.																
Janvier	71	3,605	1,749	638	1,289	3,676	421	319	200	1,393	100	1,243	279	88	3,309	27,095 00
Février	75	3,248	1,573	579	1,171	3,323	418	290	152	1,218	82	1,163	281	83	2,959	26,515 00
Mars	57	6,790	4,335	1,166	1,346	6,847	627	475	255	2,874	110	2,506	318	157	6,372	48,660 00
Avril	297	7,649	4,884	1,349	1,713	7,946	810	587	311	2,929	95	3,214	549	186	7,211	54,130 00
Mai	397	10,030	6,105	1,755	2,567	10,427	948	622	397	4,362	109	3,989	699	129	9,599	45,875 00
Juin	234	6,695	4,307	1,172	1,400	6,929	844	545	283	3,005	97	2,155	492	118	6,319	40,295 00
Juillet	195	2,842	1,519	504	1,014	3,037	553	342	214	1,030	73	825	444	88	2,505	34,310 00
Août	242	1,534	888	293	595	1,776	356	156	142	520	52	550	421	58	1,297	26,815 00
Septembre	141	2,021	1,081	357	724	2,162	391	210	132	789	64	576	384	60	1,718	29,200 00
Octobre	222	2,003	1,113	367	745	2,225	150	92	84	1,001	27	871	253	44	1,928	30,960 00
Novembre	107	1,881	995	328	665	1,988	344	201	158	709	69	507	293	84	1,611	27,875 00
Décembre	103	1,550	828	272	553	1,653	242	142	126	624	65	454	247	103	1,303	38,550 00
	2,141	49,848	29,427	8,780	13,782	51,989	6,104	3,981	2,454	20,454	943	18,053	4,660	1,198	46,131	430,280 00
Orphelinat	494				494	494	462	30	2				494			
Rapport des douanes		1,128	305	372	451	1,128	138	25	34	59	355	517	1,128			84,628 00
	2,635	50,976	29,732	9,152	14,727	53,611	6,704	4,036	2,490	20,513	1,298	18,570	6,282	1,198	46,131	514,908 00
Par voie du Saint-Laurent						2,635	1,929	340	356	10			2,635			
do des Etats-Unis						50,976	4,775	3,696	2,134	20,503	1,298	18,570	3,647	1,198	46,131	
Total						53,611	6,704	4,036	2,490	20,513	1,298	18,570	6,282	1,198	46,131	

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU E.—Etat annuel du nombre des arrivées et des départs d'immigrants par la voie du Saint-Laurent, à l'agence d'Hamilton, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Total.	Nationalités. Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Etats-Unis.	Autres pays.	Destinations. Ontario.	Manitoba.	Etats de l'Ouest.
1889.										
Janvier	71	48	12	11	......	......	.....	71	......	......
Février	75	50	12	13	......	......	......	75	......	......
Mars	57	50	......	7	....	......	....	57	......	......
Avril	297	239	28	30	......	......	......	297	......	......
Mai	397	309	36	52	.....	......	......	397	......	......
Juin	234	178	28	28	... ..	.....	......	234	.....	......
Juillet	195	124	32	39	......	......	.. ...	195	......	......
Août	242	149	45	48	......	......	......	242	......	......
Septembre	141	103	15	23	...	......	. ....	141	......	......
Octobre	222	103	52	57	10	......	......	222	......	......
Novembre	107	60	25	22	......	......	......	107	......	.. ...
Décembre	103	54	25	24	......	.....	......	103	......	.....
	2,141	1,467	310	354	10	......	......	2,141	......	......
Refuge pour les enfants	494	462	30	2	......	......	......	494	......	......
Total	2,635	1,929	340	356	10	......	... ..	2,635	......	......

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU F.—Etat annuel du nombre des immigrants arrivés par voie des Etats-Unis dans le district d'immigration de Hamilton, et leur destination, pour l'année 1889.

Mois.	Total.	Nationalités.						Destinations.		
		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.	Ontario.	Manitoba.	Etats de l'Ouest.
1889.										
Janvier	3,605	373	307	189	1,393	100	1,243	208	88	3,309
Février	3,248	368	278	139	1,218	82	1,163	206	83	2,959
Mars	6,790	577	475	248	2,874	110	2,506	261	157	6,372
Avril	7,649	571	559	281	2,929	95	3,214	252	186	7,211
Mai	10,030	639	586	345	4,362	109	3,989	302	129	9,599
Juin	6,695	666	517	255	3,005	97	2,155	258	118	6,319
Juillet	2,842	429	310	175	1,030	73	825	249	88	2,505
Août	1,534	207	111	94	520	52	550	179	58	1,297
Septembre	2,021	288	195	109	789	64	576	243	60	1,718
Octobre	2,003	47	40	27	991	27	871	31	44	1,928
Novembre	1,881	284	176	136	709	69	507	186	84	1,611
Décembre	1,550	188	117	102	624	65	454	144	103	1,303
	49,848	4,637	3,671	2,100	20,444	943	18,053	2,519	1,198	46,131
Rapports des douanes	1,128	138	25	34	59	355	517	1,128	.....	......
Total	50,976	4,775	3,696	2,134	20,503	1,298	18,570	3,647	1,198	46,131

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU G.—Etat indiquant le nombre des immigrants inscrits à l'agence d'Hamilton qui sont arrivés par voie du Saint-Laurent, d'Halifax et des Etats-Unis, le nombre de ceux qui sont partis, et leur destination générale, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nationalités.	Nombre d'arrivées par voie du Saint-Laurent et d'Halifax.	Nombre d'arrivées par voie des Etats-Unis.	Total.	Destination générale.		
				Ontario.	Manitoba.	Etats de l'Ouest.
Anglais	1,467	4,637	6,104	2,229	209	3,666
Irlandais	310	3,671	3,981	547	85	3,349
Ecossais	354	2,100	2,454	810	150	1,494
Allemands	10	20,444	20,454	400	257	19,797
Citoyens des Etats-Unis	....	943	943	674	269	
Autres pays	....	18,053	18,053	....	228	17,825
	2,141	49,848	51,989	4,660	1,198	46,131
Sociétés philanthropiques	494	....	494	494		
Rapport de la douane	....	1,128	1,128	1,128		
Total, 1889	2,635	50,976	53,611	6,282	1,198	46,131
Total, 1888	3,590	69,631	73,221	7,857	1,815	63,549
Augmentation	....	....	....	....	....	....
Diminution	955	18,655	19,610	1,575	617	17,418

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU H. — Indiquant le nombre d'enfants amenés dans le district de l'agence d'Hamilton par les sociétés d'émigration, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nom de la société.	Garçons.	Filles.	Total.	Restant au refuge le 31 décembre 1888.	Restant au refuge le 31 décembre 1889.
Refuge du Rév. M. Stephenson	47	33	80	10	7
do de Mlle Rye	....	150	150	9	13
do de Mlle McPherson	162	87	249	25	42
do du Comte de Shaftesbury	15	....	15		
Total, 1889	224	270	494	44	62
Total, 1888	367	330	697		
Augmentation	....	....	....	....	....
Diminution	143	60	203		

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU I.—Indiquant le nombre d'immigrants secourus, le nombre de repas et de lits fournis, et le nombre de billets de passage donnés par les chemins de fer, à l'agence d'immigration d'Hamilton, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Mois.	Nombre d'immigrants nourris.	Nombre de repas fournis.	Nombre de logements gratuits.	Nombre de billets de passage.
1889.				
Janvier	6	12	6	1
Février	3	6	3	1
Mars	....	....	....	2
Avril	....	....	....	1
Mai	....	....	....	3
Juin	....	....	....	6
Juillet	....	....	....	3
Août	....	....	....	....
Septembre	5	5	....	....
Octobre	....	....	....	2
Novembre	....	....	....	2
Décembre	....	....	....	3
Total, 1889	14	23	9	24
Total, 1888	144	304	13	181
Augmentation	....	....	....	....
Diminution	130	281	4	157

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU J.—Indiquant le capital apporté au Canada par les immigrants et les colons, à leur arrivée dans le district de l'agence de Hamilton, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	1889.	1888.	Augmentation.	Diminution.
1889.	$ cts.	$ cts.	$ ts.	$ cts.
Janvier	27,095 00	28,100 00		
Février	26,515 00	32,550 00		
Mars	48,660 00	45,075 00		
Avril	54,130 00	53,700 00		
Mai	45,875 00	45,190 00		
Juin	40,295 00	53,535 00		
Juillet	34,310 00	45,875 00		
Août	26,815 00	38,575 00		
Septembre	29,200 00	38,095 00		
Octobre	30,960 00	33,850 00		
Novembre	27,875 00	34,550 00		
Décembre	38,550 00	36,350 00		
	430,280 00	485,445 00	....	55,165 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU K.—Indiquant le nombre et la destination des immigrants munis de billets de passage fournis gratuitement par l'agence d'Hamilton, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Destination.	Nombre.	Destination.	Nombre.
		Report	10
Burlington	2	Sainte-Anne	4
Dundas	1	Thorold	2
Garnett	1	Toronto	6
Hagersville	1	Welland	1
Ingersoll	2	Winona	1
London	3		
A reporter	10	Total	24

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU L.—Indiquant les localités où des immigrants ont été expédiés par l'agence d'Hamilton, y compris ceux expédiés par les sociétés philanthropiques, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889, et dont les différents ports douaniers du district d'Hamilton ont fait rapport.

Comté.	Nombre.	Comté.	Nombre.
Algoma	22	Report	3,274
Bruce	182	Middlesex	386
Brant	214	Muskoka	61
Durham	7	Monk	7
Dufferin	23	Nipissingue	46
Essex	177	Northumberland	7
Elgin	175	Norfolk	231
Frontenac	9	Ontario	89
Grey	91	Oxford	296
Grenville	3	Peterboro'	6
Halton	230	Peel	91
Haldimand	101	Perth	177
Huron	188	Renfrew	8
Hastings	5	Stormont	5
Kent	257	Simcoe	186
Lincoln	212	Wentworth	1,025
Leeds	4	Wellington	221
Lambton	174	Waterloo	267
Lanark	2	Welland	607
Manitoba	1,198	York	490
A reporter	3,274	Total	7,480

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU M.—Indiquant le nombre d'immigrants inscrits au port d'Hamilton et la valeur des effets qu'ils ont apportés, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Nationalité.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Valeur des effets.
					$ cts.
Anglais	24	19	37	80	3,814 00
Irlandais	3	4	14	21	145 00
Ecossais	10	11	7	28	1,430 00
Allemands	4	4	7	15	700 00
Citoyens des Etats-Unis	37	40	37	114	15,110 00
D'autres pays	67	98	132	297	21,414 00
Total	145	176	234	555	42,613 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU N.—Indiquant le nombre d'immigrants inscrits au port de Niagara et la valeur des effets qu'ils ont apportés, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Nationalité.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Valeur des effets.
					$ cts.
Anglais	10	8	10	28	4,170 00
Irlandais	....	....	....	....	....
Ecossais	....	1	1	2	100 00
Allemands	11	12	13	36	2,750 00
Citoyens des Etats-Unis	20	29	15	64	6,715 00
Autres pays	21	25	34	80	4,615 00
Total	62	75	73	210	18,350 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU O.—Indiquant le nombre d'immigrants inscrits au port de Fort-Erié, et la valeur de leurs effets, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nationalité.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Valeur des effets.
					$ cts.
Anglais	9	9	12	30	2,300 00
Irlandais	1	1	2	4	300 00
Ecossais	1	1	2	4	300 00
Allemands	1	1	2	4	100 00
Citoyens des Etats-Unis	43	60	66	169	12,760 00
Autres pays	39	42	50	131	7,335 00
Total	94	114	134	342	23,095 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU P.—Indiquant le nombre d'immigrants inscrits au port de Niagara, et la valeur de leurs effets, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nationalité.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Valeur des effets.
					$ cts.
Anglais	....	....	....	....	....
Irlandais	....	....	....	....	....
Ecossais	....	....	....	....	....
Allemands	1	1	2	4	100 00
Citoyens des Etats-Unis	1	2	5	8	150 00
Autres pays	2	4	3	9	320 00
Total	4	7	10	21	570 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU Q.—Indiquant le nombre d'immigrants arrivés aux divers ports d'entrée de l'agence d'Hamilton, ainsi que la valeur de leurs effets, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Nationalité.	Hamilton.	Chutes Niagara.	Fort Erié.	Niagara.	Total.	Valeur des effets.
						$ cts.
Anglais	80	28	30	....	138	10,284 00
Irlandais	21	....	4	....	25	445 00
Ecossais	28	2	4	....	34	1,830 00
Allemands	15	36	4	4	59	3,650 00
Citoyens des Etats-Unis	114	64	169	8	355	34,735 00
Autres pays	297	80	131	9	517	33,684 00
Total	555	210	342	21	1,128	84,628 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU R.—Indiquant le nombre d'immigrants reçus et dirigés sur l'agence d'Hamilton, par voie du Saint-Laurent et des Etats-Unis, y compris ceux amenés par les sociétés philanthropiques et ceux signalés aux divers ports d'entrée de l'agence d'Hamilton, Chutes Niagara, Fort-Erié et Niagara, pour l'année expirée le 31 décembre 1889.

1889.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Citoyens des Etats-Unis.	Autres pays.	Total.	Etablis à Ontario.	Dirigés au Manitoba.	Dirigés vers les Etats de l'Ouest
Par voie du Saint-Laurent	1,929	340	356	10	......	....	2,635	2,635	......	....
Par voie des Etats-Unis	4,775	3,696	2,134	20,503	1,298	18,570	50,976	3,647	1,198	46,131
Total, 1889	6,704	4,036	2,490	20,513	1,298	18,570	53,611	6,282	1,198	46,131
Total, 1888	8,724	5,889	3,930	27,813	1,342	25,523	73,221	7,857	1,815	63,549
Diminution	2,020	1,853	1,440	7,300	44	6,953	19,610	1,575	617	17,418

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU S.—Liste des prix de détail des comestibles ordinaires et du vêtement pour les classes ouvrières à l'agence d'Hamilton, 1889.

Articles.	Prix. De	Prix. A	Articles.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon.......................par lb.	0 10	0 15	Œufs........................par douz.	0 12	0 25
Jambon.......................... "	0 12	0 17	Pommes de terre.... par boisseau	0 30	0 40
Epaules.......................... "	0 09	0 12	Sel .... "	0 45	0 50
Porc.............................. "	0 08	0 10	Bois de chauffage.......par corde	4 00	6 00
Bœuf.............................. "	0 07	0 12	Houille...............par tonneau	4 00	5 75
Mouton........................... "	0 10	0 12	Habits de dessus................	5 00	10 00
Veau.............................. "	0 10	0 12	do de dessous..............	4 00	6 00
Beurre frais.................... "	0 20	0 25	Pantalons........................	2 00	4 00
do salé...................... "	0 15	0 20	Gilets.............................	1 00	2 00
Chandelles...................... "	0 12	0 12	Chemises, flanelle.............	1 25	2 00
Fromage.......................... "	0 10	0 15	do de coton...............	0 50	1 00
Café............................... "	0 25	0 40	Camisoles........................	0 37	1 00
Morue............................. "	0 06	0 10	Caleçons de laine, tissés........	0 50	0 75
Moutarde......................... "	0 35	0 40	Chapeaux, en feutre............	1 00	1 50
Poivre............................ "	0 25	0 40	Chaussons, de laine............	0 25	0 50
Riz................................ "	0 04	0 05	do de coton..............	0 10	0 25
Savon............................. "	0 05	0 05	Couvertures de laine, par paire...	2 00	5 00
Sucre.............................. "	0 05	0 06	Paillassons........................	1 00	1 50
Thé, vert........................ "	0 30	0 50	Flanelle, la verge................	0 20	0 40
do noir........................ "	0 30	0 50	Coton, la verge...................	0 05	0 10
Tabac............................. "	0 50	0 60	Coton à draps, double largeur....	0 20	0 30
Farine de maïs........par 100 lbs.	2 00	2 50	Etoffe canadienne................	0 40	1 00
Farine.......................... "	2 00	2 75	Souliers d'hommes, la paire......	1 50	2 00
do de sarrasin........... "	2 00	2 50	do de femmes do ...	1 25	1 50
do d'avoine.............. "	....	2 75	Bottes d'hommes do ...	1 75	2 50
Pain...................par 4 lbs.	0 09	0 10	do de femmes do ...	1 25	2 00
Lait.....................par pinte	0 05	0 06	Socques en caoutchouc, hommes..	0 75	1 25
Hareng..................par baril	7 00	8 00	do femmes..	0 50	0 75

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU T.—Indiquant les gages payés dans le district de l'agence d'Hamilton, pendant l'année finissant le 31 décembre 1889.

Genre d'occupation.	Gages. De	Gages. A	Genre d'occupation.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Relieurs et typographes	1 50	2 00	*Fabriques de lainages.*		
Forgerons	1 50	2 25			
Boulangers	1 50	1 75	Cardeurs	0 50	1 25
Brasseurs	1 50	3 00	Fileurs	1 00	1 50
Bouchers	1 50	1 75	Tisserands	0 75	1 25
Briquetiers	1 75	2 50	Teinturiers	1 00	1 50
Briqueteurs et maçons	3 00	3 25	Trieurs	1 25	1 75
Fabricants de chaudières	1 50	2 25			
Charpentiers	2 00	2 25	*Filatures de coton.*		
Ebénistes	1 50	2 50			
Tonneliers	1 50	2 00	Cardeurs	0 50	1 00
Ajusteurs	1 75	2 25	Fileurs	1 25	1 50
Chauffeurs, locomotive	1 50	1 75	Tisserands	0 80	1 25
Journaliers ordinaires	1 25	1 50	Contremaître	2 25	3 00
do de ferme	1 25	1 25			
do de chemin de fer	1 25	1 37	*Femmes, par mois, avec nourriture et logement.*		
Latteurs	1 50	2 00			
Mouleurs	2 00	3 00			
Constructeurs de moulins	2 00	2 50	Cuisinières	12 00	20 00
Meuniers	1 25	2 25	Laitières	7 00	10 00
Peintres	1 50	2 00	Couturières et modistes	10 00	15 00
Modeleurs	1 75	2 50	Servantes en général	8 00	12 00
Plâtriers	1 75	2 50	Blanchisseuses	10 00	12 00
Plombiers	1 50	2 25	Filles de service	10 00	12 00
Riveurs	1 50	1 75			
Cordonniers	1 75	2 00	*Main-d'œuvre, au mois, avec nourriture et logement.*		
Charpentiers de navires	1 75	2 50			
Tailleurs de pierre	3 00	3 50			
Selliers	1 25	2 00	Journaliers de ferme	12 00	15 00
Tanneurs	1 50	1 75	Moissonneurs	20 00	25 00
Tailleurs	1 25	2 50	Bûcherons	15 00	25 00

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

TABLEAU U.—Nombre de wagons à bestiaux chargés qui sont passés par les chemins de fer du Canada à destination de Buffalo, N.-Y., et nombre de wagons vides, nettoyés, désinfectés, et renvoyés au Canada, du 1er jour de janvier au 31 décembre 1889.

Mois.	Nombre de wagons à bestiaux entrés à Buffalo, N.-Y., venant du Canada.	Nombre de wagons vides, nettoyés, désinfectés et renvoyés au Canada.
1889.		
Janvier	1,383	1,383
Février	1,201	1,201
Mars	1,708	1,708
Avril	1,615	1,615
Mai	1,640	1,640
Juin	976	976
Juillet	788	788
Août	1,463	1,463
Septembre	1,912	1,912
Octobre	2,149	2,149
Novembre	2,290	2,290
Décembre	2,251	2,251
Totaux	19,376	19,376

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

N° 10.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE LONDON.

(M. A. G. Smyth.)

Bureau officiel d'immigration,
London, Ont., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre, pour votre information, le rapport annuel sur les opérations de cette agence pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Tableau A.—Etat indiquant le nombre total d'immigrants arrivés pendant l'année, leur nationalité et leur destination.

Tableau B.—Etat indiquant le nombre des immigrants arrivés chaque mois.

Tableau C.—Etat annuel indiquant le nombre total d'immigrants arrivés, leur sexe, nationalité, métiers ou occupations, et leur destination générale.

Tableau D.—Un état annuel succinct des immigrants arrivés *via* les steamers transatlantiques et les Etats-Unis, leur nationalité, occupations et destination, ainsi que la valeur des effets et du numéraire apportés au Canada.

Tableau E.—Etat complet des arrivées et départs à l'agence pendant l'année 1889. Cet état est sous forme de tableau mensuel et indique les arrivées *via* les steamers transatlantiques et les Etats-Unis, le sexe, la destination et la nationalité des immigrants demeurés au Canada, leurs occupations, et le nombre à destination du Canada et des Etats-Unis mentionné ou non ailleurs; aussi la valeur des effets et du numéraire apporté au Canada, autant qu'on a pu s'en assurer.

Tableau F.—La moyenne des gages payés dans ce district pendant l'année 1889.

Tableau G.—Liste des prix de détail des comestibles ordinaires et du vêtement pour les classes ouvrières à cette agence. D'après les renseignements que j'ai pris et ce que je sais par expérience, le prix des provisions est le même pour toutes les classes d'immigrants et tous les Canadiens.

Les arrivées n'ont pas été aussi nombreuses que pendant l'année 1888, mais beaucoup plus qu'en 1885.

Les immigrants de cette année appartenaient à une classe bien supérieure, ce qui me prouve que les sociétés d'immigration, qui envoient des gens à cette localité en les confiant à mes soins, veillent attentivement à ce qu'ils possèdent un peu de moyens, outre leurs effets. Cette observation se rapporte spécialement à la Société d'émigration indépendante, dont le révérend R. Mackay est le secrétaire honoraire, et la Société d'émigration du East End, dont M. Mann est le secrétaire honoraire. Toutes deux ont envoyé ici des jeunes gens possédant des capitaux ainsi que quelques bonnes familles ayant l'esprit d'entreprise, qui se mêlent à notre population et prospèrent.

La santé de tous les immigrants inscrits à cette agence a été excessivement bonne. Un seul a dû être secouru à la suite d'une blessure qu'il s'était faite à bord du navire, mais il travaille maintenant et réussit bien.

La demande des ouvriers de ferme et autres travailleurs a été bonne au commencement du printemps et jusqu'après la moisson particulièrement; beaucoup plus auraient trouvé de l'occupation. Les bons travailleurs ordinaires habitués à prendre soin des chevaux et à les conduire deviennent bien vite d'excellents serviteurs de ferme et sont très recherchés.

Comme d'habitude la demande des servantes pour la ville et la campagne est très considérable.

Les apparences sont bonnes pour la prochaine saison, et tous les journaliers ordinaires obtiendront certainement de l'emploi à de bons et raisonnables gages.

Le guide fédéral a été d'une grande utilité et bien recherché; on demande aussi à cette agence les guides pour le Manitoba et le Nord-Ouest, en langues scandinave, allemande et anglaise. Nul doute qu'ils ont été le moyen d'attirer un grand nombre d'immigrants d'Europe au Canada.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. G. SMYTH, *agent officiel d'immigration*

A l'honorable
Ministre de l'agriculture, Ottawa.

TABLEAU indiquant le nombre d'immigrants arrivés à l'agence de London, Ontario, pendant les douze mois expirés le 31 décembre 1889, et leur nationalité, le nombre de ceux qui ont eu, à titre d'assistance, des aliments et des billets gratuits de transport, par voie de chemin de fer et autres, de cette agence au lieu de leur destination respective.

Pays d'origine.	Arrivées *via* le Saint-Laurent.	Arrivées *via* les Etats-Unis.	Total.	Restés dans la province de l'Ontario.	Passés aux Etats-Unis, etc.
Angleterre	630	216	846	658	188
Irlande	197	104	301	243	58
Ecosse	150	115	265	175	90
Allemagne	62	87	149	91	58
Norvège, Suède	3	4	7		7
Suisse					
Islande					
Amérique					
Autres pays	27	20	47	37	10
Total	1,069	546	1,615	1,204	*411

*Au Manitoba	178
A la Colombie-Britannique	3
Aux Territoires du Nord-Ouest	55
Aux Etats de l'Ouest	175
	411

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, 31 décembre 1889.

TABLEAU indiquant le nombre total des immigrants arrivés à l'agence de London, et restés pour être placés, pendant les douze mois expirés le 31 décembre 1889.

Mois.	*Via* le St-Laurent.	*Via* les Etats-Unis.	Total.
Janvier	63	51	114
Février	61	25	86
Mars	69	56	125
Avril	170	46	216
Mai	149	42	191
Juin	105	66	171
Juillet	65	63	128
Août	71	37	108
Septembre	64	49	113
Octobre	72	49	121
Novembre	45	33	78
Décembre	135	29	164
Total	1,069	546	1,615

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, 31 décembre 1889.

RAPPORT annuel des arrivées et départs à l'agence d'immigration de London, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

—	Adultes, 12 ans et plus.		Ayant moins de 12 ans.		Nombre total d'âmes.	Montant total apporté.	
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.			$ cts.
Viâ les steamers transatlantiques	547	194	189	139	1,069	Effets	17,275 00
Viâ les Etats-Unis	227	123	93	103	546	Numéraire	22,700 00
Total	774	317	282	242	1,615	Total	39,975 00

Nationalités.							Métiers ou occupations.								Destinations déclarées.					
Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Autres pays.	Total.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classés.	Total.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Etats-Unis.	Total.
772	287	218	119	4	40	1,440	103	245	163	69	37	83	740	1,440	.....	.....	.....	.....	.....	.....
74	14	47	37	3	....	175	6	31	51	29	10	6	42	175	1,204	178	55	3	175	1,615

Arrivées non rapportées ailleurs—
Pour le Canada 395
Pour les Etats-Unis 56
Arrivées rapportées ailleurs—
Pour le Canada 1,045
Pour les Etats-Unis 119

Total 1,615

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, 31 décembre 1889.

C.—Rapport annuel sur le mouvement de l'immigration (arrivées et départs) à l'agence de London, Ontario, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Nombre d'immigrants arrivés *viâ* le Saint-Laurent.	Nombre d'immigrants arrivés *viâ* les Etats-Unis.	Sexes.			Nombre total d'individus.	Nationalités.						Métiers et occupations.					Destination générale.					Valeur des capitaux et des effets apportés.
		Hommes.	Femmes.	Enfants.		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme et en général.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Ontario.	Manitoba.	Col.-Britannique.	Etats de l'Est.	Etats de l'Ouest.	$ cts.
63	51	61	21	32	114	57	23	22	9	....	3	8	41	7	5	.....	87	4	3	....	20	1,525 00
61	25	41	20	25	86	52	19	9	6	....	....	4	31	5	1	4	52	6	....	3	25	1,800 00
69	56	65	24	36	125	51	26	11	29	....	8	13	40	11	1	5	86	19	....	....	20	4,450 00
170	46	118	34	64	216	138	31	31	16	...	....	25	81	10	2	10	167	30	....	....	19	4,300 00
149	42	86	40	65	191	117	30	27	17	....	....	8	53	12	2	16	176	10	....	....	5	4,100 00
105	66	80	33	58	171	72	24	34	25	7	9	10	51	10	8	10	111	32	....	10	18	4,300 00
65	63	64	27	37	128	58	34	26	6	....	4	14	32	7	11	10	93	12	....	13	10	3,200 00
71	37	45	30	33	108	45	30	25	8	....	....	9	28	5	3	13	80	16	....	5	7	3,200 00
64	49	50	22	41	113	53	27	20	13	....	....	7	28	7	4	6	83	11	....	12	7	3,700 00
72	49	55	27	39	121	47	16	29	13	....	16	6	35	13	3	8	83	18	....	2	18	4,000 00
45	33	42	13	23	78	35	19	17	7	....	....	3	26	7	5	4	52	10	....	5	11	3,300 00
135	29	67	26	71	161	121	22	14	7	....	....	2	44	4	2	3	134	10	....	5	15	2,100 00
1,069	546	774	317	524	1,615	846	301	265	156	7	40	109	490	98	47	89	1,204	178	3	55	175	39,975 00

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

London, Ont., 31 décembre 1889.

TABLEAU des arrivées et des départs à l'agence de London, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.		Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées					Nationalités—Demeurant au Canada.						Occupations—Demeurant au Canada.							Non rapportés ailleurs.		Rapportés ailleurs.		Effets.	Numéraire.
	Via navires transatlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journal. en général.	Artisans.	Com., commerç., etc.	Servantes.	Non classées.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	$	$
Janvier......	63	51	61	21	32	114	87	4	....	3	20	49	20	16	6	....	3	8	13	14	5	5	..	49	28	6	66	14	725	800
Février......	61	25	41	20	25	86	52	6	3	....	25	40	15	....	6	....	....	3	10	8	3	1	4	32	20	4	41	21	1,050	750
Mars........	69	56	65	24	36	125	86	19	....	....	20	42	26	9	20	....	8	13	19	12	5	1	5	50	35	7	70	13	1,200	3,250
Avril..	170	46	118	34	64	216	167	30	....	....	19	130	29	26	12	....	....	25	60	12	6	2	4	88	51	7	146	12	1,800	2,500
Mai.........	149	42	86	40	65	191	176	10	..	....	5	117	30	25	14	....	....	8	29	21	10	2	16	100	32	..	154	5	1,500	2,600
Juin........	105	66	80	33	58	171	111	32	10	....	18	67	24	31	18	4	9	10	29	13	9	7	10	75	49	13	104	5	2,300	2,000
Juillet.......	65	63	64	27	37	128	93	12	13	....	10	51	34	23	6	....	4	11	16	16	5	8	10	52	29	3	89	7	1,200	2,000
Août........	71	37	45	30	33	108	80	16	5	....	7	42	30	23	6	....	....	9	16	9	4	2	13	48	41	2	60	5	1,200	2,000
Septembre...	64	49	50	22	41	113	83	11	12	....	7	50	27	20	9	....	....	7	18	5	6	3	6	61	32	2	74	5	1,400	2,300
Octobre......	72	49	55	27	39	121	83	18	2	....	18	38	16	24	9	....	16	6	16	14	9	..	8	50	30	4	73	14	2,200	1,800
Novembre...	45	33	42	13	23	78	52	10	5	...	11	31	19	10	7	....	....	1	10	11	6	5	4	30	23	3	44	8	1,800	1,500
Décembre....	135	29	67	26	71	164	134	10	5	....	15	115	17	11	6	....	....	2	9	28	1	1	3	105	25	5	124	10	900	1,200
Total....	1,069	546	774	317	524	1,615	1,204	178	55	3	175	772	287	218	119	4	40	103	245	163	69	37	83	740	395	56	1,045	119	17,275	22,700

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, ONT., 31 décembre 1889.

N° 11.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE PORT-ARTHUR.

(M. J. M. McGovern.)

Port-Arthur, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations de cette agence pendant la dernière année; vous trouverez également sous ce pli des états tabulaires indiquant le nombre, la nationalité et la destination des immigrants se rendant aux provinces de l'ouest.

L'état C indique l'augmentation ou la diminution des arrivées, comparativement aux années antérieures.

L'Etat D donne le nombre et la nationalité des colons établis dans les limites de cette agence pendant la dernière année.

Les rapports mensuels que j'ai adressés au département les années dernières donnaient le nombre et la nationalité des immigrants mais non la destination. Au commencement de la dernière année le département me donna instruction de m'assurer de la destination de tous les immigrants traversant cette agence pour se rendre à l'ouest, et de faire rapport chaque mois du nombre pour chacune des provinces de l'ouest, savoir: le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, ainsi que du nombre mentionné ou non ailleurs. Il a été difficile d'obtenir ce renseignement pendant les mois de mars, avril et mai particulièrement, car il est passé un grand nombre de convois d'émigrants à toutes les heures du jour et de la nuit, et il fallait questionner tous les passagers qui s'y trouvaient aussi bien que ceux des trains réguliers.

Il fallait beaucoup de temps et d'attention pour examiner les trains, et souvent il a été impossible de terminer l'ouvrage dans le court espace de temps que les immigrants passaient ici. Dans ces occasions mon aide, qui a accompli ses fonctions de la manière la plus satisfaisante, ou moi-même nous avons accompagné les voyageurs sur un parcours suffisant pour obtenir les renseignemnnts nécessaires, ou bien lorsque des partis considérables étaient signalés, nous allions au devant d'eux. Le fait que nous avions à questionner chaque voyageur nous a causé un peu de difficulté et beaucoup de désagréments, mais nous n'avions pas d'autre manière pour obtenir les renseignements exigés par le département, et il me fait plaisir de faire rapport que l'ouvrage a été bien fait et que pas un seul train n'est passé inaperçu au meilleur de ma connaissance, dans le cours de l'année.

Je donne ces explications afin de montrer que cette agence a pris le plus grand soin pour envoyer des relevés aussi exacts que possible, car je sais qu'on a souvent mis en doute l'exactitude de ces états, Des copies indiquant les totaux sont annexées au présent rapport.

Le nombre des immigrants venus de pays étrangers n'était pas aussi considérable cette année que l'année dernière, mais la forte augmentation des immigrants des anciennes provinces a porté le nombre total des colons passés par cette agence en route pour le Nord-Ouest et la Colombie-Britannique à 2,818 de plus qu'en 1888. La surveillance des convois afin d'obtenir la statistique requise m'a fourni une bonne occasion de juger de la classe de colons en route pour les provinces de l'Ouest. Au commencement de l'année une grande partie se composaient de gens des provinces de l'est du Dominion, d'Ontario principalement, et vous observerez par le tableau C qu'il y a eu pendant l'année une augmentation de 4,496 dans le nombre des arrivées du Canada comparativement à l'année précédente. Un grand nombre de la meilleure

classe de jeunes cultivateurs assurément quittent Ontario chaque année dans l'espérance qu'ils réussiront mieux sur les prairies de l'ouest, et l'on peut avec raison prétendre que presque tous ces derniers s'établissent aujourd'hui au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

La grande majorité des arrivants de cette classe sont venus par les trains des colons en mars, avril et mai ; en mars le total s'est élevé au chiffre de 3,690 personnes qui emmenaient avec elles 650 wagons de bétail et effets au moins. Les chiffres des deux mois suivants étaient 2,790 et 1,314 respectivement, avec à peu près la même proportion de bétail et effets. Le fort montant de capital apporté ainsi que l'expérience de ces gens devront donner d'excellents résultats dans les différentes parties du Nord-Ouest où ils ont pris des terres et se proposent de s'établir.

Il est venu dans le cours des mêmes mois quelques trains de colons de la province de Québec, entre autre le 20 mars, un parti de 400 sous les soins du révérend père Beaudry. Ces derniers comme les autres arrivants des provinces de l'est appartenaient à une bonne classe de Canadiens ; quelques-uns avaient des moyens considérables et tous deviendront d'excellents colons.

Le chiffre de l'immigration de la Grande-Bretagne a été d'à peu près 1,400 de moins que l'année dernière, et la population, comme classe, ne semblait pas aussi désirable que par les années passées.

Un fort partie de crofters est arrivé le 19 avril ; c'était sous le rapport physique une belle réunion d'hommes, et comme ils ont eu le temps d'ensemencer et d'obtenir des récoltes la première année, nulle doute qu'ils pourront avant peu d'années surmonter les difficultés nombreuses éprouvées par les nouveaux colons ne possédant qu'un petit montant de capital. Deux autres partis arrivés l'un le 25 avril, sous les soins du révérend M. Bridger, et l'autre le 6 juin, sous les soins du révérend M. Winter, ont été probablement les meilleurs qui soient venus de la Grande-Bretagne, si l'on tient compte de leur nombre.

Il y a eu une légère augmentation dans le nombre des immigrants d'Allemagne, de France, de Russie, de Hongrie et des Etats-Unis inscrits à l'agence comparativement à la dernière année, mais les états indiquent une diminution notable dans le nombre venu des pays scandinaves. Les arrivants ne comptaient qu'un peu plus de la moitié du chiffre des années précédentes, et c'est un fait très regrettable, parce que les Scandinaves sont d'excellents émigrants, et j'ai observé qu'ils se sont rendus en grand nombre par le chemin de fer Canadien du Pacifique à des endroits de la côte du Pacifique situés aux Etats-Unis. L'immigration irlandaise a également beaucoup diminué, et d'après l'expérience de l'année dernière il est évident qu'à moins de grands et puissants efforts le Canada ne pourra à l'avenir prendre sa part de la meilleure classe d'immigrants des pays étrangers, car rien n'est épargné pour les engager à s'établir dans la république voisine. Comme d'habitude beaucoup plus de colons sont venus s'établir au Manitoba que dans les Territoires ou la Colombie-Britannique, la proportion étant d'au moins trois contre un. J'ai remarqué que beaucoup des immigrants à destination des Territoires étaient des gens qui voulaient avoir des terres pour des ranches ou la culture, signe certain qu'ils seront des colons permanents. Bon nombre de ceux qui sont allés à la Colombie-Britannique seront désappointés, je le crains, et n'y resteront pas, les Anglais particulièrement, car dans plusieurs cas ces derniers ont été mal informés au sujet du pays avant leur départ.

Si ces gens pouvaient obtenir des billets de retour réduits, il en viendrait plusieurs dans les provinces des prairies, je crois, qui finiront autrement par se rendre aux Etats-Unis.

Le nombre des immigrants demeurés dans cette agence pendant la dernière année a été beaucoup plus grand que d'habitude, ainsi que l'indique l'Etat D. Ceux qui ont pris des terres ou ont obtenu des fermes en partie améliorées, réussissent passablement, et les autres ont trouvé de l'occupation à de bons gages. La demande des servantes ici est considérable, les gages offerts sont de $10 à $15 par mois, et l'on paie les cuisinières jusqu'à $30. Un grand nombre trouveraient à se placer sans difficultés.

Peu d'arrivants ont été malades, et ce n'est que dans quatre ou cinq cas qu'il a fallu donner des médicaments et appeler le médecin. Il y a eu deux décès, des enfants, l'un a été enterré ici, et l'autre mis dans un cercueil que les parents ont emporté avec eux.

Il a été reçu un nombre extraordinaire de lettres à ce bureau dans le cours de la dernière année, et je me suis toujours efforcé d'y répondre de manière à donner les renseignements les plus complets. J'ai également pris le plus grand soin d'accomplir mes autres fonctions, et j'espère que les explications données auront votre approbation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. McGOVERN,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU A.—Indiquant le nombre d'immigrants arrivés à Port-Arthur, en route pour le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Date de l'arrivée.	Nombre d'immigrants.	Ontario.			Québec.			Provinces maritimes, N.-B. et N.-E.			Grande-Bretagne.			France.			Allemagne.		
		Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.
1889.																			
Janvier	529	101	77	86	14	8	15	11	10	6	81	25	26	3	1	1	2	1	2
Février	700	232	93	131	18	12	25	19	9	8	64	20	21	3	1	....	8	3	4
Mars	6,521	2,844	878	968	311	181	263	71	23	10	500	124	98	11	7	3	10	8	2
Avril	4,967	1,778	482	530	125	69	89	86	16	10	865	256	240	62	25	52	11	3	5
Mai	4,167	670	318	326	90	33	50	54	17	19	1,086	445	412	17	4	11	67	56	73
Juin	2,366	299	162	189	36	16	8	44	24	22	624	296	217	14	5	6	48	36	58
Juillet	2,422	274	203	186	38	20	29	22	14	14	336	213	173	12	8	5	17	18	16
Août	1,282	275	101	111	26	10	13	19	12	14	231	151	95	7	2	1	27	27	52
Septembre	1,341	270	133	162	46	18	20	32	23	26	177	139	110	7	4	2	32	34	33
Octobre	1,157	164	166	153	13	5	7	23	17	36	148	127	82	22	15	17	44	41	36
Novembre	1,025	120	136	167	13	15	29	37	30	17	67	39	20	9	8	10	53	35	57
Décembre	659	113	102	96	12	10	6	11	5	3	67	39	40	2	....	....	28	32	40
Totaux	27,136	7,140	2,851	3,105	742	397	554	429	200	185	4,246	1,874	1,534	169	80	108	347	294	378

TABLEAU A.—Arrivées d'immigrants en route pour le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.—*Fin.*

Date de l'arrivée.	Russie.			Scandinavie.			Etats-Unis.			Hongrie.			Islande.			Destination.			Totaux.
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Manitoba	Territoires du N.-O.	Colombie-Britann.	
1889.																			
Janvier	2	2	....	17	6	3	17	6	1	1	1	3	....	....	....	312	126	91	529
Février	2	3	1	6	1	....	6	2	6	2	....	....	....	....	....	420	165	115	700
Mars	8	1	....	79	30	16	47	9	7	2	2	1	5	2	....	4,310	1,392	819	6,521
Avril	10	4	3	104	42	31	42	13	14	....	....	....	....	....	....	2,996	1,218	753	4,967
Mai	11	2	4	161	63	38	45	28	32	6	7	4	12	4	2	2,491	780	896	4,167
Juin	7	5	5	74	44	39	22	16	8	6	9	15	6	4	2	1,428	351	587	2,366
Juillet	5	2	....	46	35	23	19	11	3	5	3	3	211	236	222	1,693	287	442	2,422
Août	2	1	3	16	11	14	26	17	5	1	....	....	7	3	2	639	186	457	1,282
Septembre	4	1	...	5	6	4	21	7	7	1	....	....	5	7	5	659	218	464	1,341
Octobre	1	....	....	9	4	2	8	10	4	1	....	....	2	....	....	579	121	457	1,157
Novembre	24	29	23	17	6	7	12	2	...	6	2	3	15	9	8	520	138	367	1,025
Decembre	3	....	....	4	3	2	7	13	21	....	....	....	...	....	....	295	109	255	659
Totaux	79	50	39	538	251	179	272	134	108	31	24	29	263	265	241	16,342	5,091	5,703	27,136

TABLEAU B.—Arrivées et départ des immigrants à l'agence de Port-Arthur, pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destinations déclarées.			Nationalités—Restés au Canada.							Non rapportés ailleurs.	Rapportés ailleurs.
	Via vapeurs transatlantiq.	*Via* les Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Gr.-Bretagne.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Etats-Unis.	Canadiens.	Autres pays.	Pour le Canada.	Pour le Canada.
1889																			
Janvier	177	24	328	249	137	143	529	312	126	91	132	5	26	5	24	328	9	352	177
Février	139	14	547	360	144	196	700	420	165	115	105	15	7	4	14	547	8	561	139
Mars	909	63	5,549	3,888	1,265	1,368	6,521	4,310	1,392	819	722	20	125	21	63	5,549	21	5,612	909
Avril	1,713	69	3,185	3,083	910	974	4,967	2,996	1,218	753	1,361	19	177	139	69	3,185	17	3,254	1,713
Mai	2,485	105	1,577	2,219	977	971	4,167	2,491	780	896	1,943	196	262	32	105	1,577	52	1,682	2,485
Juin	1,520	46	800	1,180	617	569	2,366	1,428	351	587	1,137	142	157	25	46	800	59	846	1,520
Juillet	1,589	33	800	985	763	674	2,422	1,693	287	442	722	51	104	25	33	800	687	833	1,589
Août	653	48	581	637	335	310	1,282	639	186	457	477	106	41	10	48	581	19	629	653
Septembre	576	35	730	600	372	369	1,341	659	218	464	426	99	15	13	35	730	23	765	576
Octobre	551	22	584	435	385	337	1,157	579	121	457	357	121	15	54	22	584	4	606	551
Novembre	447	14	564	373	311	341	1,025	520	138	367	126	145	30	27	14	564	119	578	447
Décembre	260	41	358	247	204	208	659	295	109	255	146	100	9	2	41	358	3	399	260
Totaux	11,019	514	15,603	14,256	6,420	6,460	27,136	16,342	5,091	5,703	7,654	1,019	968	357	514	15,603	1,021	16,117	11,019

TABLEAU C.—Etat des immigrants arrivés à Port-Arthur en route pour le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, pendant les années 1888–89, indiquant l'augmentation et la diminution pour l'année dernière.

Date de l'arrivée	Nombre d'émigrants.	Ontario.			Québec.			Provinces maritimes. N.-B. et N.-E.			Gr.-Bretagne.			France.		
		Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.
1889...........	27,136	7,140	2,851	3,105	742	397	554	429	200	185	4,246	1,874	1,534	169	80	108
1888...........	24,318	4,325	2,234	2,159	634	330	312	606	256	251	4,713	2,290	2,067	53	25	33
Augmentation..	2,818	2,815	617	946	108	67	242	....	....	....	......	......	....	116	55	75
Diminution....	....	.....	......	....	....	.....	....	177	56	66	467	416	533	....	....	....

TABLEAU C.—Etat des arrivées des immigrants en route pour le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, pendant les années 1888–89, indiquant l'augmentation et la diminution pour l'année dernière—*Fin.*

Date de l'arrivée.	Allemagne.			Russie.			Scandinavie.			Etats-Unis.			Hongrie.			Islande.			Totaux.
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	
1889.........	347	294	378	79	50	39	538	251	179	272	134	108	31	24	29	263	265	241	
1888......	269	154	183	34	40	48	987	486	407	184	46	24	28	7	25	409	430	269	
Augmentat.	78	140	195	45	10	....	....	....	....	88	88	84	3	17	4	....	....	....	5,793
Diminution.	....	....	....	....	....	9	449	235	228	....	....	....	....	...	....	146	165	28	2,975
Aug. nette..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2,818

TABLEAU D.—Etat des immigrants établis dans le district de l'agence à Port-Arthur pendant l'année 1889.

Nombre d'émigrants.	Québec.			Provinces maritimes. N.-B. et N.-E.			Grande-Bretagne.			France.			Allemagne.			Scandinavie et Finlande.			Etats-Unis.			Italie.		
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.
252	11	8	14	5	1	4	39	23	17	1	1	...	2	...	...	71	22	9	4	3	6	8		1

N° 12.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE WINNIPEG.

(M. Thomas Bennett.)

Winnipeg, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Si l'on compare le chiffre de l'immigration de cette année avec celui des années précédentes, on constatera une diminution dans le nombre des arrivants de la Grande-Bretagne. Cela a été dû, je crois, aux encouragements flatteurs offerts aux fermiers par les agents de la République Argentine, et l'émigration des Iles Britanniques qui devait se rendre sur les vastes et fertiles prairies du Manitoba et du Nord-Ouest s'est par suite dirigée vers le climat plus chaud de cette république.

Bien que nous ayions à regretter qu'il en soit ainsi, nous avons cependant la satisfaction de savoir qu'il y a eu une plus forte augmentation d'immigrants étrangers de la meilleure classe dans cette province et les territoires qu'en aucune année antérieure. Les Allemands seuls étaient plus nombreux que tous les immigrants réunis de la Grande-Bretagne, et il y a eu en sus une forte affluence de Suédois, Norvégiens, Danois, Belges et autres étrangers. Ces gens se sent établis dans les différentes colonies, et si l'on en juge par le fait qu'il en arrive encore, les apparences doivent être bonnes pour eux et ils encourageront d'autres à les y suivre.

Un grand nombre d'Islandais sont également arrivés au Manitoba dans le cours de la présente saison et sont allés s'établir dans les colonies à Gimli, Glenboro', et dans d'autres endroits du pays. Bien qu'ils aient apporté peu de choses ce sont des gens d'une classe très industrieuse, qui apprennent facilement notre langue, se font de suite aux lois et institutions de notre pays, et deviennent en très peu de temps d'utiles colons.

Comme d'habitude les immigrants arrivés d'Ontario étaient très nombreux et ils apportaient une quantité d'effets surprenante. Ils emmenaient également beaucoup de bestiaux. Cette immigration est due, je crois, jusqu'à un certain point aux visites que nos colons, grâce aux billets d'excursion que les différentes lignes de chemins de fer ont eu la libéralité d'accorder et qui aideront beaucoup en définitive à leur trafic, ont pu faire aux endroits qu'ils habitaient autrefois et y ont fait valoir notre grande province. Si les compagnies accordaient les mêmes bas prix aux gens établis dans les provinces situées plus à l'est, cela aurait pour effet d'engager ceux qui désirent changer d'endroit à se rendre dans cette partie du Dominion au lieu de partir pour la république voisine. Il ne peut y avoir de preuve plus forte ni plus encourageante en faveur de cette province et des territoires que celle donnée par les citoyens d'une province qui est le jardin du Canada en abandonnant leurs anciens et confortables établissements et institutions pour recommencer ici avec la plus parfaite confiance dans leur succès futur.

Récolte.

La sécheresse a été extrême pendant la dernière saison, et dans certains districts les cultivateurs ont beaucoup souffert, dans d'autres les récoltes étaient excellentes. Cependant si l'on en juge par les rapports des cultivateurs et les échantillons de grains que j'ai reçus de tous les endroits entre Winnipeg et Calgary, il est bien prouvé qu'on peut obtenir de bonnes récoltes même par une saison très sèche, en cultivant et labourant pendant l'été les terres destinées à la production du grain. Il est arrivé dans plusieurs cas qu'un cultivateur avait une bonne récolte pendant que celle de son

voisin, bien que les influences climatériques fussent les mêmes, était excessivement pauvre, ce qui prouve que dans ce pays comme dans tous les autres le cultivateur heureux est celui qui ne s'attend pas à un bon rendement s'il ne cultive pas avec soin.

MAIN-D'ŒUVRE.

Sauf de rares exceptions les immigrants de la classe ouvrière n'ont éprouvé que peu de difficultés à se procurer de l'emploi soit chez les cultivateurs soit sur les nouvelles lignes de chemin de fer en voie de construction, et je suis heureux de pouvoir dire que les travaux dans les bois ont commencé lors de la suspension de ces opérations. De cette façon tous ceux qui l'ont voulu ont trouvé à s'occuper pendant l'hiver.

Les servantes sont encore rares. L'immigration scandinave et irlandaise en a fourni le plus grand nombre ; toutes donnent satisfaction et leurs services ont été bien rémunérés.

Les garçons ou jeunes gens qui sont venus ou ont été envoyés pour apprendre à cultiver appartenaient à une classe semblable et ont donné satisfaction à leurs maîtres, sauf quelques-uns cependant auxquels il n'aurait jamais dû être permis d'immigrer. En effet ces derniers ne convenaient nullement à ce pays tant sous le rapport mental que physique. En présence de ce fait je demanderai qu'il soit fait une inspection très soigneuse en présence d'un employé nommé légalement de l'autre côté de l'Atlantique afin d'empêcher toutes les personnes qui ne pourront pas ou ne voudront pas travailler à leur arrivée d'émigrer dans ce pays. On ne saurait trop insister sur ce point auprès des différentes sociétés qui envoient ces garçons, et bien leur recommander de n'en envoyer aucun dans le seul but de s'en débarrasser, car un garçon réellement vicieux nuit à la réputation de plusieurs bons, et jette du discrédit sur l'aide bienveillante et les bonnes intentions de ces sociétés.

CORRESPONDANCE.

Il a été reçu de la Grande-Bretagne dans le cours de la dernière saison plusieurs lettres demandant des renseignements sur le climat, le sol, les règlements concernant les terres, les gages, etc. J'ai également reçu beaucoup de lettres de personnes des Etats de l'ouest et des territoires qui me demandaient des brochures ainsi que des renseignements sur ce pays, et j'ai répondu à toutes. Je puis mentionner en particulier une demande qui m'a été faite du territoire de Washington par un homme qui revenait de Victoria à Winnipeg par la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique. Ce dernier avait été tellement frappé par ce qu'il avait vu qu'il voulait obtenir les informations les plus complètes au sujet des règlements concernant les terres, etc. Il devait, si ces renseignements étaient satisfaisants, émigrer et emmener avec lui cent autres personnes. Je lui ai écrit et lui ai envoyé des brochures, et j'espère qu'il me fera un rapport favorable bientôt. Permettez-moi de mentionner ici que j'ai eu bien peu d'imprimés en langue anglaisse à ma disposition cette année, ce que j'avais remontait aux années 1886 et 1887. Je vous demanderai en conséquance avec instance de placer des imprimés des dates les plus récentes dans le bureau de chaque agence pour la distribution, que ces brochures soient écrites et compilée avec soin, renferment des gravures attrayantes, et donnent des informations pratiques puisées aux sources les plus sûres relativement à chaque province du Canada. Cette méthode produirait d'heureux résultats, je crois, et si l'on donnait ces publications aux gens qui ont l'intention d'émigrer, lesquels les prêteraient ensuite à des amis, leur coût serait amplement remboursé. Ce qui prouve la chose c'est la quantité d'annonces faites par les Américains sur leurs lignes de chemins de fer et aux différents endroits sur le parcours, dans chaque convoi et sur chaque ligne de steamers, dans tous les endroits possibles. L'on pourrait je crois doubler le chiffre de l'immigration actuelle chaque année si l'on considère surtout l'étendue de notre réseau de chemins de fer et les facilités fournies aux immigrants pour parvenir dans toute partie dans laquelle ils désirent s'établir.

Il me fait peine de dire que le bâtiment dont on s'est servi pour recevoir les immigrants, depuis l'incendie de l'ancien local, ne convient nullement et est tout à fait insuffisant pour l'objet en vue. Il ne peut en effet loger le nombre des immi-

grants qui arrivent, et les précautions sanitaires manquent; j'espère donc que le gouvernement comprendra la nécessité de construire de nouveaux bâtiments en tous points convenables à cette importante station, de manière à ce qu'on puisse les utiliser au commencement de la prochaine saison.

Le tableau " A " donne une liste classifiée des arrivées et départs à cette agence pendant l'année courante.

Le tableau " B " donne le nombre de demandes pour les services des immigrants, nombre qui pourrait être raisonnablement doublé.

Le tableau " C " indique le nombre de gens qui ont été pourvus d'emplois (*voir* note).

Le tableau " D " donne la moyenne des gages payés pendant l'année, et le tableau " E " la liste des prix de détail des comestibles et vêtements des classes ouvrières.

J'ai l'honneur de vous soumettre les lettres suivantes que j'ai reçues de colons et qui me font rapport de leurs progrès. Je les prends indifféremment parmi beaucoup d'autres de même nature.

KILLARNEY, MANITOBA, 21 novembre 1889.

MONSIEUR,—Je suis arrivé de Toronto, Ontario, à Winnipeg vers le 1er juin 1878. Je me suis rendu ici par la ligne de Beatty à partir d'Owen-Sound jusqu'à Duluth, de là par le Pacifique Nord jusqu'au débarcadère de Fisher, et ensuite par le bateau à vapeur de la rivière Rouge jusqu'à Winnipeg. Trois jours après mon arrivée à Winnipeg je m'engageai chez MM. McIntyre et McCullough, cordonniers, en qualité de coupeur et vendeur, et je demeurai à l'emploi de ces derniers jusqu'à l'époque où ils ont vendu leurs intérêts à MM. Dodd et Macdonald pendant l'été de 1880. La nouvelle société m'employa pendant un court espace de temps dans la position que j'occupais précédemment. L'année avant mon départ de Winnipeg j'avais pris un homestead et préempté 320 acres de terrain près de Manitou, dans le Manitoba-sud; je m'y rendis pour y vivre et cultiver au printemps de 1881, et j'y demeurai jusqu'à ce que j'eus rempli les conditions de mon établissement. Pendant mon séjour à cet endroit je fis chaque année une récolte de grains, prospérai raisonnablement, et plaçai ce que je réalisais de mes récoltes à améliorer ma ferme.

Au printemps de 1884 je louai ma ferme à l'année à un colon nouvellement arrivé et j'allai m'établir dans la florissante ville de Nelson (Manitoba-sud), à dix-huit milles à peu près de ma ferme, et ouvris une boutique de cordonnier que je gardai pendant trois ans et dans laquelle je fis de l'argent. (Je vendis ensuite avec profit à un M. Wm Cochrane.) Je partis alors pour l'ouest, sur l'embranchement de Pembina du chemin de fer de Colonisation du sud-ouest du Manitoba en voie de construction à cette époque. Je parcourus le pays de Nelson à la Montagne de l'Orignal en voiture, avec un ami cherchant un endroit propice pour y construire un hôtel et fonder une manufacture de chaussures. Nous n'avons passé qu'une couple de jours à cet endroit mon ami et moi, puis nous sommes de nouveau revenus à l'est. En revenant nous nous sommes arrêtés à l'emplacement projeté de la ville de Killarney, où la chaussée était terminée et la voie tracée. J'y passai une journée, et voyant que la compagnie de chemin de fer avait établi l'emplacement de la ville de Killarney, ainsi appelée par suite de sa proximité du beau lac de Killarney, lac et ville qui deviendront certainement bientôt un lieu de rendez-vous populaire, je me décidai après mûre réflexion à y construire un hôtel, et je commençai à bâtir en février 1886. Le premier bâtiment n'avait que 25 par 40 pieds et fut ouvert vers le 1er mai de la même année et bien achalandé; depuis ce temps j'y ai fait de bonnes affaires. Comme l'année suivante (été de 1887) je me trouvai trop à l'étroit à raison de l'augmentation rapide de mon commerce, je fus obligé de construire une addition beaucoup plus importante que le corps principal, ce qui me donne aujourd'hui un bâtiment de 40 par 75 pieds, pouvant loger confortablement trente-cinq voyageurs. M. Robert Rolston avait d'abord une écurie qui faisait le service de mon hôtel, mais je résolus, dans le cours de l'automne de 1888, de construire de l'autre côté de la rue une écurie commode, celle de M. Rolston n'étant plus assez grande pour faire face aux besoins croissants. J'achetai deux lots de la compagnie du chemin de fer et y construisis une écurie qui me coûta $1,400. Elle peut contenir vingt-huit chevaux. A tout prendre, ce nou-

veau commerce m'a bien rémunéré. Je suis tout à fait content du pays et du résultat de mes affaires. J'ai joui d'une meilleure santé depuis mon arrivée au Manitoba que pendant mon séjour dans Ontario, et je puis dire sûrement que tout immigrant au Manitoba qui désire travailler et veiller à ses affaires est certain de réussir.

JAMES McCANN.

ALEXANDER, novembre 1889.

CHER MONSIEUR,—En arrivant à Brandon au printemps de 1883, je possédais deux cents dollars de capital et rien autre chose. Il m'a fallu commencer mes opérations avec ce seul montant. Je pris un homestead et des terres préemptées, 320 acres en tout, à trois milles de la station d'Alexander et à 16 milles de Brandon. Je possède actuellement sur ma ferme une bonne maison en charpente d'un étage et demi, de 18 pieds par 24 pieds avec cuisine, pourvues de bons enduits et bien peinturée : sa valeur est d'à peu près sept cents dollars ; aussi une étable en charpente de 24 pieds par 48 pieds, 1½ étage, et un grenier de 14 par 18 pieds, également en charpente. J'ai 7 chevaux, 48 bêtes à cornes, 18 cochons, et je ne connais pas le nombre des volailles. Le nombre d'acres cultivées est d'à peu près 180, et je possède tous les instruments nécessaires pour exploiter une bonne ferme. J'avais 18 vaches à lait lors de la dernière saison. Je suis content du pays, et je suis convaincu qu'un pauvre homme peut y réussir. Je n'avais jamais vécu pendant un seul jour de ma vie sur une ferme avant de venir ici ; dans ces circonstances je crois avoir bien prospéré, et je serais heureux de donner au besoin toute information à celui qui en demanderait.

W. H. ACTON.

POINTE-AUX-TREMBLES, 19 novembre 1889.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 14 courant. Permettez-moi de vous dire en réponse que j'ai passablement réussi sous les rapports de la culture et de mon commerce, ce qui me permet de vivre à l'aise. Tout homme qui veut travailler et ne craint pas de se fatiguer un peu, réussira ici, je crois.

GEO. M. JACKSON.

GLENBORO', MANITOBA, 26 novembre 1887.

MONSIEUR,—Je suis Anglais de naissance, et je suis né dans la grande métropole ; mon arrivée au Manitoba date de l'année 1882. J'exerçai mon métier, etc., jusqu'à l'année 1884 ; je partis alors pour l'ouest et pris un homestead et des terrains préemptés. Malheureusement j'éprouvai alors une suite de malheurs d'un genre ou l'autre qui m'obligèrent à les abandonner en 1886, et m'étant cassé un bras par accident à cette époque, il me fallut rester inactif pendant plus d'une année. En 1887 je vins m'établir avec mon frère dans ce village, et nous commençâmes des affaires à notre compte avec bien peu de capital. Depuis ce temps nous avons bien réussi, notre maison est bien établie et nous nous remettons des revers des années 1885 et 1886. Dans ma situation il eut été bien difficile pour moi de m'en tirer dans presque tout autre pays, et particulièrement de faire autant de progrès que j'ai fait, car outre le magasin mes deux frères ont chacun un homestead de 160 acres, et je possède moi-même un homestead et un quart de section des terres de la Compagnie des Terres du Nord-Ouest, ainsi qu'un peu de bétail. Ce résultat n'a rien d'extraordinaire, car les cultivateurs et marchands qui ont commencé avec rien il y a quelques années valent maintenant dans beaucoup de cas des milliers de dollars.

Quant à la population de cette province elle se compose pour la plus grande partie de gens bons et hospitaliers, cependant il s'y trouve comme ailleurs des personnes sans scrupules qui cherchent à tirer profit des nouveaux venus ; il faut donc user de prudence. Je recommanderai vivement aux artisans du Manitoba, qui n'ont pas de place permanente ou ne sont pas à l'aise, de se livrer à la culture. Les immigrants qui viennent ici doivent être sobres et travailleurs ; ils ne devront pas se décourager s'ils ne font pas fortune dans une année ou même s'ils ne réussissent pas comme ils s'y

attendaient. Le secret du succès est la patience. Le meilleur temps pour arriver ici est le printemps.

ROBERT W. BROWN.

Note.—M. Brown est harnacheur.—T. BENNETT, *agent.*

FERME BURNSIDE,
ELKHORN, 21 novembre 1889.

MONSIEUR,—Tout homme qui possède un peu de capital peut parfaitement réussir dans ce pays, je crois. Je suis arrivé à l'automne de 1883, et ma femme et mes cinq enfants sont venus me rejoindre au printemps de 1884. Nous avons obtenu de l'argent placé dans ce pays un intérêt plus élevé que nous n'en n'avons jamais eu en Angleterre pour le même montant, sans mentionner l'acquisition d'une grande maison, d'écuries, grenier, chevaux, bétail, etc. Cette année les récoltes ont été sans doute mauvaises dans cette partie du pays, mais nous avons préparé 140 acres pour y ensemencer du blé l'année prochaine, et si la récolte est bonne cela nous dédommagera. C'est un pays magnifique pour le bétail, et on peut le garder à peu de frais. Je possède une demi-section ici, et j'ai acheté une ferme au Nord-Ouest. La première année les produits de cette ferme l'ont à moitié payée. Nous sommes tous satisfaits du pays et nous ne nous soucierions plus d'aller vivre en Angleterre après six années de séjour dans ce bel atmosphère. Les hivers sont froids certainement, mais nous n'en souffrons jamais ; ma maison, qui a douze chambres, est bien close, et deux poêles la chauffent parfaitement pendant l'hiver. Je puis mentionner le fait que les dix premiers acres que j'ai cultivées m'ont donné une récolte de 75 boisseaux à l'acre. C'était en 1885. En réalité j'ai obtenu deux fois plus de dix acres cette année-là que je n'en ai eu cette année de 120.

A. P. STEWART.

P. S. Je pourrais mentionner que mon jardin a produit cette année plus que jamais auparavant, et il n'a jamais été arrosé. J'avais des pois, fèves, choux, brocolis, oignons, carottes, blé-d'inde, tomates, citrouilles, concombres, etc.—

DELORAINE, 22 novembre 1889.

MONSIEUR,—Ayant émigré de la partie ouest d'Ontario en mai 1880, je me suis rendu directement au district de la Montagne-de-la-Tortue, et fus l'un des premiers colons de l'établissement. J'ai donc une assez bonne idée de ce que le terrain peut produire ici. J'ai fait sur la ferme que je cultive sept récoltes de blé, d'avoine et d'orge principalement. Jusqu'à cette année je n'ai jamais eu moins de 20 boisseaux de blé par acre, 40 boisseaux d'avoine et 20 boisseaux d'orge. Des pièces de ma terre ont donné cinq récoltes consécutives, la production totale pendant les cinq ans s'élevant à 126½ boisseaux de blé par acre, 235 boisseaux d'avoine, et les légumes de toutes sortes croissent très bien. L'année actuelle a fait exception, cependant, par suite de la sécheresse excessive. Un jeune homme ayant quelques centaines de dollars qui émigrera dans cette partie du Manitoba pourra acheter des terres améliorées ou non, et ne se trompera pas s'il est actif. L'élève des bestiaux, des vaches principalement, réuni à la culture du sol, est très avantageux. J'ai obtenu cette année en moyenne de chaque vache $55, ce qui compense joliment pour le peu de récoltes. Comme l'automne a été très beau et doux, je n'ai pas encore eu besoin de donner du foin à mes vaches. Elles trouveront à vivre dehors, et il en sera ainsi jusqu'à ce que la neige recouvre la terre.

R. W. DAWSON.

CREEK-AU-TABAC,
BUREAU DE POSTE DE LINTRATHEN, 17 novembre 1889.

MONSIEUR,—Je suis arrivé dans ce district en 1878. Après avoir acheté ma terre d'un spéculateur je déménageai du comté de Wellington, Ont., avec ma famille, en 1880. Notre voyage a été assez pénible. J'ai emmené mes animaux, chevaux, bêtes à cornes et moutons. La première année j'ai rompu 40 acres, qui me donnèrent d'excellentes récoltes ; cette année j'en ai ensemencé 200, ce qui est beaucoup pour

une saison aussi sèche. Le blé, l'avoine et l'orge ont donné un rendement d'à peu près 26 boisseaux l'acre. Je puis dire que pas une de mes récoltes n'a manqué ni n'a été endommagée par la gelée depuis mon arrivée ici. Le pire blé gelé que j'ai récolté m'a rapporté 51 centins par boisseau. Je dois dire que j'ai prosperé jusqu'ici. Il me faut ajouter que cette localité n'est pas aussi exposée aux gelées d'été que d'autres parties du Manitoba, et la sécheresse ne paraît pas non plus affecter l'endroit autant. Les hivers ont été exceptionnellement agréables, les quatre derniers principalement. Pour répondre en peu de mots à vos questions, je vous dirai que j'ai joui d'une meilleure santé et ai été plus prospère depuis mon arrivée ici qu'avant, et que je suis tout à fait content du pays.

R. H. Cloe.

Heaslip, Manitoba, 2 décembre 1889.

Monsieur,—Je suis venu dans ce pays avec mon fils aîné au printemps de 1881, à la demande d'un ancien ami. J'apportais une somme de $100. Mon fils et moi nous nous sommes inscrits pour la section 32, township 5, rang 19 O., et après avoir payé le droit de $40, il nous restait $60 pour commencer nos travaux. J'achetai d'abord une paire de bœufs pour $120, donnant $50 comptant et mon billet pour la balance. Je louai aussi 28 acres de terre qui avaient été rompues l'année précédente. Nous y fîmes un deuxième labour, puis je me procurai à crédit d'un ami à l'automne les grains de semence. Après les avoir semés nous sommes partis pour nos homesteads vers le 25 mai. Pendant l'été nous avons rompu 62 acres et fait un deuxième labour sur environ 40 acres. Nous avons mis en réserve du foin en quantité suffisante pour l'hiver et le printemps suivant, et nous étant procurés des troncs d'arbres nous avons bâti une maison de 19 par 25 pieds et des écuries de 15 par 30 pieds. Nous sommes allés ensuite couper notre grain et le faire battre. Notre récolte s'élevait à 42 boisseaux de blé et 63 boisseaux d'avoine par acre. Nous avons gardé du grain et du fourrage pour le printemps suivant et vendu le reste, le blé à $1.20 et l'avoine à $1 le boisseau. Je payai mon billet pour les bœufs ainsi que le loyer et les grains de semence, et rapportai $100 à Ontario en automne, quand j'allai chercher le reste de ma famille. Je revins au printemps de 1882 avec ma famille, ma femme et cinq autres fils. J'amenai une paire de bœufs et de chevaux et quelques instruments aratoires. Depuis lors nous avons fait, mon fils aîné et moi, une deuxième inscription pour des terres, et deux de mes plus jeunes fils s'y sont établis. J'achetai aussi 480 acres de terres du chemin de fer Canadien du Pacifique, ce qui fait en tout 2,240 acres. Nous possédons maintenant une aussi bonne terre qu'il y en a je suppose au monde. Je possède aussi un peu de propriétés dans la cité de Winnipeg et la ville de Deloraine. J'ai 10 chevaux, 36 bêtes à cornes et 42 cochons, et tous les instruments aratoires nécessaires, une bonne maison, une étable en pierre de 30 pieds par 40 pieds, des écuries pour vaches et un bon grenier, et mieux que cela, je ne dois pas $1 et mes fils ont également de bons bestiaux et bâtiments. Mes fils et moi nous valons aujourd'hui au moins $25,000, un assez bon résultat après huit ans dans un nouveau pays. Je suis parfaitement content du pays sous le rapport de la santé et du climat, et heureux d'avoir quitté Ontario. Je terminerai maintenant, mais je pourrais écrire des volumes sur les avantages que ce pays offre aux nouveaux colons.

S. A. Heaslip.

Rapid-City, Manitoba, décembre 1889.

Monsieur,—D'après mon expérience il est impossible, je crois, de trouver au monde un meilleur champ d'immigration que le Manitoba. J'ai été élevé sur une ferme et n'ai jamais fait autre chose que la culture pendant ma vie. Il y a trente-deux ans maintenant que je cultive pour mon propre compte, et j'ai toujours très bien réussi, mais je dois dire que j'ai fait plus d'argent depuis trois ans et huit mois que je suis au Manitoba que pendant six ans en Angleterre. J'ai cultivé pendant vingt-huit ans dans le Pembrokeshire, Galles du Sud, avant d'émigrer ici. Le terrain est si riche qu'il n'a pas encore été nécessaire d'employer des engrais. C'est vraiment dommage qu'on fasse si peu pour faire connaître la vérité sur ce pays. Des gens ne

passent ici que juste assez de temps pour raconter après en être partis des tas de mensonges qui font du tort ; mais quiconque veut travailler est certain de réussir. Tous ceux qui auront assez d'argent pour commencer et faire de la culture mixte sont assurés du succès.

J'espère que ma lettre vous sera de quèlque utilité pour avancer les intérêts de notre pays. S'il était possible de traverser à bon marché je m'efforcerais de me rendre en Angleterre, et je pourrais, je crois, amener l'automne prochain cent bons et forts cultivateurs.

PETER JAMES.

MONTGOMERY, T.N.-O., 29 novembre 1889.

MONSIEUR,—Je suis arrivé de Brandon ici en juin 1882, après avoir voyagé en voiture, le chemin de fer Canadien du Pacifique n'était pas alors construit. Je possédais, tout bien compté, pour m'établir, deux cent cinquante dollars (£50), et je ne vendrais pas aujourd'hui pour dix fois ce montant. Ce pays n'a pas d'égal au monde pour tous ceux qui n'ont pas beaucoup de moyens et sont décidés à travailler. De plus, pour les immigrants actuels, un dollar en vaut deux comparativement à l'époque pendant laquelle je me suis établi, car les prix de tous les articles nécessaires ont baissé de moitié depuis l'année 1882. Il y a eu de bonnes et mauvaises saisons dans cette partie du pays depuis que je suis ici ; l'été dernier a été très sec ; cependant j'ai récolté 850 boisseaux de grains, 50 de pommes de terre et 100 de navets, ainsi que suffisamment de légumes pour l'usage de ma famille, de 60 acres de terre, et je me propose d'en ensemencer 100 acres à la prochaine saison. Pour réussir dans ce pays il faut faire la culture mixte, et il est facile d'élever toutes sortes d'animaux. Le beurre, les œufs, etc., se vendent toujours à des prix élevés, et comme les femmes savent toujours tirer le meilleur parti de ces choses, les hommes mariés seront plus en état de réussir (j'ai essayé les deux manières).

L'automne a été très beau et on a pu labourer jusqu'au 23 de ce mois. Il fait froid dans ce pays, mais je ne crois pas qu'aucune personne n'en soit partie à cause du froid. Je suis originaire d'Ontario et j'ai été élevé sur une ferme. Il y a un certain nombre de lots vacants appartenant à l'Etat dans ce township, à 16½ milles de la station de Whitewood, sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, et des townships entiers, d'ici à la Montagne de l'Orignal, rangs 2, 3, 4, à l'ouest du 2me méridien, le sont également. Le service divin a lieu chaque dimanche, et il y a une malle les vendredis ; le township 13-3, à l'ouest du 2me, possède de plus une bonne école. Il y a abondance de bois sur les montagnes de l'Orignal et en gagnant le sud, et l'on a construit à Whitewood un bâtiment pour y loger les colons jusqu'à ce qu'ils aient pu se fixer. Je me ferai un plaisir de vous fournir tous les renseignements que je pourrai sur le terrain ou la manière de vivre, car je suis l'un des premiers colons et connais le pays à une bonne distance alentour.

A. B. POTTER,

SOURIS, 10 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai trois fils, et comme nous avions l'expérience de la culture dans Ontario nous nous sommes trouvés dans une bien meilleure position que beaucoup d'autres, d'autant plus que nous avons travaillé en commun, nos terres étant voisines. Aussi cela nous a permis de nous dispenser d'engagés pendant les deux dernières mauvaises années. En 1888 nous avions ensemencé 300 acres, malheureusement il n'aurait pas été profitable de faire la récolte sur la moitié de cette étendue de terrain, cependant nous avions 350 acres à la dernière saison et nous avons nous-mêmes fait toute la moisson. La production n'a pas été forte, le blé a donné en moyenne de 10 à 12 boisseaux l'acre et l'avoine de 18 à 19 boisseaux. Le foin a été très rare et il nous a fallu en acheter près de 30 tonnes. C'est la première fois que cela nous est arrivé.

Je puis dire que deux de mes fils ont pris des demi-sections, le troisième n'était pas encore d'âge dans le temps, mais à sa majorité la chance le favorisa ; toutefois les fonctionnaires ne l'ont pas justement traité à ce sujet, et il n'a pu avoir ce qui lui

appartenait. Il acheta néanmoins une demi-section de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, près de celle de son frère, en sorte que nous avons tous une terre, et en travaillant, comme je l'ai déjà dit, nous avons assez bien réussi. L'argent ne se fait pas très vite par la culture, et nous nous sommes trouvés dans une position désavantageuse à une si grande distance du chemin de fer. La situation est changée maintenant, car nous avons fait faire un chemin sur la terre d'un de mes fils.

Je vous écris une longue lettre — sans penser que vous tiendrez à la publier — cependant, si vous jugez à propos de vous servir de mon nom, je déclare sincèrement que je suis content des mesures que j'ai prises lorsque je me suis établi ici il y a près de neuf ans, et je ne retournerais pas dans Ontario ou en Angleterre à moins d'offres très avantageuses. Je suis réellement convaincu que le cultivateur ne peut trouver de meilleur pays que celui-ci.

Je voulais vous dire dans la première partie de ma lettre que les brillants rapports qui ont été faits ont causé du tort en mécontentant les immigrants, ces derniers n'ayant pas trouvé le pays un lit de roses. Comme ils n'étaient pas habitués au mode de culture, non plus qu'à travailler, ils n'ont pas aussi bien réussi qu'ils s'y attendaient d'après plusieurs de ces lettres d'annonces.

W. WERIMAN.

ALAMEDA, ASSINIBOIA, décembre 1889.

MONSIEUR,—Je deviens, pour ainsi parler, un vieux colon, étant arrivé au township 2, rang 5, Manitoba sud, en mai 1877. J'ai alors acheté un attelage (bœufs) deux vaches et leurs veaux (des génisses), en sorte que je possède après deux années quatre vaches.

J'ai rompu la première année dix acres, construit une petite maison et écurie, et récolté 50 boisseaux de pommes de terre. Ma femme pendant ce temps a réalisé $30 par la vente de beurre et en a conservé une quantité suffisante pour la consommation de la famille (deux enfants) pendant l'hiver. J'ai acheté du porc, et cela, joint au gibier que j'ai pu tuer, nous a permis de vivre jusqu'au printemps suivant pleins de santé, d'espérance et d'ambition.

Je semai du blé sur les dix acres que j'avais préparées ; je semai aussi de l'avoine dans le prairie sur une étendue de cinq acres ; la récolte fut bonne, mais je ne recommanderais pas de semer ainsi sauf dans la même circonstance, c'est-à-dire si le colon n'a pu préparer la terre précédemment. Je me fis aider par un voisin à couper mon grain et mon foin, à charge de travailler aussi pour lui, car je n'avais pas le moyen d'acheter de moissonneuse, les machines étaient alors très coûteuses et je ne voulais pas m'endetter pour des articles de ce genre. J'avais en commençant $400, et je possédais après cinq années 160 acres de terre, $200 en argent, six ou huit bons cochons, environ trente-deux bêtes à cornes, une quantité considérable de volailles, six ou sept cents livres de beurre, des légumes en abondance, et deux autres futurs cultivateurs. Quelques personnes, en réalité la majorité des autres colons, avaient encore mieux réussi que moi. Je vendis ma ferme et je me décidai d'en prendre une autre aux terrains houilliers de Souris. Me voilà donc de nouveau sur une bonne ferme, n'ayant pas de dettes, avec ma famille, ma femme et sept enfants.

Le bois est très rare, mais on peut cependant s'en procurer en quantité suffisante, il en a été ainsi jusqu'à présent du moins, pour permettre aux nouveaux colons de se loger.

La houille s'obtient aux houillères de Souris, où la quantité est presque illimitée. Le colon peut soit l'extraire sur le bord de la rivière, où elle se trouve à jour, ou l'acheter au prix de $1.00 ou $1.50 la tonne à la mine que j'ai commencé à exploiter moi-même il y a quelques années sur ma propre ferme. Cette houille est de qualité inférieure à l'anthracite d'Ecosse ou d'Angleterre, mais elle donne une forte chaleur, brûle agréablement, et dure quatre fois aussi longtemps que la tourbe d'Irlande.

Le bureau des terres fédérales de ce district est situé à Cannington Manor, et les cultivateurs peuvent faire leurs inscriptions soit personnellement ou par l'entremise d'un agent. Si la demande est faite par un agent, permission doit en être d'abord obtenue du commissaire des terres fédérales à Winnipeg.

Le même pavillon que dans "l'heureuse Angleterre" "la chère Ecosse" ou "l'Ile d'Emeraude" flotte au sommet du mai, et il y a ici des gens du même sang et de la même race et vous pouvez y trouver des amis aussi dévoués. Quant à moi je puis dire que je serais heureux de voir arriver de nouvelles figures pour vivre à mes côtés, et que je ferais tout ce que pourrais pour les placer et les mettre à l'aise.

En terminant je dirai au colon industrieux qui possède £100 ou plus, si c'est plus tant mieux, qui n'a pas de bon établissement et n'est pas relativement indépendant, de venir s'établir ici. Le patriotisme est une bonne chose, mais après tout un heureux chez soi avec indépendance absolue constitue ou doit constituer le comble de l'ambition. Il y a beaucoup d'excellentes fermes à proximité qui peuvent être obtenues moyennant $10 ; elles avoisinent les grande houillères de Souris.

H. HASSARD.

FERME DE WEMYSS-HALL,

MIAMI, MANITOBA, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—Mon frère, de Morden, et M. Honeyman, du même endroit, m'ont conseillé de venir prendre une terre ici ; ils m'avaient aussi dit qu'ils possédaient un certain nombre de fermes à vendre. Je suivis leur conseil, et quittai l'Ecosse en mars dernier pour arriver à Morden le 30 du même mois. A mon arrivée j'allai voir la ferme que j'occupe actuellement et l'achetai de suite à $8 l'acre. (La ferme compte 320 acres avec maison et bâtiments.) Bien que la saison fut avancée je réussis à obtenir une récolte passable, et j'ai eu environ 1,000 boisseaux de blé, 400 boisseaux d'avoine, quelques-uns d'orge et de pommes de terre. L'année prochaine je récolterai à peu près le double. Je possède maintenant deux paires de chevaux et une paire de bœufs. Depuis mon arrivée le chemin de fer a été construit et livré à la circulation, ce qui a donné naissance à la ville de Miami, laquelle renferme deux églises, un élévateur à grains, un hôtel et des magasins de tous genres. Je suis donc parfaitement placé pour écouler toutes sortes de marchandises, et j'ai un excellent marché pour mon grain à trois milles de distance seulement. Les commodités sont les mêmes qu'en Ecosse. Nous sommes beaucoup plus avancés que les vieux pays pour les instruments aratoires de toutes sortes, nous pouvons labourer deux acres par jour avec la charrue à soc simple et quatre acres au moins avec celle à doubles socs. Les semences se font au mois d'avril et les récoltes en août, en sorte qu'il reste beaucoup de temps pour labourer à l'automne avant les fortes gelées. Je voudrais bien être venu dans ce pays il y a un nombre d'années, et aucun cultivateur écossais, je puis le dire sincèrement, ne regrettera de venir ici, car avec £300 ou £500 de capital il sera son propre maître. D'ailleurs les taxes sont légères. Le sol est de qualité supérieure à la moyenne des terres d'Ecosse, et il l'emporte de beaucoup pour la production du blé. Je pourrais en dire beaucoup plus long, mais je suppose que j'en ai dit suffisamment.

D. B. PENNYCOOK.

Ce qui précède donnera, je l'espère, satisfaction, et grâce aux plus grandes facilités qui sont maintenant offertes je pourrai vous rapporter de meilleurs résultats encore un autre année.

Vous trouverez ci-joint le rapport de M. Ohlen sur l'immigration scandinave, ainsi que celui de M. Têtu sur la question du rapatriement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

T. BENNETT,

Agent officiel d'immigration.

RAPPORT SUR L'IMMIGRATION SCANDINAVE.

WINNIPEG, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre certains renseignements sur l'immigration et la colonisation scandinave pendant l'année 1889.

Vous trouverez ci-joints divers états : l'état A concerne le nombre des immigrants ; l'état B la route ou la ligne par laquelle ils sont venues ; l'état C la destination générale des immigrants, ainsi qu'une récapitulation.

Les colonies n'ont pas fait pendant l'année autant de progrès qu'on s'y attendait, par suite principalement de la forte sécheresse de l'été. La mauvaise année en a empêché plusieurs de s'établir.

La colonie scandinave de Winnipeg augmente considérablement et fait d'excellents progrès.

Le travail n'a pas manqué pendant l'été ni l'automne.

Les chefs d'équipe scandinaves du chemin de fer Canadien du Pacifique, MM. C. P. Panser et O. Johnson, ont employé un grand nombre de leurs compatriotes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EMANUEL OHLEN.

TABLEAU A.—Nombre d'mmigrants scandinaves arrivés à Winnipeg, 1889.

Mois.	Suédois.	Norvégiens.	Danois.	*Via* Canada.	*Via* Etats-Unis.	Total.
Janvier	....	....	1	1	....	1
Février	....	....	....	....	....	....
Mars	10	2	6	18	....	18
Avril	77	16	19	109	3	112
Mai	58	15	8	71	10	81
Juin	36	9	25	67	3	70
Juillet	21	4	3	27	1	28
Août	18	3	1	21	1	22
Septembre	5	2	....	7	....	7
Octobre	....	8	4	12	....	12
Novembre	7	1	....	8	....	8
Décembre	2	....	....	2	....	2
Total	234	60	67	343	18	361

TABLEAU B.—Les immigrants ci-dessus sont venus comme suit :—

Par la ligne Allan	208	
do Dominion	78	
do Beaver	55	
do Inman	4	
do Américaine	1	
		346
Des Etats-Unis	13	
De l'est du Canada	2	
		15
Total		361

TABLEAU C.—Destination des immigrants scandinaves arrivés durant 1889.

MANITOBA.

		Report	244
Aux travaux de ch. de f. et de ferme, Man..	133	A Boissevain	2
Servantes, Winnipeg	36	Portage-la-Prairie	2
Domestiques do	43	Morden	2
A Scandinavia (sur homestead)	15	Eau-Claire	2
Carberry	5	Lac-du-Chêne	1
Brandon	4	Cartwright	1
Gretna	4	Rapid-City	1
Manitou	2	Minnedosa	1
Eau-Blanche	2	Elkhorn	1
A reporter	244	Total	257

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

		Report	62
Aux travaux de ch. de f. et de ferme, T.N.O.	22	A Medicine-Hat, Assa	3
A New-Stockholm, Assa. (sur homestead)..	28	Canmore, Alta	2
Calgary, Alta	9	Régina, Assa	1
Dunmore, Alta	3	Edmonton, Alta	1
A reporter	62	Total	69

A la Colombie-Britannique.

A Victoria, C.-B	4	
Leanchoil, C.-B	3	
Vancouver, C.-B	2	
		9
A Algoma, Ont		21
Aux Etats-Unis		5

RÉCAPITULATION.

	Ames.
Au Manitoba	257
Aux Territoires du Nord-Ouest	69
A Algoma, Ont	21
A la Colombie-Britannique	9
Aux Etats-Unis	5
Total	3

RAPPORT SUR LE RAPATRIEMENT.

WINNIPEG, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre pour l'an dernier mon rapport annuel qui, dans les circanstances, ne peut être aussi détaillé que mes rapports précédents.

Comme vous le savez, j'ai été transféré en mai dernier de l'agence d'Emerson à Winnipeg, pour prendre soin de l'immigration française.

D'après les instructions reçues, je suis arrivé ici au commencement de mai, et pour les raisons rapportées au département dans le temps, j'ai été empêché d'entrer activement en fonctions avant le milieu de jüin, lorsque j'ai trouvé que le flot d'immigration était déjà passé.

A cause de circonstances incontrôlables, je regrette de dire que je ne suis pas en état de vous fournir les données ordinaires sur l'immigration française, la difficulté de se procurer des statistiques exactes provenant du fait qu'aucun de ces immigrants n'a occupé les logements de l'immigration, et, qu'en général, des amis les rencontraient à leur arrivée et se chargaient de les conduire à leur destination; et aussi parce que les immigrants à destination des endroits de l'ouest ne descendaient généralement pas des wagons, à cause du peu de temps à leur disposition.

Je puis faire remarquer que dans presque tous les cas ceux qui restaient ici, achetaient ou louaient des terres améliorées dans les anciens établissements, et par le fait qu'ils ne demandaient pas d'aide, il m'est agréable de pouvoir rapporter qu'ils étaient à l'aise et d'une classe supérieure, étaient bien pourvus d'instruments d'agriculture et d'animaux, qu'ils amenaient avec eux dans presque chaque cas.

Depuis l'ouverture du chemin de fer du Pacifique du nord et du Manitoba, je n'ai nullement essayé de contrôler les arrivées et les départs *via* les Etats-Unis, comme je le faisais autrefois à la frontière.

Je suis heureux de dire que durant la dernière saison il est arrivé dans le pays un asez bon nombre de Français et de Belges, dont quelques-uns avaient de forts capitaux, et je suis actuellement en correspondance avec des gens bien placés et influents, qui s'intéressent à notre immigration, et qui cherchent à placer des capitaux. On peut attendre au printemps un nombre considérable d'immigrants venant de ces pays.

Comme je suppose que le rapport de l'agence vous fournira tous les renseignements nécessaires, je n'ai rien à ajouter au sujet de ma division.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. E. TÊTU,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU A.—Indiquant le mouvement de l'immigration, arrivées et départs,

Mois.	Arrivées.			Sexes.				Destinations déclarées.					Nationalités—			
	Via vapeurs transat-lantiques.	*Via* les Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Nombre total d'âmes.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britanniq.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.
Janvier	6	....	....	4	1	1	6	..	6	....	....	....	3	....	....	2
Février	8	7	...	8	5	2	15	..	15	....	....	....	15	....	....	......
Mars	151	2	34	105	32	50	187	3	162	17	1	4	64	4	18	14
Avril	450	7	13	284	78	108	470	7	381	70	8	4	165	2	10	36
Mai	543	74	13	343	114	173	630	5	447	168	7	3	222	8	28	264
Juin	349	29	11	193	80	116	389	..	232	148	5	4	105	4	25	139
Juillet	751	22	1	285	250	239	774	..	542	34	3	195	59	9	12	39
Août	129	1	....	57	27	46	130	2	36	91	....	1	22	...	6	80
Septembre	87	41	....	57	30	41	128	..	69	57	2	....	16	4	3	62
Octobre	97	34	....	50	41	40	131	..	24	107	....	....	3	....	....	97
Novembre	169	108	2	98	77	104	279	..	244	29	....	6	1	4	...	220
Décembre	113	....	....	43	23	47	113	..	68	43	2	....	6	1	....	90
Total	2,853	325	74	1,527	758	967	3,252	17	2,226	764	28	217	681	36	102	1,043

de l'agence de Winnipeg, pendant l'année expirée le 31 décembre 1889.

Demeurant au Canada.				Occupations—Demeurant au Canada.							Non rapportés ailleurs.		Rapportés ailleurs.			
Scandinaves.	Français et Belges.	Canadiens.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négociants, etc.	Servantes.	Non classées.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Effets.	Numéraire.
															$ cts.	$ cts.
1	....	....	....	3	1	....	....	....	....	2	......	......	6	....	....	....
.....	....	....	....	8	....	....	....	....	....	7	7	......	8	....	....	....
17	19	34	13	26	28	36	14	2	14	63	36	......	147	4	3,432 39	9,363 00
110	110	8	25	64	88	96	22	9	31	156	20	......	446	4	15,865 00	10,348 00
80	1	4	20	118	50	126	30	7	29	267	87	......	540	3	23,764 00	18,859 91
70	42	....	....	61	23	93	2	12	24	170	29	......	356	4	11,775 00	14,293 00
28	8	2	422	95	43	64	8	10	38	321	23	......	556	195	9,405 00	4,918 25
21	....	....	....	24	10	12	2	5	5	71	1	......	128	1	2,700 00	6,130 55
7	11	....	25	32	8	16	1	....	11	60	41	......	87	....	2,910 00	6,284 10
12	18	1	....	46	....	4	....	....	9	72	34	......	97	....	4,775 00	2,321 00
8	10	....	30	79	4	3	5	....	24	158	108	......	165	6	11,100 00	5,550 00
2	4	....	10	37	4	2	....	....	4	66	.....	......	113	....	2,850 00	5,350 0
356	223	49	545	593	259	452	84	45	189	1,413	386	......	2,649	217	88,576 39	83,417 81

T. BENNETT,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU B.—Nombre de demandes reçues à l'agence de Winnipeg pour les services des immigrants pendant l'année 1889.

Mois.	Hommes.	Femmes.	Total.
Janvier	82	67	149
Février	96	66	162
Mars	105	119	224
Avril	80	83	163
Mai	400	76	476
Juin	485	81	566
Juillet	54	192	246
Août	393	48	441
Septembre	339	32	371
Octobre	86	41	127
Novembre	354	36	390
Décembre	243	20	263
	2,717	861	3,578

N.B.—En sus du nombre de demandes d'aide, on aurait besoin de 100 hommes pour les chantiers, et il n'y en a pas.

TABLEAU C.—Nombre d'immigrants pourvu d'emploi par l'agence de Winnipeg, pendant l'année 1889.

Mois.	Hommes.	Femmes.	Total.
Janvier	13	31	44
Février	17	13	30
Mars	30	19	49
Avril	41	15	56
Mai	54	26	80
Juin	49	33	82
Juillet	38	22	60
Août	20	6	26
Septembre	6	8	14
Octobre	13	22	35
Novembre	12	8	20
Décembre	1	4	5
	294	207	501

N.-B.—Vu la distance entre les établissements, il est impossible d'obtenir une liste aussi complète qu'on le désirerait.

THOMAS BENNETT,
Agent officiel d'immigration.

Winnipeg, décembre 1889.

TABLEAU D.—Moyenne des gages payés à l'agence de Winnipeg, 1889.

Genre d'occupation.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 50
do par semaine, avec pension	1 25	6 25
Servantes, avec pension	8 00	15 00
Maçons, par jour, sans pension	3 00	4 00
Briqueteurs par jour, sans pension	3 00	4 00
Charpentiers do do	2 00	3 00
Bûcherons do avec pension	....	1 00
Charpentiers de navire, par jour, sans pension, pas en grande demande	2 00	2 50
Forgerons do do	2 00	3 00
Charrons do do	1 50	2 50
Jardiniers, avec pension, par mois	15 00	25 00
do sans pension, par jour	1 00	1 50
Cuisinières, par mois (par jour, $1 à $1.25)	12 00	25 00
Blanchisseuses, par mois, avec pension	15 00	20 00
Servantes	5 00	15 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 00	1 75
Mineurs, Territoires du Nord-Ouest	2 50	3 00
Ouvriers de moulins	1 25	2 50
Conducteurs de locomotives, par mois, sans pension	75 00	125 00
Selliers, par jour	1 50	2 50
Cordonniers, par jour	2 00	2 50
Tailleurs	2 00	3 00

TABLEAU E.—Liste des prix de détail des comestibles ordinaires et du vêtement pour les classes ouvrières à l'agence de Winnipeg, 1889.

Provisions.	Prix.	Vêtements, etc.	Prix.
	$ cts.		$ cts.
Bacon, par lb	0 16	Habits, tweed, communs, $5 à	10 00
Pain, blanc, 2 pains pour	0 15	do do meilleure qualité, $5 à	14 00
do bis do	0 15	Pantalons, tweed, $1.75 à	5 00
Beurre, salé, par lb	0 25	Gilets do $1.50 à	2 75
do frais do	0 30	Chemises, flanelle, $1.50 à	2 50
Bœuf, frais, par lb., 5c. à	0 15	do coton, 50c. à	1 50
Mouton, par lb., 8c. à	0 15	Chemises de dessous, tissées, 50c. à	3 00
Veau do 8c. à	0 15	Caleçons, laine, tissés, 50c. à	3 00
Lard do	0 12½	Chapeaux, feutre, $1 à	5 00
Bière, par pinte	0 15	Chaussettes, tricotées, 25c. à	0 80
Chandelle, par lb	0 25	do coton, 15c. à	0 40
Fromage do	0 15	Couvertures, par paire, $2 à	5 00
Café do 25c. à	0 40	Couvertures de voyage, $2 à	5 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	1 75	Flanelle, par verge, 12½c. à	0 35
Œufs, par douz., 25c. à	0 30	Coton à chemise, par verge, 20c. à	0 35
Fleur, par baril, 1re qualité	5 60	Coton pour draps, par verge, 35c. à	0 40
do do 2e do	5 20	Etoffe canadienne, par verge, 35c. à	0 65
Farine de sarrasin, par 100 lbs	4 00	Souliers d'hommes, par paire, $1 à	3 00
Poisson, morue verte ou sèche, par qtl., $8 à	10 00	do de femmes, 90c. à	2 50
Bois de chauffage, par corde, $4 à	5 25	Bottes d'hommes, $1.75 à	5 00
Jambon, par lb	0 16	do de femmes, 90c. à	2 50
Epaules, par lb	0 12½	Socques en caoutchouc, hommes, $1.35 à	2 50
Harengs, par brl	7 25	do do femmes, $1.25 à	3 00
Moutarde, par lb	0 40		
Lait, par pinte, 8c. à	0 10		
Farine d'avoine, par 100 lbs., $2.75 à	3 00		
Poivre, par lb	0 40		
Pommes de terre, par boiss	0 75		
Riz, par lb	0 08		
Savon, jaune, par lb	0 05		
Sucre, brun, 7c. à	0 08		
Sel, par lb	0 01½		
Thé, noir, par lb., 25c. à	0 50		
Thé, vert, do 25c. à	0 50		
Tabac, par lb., T. et B	0 60		

THOMAS BENNET,
Agent officiel d'immigration.

Winnipeg, 31 décembre 1889.

N° 13

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE BRANDON.

(M. A. J. Baker.)

Bureau de l'immigration,
Brandon, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opéra tions de cette agence pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Sur l'autorisation du secrétaire de votre département, je me rendis ici et pris charge de cette agence dans la première semaine d'avril dernier, et par conséquent je ne l'ai dirigé que pendant les neuf derniers mois. Mon prédécesseur, M. Thomas Bennett, actuellement agent à Winnipeg, l'a dirigée pendant le premier trimestre de l'année.

L'immigration vers ce district (autant que je puis m'en assurer), pendant l'année courante, a beaucoup dépassé celle des années précédentes.

En vous donnant ci-après un état des immigrants arrivés à cette agence, je ne puis que vous donner le nombre de ceux qui ont éte logés dans les bâtiments destinés aux immigrants. Mais il en est arrivé un plus grand nombre d'une classe plus riche qui ont reçu de la part des officiers stationnés ici, des conseils et de l'aide pour se rendre à leur destination et à leurs établissements.

La plus grande partie de ceux qui ont été logés ici appartenaient à la classe des garçons de ferme, et à part trois jeunes gens ou plus qui n'étaient pas disposés à travailler, ils n'ont eu aucune difficulté à obtenir de l'ouvrage à des prix raisonnables et rémunérateurs.

La classe de cultivateurs qui voulait prendre des homesteads ou acheter des terres dans ce district était nombreuse, et en général faisait des affaires avec le bureau des terres ou des agents d'immeubles de la ville, mais dans certains cas ils ont reçu de l'aide et des conseils de cette agence.

Outre le nombre de ceux logés dans les bâtiments de cette agence, venant principalement d'Europe, il y avait quelques milliers de jeunes gens de l'Ontario que des agents de cette province avaient influencés à venir au Nord-Ouest, ce qui eût pour effet de réduire les salaires au commencement de la saison.

Un certain nombre de personnes de la Grande-Bretagne et d'autres pays étrangers ont visité ce district pendant la dernière année, et ce qu'ils disaient nous donnait l'assurance qu'il viendrait dans ce district et dans le pays, pendant la prochaine saison, un bien plus grande nombre d'immigrants que les années précédentes. Un grand nombre d'excursionnistes de l'Ontario et des provinces de l'est sont aussi venus dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest pendant l'été dernier, et ce qu'ils disaient hautement m'a porté à croire qu'un grand nombre de cultivateurs achèteront des terres ou s'établiront dans ce district dans le cours de la prochaine année.

Il y a une forte demande de servantes, et le besoin de cette classe de gens se fait beaucoup sentir dans toutes les classes de la société. Ne pourrait-on pas faire des arrangements avec certaines personnes en Europe (surtout avec quelques-unes des sociétés d'immigration) pour envoyer directement à l'agent ici un certain nombre de servantes dont on pourrait avoir besoin.

Le rendement de blé par acre, cette année, a été à peu près semblable à celui de l'an dernier, mais il est loin d'atteindre la moyenne d'autrefois par acre, à cause de

la sécheresse continuelle à l'époque de la croissance. L'avoine, l'orge et autres céréales donnent aussi une faible moyenne comparée aux années précédentes.

Il y a une forte augmentation d'animaux, chevaux et bétail, et quelques cultivateurs entreprenants ont importé de très beaux animaux pur sang d'Angleterre et des provinces de l'Est. Un grand nombre de cultivateurs ont beaucoup augmenté le nombre de leurs moutons, qui paraissent bien acclimatés et très profitables.

La cité de Brandon s'est grandement développée en 1889, car d'après un état qu'on ma fourni, il a été dépensé plus de deux cent trente huit mille piastres en constructions seulement, outre de nombreuses autres améliorations.

Les chemins de fer du Northern Pacific, du Pacifique Canadien, l'embranchement de la Souris, et le Grand Nord-Ouest central, sont tous maintenant à peu près en état de service à partir de cette cité, et l'on espère en conséquence une forte augmentation dans les affaires, grâce à l'opinion qui existe que la cité deviendra un centre pour les chemins de fer de la province. On s'attend à ce qu'il se dépense dans le cours de 1890 environ quatre cent mille piastres en nouvelles constructions ou autres améliorations dans la ville.

D'après des renseignements que j'ai demandés, il paraît que malgré la grande sécheresse de la dernière saison, on a cultivé et préparé pour la semence du printemps prochain une vaste étendue de nouvelles terres.

A l'exception de deux décès survenus parmi les enfants Islandais, la santé des immigrants a été généralement bonne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. J. BAKER,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU des arrivés et départs d'immigrants à l'agence de Brandon pour les douze mois terminés le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.				Destinations déclarées.							Nationalités—Demeurant au Canada.										Occupations—Demeurant au Canada.										
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Nombre total d'âmes.	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Col.-Britannique.	Etats-Unis.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Etats-Unis.	Canadiens.	Chinois et Japonais.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négoc., etc.	Servantes.	Non classées.	Pour le Canada—Non rapportés ailleurs.	Pour les Etats-Unis—Non rapportés ailleurs.	Pour le Canada—Rapportés ailleurs.	Pour les Etats-Unis.—Rapportés ailleurs.
1889.																																			
Janvier	..	....	....	....	....	....	..	..	..	..	...	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..	..	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....
Février	24	....	1	12	6	7	25	..	..	..	25	..	..	..	24	..	..	..	..	..	..	1	..	....	3	5	....	3	..	2	12	....	....	25	....
Mars	25	....	36	39	8	14	61	..	..	..	61	..	..	..	10	..	8	..	..	..	..	36	..	7	3	17	20	1	..	2	18	....	....	61	....
Avril	47	3	32	64	5	13	82	..	..	..	82	..	..	..	44	..	2	..	..	..	..	32	..	4	13	25	11	7	1	1	24	3	....	79	....
Mai	104	....	7	59	23	29	111	..	..	..	111	..	..	..	95	1	3	..	..	..	..	7	..	5	15	21	20	5	..	10	40	....	....	111	....
Juin	39	3	3	36	4	5	45	..	..	..	45	..	..	..	39	1	1	..	..	1	..	3	..	....	2	26	6	....	2	1	8	3	....	42	....
Juillet	50	....	12	42	10	10	62	..	..	..	62	..	..	..	18	..	1	3	..	..	..	12	..	28	....	23	4	2	1	2	30	....	....	62	....
Août	19	....	4	16	3	4	23	..	..	..	23	..	..	..	12	..	1	..	5	..	..	4	..	1	....	12	5	....	..	....	6	....	....	23	....
Septembre	....	....	....	....	....	....	....	..	..	..	....	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..	..	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....
Octobre	11	3	....	4	4	6	14	..	..	..	14	..	..	..	1	..	10	..	..	..	3	..	..	....	....	....	....	1	2	....	11	3	...	11	....
Novembre	....	....	3	1	1	1	3	..	..	..	3	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	3	..	....	....	....	1	....	..	..	2	....	....	3	....
Décembre	1	....	....	1	....	....	1	..	..	..	1	..	..	..	....	..	..	1	..	..	..	..	..	....	....	....	1	....	..	...	....	....	....	1	....
Total	320	9	98	274	64	89	427	..	..	..	427	..	..	..	243	2	26	4	5	1	3	98	..	45	36	129	68	19	6	18	151	9	....	418	....

A. J. BAKER,
Agent officiel d'immigration.

N° 14.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE LA MACHOIRE-D'ORIGNAL.

(M. R. L. ALEXANDER).

MACHOIRE-D'ORIGNAL, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour 1889.

Les bonnes récoltes de 1887-88-89 dans ce district ont servi à dissiper une idée erronée qu'on avait jusqu'à ce jour, savoir: qu'on ne pouvait avoir de récoltes ici; on a répandue ce bruit, non seulement dans les anciennes provinces, mais aussi dans la Manitoba, ce qui a nuit aux intérêts de ce district.

La chambre de commerce de la ville de Mâchoire-d'Orignal, aidée du conseil de ville et de la société d'agriculture, a publié une brochure montrant les avantages de ce district à ceux qui ont intention d'y venir, et les succès de ceux qui y sont déjà établis. Ces brochures, appuyées par des certificats imprimés de la part de ceux qui ont cultivé ici depuis cinq ou six ans, ainsi que la publication d'un journal hebdomadaire "The Times" dans la ville de Mâchoire-d'Orignal, ont eu l'effet désiré de détromper les gens de l'est sur des faux rapports relatifs à cette partie du Nord-Ouest. Comme conséquence de ces publications et du bon marché des billets d'excursions donnés par le chemin de fer du Pacifique Canadien, un grand nombre de cultivateurs et autres personnes de l'Ontario et des provinces plus à l'est, sont venues ici, se sont arrêtées, ont examiné le district, ont vu par eux-mêmes les grands avantages qu'il offre, et ils se sont parfaitement convaincus que c'est ici un des meilleurs endroits pour s'établir.

L'augmentation de colons à cette agence excède de beaucoup celle de toute autre année depuis 1883; la plus grande partie de ces immigrants venaient de l'Ontario et sont des colons de première classe, possédant tous des moyens considérables; quelques-uns ont acheté des terres, mais le plus grand nombre ont pris des homesteads. Au cours de cette année il a été fait 143 inscriptions de homesteads et de préemptions (ce chiffre ne comprenant pas 20 personnes ou plus qui ont demandé une seconde inscription). La majeure partie de ceux qui ont fait des inscriptions sont restés et sont occupés à cultiver et à se préparer pour l'an prochain, les autres sont retournés afin de revenir au printemps avec leurs familles et leurs effets.

Dans le cours du mois de mars il est arrivé à cette station dix-neuf wagons d'effets de colons, évalués à $40,600, et en avril il en est arrivé onze wagons évalués à $17,500. Il est arrivé 97 colons en mars et 87 en avril, dont huit seulement venaient des Etats-Unis.

On verra que la valeur de ces charges de wagons d'effets de colons est assez élevée, mais la majorité d'entre eux n'avaient pas ce qu'on appelle généralement des effets de colons, mais ils avaient des animaux de prix, chevaux et bêtes à cornes, dont un grand nombre purs sang et d'autres importés. Les cultivateurs sont convaincus qu'il y a beaucoup plus de profit dans la culture mixte que dans la culture du grain seulement.

Conformément à vos instructions je partis d'ici au commencement de mai dernier et me rendis à Winnipeg pour aider le département de l'immigration à cet endroit. En conséquence, durant mon séjour dans cette ville, c'est-à-dire, pendant les mois de mai, juin, juillet, août et septembre il me fut impossible de tenir un compte exact des colons et de leurs effets. Je revins ici le 8 octobre et je fus agréablement surpris d'apprendre qu'un grand nombre de cultivateurs à l'aise étaient arrivés pendant mon absence.

Encouragé par la bonne récolte de blé de l'an dernier et les prix élevés qu'on en a obtenu, on a emblavé une très vaste étendue de terres, et récolté dans ce district une grande quantité de blé.

La récolte des racines n'a pas été aussi bonne que l'an dernier, les pommes de terre sont rares, ce qu'on ne peut pas autant attribuer à une récolte au-dessous de la moyenne qu'au fait qu'en 1888 les pommes de terre ayant été abondantes et les prix peu élevés, on n'en a semé qu'une faible quantité, tandis que le blé a donné une belle récolte et des prix élevés. On ne s'occupe pas autant de la culture des racines que de celle des céréales, surtout du blé, qui rapporte toujours un bon prix et qu'on peut vendre argent comptant. Cette localité est reconnue comme un des meilleurs marchés des territoires pour le blé.

Le printemps hâtif permet de semer de bonne heure et par conséquent de récolter de bonne heure ; de sorte que tandis que dans d'autres endroits le blé souffre de la gelée, il en a été complètement exempt dans ce district depuis plusieurs années. On a récolté le blé ici le 29 juillet cette année. L'hiver dernier a été si doux que les chevaux et les bêtes à cornes ont presque entièrement hiverné dans les prairies.

La chambre de commerce de Machoire-d'Orignal a demandé et obtenu une charte pour la construction d'une ligne de chemin de fer allant d'ici dans une direction nord-ouest jusqu'à Prince-Albert et Battleford, et elle espère que cette ligne sera construite avant longtemps. Cette ligne, lorsqu'elle sera terminée, ouvrira une étendue des meilleures terres pour la culture mixte, mais surtout pour l'élevage des bestiaux.

Dans mon rapport de l'an dernier, je parlais de l'élevage des moutons comme d'une nouvelle industrie, et je suis heureux de pouvoir dire qu'elle a jusqu'à présent parfaitemont réussi partout où on l'a essayée, et d'autres colons encouragés par les succès de ceux qui s'y livrent commencent aussi à élever des moutons, et comme un bon nombre d'endroits de ce district sont très propres à cet élevage, je crois fermement que nous en aurons bientôt ici d'immenses troupeaux.

Un individu qui avait un troupeau de 1,000 moutons à l'automne de l'an dernier, n'a été obligé de les nourrir qu'une seule fois avec du foin pendant l'hiver. Il a maintenant 2,000 moutons et plus provenant des 1,000 premiers. Ils se nourrissent de l'herbe des prairies pendant tout l'hiver.

L'industrie de la fabrication du fromage dont j'ai parlé dans mon dernier rapport a parfaitement réussi, et la qualité du fromage est excellente.

Je n'ai jamais auparavant reçu autant de demandes de renseignements des Etats-Unis et des provinces de l'est, sur les terres de homesteads et de préemptions, non seulement par lettres, mais par des gens établis ici, dans le but d'obtenir des inscriptions pour des amis de l'est afin d'avoir des terres prêtes à les recevoir à leur arrivée. Je connais personnellement quatre familles qui arriveront ici de Cass City, Michigan, E.-U., un de leurs membres étant venu ici dans le cours de l'été dernier et ayant fait des inscriptions pour chacun d'eux.

Dans mon rapport de 1887 je parlais de la nécessité de construire ici quelques bâtiments où les immigrants et les colons pussent mettre leurs effets en arrivant ici, même s'ils ne peuvent y loger.

Considérant le grand nombre de ces colons qui sont venus le printemps et l'été derniers, et la presque certitude d'une forte augmentation pendant la saison prochaine, je suggérerais humblement, et même j'insisterais sur la grande nécessité qu'il y a de construire des bâtiments quelconques dans lesquels les nouveaux arrivants pussent emmagasiner leurs effets, particulièrement leur bagage et leurs meubles, jusqu'à ce que ces nouveaux arrivants aient pu s'installer sur des terres et y transporter leurs effets. C'est d'une grande nécessité ici, et j'ai confiance que le département fera quelque arrangement dans ce sens pour ceux qui arriveront au printemps.

Je suis très heureux de pouvoir constater le contentement et la satisfaction des colons en général grâce à deux causes surtout, savoir : les bonnes récoltes des trois dernières années et l'affluence de nouveaux colons, qui fait que les colons se rapprochent beaucoup les uns des autres et leur permet d'organiser des circonscriptions scolaires, de construire des écoles et d'employer des instituteurs afin d'instruire leurs

enfants. Dans le cours de l'été dernier plusieurs nouvelles circonscriptions ont été établies, et l'on a construit des maisons d'écoles commodes ; et à part celles déjà organisées on a intention d'en établir six nouvelles. Dans la ville de Mâchoire-d'Orignal on a construit au prix de $7,000 une nouvelle maison d'école en brique qui est une belle structure et ferait honneur à beaucoup de villes de l'est.

Dans les divers établissements on a fixé des endroits pour la prédication, de sorte que sous le rapport religieux comme sous le rapport de l'éducation les colons sont assez bien partagés

On voit parmi les colons une prospérité remarquable de tous côtés. De nouvelles maisons commodes et confortables ont été et sont construites partout dans la prairie, ce qui fait disparaître les huttes primitives.

On voit partout dans la prairie des troupeaux de beaux bestiaux et de chevaux, qui, vus de loin rappellent les bandes de bisons qui erraient autrefois aux endroits où l'on voit aujourd'hui ces animaux domestiques.

Les déclarations faites par de nouveaux cultivateurs et colons dans ce district, sous leur signature, parlent hautement du caractère du sol et de ses ressources en agriculture et en pâturages.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. L. ALEXANDER,

Agent officiel d'immigration.

A l'honorable

Ministre de l'agriculture,

Ottawa.

N° 15.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE RÉGINA,

(M. J. T. STEMSHORN).

BUREAU D'IMMIGRATION,
RÉGINA, T. N.-O., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Grâce à l'abondante récolte de 1888, il est arrivé pendant les douze derniers mois un bien plus grand nombre de colons que pendant les trois années précédentes.

Mes relevés mensuels indiquent que le plus grand nombre de colons vient de l'Ontario—total, 292 âmes. Il se sont établis dans ce district, réussissent bien, et sont satisfaits du pays et de l'avenir qu'ils ont devant eux.

Le plus grand nombre qui suit sont les Allemands, 90 âmes. Un certain nombre sont arrivés sans le sou, et ont reçu de l'aide du commissaire des terres du chemin de fer Canadien du Pacifique de Winnipeg ici, sous forme de billets de transport gratuit. Il est agréable de constater qu'aujourd'hui pas un seul d'entre eux se trouve sans maison et une propriété qui ne lui appartienne. Dire que ces gens sont satisfaits du pays, c'est me servir d'une expression trop douce, en réalité.

Il est arrivé 56 Anglais, 28 Ecossais, 9 Irlandais et 5 Suédois. Ils réussissent tous bien et sont très satisfaits du pays.

Le nombre total d'âmes arrivées à Régina est de 480.

Le montant des effets et de l'argent apportés dans le pays se chiffre par $94,700.

La santé générale des nouveaux arrivants a été très bonne. Il n'y a eu qu'un seul décès, celui d'une petite fille de quatre ans.

Les espérances pour l'année qui vient n'ont jamais été meilleures, grâce sans doute au nouveau chemin de fer allant vers le nord. J'ai répondu à un grand nombre de lettres reçues dans ces derniers mois de personnes qui avaient intention d'immigrer. Qninze familles se préparent actuellement à venir le 1er avril de Grand Travis, comté de Michigan, E.-U. A.

A part la somme mentionnée plus haut, je puis dire qu'il a été amené de l'Ontario dans le district, des chevaux de ferme d'une valeur collective de $20,000, qui ont tous été vendus à des cultivateurs ici.

En terminant ce rapport je désire attirer l'attention sur l'aide généreuse que m'ont donnée en tous temps le commissaire des terres du C.C.P. et les employés du C.C.P. en général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN T. STEMSHORN,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU des arrivées et départs d'immigrants à l'agence d'immigration de Régina, pendant les douze mois terminés le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées—Territoires du Nord-Ouest.	Nationalités—Demeurant au Canada.						Occupations—Demeurant au Canada.							Pour le Canada—Non rapportés ailleurs.	Pour le Canada—Rapportés ailleurs.	Effets.	Numéraire.
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.			Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Canadiens.	D'autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négociants, etc.	Servantes.	Non classés.				
1889.																								$ cts.	$ cts.
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	......	......
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	......	......
Mars	15	7	53	49	12	14	75	75	8	2	5	7	53	....	29	....	10	10	....	....	26	22	53	6,000 00	12,000 00
Avril	26	11	172	122	33	54	209	209	20	2	5	10	172	....	77	20	10	15	....	1	86	37	172	18,000 00	14,000 00
Mai	28	...	40	48	8	12	68	68	8	....	12	8	40	....	15	3	10	14	6	....	20	28	40	10,000 00	7,000 00
Juin	25	....	19	29	5	10	44	44	10	....	3	13	18	....	10	7	4	5	3	....	15	25	19	8,000 00	3,000 00
Juillet	11	....	21	9	8	15	32	32	10	....	1	12	9	....	5	....	....	2	2	....	23	11	21	5,000 00	2,000 00
Août	29	....	....	8	6	15	29	29	....	....	....	24	....	5	5	....	3	....	....	....	21	29	....	3,000 00	1,000 00
Septembre	5	....	1	2	1	3	6	6	....	5	....	1	....	....	2	....	....	....	....	....	4	5	1	1,000 00	500 00
Octobre	....	3	....	1	1	1	3	3	....	....	....	3	....	....	1	....	....	....	....	....	2	3	....	500 00	1,000 00
Novembre	12	....	....	3	1	8	12	12	....	....	2	10	....	....	2	1	....	....	....	....	9	12	....	1,000 00	1,000 00
Décembre	2	....	....	1	1	....	2	2	....	....	....	2	....	....	1	....	....	....	....	....	1	2	....	500 00	200 00
Total	153	21	306	272	76	132	480	480	56	9	28	90	292	5	147	31	37	46	11	1	207	174	306	53,000 00	41,700 00

N° 16.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE CALGARY.

(M. L. Z. C. Miquelon.)

Bureau d'Immigration.
Calgary, T. N. O., 31 décembre 1889.

Monsieur,—Comme vous le verrez par mes tableaux annuels sur le mouvement de l'immigration pour l'année qui finit aujourd'hui, le nombre de ceux inscrits à cette agence pour s'y établir est de 727, soit une augmentation de 283 sur l'année 1888.

Dans le cours de l'année dernière la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien ayant organisé trois trains d'excursion pour le bénéfice des cultivateurs de l'est, un grand nombre de personnes de l'Ontario et des provinces de l'est ont profité de cette occasion, et un quart environ de ces visiteurs ont demandé des inscriptions de homestead avant de retourner, et on les attend au printemps avec leurs familles. La même compagnie ayant accordé une grande réduction sur le prix de passage à 40 mennonites du Manitoba et du Dakota, ils ont visité dans le cours de l'automne la partie d'Alberta située au sud-est de Calgary. Vingt d'entre eux ont demandé des inscriptions de homestead avant de retourner, et d'après les réponses qu'ils faisaient à mes questions sur le nombre probable de mennonites qui pourraient s'établir l'été prochain, j'ai pu estimer qu'il y aurait environ cent chefs de familles, ou environ trois cents cinquante âmes.

L'immigration venant de la Grande-Bretagne l'été prochain promet d'être aussi bonne que les années passées.

Je regrette de dire que la récolte de cette année n'a pas été aussi bonne qu'en 1888, à cause de la grande sécheresse qui a régné dans tout le Nord-Ouest Le blé n'a produit qu'une moyenne de 20 boisseaux par acre, l'orge 35 boisseaux, l'avoine 40, et les pommes de terre, 175. L'an dernier les cultivateurs ont récolté le double de ces quantités.

Les premières gelées d'automne ont eu lieu le 3 septembre, lorsque tout ce qui avait été semé en temps propice était mûr.

Le nombre considérable de chevaux, de bêtes à cornes et de moutons qui couvrent les riches pâturages d'Alberta a rapporté de très forts profits à leurs propriétaires, et j'estime qu'il y a augmentation de 25 pour 100 dans le nombre total des troupeaux.

La ville de Calgary augmente très rapidement, et la valeur des constructions élevées durant l'année dépasse $250.000, la majeure partie de ces constructions étant bâties avec de la pierre tirée des inépuisables carrières du voisinage.

Deux compagnies fournissent la lumière électrique à la ville, et une compagnie a obtenu une charte pour la construction d'un tramway.

C'est déjà un centre important où les colons des environs sont certains de trouver un bon marché pour leurs produits ; et avec les hommes énergiques qui sont à la tête des affaires municipales, ses riches capitalistes, et sa position centrale, elle deviendra bientôt une florissante cité.

Les mines de charbon de Canmore à 67 milles à l'ouest, semblent avoir gagné une nouvelle vigueur; une nouvelle compagnie s'est formée pour commencer les opérations au printemps et elle emploira un grand nombre d'hommes.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
L. Z. C. MIQUELON,
Agent officiel d'immigration.

A l'honorable ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU des arrivées et départs d'mmigrants à l'agence d'immigration de Calgary, pendant les douze mois terminés le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.			Nombre total d'individus.	Destinations déclarées		Nationalités—Demeurant au Canada.										Occupations—Demeurant au Canada.							Pour le Canada—Non rapportés ailleurs.	Pour le Canada—Rapportés ailleurs.	Effets.	Numéraire.
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* les Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Citoyens des E.-Unis.	Canadiens.	Chinois et Japonais.	Autres pays.	Cultivateurs.	Journaliers de ferme.	Journaliers en général.	Artisans.	Commis, négoc., etc.	Servantes.	Non classées.				
1889.																													$	$
Janvier	9	10	11	11	8	11	30	30	....	....	1	..	..	10	8	.	11	....	..	4	6	....	..	..	..	20	18	12	2,000	2,000
Février	59	23	13	77	6	12	95	95	....	15	1	3	..	3	..	20	13	*30	10	....	2	*80	..	..	..	13	55	40	....	....
Mars	50	12	6	41	15	12	68	68	....	28	3	13	..	3	6	3	6	....	6	6	13	10	3	2	1	33	54	14	9,000	3,700
Avril	60	11	80	83	30	38	151	150	1	24	11	8	..	16	..	11	80	....	1	32	16	16	7	6	6	68	86	65	19,000	15,000
Mai	75	43	49	78	41	48	167	167	....	48	13	12	1	36	1	4	51	....	1	35	24	10	7	1	4	86	115	52	11,000	36,700
Juin	11	....	52	25	16	22	63	63	....	7	..	4	..	3	..	..	49	....	..	9	7	5	5	..	1	36	50	13	12,500	7,500
Juillet	18	10	19	22	13	12	47	47	....	13	..	..	..	12	..	2	20	....	..	6	9	5	..	..	2	25	29	18	6,000	5,000
Août	16	1	17	12	7	15	34	34	....	9	..	8	..	..	1	1	15	....	..	5	1	4	1	1	..	22	15	19	18,000	9,000
Septembre	3	1	15	5	5	9	19	19	....	3	..	..	..	..	..	1	15	....	..	....	....	2	2	..	..	15	16	3	1,000	1,000
Octobre	2	....	19	8	6	7	21	21	....	1	1	..	..	..	..	..	19	....	..	3	1	3	..	1	..	13	19	2	2,000	2,000
Novembre	8	1	9	11	3	4	18	18	....	4	2	2	..	..	..	1	9	....	..	....	3	2	2	3	..	8	12	6	4,000	3,000
Décembre	1	....	13	3	5	6	14	14	....	1	..	..	..	..	..	..	13	....	..	1	....	1	1	..	..	11	13	1	1,000	500
Total	312	112	303	376	155	196	727	726	1	153	32	50	1	83	16	43	301	30	18	101	82	138	28	14	14	350	482	245	85,500	85,400

*Mineurs, anthracite.

J. Z. C. MIQUELON,
Agent officiel d'immigration.

CALGARY, 31 décembre 1889.

N° 17.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE VANCOUVER, C.-B.

(M. M. SUTHERLAND.)

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT.
VANCOUVER, C.-B., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année se terminant aujourd'hui, 31 décembre 1889.

Pendant les quatre premiers mois de l'année, mon ouvrage était à l'agence de Medicine-Hat, et je suis heureux de dire que les immigrants arrivés là durant ce laps de temps appartenaient à une classe des plus estimables. En avril, le premier contingent de colons allemands, au nombre de 139 âmes, vinrent par train spécial de Winnipeg se fixer dans une colonie située dans les townships 8, 9, 10, rangs 2 et 3, à l'ouest du 4e méridien, et à 13 milles au sud-est de Medicine-Hat, qui avait été choisie par eux par les délégués dont j'ai parlé dans mon dernier rapport annuel. Cette colonie, je le sais de bonne source, compte maintenant à peu près 630 âmes, et il est probable qu'elle s'augmentera considérablement dans le cours de l'an prochain, car ceux déjà établis s'estiment parfaitement sûrs de réussir, et témoignent de leur confiance dans l'avenir de la localité en bâtissant des églises, des écoles et un bureau de poste.

La totalité des immigrants arrivés dans l'agence de Medicine-Hat pendant ces quatre mois a été de 690, et appartiennent aux nationalités ci-dessous énumérées :—

Canadiens	124
Anglais	163
Ecossais	68
Irlandais	56
Etats-Unis	56
Allemands	169
Scandinaves	34
Belges	20

Conformément à vos instructions, je partis de Medicine-Hat le 30 avril pour arriver à Vancouver, C.-B., le 2 mai, après un voyage très intéressant à travers les montagnes Rocheuses, dont je n'essaierai pas de décrire ici la sauvage beauté et la noble grandeur. La seule chose que je regrette, au point de vue de l'immigration, est que la route de cette grande entreprise, le chemin de fer Canadien du Pacifique, ne traverse pas la partie la plus fertile de la Colombie-Britannique, et que, partant, elle donne l'impression que le sol de cette province est du roc aride, assurément pittoresque, mais impropre à l'agriculture—idée absolument erronée, sur laquelle j'insisterai davantage par la suite.

A mon arrivée à Vancouver, je choisis immédiatement un bureau dans une position très commode près de la gare du chemin de fer Canadien du Pacifique, et je me mis à l'œuvre. Je visitai tous les jours les vapeurs et les trains arrivant ici, et je fus sensiblement frappé de l'énorme affluence d'immigrants, partie en destination de la Colombie-Britannique ou d'autres régions du Canada, partie en route pour se rendre plus au sud dans les territoires de l'ouest des Etats-Unis. Mes relevés mensuels (*voir* le tableau ci-annexé) indiquent le nombre des premiers. Des derniers je n'ai pu suivre les traces, mais je puis dire qu'environ 75 pour 100 de ceux qui arrivent ici des Etats-Unis par la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique ne

sont que des voyageurs de passage en destination des Etats-Unis sur la côte du Pacifique, qui profitent du bon marché et du confort de la route canadienne. Il serait très déraisonnable de s'attendre que les provinces canadiennes aient plus qu'une petite proportion de cette classe de colons ; cependant, comme moyen de faire connaître le pays, on ne saurait trop apprécier le fait qu'ils le traversent. J'ai conversé ave beaucoup d'entre eux, et je suis certain qu'un bon nombre eussent aimé à faire de la Colombie-Britannique leur patrie d'adoption s'ils eussent connu plus tôt les avantages qu'offre cette province.

Je puis ajouter que la plupart des immigrants étrangers ne faisant que passer ici, et parmi lesquels figuraient en première ligne les éléments allemand et scandinave, étaient dans une complète ignorance des ressources de la Colombie-Britannique, à cause du manque de brochures rédigées en leurs langues respectives au sujet de l'immigration en cette région et parce qu'il n'existe pas encore de colonies formées de leurs compatriotes. C'est pourquoi je demande instamment qu'on prépare et distribue des brochures décrivant en divers idiomes les avantages que présente la Colombie-Britannique comme champ d'immigration. De pareilles brochures ont procuré au Manitoba et au Nord-Ouest quelques-uns de leurs meilleurs et plus laborieux habitants. Je ne doute pas que la Colombie-Britannique en attirera aussi un très grand nombre, dès qu'on aura largement répandu à l'étranger des descriptions de son magnifique climat et de ses ressources multiples ; et je n'ai pas besoin de signaler l'importance qu'il y a d'introduire des colons sérieux dans une section ouverte relativement depuis peu.

J'ai trouvé le climat de la Colombie-Britannique très salubre et non moins favorable aux travaux du dehors, car il est très doux toute l'année, et ce n'est que pendant de courtes et très pluvieuses périodes de l'hiver qu'on est obligé de suspendre les travaux en plein air.

Quant aux industries de la Colombie-Britannique, j'ai l'honneur de vous soumettre les observations ci-après : la culture dans la Colombie-Britannique est en état prospère, mais n'est pas encore suffisamment avancée pour nourrir la présente population, ce qui fait qu'une grande quantité de la farine consommée dans cette province est importé du Manitoba et de l'Orégon. Pourtant, on ne voit pas pourquoi la Colombie-Britannique ne serait pas capable de subvenir à ses propres besoins, qui plus est—avec un surcroît de capitaux et avec l'établissement d'une meilleure qualité de cultivateurs, le jour ne saurait être éloigné où l'on peut espérer obtenir une bonne part, sinon la plus grande partie du commerce de farine avec la Chine et le Japon. La Colombie-Britannique n'a pas moins de 30,000,000 d'acres de terre aussi propres à la production des céréales que n'importe quels terrains au monde, et avec le développement approprié de ses grandes ressources, elle pourrait produire de 30,000,000 à 50,000,000 de boisseaux de blé pour l'exportation. Parce qu'il est tendre, le blé qui pousse dans la Colombie-Britannique, particulièrement sur la côte, n'est pas aussi bon pour la confection de la farine par le "procédé hongrois" que celui cultivé au Manitoba ; mais dans l'est de la province, surtout dans les districts de Kootenay, Spillamacheen et Chilcotin, on récolte maintenant en faible quantité du blé qui égale en dureté celui du Manitoba, et en imitant l'exemple de l'Angleterre, où le blé mou du crû est amélioré en le mélangeant avec le blé dur du Manitoba ou de la Russie, nous pourrons sans doute, par une exploitation bien dirigée et par l'établissement de moulins à farine véritablement de première classe, confectionner une qualité de farine qui ne sera déplacée sur aucun marché.

En ce qui est de la laiterie, la province produit à présent du beurre d'assez bonne qualité pour son usage, mais qui ne suffit pas encore à la consommation locale. La différence est fournie par le Canada-est et l'Orégon. Les prix sont très élevés, et cela devrait encourager à entreprendre la fabrication de cette denrée, non seulement pour répondre à la demande locale, mais aussi pour approvisionner un grand et lucratif commerce, qui est à nos portes, avec la Chine et le Japon. Quand on considère que le beurre français et danois en tinettes est expédié largement dans ce pays, et commande les plus hauts prix, il n'y a pas de raison pour que la Colombie-Britannique ne puisse pas entrer en concurrence, puisqu'elle possède tous les éléments naturels

pour produire un article de première qualité, et qu'elle est bien plus près de ce marché. Cette industrie n'a besoin que d'être inaugurée par quelques laitiers pratiques ayant l'expérience des procédés et établissements de conserves.

La pomologie est déjà bien établie dans la province, et le district de New-Westminster est assurément destiné à devenir un centre très important pour la production des fruits, sinon le jardin du Canada. Des pommes de la Colombie-Britannique ont été expédiées de Vancouver à Yokabama dans le cours de l'année, et ont donné tant de satisfaction qu'on peut s'attendre avec confiance a un commerce florissant dans cette branche. Il s'est formé dans la Colombie-Britannique une association de cultivateurs de fruits, qui sans doute contribuera beaucoup au progrès de cette industrie, et nous pouvons espérer que, dans un avenir rapproché, elle se développera largement, parce qu'il s'est planté des milliers de jeunes arbres fruitiers depuis deux ans.

Le foin abonde dans toute la province.

Les immenses forêts de la Colombie-Britannique rendent pratiquement inépuisable son approvisionnement d'essences forestières de la plus belle qualité. Rien d'étonnant si avant qu'il ne se fût établi aucune autre industrie, les scieries étaient déjà activement en opération. Il y a maintenant dans la Colombie-Britannsque une trentaine de scieries qui préparent chaque jour une moyenne de 200,000 pieds de bois, et plusieurs centaines d'hommes y trouvent constamment de l'ouvrage à fort bons gages.

Les établissements de conserves de saumon sur la Fraser, la Colombie, et autres rivières de la province, sont depuis longtemps célèbres dans le monde entier, et comme le poisson y est en abondance et qu'on n'en fait pas de destruction sur un grand pied, il y a toute apparence que cette industrie restera une des principales de la Colombie-Britannique. Des hommes en grand nombre y sont employés pendant l'été et l'automne, et grâce à leur expérience de plus en plus exercée, la qualité des conserves s'améliore chaque année. Mais outre cette industrie, d'autres sortes de pêches pourraient devenir très rémunératives. Les fiords et les baies du littoral au nord sont très riches en poisson, et offriraient aussi probablement d'excellents emplacements pour des huîtrières, tandis que la pêche au large, si on la fait bien connaître à l'étranger, attirera ces excellents colons, les crofters écossais et les Scandinaves, et sera aussi un bienfait pour la province.

L'exploitation des mines d'après les principes scientifiques les plus récents au moyen des machines est encore dans l'enfance dans la Colombie-Britannique, mais c'est un enfant qui promet de devenir un géant des plus importantes proportions. Le peu qui s'est fait, comparativement parlant, dans l'exploitation des mines, montre que presque tous les minéraux, y compris l'or et l'argent, se trouvent dans la province, ainsi que cet inestimable avantage pour un pays ayant des manufactures—la houille—et tous en abondance aussi, mais sans être encore d'un accès facile, à cause du manque de bons chemins dans l'intérieur. Mais on peut dire avec assurance qu'avant longtemps la Colombie-Britannique rivalisera avec la Californie comme région minière. Déjà un ou deux fondeurs de minerai sont établis dans la province et ils ont réussi, par le procédé du chlore, à extraire 90 pour 100 d'or de minerais réfractaires. C'est pourquoi on ne saurait trop encourager l'importation des machines pour l'exploitation des mines.

Par ce que j'ai dit ici des ressources minières de la Colombie-Britannique, on voit que tout ce dont la province a besoin, ce sont des capitaux et de l'énergie. Il n'est pas de pays au monde qui promette au capitaliste de plus grandes chances de fortune ni qui offre plus de moyens divers de succès à quiconque peut et veut travailler. Dans la ville de Vancouver, pour plusieurs années à venir, tout travail manuel trouvera probablement de l'emploi, car cette ville progresse avec une rapidité presque étonnante, les pâtés de maisons en brique remplacent partout les vieilles constructions en bois, et dans la partie occupée par des résidences privées, les maisons sont habitées dès qu'elles sont achevées. En outre, nombre d'améliorations de voirie urbaine pour lesquelles le conseil municipal a voté des crédits à dépenser l'an prochain, et des travaux considérables, entrepris par le chemin de fer Canadien du Pacifique (quais, bâtiments, etc.), donneront de l'emploi à un grand nombre. L'in-

dustrie manufacturière de la ville se développera indubitablement sur un grand pied, Car on a déjà décidé d'établir plusieurs importantes entreprises qui seront bientôt en œuvre.

Je suis heureux de dire qu'il ne m'a guère été difficile de procurer, dans le cours de l'année, de bonnes places à ceux qui m'ont demandé de l'emploi, sauf les teneurs de livres et les commis, dont le marché ici est complètement encombré, comme dans la plupart des villes. Quant aux servantes—au contraire—la demande dépasse l'offre, et quoique les gages offerts aux bonnes à tout faire (de $15 à $25 par mois avec la pension) paraissent séduisants, même des familles bien à l'aise sont obligées de se contenter du service des Chinois sous peine de se passer de toute aide, à cause de la rareté de domestiques blanches. Les maîtresses de maison accablées de travail engageraient grand nombre de bonnes filles dès leur arrivée.

Outre que j'ai trouvé de l'ouvrage pour presque tous ceux qui m'en ont demandé, j'ai inscrit sur un registre pour qu'on le consulte plus tard, les noms et adresses de tous les arrivants, et j'ai donné toute l'assistance possible aux immigrants. A cet égard, toutefois, j'ai souffert de l'absence de tout asile d'immigrants, comme on en trouve dans la plupart des agences d'immigration du gouvernement fédéral. Vancouver étant le terminus du chemin de fer Canadien du Pacifique, et partant, l'endroit où restent la plupart des immigrants, au moins temporairement, il est urgent d'avoir un local où ceux de la classe indigente pourraient trouver un refuge gratuit pour un temps limité.

J'appelle aussi respectueusement votre attention sur l'à-propos d'établir à ce poste une station de quarantaine. Comme la ville a maintenant beaucoup de communications directes par vapeurs, le danger de l'importation de maladies contagieuses quand il n'y a pas en vigueur de système effectif de quarantaine, est fort à redouter.

En terminant, j'ai l'honneur de dire que durant l'année j'ai reçu de toutes les parties du monde, mais particulièrement des Etats-Unis, un grand nombre de lettres demandant des renseignements et auxquelles j'ai répondu. J'ajoute avec grand plaisir que j'ai aujourd'hui en liasse plusieurs lettres de citoyens au sud de la frontière exprimant leur intention de partir au printemps prochain pour venir prendre place sous le chaud soleil et l'influence de la délicieuse atmosphère de la Colombie-Britannique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

M. SUTHERLAND,

Agent officiel d'immigration.

A l'honorable

Ministre de l'agriculture,

Ottawa.

RELEVÉ des arrivées et départs d'immigrants à l'agence d'immigration de Vancouver, pour les huit mois expirés le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivées.			Sexes.			Nombre total d'âmes.	Destinations déclarées.				Nationalités—Demeurant au Canada.										Occupations—Demeurant au Canada.							Non inscrits ailleurs—pour le Canada.	Inscrits ailleurs—pour le Canada.	Effets.	Argent apporté par eux.
	Via vapeurs transatlantiques.	*Via* Etats-Unis.	D'autres parties du Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.		Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.O.	Colombie-Britan.	Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Américains.	Canadiens.	Chinois et Japonais	D'autres pays.	Cultivateurs.	Garçons de ferme.	Journaliers.	Artisans.	Commis, commerçants, etc.	Servantes.	Non classées.				$
Mai	246	70	18	169	73	92	334	..	..	..	334	69	20	55	10	5	10	38	18	101	8	22	6	109	6	26	12	153	316	18	12200	10726
Juin	223	80	35	148	51	139	338	..	..	3	335	59	42	69	13	15	4	34	35	65	2	19	30	62	12	25	7	183	303	35	3980	20405
Juillet	231	87	59	177	69	131	377	..	..	..	377	59	21	51	11	17	19	31	59	98	11	38	16	96	12	15	8	192	318	59	5816	19340
Août	285	102	60	235	69	143	447	..	..	..	447	52	37	55	6	25	8	47	60	143	14	33	15	150	22	15	11	201	387	60	11128	23480
Septembre	155	99	53	108	67	132	307	2	12	27	266	47	33	42	13	9	3	50	53	45	12	26	10	57	9	6	11	188	254	53	5890	10960
Octobre	245	117	108	201	111	158	470	..	8	17	445	87	37	54	7	28	9	56	108	65	19	38	26	112	14	11	19	250	362	108	18636	32445
Novembre	212	107	86	175	68	162	405	..	..	..	405	84	32	44	9	18	3	63	86	55	11	22	38	90	12	13	29	201	319	86	6970	20176
Décembre	290	103	107	244	101	155	500	..	5	18	477	64	48	59	29	24	17	87	107	41	24	38	37	106	39	24	19	237	393	107	13138	21480
Total	1887	765	526	1457	609	1112	3178	2	25	65	3086	521	270	429	98	141	73	406	526	613	101	236	178	782	126	135	116	1605	2652	526	77758	159012

M. SUTHERLAND,
Agent officiel d'immigration.

No 18.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT D'IMMIGRATION DE VICTORIA, C. B.

(M. JOHN JESSOP.)

BUREAU FÉDÉRAL D'IMMIGRATION,
VICTORIA, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le septième rapport annuel de ette agence, avec des états.

L'état A donne le nombre de passagers arrivés dans chaque mois de l'année au port de Victoria, par la voie de Puget-Sound. Le total de ces arrivées est de 21,957. En prenant comme estimation la faible proportion de 15 pour 100 de ces arrivées pour les ajouter à la population de la Colombie-Britannique, on a 3,293 immigrants venus par la voie de Puget-Sound et du chemin de fer Northern Pacific. Pas un sur cinquante de ces arrivants ne se présente au bureau d'immigration, parce qu'ils se composent en grande partie d'hommes d'affaires, de capitalistes et autres, ayant plus ou moins de ressources.

L'état B porte le nombre de passagers de cabine et d'entrepont venus de San-Francisco, à 1,784. On peut justement prendre 20 pour 100 de ceux-ci pour les ajouter à la population de la province, soit 357. Le total donc de ceux arrivés par voie de Puget-Sound et San-Francisco est de 3,650. En mettant à 12,000 l'augmentation de la population, comme je l'estime approximativement plus bas, il reste 8,350 qui sont arrivés dans la Colombie-Britannique par voie du chemin de fer Canadien du Pacifique, directement à Nanaïmo et à New-Westminster, de Puget-Sound à Vancouver, et des Etats-Unis par voie de Kootenay et d'Okanagan.

L'état C indique le nombre, le sexe, la nationalité et l'occupation des immigrants qui viennent chaque mois, au bureau d'immigration. On observera que ceux-ci ne forment qu'une petite proportion des arrivants à ce port.

Les données pour évaluer le surcroît de population sont si vagues et si peu satisfaisantes en cette province que même des approximations sont sujettes à induire en erreur. Mais le recensement fédéral approche, et alors ce qu'elle a gagné réellement à cet égard pendant la décade sera constaté avec exactitude. En attendant, on peut avec assurance porter à 12,000 âmes l'augmentation en 1889. Sur ce nombre la ville de Vancouver en réclame 4,000, ou un tiers. Victoria, Nanaïmo, Wellington, Union, et le restant de l'île Vancouver, peuvent justement réclamer les cinq huitièmes de ce qui reste, soit 5,000; Victoria seule ayant augmenté de 3,000 au moins dans le cours de l'année. Deux mille cinq cents forment une faible proportion pour la ville et le district de New-Westminster, tandis qu'il n'est pas probable que la balance de 500 suffirait à comprendre les immigrants de l'an dernier dans le district de Yale, Kootenay et autres, éloignés de la côte. Probablement que 1,000 seraient une estimation inférieure à la réalité quand il s'agit de l'augmentation survenue dans l'intérieur en général de la province.

L'immigration sur la côte du Pacifique tend vers le nord, et augmente tous les ans. La Californie et l'Orégon se remplissent rapidement, tandis que la fièvre de spéculation dans le sud du premier de ces Etats a servi à accroître le désir d'aller dans le nouvel Etat de Washington et dans la Colombie-Britannique. Cette province étant plus éloignée, n'a jusqu'ici receuilli qu'une sorte d'avant-garde; mais il est sûr que le mouvement augmentera, car l'état voisin se remplit à l'ouest, et les ressources aussi étonnantes que variées de la Colombie-Britannique deviennent mieux connues.

Les Canadiens des deux Dakotas et des Territoires de l'Ouest américain se rendent en grand nombre dans la province baignée par le Pacifique. Les terribles revers et les événements fâcheux qui ont eu lieu dans ces sections en ont décidé beaucoup à partir pour chercher un autre domicile sous l'ombre du vieux drapeau à l'ouest des montagnes. D'après ce que rapportent plusieurs de ces vigoureux et braves fils et petits-fils des pionniers canadiens, il est évident que cet exode ne fait que commencer. A présent, il est limité par l'espérance que les choses vont s'améliorer, et permettre ainsi à ceux qui aspirent à venir ici de sauver, par la vente de leurs terres, de leur bétail et de leurs effets, quelque chose avec lequel ils puissent se mettre de nouveau à l'œuvre sous de plus favorables auspices et un meilleur climat.

Au point de vue agricole, l'année a été très prospère. Non seulement on a pris par droit de préemption une plus grande étendue de sol inculte que dans les années précédentes, mais il s'est opéré un grand changement pour le mieux par l'extirpation graduelle de colons sans expérience ou sans souci qui sont remplacés par de nouveaux colons, possédant plus ou moins d'argent, avec des connaissances pratiques en agriculture et la volonté bien arrêtée de faire de cette industrie l'affaire de leur vie. On a demandé au bureau des terres provinciales plus de concessions de la couronne depuis la date du dernier rapport qu'en aucune année antérieure, sans excepter celle qui a précédé immédiatement la prise de possession de la réserve du chemin de fer de l'île par la Compagnie de chemin de fer d'Esquimalt et Nanaïmo. Ces concessions sont au nombre de plus de 500. Les demandes d'acquisition ont été aussi plus nombreuses qu'auparavant. Les colonnes de la *Gazette Officielle* ainsi que celles de la presse locale dans toutes les parties de la province ont été remplies de ces demandes. La superficie qu'elles embrassent pour toute l'année est de 20,000 à plus de 80,000 acres. Ces achats de grandes étendues de terre arable n'amènent pas toutefois leur exploitation, parce que les petits fermiers sont plus ou moins empêchés de s'établir, pour ne rien dire du découragement que doit faire naître chez eux le fait que des étendues considérables de terrain se trouvent ainsi soustraites à la faculté de préemption.

L'industrie minière dans toutes les parties de la province est décidément encourageante pour l'avenir, et il existe en conséquence une grande activité à cet égard. On sait qu'il y a dans beaucoup d'endroits des districts de Kootenay, Yale, Lillooet et Caribou, de vastes gisements de bon minerai rémunératif, tant d'argent que d'or, outre plusieurs des autres métaux, surtout du cuivre et du fer. En bien des cas, on a fini les recherches, attendu qu'on a déterminé la valeur et l'étendue du minerai, et en quelques autres, on retarde seulement les opérations jusqu'à ce qu'on se soit procuré de meilleurs moyens de transport ou de fonte. Et ce réveil de l'industrie minière n'est pas limité aux districts de l'intérieur. Sur la côte de l'île Vancouver, les exploitations de mines sont également florissantes. L'extraction de la houille augmente beaucoup chaque année dans les charbonnages d'ancienne date, tandis que les nouveaux ajoutent à cette production une quote-part de milliers de tonnes tous les jours. A part la demande locale, qui s'accroît énormément, San-Francisco continue d'être le principal marché. D'autres mines que celle de charbon deviennent aussi des facteurs importants dans la prospérité générale de l'île et du littoral de la terre ferme.

Le commerce de bois reçoit de même une grande impulsion dans la bonne voie. Les terrains forestiers sont avidement recherchés, et quand on en trouve, on les achète promptement. On construit ou l'on projette de bâtir de nouvelles scieries d'une énorme capacité productrice, tandis qu'on augmente sur un grand pied celle des anciennes scieries, qu'on estimait considérables il y a encore peu de temps.

Il y a peu ou rien à dire quant à l'établissement de nouvelles industries relatives à la pêche, en dehors du fait que la dernière saison pour les conserves de saumon a été la meilleure dans l'histoire de la province. Des bancs de morue, tout importants et prolifiques qu'on les croie, sont encore inexplorés. On ne prend du flétan que pour la consommation locale. La morue noire, toute délicieuse qu'elle soit, même lorsqu'elle est détériorée par la saumure, est encore presque inconnue sur les marchés du globe ; tandis qu'une douzaine ou plus d'autres variétés de poissons excellents

nagent sans être inquiétés dans les eaux tranquilles de la Colombie-Britannique. Cependant, quelques Scandinaves entreprenants se sont établis sur les îles de la Reine Charlotte pour faire la pêche. On suivra avec un vif intérêt leurs opérations à venir.

A propos de l'industrie de la pêche qui devra nécessairement prendre d'énormes proportions dans un avenir rapproché, ce serait un plaisir de faire rapport qu'un contingent de *crofters* écossais prendront bientôt possession de quelques-unes des "mille et une" anfractuosités que couvre l'embrun salé sur la côte occidentale de l'île de Vancouver et de la terre ferme. Le mouvement des grands corps, si lent qu'il est passé en proverbe, se voit bien dans la manière extrêmement circonspecte dont agit le gouvernement impérial sur la question des *crofters*. Le commissaire peut venir et s'en aller, ce qu'il a fait deux fois déjà; mais les négociations semblent traîner indéfiniment en longueur. En attendant, les pêches de la Colombie-Britannique restent plus ou moins inexploitées, et les familles de *crofters* s'usent dans leurs efforts pour gagner à peine de quoi subsister au milieu des difficultés qui les entourent sur la côte ouest de l'Ecosse.

Les ressources illimitées de la zone sud de la Colombie-Britannique sur une étendue d'au moins 150 milles au nord de la frontière pour la culture des fruits ne sauraient être trop connues. On a beaucoup fait en ce sens pendant l'année, en plantant des vergers et en préparant le sol pour cette fin en différentes parties de la province, surtout dans le district de New-Westminster ; mais on a fait ces travaux principalement sur des terrains concédés à titre gratuit ou par préemption. Un certain nombre de gens industrieux connaissant plus ou moins la culture des fruits, le jardinage et l'élevage des volailles, ayant $1,000 ou davantage, pourraient s'assurer, avec leurs familles, une bonne aisance et la certitude de réussir dans cette branche d'industrie en achetant quelques acres de terre à proximité de quelqu'une de nos villes, pour les exploiter courageusement.

Les demandes de travailleurs ont été très satisfaisantes pendant la plus grande partie de l'année. Du milieu de l'été à décembre, tout homme capable et ayant la volonté de travailler a eu le moyen de le faire. Les journaliers ont été recherchés durant les mois d'automne pour les travaux d'égout, les améliorations aux parcs publics, la construction d'un tramway électrique, etc., etc., à Victoria. Sous ce rapport, les hommes de peine à Vancouver, à New-Westminster, aux charbonnages d'Union et autres lieux, ont été également bien partagés. On a bâti sur un plus grand pied dans toutes les villes de la Colombie-Britannique pendant l'année écoulée qu'en aucune autre année précédente. Aussi les ouvriers dans toutes les branches du bâtiment ont eu une excellente saison. Les artisans expérimentés dans d'autres branches d'industrie, particulièrement tous ceux qui travaillent le fer, ont eu tout l'ouvrage qu'ils pouvaient faire. La demande de main-d'œuvre agricole n'est pas un facteur très important sur ce marché ; toutefois, depuis le commencement du printemps jusqu'à une période avancée de l'automne, les gens qui désiraient obtenir de l'emploi en ce genre ont pu en trouver. La perspective pour l'année 1890 est exceptionnellement favorable. De bons artisans rangés, à moins qu'ils ne viennent en très grand nombre, seront certains d'être employés dès qu'on pourra commencer à bâtir au printemps. Dans cette ville, plusieurs spacieuses et coûteuses églises, ainsi que des pâtés de magasins et un grand nombre de bâtiments et résidences de moindres dimensions, seront construits immédiatement. Dans les autres villes, la perspective est également souriante.

Les servantes sont plus recherchées que jamais, à cause du rapide accroissement de la population des villes de la Colombie-Britannique, tandis que l'offre est comparativement nulle. L'incertitude et le peu de confiance qu'inspirent ces domestiques est un des plus grands embarras de ménage en cette province, et obligent les gens à employer des cuisiniers et des serviteurs chinois, non comme affaire d'économie, mais par nécessité. Si l'on pouvait imaginer quelque moyen de faire venir d'Angleterre tous les ans une centaine ou plus des filles qui y sont accablées d'ouvrage et n'y ont que des gages minimes, ce serait à l'avantage réciproque des bourgeois et des domestiques.

Les charbonniers belges réussissent assez bien. La meilleure preuve qu'ils sont contents de leur situation, c'est que sur la recommandation de deux employés déjà dans les houillères, beaucoup de leurs parents et amis arrivent continuellement. Venant par petits détachements, ces mineurs, s'ils sont rangés, industrieux et expérimentés, n'auront pas de difficulté à trouver de l'emploi dans les charbonnages d'Union pendant toute l'année prochaine.

Entre tous les signes de progrès et de prospérité de cette ville, je puis montrer celui-ci, que pendant la plus grande partie de l'année l'affluence de la population a été telle qu'il a été et qu'il est encore très difficile de trouver des logements. Il s'est construit dans les douze derniers mois probablement plus de 500 nouvelles maisons dans l'enceinte de la ville ou à une bien faible distance de son centre d'affaires. Cet hiver, on voit plutôt une augmentation qu'une diminution de ces travaux de construction, parce que les entreprises d'été et d'automne pour l'érection d'édifices plus considérables sont presque toutes complétées. A cet égard, il n'est pas inutile d'observer que les voyageurs et les touristes souffrent sérieusement de ce qu'il n'y a pas assez d'hôtels pour y loger à l'aise. Ce n'est pas une exagération d'affirmer que des centaines de touristes, l'été et l'automne, ont été ainsi empêchés de poursuivre leur voyage jusqu'à cette ville. Le fait devient rapidement connu dans presque tous les pays de langue anglaise, qu'à moins qu'on n'ait retenu d'avance son logement, on n'a guère de chance de s'en procurer. Un prolongement projeté, à sept étages, du *Driard* si connu, à l'ouverture du printemps, satisfera en partie ce besoin ; mais la construction d'une colossale hôtellerie pour la belle saison est d'une impérieuse nécessité. Mais les mesures préliminaires ont été prises pour former un syndicat pour cet objet, et on doit espérer que ce projet sera heureusement mis à effet bientôt. Les observations qui précèdent s'appliquent aussi à la ville de New-Westminster, dont le développement durant l'année n'a été limité que par le fait qu'on n'a pas bâti de maisons assez vite pour suffire à la demande de logements. Vancouver a progressé d'une manière tout aussi phénoménale en 1889 qu'en 1888.

Le refuge des immigrants rend toujours de bons services, et il est tenu en fort bon ordre par les gardiens, M. et Mme Clarke. Les admissions accusent une réduction en nombre, comparées à celles des années précédentes; cependant il n'a été en aucun temps sans hôtes. Les admissions ont été de 91 en tout: soit 46 hommes, 18 femmes, la plupart mères de famille, et 27 enfants. Des 91 hommes, 38 étaient célibataires, 13 avaient avec eux leurs femmes et leurs familles, et environ 40 étaient séparés de leurs familles, qui devaient les suivre quand ils auraient trouvé où s'établir. Beaucoup de ces familles dispersées se sont réunies de nouveau et réussissent bien en différentes parties de la province. Leurs occupations étaient assez également divisées, les uns étant des fermiers cherchant du terrain, les autres des artisans et des manœuvres. Le séjour de ces derniers n'y a pas été aussi prolongé que d'habitude, parce qu'il était facile d'obtenir de l'ouvrage, tant pour les gens de métier que pour les journaliers. A ce propos, je peux dire que la valeur de la propriété du Refuge des immigrants a beaucoup augmenté dans ces deux dernières années; et elle acquerra probablement une grande valeur à cause de la construction, directement en face, de nouveaux bassins pour le mouillage des paquebots de la Chine et du Japon, et de l'établissement projeté d'une raffinerie de sucre, tout près de là.

Le bureau a eu dans le cours de l'année 561 visiteurs, appartenant à différentes nationalités; ils demandaient et ont reçu des renseignements et des conseils de toute sorte.

On a reçu 740 lettres, et on y a fait réponse—le même courrier apportant souvent pêle-mêle des lettres écrites en anglais, en français, en allemand et en suédois. Le bureau a encore de l'obligation à M. Alfred Magnesen, teneur de livres et comptable de la maison de M. Thos. Earle, M.P., épicier et commissionnaire en gros, pour de nombreuses traductions de messives suédoises et allemandes.

Près de mille paquets d'imprimés ont aussi été expédiés en diverses contrées de l'Europe, de l'Asie, de l'Amérique et de l'Afrique Méridionale. Le bureau doit tous ces imprimés au gouvernement provincial. Au commencement de l'année il a reçu 3,000 exemplaires d'un excellent manuel *ad interim*, composé de ce qui concerne la

Colombie-Britannique dans le "Memorial Volume" publié par M. E. B. Biggar, de Montréal. On en a encore quelques-uns en magasin. On nous a envoyé en février dernier la publication qui est de beaucoup la plus complète, la plus utile et la plus intéressante qu'on ait encore reçue ici, mais qui est trop volumineuse et trop chère pour qu'on en fasse une distribution générale. C'est le *Nouvel Ouest* (*New West*) publié par la "Compagnie de publication d'histoire canadienne, de Winnipeg." Elle fait la description du pays à partir de Port-Arthur jusqu'à la côte du Pacifique; un tiers du moins en est consacré aux montagnes et à la Colombie-Britannique. Les illustrations et l'impression typographique sont également bonnes et attrayantes. Cette publication a rendu service à cette province et à tout le territoire qui s'étend jusqu'au lac Supérieur. Les quelques exemplaires qui restent sont soigneusement réservés pour les amateurs de recherches et les plus désirables d'entre les futurs colons du littoral du Pacifique. Le gouvernement local a aussi acheté près de 2,000 exemplaires d'une autre édition, parue dans la Colombie-Britannique, de la *Côte de l'Ouest* (*West Shore*), pour être distribués par ce bureau. Cette publication américaine est établie depuis longtemps sur la côte du Pacifique, et elle est aujourd'hui publiée simultanément à Portland, Orégon, et à Spokane-Falls, Washington, comme revue hebdomadaire illustrée. Le numéro dont il s'agit se compose des livraisons de mai et juin, dont la première était en grande partie consacrée à Vancouver et à la terre ferme, et la dernière à Victoria et à l'île Vancouver, les deux réunies formant une excellente brochure, illustrée à profusion, sur la Colombie-Britannique. C'est là aussi de bons écrits, et on en prend soin en conséquence. On obtient également de la même source une constante provision de cartes et de règlements concernant les terres.

Les demandes de renseignements sur la province viennent en aussi grand nombre que jamais des pays scandinaves et de l'Allemagne, et, comme de coutume, celles des pays scandinaves ne sont pas affranchies et, partant, coûtent le double des frais de port ici. Dans presque toutes ces dernières les signataires demandent un manuel et des imprimés rédigés dans leur langue; c'est ce que font invariablement les Suédois et les Norvégiens. Le besoin d'un manuel revisé, particulièrement en suédois, se fait donc évidemment sentir. S'il est vrai qu'on a fait suffisamment connaître au loin la Colombie-Britannique, une autre édition de l'ancien manuel, du moins en anglais et en suédois, n'en est pas moins absolument nécessaire, afin de donner à ceux qui cherchent des informations quelque chose de plus que ce qu'on peut entasser en une page ou deux de papier tellière ou de papier à lettre. On ne saurait répondre d'une façon satisfaisante par écrit aux "mille et une" questions sur le climat, les ressources, les écoles, etc., etc. Quelques lignes pourtant, et un exemplaire des "Renseignements à l'usage de ceux qui veulent se faire colons" seront toujours suffisants quant à ceux dont la langue est l'anglais; tandis qu'en ce qui regarde les Scandinaves, ce manuel écrit dans leur idiome, serait des mieux accueillis et des plus utiles. Si un pareil manuel était publié, ce bureau pourrait épargner chaque année des frais de port considérables, qu'il paie pour l'envoi de brochures descriptives en anglais; pour ne rien dire de la perte probable qu'on fait d'immigrants désirables, parce que ces gens ne peuvent tirer aucun fruit des imprimés qu'on envoie. On ne peut expliquer le fait que de 150 à 200 demandes de renseignements sur la province viennent annuellement de la Suède seule depuis des années, sans qu'il n'en arrive guère d'immigrants, qu'en supposant que ces correspondants sont encore dans l'ignorance des avantages et bénéfices particuliers qu'offre la côte du Pacifique aux robustes cultivateurs et pêcheurs de la Scandinavie. On pourrait peut-être trouver en partie le remède à cette difficulté en écrivant en suédois toutes les réponses à ces correspondants; mais cela entraînerait une dépense qui, en peu de temps, aurait fort probablement pour effet de faire comprendre qu'il vaudrait mieux avoir un manuel en cette langue.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN JESSOP,

Agent officiel d'immigration.

L'honorable

Ministre de l'agriculture, Ottawa.

TABLEAU A.—Arrivées et départs d'immigrants à l'agence d'immigration de Victoria, par la voie de Puget Sound, pour l'année finissant le 31 décembre 1889.

Mois.	Hommes.	Femmes.	Total.
Janvier	1,441	477	1,918
Février	1,594	545	2,139
Mars	961	240	1,201
Avril	1,864	490	2,354
Mai	1,590	517	2,107
Juin	1,039	357	1,396
Juillet	1,265	462	1,727
Août	1,338	397	1,735
Septembre	1,502	512	2,014
Octobre	1,497	409	1,906
Novembre	1,340	364	1,704
Décembre	1,385	371	1,756
Totaux	16,816	5,141	21,957

N.B.—On n'a pu se procurer le nombre des enfants, la destination, la nationalité, ni les occupations des immigrants.

JOHN JESSOP,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU B.—Arrivées et départs d'immigrants à l'agence d'immigration de Victoria, venant de San-Francisco, pour l'année finissant le 31 décembre 1889.

Mois.	Par l'océan.	Par la voie des Etats-Unis. — Cabine.
Janvier	40	77
Février	47	48
Mars	47	116
Avril	65	100
Mai	68	90
Juin	42	115
Juillet	34	118
Août	62	113
Septembre	72	152
Octobre	73	80
Novembre	61	54
Décembre	49	61
	660	1,124
Total	....	1,784

N.B.—On n'a pu se procurer de distinction des sexes, ni la nationalité, la destination, ni occupation de ces immigrants.

JOHN JESSOP,
Agent officiel d'immigration.

TABLEAU C.—Relevé mensuel des nouveaux-venus qui se sont présentés au bureau d'immigration de Victoria, C.B., pendant l'année finissant le 31 décembre 1889.

Mois.	Arrivés par la voie du C. C. P.	Arrivés par la voie des Etats-Unis.	Sexes.			Total.	Nationalités.									Occupations.							Destination.
			Hommes.	Femmes.	Enfants.		Anglais.	Irlandais.	Ecossais.	Allemands.	Scandinaves.	Français et Belges.	Américains.	Canadiens.	D'autres pays.	Fermiers.	Garçons de ferme.	Journaliers.	Artisans.	Commis, teneurs de liv. etc	Servantes.	Non classés.	Colombie-Britannique.
Janvier	13	10	17	6	....	23	8	..	3	..	4	..	2	5	1	3	2	4	7	..	3	4	23
Février	8	6	8	2	4	14	2	4	1	..	..	..	1	3	3	..	2	5	2	1	..	4	14
Mars	18	8	17	6	3	26	6	7	1	..	3	..	4	3	2	4	..	7	5	2	3	5	26
Avril	27	21	31	6	11	48	20	2	2	..	..	..	7	17	..	9	4	11	10	5	1	8	48
Mai	48	28	37	13	26	76	32	1	..	2	..	16	5	19	1	4	8	10	9	7	2	36	76
Juin	35	23	32	10	16	58	19	..	11	3	8	..	12	5	..	5	7	9	6	3	2	26	58
Juillet	15	12	27	....	....	27	13	1	2	..	1	4	3	1	2	5	4	8	6	4	..	....	27
Août	20	21	38	2	1	41	11	..	5	2	..	2	9	10	2	7	11	9	7	4	..	3	41
Septembre	14	18	25	4	3	32	6	..	3	..	..	1	17	5	..	4	7	8	5	1	1	6	32
Octobre	11	23	17	5	12	34	6	..	2	..	..	..	12	9	5	4	2	7	5	3	1	12	34
Novembre	20	14	13	3	18	34	7	1	14	..	9	..	2	1	..	4	6	4	3	1	1	15	34
Décembre	4	6	9	1	....	10	3	2	2	..	..	..	1	2	..	1	..	4	2	1	..	2	10
Total	233	190	271	58	94	423	133	18	46	7	25	23	75	80	16	50	53	86	67	32	14	121	423

JOHN JESSOP,

Agent officiel d'immigration.

VICTORIA, C.B., 31 décembre 1889.

N° 19.

RAPPORT SUR L'IMMIGRATION ISLANDAISE.

(M. B. L. Baldwinson.)

Winnipeg, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur l'immigration islandaise dans la province du Manitoba et en différentes parties du Nord-Ouest canadien.

Il est arrivé en cette province dans le cours de l'été dernier 680 immigrants islandais, consistant en 100 familles, outre 160 célibataires des deux sexes âgés de 16 à 40 ans.

Les trois quarts environ de ces immigrants sont venus par la ligne de paquebots Allan, tandis que les autres ont fait la traversée par la ligne Dominion, dont les gérants ont à présent établi des agences d'émigration en diverses parties de l'Islande dans le but de s'assurer une part du commerce de transport des immigrants en ce pays. Tous sont arrivés par voie de Québec, comme il suit:—

En Mai	9
Juin	4
Juillet	611
Août	10
Septembre	10
Novembre	36
Total	680

Ces immigrants en grande majorité appartenaient à la classe agricole. Il y avait, cependant, quelques ouvriers et artisans parmi eux, outre un bon nombre de servantes. Tous les immigrants sont arrivés ici en bonne santé, mais la rougeole qui s'est déclarée chez quelques-uns d'entre eux après leur arrivée ici a causé quelque retard dans leur placement et leur établissement.

Les ressources pécuniaires de ces immigrants étaient en moyenne, autant que j'ai pu le constater, de sept à huit piastres par tête, et leurs literie, effets de ménage, etc., se montaient à environ 50 piastres par famille.

La totalité de l'actif apporté par ces gens peut donc être assez justement évaluée à $10,000.

Voici comment ils ont été distribués, en chiffres ronds, sous la régie de l'agence de Winnipeg:—

A l'établissement de Gimli (lac Winnipeg)	200
" d'Argyle (Cyprès)	60
" de Thingvalle (Churchbridge)	50
" de Clarkleigh (municipalité de Posen)	25
" de Brandon	40
" Selkirk-Ouest	10
" Portage-du-Rat	5
" Carberry	5
" Winnipeg	100
" Situations	50
" Dakota-Nord	135
Total	680

Je puis dire, de ceux qui sont allés au Dakota, que quelques-uns s'y sont rendus pour n'y travailler que durant cette saison et sont déjà revenus et établis au Manitoba, tandis que d'autres se sont fixés auprès de leurs amis qui, en bien des cas, avaient envoyé des fonds en Islande pour les aider à émigrer.

Je calcule que 100 de ceux arrivés pendant la saison actuelle demeureront au Dakota quant à présent.

Pour compenser cette perte dans le nombre des nouveaux venus, j'ai l'honneur de vous informer qu'environ 13 familles, outre quelques célibataires des deux sexes, composant en tout à peu près 70 personnes, sont arrivés du Dakota-Nord où elles demeuraient auparavant. Ces gens ont apporté avec eux beaucoup d'argent, ainsi que des wagons chargés de bétail et d'effets de ménage pour commencer à cultiver dans ce pays. La majorité de ces excellents colons s'est fixée dans le territoire d'Alberta, le reste au Manitoba.

Par ce qui précède on voit que le nombre réel d'immigrants islandais qui se sont établis cette année en cette province et au Nord-Ouest canadien, est de 650 âmes.

On observera que ce nombre est bien moindre que celui de l'an dernier, 1888, où il en est arrivé ici 1,100. Pourtant, on peut considérer comme très satisfaisants les relevés de cette année, vu qu'il ne s'est pas fait de propagande active en Islande dans le cours de l'année, et que le gouvernement n'a rien fait de particulier pour engager ces gens à immigrer ou à s'établir ici. J'ai eu pour objet, comme m'en a donné instruction votre agent ici, M. Thomas Bennett, d'envoyer dans les différentes colonies islandaises autant de familles nouvellement arrivées que me le permettaient les moyens dont je dispose.

La sagesse de ce plan a été secondé de tout cœur par les principaux employés du chemin de fer Canadien du Pacifique ici, auxquels mes immigrants sont beaucoup obligés pour leur prompte et généreuse assistance en accordant leur transport gratuit par voie ferrée à tous ceux qui n'avaient pas les moyens d'aller rejoindre leurs amis établis, et dont le placement ou l'établissement eût été, autrement, difficile et coûteux.

Je puis ajouter que tous les immigrants islandais de cette année ont reçu à leur arrivée un accueil enthousiaste de leurs amis et compatriotes en cette ville, et ont été parfaitement traités durant leur court séjour.

Il n'y a pas eu manque d'emploi pour tous ceux que leur situation obligeait à se mettre en service. Les garçons de ferme ont eu en arrivant $15 par mois; les journaliers de $1.25 à $1.75 par jour, et beaucoup de ceux-ci ont eu continuellement de l'ouvrage jusqu'au commencement de ce mois; tandis que les servantes sont toujours assez recherchées, la moyenne des gages mensuels étant de $5 à $7 pour les dernières arrivées, venues ici sans aucune connaissance de l'anglais ou des travaux domestiques de ce pays. Mais après trois ou quatre mois de service, quand elles ont une teinture de la langue et qu'elles deviennent accoutumées à la besogne, elles obtiennent aisément de $10 à $12 par mois.

J'ai reçu un certain nombre de témoignages par écrit et de vive voix de la part des immigrants de cette année. Leur opinion toute favorable à ce pays et leur ferme espoir d'y devenir prospères sont les sentiments qu'ils expriment sans qu'il s'élève une seule voix discordante.

Quelques-uns arrivés l'été dernier ont déjà expédié des fonds à leurs parents et amis dans leur mère-patrie pour les aider à émigrer au Canada l'an prochain. Ce fait seul suffit à accuser une amélioration dans la condition des industrieux et sobres immigrants qui viennent en ce pays. Il sert de stimulant pour activer le mouvement d'immigration, et c'est, à mon avis, la meilleure rémunération que puisse attendre ou désirer le gouvernement en retour de la dépense comparativement minime qu'il fait pour qu'ils immigrent et s'établissent ici.

Je regrette de ne pouvoir pas donner d'état authentique de la colonisation des Islandais au Canada. Pour le faire exactement, il faudrait visiter et parcourir les établissements pendant l'été et l'automne. Je puis affirmer, cependant, d'une manière générale, que les rapports provenant des colonies islandaises, qui sont au nombre de six au Nord-Ouest canadien, attestent qu'elles croissent en prospérité à mesure qu'elles avancent en âge et augmentent en population. Chaque année qui se succède

ajoute au contentement et à la stabilité de ces gens ici. Sur les 8,600 Islandais qui habitent maintenant le Canada, environ 5,000 s'adonneut dans les différents établissements à la culture, à la pêche et à l'élève du bétail. Ils ont leurs écoles et leurs institutions, leurs églises et des ministres de leur nationalité. Ils prennent leur part proportionnelle dans l'administration des diverses municipalités où ils résident, et s'assimilent graduellement à la population de ce pays dans tout ce qui est du domaine de la vie sociale.

Ceux qui demeurent dans les villes et les bourgs font des progrès satisfaisants. Ils sont réputés parfaitement dignes de confiance, économes et travailleurs, et sont considérés par les juges les plus impartiaux comme constituant un élément important de la population de cette province.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

B. L. BALDWINSON,
Agent islandais.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 20.

RAPPORT DE L'AGENT SPÉCIAL D'IMMIGRATION À PRESCOTT.

(M. A. S. GERALD.)

PRESCOTT, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel de mes opérations à ce port au sujet des immigrants arrivés ici tant par chemin de fer que par bateau, la majorité de ces derniers entrant d'Ogdensburg en Canada.

Le nombre des immigrants dont j'ai eu une connaissance personnelle durant l'année écoulée s'élève à 1,370. Et j'ai communiqué par lettres ou autrement avec nombre d'autres personnes, qui demandaient des renseignements, particulièrement dans la partie nord de l'État de New-York et dans les comtés situés sur le lac Champlain.

Le Manitoba et le Nord-Ouest semblent attirer beaucoup de petits fermiers de l'autre côté de la frontière, influencés sans doute par les rapports d'amis de leur voisinage qui y sont allés. J'ai distribué parmi eux, pendant plusieurs années, d'après vos instructions, une quantité considérable d'imprimés—brochures, feuilles volantes et placards.

Il existe une augmentation évidente dans les arrivées d'Europe en Canada à ce port ; la grande concurrence que se font les lignes de paquebots par voie de New-York est sans doute la cause de ce fait.

Les arrivées ici par voie d'Ogdensburg peuvent être récapitulées comme il suit :—

D'Europe	342
Des Etats-Unis	721
et	
Canadiens rapatriés	307
Total	1,370

Les chiffres ci-dessus ne comprennent que ceux qui viennent en ce district, et non ceux qui passent en destination des Etats de l'Ouest ou du Manitoba. Je crois qu'un grand nombre entrent aussi par Brokville, mais je n'ai pas les moyens de vérifier ce nombre.

Au surplus, la statistique que je fournis ne comprend pas les colons qui se sont présentés à la douane. Ces derniers états vous sont directement envoyés par le ministère des douanes.

J'ai l'honneur d'être,
Votre humble serviteur,
A. S. GERALD,
Agent d'immigration.

L'honorable
Ministre de l'agriculture.

N° 21.

RAPPORT DE L'AGENT SPÉCIAL À DANVILLE.

DANVILLE, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que je me suis soigneusement occupé de tous les immigrants qui sont arrivés dans cette section du pays pendant l'année écoulée, et que je leur ai donné toute l'aide dont j'étais capable en leur fournissant les renseignements qu'ils demandaient.

J'ai placé sur des fermes quatre garçons, et j'ai obtenu de l'emploi pour quatre autres dans les carrières d'ardoise. J'ai placé trois jeunes gens dans les mines d'amiante près d'ici, et j'ai procuré de l'ouvrage à deux autres nouvellement arrivés dans les moulins à papier de Kingsey.

La totalité de ceux que j'ai placés, à part ceux qui sont venus occuper des situations qui leur étaient assurées d'avance, a été de treize.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. McGOVERN.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 22.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT VOYAGEUR DES TOWNSHIPS DE L'EST.

(M. Robbrt Clarke.)

Canterbury, P. Q., 9 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint mon rapport annuel comme agent d'immigration. Durant les mois de juin, juillet et août, j'ai visité tous les vapeurs de la malle et navires ayant des passagers, à leur arrivée au port de Québec. Au mois de juin il est arrivé quelques excellents travailleurs agricoles, que j'ai tous placés dans de bonnes situations chez les fermiers des townships de l'est.

En juillet et août il en est arrivé très peu de cette classe, et je n'ai pu obtenir plus de 10 pour 100 des hommes dont j'avais besoin pour répondre aux demandes de garçons de ferme que je recevais.

J'ai également placé un petit nombre de très bonnes servantes. Un côté très encourageant de mes fonctions pendant cette saison a été d'aider à atteindre leur destination les familles d'hommes que j'avais autrefois placés. Ça été malheureux que je n'aie pas été à Québec à l'ouverture de la navigation, car plusieurs personnes qui m'étaient adressées sont allées ailleurs.

J'ai l'honneur d'appeler respectueusement votre attention sur les résultats désavantageux du système actuel de ventes de billets de passage par les agents des compagnies de paquebots. Afin de gagner une commission aussi forte que possible sur ces ventes, ils s'efforcent d'induire les immigrants en perspective à aller à des endroits les plus éloignés de leurs ports d'embarquement—plan très préjudiciable aux intérêts des townships et au nord-est de l'Ontario. La demande de travailleurs de toute sorte a été forte toute la saison, beaucoup de garçons de ferme ayant eu $2.00 par jour avec la pension durant la fenaison et la moisson; la moyenne des gages payés alors ici a été de $40 par mois.

Les bons conducteurs d'attelages n'ont pas de difficulté à obtenir de $20 à $26 par mois en hiver, avec leur pension.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ROBERT CLARKE.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 23.

RAPPORT ANNUEL DE L'AGENT VOYAGEUR.

(M. John Summer.)

Carleton-Place, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon dix-huitième rapport annuel comme agent voyageur d'immigration au service du département de l'agriculture.

Le travail que j'ai fait pendant l'année qui se termine aujourd'hui a été de même nature que ci-devant.

Les immigrants arrivés sous mes soins ont été moins nombreux que dans ces dernières années, à cause en grande partie de la division du mouvement de transport entre le chemin de fer le Grand-Tronc et celui du Pacifique Canadien, et peut-être aussi à cause de la discontinuation des traversées gratuites en mer, etc.; mais ce qu'a fait perdre cette dernière réforme est plus que compensé par la meilleure qualité d'immigrants qui arrivent à présent sur nos plages.

La circulation des trains d'immigrants se trouve facilitée largement par le parachèvement de près de 150 milles de voie double sur le chemin de fer le Grand-Tronc, et l'année prochaine augmentera encore bien davantage ces facilités.

Les servantes sont rares comme de coutume, mais celles qui viennent maintenant sont d'une bien meilleure classe qu'auparavant.

Les salles de rafraîchissements sont satisfaisantes, et pas un immigrant ne s'est plaint à moi d'avoir été maltraité.

Les immigrants sont amenés d'Halifax en bien moins de temps que dans les années précédentes, et le service de chemin de fer a été dans l'ensemble très satisfaisant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN SUMNER,
Agent voyageur du gouvernement.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 24.

RAPPORT DE L'AGENT SPÉCIAL SUR LA COLONISATION DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

(M. W. WEBSTER.)

KINGSTON, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport de mes opérations au sujet de la colonisation du Manitoba et du Nord-Ouest pendant l'année écoulée.

Le premier de chaque mois de cette année (sauf la première moitié de janvier et le mois de février, durant lesquels je n'étais pas à l'emploi du département), j'ai envoyé par la poste à votre ministère un exposé détaillé de mes opérations.

Pendant l'hiver dernier j'ai voyagé plus ou moins dans chaque comté de l'est de l'Ontario, et en plusieurs comtés de l'ouest de cette province, ainsi que sur la rive sud du Saint-Laurent jusqu'à Québec. Avant mon départ je me fis remettre par le département une ample provision d'écrits sur l'immigration, traitant plus particulièrement des avantages que possèdent le Manitoba et notre Nord-Ouest sur le Minnesota et le Dakota pour les immigrants de l'Ontario; je les ai distribués le plus avantageusement possible. Un résultat de cette distribution c'est que j'ai reçu un très grand nombre de lettres de gens se proposant d'immigrer, me demandant plus de renseignements, surtout quant aux détails, comme le prix des terres, la qualité du sol, l'approvisionnement d'eau, le coût du combustible, du bois de construction, et toutes ces questions d'intérêt pratique que font généralement les fermiers pratiques. En général, ils voulaient avoir des informations précises pour savoir où l'on pouvait obtenir des établissements gratuits, quel était la meilleure région, etc. Les réponses à ces lettres ne se sont pas fait attendre, et j'ai donné, quand ce m'était possible, tous les renseignements demandés.

De plus, j'ai fait cinquante conférences (la plupart sur l'invitation de comités, de conseils et d'instituts agricoles) dans les comtés de Grenville, Leeds, Frontenac, Addington et Northumberland. A la fin de ces conférences je distribuais des rapports, brochures et autres recueils de renseignements à tous ceux qni en voulaient. Les journaux locaux ont en général libéralement annoncé ces conférences, et grâce à cette entremise je me suis adressé à un très grand nombre de personnes. J'ai distribué dans le cours de l'année plus d'un demi-tonneau de ces imprimés.

J'ai reçu, dans le cours de l'année, un certain nombre de lettres d'Angleterre, d'Irlande et de l'île de Wight; les signataires disaient avoir lu mon "rapport sur le Minnesota et le Dakota comparés au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien," et me demandaient de leur envoyer des détails, et aussi de leur expédier des imprimés. C'est ce que j'ai fait promptement en chaque cas, et j'ai rencontré plusieurs de ces gens au Manitoba cet été; cette correspondance a eu en chaque cas pour effet de leur faire acheter du terrain et de s'y établir.

Beaucoup de ces correspondants de la mère-patrie, et tous ceux d'entre eux que j'ai vus au Manitoba l'été dernier, m'ont fortement conseillé de me rendre dans la Grande-Bretagne, de parcourir les districts ruraux et de présenter d'une manière pratique les renseignements que je possédais; ils ajoutaient qu'il y avait des milliers de petits fermiers qui en profiteraient pour émigrer au Manitoba afin de venir propriétaires du sol sur lequel ils s'établiraient.

Au printemps dernier un grand nombre d'habitants des comtés de l'est de l'Ontario sont venus se fixer au Manitoba. Durant le mois d'avril j'ai été activement occupé à correspondre avec ces particuliers et à les rencontrer, leur aidant à faire leurs derniers préparatifs pour le choix de leur établissement, leur obtenant les taux de fret les plus favorables pour effets de colons. Mon expérience en semblables affaires leur a été d'un grand service, car beaucoup d'entre eux n'avaient jamais travaillé, et j'ai reçu l'expression de leur gratitude à leur arrivée à Winnipeg.

Après avoir complété ces arrangements à ma satisfaction, je partis en mai à bonne heure pour le Manitoba, dans le but de rencontrer autant que possible de ces gens à leur arrivée à Winnipeg. Je passai la dernière moitié de mai et le mois de juin à rencontrer des immigrants à leur arrivée à Winnipeg, leur faisant parcourir la province, et leur aidant à faire choix de leurs futures résidences. Je visitai de nouveau beaucoup de ces familles au commencement de l'automne. Je fus étonné des progrès qu'elles avaient faits en quelques mois ; elles s'étaient bâti des maisons ; elles avaient défoncé de trente à soixante acres de prairie prêtes à être ensemencées au printemps ; elles s'étaient construit des étables, leur bétail était gras, elles-mêmes bien portantes, heureuses, et plus que satisfaites de leurs chances d'avenir dans leur nouveau pays, attendu qu'un bon nombre d'entre elles n'avaient que des fermes de 50 acres dans l'Ontario (qu'elles avaient vendues au plus proche voisin), tandis qu'elles ont à présent de 160 à 320 acres de belle et fertile prairie. Les journaux de Winnipeg ont reconnu que jamais il n'est venu s'établir au Manitoba de meilleur groupe d'immigrants que ceux dont je parle.

Dans la première partie de l'été dernier il est survenu une très grande sécheresse au Manitoba ; il est tombé peu ou point de pluie jusqu'au 1er juillet ; bien des champs de blé n'ont pas reçu plus d'un pouce d'eau du ciel depuis les semences jusqu'à la moisson, et ont cependant produit une assez bonne récolte. Je ne connais pas d'autre contrée qui puisse donner une semblable production dans de pareilles conditions, et ça prouve amplement l'énorme fertilité du sol ; et en dépit de cette sécheresse exceptionnelle, les fermiers ont continué de défoncer de la prairie, sur une superficie bien plus considérable qu'en aucune autre saison précédente.

Au commencement de juillet, j'appris au Manitoba que la sécheresse au Dakota avait en bien des endroits détruit toute la récolte, et que, partout, il y régnait beaucoup de misère, que des centaines de cultivateurs étaient ruinés et obligés de partir ; de fait, j'eus cette nouvelle de fermiers venus directement du Dakota pour visiter le sud du Manitoba ; je montrai à plusieurs d'entre eux diverses parties de la province, et en chaque cas ils se dirent étonnés de la fertilité du sol, de la belle récolte de foin et de graminées, de la quantité du bétail et de son état superbe, ainsi que du taux minime des taxes, comparé avec celui du Dakota, qui le dépasse de plus de moitié. Plusieurs de ces fermiers me disent qu'ils quitteraient le Dakota pour venir s'établir au Manitoba, à cause des avantages que je viens de mentionner.

En conséquence de cette nouvelle du manque absolu de récolte dans le Dakota-nord, je partis du Manitoba dans les premiers jours de juillet, décidé à le visiter soigneusement comté par comté, autant que me le permettrait le temps dont je pouvais disposer, afin de m'enquérir par mes observations personnelles du véritable état des choses en cette région ; mais force m'est d'exposer ici le résultat de mes observations d'une manière très succincte, car il faudrait un gros volume pour les donner en détail.

Dans la dernière semaine de juillet j'étais dans le comté de Walsh, Dakota, à Gratton, le chef-lieu du comté. J'assistai à une grande assemblée publique, convoquée aux fins de nommer un "comité de secours" pour distribuer des aliments aux fermiers du côté ouest du comté, qu'on estimait former 500 familles, ces pauvres gens ayant perdu toute leur récolte par la sécheresse, et l'année précédente, par la gelée. On tomba d'accord à cette assemblée que ces fermiers devaient être sustentés, et pourvus de grain de semence, qu'autrement ils seraient en proie à la famine. Or, il faut se rappeler que c'est là un des comtés de la rivière Rouge ; mais tandis que cet état de choses existait dans l'ouest de ce comté, le côté est, baigné par la rivière Rouge, allait avoir une demi-récolte.

J'assistai à une semblable assemblée, tenue pour un pareil objet, à Lacota, le chef-lieu du comté de Nelson. Ce jour-là, il arriva de Minneapolis deux wagons chargés de farine qui furent remis au "comité de secours" pour être distribués parmi les fermiers. Je parcourus ce comté en l'examinant avec attention et j'y trouvai les cultivateurs ruinés et découragés, ayant successivement perdu deux récoltes entières. La plupart des écoles publiques en ce comté étaient fermées, les fonds manquant pour les tenir ouvertes. De ma vie je n'ai jamais vu un si grand dénuement dans une zone agricole que celui-là.

Je parcourus les comtés de Ranway, Rollette, Bottinar, Benson, Eddy, Foster, Griggs, Stitsman, LaMorère et Ransom, et j'y trouvai en grande partie le même état de choses ; de vieux colons me dirent à Lisbonne que les cultivateurs du comté de Ransom sont plus pauvres à présent qu'ils ne l'étaient il y a dix ans, quand le comté fut éabli tout d'abord. Sur la réserve de Fort-Totten, le gouvernement et les Sauvages ont semé du blé, espérant en récolter 100,000 boisseaux, mais c'est à peine s'ils en ont eu 1,000 ! Je parcourus les comtés de Richland, Cass, Triall, Grand-Forks et Pembina ; et ils sont tous situés sur la rivière Rouge et produiront une demi-récolte cette année.

Dans ces comtés je constatai que les taxes font plus que doubler celles au Manitoba; elles sont au Dakota en moyenne de $30 à 35 par quart de section, et de $10 à $15 au Manitoba. Tout en voyageant dans ces comtés du Dakota, j'écrivais deux ou trois lettres par semaine à des journaux du Manitoba et de l'Ontario, exposant les faits tels que je les voyais. Ces lettres ont été largement reproduites dans l'une et l'autre province, et ont dû venir sous les yeux d'un grand nombre de fermiers.

Je trouvai les cultivateurs du Dakota-nord tous ligués ensemble par ce qu'ils appellent une "alliance agricole," afin d'être mieux en état, par cette union, de combattre "les extorsions des chemins de fer," "les accapareurs de terres," et les "ligues." J'assistai à quelques-unes de ces réunions de l'Alliance. Les fermiers, dans leurs discours, dénonçaient ces monopoles, et prétendaient qu'il était impossible de subsister par la culture dans le Dakota tant qu'existeraient ces monopoles dans leur forme actuelle. Dans ces réunions j'ai toujours profité de l'occasion de vanter les avantages supérieurs de notre Nord-Ouest, et de distribuer des brochures.

J'ai consulté le rapport du commissaire de l'agriculture des Etats-Unis au sujet des récoltes du Dakota, et j'y ai trouvé ce fait : En 1886 (et ça été l'une de ses meilleures années) la récolte du blé a été en moyenne de $11\frac{1}{2}$ boisseaux par acre, la valeur en argent étant de $5.95 l'acre. Les prix du blé étaient, en 1882, de 80 centins; en 1883, de 72 centins ; en 1884, de 46 centins ; en 1885, de 63 centins ; en 1886, de 52 centins ; en 1887, de 52 centins. La récolte de pommes de terre a été d'une moyenne de 73 boisseaux par acre. Qu'on ajoute à ces faibles récoltes et à ces bas prix les taxes élevées et ces "monopoles" dont se plaint "l'alliance des fermiers," et je pense que tout cultivateur en Canada comprendra clairement pourquoi les cultivateurs du Dakota sont pauvres, se plaignent et sont mécontents.

J'arrivai dans l'Ontario en septembre dernier pour fréquenter autant d'expositions agricoles que possible, car elles fournissent les meilleures occasions de rencontrer des gens qui se proposent d'émigrer, de distribuer des imprimés, etc. Je visitai les expositions jusqu'au dernier octobre. Je pourrais dire que du 1er mai au 1er novembre, dans l'accomplissement de mes devoirs, j'ai fait 7,000 milles par chemin de fer, 1,000 milles par eau, et 1,000 milles en voiture, soit un total de 9,000 milles, sans qu'il en coûte $100 au département pour frais de voyage, et avec tous mes moyens d'observation je ne sache pas que cette année il soit parti un émigrant de l'Ontario pour aller se fixer au Dakota.

Les agents américains d'émigration, voyant cette grande diminution qui se produit depuis trois ans dans le nombre des émigrants de l'Ontario, ont fait une autre campagne en cette province cet été en faisant de la réclame au moyen de grands placards et d'affiches flamboyants. Cette fois, c'est le Montana qu'ils s'efforcent de mettre en vogue. Ces affiches flamboyantes je les vois posées de manière à attirer l'attention dans les gares de chemin de fer des sections les plus reculées de l'Ontario.

Ils annoncent aussi dans les journaux hebdomadaires de campagne en faisant insérer des demi-colonnes glorifiant le Montana. J'ai opposé une distribution libérale de nos brochures. C'est là une chose qui mérite d'être surveillée de très près.

En novembre j'ai parcouru le district du centre et une partie de Muskoka, distribuant des imprimés, allant aux Instituts agricoles, répondant aux correspondants, rencontrant des émigrants de désir et conversant avec eux. Tandis que j'étais ici j'ai vu trois Canadiens qui revenaient du Dakota, où ils avaient été quelque temps. Ils avaient "secoué de leurs pieds la poussière du Dakota," et s'en allaient alors dans le comté de Bruce. Le même jour j'en rencontrai deux qui s'en revenaient du Michigan; ils étaient en route pour le comté de Northumberland. Ces deux derniers vont au Manitoba, le printemps prochain, pour s'établir sur des terres.

En décembre j'ai fait, sur demande, un certain nombre de conférences, obtenant toujours gratuitement des salles, l'éclairage, etc. A ces conférences j'avais une belle collection de grains, en épis et battus, de foin de prairie, de graminées, etc. Cette collection a été très appréciée par les fermiers se proposant d'émigrer. Dans ces mêmes comtés où j'ai fait des conférences, il y avait, il y a huit ans, un bon nombre qui avait émigré au Dakota. Ce mouvement est tout arrêté aujourd'hui. Les avantages de notre pays leur ont été exposés d'une manière pratique, et leur bon jugement leur a permis de voir ces avantages. J'ai rudement travaillé à rendre cette impression aussi profonde et durable que possible.

Pendant que j'étais au Dakota, j'ai fait des arrangements en plusieurs endroits avec des particuliers pour qu'ils distribuassent, dans leurs différentes sections, des brochures que je leur enverrai par la poste. Je reçois actuellement (en décembre) des lettres pressées de ces correspondants, qui m'en demandent davantage, et qui me transmettent des noms de localités pour y adresser des imprimés. Je constate que le travail que j'ai fait là commence à porter des fruits en abondance.

Les facilités qu'a eu l'obligance de m'offrir le chemin de fer Canadien du Pacifique pour voyager sur leur magnifique réseau de voies ferrées, a réduit au minimum mes frais de voyage.

Les extraits de journaux ci-annexés témoignent de la détresse qui existe au Dakota, et ne sont aucunement exagérés.

[N.B.—*Un certain nombre d'extraits, à part le suivant, sont reproduits par M. Webster, mais ils sont trop volumineux pour être insérés ici.*]

Que tout homme qui projette d'émigrer au Dakota lise ce qui suit, emprunté au *Saturday Globe*, d'Utica, en date du 26 octobre dernier :—

"BISMARCK, DAKOTA, 25 octobre.—La situation de la population en certaines parties du grand Nord-Ouest n'a jamais été aussi déplorable. Dans l'ouest du Dakota et le nord-ouest du Minnesota on souffre si généralement qu'on a décidé de faire un appel de secours aux principales villes de l'Union. Sans ces secours, des milliers auront à souffrir de la faim et beaucoup mourront de misère et de froid. Déjà on a commencé cette œuvre de charité à Saint-Paul et à Minneapolis. Le comté de Ramsey, Territoire du Dakota, compte une population de sept mille âmes. Sur ce nombre, environ six mille s'adonnent à l'agriculture. Les gelées de l'an dernier ont détruit les récoltes en général, et les fermiers ont été obligés d'hypothéquer leurs fermes pour se procurer du grain de semence, des provisions, des vêtements, etc., afin de pouvoir passer l'hiver. Ce printemps, d'autres biens, tels que bétail, des machines, etc., ont été engagés comme garantie afin d'avoir du grain pour faire les semences. La sécheresse a duré pendant toute la saison, et les récoltes ont presque complètement manquées.

"Les fonds qu'ils ont empruntés sont entièrement épuisés, comme le crédit de la plupart de ces gens, et dans le comté de Ramsay il y a environ 500 familles de fermiers dans le dénûment. Dans les comtés de Nelson et Walsh il existe aussi de grandes privations et souffrances ; il y a probablement dans ce district du Dakota-Nord au moins 1,000 familles presque tout à fait dans l'indigence.

"Il y a dans le Dakota-Sud un district dans le même Etat. Ce district comprend les comtés de Miner-Lake, Sanborne et Beadle, mais est entouré par des bourgs et des villes populeux comme Sioux-Falls, Yankton, Huron, Watertown, Pierre, etc., et on croit que si les autorités compétentes de ces comtés demandent de l'aide à ces villes, on peut recueillir assez de secours pour l'entretien de la population quant à présent. Mais le district dévasté dans le Dakota-Nord dépend directement de Saint-Paul, Minneapolis, Duluth et des grandes villes, sur le parcours du chemin de fer *Northern Pacific* au Dakota, pour obtenir des secours.

"Grand-Forks a déjà constitué des comités et s'occupe activement à fournir des vêtements et des vivres au district de Dakota-Nord.

"Le comité de la chambre de commerce de Saint-Paul a décidé de correspendre avec les maires de Fargo, Jamestown, Bismark, et d'autres villes du Dakota, pour s'assurer si des mouvements ont été organisés pour secourir ces malheureux, et aussi de communiquer avec les autorités de l'Etat du Dakota-Nord pour savoir s'il existe des fonds disponibles qui puissent servir à cet objet et ce que feront les dignitaires de l'Etat en cette affaire. Il est urgent que le district ruiné du Dakota-Nord reçoive de l'aide sans retard. Les choses qui lui sont d'un plus pressant besoin sont des chaussures, de la bonneterie, des mitaines, des chemises, camisoles et caleçons, de la farine de blé et de maïs, les épiceries indispensables et du grain pour leur bétail. On a fait des arrangements pour le transport gratuit des produits destinés à être distribués parmi ces gens.

"Il y a deux ans, les fermiers du comté de Marshall, Minnesota, ont eu le malheur de perdre presque toutes leurs récoltes. Depuis lors, ils ont travaillé de toutes leurs forces à se libérer du fardeau de leurs embarras financiers, mais l'année dernière des orages de grêle ont visité la partie est du comté et ont effectivement tout dévasté. Ce désastre est arrivé après que le fléau précédent eut mis un grand nombre de cultivateurs à deux doigts de l'indigence, et à moins qu'on ne fasse quelque chose pour soulager cette détresse, il y aura de grandes souffrances cet hiver.

"La profonde misère qui règne parmi les cultivateurs au Nord-Ouest les a rendus presque furieux, et lors de la réunion de la législature ils vont demander une loi rigoureuse sur l'usure. Le taux légal de l'intérêt dans le territoire est de 12 pour 100, mais l'argent se prête dans cette région et en d'autres à 5 pour 100 par mois. Le blé de semence s'est vendu, au printemps dernier, dans bien des cas, $2 le boisseau, quoiqu'il ne valût que 60 centins, et l'on a engagé comme garantie non seulement des attelages, mais encore des instruments aratoires. Quand les récoltes ont manqué, les hypothèques sur les autres effets furent forcloses. Les shérifs et leurs adjoints saisissent tous les jours du bétail hypothéqué, et prennent souvent jusqu'à la dernière vache. Une institution, non contente de prendre une hypothèque sur les récoltes et les biens personnels, prit en outre ce qu'on a appelé une "hypothèque préliminaire" sur l'établissement gratuit (*homestead*), laquelle ne pouvait avoir d'effet en droit, mais elle sert de massue, et force le colon à emprunter d'elle de l'argent, en payant une prime de 33½ à 100 pour 100, outre l'ancienne dette et 23 pour 100 d'intérêt.

"La chambre de commerce de Saint-Paul s'est assemblée la semaine dernière pour aviser aux moyens de soulager les indigents du Dakota. Le gouverneur Miller, du Dakota, qui était présent, dit que la législature avait, à sa suggestion, confirmé la nomination de M. Helgerson comme représentant spécial de l'Etat pour s'enquérir de l'état des choses. Il a été envoyé en cette qualité de représentant pour acquérir les renseignements les plus complets et les plus impartiaux sur la distribution la plus efficace à faire des secours. Jusqu'ici, il y a eu peu de méthode dans la manière de disposer de ces secours. L'avant dernière année, la récolte a été exceptionnellement faible, et l'an dernier elle a été encore plus minime, en quelques localités. Beaucoup n'étaient allés s'y établir qu'avec peu de ressources et étaient mal préparés à subir ces revers. Tous les biens qu'ils avaient ont été hypothéqués pour leur pleine valeur.

"M. Helgerson lut un certain nombre de rapports de différents districts en détresse. Le comté de Ramsey était dans le plus grand dénûment. M. Helgerson fit lecture du rapport suivant des commissaires du comté, préparé le 21 décembre :—

" Au commissaire de l'agriculture : Nous avons l'honneur de faire rapport que nous nous sommes enquis de l'état de la population de notre comté et nous avons constaté les faits ci-après :

" Que la masse des récoltes—blé, avoine, orge et pommes de terre—a été détruite par la sécheresse, sauf une mince récolte de foin.

" Le bureau du comté a en conséquence été obligé de distribuer, en sus des dons envoyés depuis le 15 juillet jusqu'à cette date, 300 sacs de farine. Le bureau estime qu'il y a 1,200 personnes qui auront besoin d'être pourvues de vêtements et des chosss nécessaires à la vie jusqu'au 1er juillet 1890. A part celles-ci, il y a un très grand nombre de gens qu'il faut aider pour qu'ils aient de quoi nourrir leurs chevaux ; qui ont le nécessaire pour eux-mêmes, mais n'ont pas les moyens d'acheter du fourrage, et qui ne pourront pas sustenter leur bétail ou faire leurs semences sans cette aide. Il y en a d'autres qui, s'ils pouvaient se procurer de quoi nourrir leurs chevaux sans frais de transport, pourraient le payer sans demander d'autre aide. Il faudra 60,000 boisseaux de blé, 25,000 boisseaux d'avoine, et 5,000 boisseaux d'orge, comme grains de semence pour des cultivateurs qui n'ont rien à offrir en paiement, et qui devront les obtenir soit du gouvernement ou par charité. La dette en obligations du comté est de $58,000, et l'évaluation de $1,975,371.

" D'après un autre état du même commissaire, on voit que tandis qu'en 1887 les recettes totales de blé aux élévateurs étaient de 1,175,000 boisseaux, elles sont tombées en 1888 à 369,000 boisseaux, et cette baisse a été suivie en 1889 d'une nouvelle diminution : 113,442. En 1887 on a reçu à Coary 225,000 boisseaux, et en 1889 on n'en a reçu que 6,000 dans la même localité. Il n'y a eu cette année qu'un rendement moyen de deux boisseaux par acre, et il a été ensemencé en tout 57,562 acres."

J'allais terminer le présent rapport quand j'ai reçu de correspondants du Dakota des lettres me mandant qu'un grand nombre de fermiers sentent vivement qu'ils doivent partir ou y mourir de faim, et me demandant des renseignements détaillés pour savoir comment des cultivateurs du Dakota peuvent faire entrer, comme colons, leur bétail au Manitoba sans payer de droit, ou sans qu'il soit sujet à être retenu en quarantaine—c'est-à-dire dans les cas où ce bétail vient de localités situées sur la frontière, ou à une distance où, notoirement, il n'existe pas de maladie contagieuse. Or, j'ai reçu tout récemment ces renseignements du sous-ministre, et je corresponds à présent avec des citoyens du Dakota en ce qui concerne cette affaire.

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,

W. A. WEBSTER.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 25.

RAPPORT SPÉCIAL SUR LA COLONISATION DANS LES ÉTATS DU NORD-OUEST.

(M. Glyn Jones.)

Tombstone, Arizona, E.-U., juin 1889.

Monsieur,—Comme j'y étais autorisé par vous, j'ai étudié à fond la question de l'immigration dans le Kansas ainsi qu'au Colorado, au Nouveau-Mexique et dans l'Arizona, et j'ai l'honneur de dire que j'ai visité ces Etats et Territoires pour cet objet.

La question de l'immigration dans cette partie des États-Unis n'agite pas beaucoup les esprits dans le moment, et on peut affirmer que la seule partie des Etats-Unis qui attire fort l'attention maintenant est *Oklahoma*, qui est une étendue de terre de près de deux millions d'acres, située entre le Kansas et le Territoire des Sauvages. *Oklahoma* n'a été ouvert à la colonisation qu'il y a environ un mois; et on a probablement vu dans les journaux qu'une immigration considérable s'y était déjà faite.

On estime que 100,000 personnes s'y sont déjà rendues des Etats de l'Est et d'autres régions. La grande tendance de la population américaine est d'aller s'établir dans l'ouest. Les journaux de l'est se plaignent très haut de cet état de choses. On assure qu'à présent il y a dans la Nouvelle-Angleterre nombre de fermes inexploitées et inoccupées à cause du manque de fermiers. Le professeur Huxley, d'Oxford, Angleterre, remarquait spirituellement, il y a peu de temps, à propos du mouvement des populations, qu'un Américain hésiterait à franchir les portes du paradis, s'il croyait ainsi ne pas pouvoir aller plus loin dans l'ouest.

COLORADO, NOUVEAU-MEXIQUE ET ARIZONA.

On peut classer ensemble le Colorado, le Nouveau-Mexique et l'Arizona, et on peut dire qu'il se porte très peu d'immigration dans ces parages. Le Colorado, bien entendu, en attire plus que les deux Territoires, parce qu'il est mieux connu.

On ne peut faire de culture dans aucune de ces régions sans irrigation. Le Colorado a plus de travaux d'irrigation que les deux Territoires, et la qualité de son sol est aussi supérieure.

Il tombe bien peu de pluie, et partout la terre offre un triste spectacle. Elle est presque aride, pointillée çà et là par des buissons disgracieux de cactus et d'autre végétation inutile.

La vallée de la Rio-Grande a de bon sol, mais il n'y pousse absolument rien sans irrigation. Quiconque promène le regard sur la Rio-Grande pour la première fois dans la saison sèche, éprouve un grand désappointement. A peine pouvais-je croire que j'avais sous les yeux la longue, large et majestueuse rivière qui figure sur la carte, quand je ne pouvais rien voir autre chose qu'une étendue de sable sec tachetée çà et là d'une mare d'eau boueuse.

Il n'y a pas du tout d'immigration dans le Nouveau-Mexique et l'Arizona, et l'on prévoit que le prochain recensement, s'il est fait avec exactitude, accusera une diminution de population dans l'un et l'autre de ces Territoires.

Cependant, le Colorado augmente lentement en population, et la principale raison de cette augmentation est la production incessante des mines.

J'ai eu des communications avec diverses personnes capables de juger de l'avenir de ces hautes, sèches et stériles régions de l'ouest, et presque toutes sont d'opinion qu'elles ne sauraient jamais réussir comme Etats ou Territoires agricoles, et qu'elles devront toujours compter sur les mines pour leurs progrès.

Il existe, néanmoins, une grande agitation à l'heure qu'il est dans l'enceinte et hors du Congrès sur la question d'irrigation, et dernièrement l'honorable M. Marcus-Aurelius Smith, de l'Arizona, a prononcé un long et habile discours sur ce sujet. Il représentait au gouvernement la nécessité d'assumer la question d'irrigation comme une affaire d'intérêt national, et de ne pas abandonner complètement à l'entreprise privée le soin d exécuter ces travaux.

Entre le Nouveau-Mexique et le Canada il y a une zone de territoire mesurant en largeur 1,200 milles, qui est pratiquement inutile sans irrigation artificielle, et on prétend que ce territoire, s'il est arrosé par ce moyen, fera vivre une population de 200,000,000 d'âmes. Cependant, la question n'a fait que peu de progrès jusqu'ici. Les représentations des sénateurs et représentants de l'ouest, et d'autres intéressés dans l'ouest, ne semblent pas être favorablement accueillies dans l'est, et il n'est pas vraisemblable que le gouvernement pousse sérieusement cette affaire jusqu'à ce qu'on démontre que c'est une nécessité nationale. Or, cela n'arrivera point avant que les Etats de l'Est et du Centre aient reçu leur complément de population.

KANSAS.

L'Etat du Kansas est d'un tiers plus vaste que toute la Nouvelle-Angleterre, ayant une superficie de 52 millions d'acres.

La population de cet immense et important Etat augmente rapidement par l'immigration qui s'y fait directement de Castle-Garden, et par celle venant d'autres Etats. Le tableau ci-après fait voir cette augmentation depuis 1860 :—

	Population.
1860	107,000
1870	364,000
1875	528,000
1880	996,000
1885	1,268,000
1888	1,518,000

La valeur taxable de la propriété au Kansas a été estimée en 1888 à $353,000,000.

L'industrie de l'élève des animaux paraît être assez rémunérative dans cet Etat, mais ne fait pas de grands progrès. Le tableau suivant donnera une idée de l'étendue des différentes branches de cette industrie :—

Année.	Nombre de têtes de bétail.	Nombre de moutons.	Nombre de cochons.	Nombre de chevaux et de mulets.
1882	1,404,000	978,000	1,228,000	455,000
1883	1,604,000	1,154,000	1,393,000	482,000
1884	1,858,000	1,206,000	1,953,000	526,000
1885	1,978,000	875,000	2,461,000	589,000
1886	2,090,000	652,000	1,966,000	655,000
1887	2,261,000	538,000	1,847,000	737,000
1888	2,362,000	402,000	1,433,000	793,000

On remarquera que tandis que le nombre de têtes de bétail s'accroît continuellement, l'élevage des moutons et des cochons est sur le déclin. La raison de cette diminution dans la production de la race ovine est difficile à comprendre, vu que celle de la laine a toujours bien payé, et quelque sage a observé qu'elle sera toujours rémunérative tant que l'homme entrera nu dans le monde.

La valeur de tous les produits provenant du bétail, soit : des animaux abattus et vendus pour la boucherie, de la laine, du beurre, du fromage, de la volaille, des œufs et du lait, en 1888, a été de $37,284,000.

La production du blé diminue. En 1879-1883—espace de cinq années—il s'est récolté 132,070,000 boisseaux, tandis qu'en 1884-1888 il ne s'en est récolté que 99,404,000.

La production du maïs augmente graduellement, et pendant les cinq années 1884-1888, il s'en est récolté 752,336,000 boisseaux.

Le nombre moyen de boisseaux de grain récolté par acre au Kansas en 1888, a été comme suit :—

	Boisseaux.
Blé	14·3
Maïs	29·0
Avoine	30·0

Le Kansas a certes des avantages à offrir aux colons. Son sol est très productif, et a en moyenne trois pieds d'épais. C'est une terre glaise noire et sableuse, la chaux et la silice entrent pour beaucoup dans sa composition.

Mais le Kansas présente bien des désavantages. Par exemple, en hiver, ses plaines nues et sans abri sont balayées par les blizzards, tandis qu'en été des cyclones et des tourbillons portent, comme des anges de mort, la destruction partout où ils passent.

En juillet 1888 il y a eu une période très chaude, accompagnée d'un grand vent brûlant du sud-ouest, qui régna pendant plusieurs jours, soufflant de l'angle sud-ouest jusqu'au centre de l'Etat, et hachant la récolte de maïs sur la largeur de plusieurs comtés.

Souvent, la température s'élève à plus de 100°, avec un vent chaud qui parcourt de trente à quarante milles à l'heure, léchant et courbant de sa langue de feu les feuilles de blé-d'inde, de tout ce qui n'est pas assez fort pour résister à son influence desséchante.

Cela semble très favorable à la maturation et à la propagation de la calandre, peste qui cause beaucoup de dommage au blé.

Les tempêtes d'hiver, connues sous le nom de blizzards, éclatent sans que rien à peu près ne les fasse prévoir, et causent probablement plus de pertes de vies qu'aucune autre espèce d'ouragans, à cause du froid intense qui les accompagne.

Cet Etat souffre aussi fortement des sécheresses de printemps et d'été, qui, chaque année, détruisent beaucoup de récoltes.

Les gens du Kansas croient ou font semblant de croire qu'ils ont le plus beau pays "du monde." Cette croyance est commune aux habitants de toutes les latitudes; mais pour ceux qui ont vu d'autres terres, il leur faudrait une conscience bien élastique pour peindre sérieusement le Kansas comme la meilleure région "du monde."

Le Kansas est largement annoncé comme champ de colonisation; les compagnies de chemins de fer, les compagnies de terres, les autorités urbaines et rurales rivalisent entre elles d'émulation pour cette fin; aussi cet Etat reçoit une bonne part de l'immigration des Etats-Unis.

Le tout respectueusement soumis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

T. GLYNN JONES.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 26.

RAPPORT SUR LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE D'IMMIGRATION DES FEMMES, DE MONTRÉAL.

MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—Les directeurs de la Société protectrice d'immigration des femmes, de Montréal, ont le plaisir de vous présenter leur huitième rapport annuel :—

L'œuvre de la société a marché d'un pas ferme et avec succès ; et bien qu'il ne se soit pas produit de changement particulier dans son fonctionnement, les directeurs ont toute raison de croire qu'avec chaque année qui s'écoule, le système d'émigration protectrice pour les femmes est de plus en plus apprécié, et sa valeur mieux reconnue. Quoiqu'il soit regrettable que le nombre des immigrantes soit moindre que celui de l'an dernier, diminution qui n'est, d'ailleurs, que proportionnelle à la diminution générale des immigrants dans cette partie du Canada, il est satisfaisant toutefois d'avoir à constater que celles arrivées sont d'une meilleure classe, ce qui montre que les sociétés d'émigration reconnaissent la nécessité de choisir soigneusement les personnes qui désirent émigrer. Les chiffres donnés par la chambre de commerce accusent, dans le nombre des immigrantes britanniques dans l'Amérique Britannique du Nord pour les dix mois terminés le 31 octobre, comparés à la même période en 1889, une diminution de 6,440.

La cessation des passages en destination du Canada payés par le gouvernement, a sans doute été la cause principale de cette diminution.

Il n'y a eu, en cette saison, que deux malheureux cas de jeunes femmes qui n'ont pu gagner leur subsistance, l'une à cause de sa mauvaise santé, l'autre à raison d'une cécité partielle, et la seule chose qui restait à faire aux directeurs en ces cas, après avoir consulté le médecin qui les soignait, a été de les renvoyer à leur point de départ. Toute bien disposée qu'est la société à travailler pour lè bien-être des femmes qui veulent émigrer afin d'améliorer leur situation, elle ne saurait perdre de vue les intérêts du pays, en donnant asile et encouragement à des colons incapables.

Sept groupes de protégées sont arrivées à l'asile de la rue Mansfield cette année. On voudra bien se rappeler qu'un groupe de protégées se compose de jeunes femmes qui apportent des certificats particuliers de bonnes mœurs et autres recommandations, qu'on examine avec tout le soin possible avant qu'il leur soit permis de se joindre au parti ; elles voyagent sous la conduite d'une directrice. Cinq de ces partis sont venus sous les auspices de la Société d'émigration des femmes anglaises unies, ayant pour les conduire comme directrices Melle Monk et Mme Turnbull. En outre, la société a reçu des immigrantes par l'entremise de Melle Ross, Melle Macdonald, Mme Vatchen, Mme Foster, de la Caisse de secours personnels, de la Caisse d'émigration de East-End et des Tower-Hamlets.

Du 1er décembre 1888 à la même date en 1889, 236 immigrantes sont arrivées à l'asile—164 Anglaises, 51 Irlandaises, 17 Ecossaises, 3 Galloises, et 1 Autrichienne ; sur ce nombre 160 étaient épiscopaliennes, 36 catholiques, 24 presbytériennes, 10 méthodistes ; les 6 autres appartenaient à d'autres communions religieuses.

Les directeurs ont eu une attention spéciale pour les personnes bien élevées et les jeunes femmes d'une classe supérieure, obligées de servir, et confiées à leurs soins. Il est toujours plus difficile de procurer à celles-ci un emploi convenable; et bien qu'en queques cas elles aient été contraintes d'accepter des fonctions plus humbles tout d'abord qu'elles l'auraient désiré, c'est le devoir des directeurs d'améliorer leur position quand l'occasion s'en présente. Sur ces 236 immigrantes, les directeurs ont

sous leur surveillance personnelle 87 filles dans la ville, qui occupent de très bonnes situations, et reçoivent de meilleurs gages que dans la mère-patrie. Après avoir placé en premier lieu ses immigrantes, la société trouve néanmoins impossible d'avoir l'œil sur toutes celles envoyées sous sa garde. Elles passent entre les mains d'autres sociétés, et un ecclésiastique ou ministre est prié par avis spécial de vouloir bien s'intéresser au bien-être de ces jeunes femmes. De plus, lors de leur départ de la mission de la rue Mansfield, on recommande à chaque fille de s'adresser aux directeurs ou à la directrice dans toute difficulté ou embarras.

Comme il est nécessaire de maintenir l'établissement durant les mois d'hiver, où il n'arrive que très peu d'immigrantes, on a de nouveau adopté le plan de louer des chambres à quelques pensionnaires rangées, la plupart anciennes immigrantes, qui travaillent tous les jours dans la ville. Les directeurs de la Société de secours mutuels des filles retiennent une chambre de l'asile pour loger spécialement les filles appartenant à cette société ; 22 de celles-ci ont immigré dans le cours de la saison.

Mme Mussen s'est, au grand regret des directeurs, démis de la charge importante de secrétaire honoraire, dont elle a rempli les pénibles devoirs pendant huit ans, ayant contribué sensiblement à établir la société dès son début. L'asile a été, comme d'habitude, visité presque tous les jours par un membre du comité de régie, et les rapports mensuels de ce comité montrent qu'il est parfaitement satisfait de la manière dont a été conduit le travail domestique.

Comme dans les années dernières, le secrétaire est allé au-devant des paquebots et des trains à leur arrivée. La société doit des remerciements aux employés des compagnies de vapeurs et de chemins de fer, ainsi qu'aux agents d'immigration du gouvernement, pour la constante courtoisie et obligeance avec lesquelles ils ont aidé à assurer le confort et la sûreté des immigrantes.

Voici l'état des recettes et dépenses de la société :—

Payé ci-après :—

Viande et légumes	$364 25
Epiceries	227 17
Pain	79 54
Lait	59 75
Huile de pétrole	24 55
Loyer	450 00
Salaires et gages	555 10
Combustible	135 15
Ameublement et dépenses de ménage	81 36
Taxe d'eau	15 20
Frais de port, télégrammes, impressions, annonces et papeterie	60 22
Billets de traversée et passages avancés	32 00
Louage de voitures	11 27
Charpentier, plombier et peintre	83 81
Glace	6 00
Assurance	5 00
Almanach des adresses	2 50
Téléphone	25 00
Prêts	4 00
Frais funéraires	10 00
Cadeaux de Noël	15 00
Balance	933 84
	$3,180 71

Balance de l'an dernier	$771 75
Reçu ci-après :—	
Subvention du gouvernement fédéral	1,000 00
Subvention du gouvernement provincial	500 00
Pension	662 68
Honoraires	67 00
Loyer	48 00
Souscriptions	33 00
Remboursement du prix de passage	4 86
Mme M. H. Gault, $5 ; Société Saint-Georges, $5 ; partie du passage de E. Townley	10 00
Remboursements de prêts	50 52
Remboursements de courses	2 60
Remise sur le compte de charbon de l'an dernier...	5 81
Intérêt de la banque	24 49
	$3,180 71
2 déc—Par balance reportée au nouveau compte	$933 84

Le tout respectueusement soumis.

M. RIPON,

Secrétaire de la société protectrice d'immigration des femmes.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 27.

RAPPORT SUR LES CHINOIS IMMIGRANT AU CANADA ET RETOURNANT EN CHINE.

OTTAWA, 17 août 1889.

MONSIEUR,—Au sujet de l'immigration chinoise au Canada depuis la mise en vigueur de l'acte la restreignant, je constate que le nombre des arrivées, tel que l'indique notre registre, est, pour chaque exercice, comme il appert ci-après.

D'après les meilleurs renseignements et mes recherches personnelles lors de la mise en vigueur de l'acte en question, j'ai estimé que le nombre des Chinois au Canada était de 15,000.

La totalité des arrivées depuis cette date est de 1,521, comme vous le verrez plus bas ; mais l'addition de ces deux chiffres ne représente nullement le nombre de ceux qui habitent actuellement le Canada.

Il n'y a pas moyen de constater le nombre de ceux qui ont quitté le pays dans cet intervalle, mais je suis d'avis, d'après ce qu'on m'a rapporté l'an dernier quand j'étais dans la Colombie-Britannique, qu'il n'y en a pas probablement plus de 5,000 aujourd'hui en Canada.

Après l'achèvement du chemin de fer Canadien du Pacifique, un grand nombre sont partis pour les Etats-Unis, tandis que quelques-uns sont retournés en Chine, et de ceux arrivés au Canada beaucoup ont assurément pris la route des Etats-Unis.

Vous remarquerez que le nombre arrivé durant le dernier exercice a été plus considérable que celui de tous ceux arrivés auparavant. Cela est dû à ce qu'on leur a interdit l'entrée des Etats-Unis, interdiction qui est venu en vigueur le 1er novembre dernier, et dont le résultat probable est que beaucoup de ceux venant en Amérique sont entrés en Canada pour traverser ensuite la frontière.

Il n'y a certainement pas eu d'augmentation dans le nombre de ceux immigrés au Canada, mais au contraire, une constante diminution depuis 1886.

ETAT indiquant le nombre d'immigrants chinois qui sont entrés au Canada depuis le 1er septembre 1885 jusqu'au 30 juin 1889.

1885–86.

Victoria, C.-B.	210
Nanaïmo, C.-B.	1
Winnipeg, Manitoba	1
Montréal, Québec	1
	213

1886–87.

Victoria, C.-B.	116
Emerson, Manitoba	7
Port-Arthur, Ont.	1
	124

1887–88.

Victoria, C.-B	56
Vancouver, C.-B	219
New-Westminster. C.-B	12
Port-Arthur, Ont	1
Clifton, Ont	1
Montréal, Québec	1
	290

1888–89.

Victoria, C.-B	146
Vancouver, C.-B	739
Winnipeg, Man	1
Emerson, Man	1
Montréal, Qué	6
Ottawa, Ont	1
	894

RÉCAPITULATION.

1885–86	213
1886–87	124
1887–88	290
1888–89	894
	1,521

J'ai actuellement devant moi copie du rapport du maître du havre de Hong-Kong pour l'année 1888, dans lequel il dit que le nombre arrivé de Vancouver dans ce port pendant l'année a été de 1,746 Chinois. C'est une preuve que je n'ai pas tort d'estimer que le nombre de ceux qui partent constamment du Canada est plus élevé qui celui qui arrive.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votr obéissant serviteur,

W. S. PARMELEE.

Contrôleur en chef.

A l'honorable

Ministre de l'agriculture,

Ottawa.

No 28

RAPPORT SUR LES COLONIES MENNONITES.

(M. H. C. Jacobson.)

Winnipeg, 9 septembre 1889.

Monsieur,—Le commissaire des terres fédérales, Winnigeg, ayant été averti que quelques-uns des Mennonites des réserves de l'est et de l'ouest avaient intention de quitter le pays pour aller s'établir sur des terres aux Etats-Unis, je reçus ordre de faire une visite à la réserve de l'est, et de m'assurer de l'état réel des choses parmi ces colons.

J'ai maintenant l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la visite officielle que j'ai faite à la réserve de l'est de la colonie Mennonite, située dans les townships 4, 5, 6 et 7, rangs 4, 5 et 6, à l'est du premier méridien, dans la province du Manitoba.

Je partis de Winnipeg le 28 août pour Niverville, où j'arrivai pendant la soirée et y passai la nuit. J'obtins ici les renseignements nécessaires sur le meilleur et plus court chemin à prendre et je partis de bonne heure le 29 août pour remplir ma mission.

Je vis d'abord Peter Dick près de Niverville de là je me rendis chez Gerhard Kilüwer, et ensuite chez Peter Penner, Gerhar dSooatzky et Dick Penner.

Je pris ensuite une direction sud-est vers les villages de Henboden et de Grünfield, puis vers le sud jusqu'à Hochstadt, où je passai la nuit chez David Soewen, un intelligent et prospère Mennonite de cet endroit. Le 30 août je continuai jusqu'aux villages de Schönsee, Grünthal, Gnadenfeld et Bergfeld, revenant le soir à Hochstadt, où je me retirai chez David Unger.

Le 31 août je partis dans une direction nord pour Shönfeld, Rosenfeld, Chortiz, arrivant le soir à Steinbach, le principal village de la réserve de l'est. Je passai le dimanche ici, inspectant une fromagerie, un moulin à farine, une scierie et quelques grandes fermes du voisinage, tous construits par des Mennonites et leur appartenant. Cet endroit mérite une mention spéciale. Lorsque quelques-uns des Mennonites qui arrivèrent dans le pays en 1875 s'établirent à l'endroit où se trouve aujourd'hui le village, ils m'assurèrent qu'il n'y avait rien que des broussailles sur la terre, et quelques-uns de ces gens qui étaient habitués aux steppes ou plaines arides du sud de la Russie n'aimaient pas du tout l'apparence du pays. Ils écoutèrent cependant de sages conseils, et après avoir rudement travaillé nous voyons maintenant ici de vastes champs de terres magnifiques donnant d'excellentes récoltes, de bons pâturages et de belles plantations, non seulement utiles mais agréables à l'œil. Dans les jardins d'Abraham Friesen et de Klaas Reimer, je n'ai pu m'empêcher d'admirer un grand nombre de pruniers, de cerisiers et de pommiers qui rapportent tous les ans, me dit-on, des fruits abondants. Les pruniers et les cerisiers ont été transplantés dans la forêt, il y a plusieurs années, et l'on dit que les fruits s'améliorent tous les ans. Les deux Mennonites que je viens de nommer ont planté beaucoup d'érables et autres arbres autour de leurs fermes, ce qui leur donne réellement une belle apparence.

Le lundi, 2 septembre, je continuai mon voyage vers New-Aulagen et Bergthal, où j'arrivai dans l'après-midi. J'aurais voulus continuer jusqu'à d'autres villages le même jour, mais je désirais vivement causer avec l'aelteste ou prêtre des Mennonites qui demeure ici, et comme il n'était pas chez lui, je me décidai à passer la nuit à Bergthal pour attendre son retour. J'eus une longue et satisfaisante entrevue avec ce révérend monsieur le lendemain matin, 3 septembre, et j'avais intention de visiter les villages de Blumenort et de Blumenhof, mais comme mon temps était limité, je me

décidai à revenir à Winnipeg, où j'arrivai dans la soirée, après avoir visité en passant le village de Blumengaard.

Les maisons, granges et étables des Mennonites sont toutes construites sur le même plan, érigées par eux, solidement bâties en épinette rouge ou blanche, enduites de plâtre en dedans et en dehors, et la plupart couvertes en paille. Elles paraissent fraîches en été et confortables et chaudes en hiver. La maison communique en général par une porte avec la grange et l'étable, de sorte que pendant les grands froids de l'hiver le Mennonite peut prendre soin de ses animaux sans être obligé de sortir au dehors. Le fenil au-dessus de l'étable est rempli de foin, et la plupart des Mennonites ont aussi dans l'étable un très bon puits, dont l'eau naturellement ne gêle jamais durant les plus grands froids.

Ils ont tous des jardins potagers qui dans les années ordinaires produisent en abondance ; cette année, cependant, ils ont considérablement souffert, et de la sécheresse prolongée et des gelées hâtives des 2 et 5 août derniers.

Tous les Mennonites, selon leur fortune, possèdent plus ou moins de bêtes à cornes, de chevaux, porcs et volailles, ces dernières en abondance. Quelques-uns des plus prospères ont aussi commencé à élever des moutons, qui, me disent-ils, les paient bien, et à divers endroits j'ai vu des troupeaux considérables de moutons.

Je suis peiné de dire que la récolte de grain cette année dans la réserve mennonite de l'est est pauvre, à cause de la sécheresse extrême et de la chaleur excessive de la dernière saison. La plus forte moyenne par acre dont j'ai pu m'assurer a été de onze boisseaux et demi à douze boisseaux de blé près de Steinbach. De nombreux autres endroits cependant n'ont pas donné plus de trois à cinq boisseaux par acre. A un battage auquel j'étais présent, le cultivateur n'a pas obtenu plus de 130 boisseaux de blé environ de trente acres de terre. Le grain par places sera certainement du n° 1 dur, mais il y en a aussi une grande quantité qui n'atteindra pas ce type, parce qu'il a été grésillé par l'excessive chaleur à l'époque où il était en lait. Autant que je puis voir tous les Mennonites se sont servis de la qualité n° 1 pour la semence.

L'orge et l'avoine étaient très courtes et légères, surtout cette dernière, et le peu que les Mennonites ont récolté devra probablement être employé pour nourrir leurs animaux et leurs chevaux. Le lin n'a pas été cultivé du tout cette année, et aux endroits où on en a semé il n'est pas sorti de terre. Les pommes de terre sont de bonne grosseur et farineuses, mais le rendement, à cause des gelées du commencement d'août, comme je l'ai dit plus haut, ne sera que médiocre.

La santé des gens est en général bonne, et malgré tout ce qui a nui à leurs succès cette année, ils paraissent contents pour la plupart.

J'ai rencontré quelques grognards qui paraissaient disposés à abandonner leurs terres et à s'en aller aux Etats-Unis, où ils ont des amis et des parents ; certaines parties du Kansas, du Nébraska, de l'Idaho et de l'Orégon possèdent chacun des établissements mennonites.

Le plus grand grief cependant dont se plaignent les Mennonites dans ce pays, c'est qu'ils n'ont pas assez de terres dans leurs réserves ici pour leurs familles qui grandissent rapidement, et que même une partie de la terre qu'ils possèdent est dans bien des endroits trop rocheuse et trop sablonneuse pour être cultivée d'une manière convenable et avantageuse. J'ai remarqué que c'était surtout vrai dans les environs des villages de Gnadenfeld, de Grünthal et Bergfeld.

Lorsque les Mennonites ont immigré dans ce pays en 1874-75 et en 1876, plusieurs chefs de familles qui avaient pris 160 acres à titre de homestead et quelques-uns 160 acres de plus comme préemptions, avaient des enfants de 12 ans et plus. Ces enfants sont aujourd'hui des hommes et des femmes qui se sont mariées et ont eux-mêmes des enfants. L'ancien homestead ne suffit plus maintenant pour subvenir aux besoins de toute la famille. Lorsque le père en avait les moyens, il a acheté de la terre, soit a côté soit à quelque distance de la sienne, pour son fils ou son gendre, selon le cas. Il est cependant incapable d'en faire autant pour trois ou quatre fils ou autant de filles, et de là vient le vif désir chez la jeune génération de trouver de nouveaux champs. C'est peut-être là la principale raison du mécontentement ou des projets d'immigration dont nous entendons parler parmi les Mennonites. Mon

attention a été pour la première fois attirée sur ce sujet vers le milieu de l'an dernier et j'en ai alors parlé au commissaire des terres fédérales, Winnipeg. Cependant il n'a été rien fait depuis. Je savais alors que la jeune génération mennonite commençait à s'agiter, et partirait tôt ou tard. Les vieux aimaient autant rester où ils sont; mais si les jeunes gens partent, il ne sera pas aussi facile de retenir les vieux, car ces gens craignent et n'aiment pas se séparer de leurs parents.

En terminant, je dois dire que dans les diverses entrevues que j'eus avec les principaux hommes influents de la réserve, j'ai fait tout en mon pouvoir, comme je le devais en ma qualité d'officier du gouvernement fédéral, de persuader à ces gens que le Canada, ses terres, ses lois et ses institutions, étaient bien meilleurs et leur convenaient beaucoup mieux que les Etats-Unis, et je crois que jusqu'à présent ma mission a bien réussi.

Dans la réserve mennonite de l'ouest ou du sud, près de Morris, de la Coulée-aux-Prunes, de Morden, Gretna, etc., le trouble est cependant encore plus grand, malgré qu'ils y aient eu de meilleures récoltes que dans la réserve de l'est. La réserve de l'ouest est beaucoup plus grande, renferme un bien plus grand nombre de jeunes gens, qui sont aussi plus instruits, et dont quelques-uns savent parfaitement l'anglais. Ces jeunes gens désirent se disperser, et si on ne leur offre pas de bons avantages pour les retenir de ce côté-ci de la frontière, ils pourraient faire beaucoup de mal.

J'ai songé à un projet au moyen duquel des milliers d'acres de terres vacantes appartenant au gouvernement dans le sud de l'Assiniboïa et d'Alberta pourraient être examinées par une délégation de Mennonites influents et capables de la réserve de l'est, avec l'aide de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, et la réalisation de ce projet dépend naturellement de vous seul.

J'ai envoyé un rapport semblable au commissaire des terres fédérales à Winnipeg.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

HENRY C. JACOBSEN,
Agent du bureau de renseignements de l'Etat.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 29.

RAPPORT DE L'AGENT VOYAGEUR SUR LES CHEMINS DE FER.

(M. Q. Bliss.)

Compton, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport et de dire que conformément aux instructions qu'on m'a données, j'ai attendu les steamers à Halifax et à Québec depuis le 15 mars jusqu'à la clôture de la navigation à Québec.

J'ai voyagé avec les immigrants jusqu'à Montréal, où je les remettais aux soins de l'agent qui devait me remplacer.

Je suis heureux de dire que je n'ai éprouvé aucun trouble ou désagrément avec les gens sous mes soins pendant l'été.

Les immigrants arrivés pendant la dernière saison étaient d'une classe remarquablement supérieure—la majeure partie se dirigeant vers l'Ontario et l'ouest, tandis que quelques-uns restaient dans la province de Québec, où la demande dépassait de beaucoup l'offre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

H. BLISS,
Agent voyageur d'immigration.

A l'honorable Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 30.

RAPPORT SUR L'IMMIGRATION À CASTLE GARDEN.

(M. J. L. Payne.)

Ottawa, 17 juin 1889.

Monsieur,—Conformément aux instructions reçues, j'ai pris des renseignements sur le caractère de l'immigration dans les Etats-Unis, pendant la dernière décade, et sur la méthode de classification suivie à Castle-Garden. Les faits que j'ai pu recueillir ne manquent pas d'intérêt pour les Canadiens. Un coup d'œil sur les rapports officiels montre que bien qu'il y ait eu des fluctuations remarquables, le flot total de l'immigration des Etats-Unis a été depuis quelques années très fort.

Pour les dix années de 1879 à 1888, les arrivées se sont chiffrées par un demi-million par année en chiffres ronds, ce qu'on doit regarder comme un nombre très élevé; mais on verra en examinant ces chiffres que quelque fort que soit cet accroissement de population pour les Etats-Unis pendant la période dont je parle, le Canada a relativement beaucoup mieux réussi. Un demi-million d'immigrants chaque année n'a pas atteint 1 pour 100 de la population des Etats-Unis, tandis que les colons qui sont réellement venus au Canada depuis 1879, ont représenté une moyenne de 2 pour 100 de notre population. En d'autres termes, mesuré par la force attractive de population, le Canada a fait plus de deux fois mieux que les Etats-Unis. Il est depuis longtemps connu qu'à mesure que la population de cultivateurs étrangers augmente dans aucun pays, elle devient une force puissante pour en attirer d'autres. Il n'est que naturel que l'homme qui a trouvé un chez soi confortable dans un nouveau pays devienne une puissance pour engager ses amis à le suivre, et l'histoire de tous les grands mouvements d'immigration reconnaît cet important agent. Si, donc, l'on trouve une diminution dans l'immigration aux Etats-Unis, il ne faut pas en rechercher la cause dans l'affaiblissement de cette force d'attraction, mais dans quelque chose affectant la capacité générale du pays d'absorber le fort courant de population qui s'y jette. A Castle Garden, M. H. J. Jackson, le bien renseigné secrétaire du bureau des commissaires d'immigration, m'a dit: " Le gouvernement a changé de ligne de conduite dans ces dernières années. C'est une grave question de savoir si nous avons besoin ou si nous pouvons absorber la forte immigration qui est arrivée dans ce pays depuis quelques années. De fait, nous voyons avec plaisir la diminution de 30,000 qui est apparente jusqu'à présent (6 mai) cette année."

Le sentiment qu'on éprouvait pour les immigrants semble avoir complètement changé dans les dix dernières années. A présent, les autorités paraissent portées vers la restriction et la stricte mise en vigueur de la loi, qui veut qu'à part le nu logement de Castle Garden, chaque immigrant soit obligé de veiller à ses propres affaires. Cependant, aussi récemment qu'en 1881, le rapport officiel contenait ce qui suit:—

" On a déjà fait mention des avantages qu'on offrait aux immigrants par l'entremise de Castle Garden. Dans le cours de l'année, 33,372 repas ont été fournis aux immigrants pauvres, y compris les provisions qu'on donnait pour le voyage à ceux qui n'avaient aucuns moyens en sus de leurs billets de chemins de fer. En outre, on a avancé $12,642.95 en argent aux immigrants pour leur aider à se rendre auprès de leurs parents ou aux endroits où on leur avait trouvé de l'emploi."

Dans les récents rapports on ne trouve aucune preuve de pareille libéralité. Il paraîtrait réellement que les Etats-Unis fussent sur le point de prendre des mesures actives pour décourager les immigrants de se diriger vers ce pays, plutôt que de les encourager à venir en leur offrant de l'aide et des facilités spéciales. De fait, M. Jackson disait en termes formels, qu'ils feraient avec plaisir tout ce qu'ils pourraient raisonnablement faire pour arrêter ce flot. Il arrive plus d'immigrants qu'ils n'en ont besoin.

CLASSIFICATION.

Le 3 août 1882, le président sanctionna une loi imposant une taxe de 50 centins sur chaque voyageur étranger débarqué dans les Etats-Unis. La législature le l'Etat avait passé un acte l'année précédente portant la taxe à $1 par tête ; mais les compagnies de steamers s'opposèrent vigoureusement à ce paiement et de nombreux procès étaient pendants lorsque le Congrès passa l'acte qui a été maintenu depuis par les plus hautes cours du pays. Cette taxe, bien que payée directement par les compagnies de steamers, retombe naturellement sur les immigrants auprès desquels elle n'a jamais été populaire. Le but de cette loi était d'obtenir des fonds pour la protection et le soin des immigrants arrivants aux Etats-Unis, puisque le Congrès n'avait fait aucune disposition dans ce sens. Sous ce rapport, les facilités qu'offrent Castle Garden, le splendide aménagement de l'hôpital et de l'asile de l'île Ward, ainsi que l'efficacité du personnel de l'immigration, attestent le bon usage qu'on fait de l'argent ainsi reçu.

La méthode de classification suivie à l'arrivée des steamers est simple et apparemment satisfaisante. Une fois entrés dans le débarcadère circulaire les immigrants sont obligés de passer par d'étroits passages, où chacun est obligé de répondre à une série de questions comme suit : " nom, nationalité, âge, marié ou célibataire, nombre dont se compose la famille, destination, s'ils possèdent des billets ou de l'argent, s'ils viennent d'une maison de charité ou d'une prison, état de santé, occupation." Des réponses à ces questions dépend si l'on permettra ou non à l'immigrant de débarquer, dans le sens légal du mot. L'acte en vertu duquel ce système est mis en vigueur prescrit : Si après tel examen on trouve parmi ces voyageurs des forçats, des aliénés, des idiots ou aucune personne incapable de prendre soin de lui-même ou d'elle-même, sans devenir une charge pour le public, rapport en sera fait par écrit au percepteur du port, et l'on ne permettra pas à ces personnes de débarquer." Cette disposition est rigoureusement appliquée dans chaque cas. Dans le cours de l'année 1888 on a refusé le privilège de débarquer à 501 personnes, 23 étant des forçats, 37 des aliénés, 10 des idiots et 431 trouvées susceptibles de devenir une charge pour le public. Dans d'autres années le nombre ainsi empêché a été encore plus grand, et ils furent renvoyés aux pays dont ils venaient. La principale raison de cette prohibition contenue dans la loi est la susceptibilité de la personne de devenir une charge pour le public ; et les tribunaux ont décidé que lorsque les commissaires avaient passé jugement sur le caractère d'un immigrant, il n'y avait pas d'appel. Le terme a une large signification ; mais lorsqu'il tombe uniquement sous le coup de l'interprétation des commissaires, il n'y a plus moyen de jouer sur les mots, comme on pourrait le faire si cette prohibition ne s'appliquait qu'aux " indigents." Dans l'état actuel des choses, les compagnies de steamers ont été battues dans toutes leurs attaques contre la constitutionnalité de la taxe fédérale et de la classification, et il ne leur reste plus qu'à se soumettre à son opération. Il est important de savoir que le bureau des commissaires entreprend de surveiller les immigrants pendant une année après leur débarquement, et leur offre les soins d'hôpitaux et autres s'ils en ont besoin pendant cette période. S'ils ne peuvent subvenir à leurs besoins on leur fournit un billet de retour. M. Jackson me laissa entendre que si un de ces immigrants devenait une charge pour le public canadien pendant cette première année, les commissaires se croiraient obligés de le ramener de chez nous.

DISTRIBUTION.

L'Etat n'offre aucun moyen organisé pour la distribution des immigrants. Ils doivent voir à leurs propres affaires. Les principales compagnies de chemins de fer ont des agences dans Castle Garden et se chargent des immigrants qui achètent des billets sur leurs lignes, mais, à part cela, il n'y a aucun moyen de donner des renseignements sur le pays aux nouveaux arrivants. Sous ce rapport Castle Garden ne soutient pas favorablement la comparaison avec les facilités de renseignements qu'ils trouvent à Québec et dans les autres agences du gouvernement du Canada.

On ne trouve pas dans les grands centres d'agents à qui les immigrants puissent s'adresser pour demander des conseils et de l'aide pour trouver de l'emploi. Sous ce rapport le système canadien paraît encore supérieur au système américain.

CARACTÈRE DE L'IMMIGRATION.

Il y a deux choses principales d'après lesquelles ont peut juger de l'immigration d'une nation. Ce sont : les occupations des personnes qui arrivent, et les parties du pays vers lesquelles elles se dirigent. Si le pays a besoin de cultivateurs ou d'hommes portés à le devenir, et qu'il vient des artisans en plus grand nombre, on peut dire, avec assez de raison, que cette immigration n'est pas satisfaisante. On peut aussi dire que l'immigration ne convient pas lorsque les personnes dont on a besoin pour occuper les terres vacantes se dirigent en foule vers les grands centres déjà fortement encombrés de population. Appliquant ces deux épreuves à l'immigration américaine de la dernière décade, on trouvera au moins une raison de la désapprobation si manifestement exprimée par ceux qui s'occupent de ce problème aux Etats-Unis. Prenant d'abord les occupations telles que publiées dans les rapports fédéraux, voici les chiffres qu'on trouve :—

Année.	Total des immigrants.	Travailleurs expérimentés.	Pour cent.	Cultivateurs	Pour cent.
1879	197,954	21,362	10·8	19,907	10·0
1880	484,196	47,929	10·3	47,204	9·7
1881	695,163	66,457	9·4	58,028	8·3
1882	788,992	72,664	9·2	61,888	7·8
1883	603,322	62,505	10·3	39,048	6·4
1884	518,592	55,061	10·6	42,050	8·1
1885	395,346	39,817	10·7	27,585	6·9
1886	334,203	36,522	10·9	20,600	6·1
1887	490,109	52,403	10·6	30,932	6·3
1888	546,889	59,985	10·9	29,335	5·3

On verra que les travailleurs expérimentés ont plus que maintenu leurs avantages pendant la dernière décade, tandis que le percentage des cultivateurs a constamment diminué. Or, les Etats-Unis ne désirent nullement fermer leurs portes à ceux qui s'occuperont d'agriculture ; mais on demande avec instance aux législatures d'arrêter autant que possible la très grande affluence annuelle d'artisans. On a besoin de cultivateurs, non pas d'artisans. Quels sont les chiffres de l'immigration canadienne sous ce rapport ? On tient à Québec un registre exact des occupations dans le port de Québec, et en acceptant ces chiffres comme représentant équitablement le Canada, on verra que notre immigration diffère quelque peu de celle qui vient aux Etats-Unis. Les chiffres au port de Québec, sont :—

Année.	Total des immigrants.	Cultivateurs	Pour cent.	Travailleurs expérimentés.	Pour cent.
1879	11,017	340	3·1	923	8·1
1880	14,359	589	4·1	903	6·3
1881	15,614	310	2·0	320	2·1
1882	31,032	3,286	10·6	1,420	4·5
1883	36,084	3,295	9·1	1,872	5·1
1884	25,490	2,669	10·4	1,911	7·4
1885	15,104	1,061	7·0	886	5·8
1886	16,764	2,196	13·1	1,110	6·6
1887	21,936	2,371	10·8	986	4·5
1888	18,712	1,469	7·3	998	5·3

Les chiffres indiquent clairement que pendant la décade en question l'immigration dans le Canada, jugée d'après cette épreuve, s'est constamment améliorée—c'est-à-dire que le percentage des cultivateurs a augmenté et que le percentage des artisans a diminué. Les chiffres indiquent précisément le contraire des chiffres publiés par le congrès, et doivent être acceptés comme une preuve de la qualité supérieure de l'immigration canadienne comparée à celle des américains.

Appliquant aussi cette épreuve à la distribution, il ressort un fait très important. A Castle Garden on tient un registre de la destination ou des points objectifs de chaque immigrant, et les chiffres suivants sont compilés des rapports officiels tirés de ces registres :

Années.	Immigrants.	A destination des Etats de l'Ouest.	Pour 100.
1879	134,278	19,540	14·5
1880	320,889	39,335	12·2
1881	441,044	69,444	15·7
1882	476,086	74,282	15·6
1883	405,909	53,626	13·2
1884	330,030	56,193	17·0
1885	291,066	54,961	18·8
1886	321,814	38,651	12·0
1887	405,405	38,728	9·5
1888	370,822	44,675	12·0

Les Etats de l'Ouest inclus dans ce calcul sont : le Dakota, le Minnesota, l'Iowa, le Nébraska, le Kansas, le Montana et le Wisconsin. Il est évident que ces Etats, ayant vraisemblablement de vastes étendues de terres ouvertes aux colons à des prix peu élevés, n'ont pas absorbé un fort percentage d'immigration. D'un autre côté, New-York et la Pensylvanie ont reçu pendant les dix dernières années 50 pour 100 de tous les étrangers arrivés à Castle Garden, et l'on doit considérer ces Etats incapables d'absorber avec avantage la classe qui arrive. Le contraste, en ce qui concerne le Canada, est agréable à constater. Prenant le nombre de ceux qu'on a rapporté s'être établis dans le Manitoba et le Nord-Ouest, nous trouvons les chiffres suivants :

Année.	Colons arrivés.	Etablis dans le Nord-Ouest.	Pour cent.
1879	40,492	11,381	28.1
1880	38,505	18,000	46.7
1881	47,991	22,001	45.8
1882	112,458	58,751	52.2
1883	133,624	42,772	32.0
1884	103,824	24,440	23.5
1885	79,169	7,740	9.7
1886	69,153	11,599	16.7
1887	84,526	21,685	25.6
1888	88,766	29,604	33.3

A l'exception des deux années de 1885 et 1886 pendant lesquelles la rébellion a grandement nui à la colonisation, on verra que les établissements dans le Nord-Ouest canadien représentent un fort percentage de l'immigration totale. Il faudrait, cependant, allouer quelque chose pour la migration représentée dans le total ; mais après avoir fait une allocation raisonnable, il faut admettre que les immigrants arrivant sur nos rives se sont précisément dirigés vers la partie du pays où on en avait le plus besoin en bien plus grande proportion qu'aux Etats-Unis.

SUBSTITUTION.

Le dernier recensement décennal des Etats-Unis indiquait que la population dans la partie la plus ancienne ou de l'est des Etats-Unis était restée presque stationnaire, fait qu'on ne peut concilier avec les rapports d'immigration que pour une seule raison. Cette raison, c'est que les immigrants qui se sont établis dans les vieux Etats ont, jusqu'à un certain point, pris la place de ceux qui s'en allaient vers l'ouest.

"Il se fait," dit M. Jackson, "une grande migration domestique des plus anciens Etats, et la place de ceux qui partent est prise en grande partie par l'immigration." Nul aux Etats-Unis est plus en état que M. Jackson de parler d'un semblable sujet, et son témoignage corrobore les opinions exprimées par d'éminents statisticiens. L'expérience du Canada a été semblable.

DÉPARTEMENT DE L'HÔPITAL ET DE LA MAISON DE REFUGE.

Lors de l'établissement de la Commission en 1847, on fit l'acquisition d'une terre sur l'île Ward dans le but d'y installer l'hôpital et la maison de refuge. De temps à autre, depuis, on a augmenté ces achats, et maintenant l'on a 120 acres de terres sur lesquelles se trouvent environ quarante bâtiments ou plus. Les principaux parmi ces bâtiments sont: l'hôpital Verplanck, le refuge pour les immigrants, les salles de chirurgie, de fièvre, l'asile pour les aliénés, la salle pour les enfants, le dispensaire, les réfectoires, les chapelles, les résidences de médecins, etc. L'île est admirablement située pour les fins du département, et l'accommodation est amplement suffisante. La propriété telle qu'elle est aujourd'hui, avec le titre dévolu aux commissaires de l'émigration, vaut plus de $2,000,000, et le coût annuel de son entretien est le principal chef de dépenses du bureau de l'émigration. Le compte des dépenses pour les dix dernières années se chiffre comme suit:

1879	$ 77,911 00
1880	87,076 00
1881	99,276 00
1882	124,066 00
1883	124,828 00
1884	111,989 00
1885	89,455 00
1886	61,493 00
1887	87,875 00
1888	98,872 00

Cette forte dépense suffit pour les besoins du département et pour permettre au personnel de traiter parfaitement tous les cas qui se présentent. Le système d'après lequel fonctionne ce département est simple et efficace. A l'arrivée d'un navire, un médecin fait de suite l'examen des passagers, et s'il s'en trouve qui soient temporairement indisposés, on leur fournit un logement dans un bâtiment dans l'intérieur de Castle Garden. Si, cependant, il y avait des cas de maladie grave à bord, ils sont promptement amenés à l'île Ward et distribués dans les différentes salles, selon le caractère de la maladie. Le nombre de malades annuellement envoyés à l'hôpital varie de 5,000 à 10,000, tandis que de 200 à 400 personnes sont annuellement admises à l'asile des émigrants aliénés. Dans cette dernière institution, on prend soin des aliénés jusqu'à ce qu'ils soient guéris, ou jusqu'à ce qu'on trouve nécessaires à raison de la nature sérieuse et opiniâtre de la maladie, de les transférer à l'asile général de l'Etat. La maison de refuge est réservée au logement des femmes malheureuses, et sert, jusqu'à un certain point, de maternité dépendante de l'hôpital. Les malades admis dans une de ces institutions ou dans toutes autres ne sont pas nécessairement des immigrants qui viennent d'arriver, mais ce peut être des gens qui sont arrivés dans le pays dans l'année. C'est pendant un an que les commissaires conservent un certain degré de surveillance, et conviennent d'empêcher les immigrants de devenir une charge pour le public. Le volume d'immigration au Canada n'est pas assez fort pour exiger de semblables dispositions spéciales; mais à Québec et à Winnipeg, en particulier, on a fait d'année en année des arrangements pour le traitement et le soin des immigrants qui pourraient être malades. Outre cela, les arrangements sanitaires et d'hôpital à la Grosse Ile—la principale station de quarantaine du Canada—sont très complets dans leur genre, et offrent amplement de la place à un nombre considérable de malades. Des stations de quarantaine de moindre importance, mais ayant une excellente organisation pour le soin des immigrants malades, sont situées à Halifax, N.-E., Saint-Jean, N.-B., Charlottetown, I.P.-E., Sydney, C.-B., Pictou, N.-E., et Victoria, C.-B.

Ces stations sont situées et aménagées de manière à empêcher les maladies contagieuses de s'introduire dans le pays dans des circonstances ordinaires. On peut donc dire que tandis que le Canada n'a pas un système aussi élaboré ou aussi dispendieux pour le soin des malades et des aliénés, relativement aux besoins sous ce rapport, nos dispositions sur tous les points essentiels sont aussi complètes que celles des Etats-Unis.

RENVOIS D'IMMIGRANTS.

Les commissaires sont devenus d'année en année depuis 1882, beaucoup plus sévères dans leurs méthodes et règles de classification, qui ont pour objet principal d'empêcher le débarquement des immigrants qu'on pourrait considérer comme peu désirables. Comme leur décision ne peut être revisée, on verra que la loi leur accorde un pouvoir considérable. Les raisons pour lesquelles on a renvoyé 997 immigrants en 1886 étaient les suivantes : 70 étaient aliénés, 20 étaient idiots, 1 était aveugle, 88 étaient enceintes, 8 étaient des forçats, 18 étaient des boiteux, 355 souffraient de maladies qui les empêchaient de gagner leur vie, et 437 n'avaient aucun moyen de subsistance. Il en arrive cependant tous les ans un nombre considérable qu'on ne pourrait sans injustice placer dans aucune de ces catégories, et les commissaires leur aident à se rendre à leur destination. Une moyenne de $5,000 a été dépensée dans ces dernières dix années en charité ou en secours, et une somme égale pour payer ou aider à payer le passage des immigrants vers l'intérieur ou pour retourner en Europe. Ceux que l'on aide à retourner en Europe sont en somme ceux qui n'ont pu, dans le cours de l'année, trouver le moyen de gagner leur vie, ou qui ont éprouvé des malheurs d'une manière ou d'une autre. Il y a quelques années les commissaires traitaient avec beaucoup de libéralité les immigrants pauvres, et avançaient sur la garantie d'amis de fortes sommes pour payer leurs frais de transport vers l'intérieur. Ils fournissaient aussi environ 25,000 repas gratuits chaque année. Ils ont, cependant, mis fin à cela. Quant au nombre de ceux qu'on empêche de débarquer, les rapports montrent qu'il y en a annuellement une moyenne de 1,000.

COMMODITÉS DE CASTLE GARDEN.

Le système pour la manutention du bagage à Castle Garden paraît complet. On y reçoit de 150,000 à 400,000 nouveaux tous les ans, et sans une manutention systématique il se produirait une sérieuse confusion. A bord du navire chaque immigrant connaît le numéro du compartiment où l'on place son bagage, et à Castle Garden les morceaux dans chaque compartiment sont transportés dans une division portant le même numéro au débarcadère. Les immigrants savent de suite où aller pour avoir leur bagage. Outre cela, toutes les principales lignes de chemins de fer ont des bureaux dans Castle Garden, et des salles où le bagage peut être directement transporté sans peine ou sans frais. Si, d'un autre côté, le bagage doit être transporté dans d'autres parties de la cité, les commissaires ont fait avec une compagnie d'express des arrangements en vertu desquels cet ouvrage se fait à peu de frais.

Le bureau de placement est aussi une division utile du département de l'émigration à Castle Garden. Les personnes habitant n'importe quelle partie de l'Union peuvent envoyer ici un avis demandant une servante ou un aide quelconque, ou bien elles peuvent venir personnellement, et les officiers du bureau font ce qu'ils peuvent pour satisfaire aux demandes. Des milliers d'immigrants trouvent annuellement des places par l'entremise de ce bureau.

Il y a tout près de Castle Garden, sous la surveillance des commissaires, plusieurs grandes maisons de pension où les immigrants sont logés et nourris à peu de frais. Le registre montre que 50,000 personnes en moyenne trouvent un logement dans ces institutions chaque année.

Intimement associées à ces maisons de pensions sont plusieurs sociétés philanthrophiques ayant pour objet de diriger et d'aider les immigrants qui peuvent avoir besoin de quelques bontés à leur arrivée. Ces sociétés ont surtout un caractère national, et les institutions allemandes et irlandaises semblent à la tête des autres sous le rapport de l'activité et de l'étendue de leur œuvre.

On trouve aussi au débaradère des facilités pour l'échange de l'argent et l'achat de vivres.

DERNIÈRES OBSERVATIONS.

Les faits que je viens d'exposer dans les pages précédentes ont une signification pour le Canada. Dans plusieurs des principaux pays d'Europe, l'activité du mouvement de l'émigration paraît augmenter plutôt que diminuer, et l'annonce que notre plus grand rival ne peut plus absorber les gens qui débarquent par milliers sur ses rives, nous montre la probabilité de détourner vers nos domaines une portion considérable de cette immigration américaine. Cela paraît, de fait, inévitable. L'attrait qui attirait tant de millions vers les Etats-Unis était les vastes étendues de terres ouvertes aux établissements gratuis, ou comparativement gratuits. Cette attraction n'existe plus avec autant de force dans les-Unis, mais elle existe dans les vastes et fertiles plaines du Nord-Ouest Canadien, dans des circonstances beaucoup plus propices qu'elles n'ont jamais existé dans les Etats de l'ouest. Les lois du Canada concernant les terres sont bien meilleures que celles des Etats-Unis. Les terres de concession gratuite sont une chose du passé dans les Etats-Unis, tandis que des millions d'acres des plus riches terres du monde sont ouvertes au Canada à ceux qui se conformeront aux simples et peu dispendieuses conditions imposées par le gouvernement. Considéré à n'importe quel point de vue, le poids de l'attraction est de notre côté; et d'après la loi bien comprise que la colonisation se dirigera dans la voie la plus engageante, un vaste flot d'immigration devra se répandre dans le grand bassin du Nord Ouest Canadien. Non seulement nous avons besoin de cette immigration, mais nous sommes éminemment capables de l'absorber. Les premiers colons dans cette partie du Canada réussissent bien, et la renommée de leur bonne fortune se répand à l'étranger avec une bien plus grande puissance d'attraction que la propagande faite par des brochures sur l'immigration. Les facilités pour la manutention d'un énorme volume d'immigration sont en notre pouvoir et en pleine opération. Un émigrant et sa famille peuvent être transportés depuis le port de mer jusqu'à son homestead en moins d'une semaine, fait qui établit un contraste merveilleux et heureux avec le voyage fatigant, pénible et souvent dangereux que les colons des Etats de l'Ouest étaient obligés d'entreprendre il n'y a encore que quelques années. Un heureux concours de circonstances invite aujourd'hui l'immigrant à se diriger vers nos rives, et s'il vient avec les moyens et le désir de s'établir comme cultivateur, ses chances de succès sont beaucoup plus grandes que dans n'importe quelle autre partie du monde.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. PAYNE.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 31.

RAPPORT DE L'AGENT SPÉCIAL A RICHMOND, QUÉBEC.

(M. J. H. DYSON.)

RICHMOND, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—Dans le cours de l'année 71 immigrants du Royaume-Uni ont visité mon bureau, et ont eu besoin de mon aide pour obtenir des places ou des conseils pour trouver des amis arrivés depuis quelques années.

Ils sont arrivés comme suit:

	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Flles.	Total.
Angleterre	12	6	20	...	38
Galles	15	4	...	6	25
Irlande	4	4	...	...	8
Total	31	14	20	6	71

Ils ont tous trouvé de l'emploi permanent en arrivant ici, et paraissent très heureux de leur sort.

La classe d'immigrants dont on a le plus besoin dans ce voisinage est celle des garçons et des filles de ferme. Je n'ai pu satisfaire la moitié des demandes l'an dernier. C'est un fait remarquable que la plupart des garçons de ferme arrivés ici il y a quelques années sont maintenant prospères et possèdent de beaux lots de terre qu'ils peuvent cultiver avec profit et avantage pour eux-mêmes. Les grandes et vastes carrières d'ardoise dans ce voisinage ont donné de l'emploi à tous les immigrants venus du pays de Galles cette année.

La classe d'immigrants qui est parvenue jusqu'à moi cet été était très désirable, et était réellement une bonne amélioration sur celle des années précédentes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur

JOHN H. DYSON.

Agent spécial d'immigration.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 32.

RAPPORT SUR LA COLONIE ROUMAINE DE LA NOUVELLE-TOULCHA, (ASSA.)

(M. C. E. Cullen.)

(*Transmis par M. T. Bennett, agent à Winnipeg.*)

Qu'Appelle, 18 décembre 1889.

Dans l'été de 1888 la colonie allemande de la Nouvelle-Toulcha fut fondée à environ neuf milles au nord de Balgonie. Sur les treize familles mentionnées plus loin, aucune n'avait plus de $250 pour commencer, et un bon nombre moins que cela. De fait, chaque deux familles possédait une paire de bœufs avec un harnais, une charrue et un wagon, à elles deux. Quelques-uns avaient un peu d'argent, mais la plupart ont été bien gênés pendant les douze premiers mois. La terre qu'on leur a choisie est très propre à la culture mixte, ayant de beaux bosquets de tremble et des marais à foin, ainsi que d'assez bonnes terres pour la culture. Ecoutant l'avis que leur avait donné celui qui avait choisi leur terre, chaque chef de famille ne demanda qu'une inscription de homestead, ce qui permettait de placer quatre familles sur chaque section. Cet arrangement contribua beaucoup au succès de la colonie, en ce qu'il a permis à quatre familles de bâtir tout près les unes des autres, et a fait disparaître ce sentiment d'isolement dont se plaignent si souvent les nouveaux arrivants. Cela leur permit aussi de s'entr'aider dans leurs travaux de ferme, et a facilité la fréquentation de l'école par les enfants, et celle de l'église par la population en général. Les colons ont bâti une construction très compacte et solide, qui sert spécialement d'école pendant la semaine et d'église le dimanche. Il y a trois ans pas un acre des terres sur lesquelles sont établis ces colons n'était labouré, pas une verge de clôture n'était construite, et la solitude régnait partout où aujourd'hui l'air résonne du beuglement des vaches, du cri du cultivateur et du rire joyeux des enfants; on a construit des maisons, des granges, des étables et autres dépendances, on a bâti des milles de clôtures, labouré plus de 500 acres de terre et mis en culture 337 acres.

Je donne ici le nom de ces treize familles, ainsi que le nombre d'acres que chacune d'elles a labouré, combien elles en ont en culture, et le nombre d'animaux que chacune d'elles possède.

Jacob Siebold.—50 acres labourés, 39 acres en culture—blé 30, avoine 5, pommes de terre 3, racines 1; bœufs 2, vaches 4, taureau 1, jeunes animaux 6; moissonneuse et râteau, lieuse en acier Toronto.

F. Gintner.—46 acres labourés, 43 acres en culture—blé 25, avoine 10, orge 5, pommes de terre 2, racines 1; bœufs 2, vaches 4, chevaux 2, jeunes animaux 8; moissonneuse et râteau, lieuse en acier Toronto.

M. Wagner.—30 acres labourés, 22 acres en culture—blé 15, avoine 5, pommes de terre 1, racines 1; 2 bœufs, 1 pony, 3 vaches, jeunes animaux 6.

P. Wagner.—20 acres labourés, 16 acres en culture—blé 10, avoine 5, pommes de terre 1; 2 bœufs, 1 vache, 1 veau.

Johann Siebold.—35 acres labourés, 22 acres en culture—blé 15, avoine 5, pommes de terre 2; 2 bœufs, 2 vaches, 2 jeunes animaux.

I. Kalick.—45 acres labourés, 16 acres en culture—blé 10, avoine 5, pommes de terre 1; 2 bœufs, 2 vaches, 3 jeunes animaux.

Radetski.—30 acres labourés, 16 acres en culture—blé 10, avoine 5, pommes de terre 1; 2 bœufs.

P. Putz.—60 acres labourés, 28 acres en culture—blé 20, avoine 5, pommes de terre 2, racines 1; 2 bœufs, 2 ponies, 1 vache, 2 jeunes animaux.

G. Siebold.—40 acres labourés, 26 acres en culture—blé 18, avoine 7, pommes de terre 1 ; 6 bœufs, 2 vaches, 4 jeunes animaux ; moissonneuse et râteau, lieuse en acier Toronto.

John Siebold.—35 acres labourés, 32 acres en culture—blé 20, avoine 10, pommes de terre 1, racines 1 ; 2 bœufs, 1 vache, 2 ponies, 2 jeunes animaux.

Auwiler.—55 acres labourés, 37 acres en culture—blé 20, avoine 15, pommes de terre 1, racines 1 ; 2 bœufs, 2 vaches, 3 jeunes animaux.

Alexis.—35 acres labourés, 27 acres en culture—blé 18, avoine 7, pommes de terre 1, racines 1 ; 2 bœufs 2 vaches, 2 jeunes animaux.

A. Fechner.—20 acres labourés, 13 acres en culture—blé 7, avoine 5, pommes de terre 1 ; 2 bœufs, 2 vaches, 5 jeunes animaux.

Outre cela, chaque homme possède plusieurs porcs, et un grand nombre de volailles ; quelques-uns ont des dindons, d'autres des canards et des oies. Ci-suit une récapitulation de leurs animaux, indiquant qu'ils ont augmenté d'une moyenne de moins de trois chacun à une moyenne de huit chacun en trois ans, nonobstant la perte de plusieurs bêtes pour diverses causes.

Récapitulation des animaux.						
Colons dans l'ordre ci-dessus.	Bœufs.	Vaches.	Chevaux.	Taureau.	Jeunes animaux.	Total.
1	2	4	......	1	6	13
2	2	4	2	......	6	14
3	2	3	1	......	6	12
4	2	1	......	......	1	4
5	2	2	......	......	2	6
6	2	2	......	......	3	7
7	2	......	......	......	......	2
8	2	1	2	......	2	7
9	6	2	......	......	4	12
10	2	1	2	......	2	7
11	2	2	......	......	3	7
12	2	2	......	......	2	6
13	2	2	......	......	5	9
	30	26	7	1	42	106

Récapitulation des terres labourées et en culture.							
Colons dans l'ordre ci-dessus.	Défoncées.	En blé.	En avoine.	En orge.	En pommes de terre.	En racines.	Total en culture.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
1	50	30	5	......	3	1	39
2	46	25	10	5	2	1	43
3	30	15	5	......	1	1	22
4	20	10	5	......	1	......	16
5	35	15	5	......	2	......	22
6	45	10	5	......	1	......	16
7	30	10	5	......	1	......	16
8	60	20	5	......	2	1	28
9	40	18	7	......	1	......	26
10	35	20	10	......	1	1	32
11	55	20	15	......	1	1	37
12	35	18	7	......	1	1	27
13	20	7	5	......	1	......	13
	501	218	89	5	18	7	337

Ou une moyenne de 38 acres labourés et de 26 en culture.

Le blé rapportera en moyenne 30 boisseaux par acre, ou un total de 6,540 boisseaux ; l'avoine rapportera en moyenne 60 boisseaux par acre, ou un total de 5,340 boisseaux ; pommes de terre 200 boisseaux, ou un total de 3,600 boisseaux ; l'orge 40 boisseaux par acre ou un total de 200 boisseaux.

Laissant de côté la récolte des racines comme étant consommée sur la ferme, la récolte ci-dessus vaut :

6,540 boisseaux de blé à $1.00	$6,540 00
5,340 boisseaux d'avoine à 25c	1,335 00
3,600 boisseaux de pommes de terre à 25c	900 00
200 boisseaux d'orge à 35c	70 00
Total	$8,845 00

Ou une moyenne de $680 par homme. J'évalue les animaux à $3,870, ou une moyenne de $300 par homme. J'évalue les *homesteads* à $400 seulement chacun, même avec les améliorations. Instruments de ferme, $200. Le compte à la fin de trois années se trouve maintenant comme suit :

Moyenne des récoltes	$680 00
Moyenne des animaux	300 00
Homestead	400 00
Instruments aratoires	200 00
Total	$1,580 00

Les chiffres qui précèdent devraient parler par eux-mêmes comme une preuve évidente de ce qu'on peut faire dans le Nord-Ouest si le colon comprend son ouvrage et y persévère. Tout cela s'est accompli en trois années, dont deux ont été défavorables à l'agriculture à cause du manque de pluie. L'estimation que j'ai donnée ci-dessus est très modérée, et je n'ai tenu aucun compte des vêtements et des meubles domestiques, etc., dont tous se sont munis avec bien plus de libéralité qu'ils n'auraient osé l'espérer dans leur ancienne patrie. Combien de cultivateurs dans le vieux monde ont à leur avoir $1,500 à la fin de l'année, j'aimerais à le savoir? Qu'ils viennent ici, dis-je, et qu'ils imitent les colons prospères de la Nouvelle-Toulcha.

CHAS. EDWARD CULLEN.

N° 33.

ŒUVRE DE L'IMMIGRATION PAR LA SOCIÉTÉ DE LA PROPAGATION DES LUMIÈRES DU CHRISTIANISME À MONTRÉAL.

RAPPORT DU RÉV. R. ACTON, AUMONIER DES IMMIGRANTS.

(Communiqué au département).

En présentant mon troisième rapport annuel sur cette branche de l'œuvre de l'église, je suis profondément reconnaissant envers la divine Providence qui m'a permis d'entrer dans une sphère d'action beaucoup plus vaste et plus utile.

L'objet de cette œuvre est, en premier lieu, le soin spirituel des membres des églises sœurs de la Grande-Bretagne et d'Irlande, qui, par la Providence de Dieu, arrivent en qualité d'immigrants dans le port de Montréal, et qui ont intention de s'établir dans les limites de la province. Naturellement, ils sont entourés de difficultés, et l'on saisit alors l'occasion de leur donner des conseils amicaux. Un grand nombre d'immigrants, après avoir subi les dépenses peu ordinaires d'un voyage par mer, débarquent ici avec peu d'argent, et à moins qu'ils aient une force spirituelle assez rare, la question du pain quotidien devient le grand objet de leurs préoccupations et de leurs pensées ; ils n'oublient pas entièrement leurs obligations religieuses, mais elles sont pendant un temps subordonnées aux besoins temporels beaucoup plus pressants pour eux et leurs familles. L'expérience montre donc que pour les engager à prêter l'oreille plus facilement aux choses spirituelles il est bon de les aider dans les choses matérielles. Il faut leur trouver rapidement de l'emploi ; puis une petite maison ou un logement. Quelques fois il est nécessaire d'écrire dans les campagnes pour chercher des places, et lorsqu'on réussit, les aider à s'y rendre. Bien que le meilleur de mon temps soit consacré à mes propres ouailles, j'ai autant que possible donné à d'autres des assurances de bienvenue, jointes, lorsque le temps me le permettait, à de bons offices d'amitié et de bonne volonté. Ainsi le grand nombre d'esprits découragés qui ont été relevés ; le grand nombre de pauvres qui ont été charitablement traités en les présentant à nos sociétés de charité ; le grand nombre de ceux qui débarquaient avec crainte à cause des êtres aimés qu'ils avaient laissés derrière eux, et qui se trouvaient sur une terre étrangère, se sont cependant rendus dans leur patrie adoptive avec un nouvel éclair dans les yeux et une espérance plus vive dans le cœur, après avoir senti la main d'un ami, et avoir écouté des paroles d'encouragement tombant de la bouche d'un frère ; ces résultats et beaucoup d'autres semblables ne peuvent trouver de place dans mes registres, et cependant ce sont les résultats les plus agréables de cette œuvre, considérée au point de vue de la bienfaisance chrétienne.

Mais, pour en venir à la statistique, nos registres montrent qu'il est débarqué à Montréal, l'an dernier, 5,898 personnes pour s'établir dans la province. Sur ce nombre plus de la moitié s'est établie dans les campagnes environnantes, et le reste dans la cité.

Elles étaient de nationalités :—	Anglaise	3,273	
	Irlandaise	1,287	
	Ecossaise	397	
	Française	402	
	Autres	539	
			5,898

De religion :—	Protestante	3,829	
	Catholique	1,913	
	Autres	156	
			5,898

Parmi les protestants, la grande majorité (environ 3,000) étaient des adhérents de l'Eglise d'Angleterre. Une partie cependant ne faisait partie de l'église que de nom et pouvaient être recommandés comme tels.

Les familles, à l'exception des célibataires, se sont réparties comme suit :

Dans la ville proprement dite	128
Dans l'île de Montréal	23
Dans les comtés adjacents	78

Parmi les servantes—une classe dont on a grand besoin—plusieurs excellentes servantes ont été envoyées par la Société d'émigration de l'Eglise, sous les soins d'une directrice. Le nombre total était de 513. Nous espérons en voir encore plus.

Depuis quelques temps plusieurs steamers océaniques ont amené leurs passagers jusqu'à Montréal directement, au lieu de les débarquer à Québec comme auparavant, et j'ai ainsi une excellente occasion de me mettre en rapport avec les immigrants à destination de l'ouest (environ 9,000), qui, par ce nouvel arrangement, manquent l'occasion de rencontrer l'aumônier de la société de la propagation des lumières du christianisme, à Québec.

Cependant, vu l'absence complète de toutes commodités au débarcadère dans ce port, les immigrants (à l'exception de ceux débarqués par la ligne "Beaver") souffrent beaucoup d'incommodités et de peines. Je suis heureux de dire, cependant, que les représentants des associations de charité et autres prennent aujourd'hui des mesures vigoureuses pour engager le gouvernement à remédier à ce déplorable état de choses, et à fournir aux immigrants qui arrivent des facilités au moins égales à celles de Québec.

Un fait remarquable à propos de l'émigration anglaise cette année, c'est qu'elle se fait en grande partie par l'intermédiaire des diverses sociétés d'émigration. Cette classe d'immigrants gagne tous les jours en faveur, grâce au choix judicieux et soigneux qu'elles font ordinairement. Ces sociétés en général prennent également soin de fournir à leurs émigrants assez d'argent en débarquant pour leur permettre de payer leurs dépenses jusqu'à ce qu'ils aient gagné leurs premiers gages. A cette fin j'ai payé aux émigrants d'une société seulement cette année plus de $700.

Les sociétés d'émigration de l'église accomplissent aussi une œuvre admirable, en formant un lien important entre l'église-mère et l'église au Canada. Pour nous il est de la plus haute importance que ceux qui viennent de l'autre côté soient "des gens d'église craigant Dieu et très instruits," et l'un des principaux objets de ces sociétés est d'atteindre ce but. Au révérend John Bridger, l'actif et zélé secrétaire du comité d'émigration de la Société de la propagation des lumières du christianisme, à Liverpool, est confié l'important travail de consolider les divers détachements qui arrivent ici, de leur fournir un aumônier pour le voyage, et de faire beaucoup d'autres importantes dispositions pour leur bien-être spirituel et moral.

Comme résultat de ces diverses agences pour le bien, ainsi que l'abandon des passages gratuits que le gouvernement accordait sans discernement, il n'est pas surprenant que les immigrants qui arrivent ici soient d'une bien meilleure classe, et ne laissent que peu à désirer. "Le lancement sur nos rives" d'immigrants peu désirables et sans valeur est heureusement une chose du passé.

Je dois de nouveau présenter mes plus sincères remerciements à M. Marquette, notre agent local d'immigration, pour la bonté avec laquelle il m'a aidé à remplir mes fonctions. Et au lord évêque et au clergé de la cité pour leur intérêt constant et leur aide précieuse dans toutes les matières se rattachant au bien-être des immigrants. Et aussi à la branche de Montréal de la Société biblique d'Angleterre pour les dons d'exemplaires de l'écriture ; et à l'association des aides laïques pour leur aide volontaire.

En terminant ce rapport, tout en ayant péniblement conscience de ses nombreuses imperfections, je désirerais cependant exprimer ma grande reconnaissance envers le Dieu Tout-puissant pour ce qui s'est accompli, et d'exprimer aussi l'espoir sincère qu'avec la continuation de la bénédiction divine, et la coopération cordiale du clergé et des laïques du diocèse, cette agence pourra fournir encore sa part entière pour subvenir à ce besoin depuis si longtemps et si péniblement éprouvé : "Le soin spirituel et la surveillance des immigrants auxquels, par la Providence de Dieu, on a fait voir les avantages qu'offrent nos terres et qu'on a confiés à la charge de notre Eglise."

ROBERT ACTON,

Aumônier des immigrants.

MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

N° 34.

RAPPORT DE LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE DE L'IMMIGRATION DES FEMMES, DE QUÉBEC.

QUÉBEC, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant pour l'année 1889 :

Avant de commencer l'ouvrage de la saison, j'ai visité les divers refuges d'enfants à London, Hamilton, Toronto, Peterborough, Belleville et Brockville. Je fus courtoisement reçu partout ; la demande générale fut que les enfants qui venaient ici à destination des refuges, fussent reçus en arrivant et aidés à se rendre à leur destination. L'agent promit volontiers de le faire, et pendant toute la saison il a rendu divers services aux nombreux détachements d'enfants qu'on débarquait sur nos rives—*et dont un grand nombre étaient des enfants perdus* recueillis dans les rues des grandes villes du vieux monde et amenés au Canada, où on leur fournit une demeure confortable et auxquels on donne ainsi la chance de devenir des hommes et des femmes respectables.

Quatre-vingt-treize steamers ont ainsi été rencontrés par des dames qui ont rempli les fonctions d'agents cette année.

Cent quarante-quatre filles qui voyageaient seules, à part celles qui voyageaient avec des détachements ou des familles, ont été reçues et aidées de diverses manières.

Un grand nombre qui étaient affaiblies par le mal de mer ou par d'autres causes ont été soignées dans l' "Edifice Louise ".

Nous n'avons qu'un décès à constater, celui d'un petit enfant nommé Willie Jordan, qui est arrivé par le *Caspian*, le 18 juin. Lorsque les voyageurs débarquèrent, on trouva que cet enfant souffrait d'une bronchite, de sorte que la famille fut retenue dans l' "Edifice ", où l'on fit, mais sans succès, tout ce qu'on put pour le sauver. Il mourut le lendemain à midi.

Les filles qui étaient destinées à Québec, et qui ont ainsi reçu les soins particuliers des dames faisant fonctions d'agents, ont été retenues dans l' "Edifice " jusqu'à ce qu'on leur eût trouvé des places convenables, et à peu d'exception près elles réussissent toutes bien.

On a reçu un grand nombre de lettres de filles qu'on avait aidées en débarquant, et nous sommes heureux de constater que cette attention était appréciée par celles qui en avaient été l'objet.

On a aussi reçu des lettres des secrétaires de différentes sociétés telles que "The Girls Friendly", " The Travellers' Aid ", etc., des deux côtés de la mer, demandant d'aider les filles qu'elles envoyaient.

On a aussi reçu de nombreuses demandes de domestiques, non seulement de Québec, mais de toutes les parties du Canada ; on n'a pu satisfaire à un grand nombre de ces demandes, parce que l'offre n'a pas du tout égalé la demande.

On ne saurait trop louer les facilités qu'offre aux immigrants l'édifice construit sur la jetée Louise. La dame qui remplit les fonctions d'agent y réside, et toutes les filles qui arrivent à Québec sont sous ses soins personnels jusqu'à ce qu'on leur procure des places.

L'agent est très reconnaissant envers les employés de l'immigration et des compagnies de chemins de fer, ainsi qu'envers les officiers et les équipages des diverses lignes de steamers, etc., etc., pour leurs actes innombrables de courtoisie et de bonté, sans lesquels ces travaux eussent été bien plus difficiles.

Son Excellence lady Stanley de Preston, accompagnée de madame W. M. Macpherson, présidente de la Société protectrice de l'immigration des femmes de

Québec, a fait deux visites a la Jetée Louise—la première, une visite officielle à " l'Edifice Louise," le 13 août, et l'autre à l'arrivée d'un des steamers, le *Vancouver*, le 31 août. Son Excellence a exprimé sa satisfaction, tant des qualités qu'on offrait aux immigrantes que des attentions dont elles étaient l'objet en débarquant.

Madame Leighton et deux enfants arrivèrent par le steamer *Sardinian*, le 17 novembre. Elle se rendait à Toronto rejoindre son mari, qui était depuis quelque temps dans cette ville. Lorsqu'elle arriva à Québec, on s'aperçut qu'elle n'avait plus les moyens de continuer son voyage. Comme l'" Edifice Louise" était fermé pour l'hiver la " Women's Christian Association " eût la bonté de se charger d'elle pendant qu'on se mettait en rapport avec son mari.

Voilà un des nombreux cas dans lesquels la W. C. A. est venue en aide à la société d'immigration, et l'on ne saurait trop louer sa bonté pour les femmes sans amis. Après deux jours, on apprit que le mari était incapable d'envoyer de l'argent pour acheter un billet. De sorte que les dames de la Société protectrice de l'immigration des femmes vint à son aide, lui fournit les fonds nécessaires et l'expédia à Toronto.

Le steamer *Oregon* arriva à Halifax le 9 décembre. A bord se trouvaient quatre filles, envoyées par madame Foster, de Bristol, Angleterre, à madame Corneil.

Mandame Corneil les rencontra à Lévis, et les mena à la W. C. A. à Québec, où des places leurs furent trouvées avant qu'elles eussent passé une heure dans cette institution.

On a ainsi rencontré cette année et placé cent quarante-huit filles, dont 42 étaient destinées à la société sœur à Montréal. Une carte portant l'adresse de la maison de refuge de la rue Mansfield fut donnée à chaque fille, et une lettre ou une dépêche fut adressée à la directrice pour lui annoncer leur arrivée.

Lorsque je descendis pour la première fois à la jetée, je fus frappé de la difficulté qu'avaient les immigrants au sujet de l'affranchissement de leurs lettres. Je me procurai des estampilles, que je leur vendais, et j'apportais leurs lettres à la ville pour les jeter à la poste.

M. Stafford eût la bonté de me venir en aide, et après une demande aux autorités, une boîte aux lettres fut placée dans la bâtisse immédiatement en face du comptoir, où l'on vendait des provisions aux immigrants. A l'arrivée de chaque steamer je me tenais au comptoir avec un assortiment de papier, d'enveloppes, de cartes postales, de timbres, etc., et les immigrants pouvaient écrire leurs lettres et les mettre à la poste eux-mêmes, ce qui était un grand bonheur pour eux.

Dans bien des cas ils ne savaient pas écrire et j'écrivais pour eux. A l'arrivée de quelques steamers j'ai pris jusqu'à 200 lettres, mais le nombre moyen par steamer était de 65 lettres.

Somme dépensée en timbres, etc., $169.50.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. BORLAND,
Secrétaire.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 35.

RAPPORT SUR LE RAPATRIEMENT DES CANADIENS-FRANÇAIS.

(Rév. C. A. Beaudry.)

La Présentation, 1er septembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de mon voyage dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre, voyage entrepris dans le but d'étudier la position de nos compatriotes qui ont émigré dans ces Etats, en vue de les rapatrier au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Durant les mois de mai et de juin derniers, j'ai visité les Etats de la Nouvelle-Angleterre dans le but d'étudier la question sur les lieux et de faire connaître les avantages que notre Nord-Ouest canadien offre à ceux de nos compatriotes qui désireraient revenir au pays et se livrer à l'agriculture.

Pendant ce voyage, j'ai rencontré presque tous les Canadiens français des villes suivantes : Nashua, Manchester, N. H. ; Worcester, Mass. ; Gardner, N.-Y. ; Fall-River, Providence, R. I. ; New-Bedford, Woonsocket-Falls, Boston, Lynd, Lowell, Mass., et autres lieux de moindre importance.

J'ai trouvé ces endroits remplis de Canadiens-français. Les derniers arrivés venaient généralement des plus pauvres parties de la province de Québec, surtout des comtés situés en bas de Québec.

Les premiers arrivés et ceux qui sont déjà établis aux Etats-Unis depuis quelques années et qui sont reconnus comme des ouvriers habiles reçoivent généralement des gages assez élevés, et, en outre, plusieurs d'entre eux sont aujourd'hui propriétaires et ne désirent pas du tout s'en aller. Cependant, même parmi ceux-ci, quelques-uns sont atteints de nostalgie et désirent ardemment revenir au pays, dans l'intention de s'y livrer à l'agriculture.

Quelques autres, bien que n'étant pas propriétaires, mais ayant fait des épargnes, nourrissent toujours l'idée d'établir leurs enfants sur de bonnes terres. Ce désir provient du fait que ces enfants, habitués à respirer l'air pur de la campagne, s'étiolent bientôt au milieu de l'atmosphère impure des fabriques. Une autre cause, c'est que les centres les plus importants sont remplis de Canadiens français, et, comme conséquence les gages vont toujours en diminuant, vu le grand nombre d'ouvriers qui cherchent du travail. A Woonsocket, par exemple, un ouvrier gagne à peine $1.25 par jour, et il arrive souvent qu'il est sans ouvrage.

A Lowell, les Révérends Pères Oblats ayant besoin d'environ vingt-cinq hommes pour la construction de leur nouvelle église, plus de 400 ouvriers leur ont demandé du travail.

Des faits semblables ont eu lieu à Nashua et à Worcester. Si nos Canadiens français continuent à déserter leur province de Québec, cet état de choses empirera tous les jours.

La ville de Lowell seule a reçu, pour sa part depuis l'année dernière, plus de cent familles françaises, et l'année dernière il en est allé à peu près autant dans chacune des villes de Nashua, Fall-River, Manchester et dans d'autres villes manufacturières de la Nouvelle-Angleterre.

Le renseignement qui précède est exact ; je l'ai puisé dans les états de recensement des curés de ces villes.

Il n'y a aucun doute que relativement aux derniers arrivés nous devons déduire les familles qui quittent les villages pour se rendre et rester dans les grandes villes, dans l'espoir d'y trouver de l'ouvrage ; mais c'est un fait bien constaté, en dépit des

différents systèmes politiques et en dépit des dénégations ou des affirmations d'hommes politiques, c'est un fait bien constaté, dis-je, que l'émigration continue ses ravages et prend les proportions d'une plaie nationale. Ce courant désastreux pourrait certainement être arrêté dans sa marche et détourné au bénéfice du Manitoba.

Plusieurs de nos compatriotes des Etats y acquièrent des propriétés au lieu d'amasser de l'argent. Ces propriétés en empêchent quelques-uns de retourner dans leur pays natal, et lorsqu'ils ont résolu de changer d'endroit ils dirigent leurs pas vers l'ouest américain, vu qu'ils sont sous l'impression que la province du Manitoba est une contrée affreuse, une véritable Sibérie, où tous ceux qui y ont émigré ont perdu leur temps et leur fortune.

Ce fait explique pourquoi 30,000 Canadiens français ont choisi le Dakota de préférence au Manitoba.

Les rapports et les calomnies les plus ridicules ont été lancés contre notre pays au bénéfice des Américains.

Il n'y a aucun doute que la province du Manitoba, si elle était connue comme elle doit l'être, aurait une grande partie des émigrants désireux de reprendre leur ancien genre de vie. Si l'on faisait connaître ce pays, des centaines de familles s'y rendraient et tenteraient de s'y créer un avenir, et elles seraient une source de richesses pour ce pays, tandis qu'elles en développeraient en même temps les ressources.

Pour arriver à ce résultat, il n'est pas nécessaire de dépenser de fortes sommes d'argent. Si le gouvernement voulait seulement consentir à affecter quelques centaines de piastres à faire connaître à nos compatriotes les ressources et les avantages de notre pays, et à leur donner quelques-uns des encouragements donnés aux immigrants européens, il en résulterait de grands avantages.

Le n° 8 du *Colonisateur Canadien* prouve que les Canadiens français rapatriés sont de bons colons et qu'ils ont tout aussi bien réussi, pour ne pas dire plus, que les plus riches immigrants étrangers, et que l'argent dépensé en faveur du rapatriement a été bien placé.

Comme conclusion pratique je vous prie humblement de faire connaître notre pays à nos compatriotes émigrés, et pour cette fin je me chargerai gratuitement et *pro patriâ* de distribuer judicieusement parmi nos compatriotes des Etats tous les documents ou brochures publiés par votre ministère, pourvu que les timbres-poste me soient fournis. En outre, si le gouvernement le désire, je préparerai gratuitement un sommaire de toutes les questions, réponses et objections en vogue contre le Manitoba, et ce travail sera spécialement destiné aux Canadiens français des Etats-Unis. En faisant imprimer dix mille exemplaires d'une brochure de trente pages, qui coûterait très peu au pays, l'on obtiendrait, j'en suis sûr, un grand résultat pratique pour l'avenir de la province du Manitoba.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. A. BEAUDRY.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

QUARANTAINE

ET

RAPPORTS SUR LA SANTÉ PUBLIQUE.

1889.

QUARANTAINE.

N° 1.

RAPPORT ANNUEL DU SERVICE DE LA QUARANTAINE DANS LE SAINT-LAURENT.

GROSSE-ILE.

(Frédéric Montizambert, M.D., F.R.S.C., D.C.L.)

Surintendant médical.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour 1889.

Les fonctions et la responsabilité de la charge que j'occupe ont été augmentées cette année. L'inspection des steamers de la malle et autres à Rimouski—qui formait jusqu'à ce jour un service indépendant, m'a été confiée depuis le commencement de la saison. Tout le service de la quarantaine dans le Saint-Laurent se trouve maintenant uniforme en ce que son administration se trouve sous la surveillance d'un seul médecin. Cet arrangement est conforme aux recommandations faites par les conseils d'hygiène de la province et par les officiers exécutifs que les conseils d'hygiène des États du Michigan, de l'Illinois et du Minnesota ont envoyés pour inspecter le service.

Le service d'inspection à la Grosse Ile s'est continué sans interruption. Le nombre de navires qu'on y a visité a dépassé de 122 le nombre de ceux qu'on a inspecté l'an dernier.

On a découvert des maladies contagieuses sur les steamers suivants, désignés dans leur ordre d'arrivée, ou bien ces navires ont d'eux-mêmes fait rapport de maladies contagieuses à leur bord: steamer *Montreal*, barque *Premier*, steamers *Circassian*, *Lake Superior*, barque *Asia*, steamers *Lake Winnipeg*, *Sardinian*, *Corean*, *Parisian*, navire *Lanarkshire*, barque *Daggry*, steamers *Corean*, *Alberta*, *Siberian* et *Grecian*. Ces maladies ainsi rapportées ou découvertes étaient le choléra, la picote, la fièvre typhoïde, la fièvre jaune et la rougeole.

La saison en somme a été remarquablement salubre. Les admissions à l'hôpital de la quarantaine n'ont été que de 32, sur 50,879 personnes inspectées.

Le remorqueur *Champion* a remorqué dans les limites de la quarantaine à la Grosse Ile, le 23 juillet, le navire *Lanarkshire*, qui avait la picote à son bord. Le remorqueur l'y laissa et remonta le fleuve sans attendre tel que la loi l'exige, la visite et le permis de l'officier-inspecteur. Cependant une dépêche envoyée à Québec fit qu'on alla à la rencontre du *Champion* lorsqu'il arriva à cette cité, et qu'on le renvoya de suite à la quarantaine. On examina alors avec soin jusqu'à quel point et dans quelles circonstances l'équipage s'était exposé à l'infection du *Lanarkshire*, et l'on a pris des mesures en conséquence. On a suivi les règlements relatifs aux remorqueurs qui ont communiqué avec des navires susceptibles de quarantaine. Règle générale, les capitaines et agents des remorqueurs s'y conforment soigneusement. Cet insuccès de la part du *Champion* d'éluder la loi empêchera probablement toute nouvelle tentative de ce genre.

FIÈVRE JAUNE.

Les barques *Premier*, *Asia* et *Daggry*, venant toutes de l'Amérique du Sud, sont arrivées à la station de la Grosse-Ile avec la fièvre jaune à bord. Elles ont été fumigées et désinfectées.

On se demande quelquefois s'il y a danger de prendre la fièvre jaune dans cette latitude et ce climat. On pense généralement qu'il faut nécessairement une température moyenne de 73° Fahr. pour développer cette maladie. La température moyenne pendant la saison chaude à Québec et à Montréal, surtout pendant plusieurs jours consécutifs de grandes chaleurs, est souvent plus élevée que celle qu'on a constatée comme moyenne, tandis qu'une épidémie sévissait dans toute sa force ailleurs. En Espagne et au Portugal—qui ont, comme nous, des communications fréquentes avec

les ports des Antilles—des épidémies de fièvre jaune sévissent de temps à autre. Ainsi Sternberg nous dit que la ville de Cadix en a souffert en 1700, 1730-1, 1733-4, 1764, 1780, 1800, 1804, 1810, 1819-21. Les épidémies de 1800, 1810 et 1819 ne se sont pas limitées à la ville de Cadix, mais la maladie s'est répandue dans l'intérieur, et a causé de grandes pertes de vies dans les provinces de Grenade et de l'Andalousie, et aussi dans quelques-unes des villes de la Murcie et de la Catalogne, surtout à Barcelone, d'où la maladie a été transportée dans l'île Majorque pendant la dernière épidémie. Des éruptions locales résultant d'importations des Antilles, ont eu lieu à Gibraltar en 1828, à Barcelone en 1870, et à Madrid en 1878. Une épidémie de cette maladie a commencé à Lisbonne en 1858, et durant l'année suivante elle s'est développée en un fléau dévastateur, qui s'est répandu dans les villes de Belem, d'Olivaes et d'Almada. D'après Hirsch, la fièvre jaune a existé jusqu'à un certain point à Québec en 1805, et à Halifax en 1861. Des navires infestés de fièvre jaune ont causé de légères éruptions de cette maladie à Plymouth et à Southampton. La même chose s'est produite à Brest en 1856, à Saint-Nazaire en 1861, et à Swansea (pays de Galles) en 1864. La température moyenne dans cette dernière ville à cette époque n'était que de 67° Fahr. Venant à cette année (1889), une épidémie s'est produite à Vigo, en Espagne. Dans cette ville et dans les villes voisines du littoral près de 1,000 personnes ont été attaquées. On a reconnu officiellement que 10 à 12 pour 100 de ces personnes étaient mortes de cette maladie.

D'après ces faits, il paraîtrait que bien qu'on n'ait pas grand'chose à craindre d'une épidémie de fièvre jaune au Canada, cependant si l'on permettait à nos débardeurs d'entrer et de travailler dans le fond de cale d'un navire infesté par cette maladie, dans n'importe quel de nos ports de mer d'été, cela pourrait facilement donner lieu au moins à une éruption locale. On pourrait en dire autant du débarquement de vêtements infestés, etc. Agissant d'après cette croyance, je ne permets à aucun navire ayant des cas de fièvre jaune à bord. des malades ou des convalescents, ou faisant rapport de cas de maladie à bord, de passer la station de la quarantaine avant que l'atmosphère du fond de cale ait été chassée au dehors par l'éventail à vapeur, et qu'elle ait été parfaitement fumigée et désinfectée.

CHOLÉRA.

Le steamer *Alberta*, venant d'Iloilo, îles Philippines, avec une cargaison de sucre pour Montréal, a fait rapport de choléra asiatique. Il arriva à la station de la Grosse-Île le 16 septembre. Il avait eu deux cas fatals de choléra asiatique et six cas de diarrhée cholérique à Iloilo.

Comme il arrive tous les ans plusieurs navires dans le Saint-Laurent et qu'il est possible qu'il en arrive d'autres dans d'autres ports de nos côtes de l'Atlantique et du Pacifique, venant d'Iloilo, de Manille et d'autres ports des îles Philippines, je puis dire que le *Siglo Medico* constate qu'entre les mois d'août 1888 et juillet 1889, 60,385 personnes sont mortes du choléra dans les îles Philippines. La statistique étant officielle, il est presque certain qu'elle n'exagère pas les chiffres.

Cette même maladie s'est aussi répandue cet été de son berceau dans les Indes orientales en allant vers l'ouest dans la Perse et la Mésopotamie. Au moment où j'écris on dit qu'elle diminue dans les régions du Tigre et de l'Euphrate, mais qu'elle a encore une tendance à se répandre vers l'ouest. Le nombre de décès causés par le choléra dans la nouvelle région qu'il a attaqué, et enregistrés depuis la fin de juillet, date du commencement de l'épidémie, jusqu'au 25 octobre, atteint 6,867.

La résolution suivante ayant rapport à cette question fut adoptée à la récente assemblée annuelle de l'Association américaine d'hygiène publique, tenue à Brooklyn en octobre.

"Considérant que le choléra asiatique sortant de ses limites restreintes ordinaires menace de s'avancer par le même chemin qu'il a suivi dans les quatre dernières épidémies: qu'il soit *résolu*,—Que l'association américaine d'hygiène publique désire attirer de nouveau l'attention sur ce fait, et insister auprès des autorités de quarantaine sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, et auprès des conseils d'hygiène dans tout le pays, pour les engager à faire tout ce qu'il est possible pour se prémunir contre cet imminent danger."

INFLUENZA.

A ce propos je pourrais parler de l'épidémie de l'influenza qui sévit actuellement en Europe, et de la théorie à laquelle on a donné cours dans les télégrammes reçus de Saint-Pétersbourg, que l'épidémie de l'influenza est un avant-coureur du choléra n'a besoin que d'être mentionnée pour être condamnée comme sans fondement. Il est vrai qu'une épidémie d'influenza a été suivie de près dans bien des cas d'une visite du choléra. Mais il est également vrai qu'il y a eu des épidémies de choléra qui n'ont pas été précédées de l'influenza. Ces deux maladies sont si peu semblables dans leurs causes et leurs manières de se répandre qu'il est impossible de tirer aucune semblable conséquence. Tous cas fortuits de leur apparence simultanée doivent être regardés comme une simple coïncidence, sans autre sérieuse signification. L'influenza épidémique semble se répandre par l'atmosphère, soit par quelque condition spéciale de l'air même, ou peut-être par des microbes transportés dans l'air et aspirés dans les poumons. C'est ainsi qu'elle peut se répandre dans un pays avec une si merveilleuse rapidité, et atteindre dans une ville 100,000 personnes en vingt-quatre heures, comme on a dit que c'était arrivé à Paris cet automne. Le choléra, au contraire—bien que les microbes dégagés des expectorations desséchées puissent être portés par le vent—se répand surtout par les eaux infestées, les personnes infestées, les choses infestées. Il suit toujours les voies suivies par les voyageurs. Les quarantaines sont inutiles pour empêcher l'influenza de se répandre par l'atmosphère. Mais le choléra n'a jamais été apporté sur le continent américain autrement que par des navires. Ce devrait donc être, et c'est une maladie contre laquelle un pays peut se protéger avec certitude par d'efficaces mesures maritimes sanitaires.

ASSOCIATION AMÉRICAINE D'HYGIÈNE PUBLIQUE.

A l'assemblée de l'Association américaine d'hygiène publique dont j'ai parlé plus haut, j'ai eu l'honneur d'assister comme votre représentant et votre délégué. Plusieurs papiers importants ont été lus à cette assemblée, et les discussions auxquelles ils ont donné lieu, de même que d'autres questions sanitaires, étaient bien intéressantes. Cette association se développe. Elle reconnaît toute l'importance des travaux de protection conjoints et coordonnés contre les maladies exotiques de la part de toutes les parties de ce continent. La résolution suivante a été adoptée à cette assemblée : " Résolu, qu'en vue des relations commerciales et du trafic qui grandissent rapidement entre ce pays, le Mexique, Cuba et les Etats de l'Amérique Centrale, et de l'importance croissante qui en résulte, d'établir et de cultiver les meilleures relations d'amitié entre les autorités sanitaires de notre pays avec celles des pays ci-dessus nommés, une invitation cordiale soit adressée aux autorités sanitaires du Mexique, de Cuba et des Etats de l'Amérique Centrale d'envoyer des représentants aux futures réunions de cette association ; que le secrétaire reçoive instruction d'entrer en correspondance avec les autorités propres à atteindre ce but."

LÈPRE.

J'ai déjà cité la résolution demandant avec instance de faire des préparatifs pour le cas où la marche actuelle du choléra vers l'ouest se continuerait. Une autre résolution fut adoptée priant "les officiers de quarantaine maritime d'user de la même vigilance et de mettre à l'avenir en vigueur contre la lèpre les mêmes règlements que ceux qui existent aujourd'hui contre la picote, la fièvre jaune, etc."

AUTRES QUARANTAINES.

A la même assemblée la lecture d'un article du Dr Wm M. Smith sur les "*Improvements at the New York Quarantine Station,*" fut suivie d'une visite de l'association à la station d'inspection et aux îles de la quarantaine dans le port de New-York. Là, à l'île Hoffman, on nous montra le nouveau dock si commode, la maison de la nouvelle chaudière, les cuisine, lavoirs, réfectoires, dortoirs, etc., et les chambres encore inachevées de désinfection à la vapeur surchauffée, et à l'île Swinburne, les hôpitaux, les logements des officiers, le cimetière et un four crématoire récemment construit pour la crémation des corps de ceux qui meurent de maladies contagieuses. On m'informa qu'on avait dépensé $150,000 pour ces divers ouvrages pendant la dernière saison, et qu'il en faudrait encore à peu près autant pour les terminer.

L'Etat de la Louisiane est à installer et aménager une nouvelle et plus vaste station de quarantaine sur le Mississipi en aval de la Nouvelle-Orléans. Elle devra avoir un quai de 400 pieds de front, avec une profondeur d'eau minime de 28 pieds. Sur ce quai on placera les cylindres pour la vapeur surchauffée ; les réservoirs pour la solution de chlorure mercurique, et les évantails, fournaises, etc., pour la fumigation au bioxyde de soufre. Ils se trouvent bien d'avoir enlevé ce dernier appareil de dessus leur remorqueur, même dans les eaux tranquilles de leur étroite rivière.

Charleston, Caroline du Sud, a, cette année, remis sa station de quarantaine en bon état en ajoutant un quai en eau profonde, et toutes les améliorations les plus modernes.

Le congrès des Etats-Unis dépense actuellement cinq cent quarante-deux mille, cinq cent piastres ($542,500) pour équiper des stations de refuge et de quarantaine nationales sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, avec les appareils les plus modernes.

Le Dr Smith, l'officier de santé du havre de New-York, dans un rapport daté du 1er février 1889, dit : "On croit que les réparations et améliorations de l'établissement de quarantaine (de New-York) actuellement en voie ou en projet, satisferont à toutes les conditions nécessaires pour garantir le pays contre toute possibilité d'une épidémie de maladies épidémiques ou contagieuses qui viennent par ici." Cette assurance du Dr Smith est encouragente.

Si le Canada dépensait moitié de la somme qu'on dépense à New-York, je me permettrais de donner une assurance semblable pour le Saint-Laurent. Mais comme je l'ai dit maintes et maintes fois dans mes rapports depuis vingt ans, je ne pourrai donner aucune telle garantie avant qu'on ait construit à la station de la quarantaine de la Grosse-Ile, un quai en eau profonde sur lequel on puisse installer les appareils modernes pour la prompte et scientifique désinfection, et auquel les navires infestés pourraient être amenés pour être désinfectés d'une manière prompte et conforme à la science.

VISITE DU CONSEIL PROVINCIAL.

Le conseil d'hygiène provincial de Québec fit une visite officielle à la station de la Grosse-Ile le 26 septembre. Les membres présents étaient le Dr Lachapelle, président, les Drs Lemieux, Garneau, Paquet, Craik et le secrétaire, le Dr Pelletier. Ils ont fait un examen complet de la station, de ses appareils et de son fonctionnement. Ils peuvent se faire une idée des difficultés et des méthodes de retards causés par notre méthode actuelle d'expédients en essayant de transporter au large les appareils de désinfection sur le yacht à vapeur jusqu'à un navire infesté. Je puis dire qu'un navire a été retardé de trois jours cette année en restant mouillé au large. Il fut promptement inspecté à son arrivée, mais il dût attendre trois jours, jusqu'à ce que le petit bateau désinfecteur fut venu accoster à côté de lui pour le désinfecter.

Le conseil provincial fit subséquemment publier un rapport de sa visite. Je vous soumets ici quelques passages de ce rapport : "Le conseil est de plus en plus convaincu que le prolongement du quai, tel qu'il l'a déjà recommandé au gouvernement fédéral, est d'une absolue nécessité, non pas pour l'inspection des vaisseaux, qui continuerait à se faire au milieu du fleuve, mais pour les cas où, après inspection, tout un navire à besoin d'être désinfecté. Ce quai construit, on ferait grâce aux vaisseaux de la longue détention causée par le débarquement des passagers et de leurs bagages au moyen des yachts, comme cela se fait actuellement. De plus, les appareils pour la désinfection étant alors installés sur ce quai, et non sur un yacht comme à présent, la désinfection se ferait beaucoup plus commodément et plus efficacement, surtout lorsqu'il y a grosse mer." "Le prolongement du quai, l'installation sur ce quai de l'appareil générateur de l'acide sulfureux, ainsi que d'un grand réservoir contenant constamment le sublime corrosif en solution, enfin, la construction sur ou près du quai d'un appareil pour la désinfection par la vapeur, sont des grandes améliorations qui permettront de réduire au minimum la détention des vaisseaux, tout en assurant l'efficacité de la quarantaine du Saint-Laurent ; et le conseil provincial espère que le gouvernement fédéral reconnaîtra l'urgence qu'il y a d'en doter immédiatement la Grosse-Ile."

SERVICE À RIMOUSKI.

Le conseil provincial a exprimé aussi dans ce rapport sa satisfaction de voir que l'inspection des steamers de la malle à Rimouski avait été confiée à mes soins, et il ajoute: "Recommandation que le conseil provincial avait déjà faite au gouvernement fédéral."

Rimouski est l'endroit le plus en aval jusqu'où le chemin de fer Intercolonial suit la rive du fleuve Saint-Laurent. Il est à 180 milles en aval de Québec, et par conséquent environ 150 milles en aval de la Grosse-Ile. Là touchent les steamers de la malle et quelques steamers supplémentaires, pour débarquer les malles, les voyageurs à destination des provinces maritimes, et tous ceux qui préfèrent continuer leur voyage par chemin de fer.

Un médecin de santé du gouvernement aborde les steamers qui touchent ici. Trente-sept steamers ont ainsi été abordés cette année. Si le navire fait rapport "tout bien" l'inspecteur permet le débarquement des malles et des voyageurs qui désirent débarquer ici, et donne au navire un laissez-passer de quarantaine au moyen d'un permis qui l'exempte de se rapporter subséquemment à la station de la quarantaine plus en amont sur la rivière, et qui suffit par lui-même à lui faire obtenir son inscription à la douane de Québec ou de Montréal. Si "tout n'est pas bien" l'inspecteur use de sa discrétion quant au débarquement de qui ou de quoi que ce soit à Rimouski. Il peut refuser un permis et envoyer le navire à la Grosse-Ile pour y être examiné et obtenir un permis. L'officier de santé à Rimouski se rend aux navires dans le tender de la malle. Comme le tender repart pour la côte aussitôt que le steamer lui a remis ses malles, il doit se fier en grande partie à la déclaration du médecin de bord, et n'a pas assez de temps pour contrôler parfaitement cette déclaration par un examen personnel. On a trouvé que grâce à ce système des maladies contagieuses s'étaient introduites de temps à autre dans le pays.

Le placement de tout le système de la quarantaine du Saint-Laurent sous mon contrôle a été, comme je l'ai dit plus haut, demandé avec instance au gouvernement par les conseils d'hygiène de la province, et par les officiers exécutifs envoyés par les conseils d'hygiène de quelques-uns des Etats de l'ouest pour inspecter notre système. On a inauguré ce nouveau service cette année, et selon vos ordres j'ai assumé ces nouvelles fonctions et responsabilités. Elles me forcent, entre autres choses, à me rendre de temps à autre à Rimouski par chemin de fer et à revenir de cet endroit sur les steamers de la malle, en en faisant une inspection minutieuse en remontant entre cet endroit et la station de la Grosse-Ile, ce qui me donne environ dix heures. Le fait que je me suis chargé de la surintendance médicale de tout le système de quarantaine du Saint-Laurent assure deux résultats avantageux. Premièrement, il y a uniformité d'administration et de méthode de traitement des voyageurs et des navires par tout le service, et, secondement, les médecins des navires ne savent jamais à quel voyage ils me verront monter à bord à Rimouski avec l'inspecteur local, afin de les accompagner pendant le reste du voyage en remontant le fleuve, et de vérifier complètement l'exactitude de leurs rapports et l'état présent du navire pendant mon inspection.

MÉDECINS DES NAVIRES.

Quelques médecins de navires sont sans doute parfaitement dignes de foi. Mais l'état, la rémunération, les quartiers, etc., et le fait qu'à peu d'exception près ils n'ont aucun emploi à part la durée du voyage, empêchent, en général, la meilleure classe de médecins d'accepter cette charge. Mon expérience a prouvé cette année, que par suite de la nature nécessairement hâtive de la visite du médecin qu'ils attendaient seulement à Rimouski, il serait peu probable qu'on le trouvât en faute, quelques-uns d'entre eux ont cru que s'épargner des peines et que la détention possible du navire avaient plus d'importance que la sainteté d'un serment. Par exemple, dans le cas d'un steamer de la malle sur lequel je suis monté, le médecin a attesté sous serment et signé devant le Dr Gauvreau et devant moi, la vérité de sa déclaration écrite que chaque passager d'entrepont à bord du steamer avait été vacciné depuis sept ans, ou avait eu la picote dans cette période de temps. Après être parti de Rimouski j'ai fait un examen personnel des passagers d'entrepont, j'ai travaillé dans l'entrepont

toute la journée pendant que le navire continuait sa route jusqu'à Québec. J'ai trouvé et vacciné 198 personnes qui n'étaient pas protégées comme l'exige la loi. Une grande partie de ces gens étaient des adultes qui n'ont nullement prétendu avoir été revaccinés depuis leur enfance; et sept étaient des enfants âgés de quatre mois à quatre ans, qui n'avaient jamais été vaccinés du tout.

Sur plusieurs autres steamers de la malle j'ai trouvé un semblable état de choses, mais les chiffres variaient. Huit cent quatre-vingts personnes en tout ont ainsi été vaccinées entre Rimouski et la Grosse-Ile.

J'ai pu en outre, grâce à cette inspection détaillée, découvrir quelque cas de maladies contagieuses à part ceux dont j'ai parlé, et examiner avec soin et recommander quelques améliorations nécessaires dans quelques-unes des infirmeries de ces navires.

L'offre de cette extension de devoirs s'est vite fait sentir. À un second voyage ou à d'autres voyages subséquents j'ai trouvé que les médecins de bord, ne sachant pas en quelle occasion ils pourraient me trouver les attendant à Rimouski, ont bien soigneusement rempli leurs devoirs.

Il y a donc toute raison de conclure que cette extension de mes devoirs a produit beaucoup de bien et a fait disparaître ce qui était une faiblesse et un défaut dans le service de la quarantaine.

VACCINATION.

Les médecins de bord ont beaucoup mieux observé cette année les règlements concernant la vaccination. C'était surtout le cas sur les navires qui avaient appris par expérience l'an dernier que ces règlements seraient sérieusement mis en vigueur à la station de la quarantaine. On n'a vacciné que 1,059 personnes à la Grosse-Ile cette année, ce qui est une réduction sensible sur le chiffre de 4,000 l'an dernier. J'ai déjà mentionné plus haut les 880 personnes qui ont aussi été vaccinées sur les steamers de la malle après avoir passé Rimouski.

Des passagers ont été vaccinés cette année en nombres variés par nos officiers de quarantaine sur les navires suivants: Steamers *Parisian*, *Lake Winnipeg*, *Géographique*, *Assyrian*, *Henri IV*, *Nautique*, *Siberian*, *Grecian*, *Vancouver*, *Lake Huron*, *Sardinian*, *Prussian*, *Carthaginian*, *Dominion*, *Erik*, *Sarnia*, *Oregon*, *Lake Superior*, *Corean*, *Toronto*, *Lake Winnipeg*, *Canadian*, *Toronto*, *Norwegian*, *Nautique*, *Corean*, et le *Texas*, le voilier *Lanarkshire*, la barque *Romulus* et le remorqueur *Champion*.

Parmi ces navires, voici des cas où des individus qui avaient refusé de se faire vacciner par le médecin du bord, ont dû s'y soumettre de notre part, sur les steamers *Parisian*, *Lake Winnipeg*, *Assyrian*, *Circassian*, *Lake Winnipeg*, *Canadian*, *Toronto*, *et Norwegian*.

Quelques passagers qui ont préféré un temps de quarantaine d'observation à la vaccination, ont été débarqués à la station de la quarantaine des steamers *Oregon*, *Circassian* et *Parisian*.

Dans la majorité des cas dont je viens de parler dans les deux derniers paragraphes, on m'a déclaré que ce n'était pas contre la vaccination en elle-même qu'on avait des objections, mais contre la manière d'agir des médecins du bord.

RÈGLEMENTS CONCERNANT LA VACCINATION.

Quant aux règlements sur la vaccination, contenus dans nos lois de quarantaine, l'expérience que j'ai acquise de leur opération pendant les deux dernières saisons qu'ils ont été en vigueur, confirme l'opinion que j'ai déjà eu l'honneur de vous soumettre, savoir, que le grand objet qu'on doit s'efforcer d'obtenir est de s'assurer que les passagers sont protégés par la vaccine avant que le navire quitte son port de départ.

Il n'y a au Canada aucune loi générale obligatoire concernant la vaccination ou la revaccination.

En vertu des règlements on peut choisir l'alternative d'une quarantaine d'observation.

Il paraîtrait donc que l'empêchement de l'entrée au Canada de personnes qui ne sont pas protégées par la vaccination, (qui peuvent contracter la picote après leur

arrivée) quelque désirable que ce soit en lui-même, n'est pas l'objet principal des lois de quarantaine sur le sujet.

Les règlements exigeant la vaccination depuis une période de sept ans, ou une quarantaine d'observation, ont pour objet principal—comme il paraîtrait—d'empêcher d'entrer au Canada toute personne non protégée par la vaccine qui aurait pu être exposée à l'infection de la picote peu de temps avant de partir pour ce pays, ou à bord du navire pendant le voyage—en d'autres termes, qui peut avoir la picote à l'état d'incubation dans le système.

Ils sont, je présume, fondés sur quelques considérations comme les suivantes :

(*a.*) Le temps qui s'écoule entre le moment où l'on attrape la maladie et celui où la maladie se déclare—période d'incubation—est généralement de douze à quatorze jours. C'est quelques jours de plus qu'il en faut en moyenne à un steamer pour venir d'Europe au Canada. Un passager peut donc prendre la picote chez lui sur le continent, ou en Angleterre, en se rendant au port d'embarquement ou pendant qu'il s'y trouve en attendant son embarquement, et cependant rester apparemment en bonne santé pendant le voyage, et ne tomber malade de cette maladie qu'après être arrivé à destination de ce côté. Je pourrais citer comme exemple un cas semblable qui s'est produit l'an dernier. Une passagère sur le steamer *Parisian* arriva à Québec apparemment en parfaite santé, et cependant elle se trouvait dans l'état d'incubation de la picote qu'elle avait attrapée en Norvège ou en Angleterre, et qui s'est déclarée quelques jours plus tard dans le Minnesota, en y répandant l'épidémie.

(*b.*) La période d'incubation de la vaccination préventive est moins longue que celle de la picote. La vaccine "prend" généralement le troisième ou le quatrième jour. Vers le huitième jour la vessicule de la vaccine est complètement développée, avec son aréole, la "zone de sûreté."

(*c.*) Lorsqu'on peut atteindre cette période de la vésicule de la vaccine avant la fin de la période d'incubation de la picote, on peut détourner l'attaque de la maladie, qui autrement serait sur le point de se déclarer.

(*d.*) Même lorsque l'on n'atteint cette période de la vésicule de la vaccine qu'après l'apparition réelle de l'éruption de la picote, l'attaque de cette maladie peut encore être modifiée ou détournée.

Il est donc évident que le plus tôt qu'on pourra faire vacciner les passagers, plus complète sera la protection et pour eux et pour le pays.

On ne peut compter que la vaccination faite pendant le voyage empêchera le développement de la picote quand on a pris l'infection peu de temps avant l'embarquement, à moins qu'elle ne soit faite la première ou la seconde journée après l'embarquement. Si le médecin de bord la retarde par suite d'autre fonctions ou pour permettre aux passagers de se guérir du mal de mer, si elle n'est faite que tard dans le voyage, juste à temps pour permettre au médecin de bord de faire serment qu'il a rempli son devoir, ou *a fortiori*, si elle n'est faite qu'à la quarantaine au port d'arrivée, elle peut modifier la gravité de l'attaque, mais on ne peut compter qu'elle l'empêchera de se produire.

Mon expérience pendant les deux dernières années, pendant lesquelles ces règlements ont été en vigueur, m'a prouvé l'invariable habitude qu'ont les médecins de bord sur les steamers de la malle et autres steamers de voyageurs de retarder l'examen et la vaccination qu'ils font, jusqu'à ce que le steamer soit dans les eaux comparativement tranquilles du golfe—c'est-à-dire, jusqu'à un jour ou deux avant que le steamer n'arrive à l'endroit d'inspection de la quarantaine, l'excuse qu'ils donnaient ordinairement était qu'ils attendaient que les passagers fussent guéris du mal de mer. Une observation personnelle m'a montré qu'on suit une pratique semblable sur quelques-uns des principaux steamers qui arrivent à New-York, et des médecins de navires en général m'ont dit que c'était pratiquement la règle sur tous les navires qui amènent des passagers d'Europe dans tous les ports de ce côté-ci. La difficulté d'examiner et de vacciner un grand nombre de passagers qui souffrent du mal de mer, avec les désordres d'esprit et de corps qui s'en suivent, n'a besoin que d'être mentionuée pour être crue, mais on peut à peine réaliser la chose sans qu'on l'ait éprouvée.

On peut donc admettre que cette cause de l'examen tardif fait que la mise en vigueur de cette vaccination pendant les deux premiers jours du voyage, n'est pratiquement pas au pouvoir du médecin de bord ; et, comme il a déjà été dit, lorsqu'elle est remise plus tard, on ne peut compter que la vaccination empêchera le développement de la picote contractée avant l'embarquement.

Pour s'assurer de la protection que le Canada cherche à obtenir au moyen de ces règlements concernant la vaccination, chaque passager qui se propose de partir devrait être examiné, et l'on devrait s'assurer de la protection qu'on attend de ces règlements avant d'admettre les voyageurs à bord du navire ou avant qu'il quitte les eaux calmes du port d'embarquement.

Le gouvernement d'Angleterre reconnaît qu'il a un devoir à remplir envers les voyageurs qui quittent ses rives, et envers les pays pour lesquels ils la quittent. Dans les paragraphes 44 et 45 de l'acte impérial intitulé "*Act to amend the law relating to the carriage of passengers by Sea*," il est décrété que: Nul navire de passagers, excepté tel que ci-après prévu (c'est-à-dire, dans le cas où l'on ne peut se procurer de médecin), ne partira ou ne prendra la mer, avant qu'un médecin, qui sera nommé par l'officier d'émigration, ne soit satisfait qu'aucun des passagers ou des hommes d'équipage ne paraît, à raison de quelque maladie corporelle ou mentale, impropre à partir, ou peut probablement mettre en danger la santé ou la sûreté des autres personnes sur le point de partir dans tel navire. Cette inspection médicale des passagers aura lieu soit à bord du navire, ou, à la discrétion du dit officier d'émigration, à tel endroit convenable à terre qu'il pourra désigner, avant l'embarquement ; et le patron, le propriétaire ou le fréteur du navire paiera à tel officier d'émigration une somme équivalente à vingt chelins pour chaque centaine de personnes ainsi examinées.

"Si l'officier d'émigration dans aucun port est convaincu qu'une personne à bord, ou sur le point de partir dans aucun navire à passagers, est, pour cause de maladie, impropre à partir, et peut, pour cette raison ou autre semblable, probablement mettre en danger la santé ou la sûreté des autres personnes à bord, le dit officier d'émigration défendra l'embarquement de telle personne, ou si elle est embarquée, il exigera qu'on la remette à terre."

Une personne dans la période d'incubation de la picote peut certainement "mettre probablement en danger la santé ou la sûreté des personnes à bord." Toute personne, non protégée par la vaccine, qui s'embarque peut se trouver dans cette période par suite d'exposition récente à l'infection, le sachant ou sans le savoir, et cependant comme il n'y a rien dans son apparence qui trahisse cet état, on ne pourrait le découvrir par cette inspection médicale.

L'extension de cette inspection médicale de manière à comprendre l'examen relatif à la protection par la vaccine des passagers qui ont intention de partir, et la vaccination à cette époque,—par le médecin du gouvernement, par les médecins employés à cette fin, ou par le médecin du bord—de tous les passagers qui ne peuvent prouver avoir été antérieurement protégés dans la période fixée, serait le meilleur moyen, et même le seul moyen possible et efficace que je connaisse, de protéger ce pays contre le développement ici, après le débarquement, de la picote contractée avant l'embarquement.

Un cas fortuit pourrait se déclarer à bord d'un navire lorsqu'une personne se serait embarquée dans la dernière période de l'incubation ; mais même dans ce cas, la vaccination faite au moment de s'embarquer pourrait modifier ou détourner l'attaque. Et comme tous les autres passagers seraient déjà protégés, il n'y aurait aucun danger que la maladie se répande sur les navires.

En s'assurant ainsi que tous les passagers sont protégés par la vaccination avant de partir, on préviendrait la grande majorité des cas de picote qui se déclarent maintenant à bord des navires, et tous ceux qui se déclarent aussi à l'arrivée de ce côté-ci, ou immédiatement après.

Je recommande avec instance ce sujet à votre favorable considération, ainsi que l'opportunité d'essayer de s'assurer de cette protection de tous les passagers au moyen de la vaccination avant leur embarquement.

CHIFFONNIERS.

Cette maladie, la picote, est celle à laquelle les chiffonniers sont le plus exposés. A propos de ce fait et des difficultés qu'on a éprouvé jusqu'à ce jour—comme je vous en ai fait rapport de temps à autre—à trouver un moyen de désinfecter les chiffons en balle, on me permettra de citer ici les règlements promulgués par la législature de l'Etat du Maine, dans une loi intitulée "*An Act to provide against the danger of the spread of Small-Pox from paper Mills.*"

"Article 1. Aucun propriétaire, agent ou surintendant d'aucune fabrique de papier, où l'on emploie des chiffons domestiques ou étrangers pour la fabrication du papier, n'engagera ou n'admettra à travailler dans telle fabrique, aucune personne qui n'a pas été vaccinée ou revaccinée avec succès depuis deux ans, ou à la satisfaction du conseil d'hygiène local.

"Article 2. Nulle personne qui n'a pas été vaccinée ou revaccinée avec succès depuis deux ans, ou à la satisfaction du conseil d'hygiène local, ne pourra travailler dans une fabrique de papier où l'on emploie des chiffons.

"Article 3. Le propriétaire, l'agent et le surintendant de toute fabrique de papier où l'on emploie des chiffons, devrait chaque année, dans les mois de février et septembre, faire et remettre au conseil d'hygiène local une liste mentionnant les noms, l'âge, le genre d'ouvrage, et la résidence de toutes les personnes employées dans ces dites fabriques.

"Article 4. Dans les mois de mars et d'octobre chaque année, toute et chaque personne employée dans une fabriqae de papier sera examinée par le conseil d'hygiène local, pour savoir s'il ou si elle est protégé avec succès et suffisamment par la vaccination, et le conseil d'hygiène local sera, dans tous les cas, seul juge de la suffisance de la protection par la vaccination."

La violation de ces dispositions est déclarée être un délit punissable par une amende.

AMBULANCE.

Une nouvelle ambulance très commode et très utile a été fournie cette année à la station de la quarantaine de la Grosse-Ile. Elle sert à transporter les malades du quai où ils débarquent ou de la division ouest, où les "suspects" subissent une quarantaine d'observation, à l'hôpital. Elle remplace un vieux wagon d'ambulance d'un genre suranné. C'est une grande amélioration dans tous les cas. C'est une combinaison des meilleurs modèles d'Angleterre, d'Ecosse et du continent, avec certaines modifications adaptées aux besoins locaux et spéciaux du service de la station.

LUMIÈRE DE RECHERCHE.

Nous aurions grand besoin d'une lumière électrique de recherche pour le steamer inspecteur. Il faut aborder les navires au large de la Grosse-Ile à leur arrivée la nuit aussi bien que le jour. Les nuits obscures et tempêtueuses, c'est souvent une affaire difficile, pour ne pas dire dangereuse. Dans des nuits pareilles, le manque d'une lumière de recherche s'est fait grandement sentir. L'addition d'une semblable lumière faciliterait grandement la prompte reconnaissance et l'abordage des navires la nuit. Elle diminuerait aussi le risque de causer des dommages par abordage ou heurt entre les navires. Des dommages, par exemple, comme s'en sont mutuellement faits votre steamer "Challenger" et une barque norvégienne que j'essayais d'aborder pendant la tempête du 1er juin dernier. De plus, entre autres avantages, la même machine et le même dynamo pourraient fournir des lumières incandescentes, dans tout le steamer, ce qui remédierait au danger actuel et toujours existant d'incendie par les lampes à l'huile de pétrole. Pour ces dernières raisons, il paraîtrait désirable de faire une petite dépense pour cela, même si ce n'était que pour se prémunir contre les fortes dépenses possibles qui résulteraient des dommages ou de la perte du steamer.

Quant aux cylindres en acier nécessaires à la désinfection par la vapeur surchauffée, et autres ouvrages et améliorations de moindre importance à la station, j'ai déjà eu l'honneur de soumettre des recommandations à votre considération.

QUAI EN EAU PROFONDE.

Ce qui manque le plus ici et ce dont on a le plus besoin à la station de la quarantaine de la Grosse-Ile, c'est toujours un quai en eau profonde. Un quai où l'on pourrait amener les navires infestés pour y débarquer les passagers et les effets, pour les désinfecter, et sur lequel on pourrait placer les cylindres en acier pour la désinfection prompte et scientifiquement approuvée des vêtements et des effets par la vapeur surchauffée, les réservoirs élevés pour inonder d'une solution de chlorure de mercure et les évantails à vapeur, les fournaises, etc., pour changer l'atmosphère dans les fonds de cale et les entreponts et la remplacer par d'autre air chargé de bioxyde de soufre. J'ai déjà, dans ce rapport, cité l'opinion officiellement exprimée et publiée sur ce sujet par le conseil d'hygiène de la province de Québec ; et j'ai cité un exemple d'un retard de trois jours imposé à un navire à cause de la nature imparfaite de notre méthode actuelle d'expédients par suite du manque d'un quai.

Je ne puis que répéter, comme je l'ai fait chaque fois que la chose m'a été possible, que le quai en eau profonde à la Grosse-Ile est le besoin le plus essentiel, le plus important et le plus pressant pour le service de la quarantaine du Saint-Laurent.

Jusqu'à ce qu'on l'ait construit et parfaitement équipé, on ne peut compter sur le service, et l'on ne peut espérer protéger le pays contre l'invasion d'une maladie contagieuse.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. MONTIZAMBERT, M.D., F.R.C.S., D.C.L.

Surintendant médical.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 2.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE HALIFAX, N.-E.

(W. N. Wickwire, M.D.)

Halifax, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année 1889.

Je suis heureux de dire qu'il est entré dans ce port moins de cas de maladie que d'ordinaire, de fait, on n'a trouvé sur aucun steamer ou navire, aucun cas de picote ou de toute autre genre de maladie contagieuse ou épidémique sérieuse; on a trouvé quelques cas de rougeole, de fièvre scarlatine bénigne, et autres légers cas de maladies non contagieuses parmi les immigrants, de temps à autre, à leur arrivée, et je les ai traités suivant les règlements autant que c'était possible.

On verra par le tableau ci-après que le nombre de navires arrivés dans ce port a été encore plus considérable qu'en 1888.

Il est arrivé en 1889 :—

Steamers anglais	371
do étrangers	68
Voiliers anglais	504
do étrangers	167

A ce chiffre il faut ajouter 3,534 navires côtiers, c'est-à-dire venant des autres ports du Dominion, et sur ce nombre 316 étaient des steamers.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. N. WICKWIRE, M.D.,
Médecin inspecteur.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 3.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE SAINT JEAN, N.-B.,

(W. S. Harding, M.D.)

Saint-Jean, N.-B., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour 1889.

Je puis vous dire que je n'ai trouvé aucune maladie contagieuse sur aucun des navires à l'époque de leur arrivée dans ce port durant l'année. A bord de deux navires cependant, il y avait eu de la picote avant leur départ pour Saint-Jean. Après une enquête minutieuse dans ces deux cas, je me suis convaincu qu'il n'y avait aucun risque à courir de la part de ces navires; de fait j'ai trouvé moins de cas de maladies d'aucune sorte à bord des navires arrivés dans le cours de la dernière année que depuis plusieurs années auparavant.

Il ne me reste donc qu'à vous informer que dans le cours de l'année j'ai rempli mes fonctions avec toute l'attention convenable, en faisant un examen soigneux de la condition sanitaire de tous les navires qui arrivaient et des gens qu'ils amenaient, avec le résultat satisfaisant dont je viens de parler.

Le nombre d'arrivages durant l'année, d'après mon livre, s'élève à 1,609 (mille six cent neuf), en outre des navires de cabotage qui ne sont pas inspectés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. S. HARDING, M.R.C.S.,
Surintendant médical.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 4.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE CHARLOTTETOWN, I. P.-E.

(Jas. Warburton, M.D.)

Station de la quarantaine.
Charlottetown, I. P.-E., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de cette station pour l'année qui vient de s'écouler.

La navigation est fermée ici maintenant.

J'ai inspecté tous les navires venant de ports étrangers et suspects.

Il n'y a pas eu de cas de maladie contagieuse. Je n'ai pas eu de malades dans l'hôpital de la quarantaine.

Les cheminées de l'hôpital ont besoin de quelques réparations immédiates, parce que dans leur état actuel il ne serait pas prudent d'y allumer du feu.

Il faudra faire aussi quelques autres petites réparations.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES WARBURTON, M.D.
Officier intérimaire de quarantaine.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 5.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE SYDNEY, C.-B.

(W. McK. McLeod, M.D.)

Sydney, C.-B., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur la station de quarantaine de Sydney, C.-B., et je suis heureux de pouvoir dire que durant l'année qui vient de se terminer il n'est arrivé à cette station aucun cas de maladie contagieuse ou épidémique.

Les règlements de la quarantaine ont été observés et j'ai fait l'inspection des navires venant des ports étrangers, à l'exception de ceux qui arrivent des ports du pays voisin, qu'on considère généralement comme navires de cabotage.

Les bâtiments et dépendances de l'hôpital sont en bon état, quelques réparations nécessaires ayant été faites dans le cours de la dernière saison. Il faudra cependant faire quelques réparations au quai et au chemin qui y conduit. L'addition à la tête du quai d'un petit bloc, qui augmenterait de quelques pieds la profondeur de l'eau, est une amélioration nécessaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

Wm. McK. McLEOD,
Surintendant médical.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 6.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE PICTOU, N.-E.

(J. McMillan, M.D.)

Station de la quarantaine,
Pictou, N.-E., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous faire rapport qu'il n'y a eu aucun cas de maladie contagieuse ou épidémique à cette station de quarantaine durant la dernière saison.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN McMILLAN, M.D.,
Surintendant médical.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 7.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE HAWKESBURY, N.-E.

(M. P. A. MACDONALD, M. D.)

STATION DE QUARANTAINE,
PORT-HAWKESBURY, N.-E., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année terminée le 31 décembre 1889.

Il n'est arrivé pendant la saison qu'un seul navire, la goëlette *Ontario*, des Bancs Ouest, ayant un cas de diphthérie maligne à bord. J'ai fait de suite transporter le patient à une chambre isolée de l'hôpital de marine, où il s'est rétabli.

Le navire a été nettoyé et fumigé aussi parfaitement que possible dans les circonstances, et après quelques jours de détention à la quarantaine, il lui fut permis de continuer son voyage.

Il est arrivé onze cent vingt-trois navires à ce port pendant l'année de calendrier, sans compter plusieurs autres qui ont passé le détroit sans toucher ici.

Toutes les instructions reçues du département ont été soigneusement observées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

P. A. MACDONALD,
Médecin inspecteur.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 8.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE CHATHAM, N.-B.

(M. J. Macdonald, M.D.)

Chatham, N.B., 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport concernant cette station pour l'année 1889.

Tous les navires venus des ports étrangers dans le cours de la dernière saison ont été inspectés dans le plus bref délai possible.

Le nombre de navires inspectés a été de 163. On n'a pas jugé à propos d'en détenir aucun en quarantaine.

Les hôpitaux sont en bon état.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. MACDONALD,
Médecin de la quarantaine.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 9.

RAPPORT ANNUEL DE LA STATION DE QUARANTAINE DE VICTORIA, C.B.

(Wm. Jackson, M.D.)

STATION DE QUARANTAINE,
VICTORIA, C.B., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'année 1889. Le steamer américain *Premier* est arrivé à ce port le 7 janvier venant de Puget-Sound *via* Vancouver, C.B., et avait à bord un malade souffrant de la petite vérole que j'ai fait de suite transporter à la station de quarantaine. Tous les passagers et les membres de l'équipage s'étaient fait vacciner à Vancouver, et je me suis assuré du fait moi-même. Le cas de petite vérole était bénin et le malade fut envoyé en temps convenable. Après avoir nettoyé et désinfecté le navire je permis aux voyageurs de quitter la quarantaine le 11 janvier. M. Brown, gardien de l'hôpital, a demandé et obtenu un congé pour cause de maladie, après avoir fourni son remplaçant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM JACKSON, M.R.C.S.,
Médecin de la quarantaine.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

N° 10.

RAPPORT ANNUEL SUR LE LAZARET DE TRACADIE, N.-B.

(M. A. C. SMITH, M.D.)

NEWCASTLE, N.-B., 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le lazaret de Tracadie pour l'année qui vient de finir.

Il y a actuellement à l'institution vingt patients affectés de la terrible maladie de la lèpre, neuf hommes et onze femmes. Cinq nouveaux malades ont été admis dans l'établissement depuis la date de mon dernier rapport : un venait du Cap-Breton, et les quatre autres des paroisses avoisinantes de Caraquette et de Shippégan. La paroisse de Tracadie (qui jusqu'à maintenant a été si féconde en nouveaux cas) n'a envoyé cette année aucun patient au lazaret. Il y a eu trois décès dans le cours de l'année.

Il me fait plaisir de pouvoir rapporter de nouveau que la santé générale des patients continue à être bonne, et j'ai constaté bien peu de cas des douleurs aiguës particulières aux dernières périodes de la maladie. Cinq personnes souffraient des premiers symptômes de la lèpre, les autres étaient dans une période plus ou moins avancée, mais aucun n'était obligé de garder le lit.

L'homme renvoyé il y a quelques années, de même que la fille sortie du lazaret l'année dernière, continuent à jouir d'une bonne santé. Je dois faire rapport qu'à l'occasion de ma dernière visite j'ai fait remettre en liberté un patient admis à l'institution pendant sa jeunesse et à l'apparence des premiers symptômes. Bien que ces dernières personnes paraissent entièrement exemptes de la maladie, je ne les considère cependant pas radicalement guéries, et je ne cesserai pas en conséquence de les surveiller attentivement à l'avenir.

Les personnes qui ont le bonheur de jouir d'une bonne santé sont d'abord frappées de l'idée lorsqu'elles visitent les lépreux, que leur vie n'est qu'une "marche funèbre vers le tombeau," en voyant la sérénité peinte sur ces pauvres figures. Ce calme n'est cependant que le résultat muet d'un heureux changement. En effet, lorsque l'institution se trouvait sous la direction d'un conseil d'hygiène, les internes du lazaret formaient un corps de gens irritables et soupçonneux vivant sans loi ni ordre et couchant sur la dure, au milieu de la vermine, à peine pourvus de couvertures malpropres. Des lits en fer avec effets de literie et couvertures propres et confortables les ont depuis lors remplacées, les heures du lever et du coucher sont réglées, on maintient vigoureusement la séparation complète des sexes et une discipline sévère, en sorte que les patients, qui sont assurés d'une aide bienveillante, ont l'esprit content et sont soutenus dans leurs heures de tristesse par les consolations que la charité et la religion peuvent seules donner. Les malades ne cherchent jamais à sortir des terrains du lazaret sans permission. Un d'eux, il est vrai, s'est enfui aux Etats-Unis il y a quelques années, mais il est revenu dernièrement, et il m'assure qu'il cherchera sous peu à se faire admettre de nouveau au lazaret. Pour montrer comment la plupart des lépreux apprécient leur nouvelle vie, je puis dire que le nommé McKinnon, du Cap-Breton, admis l'été dernier, a exprimé son regret de ne pas être venu plus tôt. Et l'on a obtenu tous ces résultats bien que le lazaret soit d'une structure ancienne et privée de toutes les commodités modernes, car les Sœurs, qui ont le don de tirer le meilleur parti de ce qui les entoure, savent donner à leurs pauvres patients toutes leurs aises.

Depuis peu la lèpre disparaît de Tracadie mais comme j'ai constaté qu'il se déclarait quelques cas de cette maladie dans les districts avoisinants je me suis livré à une enquête spéciale. J'ai découvert un foyer de la maladie entre Caraquette et Shippégan et ai retracé dans d'autres établissements plusieurs cas venant de ce centre. Si on n'y prend garde ces derniers endroits deviendront à leur tour des nouveaux foyers de la maladie. Il y avait deux malades dans un établissement de la forêt près de Tracadie qui avaient probablement pris la lèpre dans cette dernière paroisse. Comme dans tous les pays où elle existe la lèpre se répand des centres, des mesures devraient être prises pour en assurer l'éradication de ces districts. Dans une des visites dont il est question plus haut l'aumônier du lazaret eût la bonté de m'accompagner. Ce voyage cependant fut si désagréable pour nous deux que le gouvernement, nous l'espérons, fera adopter un acte autorisant le médecin visiteur à pénétrer dans les maisons des personnes soupçonnées d'être malades dans le but de les examiner, et, s'il est constaté qu'elles en sont atteintes, à avertir leurs voisins et en même temps à prendre des mesures pour les isoler. Le département serait chargé dans tous les cas de faire observer l'acte. Si l'on avait une loi de cette sorte cela empêcherait la résistance que l'on fait même avec violence à l'exécution d'un devoir envers les générations présentes et à venir. De plus, en présence des faits que la maladie est signalée à l'attention de l'univers, qu'elle paraît augmenter aux Etats-Unis et au Canada, et que c'est le désir plus vif de la population des districts infectés, tant ici qu'au Cap-Breton, de la surveiller soigneusement, je recommande bien respectueusement au département d'adopter prochainement une mesure de cette nature.

Ainsi que je le mentionne plus haut, les cas de lèpre vont en diminuant à Tracadie, l'endroit où la maladie a si longtemps exercé des ravages, et si l'on enlevait ailleurs les obstacles légaux qui s'opposent à la prompte isolation des malades, la lèpre disparaîtrait à jamais de nos rives.

J'ai l'honneur d'être, monsieur.

Votre très obéissant serviteur,

A. C. SMITH, M.D., C.M.,

Médecin-visiteur du lazaret de Tracadie.

A l'honorable

Ministre de l'agriculture.

Ottawa.

N° 11.

RAPPORT ANNUEL DES QUARANTAINES DE BESTIAUX DE QUÉBEC ET DES PROVINCES MARITIMES.

(D. McEachran, F.R.C.V.S.)

Monsieur,—Je vous transmets sous ce pli mon rapport annuel, auquel sont annexés les rapports des inspecteurs résidants à Québec, Halifax et Saint-Jean, N.-B. Il me fait grand plaisir de constater qu'il n'existe dans aucune partie du Canada des maladies contagieuses parmi les animaux, et que les éleveurs améliorent graduellement les races et s'occupent davantage de mieux nourrir et entretenir leur bétail.

QUARANTAINE DES ANIMAUX À LÉVIS.

Par suite d'un concours de circonstances, particulièrement de la diminution, de la demande du bétail importé sur le marché de Chicago et des ravages de la maladie dans la Grande-Bretagne, les importations à ce port n'ont pas été aussi considérables que pendant la saison précédente :

	1888.	1889.
Bêtes à cornes	198	140
Moutons	1,994	609
Cochons	77	70
Total	2,269	819

Sur ces animaux 641 étaient destinés au Canada et 178 aux Etats-Unis, savoir :—

	Canada.	Etats-Unis.
Bêtes à cornes	140	...
Moutons	431	178
Cochons	70	...
Total	641	178

Cent seize animaux étaient destinés au district d'Alberta, Territoires du Nord-Ouest.

Les tableaux qui suivent, préparés d'après de plus considérables fournis par M. Couture, le surintendant de la quarantaine, et que l'on trouvera annexés au présent rapport, indiquent le nombre et les races des animaux importés :

BÊTES À CORNES.

Races.	Taureaux.	Vaches.	Veaux.
Hereford	1		....
Shorthorn	2		....
Cotenine (français)	1	2	....
Kerry	1	3	....
Jersey	....	6	....
West Highland	2	21	1
Polled Angus	6	93	1
Total	13	125	2

MOUTONS.

Races.	Béliers.	Brebis.
Shropshire	47	453
Cotswold	19	25
Oxford	4	24
Hampshire	4	7
Dorset	1	10
South Down	1	7
West Highland	2	3
Fat Tail	1	1
Total	79	530

COCHONS.

Races.	Verrats.	Truies.
Yorkshire	7	19
Berkshire	22	17
Tamworth	1	4
Total	30	40

J'ai l'honneur de faire rapport qu'à l'exception d'un animal souffrant de phthisie pulmonaire qui a été abattu tous étaient exempts de maladies contagieuses à leur sortie de la quarantaine.

On a pris des précautions spéciales pour isoler un troupeau d'animaux que l'on a vu tousser et dont la température était variable. Deux génisses d'un faible prix furent mises en contact avec ces animaux, mais l'on constata heureusement qu'ils ne souffraient que d'une légère affection bronchiale due sans doute aux conrants d'air ou aux changements de températures dans le voyage. Le troupeau a été détenu quatre mois à la quarantaine et sera bientôt renvoyé en parfait état de santé.

Il me fait beaucoup de plaisir de rapporter que M. Couture, l'inspecteur, et M. W. Welch, le gardien, ont rempli leurs fonctions de la manière la plus satisfaisante. La station est propre et rend de grands services.

EXPORTATION DU BÉTAIL.

Les états suivants relatifs à l'inspection des animaux destinés à l'exportation n'ont trait qu'au port de Montréal et à l'exportation en Grande-Bretagne, et ne comprennent nullement l'exportation aux Etats-Unis, qui forme par elle-même une branche considérable et importante du commerce.

J'éprouve beaucoup de plaisir à faire rapport que, nonobstant la forte augmentation du nombre des animaux inspectés, il n'a pas été découvert un seul cas de maladie d'aucune sorte—ce qui indique à un haut point la bonne santé des animaux du Canada—car ces animaux ont été transportés de différentes parties du Canada depuis l'océan Atlantique jusqu'à l'océan Pacifique.

EXPORTATION EN GRANDE-BRETAGNE.

Port	Bêtes à cornes.	Moutons.
Montréal	85,053	58,983

EXPORTATION PAR MOIS.

	Bêtes à cornes.	Moutons.
Mai	11,356	203
Juin	9,458	1,996
Juillet	12,723	16,861
Août	15,707	15,441
Septembre	13,798	8,439
Octobre	14,096	10,822
Novembre	7,915	5,221
Total	85,053	58,983

Il me fait plaisir de faire rapport que les expéditeurs de bestiaux ont fait un commerce profitable malgré le tarif élevé du fret pendant la dernière saison.

Les animaux sont aussi de race meilleure, car les éleveurs, engraisseurs et expéditeurs comprennent par expérience qu'ils ne vendront aux prix élevés du marché anglais que les animaux de bonne race et bien choisis, et ils agissent en conséquence.

Il y a encore lieu de beaucoup améliorer cependant, et si l'on envisage la question à un point de vue économique on verra que les animaux de bonne race consomment relativement moins de nourriture, sont plus pesants, et se vendent toujours au plus haut prix du marché. Il ne peut donc être trop souvent ni trop fortement demandé à nos cultivateurs d'améliorer leur bétail en n'utilisant que des taureaux de race.

Grâce au mauvais état du marché de l'ouest on peut acheter les taureaux de race au Canada à bon marché, et nos éleveurs ne devraient pas manquer de profiter de cette circonstance pour améliorer leurs troupeaux.

EXPORTATION DES ANIMAUX DE RANCHES.

La production d'animaux de grande valeur sous le rapport de la qualité, de la taille et de la condition dans les ranches d'Alberta, fait des progrès satisfaisants, et s'il n'avait été difficile de se procurer de la place sur les steamers par suite de l'augmentation des chargements venant de l'est, il en aurait été exporté au moins 5,000.

Les expéditions étaient faites par les compagnies de ranches elles-mêmes, et pour cette raison les départs furent retardés jusqu'à la fin de la saison. A cette époque non seulement la traversée a été rude, mais les marchés étaient encombrés et par conséquent peu rémunérateurs. Néanmoins, malgré le prix élevé du fret et le mauvais marché, les animaux étaient de si bonne qualité qu'ils ont rapporté un profit satisfaisant aux producteurs.

Je me permettrai de suggérer à ce propos qu'il soit tenté des efforts pour expédier les animaux à une époque moins avancée de la saison. Du point d'expédition sur le chemin de fer à Montréal le temps pris pour le transport (plus de dix jours) devrait et pourrait être facilement réduit à six et demi ou sept jours (la distance n'excédant pas 2,333 milles) ; il faudrait des cours plus sèches et plus confortables dans les parcs à bestiaux ici, et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique devrait s'efforcer d'encourager cette industrie destinée à devenir avant bien peu de temps l'une des plus grandes entreprises commerciales du Canada. Jusqu'à présent les éléveurs de bétail d'Alberta n'ont pas eu lieu de féliciter l'administration du chemin de fer Canadien du Pacifique au sujet des facilités offertes pour le transport de leurs animaux. Il n'est que juste de dire cependant que l'on promet des améliorations sous ce rapport avant la prochaine saison d'expédition.

CHARGEMENTS VENANT DU MANITOBA.

Comme le Manitoba avait un surplus considérable d'animaux, il en a été expédié plusieurs milliers par voie de Montréal. C'est un fait très regrettable que le bétail du Manitoba soit en somme de race commune, ce qui n'est pas propre à créer une

bonne impression dans l'esprit des commerçants. Il y a cependant dans la province plusieurs troupeaux d'animaux de race, y compris les Shorthorns, Polled Angus, Herefords et Galloways, et l'on devrait utiliser les reproducteurs à améliorer le reste des troupeaux.

Le sol et le climat du Manitoba conviennent parfaitement à l'élève, sans compter que cette industrie peut s'ajouter avec profit sur toutes les fermes à la culture des céréales, tout en créant de l'occupation pour l'hiver et fournissant des engrais pour les récoltes.

EXPORTATION DE CINQ ANNÉES.

Année.	Bêtes à cornes.	Moutons.
1885	69,158	38,534
1886	64,555	94,297
1887	64,621	35,473
1888	60,828	46,167
1889	85,053	58,983

Le tableau qui précède accuse une augmentation de 24,225 bêtes à cornes et 12,816 moutons, comparativement à l'année précédente.

Il me fait beaucoup de plaisir de rapporter que grâce aux avantages bien supérieurs de la route du Saint-Laurent pour l'expédition ainsi qu'à l'excellence des steamers, et au soin que prennent les propriétaires de suivre les conseil des inspecteurs relativement à l'espace et à la ventilation, la mortalité des animaux canadiens en mer est toujours très légère, et, règle générale, la condition des animaux, lors du débarquement en Angleterre, est tout à fait satisfaisante.

Je suggérerais cependant aux expéditeurs et aux agents de navires de faire un effort pour se procurer de meilleurs gens de service afin de nourrir et soigner les animaux pendant la traversée. C'est là réellement le point faible de ce commerce, et il faudra faire quelque chose sous ce rapport si l'on veut que les chargements de bétail perviennent aux marchés anglais dans le meilleur état possible.

J'éprouve beaucoup de plaisir à faire rapport que les inspecteurs, MM. M. C. Baker, M.V., et Charles McEachran, M.V., ainsi que leur aide, M. John M. Parker, M.V., se sont acquittés de leurs fonctions de la manière la plus satisfaisante.

ENQUÊTES SUR LES MALADIES QUI SE SONT DÉCLARÉES DANS LES DIFFÉRENTES PARTIES DU CANADA.

J'éprouve beaucoup de plaisir à faire rapport qu'à l'exception de quelques cas de phthisie pulmonaire dans différentes parties de mes districts, d'anthrax, sous la forme de boutons noirs parmi quelques veaux, et de la maladie des bestiaux de Pictou, il n'y a pas eu de maladie d'aucune sorte au Canada dans le cours de la dernière année; en conséquence, les inspecteurs n'ont pas eu à faire d'examen.

QUARANTAINES D'HALIFAX ET DE PICTOU, N.-E.

Ainsi que l'indique le rapport de l'inspecteur, M. Wm. Jakeman, M.V., il n'y a pas eu d'exportation d'animaux d'Halifax cette année. Dix animaux seulement ont été importés à la station de quarantaine située près de Dartmouth.

MALADIE DE PICTOU SUR LES BESTIAUX.

Le département ayant reçu de temps à autre des rapports à l'effet que cette maladie se déclarait de nouveau il fut décidé de charger M. Jakeman d'aller visiter le district et de faire rapport. Comme il avait été découvert quelques cas de la maladie, M. Jakeman reçut subséquemment instruction d'établir une station de quarantaine temporaire et d'acheter quelques animaux en santé et de les enfermer avec les malades pour prouver ou non jusqu'à quel point la maladie était contagieuse. Mais telle était la rareté des cas qu'il dut attendre un mois avant d'avoir les sujets pour tenter l'expérience.

D'après les rapports qu'il a transmis jusqu'à ce jour la maladie après trois semaines de contact et l'inoculation, ne paraissait pas s'être communiquée.

Il n'a été fait rapport d'aucun autre cas avant le 16 décembre, et que d'un seul jusqu'au 8 janvier.

Je suis heureux de faire rapport que l'inspecteur, M. Jakeman, et le gardien, M. Hyde, se sont acquittés de leurs fonctions d'une manière très satisfaisante.

QUARANTAINE DES ANIMAUX D'HALIFAX.

M. Jakeman, M.V., fait le rapport suivant:—

Animaux exportés	Aucun
do importés	10
Chevaux en transit	124

4 janvier.—Par le steamer *Scandinavian*, 3 étalons Clydesdale en transit pour Ontario.

14 janvier. Par le steamer *Carroll*, 1 taureau Jersey venant de Boston, consignée à John White d'Halifax, N.-E.

14 février.—Par le steamer *Carroll*, 1 génisse Jersey venantde Boston consigné à M. John White d'Halifax, N.-E.

15 février.—Par le steamer *Norwegian*, 2 taureaux et 1 génisse, race Aberdeen Angus, appartenant à M. H. Cochran, Hillhurst, Québec.

15 février.—1 étalon Clydesdale, 1 étalon pur sang, en transit pour Ontario.

25 mars.—Par le steamer *Circe*, 3 étalons Clydesdale, 26 poneys Shetland, en transit pour le Kansas.

27 mars.—Par le steamer *Scandinavian*, 11 étalons Clydesdale, 36 poneys Shetland, en transit pour la Virginie-Ouest.

4 avril.—Par le steamer *Nova Scotian*, 2 étalons Clydesdale, 1 étalon Cleveland Bay, en route pour le Kansas.

16 avril.—Par le steamer *Circe*, 8 étalons Clydesdale, en transit pour le Manitoba.

18 mai.—Par le steamer *Ulunda*, 2 étalons Clydesdale, en transit pour l'Ile du Prince-Edouard.

31 mai.—Par le steamer *Nova Scotian*, 2 juments pur sang, consignées au colonel Ryan, A.R., Halifax, N.-E.

25 septembre.—Par le steamer *Halifax*, 2 cochons rouges Jersey, pour le capitaine Young, Lunenburg, N.-E.

8 octobre.—Par le steamer *Manitoban*, 5 bêtes à cornes Ayrshire, appartenant à M. Thomas Brown, Petite-Côte, Montréal.

13 octobre.—Par le steamer *Caspian*, 1 étalon Clydesdale, en route pour l'Ile du Prince-Edouard.

24 novembre.—Par le steamer *Circe*, 27 juments et étalons Clydesdale, en transit pour le Manitoba.

De plus, à la demande du sous-ministre de l'agriculture, en date du 20 juillet, je suis allé visiter les comtés de Pictou et d'Antigonish, N.-E., pour examiner les animaux que l'on disait atteints de la maladie des bestiaux de Pictou, et après examen j'ai constaté que plusieurs étaient morts.

27 juillet.—A la demande du sous-ministre de l'agriculture j'ai visité le comté de Victoria, Cap-Breton, pour m'enquérir au sujet d'une maladie que l'on disait y exister. J'ai constaté après des recherches qu'il était mort un certain nombre d'animaux d'une maladie que l'on supposait être la formation de la gélation dans les pattes (*black leg*).

25 octobre.—Je recevais ce jour-là de M. D. McEachran, inspecteur en chef du bétail, une lettre d'instructions *in re* la maladie des animaux de Pictou, afin de m'assurer du caractère contagieux de la maladie et me demandant d'aller de suite mettre mes instructions à exécution.

"Je visitai le district, mais je n'ai pu me procurer d'animaux atteints en quantité suffisante pour commencer mes opérations, et j'en fis rapport au Dr McEachran. Le 6 novembre je reçus instruction du Dr McEachran de visiter de nouveau le district un mois après la date de la dernière visite et de remplir mes instructions, ce

que je fis le 24 novembre. Cette fois je découvris cinq animaux atteints d'une façon bien marquée; j'en fis de suite abattre trois, puis, ayant loué une grange et acheté trois animaux de santé, je les plaçai côte à côte des deux malades. J'inoculai un des animaux en santé au moyen du sérum de l'abdomen d'un des animaux qui venait d'être abattu, et je les confiai aux soins de M. Angus McIsaac.

" 16 décembre.—Je visitai de nouveau les animaux et constatai que l'un des malades était pire bien qu'il continuât à manger. Les animaux achetés dans le but de faire l'expérience paraissaient engraisser. En examinant le bœuf inoculé, je n'ai vu d'autres signes de la maladie qu'une légère suppuration à l'endroit où avait été pratiqué l'opération."

Il n'a pas été fait rapport d'autres cas.

QUARANTAINE DES ANIMAUX À SAINT-JEAN, N.-B.

L'inspecteur Frink, auquel est confiée cette station, rapporte qu'il n'y a été admis en quarantaine que deux bêtes à cornes Holstein. Après quatre-vingt-dix jours passés à la quarantaine ces animaux furent renvoyés. Il a fait une enquête au sujet de quelques cas de maladie anthracode qui se sont déclarés parmi les moutons, ainsi que de la phthisie pulmonaire parmi les bêtes à cornes qui règne plus ou moins, dit-il, dans certains troupeaux du Nouveau-Brunswick. La santé du bétail dans cette province est d'ailleurs excellente.

J'éprouve beaucoup de plaisir à rapporter que M. l'inspecteur Frink a accompli ses fonctions d'une manière satisfaisante pendant la dernière saison.

ANTHRAX.

J'ai l'honneur de faire rapport que vu l'existence de diverses formes de maladies anthracodes, des boutons noirs particulièrement dans le district d'Alberta, T.N.O., il a été jugé à propos d'envoyer quelqu'un étudier la méthode d'inoculation protectrice de Pasteur.

En conséquence, demande a été faite au Dr Wyat Johnston, professeur de pathologie de l'université McGill, qui se trouvait à faire des études scientifiques en Allemagne, de se rendre à Paris. Malheureusement, ainsi que ce dernier l'explique dans son rapport, il n'a pu obtenir son admission à l'institut Pasteur pour cette fin. Il a eu cependant l'occasion d'acquérir ailleurs les informations nécessaires, et si la chose devenait nécessaire, le Dr Johnston serait en état d'enseigner aux inspecteurs les méthodes et précautions obligatoires pour opérer ces inoculations.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport qu'il n'a été signalé dernièrement que quelques cas de boutons noirs, et dans l'intervalle il n'est pas urgent d'adopter l'inoculation comme moyen préventif de cette maladie dans aucune partie du Canada.

STATION D'EXPÉRIMENTATION.

Je décire attirer votre attention sur la nécessité d'établir une station d'expérimentation pour s'enquérir des maladies des animaux. Jusqu'à présent les inspecteurs n'ont pas eu l'occasion de s'enquérir convenablement, au moyen d'expériences soigneuses faites dans des circonstances favorables, d'aucune des différentes maladies dont les animaux domestiques souffrent de temps à autre. Présentement l'on a de fortes raisons de croire que plusieurs des maladies des animaux peuvent se communiquer à la famille humaine, et en tant que le Canada est concerné, aucune disposition n'a encore été prise pour étudier et faire connaître ces questions, qui sont d'une si grande importance à la salubrité publique.

Je puis mentionner entre autres maladies la phthisie pulmonaire, la fièvre typhoïde et la scarlatine, qui peuvent se communiquer au moyen du lait d'après les savants d'Europe qui ont fait des recherches à ce sujet.

Cette station fournirait le moyen d'étudier soigneusement les différents moyens d'infections ou contagion non seulement des maladies animales mais humaines, ce qui serait expliqué par des rapports.

Les inspecteurs du département ainsi que les médecins et médecins-vétérinaires pourraient également y étudier les moyens d'obtenir la vaccine des génisses vivantes et en pleine santé pour prévenir la petite vérole aussi bien que le système d'inoculation de Pasteur contre les différentes maladies avec un virus cultivé.

En réalité la station aurait le même rapport à l'industrie du bétail que les fermes expérimentales du Canada, qui font tant pour l'avancement de l'agriculture en général.

Vous trouverez ci-annexé un rapport du Dr Johnson au sujet de sa visite à l'établissement de M. Pasteur à Paris. Il contient une estimation du coût d'une station d'expérimentation dans le Nord-Ouest. Le chiffre est de $30,000 pour la fondation et $2,500 pour son maintien. La question est assez importante pour mériter l'attention. Cette station pourrait être sous le contrôle et la direction de la faculté de médecine comparative et de science vétérinaire de l'université McGill à Montréal. Je suis convaincu premièrement que cette station est nécessaire, deuxièmement qu'elle sera très avantageuse à la salubrité publique et à l'industrie de l'élève du bétail, et troisièmement qu'en la plaçant sous le contrôle de l'université McGill on a une garantie suffisante qu'elle sera dirigée convenablement et avec économie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. McEachran, F.R.C.V.S.

RAPPORT DU PROFESSEUR JOHNSON.

Laboratoire de pathologie, université McGill,
Montréal, 16 décembre 1889.

Monsieur,—Conformément aux instructions contenues dans votre lettre du 6 mai 1889 je me suis adressé de suite à l'ambassade anglaise de Paris pour avoir des lettres de recommandation, et j'ai écrit à M. Pasteur lui demandant des renseignements sur la manière d'obtenir la permission d'étudier l'inoculation préventive de l'anthrax à l'Institut Pasteur.

Ayant écrit deux fois sans recevoir de réponse (ces réponses s'étaient égarées) je me rendis moi-même à Paris pour prendre des renseignements.

Je constatai qu'il me serait impossible pour les raisons données plus bas d'étudier les méthodes, mais grâce à la bienveillance de M. Pasteur et des membres de son personnel j'ai pu apprendre le fonctionnement de son institut et des laboratoires, et me procurer beaucoup d'informations générales sur le sujet. Le gouvernement monopolise la confection et la vente de la vaccine préservatrice de l'anthrax. Les laboratoires qui se trouvent dans l'institut Pasteur sont sous les soins de M. Chamberland, qui surveille la fabrication du vaccin. M. de Sainte-Marie, du n° 47 rue Lafitte, Paris, est l'administrateur de l'entreprise, et sans son consentement personne ne peut recevoir une instruction pratique sur les méthodes de vaccination contre l'anthrax de M. Pasteur.

Ce consentement n'est donné qu'aux personnes reconnues par leurs gouvernements respectifs, et lorsque ce gouvernement s'est engagé à se procurer la semence primitive pour leur culture de vaccin de l'institut Pasteur et de payer à M. de Staine-Marie un droit régalien de 40 centimes (8 centins) pour les gros animaux (bêtes à cornes, veaux, chevaux,) et 20 centimes (4 centins) pour les plus petits (moutons, etc.). Cette somme doit être payée pour tout animal vacciné à l'avenir, à moins que le gouvernement, comme dans le cas de l'Australie, ne paie une somme ronde à la place et dont le montant est basé sur le nombre probable d'animaux à vacciner.

Comme le gouvernement n'avait fait aucun arrangement de ce genre avec M. de Sainte-Marie je n'ai pu obtenir de lui la permission d'étudier sous la direction de M. Chamberland les méthodes de préparer le vaccin.

J'allai ensuite à Boulogne voir M. de Sainte-Marie et il me dit qu'il ne serait pas à propos dans aucun cas pour des raisons économiques d'essayer à fabriquer le vaccin en petit. L'institut Pasteur vend le vaccin préparé 40 et 20 centins, suivant la dose,

en sorte que le droit régalien demandé équivaut au prix de détail du vaccin en état d'être utilisé. M. de Sainte-Marie m'a aussi dit qu'il nous serait impossible de fabriquer avec avantage notre propre vaccin à moins que la demande ne dépasse 5,000 inoculations (c'est-à-dire qu'il s'agisse de protéger 5,000 animaux) par année, et que cela dure pendant plusieurs années.

Il faut pour la culture du vaccin beaucoup de temps. outre une habileté de manipulation considérable, et cela ne peut être accompli que par un expert bactériologiste dans un laboratoire bien monté offrant des facilités pour éprouver sa force sur de plus petits animaux.

Le virus anthrax doit croître dans un certain milieu, dans certaines conditions de température, pendant une période de temps déterminé.

On emploie deux sortes de vaccin, le premier (*premier vaccin*) est plus faible et le deuxième (*deuxième vaccin*) est plus virulent. Les vaccinations se font en inoculant d'abord le plus faible et deux semaines après le plus fort. Les inoculations doivent être opérées de novembre à mai, afin d'exempter les animaux de la maladie pendant l'été suivant. Il devient bien évident qu'on ne saurait se livrer avec profit à une entreprise de ce genre, nécessitant tant de temps, d'habileté et de frais pour se procurer un laboratoire, si ce n'est en grand, et en conséquence à moins que les cas d'anthrax au Canada ne soient très nombreux, et que la maladie doive vraisemblablement continuer, je conseillerais d'importer le vaccin tout préparé de l'institut Pasteur. On aurait de la sorte un vaccin recommandable, soigneusement fait, que l'on utiliserait avec le moindre risque possible, et il en pourrait être ainsi jusqu'à ce qu'il soit avantageux de cultiver le vaccin au Canada.

La nécessité d'être prudent à se procurer du bon vaccin est démontrée par l'expérience récente faite à Odessa, en Russie, où par suite de l'emploi d'un vaccin trop fort et qui n'avait pas été préalablement éprouvé, il est mort à la première inoculation 3,419 moutons sur un total d'animaux vaccinés de 4,414.

Bien qu'il n'y ait aucune probabilité d'un accident de ce genre avec la vaccine fournie par l'institut Pasteur, je pense qu'il serait trop hasardeux de vacciner un grand nombre d'animaux de valeur, même au moyen du vaccin Pasteur, sans d'abord l'avoir éprouvé sur un plus petit nombre d'animaux.

Cela même ne peut être convenablement et systématiquement fait que dans une station d'expérimentation, et il serait absolument impossible d'essayer à fabriquer le vaccin s'il n'existe pas de station de ce genre.

Si d'un autre côté cette station est établie l'on pourra obtenir de bien meilleurs résultats qu'avec la méthode Pasteur. Il a été constaté qu'il faut de légères modifications dans différents pays et pour les races particulières d'animaux. Ainsi en Russie, lorsque la mortalité à la suite de l'emploi du virus de l'institut Pasteur était de vingt par mille dans une série de 13,000 animaux vaccinés, une seconde série avec un virus préparé au moyen d'une méthode un peu différente n'a eu une mortalité que de deux par mille. Le chiffre de vingt par mille constitue une perte moins légère en la comparant aux ravages de l'anthrax, une maladie presque toujours fatale pour les animaux. Je suggérerai donc que la première mesure à adopter c'est de construire une station d'expérimentation convenable, et voici pour quelles raisons :—

1. Il est absolument impossible de commencer la culture du vaccin anthrax autrement.

2. Il est dangereux d'utiliser le vaccin importé sans l'avoir d'abord éprouvé par expérience.

3. Il est probable qu'à la suite de ces expériences nous pourrons cultiver un vaccin qui s'adaptera mieux à nos animaux que celui fourni par l'Institut Pasteur.

Outre ce qui précède la station nous permettra de faire le travail très essentiel qui suit :—

1. La recherche des méthodes d'inoculation préventive d'autres maladies (que l'anthrax) des animaux domestiques et la fourniture du virus cultivé. Les vétérinaires y apprendront la manière d'opérer l'inoculation préventive.

2. L'investigation générale de toutes les maladies contagieuses et qui peuvent être prévenues des animaux domestiques, et l'examen de leur communicabilité aux hommes.

3. L'examen plus soigneux des animaux en quarantaine.

4. L'enseignement aux employés de quarantaine des mesures préventives, et particulièrement de la bactériologie, pour leur permettre de s'enquérir convenablement des cas douteux de maladie.

5. Investigation complète des spécimens d'organes affectés envoyés pour l'examen.

6. Recherches sur les causes des maladies.

Suit un état des choses nécessaires à cette station et du coût de chacune d'elles :

1. Quelques acres de terrain dans le voisinage, disons $2,000 pour 10 acres.

2. Une écurie bien construite avec compartiments séparés pouvant être désinfectés, soit un espace équivalent à vingt stalles fermées ; maison pour le gardien, laboratoire—en tout $10,000.

3. Equipement du laboratoire, $1,000. Total des frais de construction et d'équipement, $31,000.

Le coût annuel serait le suivant :

1. Appointements du directeur, du gardien et des aides, $2,000.

2. Soin des animaux et coût de ceux achetés pour les expériences. Cela dépendrait de la quantité d'ouvrage accompli.

3. Dépenses du laboratoire, $500.

Dépense totale annuelle, $2,500.

Le tout respectueusement soumis,

WYAT JOHNSTON, M.D.

ETAT des bêtes à cornes importées à la

Date du départ.	Steamer.	Ligne.	Parti de	Hereford.		Short Horns.		Cotentine.			Kerry.			Jersey.		West Highland.			
				Taureaux.	Total.	Taureaux.	Total.	Taureaux.	Vaches.	Total.	Taureaux.	Vaches.	Total.	Vaches.	Total.	Taureaux.	Vaches.	Veaux.	Total.
22 mai....	Sarmatian	Allan.......	Glasgow..																
28 juin....	Assyrian	do	Hâvre....					1	2	3									
2 juillet..	Sarnia	Dominion...	Liverpool.	1	1														
7 do ..	Sarmatian	Allan.......	Glasgow..													1	19		20
18 do ..	Toronto	Dominion...	Liverpool.			1	1												
15 sept....	Lake Superior.	Beaver	do ..								1	3	4						
7 oct.....	Lake Ontario.	do	do ..											6	6				
15 do	Sarnia	Dominion...	do ..													1	2	1	4
15 do	do	do ...	do ..			1	1												
					1		2			3			4		6				24

ETAT des moutons importés à la quaran-

Date du départ.	Steamer.	Ligne.	Parti de	Shropshire.			Cotswold.			Oxford.			Hampshire.			Dorset.			Southdown.		
				Béliers.	Brebis.	Total.	Béliers.	Brebis.	Total.	Béliers.	Brebis.	Total	Béliers.	Brebis.	Total.	Béliers.	Brebis.	Total.	Béliers.	Brebis.	Total.
18 mai......	Barque Lima...	....	Cape-Town																		
7 juillet....	Sarmatian	Allan.......	Glasgow...																		
17 do	Lake Winnipeg.	Beaver	Liverpool..	1	32	33															
18 do	Toronto	Dominion...	do ..	2	10	12															
18 do	do	do ...	do ..										4	7	11	1	5	6			
23 do	Montreal........	do ...	do ..	7	43	50											5	5			
23 do	do	do ...	do ..				7	8	15												
23 do	do	do ...	do ..				11	15	26	1	3	4									
23 do	do	do ...	do ..	9	60	69	1	2	3	3	21	24							1	7	8
23 do	do	do ...	do ..	5	20	25															
25 do	Lake Ontario...	Beaver	do ..	9	90	99															
26 août......	Lake Huron....	do	do ..	4	50	54															
10 sept.....	Sarnia..........	Dominion...	do ..	2	8	10															
10 do	do	do ...	do ..	1	10	11															
10 do	do	do ...	do ..	1	11	12															
10 do	do	do ...	do ..	2	59	61															
24 do	Toronto	do ...	do ..	2	25	27															
24 do	do	do ...	do ..	2	35	37															
18 nov......	Siberian.........	Allan.......	Glasgow...																		
						500			44			28			11			11			8

quarantaine de la Pointe-Lévis en 1889.

Aberdeen Angus.				Grand total.	Noms des propriétaires.	Résidence.	Date du départ.	Date du congé.	Observations.
Taureaux.	Vaches.	Veaux.	Total.						
6	91	..	97	97	Walter G. Cummings..	Okotoks, T.N.-O..	10 mai..	6 août.	1 veau mort-né.
..	..	..	....	3	L'hon. Ls. Beaubien...	Montréal, Qué....	15 juin .	16 sept..	
..	..	..	....	1	Dawes et Cie	Lachine, Qué.....	21 do .	....	Mort en quarantaine.
..	..	..	....	20	John McKay..........	Qu'Appelle, T.N.O	24 do .	24 sept..	
..	..	..	....	1	Dr Barnardo...........	Russell, Man.....	5 juill..	4 oct...	
..	..	..	....	4	Henry Morgan et Cie..	Montréal, Qué....	6 sept..	....	2 veaux nés en quarantaine.
..	..	..	....	6	Dawes et Cie..........	Lachine, Qué.....	27 do ..	8 janv..	1 vache morte en quarantaine.
..	..	..	....	4	Sir Jos. Hickson......	Montréal, Qué....	4 oct ..	3 do ..	
..	2	1	3	4	John Proctor..........	Hamilton, Ont....	4 do ..	3 do ..	
..	..	..	100	140					

J. A. COUTURE, M. V.,
Aide-inspecteur.

taine de la Pointe-Lévis en 1889.

West Highland.			Fat Tail.			Grand total.	Noms des propriétaires.	Résidence.	Date du départ.	Date du congé.	Observations.
Béliers.	Brebis.	Total.	Béliers.	Brebis.	Total.						
..	..	..	1	1	2	2	Capit. H. D. Carver.	Yarmouth, N.-E......	22 mars.	25 mai ..	
1	3	4	..	..	..	4	Henry Morgan et Cie	Montréal, Qué.... ...	24 juin .	18 juill..	
..	..	..	..	..	..	33	Jas. P. Phinn........	Hespeler, Ont.........	25 juill..	25 do ..	
..	..	..	..	..	..	12	Dr Barnardo........	Russell, Man.........	5 do ..	4 oct. ..	1 brebis morte en quarantaine.
..	..	..	..	..	..	17	John Pickering.....	Pontiac, Mich., E.-U..	5 do ..	25 juill..	
..	..	..	..	..	..	55	John Campbell......	Woodville, Ont.......	12 do ..	23 do ..	
..	..	..	..	..	..	15	J. C. Snell et fils....	Edmonton, Ont.......	12 do ..	23 do ..	
..	..	..	..	..	..	30	Jas. Main...........	Boyan, Ont..........	12 do ..	23 do ..	
..	..	..	..	..	..	104	John Dryden.......	Brooklin, Ont.........	12 do ..	23 do ..	
..	..	..	..	..	..	25	Robt. Miller........	Pickering, Ont........	12 do ..	25 do ..	
..	..	..	..	..	..	99	W. G. Crosby.... ..	Greenville, Mich., E.-U	19 do ..	25 do ..	
..	..	..	..	..	..	54	Richard Gibson.....	Deleware, Ont.......	6 août.	26 août.	
..	..	..	..	..	..	10	Jas. McFarlen	Clinton, Ont..........	30 do .	10 sept..	
..	..	..	..	..	..	11	W. H. Beattie......	Wilton Grove, Ont....	30 do .	10 do ..	
..	..	..	..	..	..	12	John Dunkin........	Brucefield, Ont.	30 do .	10 do ..	
..	..	..	..	..	..	61	Merrill et Fyfield....	Bay City, Mich., E.-U.	30 do .	11 do ..	
..	..	..	..	..	..	27	L'hon. M.H.Cochr'ne	Hillhurst, Qué........	13 sept..	25 do ..	
..	..	..	..	..	..	37	T. C. Patterson.	Toronto, Ont.........	13 do ..	24 do ..	
1	..	1	..	..	..	1	H. G. Ritter........	Springboro, Penn.,E-U	26 oct ..	13 nov..	
..	..	5	..	..	2	609					

J. A. COUTURE, M. V.,
Aide-inspecteur

ETAT des cochons importés à la

Date du départ.	Steamer.	Ligne.	Partis de.	Yorkshire.			Berkshire.		
				Verrats.	Truies.	Total.	Verrats.	Truies.	Total.
29 mai	Ontario	Dominion.......	Bristol	1	5	6	......	......	......
8 juillet....	do	do	do	2	6	8	......	......	......
18 do ...	Toronto	do	Liverpool	......	... ..	......	1	2	3
23 do ...	Montreal......	do	do	2	4	6	16	11	27
23 do ...	do	do	do	.....	......	... ..	4	4	8
26 août.....	Lake Huron....	Beaver..........	do	1	4	5	.....	......	1
26 do	do	do	do	......	......	......	1	......	......
16 octobre ..	Texas	Dominion.......	Bristol	1	......	1	......	......	......
				......	......	26	......	......	39

quarantine de la Pointe-Lévis en 1889.

Tamworth.			Grand total.	Noms des propriétaires.	Résidence.	Date du départ.	Date of du congé.
Verrats.	Truies.	Total.					
......	......	......	6	W. Davis et Fils	Markham, Ont	16 mai.	5 juin.
......	......	......	8	Green Frères	Inerkip, Ont	27 juin.	....
......	......	....	3	Dr Barnardo	Russell, Man	5 juill.	4 oct.
......	......	......	33	J. C. Snell et Fils	Edmonton, Ont	12 do	23 juill.
......	......	......	8	Jas. Main	Boyan, Ont	12 do	23 do
1	4	5	10	J. Calvert	Toronto, Ont	16 août.	26 août.
......	......	......	1	Richard Gibson	Delaware, Ont	16 do	26 do
......	......	......	1	W. Davis et Fils	Markham, Ont	3 oct.	16 oct.
......	......	5	70				

J. A. COUTURE, M. V.,
Aide-inspecteur.

N° 12.

RAPPORT ANNUEL DE LA QUARANTAINE DES BESTIAUX POUR L'ONTARIO.

(ANDREW SMITH, M.D., INSPECTEUR VÉTÉRINRIRE EN CHEF POUR L'ONTARIO.)

TORONTO, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur les bêtes à cornes et les cochons admis à la quarantaine de la Pointe-Edouard, dans le cours de l'année terminée le 31 décembre 1889.

Il y a eu diminution en nombre relativement aux années précédentes, mais la valeur par tête a été élevée, ce qui est un indice de la qualité des animaux importés.

En général la santé des bestiaux a été bonne dans la province. On a eu à faire l'examen de quelques cas de tubercules chez des bêtes à cornes; quelques animaux ont aussi souffert d'une maladie parasitique (*actinomyces*).

Dans les deux derniers mois la fièvre a sévi parmi les cochons dans le comté de Kent, et il a fallu abattre un certain nombre de cochons dans le district de Chatham. La santé des chevaux a été particulièrement bonne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ANDREW SMITH, M.C.R., M.V.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

ETAT annuel des cochons admis à la quarantaine d'Ontario pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Date de l'entrée.	White Chester.		Poland-China.		Berkshire.		Red Jersey.		Yorkshire.		Valeur.	Sortie.	Adresse des consignataires.
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
1889.											$ cts.		
24 janv.	1	1									20 00	24 fév...	W. Parr, Beamsville, Ont.
7 fév..		1									20 00	14 mars.	H. George, Putnamville, Ont.
14 do..	2										25 00	6 do.	D. Decorcy, Mitchell, Ont.
14 do..		1									20 00	6 do.	R. et J. Gurnett, Ancaster, Ont.
15 do..			1								15 00	7 do.	C. Stover, Blenheim, Ont.
8 avril.							1	2			40 00	30 avril.	Peter Larmarsh, Wheatly, Ont.
2 mai..	1										20 00	27 mai..	Robert Harding et Fils, Fordwich, Ont.
4 do..							1	2			30 00	27 do..	Alfred A. Rolph, Newcastle, O.
22 do..			1								15 00	6 sept..	Frank Harrington, Essex-Centre, Ont.
12 juin.	1										25 00	2 juill.	Daniel Decorcy, Mitchell, Ont.
12 do.							2	2			50 00	2 do.	S. Barfoot, Chatham, Ont.
13 do.	1	1									25 00	3 do.	J. U. Chute, Somerset, Ont.
13 do.			1	1							25 00	3 do.	D. Decorcy, Mitchell, Ont.
22 do.	1	1									25 00	13 do.	H. Gregg et Fils, Ingersoll, Ont.
26 do.								1			25 00	17 do.	John W. Will, Tilsonburg, Ont.
6 juill.	1										15 00	27 do.	Norman Masson, Hoard Station, Ont.
17 do.							2	2			50 00	6 août.	S. Barfoot, Chatham, Ont.
25 do.							1	2			40 00	15 do.	do do
1er août.			1	1							30 00	23 do.	Lewis Paisley, Stouffville, Ont.
28 sept.	2	1									60 00	21 oct..	D. Decorcy, Mitchell, Ont.
29 do.	7	3									200 00	22 do..	W. Mitlen, Ridgetown, Ont.
30 do.	1	1									15 00	22 do..	Richard Vine, Molesworth, O.
4 oct..					1						20 00	25 do..	J. G. Snell et Frères, Edmonton, Ont.
12 do..			2	1							40 00	4 nov..	H. H. Hurd, Hamilton, Ont.
2 nov..	1	1									25 00	23 do..	W. D. Kitchen, Grimsby, Ont.
16 do..	2	1									40 00	6 déc..	R. et J. Gurnett, Hamilton, O.
21 do..		1									10 00	12 do..	Wm. Read, Pinkerton, Ont.
2 déc..				1							20 00	23 do..	W. Bennett, Chatham, Ont.
2 do..		1									25 00	23 do..	W. E. Wardell, St. Williams, O
3 do..			1	1							40 00	23 do..	J. J. Payne, Chatham, Ont.
10 do..									1	1	30 00	31 do..	Geo. Trow, Green River, Ont.
12 do..	1	1									25 00	Enc. en quarantaine..	Edward Sawtell, Orangeville, O.
28 do..			1	4							80 00	do..	Thos. George, Ingersoll, Ont.
	22	15	8	9	1	....	7	11	1	1	1,145 00		

ETAT annuel des bestiaux admis à la quarantaine d'Ontario pendant l'année terminée le 31 décembre 1889.

Date de l'entrée.	Jerseys.		Holstein.		Durham.		Hereford.		Valeur.	Sortie.	Adresse des consignataires.
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.			
1889.									$ cts.		
23 janv.	1	1							125 00	23 avril	Wm Tomlinson, St.Thomas, Ont.
30 do			2	2					700 00	29 do	A. et G. Rice, Currie's Crossing, O.
18 février			2	7					2,500 00	18 mai	Benj. Hagle, Tavistock, Ont.
24 mars				6					1,200 00	25 juin	Smith Frères, Churchville, Ont.
25 do		1							100 00	24 do	James A. Moore, Drumbo, Ont.
28 do			1						150 00	27 do	Alfred Bedford, Thamesville, Ont.
27 avril					1	7			2,000 00	25 juillet	Robt. Miller, Pickering, Ont.
29 do		1							100 00	29 do	R. C. Stinson, Brantford, Ont.
27 juin			2	5					2,500 00	25 sept	Prof. W. Saunders, Ottawa, Ont.
10 juillet	1	5							500 00	10 octobre.	J. Atkinson.
12 do	1	1							100 00	10 do	M. B. McGregor, Courtwright, O.
4 août		10							2,500 00	....	Wm Davis, Toronto, Ont.
2 sept		1							50 00	2 déc.	Mary C. Lutz, Waterford, Ont.
6 do				11					1,500 00	6 do	Smith Frères, Churchville, Ont.
29 do					2	6			4,000 00	27 do	John Hope, Brantford, Ont.
29 do					1	2			800 00	27 do	Donald Alexander, Brigden, Ont.
5 octobre.		4							400 00	Encore en quarantaine.	Mme E. M. Jones, Brockville, O.
13 nov.		1							25 00	do	G. U. Lanterman, Mount Albert, O.
21 do						2			100 00	do	Geo. Scott, Pointe-Edouard, Ont.
23 do			1	19					2,500 00	do	Smith Frères, Churchville, Ont.
26 do			1	7					1,500 00	do	Wm. Pringle, New-Dundee, Ont.
7 déc.		4							200 00	do	A. McLean Howard, Toronto, Ont.
20 do		1							50 00	do	John Mann, Brantford, Ont.
20 do								5	300 00	do	W. E. Wardell, St-Williams, Ont.
23 do		3							150 00	do	A. McLean Howard, Toronto, Ont.
	3	33	9	57	4	17	....	5	24,050 00		

N° 13.

RAPPORT ANNUEL DE LA QUARANTAINE DES BESTIAUX D'EMERSON.

(M. D. H. McFadden, M.V.)

Emerson, 31 décembre 1889.

Monsieur,—En vous présentant mon rapport sur la station de quarantaine d'Emerson, permettez-moi de dire que le département en particulier et le pays en général ont lieu de se féliciter du grand succès de l'administration de la quarantaine, dans le cours de 1889, année qui a été marquée par l'absence de toute friction dans le mouvement des animaux à la frontière, grâce à l'efficacité avec laquelle les règlements empêchent l'introduction de maladies contagieuses, ainsi qu'à l'économie qui caractérise le fonctionnement de l'institution.

On verra, en comparant les tableaux des importations de 1888 et 1889 en cet endroit, que pour les bêtes à cornes, les chevaux et les cochons il y a eu augmentation marquée, tandis que pour les moutons il y a eu diminution. L'étude des raisons de cet état de choses ne peut manquer de démontrer qu'il y a lieu de se féliciter, comme je le disais plus haut.

Il y a eu trois consignations de moutons, ne se montant qu'à 2,635 têtes, tandis que dix-huit cochons ont été importés par des colons. Le fait est que nos fermiers et nos éleveurs sont maintenant plus en état de suffire à la demande, soit pour la production de la viande soit pour le croisement des races dans le but d'améliorer les troupeaux. Les choses sont changées et les envois à destination de l'est d'animaux et de viande sont loin d'être rares, tandis que nos éleveurs ne s'adressent plus aux Etats-Unis pour l'amélioration de leurs troupeaux depuis qu'ils trouvent chez nous les animaux qu'il leur faut à cette fin. L'augmentation de l'importation des bêtes à cornes en 1889 accusée dans le tableau comparatif, n'est pas incompatible avec ce que je viens de dire. Au contraire, c'est précisément en cela que le département a lieu d'être satisfait, vu qu'il est facile d'en trouver la cause dans les instructions émanées du département dans l'intérêt des colons relativement à la quarantaine de quatre-vingt-dix jours. Dans les cas où des animaux proviennent d'endroits assez éloignés au sud de la frontière, et où l'on ne sait pas d'une façon absolument certaine s'il existe ou non des maladies contagieuses, la plus rigoureuse quarantaine possible, équivalent l'exclusion absolue, peut être appliquée sans que nos colons en souffrent. Pour nous conserver dans l'heureuse immunité dans laquelle nous nous trouvons relativement à la terrible plaie de la pleuro-pneumonie, cette dernière mesure même serait justifiable si non recommandable.

D'un autre côté, cependant, les colons mécontents et désappointés du nord du Dakota et du Minnesota se portent en nombres croissants sur notre frontière et demandent à entrer dans le Manitoba et le Nord-Ouest canadien avec le reste de leurs bestiaux, souvent tout ce qui leur reste de ce qu'ils avaient auparavant. Plusieurs de ces colons sont des Canadiens qui cherchent à revenir au pays après avoir fait une amère expérience des ruses de l'agent d'immigration américaine qui les avait retenus pendant qu'ils passaient de l'Ontario au Nord-Ouest canadien par la voie des Etats-Unis ; leurs animaux forment partie de ceux qu'ils avaient en quittant leurs anciens pays ou descendent de leurs premiers troupeaux. Pour ces gens la quarantaine de quatre-vingt-dix jours équivaut à l'exclusion absolue. Leurs animaux constituent leur principal bien et à peu près tout ce qu'ils ont pour recommencer la vie. On sait que les Etats d'où ils viennent sont tout à fait exempts de

maladies contagieuses. Pourquoi alors priver ces gens de l'usage de leurs animaux pendant trois mois et les obliger en sus à payer les frais de leur entretien pendant cette période ? Les vendre avant de partir équivaudrait à les donner. Il suffit de comparer le nombre des animaux qui ont traversé la frontière pendant les deux années 1888 et 1889 pour se convaincre de la vérité de ce qui précède.

Tandis que la quarantaine de quatrevingt-dix jours était rigoureusement mise en vigueur en 1888, onze bêtes à cornes seulement ont passé la frontière dans mon district; en 1889, sous le régime d'une quarantaine moins sévère pour les colons, dans le cas d'animaux venant d'endroits rapprochés de la frontière, où il n'existe pas de maladie, le nombre s'est élevé à 151—et naturellement plusieurs des chevaux, etc., importés, appartenaient à cette classe d'immigrants, et c'est à eux qu'est due en grande mesure l'augmentation constatée.

C'est pourquoi, tandis que je suis en faveur d'une quarantaine rigoureuse équivalente même à l'exclusion totale, pour tous les animaux provenant de parties plus ou moins connues des Etats-Unis, et appartenant à des spéculateurs, — cependant, dans le cas de colons qui désirent améliorer leur sort en prenant des terres au Canada, qui apportent avec eux tout ce qu'ils possèdent, et qui viennent du nord du Dakota ou du nord du Minnesota (districts que j'ai l'occasion de connaître par moi-même dans l'exercice de ma profession de médecin-vétérinaire), il suffit, je crois, d'une rigoureuse inspection à l'entrée, et d'une quarantaine peu prolongée, surtout quand on a en outre les sauvegardes exigées par le département sous forme d'une déclaration du colon attestée sous serment, et du certificat de l'inspecteur à la douane. Dans ces conditions, et sous l'empire des élastiques règlements de quarantaine promulgués par le département pour l'année 1889, l'immigration venant des Etats-Unis a augmenté, et il y a eu, dans le nombre de bêtes à cornes, de chevaux et de cochons importés par suite de cette immigration, une augmentation qu'on peut tracer à l'administration de ces mêmes règlements, et cela sans introduction de maladie contagieuse sous aucune forme. Mon district est et a été durant l'année qui vient de s'écouler absolument exempt de maladie contagieuse.

La morve sévit encore plus que lors de mon dernier rapport parmi les chevaux aux Etats-Unis, tandis que chez nous les bestiaux et les chevaux sont dans une santé remarquablement bonne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. H. McFADDEN, M.V.,
Inspecteur.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

RELEVÉ comparatif de l'inspection (Emerson) pour les années 1888–89.

Année.	Bêtes à cornes.	Chevaux et mulets.	Moutons.	Cochons.
1888	11	721	5,343	3
1889	151	1,262	2,635	18

D. H. McFADDEN, M. V.,
Inspecteur.

RELEVÉ détaillé des cochons inspectés et admis en quarantaine à la station d'Emerson en 1889.

Noms des propriétaires.	Provenance.	Destination.	Nombre.
J. Berro	Dakota	Saint-Jean-Baptiste	3
Peter Yuron	do	Rineland	5
A. H. Horn	do	New-Westminster	2
Edward Davis	Minnesota	Emerson	3
A. Laquia	Pembina, D. N	Saint-Pie	1
George Turner	Minnesota	Emerson	4
Total			18

D. H. McFADDEN, M. V.,
Inspecteur.

RELEVÉ détaillé des moutons inspectés à la station de quarantaine d'Emerson, en 1889.

Noms des propriétaires.	Provenance.	Destination.	Nombre.
G. E. Enritt	Territoire de Washington	Winnipeg	824
Thomas Bere	Dakota	Gretna	2
William Bell	Territoire de Washington	Winnipeg	1,809
Total			2,635

D. H. McFADDEN, M. V.,
Inspecteur.

Relevé annuel des bêtes à cornes inspectées et admises en quarantaine à la station de quarantaine d'Emerson, en 1889.

Noms des propriétaires.	Provenance.	Destination.	Vaches.	Bœufs.	Taureaux.	Génisses	Total.
Robt. B. Scott	Dakota	Antler	2				
Duncan McGilvray	do	Souris-City	5	4	1	5	
Jas. Scott	do	do	4	4		3	
A. W. Wightman	do	Mon. de la Tortue.	2				
Stephen Coats	do	Deloraine	3				
Peter Munro	do	do		2			
Wm. Murray	do	Rapid-City	1				
James Simpson	do	Carman	1	2			
Roderick McDermott	do	Killarney	1				
Mark Cockrill	do	Holmfield	1				
Philip Cardinal	do	Killarney	2	2			
G. Liggins	do	LaSalle	1				
J. Boyd	do	Morden	8	4	1	1	
Joseph Stephenson	do	Calgary	3	2		2	
B. Johnson	do	do	3				
F. Vosper	do	Vancouver	4	2		3	
P. Yuran	do	Rineland	2				
C. Zimmerman	do	Winnipeg	2				
B. Holmes	do	Cartwright	7			1	
M. Holwell	do	Morais	1				
P. Enright	do	Winnipeg		2			
Edward Davis	Minnesota	Emerson			1		
D. Rogers	Dakota	do			1		
A. Lagnie	do	do	1				
M. Jutras	do	Saint-Pie	1				
David Lusk	do	Mâchoire d'Orig'l.	1				
Alex. Smith	do	Gretna	6	2	1	3	
H. Fisher	do	Brandon	1				
S. G. Stephenson	do	Calgary	2	2			
John Peterson	do	do	2	2			
Thorian Gislason	do	do	2			1	
S. Johnston	do	do	2		1	1	
A. Huappdal	do	do	1			1	
J. Johnson	do	do	1			1	
John Hendricks	do	Gretna			1		
P. O'Hara	do	do	1				
D. Beggs	do	Emerson	1				
Wm. Jewell	do	do	1				
Geo. Turner	Minnesota	do	2				
W. Grogan	Dakota	Manitou	2		2		
Ed. McKeowen	do	Winnipeg	1				
H. Morris	do	do	2	2		3	
J. Brown	do	Emerson	2				
			85	32	9	25	151

D. H. McFADDEN, M. V.,
Inspecteur.

RELEVÉ détaillé des chevaux et des mulets inspectés à la station de quarantaine d'Emerson en 1889.

Noms des propriétaires.	Provenance.	Destination.	Chevaux.	Mulets.	Total.
Cochlan Frères	Dakota	Deloraine	2		
W. J. Henry	do	do	1		
R. B. Scott	do	do	2		
Duncan McGilvray	do	Souris City	4		
Jas. Scott	do	do	3		
Wm. Peacock	do	do	2		
John Evans	do	do	4		
Peter Munro	do	Deloraine	2		
Wm. Murray	do	Rapid City	2		
Jas. Simpson	do	Carman	4		
Geo. Rowe	do	Waskado	2		
Robt. McGregor	Montana	Rapid City	69		
R. Stephens	Dakota	Killarney	1		
Gilbert Smith	do	Wossama	2		
R. McDermott	do	Killarney	5		
Chas. Stewart	do	Deloraine	2		
R. Dione	do	Pilot Mound	2		
Jas. Cowan	do	Killarney	1		
J. Grandbois	do	Rock Lake	3		
Wilford Wood	do	Killarney	2		
R. F. Herbis	do	do	2		
Philip Cardinal	do	do	8		
N. P. Osgood	Montana	do	40		
Jas. Buckner	Dakota	Boisavine	3		
M. Miners	do	do	3		
Henry Palmer	do	do	2		
N. P. Osgood	Montana	Killarney	12		
Jas. Decatlan	Dakota	do	5		
N. P. Osgood	Montana	Morden	38		
Jas. Cowan	Dakota	Killarney	1		
A. A. McIntyre	Iowa	Victoria, C.B	1		
Jas. Ewing	Dakota	Morden	4	4	
J. Teison	do	do	1		
Jas. Bell	London, Ont	Manitou	18		
Commercial Bank	Montana	Winnipeg	23		
J. Heibert	Dakota	Gretna	1		
H. D. Findley	Hagersville, Ont	Winnipeg	18		
B. Braun	Waterloo, Ont	Gretna	18		
W. Gowanlock	Huron, Ont	Winnipeg	17		
A. Forest	Dakota	Saint-Pie	1		
Ernest Viol	Middlesex, Ont	Alexander	6		
A. Laquie	Dakota	Saint-Pie	2		
S. Oles	Brant, Ont	Brandon	18		
J. Armstrong	Iowa	do	10		
Moïse Jutras	Dakota	Saint-Pie	3		
A. McTavish	do	Green Ridge	1		
Christie et Faras	Iowa	Emerson	9		
John Spence	Dakota	Green Ridge	1		
R. Goodrich	Tilsonburg, Ont	Gretna	18		
H. Waller	do	Cerbery	18		
Wm. Guernsey	Minnesota	Emerson	2		
C. Willson	Dakota	Mâchoire-d'Orignal	6		
W. Cloughen	Iowa	Winnipeg	1		
D. Sprague	Minnesota	do	2		
C. H. Fox	Ontario	do	14		
J. McConochie	Wisconsin	Portage-la-Prairie	2		
David Lusk	Dakota	Mâchoire-d'Orignal	3		
Alex. Brown	Ontario	Winnipeg	2		
W. J. McLaughlan	Forest City Farm	do	2		
Vasey Ore	Minnesota	do	1		
W. Fisher	Michigan	Brandon	......	2	
W. Buton	Iowa	Virden	2		
A. Scott	Dakota	Morden	3		
J. O'Brine	do	Gretna	1		
W. Russell	do	do	1		
H. C. VanBuren	do	Morden	10		
A. Charbonneau	do	Winnipeg	2		
C. White	do	Morden	1		

RELEVÉ détaillé des chevaux et des mulets inspectés à la station de quarantaine d'Emerson en 1889—*Suite.*

Noms des propriétaires.	Provenance.	Destination.	Chevaux.	Mulets.	Total.
R. L. Anders	Dakota	Carman	2		
W. Martin	do	Morden	2		
J. D. Fillion	do	Saint-Jean-Baptiste	1		
Peter Unran	do	Rineland	2		
D. Lusk	do	Gretna	4		
B. Madson	do	do	2		
J. Shephard	do	do	3		
A. Peters	do	do	4		
L. J. Bird	do	Winnipeg	4		
A. Vine	do	do	2		
J. Martin	do	Coulée-des-Prunes	6		
P. Freizen	do	do	8		
A. LaRivière	do	Winnipeg	16		
B. Holmes	do	Cartwright	2		
Moody et Cie	E.-U., en transit aux	E.-U., *via* Vancouver	2		
T. B. Mitchel	Blyth, Ont	Gretna	5		
P. Enright	Dakota	Winnipeg	2		
A. H. Horn	do	New-Westminster	4		
E. Every	do	Winnipeg	2		
R. Goodrich	Tilsonburg, Ont	Neepawa	18		
Geo. Mullen	do	Emerson	18		
H. Waller	do	Carberry	18		
A. McDonald	Brantford, Ont	Emerson	18		
P. McMurchie	Dakota	Brandon	2		
J. Quering	do	Gretna	2		
Geo. Mullen	Tilsonburg, Ont	Portage-la-Prairie	18		
Commercial Bank	Terr. de Washington	Winnipeg	42		
Burke Frères	do	do	19		
P. O'Hara	Dakota	Gretna	1		
W. Willey	Kansas	Winnipeg	4		
H. VanBuren	Montana	Morden	24		
Flanagan et Burke	Washington	Winnipeg	38		
David Beggs	Pembina, D.-N	Emerson	3		
B. Vandal	Neche, D.-N	Gretna	3		
C. Everett	Pembina, D.-N	West Lynne	1		
Wm. Bell	Terr. de Washington	Winnipeg	91		
McLane et Bell	Saint-Paul, Minn	Morden	23		
Burke et Flanagan	Terr. de Washington	Winnipeg	22		
Thos. Purdy	Saint-Louis, Mo	do	15		
Ernest Sicotte	Pembina, D.-N	Otterburn	1		
Christie et Fares	Iowa	Emerson	11		
John Evans	Grand Forks	Winnipeg	1		
Flanagan et Burke	Terr. de Washington	do	21		
Jos. Fullerton	Saint-Paul, Minn	do	1		
Chas. Thorn	Crookston, Minn	Emerson	2		
D. Beggs	Pembina, D.-N	do	1		
Commercial Bank	Terr. de Washington	Winnipeg	116		
Jos. Vanwhort	Pembina, D.-N	Emerson	1		
Flanagan et Burke	Terr. de Washington	Winnipeg	105		
H. Hamilton	Pembina, D.-N	do	5		
John P. Nolan	do	do	10		
H. Burns	do	do	7		
T. Green	Oregon	do	23		
Henry Smith	Lamoure, D.-N	Morris	4		
Jos. Fullerton	Pembina, D.-N	Winnipeg	2		
Geo. Turner	Minnesota	Emerson	5		
G. S. Smith	Glyndon	Winnipeg	2	2	
J. R. Sutherland	Iowa	do	1		
Chas. Samuells	Warren, Minn	Miami	2		
James Spence	Boasmont, D.-N	Green Ridge	1		
A. Delorme	Minnesota	Winnipeg	7		
			1,254	8	1,262

D. H. McFADDEN, M.V.,
Inspecteur.

EMERSON, 31 décembre 1889.

N° 14.

RAPPORT ANNUEL DE LA QUARANTAINE ET DE L'INSPECTION DES ANIMAUX DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

(M. Thos A. Wroughton.)

Fort Macleod, 31 décembre 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur la quarantaine pour l'année expirée le 25 novembre 1889.

J'ai distribué au commencement de l'année la circulaire que j'avais reçue du département relativement à ce qui doit être fait des carcasses des animaux morts de l'espèce d'anthrax connue sous le nom de boutons noirs, parmi les propriétaires de ranches dans le district, et j'ai appuyé sur la nécessité de mettre avec soin à exécution les instructions contenues dans cette circulaire, et sur les avantages à retirer en s'y conformant.

La maladie a le caractère de l'enzootie—c'est-à-dire qu'elle est circonstrite en un lieu et résulte d'influences climatériques et autres particulières à cet endroit. Ce que sont ces influences il est impossible de le dire. La maladie existait dans une certaine mesure l'année dernière, et il est mort un bon nombre de jeunes animaux. La maladie s'attaque moins aux animaux qui sont arrivés à un certain âge et n'est pas aussi fatale pour eux. Je dois dire que tous les animaux, indistinctement d'âge, qui sont pour la première fois soumis à l'influence de la contagion, sont exposés à contracter la maladie. Ce qui fait qu'elle sévit plutôt chez les jeunes animaux, c'est que, dans les districts où la maladie existe dans une certaine mesure, les animaux plus vieux ont contracté la maladie sous quelque forme bénigne dans leur bas âge, ou peuvent en avoir eu des attaques répétées, et sont devenus réfractaires même à l'inoculation.

Je vois en cela un argument très fort en faveur de l'inoculation, et si la maladie continuait, je crois qu'il serait à propos de fournir aux éleveurs les moyens de faire cette inoculation et de leur faire connaître la manière de la pratiquer.

Il n'y a pas de doute qu'un grand nombre des morts arrivées parmi les bestiaux des ranches étaient dues avec "boutons noirs," mais il y a une tendance à les attribuer toutes à cette cause, ce qui a produit une impression erronée sur l'empire pris par cette maladie. Je puis dire qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer plus qu'il ne faut.

Dans des districts qui ont souffert l'année dernière très peu de cas ont été rapportés cette année, tandis que dans d'autres qui étaient indemnes l'année dernière la maladie a fait beaucoup de ravages.

Le seul endroit où la maladie sévisse aujourd'hui avec aucune vigueur est le voisinage de Pincher-Creek. Cette partie du dist ict en était entièrement exempte l'année dernière, tandis que la maladie causait le plus de dommage dans les environs de la rivière du Ventre, de la Coulée du Saule, et du sud et de l'est des Buttes du Porc-Epic. On y a cependant perdu cet été un grand nombre de veaux,—un M. Sexton surtout en a perdu sept ou huit. Je fis un examen *post mortem* d'un de ses veaux, et je constatai qu'il était mort des boutons noirs. Je lui conseillai fortement de détruire toutes les carcasses et d'isoler tous les veaux qui paraîtraient souffrir ou être en mauvaise santé. Je lui enseignai aussi comment traiter les bêtes malades.

La maladie semble avoir pris naissance très soudainement dans ce pays et doit être survenue *de novo*; suivant moi il est propable qu'elle disparaîtra tout aussi soudainement, comme elle a fait dans le Montana.

Le bruit de l'apparition de la pleuro-pneumonie dans le voisinage de Pincher-Creek s'étant répandu, j'ai visité immédiatement ce district, et n'ai rien trouvé qui donnât raison à cette rumeur—tous les animaux malades souffraient des boutons noirs.

Les veaux ont donné d'une façon exceptionnelle cette année, et en dépit des pertes causées par l'anthrax et autres causes, je crois que le rendement dépassera la moyenne. La saison a été particulièrement sèche ; néanmoins le pâturage a été assez bon, et les animaux sont en bonne condition pour passer l'hiver. On a éprouvé beaucoup de difficulté à se procurer du foin pour l'hiver dans certaines parties du district.

Je suis bien aise de constater qu'il n'existe aucune maladie contagieuse parmi les bestiaux et les chevaux, à l'exception des boutons noirs, qui ont causé quelques pertes comme il est dit plus haut.

L'influenza typhoïde, qui a emporté un grand nombre de chevaux dans le district de la Rivière-au-Lait durant l'été de 1888, et qui a été apportée de notre côté de la frontière par quelques chevaux égarés du Montana, a entièrement disparu, et il n'y en a eu aucun cas cette année. J'ai fait, dans le cours de l'été, un voyage le long de la frontière, pour m'assurer que cette maladie n'avait pas pris racine dans ce pays, et je suis bien aise de dire que je n'en ai pas rencontré un seul cas.

Les colons du district de Macleod sont tous plus ou moins intéressés dans l'élève des animaux. En outre des établissements des grandes compagnies d'élevage, il y a plusieurs grands troupeaux appartenant à des particuliers. Les animaux sont généralement bien mêlés. Les races s'améliorent rapidement par l'importation d'animaux de race des provinces de l'est ou d'autres endroits.

On remarque une grande amélioration dans la qualité des chevaux dans le pays, ce qui démontre que les importations produisent leur effet. Les animaux de premier ordre sont en grande demande.

Les envois d'animaux à destination de l'est ou des marchés anglais ne sont pas au-dessous de la moyenne, et les prix obtenus sont satisfaisants.

La saison nous a apporté un grand nombre de colons ; la plupart sont Mormons et se sont établis dans la colonie mormone de Lee's-Creek et à la coulée du Printemps. Les Mormons ont vendu cette année une grande quantité de produits de laiterie, pour lesquels il y a ici une grande demande. Ils augmentent grandement leurs moyens de production et auront l'année prochaine à disposer d'une grande quantité de beurre et de fromage. Dans tout ce district les colons sont en général d'une classe supérieure, et ont grande confiance dans l'avenir de cette partie du Nord-Ouest.

Je joins au présent rapport une liste où l'on verra le nombre et les différentes espèces d'animaux que j'ai examinés dans le cours de l'année en ma qualité d'officier de quarantaine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOS. A. WROUGHTON,

Inspecteur vétérinaire, T.N.-O.

A l'honorable
Ministre de l'Agriculture,
Ottawa.

QUARANTAINE DU DISTRICT DE MACLEOD.

LISTE des bêtes à cornes, chevaux, etc., examinés au Fort-Macleod en 1889.

Date.	Noms des propriétaires.	Bêtes à cornes.	Veaux.	Chevaux.	Poulains.	Moutons.	Mulets.
1889.							
11 mai	Card, C			1			
11 do	Harker, E			14			
11 do	Fossam, L			1			
27 do	Hackney, D			5			
28 do	Leyton, M			4			
28 do	Bennett, T			2			
28 do	Harris, W			2			
28 do	Dreggs, H			3			
28 do	Lavender, J			4			
28 do	Flint, W			5			
28 do	Shircliffe, M			2			
28 do	Williams, F			4			
9 juin	Kirkaldie, W. H			8			
9 do	Kirkaldie, F. P			2			
9 do	Harrard, J	15					
9 do	Harrard, J., jeune	19					
9 do	Hanson, N						
9 do	Hanson, J	57					
9 do	Hanson, H						
9 do	Higgs, D	11					
9 do	Farrell, L	23					
9 do	Colville, J. A			2			
9 do	Leyton, C			5	3		
9 do	Barber, G			1			
9 do	Johnson, C. K			4	1		
9 do	Shirille, C			3			2
9 do	Firman, J			29			
9 do	Firman, Mary	30	10	30	14		
16 do	Sampson et Harford	660		8			
16 do	Smith, J			1			
16 do	Foster, G. R			5			
16 do	Grigg, J			5			
16 do	Gention, C. F	18	7	9			
16 do	Flanagan, F. F			4			
16 do	Seales, R			4			
22 do	Lafferty et O'Moore			126	30		
27 do	Paterson, L. A			2			
28 do	Leyton, C	178		24			
28 do	Leyton, F			2			
28 do	Leyton, S. P			2			
28 do	May, —			1			
13 juillet	Hinman, M. L	4					
13 do	Pillings, —	90		30			
13 do	Robins, J	30					
13 do	Robinson, O. L	2		1			
13 do	Laycock, E	40		13			
13 do	Bizer, M	20		12			
13 do	Ellison, J	17		9			
13 do	Williams, H	29		5			
23 do	Archibald, A	23		5			
23 do	Levitt, W	10		4			
23 do	Wilson, T	8		4			
23 do	Driggs, N	52		3			
23 do	Allen, S. F	132					
23 do	Rawlins, D			2			
23 do	Levitt, J			2			
23 do	Fidet, F			1			
23 do	Johnson, J			1			
13 août	Shirley, J. Q			100			
13 do	Shirley, J. Q	1,169	150	39	1		
13 do	Grant, J			34	6		
13 do	Brennan, F			7	3		

LISTE des bêtes à cornes, chevaux, etc., au Fort-Macleod en 1889.

Date.	Noms des propriétaires.	Bêtes à cornes.	Veaux.	Chevaux.	Poulains.	Moutons.	Mulets.
1839.							
1er sept.	Tingirst, A.	24	17	4	....	....	....
1er do	Palmater, C.	....	....	2	....	....	....
1er do	Gilruthe	....	....	3	....	....	....
3 do	Grow, W.	13	5	8	....	....	....
3 do	Aldrich, W.	....	....	21	4	....	....
1er oct.	Pierce, —	....	....	....	....	184	....
3 do	Stevenson, E. A.	11	5	6	....	....	....
3 do	Card, C.	544	22	6	....	....	....
	Grand total	3,229	216	646	62	184	2

RÉCAPITULATION.

Mois.	Bêtes à cornes.	Veaux.	Chevaux.	Poulains.	Moutons.	Mulets.	Observations.
1889.							
Mai	....	....	47	....	....	....	
Juin	1,011	17	277	48	....	2	
Juillet	457	....	92	....	....	....	
Août	1,169	150	180	10	....	....	
Septembre	37	22	38	4	....	....	
Octobre	555	27	12	....	184	....	
Grands totaux	3,229	216	646	62	184	2	

T. A. WROUGHTON,
Inspecteur vétérinaire.

FORT-MCLEOD, 31 décembre 1889.

N° 15.

RAPPORT ANNUEL DE LA QUARANTAINE DES BESTIAUX DE FORT-MACLEOD.

(M. E. Evans, M.V.)

Fort-Macleod, Alberta, 31 décembre 1889.

Monsieur,—Je suis arrivé à Macleod le 10 octobre, et ai passé quelques jours à m'installer.

J'ai ensuite visité les terrains de la quarantaine en compagnie de M. Wroughton, M.V., qui de la façon la plus obligeante et la plus courtoise m'a donné tous les renseignements qu'il a pu sur mes fonctions.

Les bestiaux qui sont en quarantaine paraissent en excellente condition.

Je serai cependant avant le printemps plus familier avec mes fonctions, et comme il sera admis plusieurs animaux d'ici là j'aurai ample occasion de voir ce qu'il y aura à faire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ROBT EVANS, M.V.,
Inspecteur de quarantaine.

L'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

Nº 16.

RAPPORT SUR LA QUARANTAINE DES BESTIAUX DE MANITOU.

(M. M. YOUNG, M.V.)

MANITOU, 6 janvier 1890.

MONSIEUR,—En conformité de vos instructions du 9 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous adresser un rapport de toutes les inspections que j'ai faites d'animaux arrivés dans cette province à différents points de la frontière, savoir : à Deloraine, Killarney, Manitou, Morden et à la Coulée-des-Prunes, jusqu'au 31 décembre 1889. Jusqu'à présent j'ai trouvé tous les animaux que j'ai examinés complètement exempts de maladies contagieuses, et je crois que tous venaient d'endroits où il n'y avait pas de maladies contagieuses parmi les animaux. Le 11 octobre je trouvai nécessaire de renvoyer un cheval broncho qui avait la morve. Je dus en même temps en mettre un autre en quarantaine parce qu'il avait été en contact avec l'animal malade, mais comme il ne s'était développé chez lui aucun symptôme suspect lors de la réinspection, je le fis relâcher.

Le 23 décembre j'inspectai à la Coulée-des-Prunes un cheval qui avait passé la frontière au sud de cet endroit vers le 1er décembre sans avoir subi l'inspection. L'animal souffrait de la morve, et je le fis abattre et enterrer.

D'après ce que disent les colons qui sont déjà venus des Etats-Unis, et à juger d'après d'autres renseignements il y a tout lieu de s'attendre pour le printemps prochain à une immigration considérable venant du Dakota, surtout de Bottineau, de Devil's Lake et de St. Johns; et d'après ce que j'ai vu de ces gens, j'ose dire, bien que peu d'entre eux soient en état d'apporter des capitaux, qu'en général ils feront de bons colons.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

M. YOUNG, M.V.,
Inspecteur.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

RELEVÉ des inspections faites par M. Young, M.V., inspecteur vétérinaire, jusqu'au 31 décembre 1889.

Date.	Propriétaire.	Provenance.	Destination.	Animaux inspectés. Chevaux.	Mulets.	Bêtes à cornes.	Moutons.	Cochons.	Lieu de l'inspection.	Observations.
1889.										
21 août.	D. F. Connant	Dakota, E.-U.	Lac Manitoba, Man.	4					Manitou	
21 do	W. Wildgiube	do	do do		4				do	
21 sept.	C. Coutois	Langdon, Dak., E.-U.	St-Alphonse, Man.	4		7			do	
3 oct.	A. Gladeau	Olga do	Lac Manitoba do			10			do	
3 do	F. Gladeau	do do	do do			2			do	
9 do	J. Peterson	St. Jonns do	Killarney do	3					Killarney	
9 do	J. Blue	do do	do do	2					do	
11 do	P. Malbeuf	do do	do do	3					do	
11 do	J. Cowan	do do	do do	2					do	Un ayant la morve a été renvoyé ; 1 mis en quarantaine.
17 do	W. J. Rose	Bottineau do	Boissevain do	4		15			Deloraine	
17 do	A. Thompson	do do	Deloraine do				85		do	
26 do	J. McLaren	do do	Lac des Chênes do	2		7			do	
26 do	J. Lambert	do do	do do			3			do	
28 do	E. Sanders	Minnesota do	Winnipeg do	3	2				Killarney	
28 do	J. Cowan	St. Johns do	Killarney do	1					do	Inspecté de nouveau après la quarantaine et relâché.
28 do	J. Demarais	do do	Lac Qu'Appelle, Man.	2					do	
31 do	J. Nixon	Cavilier Co. do	Tp. 1, R. 6, ouest, Man.	3					Manitou	
31 do	F. Nixon	do do	do do	4		6			do	
31 do	J. McDowell	Elkwood do	do do	1		2			do	
1er nov.	A. Sinclair	Bottineau do	Strathclair do	10		49			Deloraine	
4 do	T. Maloney	St. Johns do	Tp. 1 R. 6, ouest do	2					Manitou	
6 do	J. Langevin	Fort-Benton, Montana, E.-U.	Riv. du Cyprès do	18					Killarney	
15 do	Geo. Morrison	Milton, Dakota, E.-U	Rock-Lake do			3		2	do	
18 do	J. W. Callender	Webster City, Iowa, E.-U	Melgund do	2					Deloraine	
26 do	J. A. Cunningham	St. Johns, Dak., E.-U.	Lac des Chênes do			4			Killarney	
14 déc.	J. Wallace	Elkwood do	Kingsley do	2					Manitou	
23 do	J. Darkson	Langdon do	C.-des-Prunes do	1					Coul.-des Prunes	L'animal ayant la morve, a été abattu
23 do	P. Gravlin	do do	St.-Alphonse do	2					Morden	
31 do	T. Shepard	do do	Brandon do	2					Manitou	
31 do	A. Currie	do do	do do	2					do	
			Total	79	6	108	85	2		

J'atteste par le présent que le relevé ci-dessus est, au meilleur de ma connaissance, correct en tout point.

M. YOUNG, M.V., *inspecteur vétérinaire.*

N° 17.

RAPPORT ANNUEL SUR LE MOUVEMENT DE TRANSIT D'ANIMAUX DES ETATS-UNIS.

(M. L. SLATER.)

SAINT-THOMAS, 31 décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre mon neuvième rapport annuel sur le transport en transit et en entrepôt d'animaux des Etats-Unis passant par Saint-Thomas de Windsor à Buffalo par le Michigan Central, division du Canada, et aussi de Windsor à Buffalo par la ligne auxiliaire du Grand-Tronc, division du sud, ainsi que de la pointe Edouard par voie de London, et vers le sud à Saint-Thomas par l'embranchement de Port-Stanley, et vers l'est par la ligne auxiliaire jusqu'à Buffalo.

LE MICHIGAN CENTRAL, DIVISION DU SUD,

a fait une année rémunérative dans le transport d'animaux des Etats-Unis en transit et en entrepôt de l'est à l'ouest par la voie du Canada, à en juger par l'accroissement du nombre de wagons à bestiaux qui ont passé, comparativement à l'année précédente; et aucun accident quelconque n'est arrivé durant l'année. Les trains ont passé avec expédition, et le matériel roulant employé sur cette voie a été amélioré par l'emploi d'attelages brevetés et de freins à air comprimé sur tous les trains portant des bestiaux; ces trains passent rapidement jusqu'à Buffalo, où les animaux sont désinfectés et renvoyés à l'ouest pour être chargés de nouveau. Tous ces wagons appartiennent à la Cie du Michigan Central et sont tous du même modèle, de façon à bien aller ensemble dans de mêmes trains.

Transport des cochons par cette voie.— Pendant les quatre premiers mois de l'année nous avons eu les trains de cochons de J. P. Squires et Cie, allant à l'est par cette voie, et le nombre de wagons qui ont passé durant cette période est de 2,630; ce n'est ensuite qu'au mois de septembre qu'ils recommencèrent à paraître, et pendant ce mois 131 wagons ont fait le trajet, tandis que pendant les trois derniers mois le nombre en a été de 26 par mois, ce qui fait un total de 2,839 wagons. Ces trains ont les avantages des plus récentes améliorations, telles que les attelages brevetés et les freins à air comprimé. Ils sont dirigés sur East-Cambridge, Massachusetts, par voie de Montrose. D'autres trains de cochons ont passé par cette voie dans le cours de l'année. Le nombre en a augmenté relativement à l'année précédente, mais je ne saurais dire qu'il y a eu grande amélioration dans le matériel roulant employé à ce service de Windsor à Buffalo, où les cochons sont débarqués, après quoi les wagons sont désinfectés et renvoyés à l'ouest pour être chargés de nouveau. Tous les trains de cochons sont passés sans encombre durant l'année.

Moutons.—Il a passé par cette voie en destination de l'est un plus grand nombre de wagons de moutons que l'année dernière. Il n'y a pas grand changement dans le matériel roulant employé au transport de ces animaux de l'ouest à l'est. Les moutons sont la plupart du temps parqués sur les wagons à double plate-forme du vieux modèle. Quelquefois ils sont sur des wagons à plate-forme unique, en moyenne 160 par wagon. Tous les wagons de moutons ne vont pas aux clos d'East-Buffalo; plusieurs des wagons de moutons qui passent ici en destination de l'est entrent dans les Etats de l'est à Montrose. Tous ont fait le trajet sans encombre, cette année, à l'exception d'un train auquel il est arrivé à Stevensville un accident qui a tué 84 moutons. L'accident était dû à une aiguille mal placée.

Chevaux.—Les chevaux qui vont à l'est par cette voie sont tous transportés dans des "wagons-palais à chevaux," ce qui est beaucoup plus sûr, vu que ces wagons sont

munis de stalles, de râteliers et d'eau, de sorte que les chevaux sont soignés et abreuvés *en route*, et ne peuvent pas ruer.

Le nombre des wagons contenant différentes espèces d'animaux, tels que cochons, moutons et jeunes veaux, allant de l'ouest à l'est, a grandement augmenté durant l'année; de même que le nombre de wagons plateformes contenant des volailles en des boîtes de deux douzaines de volailles. Nous avons eu une moyenne de vingt wagons par mois. Les volailles sont recueillies dans les Etats de l'ouest et expédiées aux marchés de New-York et Hoboken. Il est aussi passé dans le cours de l'année 15 wagons de mulets allant à l'est; et en somme cette compagnie a fait une bonne année dans le transport d'animaux des Etats-Unis en transit et en entrepôt; pas un seul accident n'est arrivé à un train d'animaux des Etats-Unis. Tous les trains sont bien organisés, et accompagnés de gardiens.

LA LIGNE AUXILIAIRE DU GRAND-TRONC, DIVISION SUD,

a bien réussi cette année dans le transport d'animaux des Etats-Unis en transit et en entrepôt, de Windsor à Buffalo, et de la Pointe-Edouard par voie de London allant au sud par l'embranchement de Port-Stanley jusqu'à Saint-Thomas et vers l'est jusqu'à Buffalo; mais les envois par cette voie ont été très peu nombreux pendant les quatre premiers mois de l'année, tandis que dans le mois de mai le nombre des convois a augmenté, surtout ceux des bêtes à cornes. Ces bestiaux sont transportés dans un nouveau wagon de modèle amélioré, et connu sous le nom de "wagon-palais étable," muni de freins à air comprimé et d'attelages brevetés. Ils voyagent à grande vitesse en convois de 24 wagons.

Cochons.—Cette compagnie a transporté un grand nombre de wagons de cochons. Ces wagons sont du vieux modèle et voyagent de l'ouest à l'est en petit nombre par train presque tous les jours de l'année.

Moutons.—Il est passé par cette route un grand nombre de wagons de moutons, la plupart à double plateforme; les chargements de différentes espèces d'animaux sur le même wagon, tels que cochons, moutons et veaux, ont aussi beaucoup augmenté.

Chevaux.—Le nombre de wagons de chevaux qui ont passé accuse une légère augmentation sur les chiffres de l'année dernière. Le mouvement des volailles sur cette route a augmenté grandement. Cette compagnie a montré beaucoup de sollicitude pour le transport des animaux par le Canada, et a réduit ce service à un système pratique, grâce auquel je n'ai pas à rapporter pour l'année un seul cas d'accident d'aucune sorte.

MICHIGAN CENTRAL, DIVISION DU CANADA, ET LIGNE AUXILIAIRE DU GRAND-TRONC, DIVISION DU SUD.

Envois d'animaux canadiens venant de différents points sur les chemins de fer et réunis à Saint-Thomas.—Je joins à mon rapport un tableau indiquant le nombre de wagons de chaque espèce d'animaux que nous avons expédié de ce port dans le cours de l'année. Le Michigan Central, division du Canada, expédie à Montréal par la voie du Canadien du Pacifique et aussi à Toronto.

Michigan Central, division du Canada.—Les envois d'animaux canadiens à Buffalo ont donné une grande augmentation dans le nombre des wagons qui ont été expédiés de différentes stations à Buffalo, la plupart portant des moutons et des agneaux; les envois d'animaux canadiens (la plupart en moutons) par la ligne auxiliaire du Grand-Tronc, division du sud, montrent aussi que le mouvement a été considérable entre différentes stations de la voie et Buffalo. Tout ce mouvement s'est fait sans encombre. Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur diêtre, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

L. SLATER,
Inspecteur.

A l'honorable
Ministre de l'agriculture,
Ottawa.

TABLEAU indiquant le nombre des wagons d'animaux transportés.

Date.	Compagnie.	Bêtes à cornes.	Cochons.	Moutons.	Chevaux.	Animaux de différentes espèces.	Volailles.	Veaux.	C. A. et E. de M.	Mulets.	Total, M. C.	Total, G. T.	Grand total.
1889.													
31 janv.	M. C., div. du Can......	386	876	216	10	82	16	..	..	..	1,586	......	....
31 do	G. T., div. du Sud.. ...	47	142	228	4	43	2	..	..	..	....	466	2,032
28 fév.	M. C., div. du Can.....	792	880	175	19	53	12	..	..	..	1,931	......	....
28 do	G. T., div. du Sud......	30	70	129	5	18	5	..	..	..	......	258	2,189
31 mars.	M. C., div. du Can.	849	819	187	41	52	16	..	..	2	1,966	......	....
31 do	G. T., div. du Sud.....	31	50	208	13	25	5	..	..	..	......	332	2,292
30 avril.	M. C., div. du Can.	962	715	159	31	35	11	..	4	..	1,917	......	....
30 do	G. T., div. du Sud......	60	47	122	7	20	....	..	..	..	......	256	2,173
31 mai.	M. C., div. du Can.	1,088	157	41	26	17	24	1	1	..	1,355	......	......
31 do	G. T., div. du Sud......	599	42	48	11	15	....	..	..	..	......	715	2,070
30 juin.	M. C., div. du Can.	589	131	16	30	10	24	1	1	1	803	......	......
30 do	G. T., div. du Sud......	739	53	14	11	15	1	..	..	..	....	833	1,636
31 juill.	M. C., div. du Can. ...	404	120	24	15	14	9	1	.	..	587	....	....
31 do	G. T., div. du Sud......	843	37	44	5	18	1	..	..	..	......	948	1,535
31 août.	M. C., div. du Can.	664	179	87	20	44	23	..	1	3	1,021	......	......
31 do	G. T., div. du Sud......	978	104	128	4	37	4	..	..	..	....	1,255	2,276
30 sept.	M. C., div. du Can.	656	350	102	20	51	24	..	..	2	1,205	......	....
30 do	G. T., div. du Sud......	645	155	236	7	39	16	..	..	..	......	1,098	2,303
31 oct.	M. C., div. du Can.	751	334	107	21	84	25	..	..	1	1,323	......	......
31 do	G. T., div. du Sud......	336	242	229	11	61	14	..	..	..	....	893	2,216
30 nov.	M. C., div. du Can.	846	302	86	25	103	32	..	..	6	1,400	......	....
30 do	G. T., div. du Sud......	340	308	180	6	48	16	..	..	..	....	898	2,298
31 déc.	M. C., div. du Can.	992	246	92	5	104	23	..	..	..	1,462	....	....
31 do	G. T., div. du Sud......	312	295	187	3	78	8	..	..	..	......	883	2,345
	Totaux	13,939	6,654	3,045	350	1,066	312	3	7	15	16,556	8,835	25,391

L. SLATER,
Inspecteur.

SAINT-THOMAS, 31 décembre 1889.

Tableau des envois divers d'animaux canadiens de Saint-Thomas à Montréal, par le Grand-Tronc. et de Saint-Thomas et des stations de l'ouest et de l'est sur la ligne du Michigan-Central, division du Canada, à Montréal, par la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique, avec indication des espèces et du nombre de wagons.

Date.	Compagnie.	Bêtes à cornes.	Cochons.	Moutons.	Chevaux.	Bêtes à cornes de Toronto.	Cochons de Toronto.	Total du Mich. Central.	Total du Grand-Tronc.	Totaux.
1889.										
3 mai ..	M. C., division du Canada......	4	.....	......	......	....	......	4	.....	4
30 juin ..	do do	3	1	......	.....	.....	......	4	......	......
30 do ..	G.-T., division du Sud	8	1	......	.....	......	......	......	9	13
31 juill. ..	M.-C., division du Canada	19	2	1	......	......	......	22	.. ..	......
31 do ..	G.-T., division du Sud	13	1	1	.....	......	.....	......	15	37
31 août ..	M.-C., division du Canada.......	52	4	4	......	......	......	60	....	......
31 do ..	G.-T., division du Sud	33	2	......	......	......	......	......	35	95
30 sept. ..	M.-C., division du Canada......	25	3	....	2	16	5	51	......	......
30 do ..	G.-T., division du Sud	34	.....	1	.....	7	......	......	42	93
31 oct. ..	M.-C., division du Canada......	19	3	3	2	29	5	61	......	......
31 do ..	G.-T., division du Sud	28	......	......	.....	8	*1 2	....	39	100
30 nov. ..	M..C., division du Canada.	3	1	......	.....	10	*1 3	18	....	.....
30 do ..	G.-T., division du Sud	1	1	.....	......	4	*1 1	......	8	26
	Totaux.....	242	19	10	4	74	19	220	148	368

* Animaux de différentes espèces.

L. SLATER,
Inspecteur.

Saint-Thomas, 31 décembre 1889.

TABLEAU des envois divers d'animaux canadiens à Buffalo, par la ligne auxiliaire du Grand-Tronc, division du sud, et par le Michigan-Central, division du Canada, et du chemin de fer Canadien du Pacifique, à Saint-Thomas, avec indication des différentes espèces et du nombre de wagons.

Date.	Compagnie.	Bêtes à cornes.	Moutons.	Veaux.	Animaux de différentes espèces.	Volailles.	Chevaux.	M.-C., division du Canada.	G.-T., division du Sud.	Nombre total de wagons.
1889.										
31 janv. ..	M.-C., div. du Canada....	1	3	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....
31 do ..	G.-T., div. du Sud........	2	4	.....	.....	2	.....	.....	8	12
28 fév. ..	M.-C., div. du Canada....	.....	1	.....	.....	1	3	5	.....	.....
28 do ..	G.-T., div. du Sud........	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	6
31 mars ..	M.-C., div. du Canada....	.....	.....	.....	.....	.....	5	5	.....	5
31 mai ..	do do	.....	.....	.....	1	.....	2	3	.....	3
30 juin ..	do do	.....	.....	2	.....	.....	1	3	.....	3
31 juillet ..	do do	.....	2	1	.....	.....	1	4	.....	4
31 août ..	do do	.....	12	.....	1	.....	3	16	.....	.....
31 do ..	G.-T., div. du Sud........	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	17
30 sept. ..	M.-C., div. du Canada.. .	4	24	.....	1	.....	.....	29	.....	.....
30 do ..	G.-T., div. du Sud........	.....	10	.....	1	.....	.....	.....	11	40
31 octobre ..	M.-C., div. du Canada....	.....	9	.....	.....	.....	.....	9	.....	.....
31 do ..	G.-T., div. du Sud........	1	11	.....	.....	.....	.....	.....	12	21
30 nov. ..	M.-C., div. du Canada....	.....	27	.....	1	3	.....	31	.....	.....
30 do ..	G.-T., div. du Sud........	.....	11	.....	.....	1	.....	.....	12	43
31 déc. ..	M.-C., div. du Canada....	.....	31	.....	2	.....	.....	33	.....	.....
31 do ..	G.-T., div. du Sud..	.....	20	.....	.....	.....	.....	.....	20	53
	Totaux..........	8	167	3	7	7	15	142	65	207

L. SLATER,
Inspecteur.

SAINT-THOMAS, 31 décembre 1889.

TABLEAU des envois divers d'animaux canadiens et autres, tant de Montréal par le chemin de fer Canadien du Pacifique que des Etats de l'Est, et de stations intermédiaires du Canada, tous allant à l'ouest, sur le Michigan Central, division du Canada, et sur le Grand-Tronc, division du sud, avec indication du nombre de wagons pour chaque espèce.

Date.	Compagnie.	Chev. de Montréal ou des Etats de l'est.	Chevaux de stations intermédiaires.	Moutons de Montréal ou des Etats de l'est.	Moutons de stations intermédiaires.	Animaux et effets d'émigrants.	M.-C., div. du C.	G.-T., division du sud.	Nombre total de wagons.
1889.									
31 janv...	M.-C., division du Canada.	9	5	......	....	1	15	....	......
31 do ..	G.-T., division du Sud.....	3	......	....	....	....	....	3	18
28 fév....	M.-C., division du Canada.	5	2	1	....	1	9	....	....
28 do	G.-T., division du Sud.....	1	1	....	....	1	....	3	12
31 mars...	M.-C., division du Canada.	13	7	....	....	2	22	....	22
30 avril...	do do ..	3	5	1	....	....	9	....	....
30 do ..	G.-T., division du Sud.....	...	......	....	......	1	....	1	10
31 mai....	M.-C., division du Canada.	....	2	......	1	....	3	....	....
31 do ..	G.-T., division du Sud.....	2	......	......	....	....	....	2	5
30 juin ...	M.-C., division du Canada.	3	2	....	......	....	5	....	5
31 juillet..	do do ..	23	5	....	....	.. ..	28	....	28
31 août...	do do ..	23	3	1	....	....	27	....	....
31 do ..	G.-T., division du Sud.....	......	....	5	......	....	....	5	32
30 sept ...	M.-C., division du Canada.	8	1	....	....	....	9	....	9
31 oct	do do ..	30	2	3	....	1	36	....	36
30 nov....	do do ..	14	1	1	....	......	16	....	16
31 déc....	do do ..	3	1	....	......	....	4	....	4
	Totaux...........	140	37	12	1	7	183	14	197

L. SLATER,
Inspecteur.

SAINT-THOMAS, 31 décembre 1889.

TABLEAUX DES GAGES

ET DES

PRIX DES DENRÉES DANS LES DIFFÉRENTES AGENCES, 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE QUÉBEC.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A	Observations.
	$ cts.	$ cts.	
Garçons de ferme, par jour, sans pension...	....	....	Pas de demande.
do par mois, avec pension...	12 00	15 00	
Servantes sur fermes, avec pension.........	4 00	6 00	
Maçons, par jour, sans pension.............	2 50	3 00	do
Briqueteurs do	2 50	3 00	do
Charpentiers do	1 25	1 75	do
Bûcherons, par mois, avec pension.........	18 00	25 00	
Charpentiers de navire, par jour, sans pension.	1 25	1 75	Pas de demande.
Forgerons do	1 50	....	do
Charrons do	....	....	do
Jardiniers, par mois, avec pension..........	15 00	18 00	do
Cuisinières, par mois	8 00	12 00	
Blanchisseuses	....	....	do
Servantes, par mois	5 00	8 00	
Journaliers, par jour, sans pension	....	....	do
Mineurs	1 00	1 50	Légère demande aux mines d'amiante.
Employés de scieries	....	....	Légère demande.
Mécaniciens	....	....	do
Selliers, par semaine	6 00	9 00	
Cordonniers, par semaine..............	6 00	8 50	
Tailleurs do	7 00	10 00	

L. STAFFORD.

Agent officiel d'immigration.

QUÉBEC, 31 decembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE QUÉBEC.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Denrées.	Prix. De	Prix. A	Vêtements.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon, par lb	0 13	0 14	Habits de dessous, tweed	4 50	8 00
Pain de blanc, par pain	…	0 06	Pardessus do	6 00	10 00
do bis do	…	0 06	Pantalons do par paire.	2 50	4 00
Beurre salé, par lb	0 16	0 20	Gilets do	1 50	2 00
Beurre frais, par lb	0 20	0 28	Chemises de flanelle	0 75	1 50
Bœuf, par lb	0 05	0 10	do coton	0 60	1 00
Bière, par pinte	…	0 10	do tricot	0 60	1 00
Chandelle de suif, par lb	…	0 10	Caleçons, tricot, par paire	1 00	1 75
do blanc de baleine, p. lb	…	0 20	Chapeaux de feutre	…	0 50
Fromage, par lb	0 15	0 18	Chaussons, laine, par paire	0 20	0 50
Café, par lb	0 30	0 35	do coton, do	0 10	0 35
Farine de maïs, par lb	0 02	0 03	Couvertures de laine, par paire	…	2 00
Œufs, par douz	0 15	0 20	Couvre-pieds	0 50	1 50
Farine, 1ère qualité, par brl.	…	5 50	Flanelle, par verge	0 20	0 40
do 2ème do do	4 30	5 00	Coton à chemises, par verge	0 05	0 15
do de seigle, par 100 lbs	…	3 00	Coton à draps de lit, par verge	0 10	0 18
Morue sèche ou verte, par lb	0 04	0 05	Etoffe canadienne, par verge	0 40	1 00
Bois de chauffage, par corde	3 00	5 00	Souliers d'hommes, par paire	…	1 00
Jambon, par lb	0 12	0 14	do de femmes, do	…	1 00
do épaules, par lb	0 09	0 10	Bottes d'hommes, do	1 50	3 50
Hareng, par baril	3 00	5 00	do de femmes do	0 75	1 75
Moutarde, par lb.	…	0 25	Socques en caoutchouc, d'hommes.	…	0 75
Mouton, par lb	0 05	0 10	do do de femmes.	…	0 60
Lait, par pinte	0 06	0 08			
Farine d'avoine, par 100 lbs	…	3 00			
Poivre, par lb	…	0 30			
Lard frais, par lb	0 08	0 10			
Pommes ds terre, par boisseau	0 30	0 40			
Riz, par lb	0 04	0 05			
Savon jaune, par lb	0 05	0 06			
Cassonade, par lb	0 06	0 07			
Sel, par lb	…	0 02			
Thé noir, par lb	0 25	0 50			
do vert, do	0 25	0 50			
Tabac, do	0 60	1 00			
Veau, do	0 04	0 10			

L. STAFFORD,
Agent officiel d'immigration.

QUÉBEC, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'HALIFAX.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Genre d'occupation.	Gages. De.	Gages. A.
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 10
do par semaine, avec pension	3 00	4 00
Servantes de ferme, avec pension	....	....
Maçons, par jour, avec pension	3 00	3 50
Briqueteurs, par jour, sans pension	3 00	3 25
Charpentiers do do	1 90	2 20
Bûcherons do do	1 00	1 25
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	1 50	2 50
Forgerons, par jour, sans pension	1 10	1 50
Charrons do do	1 25	2 25
Jardiniers, par semaine, avec pension	3 00	5 00
do do sans pension	7 00	10 00
Cuisinières, par mois	10 00	20 00
Blanchisseuses, par mois	3 00	6 00
Servantes do	5 00	10 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 00	1 10
Mineurs	0 85	2 00
Ouvriers de moulins	1 00	1 50
Conducteurs de locomotives	1 75	2 50
Selliers, par semaine	5 75	9 00
Cordonniers, par semaine	6 00	9 00
Tailleurs do	5 00	8 50

EDWIN Mc. C. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

HALIFAX, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'HALIFAX.

Prix de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Denrées.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon, par lb	0 10	0 12	Vêtements de dessous, tweed	....	4 50
Pain blanc	....	0 07	do de dessus do	12 00	....
do bis	....	0 07	Pantalons, do	2 00	3 50
Beurre salé	0 16	0 20	Gilets, do	....	1 50
Bœuf	....	0 10	Chemises de flanelle	1 00	1 25
Bière, par pinte	....	0 12	do de coton	0 50	1 00
Chandelles, par lb	....	0 10	Corps tricotés	0 80	1 00
do de cire	....	0 25	Caleçons de laine tricotés	0 80	1 00
Fromage, par lb.	0 14	0 18	Chapeaux de feutre	0 50	3 00
Café do	0 30	0 40	Chaussettes tricotées	....	0 30
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	....	2 00	do de coton	0 20	0 35
Œufs	0 16	0 25	Couvertures, par paire	....	3 50
Farine, par baril, 1re qualité	6 00	6 25	Couvre-pieds	1 00	2 50
do do 2e do	5 00	5 50	Flanelle, par verge	0 20	0 40
do de seigle, par 100 lbs	2 00	2 50	Coton blanc, par verge	0 08	0 15
Morue sèche ou verte, par qtl	4 50	5 00	Coton à draps de lit	0 20	0 30
Bois de chauffage, par corde	2 50	3 00	Etoffe canadienne	0 50	1 00
Jambon, par lb	0 11	0 14	Souliers d'hommes	1 25	3 00
do épaules, par lb	0 10	0 15	do de femmes	0 90	2 00
Hareng, par baril	5 50	6 50	Bottes d'hommes	....	3 00
Moutarde, par lb	0 30	0 35	do de femmes	1 00	2 50
Lait, par pinte	0 06	0 07	Pardessus en caoutchouc, hommes.	1 35	2 00
Mouton	0 08	0 12	do do femmes..	1 35	2 00
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 00	2 75			
Poivre, par lb.	0 25	0 30			
Pommes de terre, par boisseau	0 35	0 40			
Lard	0 08	0 12			
Riz, par lb	....	0 05			
Savon jaune, par lb	....	0 07			
Sucre brun	0 07	0 08			
Sel, par lb	....	0 1½			
Thé noir	0 35	0 40			
do vert	0 40	0 50			
Tabac	0 50	0 60			
Veau	....	0 06			

EDWIN Mc. C. CLAY,
Agent officiel d'immigration.

Halifax, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE SAINT-JEAN.

Moyenne des gages, pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A	Observations.
	$ cts.	$ cts.	
Journaliers de ferme, par jour, sans pension.	1 20	1 50	
do par sem., avec pension	3 00	4 00	
Servantes de ferme, par mois, avec pension.	5 00	7 00	Grande demande.
Maçons, par jour, sans pension..........	2 50	3 00	Beaucoup d'ouvrage cette saison.
Briqueteurs, par jour, sans pension.........	2 50	3 00	do do
Charpentiers, do do	2 00	2 50	
Bûcherons, par mois, avec pension.........	20 00	24 00	
Charpentiers de navires, p. jour, sans pension	2 50	3 00	Beaucoup d'ouvrage.
Forgerons, par jour, sans pension..........	1 50	....	
Charrons, do do	2 50	3 00	
Jardiniers, par mois, avec pension.........	12 00	16 00	
do do sans pension.........	20 00	25 00	
Cuisinières, par mois.....................	10 00	12 00	Si elles sont capables.
Blanchisseuses, par jour....................	0 60	0 80	
Servantes domestiques, par mois.........	6 00	9 00	
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 50	....	
Mineurs, par jour..........................	1 50	....	
do coupeurs, par jour..............	2 50	....	
Employés de scieries, par jour..............	1 80	2 25	
Conducteurs de locomotives, par mois......	30 00	60 00	
Selliers, par jour.........................	....	1 50	
Cordonniers, par jour......................	1 50	2 00	
Tailleurs, par jour..........................	1 50	2 00	

S. GARDNER,
Agent officiel d'immigration.

SAINT-JEAN, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE SAINT-JEAN.

Prix de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Taux. De	Taux. À	Vêtements, etc.	Taux. De	Taux. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bacon, par lb	0 11	0 16	Habits légers, tweed	3 00	5 00
Pain blanc, 2 lbs	0 07	....	Pardessus, tweed	4 50	7 50
do bis, 2 lbs	0 06	....	Pantalons, tweed, par paire	2 00	3 50
Beurre salé, par lb	0 18	0 20	Vestes, tweed, chacune	1 00	2 00
do frais do	0 20	0 25	Chemises, flanelle, tissées	1 00	1 75
Bœuf, par lb	0 08	0 14	do coton	0 40	0 75
do par lb (quartiers)	0 05	0 06	Camisoles, tissées	0 75	1 25
Bière, par pinte	0 12	0 20	Caleçons, laine, tissés	0 75	1 45
Chandelle, par lb	0 12	0 16	Chapeaux, feutre	0 65	1 00
Fromage, par lb	0 14	0 16	Chaussettes, laine, par paire	0 25	0 35
Café, moulu, par lb	0 25	0 40	do coton, do	0 10	0 30
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	1 50	....	Couvertures, laine, par paire	1 40	3 50
Œufs, par douzaine	0 12	0 24	Couvertes de voyage, laine	1 25	1 50
Farine, par baril, 1re qualité	5 50	6 00	Flanelle, par verge	0 25	0 35
do do 2e do	4 50	5 00	Coton blanc, par verge	0 10	0 14
do de sarrasin, par 100 lbs	2 25	3 00	Coton à draps, par verge	0 20	0 27
Poiss., morue sèche ou verte, p. qtl.	3 00	4 50	Etoffe canadienne, par verge	0 45	0 90
Bois de chauffage, par corde	6 00	7 00	Souliers, hommes	1 00	1 25
Jambon, fumé, par lb	0 11	0 13	do femmes	0 90	1 00
do épaules, par lb	0 10	0 12	Bottes, hommes	2 00	3 50
Hareng, par baril	3 00	6 50	do femmes	0 90	1 30
Moutarde, par lb	0 25	0 40	Pardessus en caoutchouc, hommes,	0 70	0 90
Mouton, par lb	0 08	0 12	do femmes.	0 50	0 75
Lait, par pinte	0 06	0 07	Habillements, étoffe	7 00	9 00
Farine d'avoine, par 100 lbs.	2 50	3 50			
Poivre, noir, par lb	0 22	....			
Lard, par lb	0 08	0 10			
Pommes de terre, par boisseau	0 35	0 80			
Riz, par lb	0 05	......			
Savon, jaune, par lb	0 05	0 07			
Sucre, brun, par lb	0 06	....			
Sel, par lb	0 01	....			
Thé, noir, par lb	0 25	0 40			
Thé, vert, par lb	0 35	0 60			
Tabac, par lb	0 30	0 42			
Veau, par lb	0 08	0 12			

S. GARDNER,
Agent officiel d'immigration.

SAINT-JEAN, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 25
do par semaine, avec pension	12 00	15 00
Servantes de ferme, avec pension	6 00	9 00
Maçons, par jour, sans pension	2 25	3 00
Briqueteurs, par jour, sans pension	3 00	3 50
Charpentiers, do do	1 75	2 25
Forestiers, par mois, avec pension	22 00	28 00
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	1 50	2 00
Forgerons do do do	1 50	2 00
Charrons, par jour, sans pension	1 50	2 00
Jardiniers, avec pension, par mois	18 00	22 00
do sans pension, par jour	1 25	1 75
Cuisinières	8 00	12 00
Blanchisseuses, par jour	0 75	1 00
Servantes, par mois	5 00	10 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 25	1 50
Mineurs, do do	1 00	1 50
Employés dans les scieries, par jour, sans pension	1 00	1 50
Mécaniciens, par jour, sans pension	1 75	2 50
Selliers, par jour, sans pension	1 25	2 00
Cordonniers, par jour, sans pension	1 25	2 00
Tailleurs, do do	1 00	2 00
Tonneliers, do do	1 00	2 00
Ferblantiers et plombiers, par jour	1 25	2 00

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.
Lard séché, par lb	0 12	0 15
Pain blanc, 4 lbs., 18 cents ; pain, bis, 6 lbs	0 16	0 18
Beurre, salé	0 20	0 25
do frais	0 25	0 30
Bœuf, par lb	0 07	0 12
Bière, par chopine	0 08	0 10
Chandelles, par lb., suif	0 15	....
Fromage, do	0 15	....
Café, do	0 25	0 30
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	3 00	3 50
Œufs, par douzaine	0 20	0 25
Farine, par baril, 1ère qualité	5 50	....
do do 2e do	5 00	....
do de sarrasin, par 100 lbs	4 00	....
Poisson, morue sèche ou verte, p. qtl	5 00	6 00
Bois de chauffage, par corde	4 50	5 50
Jambon, par lb	0 13	0 15
do épaules, par lb	0 11	0 13
Hareng, par lb	5 50	6 00
Moutarde, par lb	0 25	0 30
Mouton, do	0 10	0 12
Lait, par pinte	0 06	0 08
Farine d'avoine, par 100 lbs	3 50	4 00
Poivre, par lb	0 25	0 30
Pommes de terre, par bois	0 60	0 00
Lard, par lb	0 10	0 12
Riz, do	0 05	....
Savon, jaune, par lb	0 05	0 08
Sucre, brun, do	0 07	....
Sel, par lb	0 02	....
Thé, noir, par lb	0 35	0 50
Thé, vert, do	0 35	0 50
Tabac, par lb	0 30	0 40
Veau, par lb	0 10	0 12

Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.
Habits, en tweed	4 00	6 00
Pardessus, en tweed	5 00	10 00
Pantalons, do	2 00	4 00
Gilets, do	1 00	2 00
Chemises, flanelle	1 25	1 75
do coton	0 50	1 00
Camisoles, laine	0 50	1 00
Caleçons, en laine	0 50	1 00
Chapeaux, en feutre	1 00	1 50
Chaussons, de laine	0 25	0 30
do de coton	0 15	0 20
Couvertures, laine, par paire	2 00	4 00
Couvre-pieds	0 75	1 00
Flanelle, la verge	0 20	0 35
Coton à chemise	0 08	0 10
Coton à draps de lit	0 20	0 30
Etoffe canadienne, par verge	0 35	0 75
Souliers d'hommes	1 50	2 50
do de femmes	1 00	1 50
Bottes d'hommes	1 75	2 50
" de femmes	1 25	2 00
Socques en caoutchouc, hommes	0 75	1 25
do do femmes	0 75	1 20

JNO. J. DALEY,
Agent officiel d'immigration.

MONTRÉAL, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE SHERBROOKE.

Moyenne des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 25
do par semaine, avec pension	4 00	5 00
Servantes de ferme, avec pension, par mois	4 00	5 00
Maçons, par jour, sans pension	1 50	2 50
Briqueteurs par jour, sans pension	1 50	2 50
Charpentiers do do	1 00	2 00
Forestiers do do	1 00	1 25
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	....	....
Forgerons, par jour, sans pension	1 00	1 50
Charrons do do	2 00	3 00
Jardiniers, avec pension, par semaine	4 00	5 00
do sans pension, par jour	1 00	
Cuisinières, par semaine	2 50	3 50
Blanchisseuses do	3 50	4 00
Servantes, par mois	4 00	8 00
Journaliers, par jour, sans pension	1 00	
Mineurs	1 50	2 00
Employés dans les scieries	1 00	1 25
Mécaniciens	2 00	3 00
Selliers	1 00	1 50
Cordonniers	1 00	1 25
Tailleurs	1 00	1 25

H. A. ELKINS,
Agent officiel d'immigation.

Sherbrooke, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE SHERBROOKE.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché, par lb	....	0 16	Habits, en tweed	5 00	15 00
Pain, blanc, 4 lb	....	0 20	Pardessus, en tweed	12 00	18 00
do bis	....	0 18	Pantalons do	2 50	4 00
Beurre, salé, par lb	....	0 20	Gilets do	1 50	2 50
do frais do	....	0 22	Chemises, flanelle	1 00	1 50
Bœuf, par lb	0 08	0 12	do coton	0 75	1 00
Bière, par pinte	....	0 10	Camisoles, tricot	0 50	1 50
Chandelles, par lb	....	0 15	Caleçons, en laine	1 00	1 50
Fromage, par lb	0 12	0 14	Chapeaux, en feutre	0 50	1 00
Café, par lb	0 30	0 40	Chaussons, de laine	0 30	0 40
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	1 50	2 00	do de coton	0 15	0 25
Œufs, par douz	0 15	0 25	Couvertures, par paire	....	5 00
Farine, par baril, 1re qualité	5 50	6 00	Couvre-pieds	0 75	1 25
do 2e do	5 00	5 50	Flanelle, par verge	0 30	0 50
Farine de sarrasin, par 100 lbs	....	2 00	Coton à chemise, par verge	0 15	0 18
Poiss., morue sèche ou verte, p. qtl.	....	5 00	Coton à draps de lit, per verge	0 20	0 30
Bois de chauffage, par corde	2 50	3 00	Etoffe canadienne	0 75	1 00
Jambon, par lb	....	0 15	Souliers d'hommes	1 50	2 50
do épaules, par lb	....	0 13	do de femmes	1 50	2 50
Hareng, par paril	4 30	6 00	Bottes d'hommes,	2 50	3 00
Moutarde, par lb	....	0 30	do de femmes	1 50	2 50
Lait, par pinte,	....	0 05	Socques en caoutchouc, d'hommes	0 60	0 80
Mouton, par lb	....	0 10	do de femmes	0 50	0 60
Farine d'avoine	....	3 50			
Poivre, par lb	....	0 20			
Pommes de terre, par boiss	0 40	0 50			
Lard, par lb	....	0 10			
Riz, par 100 lb	5 00	6 00			
Savon, jaune, par lb	0 03	0 04			
Sucre, brun, par lb	0 06	0 08			
Sel, par lb	....	0 02			
Thé, noir, par lb,	0 25	0 50			
do vert do	0 25	0 50			
Tabac, par lb	0 20	0 40			
Veau, par lb	....	0 12			

H. A. ELKINS,
Agent officiel d'immigration.

SHERBROOKE, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'OTTAWA.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par an, avec pension	144 00	180 00
do par semaine, avec pension	....	....
Servantes de ferme, avec pension	6 00	8 00
Maçons, par jour, sans pension	2 25	3 00
Briqueteurs, par jour, sans pension	2 25	3 00
Charpentiers do do	1 25	2 25
Forestiers do do	1 75	
Charpentiers de navires, par jour, sans pension, pas de demande	....	....
Forgerons, par jour, sans pension	1 00	1 50
Charrons, par mois, avec pension	16 00	20 00
Jardiniers, sans pension, par jour	1 25	1 50
do avec pension, par mois	10 00	14 00
Cuisinières	8 00	10 00
Blanchisseuses	6 00	9 00
Servantes	6 00	8 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 00	1 40
Mineurs do do	1 00	1 25
Employés dans les scieries do do	1 00	1 50
Mécaniciens (payés par voyage), par jour, sans pension	1 75	3 00
Selliers	1 25	1 75
Cordonniers, par jour, pas de demande	....	....
Tailleurs, payés à la pièce, pas de demande	....	....

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'OTTAWA.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché, par lb	0 12	0 16	Habits, en tweed	6 00	10 00
Pain, blanc	0 10	0 14	Pardessus, en tweed	12 00	20 00
do bis	0 09	0 10	Pantalons, do	2 00	7 00
Beurre, salé, par lb	0 18	0 20	Gilets, do	1 50	3 00
do frais, par lb	0 20	0 25	Chemises, flanelle	0 50	2 00
Bœuf, par lb	0 06	0 10	do coton	0 50	2 00
Bière, par pinte	0 07	0 10	Camisoles, tricot	0 75	2 00
Chandelle, par lb	0 09	0 10	Caleçons, laine	0 75	2 00
Fromage, par lb	0 10	0 15	Chapeaux, feutre	1 00	3 00
Café, do	0 25	0 40	Chaussons, laine	0 20	0 40
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	2 00	2 75	do coton	0 15	0 40
Œufs, par douzaine	0 15	0 20	Couvertures, par paire	2 00	9 00
Farine, par baril, 1re qualité	5 00	5 40	Couvre-pieds	1 00	5 00
do 2e do	4 75	5 00	Flanelle, par verge	0 30	0 75
Farine de sarrasin, par 100 lbs	....	2 50	Coton à chemises	0 05	0 12
Poisson, morue, sèche ou verte, p.q.	5 00	6 00	Draps de lit	0 18	0 30
Bois de chauffage, par corde	2 50	5 00	Etoffe canadienne, par verge	0 42½	1 00
Jambon, par lb	0 10	0 15	Souliers d'hommes	1 25	3 75
do épaules, par lb	0 08	0 10	do de femmes	0 50	2 50
Hareng, par baril	4 00	4 50	Bottes d'hommes	2 25	10 00
Moutarde, par lb	....	0 20	do de femmes	1 00	3 50
Mouton, par lb	....	0 08	Socques en caoutchouc, hommes	0 60	1 00
Lait, par pinte	0 06	0 08	do do femmes	0 40	0 75
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 25	2 50			
Poivre, par lb	....	0 15			
Lard, par lb	0 08	0 13			
Pommes de terre, p. sac de 1½ bois.	0 45	0 60			
Riz, par lb	0 04	0 08			
Savon, jaune, par lb	0 03	0 06			
Sucre, brun, par lb	0 06	0 08			
Sel, par boisseau	....	0 25			
Thé, noir, par lb	0 35	0 70			
Thé, vert, par lb	0 20	0 60			
Tabac, par lb	0 25	0 65			
Veau, par lb	0 10	0 12			

W. J. WILLS,
Agent officiel d'immigration.

OTTAWA, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE KINGSTON.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 25
do par semaine, avec pension	3 00	5 00
Servantes de ferme avec pension	5 00	8 00
Maçons, par jour, sans pension	2 50	3 00
Briqueteurs do do	2 50	2 75
Charpentiers do do	1 50	2 50
Forestiers do do	1 00	1 50
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	1 50	2 00
Forgerons do do	1 50	2 00
Charrons do do	1 25	1 75
Jardiniers, avec pension, par mois	12 00	18 00
do sans pension, par jour	1 25	1 50
Cuisinières, par mois, avec pension	8 00	12 00
Blanchisseuses, par mois, avec pension	8 00	10 00
Servantes, par mois, avec pension	6 00	9 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 00	1 25
Mineurs do do	1 00	1 50
Employés de scieries do do	1 25	1 50
Mécaniciens, payés par voyage, par jour	2 75	3 50
Selliers, par jour, sans pension	1 25	1 50
Cordonniers do do	1 25	2 00
Tailleurs do do	1 25	2 00
Peintres do do	1 50	2 00

R. MACPHERSON,
Agent officiel d'immigration.

KINGSTON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE KINGSTON.

Prix en détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard séché, par lb	0 10	0 14	Habits, en tweed	4 00	5 00
Pain, blanc, par pain de 4 lb	0 10	0 12	Pardessus do	6 00	10 00
do bis do	0 10	....	Pantalons do	2 00	3 00
Beurre, salé, par lb	0 15	0 20	Gilets do	1 00	2 00
do frais, par lb	0 18	0 25	Chemises, de flanelle	0 75	1 25
Bœuf, par lb	0 07	0 10	do coton	0 50	0 75
Bière, par pinte	0 07	0 10	Camisoles, en laine	0 40	0 75
Chandelle, par lb	0 11	0 12	Caleçons, en laine	0 60	0 75
Fromage, par lb	0 10	0 13	Chapeaux de feutre	0 75	1 25
Café, par lb	0 25	0 30	Chaussons de laine	0 25	0 30
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	1 50	2 00	do coton	0 10	0 20
Œufs, par douz	0 14	0 20	Couvertures en laine, par paire	2 00	4 00
Farine, par brl., 1re qualité	5 00	5 50	Couvre-pieds, chaque	0 75	1 25
do do 2e do	4 00	4 50	Flanelle, par verge	0 20	0 40
do de sarrasin, par 100 lbs	1 75	2 00	Coton à chemises, par verge	0 08	0 12
Poisson, morue, sèche ou verte, p. q.	4 50	5 50	Coton à draps de lit	0 20	0 30
Bois de chauffage, par corde	2 50	4 50	Etoffe canadienne, par verge	0 40	0 75
Jambon, par lb	0 10	0 14	Souliers d'hommes, par paire	1 00	1 75
do épaules, per lb	0 09	0 12	do de femmes do	0 75	1 25
Hareng, par brl	4 00	5 50	Bottes d'hommes do	1 75	2 50
Moutarde, par lb	0 15	0 25	do de femmes do	1 00	1 50
Mouton, par lb	0 07	0 09	Socques en caoutchouc, hommes	0 50	1 00
Lait, par pinte	0 05	0 06	do do femmes	0 40	0 60
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 00	2 50			
Poivre, par lb	0 20	0 25			
Lard, par lb	0 08	0 10			
Pommes de terre, par boiss	0 40	0 50			
Riz, par lb	0 04	0 05			
Savon, jaune, par lb	0 03	0 04			
Sucre, brun, per lb	0 06	0 07			
Sel, par qtx	0 50	0 60			
Thé, noir, par lb	0 30	0 40			
do vert	0 30	0 50			
Tabac, par lb	0 40	0 60			
Veau, par lb	0 05	0 08			

R. MACPHERSON,
Agent officiel d'immigration.

Kingston, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE TORONTO.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	....	1 00
do par mois, avec pension	14 00	20 00
Servantes de ferme, avec pension	6 00	8 00
Maçons, par jour, sans pension	2 00	3 00
Briqueteurs, par jour, sans pension	1 75	3 00
Charpentiers do do	2 00	2 50
Forestiers do do	1 25	2 00
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	1 75	2 50
Forgerons, par jour, sans pension	1 50	2 25
Charrons do do	1 50	2 00
Jardiniers, par mois, avec pension	14 00	18 00
do par jour, sans pension	1 25	1 75
Cuisinières	10 00	12 00
Blanchisseuses	8 00	10 00
Servantes	6 00	10 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 25	1 60
Mineurs		
Employés de scieries	....	....
Mécaniciens	Payé par	voyage.
Selliers	1 25	2 00
Cordonniers	1 50	2 00
Tailleurs	1 25	2 50

J. A. DONALDSON,
Agent officiel d'immigration.

TORONTO, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE TORONTO.

Prix de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À	Vêtements.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché, par lb	0 10	0 15	Habits, en tweed	4 00	6 00
Pain, blanc	....	0 13	Pardessus, en tweed	6 00	12 00
do bis	....	0 12	Pantalons do	2 00	4 00
Beurre salé, par lb	0 16	0 20	Gilets do	1 00	2 00
do frais, par lb	0 20	0 28	Chemises, flanelle	1 00	2 00
Bœuf, par lb	0 08	0 14	do coton	0 50	1 00
Mouton, par lb	0 12	0 14	Camisoles, de laine	0 40	0 75
Veau, par lb	....	0 12	Caleçons, de laine	0 50	0 75
Lard, par lb	0 10	0 12	Chapeaux, en feutre	1 00	1 50
Bière, par pinte	....	0 10	Chaussons, de laine	0 25	0 50
Chandelle, par lb	....	0 12	do de coton	0 10	0 25
Fromage, par lb	0 12	0 14	Couvertures	2 00	5 00
Café, par lb	0 35	0 40	Couvre-pieds	1 00	2 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	2 00	2 50	Flanelle, par verge	0 25	0 40
Œufs, par douz	0 18	0 25	Coton à chemise, par verge	0 05	0 10
Farine, par baril, 1ère qualité	....	4 80	Coton à draps de lit, par verge	0 20	0 30
do do 2e do	....	4 25	Etoffe canadienne	0 40	1 00
do de sarrasin, par 100 lbs	2 00	2 50	Souliers d'hommes	1 25	2 25
Poisson, morue, sèche ou verte, p. lb	0 06	0 08	do de femmes	1 00	1 50
Bois de chauffage, par corde	4 50	5 00	Bottes d'hommes	1 50	2 50
Jambon, par lb	0 12	0 16	do de femmes	1 00	2 00
Epaules fumées, par lb	0 10	0 15	Socques en caoutchouc, hommes	0 75	1 00
Hareng, par baril	....	....	do femmes	0 30	0 60
Moutarde, par lb	0 35	0 40			
Lait, par pinte	0 06	0 07			
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 80	3 00			
Poivre, par lb	0 25	0 30			
Pommes de terre, par boisseau	0 40	0 50			
Riz, par lb	0 04	0 05			
Savon, jaune, par lb	0 05	0 06			
Sucre, brun, par lb	0 5½	0 08			
Sel, par lb	....	0 01			
Thé, noir	0 30	0 50			
do vert	0 25	0 50			
Tabac	0 50	0 60			

J. A. DONALDSON,
Agent officiel d'immigration.

Toronto, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'HAMILTON.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	....	1 25
do par semaine, avec pension	....	....
Servantes de ferme, avec pension	....	....
Maçons, par jour, sans pension	3 00	3 25
Briqueteurs, par jour, sans pension	3 00	3 25
Charpentiers, do do	2 00	2 25
Forestiers, par mois, avec pension	15 00	25 00
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	1 75	2 50
Forgerons, par jour, sans pension	1 50	2 25
Charrons, par jour, sans pension	1 50	1 75
Jardiniers, avec pension	20 00	25 00
do sans pension	1 25	1 50
Cuisinières	12 00	20 00
Blanchisseuses	10 00	12 00
Servantes	8 00	12 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 25	1 50
Mineurs	....	....
Employès de scieries	0 50	3 00
Mécaniciens, par mois	80 00	110 00
Selliers	1 50	2 00
Cordonniers	1 50	2 00
Tailleurs	1 25	2 50

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT D'HAMILTON.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché, par lb	0 10	0 15	Habits, en tweed	4 00	6 00
Pain, blanc	......	0 10	Pardessus, en tweed	5 00	10 00
do bis	......	0 10	Pantalons, do	2 00	4 00
Beurre, salé	0 15	0 20	Gilets, do	1 00	2 00
do frais	0 20	0 25	Chemises, flanelle	1 25	2 00
Bœuf	0 07	0 12	do coton	0 50	1 00
Mouton	0 10	0 12	Camisoles, tricot	0 37	1 00
Veau	0 10	0 12	Caleçons, de laine	0 50	0 75
Lard	0 08	0 10	Chapeaux, en feutre	1 00	1 50
Bière, par pinte	......	0 10	Chaussons, de laine	0 25	0 50
Chandelles	......	0 10	do de coton	0 10	0 25
Fromage	0 10	0 15	Couvertures	2 00	5 00
Café	0 25	0 40	Couvre-pieds	1 00	1 50
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	2 00	2 50	Flanelle	0 20	0 40
Œufs	0 12	0 25	Coton à chemise	0 05	0 10
Farine, par baril, 1re qualité	......	5 00	Coton à draps de lit	0 20	0 30
do do 2me do	......	4 50	Etoffe canadienne	0 40	1 00
do de sarrasin, par 100 lbs	2 00	2 50	Souliers d'hommes	1 50	2 00
Poisson, morue, sèche ou verte, p. qtl	6 00	7 00	do de femmes	1 00	1 50
Bois de chauffage, par corde	4 00	6 00	Bottes d'hommes	1 75	2 50
Jambon, par lb	0 12	0 17	do de femmes	1 25	2 00
do épaules, par lb	0 09	0 12	Socques en caoutchouc, hommes	0 75	1 25
Hareng, par baril	7 00	8 00	do do femmes	0 50	0 75
Moutarde, par lb	0 35	0 40			
Lait, par pinte	......	0 06			
Farine d'avoine, par 100 lbs	......	2 75			
Poivre, par lb	0 25	0 35			
Pommes de terre, par boisseau	0 30	0 40			
Riz, par lb	0 04	0 05			
Savon, jaune, par lb	0 05	0 06			
Sucre, brun	......	0 05			
Sel, par lb	......	0 01			
Thé, noir	0 30	0 50			
do vert	0 30	0 50			
Tabac	0 50	0 60			

JOHN SMITH,
Agent officiel d'immigration.

HAMILTON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE LONDON, ONT.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 25	1 50
do par semaine et pension	3 00	4 50
Servantes de ferme, avec pension, par mois	....	6 00
Maçons, par jour, sans pension	2 50	3 00
Briqueteurs do	2 50	3 00
Charpentiers do	1 75	2 00
Forestiers do	....	....
Charpentiers de nav. do	....	....
Forgerons do	1 00	1 50
Charrons do	....	1 50
Jardiniers, avec pension	....	1 00
do sans pension	1 25	1 50
Cuisinières	8 00	12 00
Blanchisseuses	....	8 00
Servantes	....	8 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	....	1 25
Mineurs	....	....
Employés de scieries, par mois et pension	....	18 00
Mécaniciens, par mois	60 00	100 00
Selliers	1 50	1 75
Cordonniers	1 50	2 00
Tailleurs	1 50	2 00

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE LONDON, ONT.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché	0 10	0 12	Vêtements de dessous, tweed	5 00	7 50
Pain, blanc, par 2 lbs	....	0 05	do de dessus do	8 00	10 00
do bis, par 2 lbs	....	0 05	Pantalons, tweed	2 00	3 00
Beurre, salé	0 15	0 18	Gilets do	1 00	1 75
do frais	....	0 22	Chemises, flanelle	0 50	0 75
Saindoux	....	0 10	do coton	0 50	0 75
Bœuf	0 05	0 12	Camisoles, tricot	0 40	0 60
Mouton	....	0 09	Caleçons, en laine	0 40	0 60
Veau	0 06	0 10	Chapeaux, feutre	0 40	0 75
Lard	....	0 09	Chaussons, laine	0 20	0 30
Bière, par pinte	....	0 10	do coton	0 10	0 20
Chandelle, par lb	....	0 12½	Couvertures, par paire	2 25	3 50
Fromage do	....	0 12½	Couvre-pieds	1 00	1 50
Café do	....	0 30	Flanelle	0 20	0 30
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 00	2 50	Coton à chemises	0 08	0 12
Œufs, par douz	0 12	0 25	Coton à draps de lit	0 08	0 12
Farine, par baril, 1re qualité	....	5 50	Etoffe canadienne	0 50	0 70
do do 2e do	....	5 00	Souliers d'hommes	1 00	1 25
do sarrasin, par 100 lbs	....	2 50	do de femmes	0 75	1 00
Poisson, morue, sèche ou verte, p. qtl	....	6 50	Bottes d'hommes	2 00	3 00
Bois de chauffage, par corde	....	4 50	do de femmes	0 90	1 25
Jambon, par lb	0 12	0 14	Socques en caoutchouc, hommes	....	0 65
do épaules, par lb	0 10	0 12	do do femmes	....	0 40
Hareng, par baril	....	6 00			
Moutarde, par lb	....	0 30			
Lait, par pinte	0 05	0 06			
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 50	3 00			
Poivre, par lb	....	0 25			
Pommes de terre, par boisseau	....	0 50			
Riz, par lb	....	0 05			
Savon, jaune, par lb	....	0 05			
Sucre, brun	....	0 06			
Sel, par lb	....	0 01			
do par baril	....	1 40			
Thé, noir	0 25	0 60			
do vert	0 25	0 60			
Tabac	0 40	0 60			

A. G. SMYTH,
Agent officiel d'immigration.

LONDON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE PORT-ARTHUR.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 25	1 50
do par semaine, et pension	....	6 00
Servantes de ferme, avec pension, par mois	10 00	15 00
Maçons, par jour, sans pension	3 00	4 00
Briqueteurs, par jour, sans pension	3 00	4 00
Charpentiers do do	2 00	3 00
Forestiers do do	1 25	1 75
Charpentiers de navire, par jour, sans pension (très peu de demandes)	2 25	3 25
Forgerons do do	2 25	3 50
Charrons do do	2 00	3 00
Jardiniers, par mois, avec pension (très peu de demandes)	18 00	25 00
do do sans pension	30 00	40 00
Cuisinières do avec pension	18 00	30 00
Blanchisseuses, p. mois do	14 00	20 00
Servantes do avec pension	10 00	16 00
Journaliers, par jour, sans pension	1 25	1 75
Mineurs do do	1 50	2 25
Emp. de scieries do do	1 75	2 50
Mécaniciens do do	3 50	4 50
Selliers do do	2 00	3 00
Cordonniers do do	2 00	3 00
Tailleurs do do	2 00	3 50

J. M. McGOVERN,
Agent officiel d'immigration.

PORT-ARTHUR, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE PORT-ARTHUR.

PRIX de détail des denrées et vêtements ordinaires nécessaires aux classes ouvrières, 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. À	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. À
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard, séché, la lb	0 12	0 16	Habits, en tweed	5 00	8 00
Pain, blanc, 1re qualité	0 07	0 08	Pardessus do	10 00	20 00
do bis	0 07	0 08	Pantalons do	2 00	6 00
Beurre, salé, la lb	0 22	0 25	Gilets do	1 50	3 00
do frais do	....	0 30	Chemises, flanelle	1 50	2 50
Bœuf, la lb	0 07	0 12	do coton	0 60	1 25
Bière, la pinte	....	0 15	Camisoles, laine	0 75	1 50
Fromage, la lb	0 12	0 18	Caleçons do	0 75	1 50
Café do	0 35	0 40	Chapeaux, en feutre	1 00	2 50
Farine d'avoine, les 100 lbs	2 25	2 75	Chaussons, de laine	0 25	0 60
Œufs, la douz	0 20	0 40	do coton	0 10	0 25
Farine, le baril, 1re qualité	6 00	7 00	Couvertures	2 00	5 00
do do 2e do	5 00	5 75	Couvre-pieds	1 00	2 50
do sarrasin, par 100 lbs	2 25	2 75	Flanelle, la vg	0 20	0 60
Poisson, morue, sèche ou verte, p.q.	5 00	6 00	Coton à chemise, la vg	0 08	0 15
Bois de chauffage	2 50	3 50	Coton à draps de lit, la verge	0 25	0 40
Jambon, la lb	0 15	0 18	Etoffe, canadienne, la vg	0 50	1 25
do épaules, la lb	0 13	0 15	Souliers d'hommes	1 00	4 00
Moutarde, la lb	....	0 40	do de femmes	1 00	3 50
Lait, la pinte	0 08	0 10	Bottes d'hommes	2 00	5 00
Mouton, la lb	0 08	0 12	do de femmes	1 50	4 00
Farine d'avoine, les 100 lbs	2 75	3 00	Socques en caoutchouc, hommes	1 25	2 50
Poivre, la lb	....	0 30	do do femmes	1 25	2 50
Lard do	0 09	0 12			
Pommes de terre, le boisseau	0 50	0 70			
Riz, la lb	....	0 05			
Savon, jaune, la lb	....	0 08			
Sucre, brun	0 08	0 10			
Sel, la lb	....	0 01			
Thé, noir, la lb	0 40	0 60			
do vert do	0 50	0 65			
Tabac do	0 50	0 60			
Veau do	0 08	0 12			

J. M. McGOVERN,
Agent officiel d'immigration.

PORT-ARTHUR, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE BRANDON.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De $ cts.	Gages. A $ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 25	1 50
Servantes, avec pension, par mois	8 00	12 00
Maçons, par jour, sans pension	3 00	4 00
Briquetiers, do	3 00	4 00
Charpentiers do	2 00	3 00
Bûcherons, par mois, et pension	20 00	30 00
Forgerons, par jour, sans pension	2 00	3 00
Charrons do	2 00	3 00
Cuisinières, avec pension	20 00	35 00
Blanchisseuses do	10 00	20 00
Servantes do	8 00	15 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 25	2 00
Ouvriers de moulins	1 75	3 75
Selliers	1 50	2 50
Cordonniers	2 00	2 50
Tailleurs	2 50	3 50

A. J. BAKER,
Agent officiel d'immigration.

BRANDON, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE BRANDON.

LISTE des prix de détail des comestibles ordinaires et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard séché, par lb	0 11	0 14	Habits, de dessous, tweed	2 00	6 00
Pain blanc, qualité supérieure	0 05	....	do de dessus do	4 00	15 00
do bis	0 05	....	Pantalons do	1 50	4 00
Beurre salé, par lb	0 10	0 15	Gilets do	1 00	3 00
do frais do	0 12	0 20	Chemises de flanelle	0 50	2 00
Bœuf	0 05	0 08	do coton	0 25	0 75
Bière, par pinte	0 10	....	Camisoles, tissées	0 25	0 75
Chandelles	0 15	....	Caleçons de laine, tissées	0 50	1 00
Fromage, par lb	0 10	0 15	Chapeaux de feutre	0 50	2 00
Café do	0 20	0 40	Chaussons de laine	0 20	0 50
Farine de maïs, par 100 lbs	2 75	....	do coton	0 08	0 20
Œufs	0 12½	0 20	Couvertures, par paires	2 00	3 00
Farine, par baril, 1re qualité	5 00	6 00	Paillassons	0 50	1 00
do do 2e do	3 00	5 00	Flanelle	0 20	0 30
do de sarrasin, par 100 lbs	3 00	5 00	Coton à chemise	0 05	0 10
Poisson, morue sèche ou verte, le qtl.	8 00	10 00	Draps de lits	0 15	0 30
Bois de chauffage, par corde	3 50	4 00	Etoffe canadienne	0 40	0 75
Jambon, par lb	0 12½	0 16	Souliers d'hommes	1 00	2 00
do épaules, par lb	0 08	0 12½	do de femmes	0 75	1 50
Hareng, par baril	8 00	12 00	Chaussures d'hommes	1 50	3 00
Moutarde, par lb	0 35	0 50	do de femmes	1 00	1 50
Lait, par pinte	0 05	0 07	Socques en caoutch., p. hommes.	0 50	0 75
Mouton	0 05	0 07	do do femmes.	0 35	0 60
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 50	3 00			
Poivre, par lb	0 20	0 35			
Lard	0 05	0 10			
Pommes de terre, par boisseau	0 25	0 75			
Riz, par lb	0 05	0 06			
Savon jaune, par lb	0 04	0 05			
Sucre brun	0 06½	0 08			
Sel, par lb	0 01	....			
Thé, noir	0 20	0 40			
do vert	0 20	0 40			
Tabac	0 50	0 60			
Veau	0 10	0 12			

A. J. BAKER,
Agent officiel d'immigration.

BRANDON, 31 décembre 1889.

DISTRICT DE L'AGENCE DE RÉGINA.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages.	Emploi.	Gages.
	$ cts.		$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	2 00	Cuisinières, par mois	20 00
do par semaine, avec pension	5 00	Blanchisseuses do	15 00
Servantes de ferme, par mois, sans pension	12 00	Servantes, do	12 00
Maçons, par jour, sans pension	4 00	Journaliers en général, par jour, sans pens'n	2 00
Briquetiers do do	4 00	Selliers, par mois	60 00
Charpentiers do do	3 00	Cordonniers, par mois	60 00
Jardiniers, par mois, avec pension	30 00	Tailleurs do	60 00
do do sans pension	45 00		

J. T. STEMSHORN,
Agent officiel d'immigration.

RÉGINA, T. N.-O., 31 décembre 1889.

DISTRICT DE L'AGENCE DE RÉGINA.

Liste des prix de détail des comestibles ordinaires, et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix.	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard séché, par lb.	0 14	Habits en tweed	4 00	10 00
Pain, par lb	0 08	Pardessus do	8 00	25 00
Beurre salé	0 20	Pantalons do	2 00	5 00
do frais	0 25	Gilets do	1 00	3 00
Bœuf	0 12½	Chemises de flanelle	1 00	3 00
Mouton	0 15	do coton	1 00	2 00
Veau	0 15	Camisoles, tissées	0 50	2 00
Chandelles	0 25	Caleçons de laine	0 50	2 00
Fromage	0 15	Chapeaux en feutre	1 00	5 00
Café	0 40	Chaussons de laine	0 25	0 50
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	4 00	do coton	0 10	0 25
Œufs	0 30	Couvertures	3 00	7 50
Fleur de farine, par baril, 1ère qualité	5 00	Paillassons	1 00	3 00
do do 2e do	4 50	Flanelle, par verge	0 40	0 60
Bois de chauffage, par corde	3 50	Coton à chemise, par verge	0 15	0 25
Jambon, par lb	0 17	Draps de lit do	0 25	0 45
Epaules séchées, par lb	0 12	Drap canadien do	0 75	1 00
Hareng, par baril	8 50	Souliers d'hommes	1 50	5 00
Moutarde, par lb	0 35	do de femmes	0 75	2 00
Lait, par pinte	0 06	Bottes d'hommes	1 50	5 00
Farine d'avoine, par 100 lbs	3 50	Bottines de femmes	0 75	2 00
Poivre, par lb	0 35	Socques en caoutchouc, hommes	1 00	2 00
Lard	0 10	do do femmes	1 50	2 00
Pommes de terre, par boisseau	1 00			
Riz, par lb	0 07			
Savon, jaune, par lb	0 07			
Sucre, brun	0 08½			
Sel par lb	0 01½			
Thé noir	0 40			
do vert	0 40			
Tabac	0 75			

J. T. STEMSHORN,
Agent officiel d'immigration.

Régina, T. N.-O., 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE LA MACHOIRE-D'ORIGNAL.

MOYENNE des gages payés pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. À
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 50	1 75
do par semaine, avec pension	7 00	9 00
Servantes de ferme, avec pension	8 00	10 00
Maçons, par jour, sans pension	2 75	3 25
Briquetiers, par jour do	2 75	3 25
Charpentiers do do	2 50	3 00
Bûcherons et charpentiers de navires	Au	cun.
Ferblantiers	2 00	2 50
Cuisinières	12 00	15 00
Blanchisseuses	10 00	12 00
Servantes	8 00	12 00
Journaliers en général, par jour	1 25	1 75
Conducteurs de locomotives	3 50	4 00
Selliers	2 00	2 50
Cordonniers	2 00	2 50
Tailleurs	2 25	2 75

R. L. ALEXANDER,
Agent officiel d'immigration.

MACHOIRE-D'ORIGNAL, T.N.-O., 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE LA MACHOIRE-D'ORIGNAL.

LISTE des prix de détail des comestibles ordinaires et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard séché, par lb	0 14	....	Habits, en tweed	4 00	7 00
Pain blanc	0 03	....	Pardessus, en tweed	8 00	12 00
Pain de froment	0 03	....	Pantalons do	2 50	5 00
Beurre salé	0 20	....	Gilets do	1 50	3 00
do frais	0 25	....	Chemises, flanelle	1 75	3 00
Bœuf	0 10	....	do coton	1 00	1 50
Chandelles de cire	0 25	....	Camisoles	0 75	1 50
Fromage	0 18	....	Caleçons, en laine	0 75	1 50
Café	0 25	0 40	Chapeaux, en feutre	1 00	2 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	3 25	....	Chaussons, de laine	0 25	0 40
Œufs	0 15	0 20	do coton	0 15	0 25
Farine, par baril, 1ère qualité	6 00	....	Couvertures, par paire	4 00	7 00
do do 2me do	5 00	....	Paillassons	2 50	4 00
Bois de chauffage, par corde	5 00	....	Flanelle	0 25	0 40
Jambon, par lb	0 17	....	Coton à chemise	0 18	0 25
Epaules séchées, par lb	0 12½	....	do à draps	0 15	0 20
Hareng, par baril	14 50	....	Etoffe canadienne	0 75	1 25
Moutarde, par lb	0 40	....	Souliers d'hommes	1 00	2 00
Lait, par pinte	0 05	....	Souliers de femmes	0 75	2 00
Mouton	0 12½	....	Bottes d'hommes	2 00	4 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	3 00	....	Bottines de femmes	1 25	3 50
Poivre, par lb	0 35	....	Socques en caoutchouc, hommes	0 75	....
Lard	0 10	....	do do femmes	0 60	....
Pommes de terre, par boisseau	0 35	0 75	Mitaines de laine, hommes	0 50	....
Riz, par lb	0 05	....			
Savon, jaune, par lb	0 07	....			
Sucre, brun	0 08	00 10			
Sel, par lb	0 02½	....			
Thé, noir	0 40	0 75	Vaches à lait	30 00	40 00
Thé, vert	0 40	0 75			
Tabac	0 60	....			
Veau	0 12½	....			

R. L. ALEXANDER,
Agent officiel d'immigration.

MACHOIRE-D'ORIGNAL, T.N.-O., 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE CALGARY.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Occupation.	Gages.
	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 50
do par semaine, avec pension	6 00
* Servantes de ferme, par semaine, avec pension	3 00
Maçons, do do	3 50
Briquetiers, do do	3 00
Charpentiers, do do	2 25
Bûcherons, do do	1 50
Jardiniers, avec pension	1 50
do sans pension	2 00
Cuisinières, par mois	20 00
Servantes, par mois	12 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 50
Mineurs	2 00
Selliers	2 00
Cordonniers	2 00
Tailleurs	2 00

* Règle générale il n'y a pas de demande ; presque une dizaine attendent pour une place.

J. Z. C. MIQUELON,
Agent officiel d'immigration.

CALGARY, 27 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE CALGARY.

LISTE des prix de détail des comestibles ordinaires et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix.	Vêtements, etc.	Prix.
	$ cts.		$ cts.
Lard séché, par lb	0 12½	Habits en tweed	5 00
Pain blanc, par lb	0 04	Pardessus do	10 00
do bis, par lb	0 04	Pantalons do	4 00
Beurre salé, par lb	0 20	Gilets do	1 50
do frais, par lb	0 30	Chemises de flanelle	1 75
Bœuf, par lb	0 10	do coton	0 75
Chandelles, par lb	0 25	Camisoles de laine, par assort., $1.50 à	2 00
Fromage, par lb	0 15	Caleçons de laine, do	2 00
Café, par lb	0 40	Chapeaux en feutre	3 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	3 25	Chaussons de laine	0 25
Œufs, par douz	0 25	do coton	0 15
Farine, par brl., 1ère qualité	6 00	Couvertures, par paire, $3 à	6 00
do 2e do	5 00	Flanelle, par verge, 20c. à	0 35
Bois de chauffage, par corde	3 00	Coton à chemise, 12½c à	0 15
Jambon, par lb	0 15	Draps de lit	0 35
Epaules séchées, par lb	0 15	Souliers d'hommes	2 75
Hareng, par brl	10 00	do de femmes	1 50
Moutarde, par lb	0 50	Bottes d'hommes	3 50
Mouton, par lb	0 12	do de femmes	2 75
Lait, par pinte	0 05	Socques en caoutchouc, hommes	1 00
Farine d'avoine, par 100 lbs	3 50	do do femmes	0 75
Poivre, par lb	0 40		
Cochons, par lb	0 10		
Pommes de terre, par boisseau	1 00		
Riz, par lb	0 06		
Savon jaune, par lb	0 06		
Sucre brun, par lb	0 09		
Thé noir, par lb	0 35		
do vert, par lb	0 40		
Tabac, par lb	0 60		
Veau, par lb	0 12		

J. Z. C. MIQUELON,
Agent officiel d'immigration.

CALGARY, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE VICTORIA, C.-B.

MOYENNE des gages payés pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A	Observations.
	$ cts.	$ cts.	
Journaliers de ferme, par mois, et pension..	20 00	35 00	
Servantes de ferme, avec pension..........	....	....	Pas d'offre.
Maçons, par jour, sans pension............	4 00	5 00	
Briquetiers do do	4 00	5 00	
Charpentiers do do	2 50	3 50	
Bûcherons, par mois, avec pension..........	40 00	75 00	
Charpent. de navire, par jour, sans pension.	4 00	5 00	
Forgerons do do ..	3 50	4 00	
Charrons do do ..	3 50	4 00	
Jardiniers do do ..	2 00	2 50	
Cuisinières, par mois, avec pension........	18 00	25 00	
Blanchisseuses..........................	....	....	La plupart Chinoises.
Servantes, par mois......................	12 00	20 00	
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 75	2 00	
Mineurs (houille) par jour................	2 50	5 00	Travaillent à la tâche généralement.
Ouvriers de moulins, par jour..............	1 50	2 50	
Conducteurs de locomotives, par jour......	3 25	....	Ou 3 cents par mille.
Selliers, par jour........................	2 50	3 00	
Cordonniers, par jour....................	2 50	3 00	
Tailleurs, par jour.......................	2 50	3 00	

JOHN JESSOP,
Agent officiel d'immigration.

VICTORIA, C.-B., 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE VICTORIA, C.-B.

LISTE des prix de détail des comestibles ordinaires et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix.	Vêtements, etc.	Prix.
	$ cts.		$ cts.
Lard séché, par lb	0 18	Habits de dessous, tweed, $4, à	12 00
Pain blanc, par lb	0 04	do dessus do $7, à	25 00
Pain bis do	0 04	Pantalons do $2, à	8 00
Beurre, salé, par lb., 25c., à	0 30	Gilets do $1, à	4 00
do frais, par lb	0 35	Chemises de flanelle, $1, à	2 50
Bœuf, par lb., 10c., à	0 12½	do coton, 50c., à	1 00
Bière, par douz	1 50	Camisoles, tissées, 50c., à	1 50
Chandelles, par lb	0 20	do do laine, tissées, 75c., à	3 00
Fromage, par lb	0 20	Caleçons de laine, tissés	0 75
Café moulu, par lb., 30c., à	0 40	Chapeaux en feutre, $1 à	5 00
Farine de blé, par 100 lbs	4 00	Chaussons de laine filée, 20c., à	0 75
Œufs, de l'est, par douz	0 30	do coton, 10c., à	0 35
do de l'Ile, do	0 40	Couvertures, par paire, $2.50, à	10 00
Farine, par baril, 1re qualité	5 50	Paillassons, 75c., à	10 00
do do 2e do	4 50	Flanelle, par verge, 25c., à	0 75
do de sarrasin, par 100 lbs	5 00	Coton à chemise, par verge, 8c., à	0 25
Poisson, morue sèche ou verte, par lb	0 10	Coton à draps, par verge, 25c., à	0 65
Bois de chauffage, par corde, $4, à	4 25	Etoffe canadienne, par verge, 65c., à	1 25
Jambon, par lb	0 20	Souliers d'hommes	3 00
do épaules, par lb	0 15	do de femmes	2 75
Moutarde, par lb	0 60	Chaussures d'hommes	4 50
Mouton, par lb., 10c., à	0 12½	do de femmes	4 50
Lait, par pinte	0 10	Socques en caoutchouc, pour hommes	1 00
Farine d'avoine, par 100 lbs	5 00	do do femmes	0 75
Poivre, par lb	0 30		
Lard, par lb	0 12½		
Pommes de terre, par boisseau	0 90		
Riz, par lb., 6c., à	0 08		
Savon jaune, par lb	0 06		
Sucre brun, par lb	0 08		
Sel, par lb	0 01½		
Thé, noir, par lb., 50c., à	0 75		
do vert, par lb., 50c., à	0 75		
Tabac, par lb	0 75		
Veau, par lb	0 12½		

JOHN JESSOP,
Agent officiel d'immigration.

VICTORIA, C.-B., 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE WINNIPEG.

MOYENNE des gages payés pendant l'année 1889.

Emploi.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jour, sans pension	1 00	1 50
do par semaine, avec pension	1 25	6 25
Servantes de ferme, avec pension, par mois	8 00	15 00
Maçons, par jour, sans pension	3 00	4 00
Briquetiers, par jour do	3 00	4 00
Charpentiers do do	2 00	3 00
Bûcherons, do avec pension	....	1 00
Charpentiers de navires, par jour, sans pension	2 00	2 50
Forgerons, par jour, sans pension	2 00	3 00
Charrons do do	1 50	2 50
Jardiniers, par mois, avec pension	15 00	25 00
do par jour, sans pension	1 00	1 50
Cuisinières, par mois	12 00	25 00
Blanchisseuses do	15 00	20 00
Servantes do	5 00	15 00
Journaliers en général, par jour, sans pension	1 00	1 75
Mineurs do	2 50	3 00
Ouvriers de moulin do	1 25	2 50
Conducteurs de locomotives, par mois, avec pension	75 00	125 00
Selliers, par jour	1 50	2 50
Cordonniers, par jour	2 00	2 50
Tailleurs do	2 00	3 00

THOMAS BENNETT,
Agent officiel d'immigration

WINNIPEG, 31 décembre 1889.

AGENCE DU DISTRICT DE WINNIPEG.

LISTE des prix de détail des comestibles ordinaires et des vêtements requis pour les classes ouvrières en 1889.

Provisions.	Prix. De	Prix. A	Vêtements, etc.	Prix. De	Prix. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lard fumé, par lb	0 16	....	Habits, tweed	5 00	10 00
Pain blanc, 1re qualité, par pain	0 07½	....	do do pardessus	5 00	14 00
do brun do	0 07½	....	Pantalons, tweed	1 75	5 00
Beurre, salé, par lb	0 15	....	Gilets do	1 50	2 75
do frais do	0 25	....	Chemises, flanelle	1 50	2 50
Bœuf do	0 05	0 15	do coton	0 50	1 50
Mouton do	0 08	0 15	Camisoles tissées	0 50	3 00
Veau do	0 08	0 15	Caleçons de laine	0 50	3 00
Lard do	0 12½	....	Chapeaux de feutre	1 00	5 00
Bière, par pinte	0 15	....	Chaussons de laine filée	0 25	0 80
Chandelles, par lb	0 25	....	do coton	0 15	0 40
Fromage do	0 15	....	Couvertures, par paire	2 00	5 00
Café do	0 25	0 40	Paillassons	2 00	5 00
Blé-d'inde, les 100 lbs	1 75	....	Flanelle, par verge	0 12½	0 35
Œufs, la douz	0 25	0 30	Coton à chemise, par verge	0 20	0 35
Farine, par baril, 1re qualité	5 60	....	Coton à draps do	0 35	0 40
do do 2e do	5 20	....	Etoffe canadienne do	0 35	0 65
do sarrasin, par 100 lbs	4 00	....	Souliers d'hommes, par paire	1 00	3 00
Poisson, morue sèche et verte, le q.	8 00	10 00	do de femmes do	0 90	2 50
Bois de chauffage, par corde	4 00	5 25	Socques en caoutchouc, hommes	1 35	2 50
Jambon, par lb	0 16	....	do do femmes	1 25	3 00
Epaules séchées, par lb	0 12½	....			
Hareng, par baril	7 25	....			
Moutarde, par lb	0 40	....			
Lait, par pinte	0 08	0 10			
Farine d'avoine, par 100 lbs	2 75	3 00			
Poivre, par lb	0 40	....			
Pommes de terre, par boiss	0 75	....			
Riz, par lb	0 08	....			
Savon, jaune, par lb	0 05	....			
Sucre brun do	0 07	0 08			
Sel do	0 01½	....			
Thé, noir do	0 25	0 50			
do vert do	0 25	0 50			
Tabac do	0 60	....			

THOMAS BENNETT,
Agent officiel d'immigration.

WINNIPEG, 31 décembre 1889.

DISTRICT DE L'AGENCE DE VANCOUVER.

MOYENNE des gages pour l'année 1889.

Emploi.	Gages. De	Gages. A	Emploi.	Gages. De	Gages. A
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Journaliers de ferme, par jr., sans pens.	1 25	2 50	Cuisinières	15 00	35 00
do p. sem., avec do	6 00	8 00	Blanchisseuses	10 00	18 00
Servantes de ferme, par mois, do do	10 00	18 00	Servantes	12 00	25 00
Maçon, par jour, sans pension	4 00	6 00	Journaliers, par jour, sans pension	1 25	2 00
Briquetiers do do	4 00	6 00	Mineurs	1 75	3 00
Charpentiers do do	2 50	3 50	Ouvriers de moulins	1 25	2 00
Bûcherons do do	1 25	2 00	Conducteurs de locomotives	4 00	6 00
Charpent. de nav., p. jour, sans pension	2 00	3 50	Selliers	2 00	3 00
Forgerons do do	2 25	2 75	Cordonniers	1 25	2 25
Charrons do do	2 00	3 00	Tailleurs	1 50	2 50
Jardiniers, avec pension	1 00	1 50	Modistes, par jour, sans pension	1 50	......
do sans pension	1 50	2 00	Matelots do avec do	1 50	......

M. SUTHERLAND,
Agent officiel d'immigration.

VANCOUVER, 31 décembre 1889.

DISTRICT DE L'AGENCE DE VANCOUVER.

LISTE des prix de détails des comestibles ordinaires et des vêtements requis par les classes ouvrières en 1889.

Provisions	Prix.	Vêtements.	Prix.
	$ cts.		$ cts.
Lard séché, par lb., 15c. à	0 17	Habits en tweed, $3 à	15 00
Pain blanc, 16 pains	1 00	Pardessus do $4 à	30 00
Pain bis, par 16 pains	1 00	Pantalons do $1.50 à	8 00
Beurre salé, par lb	0 30	Gilets do 75c. à	3 00
do frais do	0 35	Chemise de flanelle, 75c. à	4 00
Bœuf, par lb., 12c. à	0 15	do coton, 37½c. à	2 00
Mouton, par lb., 12c. à	0 15	Camisoles tissées, 37½c. à	3 00
Veau, par lb	0 15	Caleçons en laine tissée, 37½c. à	3 00
Lard do	0 12	Chapeaux en feutre, 50c. à	4 00
Bière, par pinte	0 10	Chaussons en laine filée, par douz., $1.50 à	4 00
Chandelle, par lb	0 15	do de coton do 50c. à	2 00
Fromage do	0 18	Couvertures, $1.50 à	12 00
Café do 35c. à	0 50	Paillassons, 75c. à	12 00
Farine de blé-d'inde, par 100 lbs	4 50	Flanelle, par verge, 15c. à	0 75
Œufs, par douz., 25c. à	0 30	Coton à chemise, par verge, 10c à	0 20
do frais, par douz	0 50	Coton à draps, par verge, 8c. à	0 50
Farine, par baril, 1re qualité	6 00	Etoffe canadienne, par verge, 35c. à	2 00
do do 2e do	5 50	Souliers d'hommes, $1.25 à	2 00
do de sarrasin, par 100 lbs	5 00	do de femmes, $1 à	1 50
Poisson, morue sèche ou verte, par quintal	11 00	Bottes d'hommes, $3 à	4 00
Bois de chauffage, par corde	4 50	Chaussures de femmes, $2 à	3 00
Jambon, par lb	0 18	Socques en caoutchouc, hommes, 85c. à	1 00
Epaules séchées, par lb	0 16	do femmes, 60c. à	0 75
Hareng, par baril	14 00	Bottes, longues, hommes	4 00
Moutarde, par lb	0 50	do femmes, $2.50 à	4 00
Lait, par pinte	0 10		
Farine d'avoine, par 100 lbs	4 25		
Poivre, par lb	0 40		
Pommes de terre, par boisseau	0 75		
Riz, par lb	0 05		
Savon jaune, par lb	0 06		
Sucre brun, 10c. par lb., 11 lbs. pour	1 00		
Sel, par lb	0 02		
Thé noir, par lb., 35c. à	0 75		
do vert do	0 40		
Tabac, par lb., 75c. à	1 00		

M. SUTHERLAND,
Agent officiel d'immigration.

VANCOUVER, 31 décembre 1889.

SUPPLÉMENT

DU

RAPPORT DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE

POUR 1889.

IMMIGRATION ET ÉMIGRATION CANADIENNE.

Monsieur,—En examinant les chiffres se rapportant à l'immigration, d'après les rapports publiés depuis la confédération, il ne faudrait pas oublier qu'aucune tentative n'a été faite pour donner les chiffres correspondants au sujet de l'émigration, et il est maintenant impossible de pouvoir les constater. Mais si chaque ligne de chemin de fer et de steamers transportant les voyageurs fournissait le nombre total de ceux qui arrivent et de ceux qui partent, nous aurions le chiffre exact de l'immigration ou de l'émigration.

ÉMIGRATION CANADIENNE TELLE QU'ÉTABLIE PAR LE RECENSEMENT DES ÉTATS-UNIS.

Les chiffres fournis par les recensements décennaux des Etats-Unis, comparés aux faits correspondants dans le Canada, jettent une grande lumière sur la question et offrent beaucoup d'intérêt.

L'état tabulaire suivant fait voir le nombre des Américains d'origine britannique, ainsi que le fournit le recensement des Etats-Unis fait à quatre périodes décennales :—

Habitants de l'Amérique Britannique dans les Etats-Unis (volumes du recensement, E.-U.).

Années.	Nombre.	Augmentation numérique.	Augmentation pour cent.
1850	147,711	....	....
1860	249,970	102,259	69·22
1870	476,572	226,602	90·65
1880	710,875	234,003	48·19

D'après cet état, il paraît que l'époque à laquelle l'émigration venant du Canada a été la plus considérable, tenant compte de la population, a été entre les années 1860 et 1870. Il est aussi établi qu'en 1880 il y avait aux Etats-Unis 710,575 personnes nées dans l'Amérique Britannique, chiffre égal à 16·40 pour 100 de la population du Canada à cette époque.*

D'un autre côté, il paraît que le nombre total de personnes qui n'étaient pas nées dans le Canada, mais qui l'habitaient,—c'est-à-dire les émigrants, tel que constaté par le recensement de 1881—était de 609,318; chiffre égal à 14·08 de la population, telle qu'énumérée.

J'admets l'exactitude substantielle des deux énumérations. Mais je crois qu'il est bon de dire que, s'il y a un excédant dans l'une ou l'autre, c'est dans celle des

* *Note.*—Ceux qui sont nés à Terreneuve ne sont pas compris dans ces chiffres. Par le recensement de 880, le chiffre total des personnes nées dans l'Amérique Britannique, y compris Terreneuve, est de 717,150.

Etats-Unis, parce que les énumérateurs y sont payés tant par tête, tandis que dans le Canada, le docteur Taché a cru que ce mode de paiement offrait une trop grande tentation, et les énumérateurs ne sont pas payés seulement à raison du nombre de personnes qu'ils inscrivent, et on a eu soin de faire en sorte qu'il n'y eut aucune raison pour exagérer.

On peut dire, généralement, que ceux qui immigrent au Canada, d'après les chiffres du recensement, sont une compensation ou font contre-poids à l'émigration de la population indigène du Canada aux Etats-Unis ; mais l'immigration n'est pas, ainsi qu'on a prétendu, une simple substitution, ou un remplacement, dans le sens qu'elle prend la place de ceux qui partent. Les archives en fournissent une preuve suffisante, ainsi que je vais le démontrer.

D'après l'étude des faits, il est évident que l'émigration canadienne aux Etats Unis, telle qu'elle est établie par les quatre recensements décennaux dont j'ai parlé, a été l'effet de ce qu'on peut convenablement appeler une loi de population, qui est commune au continent, et une loi qui, de plus, a une puissance égale dans les comtés agricoles de l'Angleterre.

ÉMIGRATION PARTANT D'ÉTATS QUI SONT DANS UNE POSITION SEMBLABLE À CELLE DU CANADA.

Pour établir cette position je prendrai d'abord l'émigration qui se fait des Etats qui sont dans une situation analogue à celle du Canada, et qui se dirige vers les Etats de l'ouest, ainsi que le fait est démontré par le recensement des Etats-Unis en 1880. Je choisis ce qui est appelé le groupe des Etats du nord de l'Atlantique. L'émigration de la population indigène ou des citoyens des Etats ci-après nommés, et la proportion pour cent de la population dans chacun de ces Etats, étaient comme suit :—

Emigration de la population indigène des Etats-Unis, partie des Etats ci-après nommés, d'après le recensemewt des Etats-Unis de 1880.*

	Nombre.	Pour-cent.
Maine	182,257	24
New-Hampshire	128,505	35
Vermont	178,261	41
Massachusetts	267,730	20
Rhode-Island	49,235	24
Connecticut	140,621	26
New-York	1,197,153	25
New-Jersey	180,391	20
Pensylvanie	798,487	19
	3,122,640	Moy. 25·65

Nous avons ainsi établi le fait que l'émigration partie des neuf importants Etats ci-dessus, a atteint le chiffre de 3,122,640, soit une moyenne de 25·65 de leur population totale. Le grand Etat de New-York a perdu, durant cette période de temps,

* *Note.*—Dans ce tableau et les trois suivants, j'ai pris le pour-cent dans le "Scribner's Statiscal Atlas," mais j'ai vérifié le tout en le comparant au recensement des Etats-Unis.

pas moins de 1,197,153 âmes de sa population indigène—soit 25 pour 100 de la population totale de l'Etat. L'Etat de New-Hampshire a perdu 25 pour 100 de la population. Le Vermont, 41 pour 100 ; et si nous prenons l'Etat central de Ohio (qui a, peut-être, le plus d'analogie avec la province d'Ontario, pour établir une comparaison), nous voyons que l'émigration de sa population indigène, à cette époque, s'est élevée au chiffre de 941,219, soit 28 pour 100 de toute sa population.

ÉTATS DE L'OUEST QUI REÇOIVENT L'ÉMIGRATION.

Pour compléter ces recherches, il n'est pas sans intérêt de savoir où s'est dirigée cette émigration. Le tableau suivant le fait voir :—

Emigration indigène dans les Etats suivants, d'après le recensement des Etats-Unis, 1880.

	Nombre.		Pour-cent.
Illinois	784,775		32
Michigan	445,123		36
Wisconsin	216,895		24
Minnesota	210,726		41
Iowa	625,659		46
Missouri	688,161		35
Kansas	652,944		74
Nébraska	259,288		73
	3,893,571	Moyenne.	45

Le recensement des Etats-Unis donne les moyens d'appliquer les chiffres des deux tableaux ci-dessus à tous les Etats, mais il est inutile d'aller plus loin pour établir le fait qu'une émigration a abandonné le groupe des Etats au nord de l'Atlantique pour se fixer dans les Etats agricoles ci-haut nommés. Ces derniers ont reçu des premiers le chiffre élevé de 3,893,571 âmes, ou une moyenne de 57 pour 100 de leur population indigène.

RÉPARTITION DE LA POPULATION DANS LES ÉTATS-UNIS.

Il est également intéressant, à ce sujet, d'établir la manière dont est répartie la population dans les Etats-Unis, ce qui fait voir le chiffre énorme de la population qui a quitté les anciens états situés à l'est du continent, pour se fixer dans la vaste région qui a été appelée Vallée Intérieure, entre les deux grandes chaînes de montagnes.

RÉPARTITION POUR CENT, DE LA POPULATION DANS LES ETATS-UNIS, RECENSEMENT DE 1880.

	Pour-cent.
Plaine de l'Atlantique	29·84
Région des monts Apalaches	13·38
Vallée Intérieure	53·50
Région des Cordillères	3·28
	100·00

Parlant approximativement, la plaine de l'Atlantique, qui, avant l'établissement de la région des prairies, contenait presque toute la population des treize anciens Etats, n'en avait conservé, en 1880, que 29·84 pour 100 ; les régions des Apalaches et des Cordillères, comprenant en général les ressources minérales des Etats-Unis dans l'est et dans l'ouest, ne contenaient alors que 16·64 pour 100 de la population, tandis que la Vallée Intérieure, comprenant la grande région des prairies entre les deux chaînes de montagnes, contenait 53·50 pour 100 de toute la population des Etats Unis. Il est ainsi démontré que l'occupation des vastes étendues de terre arable était le principal mobile qui y a occasionné cet accroissement considérable de la population. Cette Vallée Intérieure a beaucoup d'analogie avec une grande étendue du Nord-Ouest canadien qui commence maintenant à se peupler.

MOUVEMENT SEMBLABLE EN ANGLETERRE.

L'Angleterre nous fournit des faits d'une grande importance qui se rapportent à ce que j'ai appelé la loi du mouvement de la population dans les districts agricoles, quand la population y est parvenue à un certain chiffre. J'ai lu, dernièrement, dans l'édition hebdomadaire du *Times*, publié à Londres, daté le 27 mars 1889, un écrit du docteur Williams Ogle, du bureau du régistraire général, en Angleterre, relatant certains faits sur cette question. Il a choisi quinze des principaux comtés agricoles en Angletere, et, en retranchant chaque ville ayant une population de 10,000 âmes ou plus, il a démontré qu'il y avait eu une diminution de un pour cent dans la population de ces comtés durant les trente années entre 1851 et 1881; mais, réunissant les cinquante années précédentes, de 1801 à 1851, alors que la population était moins considérable,il y avait eu une augmentation de pas moins de 73 pour 100. Le docteur Ogle particulièrement signalé le fait qu'il n'y avait pas eu de changements dans le chiffre des naissances et des décès, la diminution dans la population étant due aux migrations ou à l'émigration, ou aux deux. Il a aussi fait observer, relativement au comté de Huntingdonshire, qui est essentiellement rural, que sa population avait augmenté, entre 1801 et 1851, de 73 pour 100, mais qu'elle avait diminué de 11·8 pour 100, entre 1851 et 1881. Le chiffre de l'émigration de ce comté, durant ces années, s'était élevé à 25,937, ce qui était dû au fait que les terres n'étaient plus en état de suffire au travail de ceux qui émigraient. Cette émigration était surtout composée de jeunes gens des deux sexes. Et, ainsi que le docteur Ogle le dit, c'était la fleur de la population—c'est-à-dire, des personnes agées de moins de vingt et de trente ans, laissant, à raison de la population, une plus grande proportion de personnes agées de plus de cinquante-cinq ans, circonstance qui a affaibli la position de ceux qui sont demeurés.

POPULATION SE DIRIGEANT VERS LES VILLES DES ÉTATS-UNIS.

Il est intéressant d'observer le mouvement de la population des Etats-Unis quittant les districts ruraux pour se fixer dans les villes. Ce fait a été très remarquable, et il est clairement établi par le tableau suivant :

Population urbaine des Etats-Unis dans les villes de 8,000 âmes et au-dessus, aux époques décennales ci-après nommées.

Années.	Total.	Urbaine.	Proportion pour cent.
1790	3,929,214	131,472	3·3
1800	5,308,483	210,873	3·9

Années.	Total.	Urbaine.	Proportion pour cent.
1810	7,239,881	356,920	4·9
1820	9,633,822	475,135	4·9
1830	12,866,020	864,509	6·7
1840	17,069,453	1,453,994	8·5
1850	23,191,876	2,897,586	12·5
1860	31,443,321	5,072,256	16·1
1870	38,558,371	8,071,875	20·9
1880	50,155,783	11,318,547	22·5

Ainsi, il est clairement établi que depuis le premier recensement qui a été fait dans les Etats-Unis, en 1790, à venir à celui de 1880, la population des villes a constamment et rapidement augmenté, et de la proportion de 1 dans 33 qu'elle était elle est arrivée à peu près de 1 dans 4. Il ne peut pas y avoir de doute que l'émigration de la population rurale des anciens Etats, situés sur les côtes de l'Atantique, aurait été beaucoup plus considérable si une partie importante de cette population n'eût pas été retenue dans les villes par des entreprises commerciales et industrielles; ces entreprises elles-mêmes ayant été grandement activées par les demandes originant des besoins des vastes territoires ouverts par l'exploitation agricole, circonstances qui tout en causant l'émigration de la population, a néanmoins excité l'énergie. Il est indubitable que ces entreprises industrielles, ainsi activées, ont été la cause principale qui a engagé les Canadiens-français à émigrer de la province de Québec dans les Etats manufacturiers de la Nouvelle-Angleterre; pendant que l'ouverture des vastes étendues de terre arable, dans les nouveaux États de la région centrale, occasionnait l'émigration de la population des anciens États, elle était en même temps, mais à un degré moins élevé, la cause de l'émigration de la population du Canada.

ÉTATS CONTENANT DES CANADIENS.

Relativement à l'émigration des Canadiens aux Etats-Unis, dont j'ai déjà donné le nombre à trois époques décennales, j'ai préparé, par ordre numérique et d'après le recensement des Etats-Unis de 1880, un état du nombre des Canadiens de naissance (ne comprenant pas Terreneuve) se trouvant dans les états de l'Union ci-après nommés:—

Canadiens dans les Etats suivants, recensement de 1880.

Etats.	Nombre.	Pour-cent, en proportion de l'émigration totale.
Michigan	148,770	20·93
Massachusetts	116,430	14·96
New-York	83,517	11·75
Maine	36,989	5·20
Illinois	33,870	4·61
Minnesota	29,475	4·13
Wisconsin	28,808	4·05
New-Hampshire	27,079	3·81
Vermont	24,611	3·46
Iowa	21,019	2·95
Californie	18,405	2·59

Etats.	Nombre.	Pour-cent en proportion de l'émigration totale.
Rhode-Island	18,156	2·55
Connecticut	16,380	2·34
Ohio	16,026	2·25
Kansas	12,496	1·75
Pensylvanie	12,203	1·71
Dakota	10,661	1·50
	654,895	
Total pour cent		90·54

A la date du dernier recensement des Etats-Unis, on a trouvé dans ces dix-neuf états 90 pour 100 des émigrants canadiens, et bien près de 50 pour 100 du nombre entier se trouvait dans trois états—Michigan, Massachusetts et New-York. Les émigrants canadiens français se sont surtout établis dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre.

On a prétendu que l'émigration des Canadiens aux Etats-Unis continuait dans une proportion croissante, mais je ne vois rien qui justifie cette prétention.

Le recensement quinquennal de l'état de Massachusetts, fait en 1885, nous offre des faits d'une grande importance. Les chiffres contenus dans le tableau suivant ne sont pas sans intérêt :—

Canadiens dans l'état de Massachusetts.

Années.	Total.	Angmentation Numérique.	Pour cent.
1870	66,216	....	....
1880	116,430	50,214	75·83
1885	143,768	27,238	23·48

Tenant compte du chiffre total des populations respectives, l'émigration est moins considérable. Je crois que les causes ne sont pas les mêmes.

AMÉRICAINS DANS LE CANADA RELATIVEMENT À LA POPULATION.

En examinant les changements relatifs dont il a été question, on peut faire une autre comparaison; d'après le dernier recensement des Etats-Unis, le nombre de Canadiens qui s'y trouvaient était de 14 par 1,000 de la population, tandis que, suivant le recensement de 1881, le nombre des personnes nées aux Etats-Uuis et établies dans le Canada, était de 18 par 1,000; et dans la province d'Ontario de 23 par 1,000.

CAUSE DU DÉPLACEMENT DE LA POPULATION.

Il est facile de comprendre la cause du déplacement de la population qui abandonne les districts agricoles, aux Etats-Unis, en Angleterre et dans le Canada. Si un cultivateur a une famille de 5 ou 7 enfants, garçons et filles, ces derniers ne resteront pas tous sur la ferme, parce (1) qu'elle ne suffirait pas à les faire vivre suivant leurs goûts, et (2) parce qu'ils ont l'ambition de s'établir et de travailler pour eux-mêmes. Un des fils restera, peut-être sur la terre paternelle, les autres chercheront à cultiver pour eux-mêmes, ou se procureront de l'emploi dans les villes; et il en

est de même pour les filles qui, de leur côté, chercheront à se procurer de l'emploi ou se marieront. C'est ainsi que nous avons vu que la population dans les comtés agricoles, en Angleterre, avait augmenté jusqu'à ce qu'elle eut atteint un certain chiffre, et alors elle restait stationnaire ou bien elle diminuait. Quand une population est éparse et qu'il y a des terres inoccupées, ces dernières sont prises de suite et la population augmente rapidement ; mais quand les terres vacantes sont occupées, un excédant de population commence à émigrer. Par exemple, nous avons vu la population de la province d'Ontario augmenter rapidement, entre 1831 et 1861, alors que le pays était à se peupler. Ensuite l'augmentation a continué plus lentement, à mesure que les terres étaient occupées et que la population devenait plus dense. Alors l'émigration commença. Ces faits résultent des chiffres suivants qui sont fournis par les recensements :

Population et augmentation pour cent, dans la province d'Ontario.

Années.	Population.	Augmentation pour cent.
1841	445,688	92
1851	952,004	109
1861	1,396,001	46
1871	1,620,851	16
1881	1,923,228	19

Je cite Ontario comme exemple. Les mêmes faits existent dans les autres provinces du Canada et dans certains Etats de l'Union américaine. Le même état de choses se trouve dans les colonies de l'Australasie, et le docteur Ogle, ainsi que je l'ai dit, fait voir que les comtés agricoles, en Angleterre, sont soumis à la même loi de déplacement.

L'ÉMIGRATION N'EST PAS NÉCESSAIREMENT UN SIGNE D'AFFAIBLISSEMENT.

L'émigration d'un Etat ou d'une province, même quand elle atteint un chiffre élevé, n'est pas simplement où nécessairement un signe de diminution de la prospérité ou de la vitalité dans la population. Dans certaines circonstances, c'est tout le contraire. L'Angleterre est un pays très riche, avec une population dense et une émigration considérable; New-York est un Etat très populeux et prospère, dont la richesse augmente rapidement, et cependant, à la date du dernier recensement des Etats-Unis, l'émigration lui avait fait perdre près d'un million et un quart, ou 25 pour 100 de sa population indigène; Ontario est une province prospère qui se développe rapidement, et quand sa population eut atteint le chiffre d'un million, et quand elle commença à accumuler des richesses, l'émigration inaugura son règne, et la proportion de son augmentation décennale tomba de 92 et 109 à 16 et 19 pour 100. On peut dire avec raison que sa richesse réalisée n'était pas aussi considérable, quand l'augmentation décennale de sa population était de 92 et 109, que quand elle ne fut que de 16 et 19 pour 100, mais elle avait alors une plus vaste étendue de terre inoccupée à coloniser. Ce fut en effet l'accumulation de la richesse et de la population qui devint la cause de l'émigration. Des améliorations importantes dans les méthodes agricoles, qui peuvent résulter des fermes expérimentales, ou l'augmentation des travaux dans les villes, impliqueraient la nécessité d'employer une population plus nombreuse, ainsi que le fait s'est présenté en Angleterre.

ÉTENDUE RELATIVE DE L'ÉMIGRATION DES ÉTATS ET DES PROVINCES.

Ainsi qu'il a été démontré, l'émigration de la population des provinces canadiennes n'a pas été aussi considérable que celle qui a eu lieu dans le groupe des Etats-Unis sur les bords de l'Atlantique. Nous avons vu par les chiffres fournis par les recensements, que l'émigration de la population des provinces canadiennes a été de 2 contre 1 moindre que celle partie du groupe des Etats prospères de l'Union américaine étant dans une position analogue. L'inférence à tirer de ce fait indéniable est que l'émigration n'a pas été influencée par la frontière, sauf d'une manière opposée. Les chiffres se rapportant à l'immigration qui a eu lieu l'année dernière, surtout ceux qui accompagnent les rapports des douanes, font voir le commencement d'une immigration réfléchie qui, à en juger par ce qui a eu lieu autrefois sur le continent américain, deviendra, sous peu, des plus importantes, à moins que les vastes territoires du Nord-Ouest canadien ne soient impropres à la colonisation—ce qui n'est pas le cas—ou à moins que le mouvement ne soit enrayé par quelque cause importante.

NOMBRE DES IMMIGRANTS ET VALEUR DE LEURS EFFETS, D'APRÈS LE DERNIER RECENSEMENT.

Le nombre total des personnes résidant dans le Canada, le 4 avril 1881, qui étaient nées dans d'autres pays, formant, en conséquence, la classe des immigrants, était de 609,318, égal à 14·03 pour 100 de la population entière. Relativement à ce fait, bien que ne se rapportant pas strictement à un déplacement de population, il importe de faire voir, par ce rapport, ce que cette immigration implique relativement à l'augmentation de la richesse du Canada. On a dit, d'après le bureau de la statistique, à Washington, et par notre propre expérience ce fait est prouvé, que chaque immigrant apporte dans le pays une valeur de $60, en moyenne. En conséquence, ces 609,318 immigrants auraient apporté $36,559,080. En mettant chaque famille à une moyenne de cinq personnes, nous avons, dans le nombre ci-haut, 124,894 familles. Il n'y a pas d'exagération à prétendre que les familles d'immigrants ordinaires, qui ont réussi à s'établir, produisent une valeur annuelle de $400 chacune. Je crois que ce chiffre pourrait être élevé, vu que les femmes et les enfants produisent aussi en gagnant des gages; mais ne prenant que l'estimation peu élevée que j'ai donnée, ces familles d'immigrants sont pour nous une source de richesse équivalant à $48,757,000 par année. En outre, si nous suivons une méthode employée par le Bureau de Washington, et si nous capitalisons la valeur des immigrants dans le Canada, tel qu'établi par le recensement de 1881, à $1,000 chacun, nous avons le chiffre énorme de $609,318,000. L'accroissement de la valeur occasionnée par cette immigration, dans le Canada, est tout simplement énorme, et il n'y a pas de doute que, dans le passé, elle a donné de l'essor à tous les intérêts et industries du pays, y compris les salaires des ouvriers.

INFLUENCE DE L'IMMIGRATION SUR L'AUGMENTATION PROPORTIONNELLE DE LA POPULATION.

En examinant l'influence de l'immigration sur la proportion de l'augmentation de la population dans le Canada, il est bon de ne pas oublier que la cause qui a créé l'émigration a été très distincte de celle qui a occasionné l'immigration, et que cette dernière, ainsi que je l'ai dit, a été plutôt un contre-poids qu'une simple substitution.

Si l'immigration n'était pas venue, l'émigration aurait suivi la loi qui l'avait produite. Il n'y a rien pour démontrer et rien pour faire croire que l'augmentation de la population dans le Canada, dans la dernière période décennale, aurait été plus considérable que celle des trois Etats voisins de la Nouvelle-Angleterre, le Maine, le Vermont et le New-Hampshire. Le premier de ces Etats a fait voir, dans cette même époque décennale, une diminution de 2 pour 100, et les deux derniers une augmentation de 5 et de 2 pour 100 respectivement, au lieu de l'augmentation comparativement considérable de 18·97, ou, en chiffre rond, 19 pour 100, que le Canada a donnée. L'Angleterre et le pays de Galles n'ont fait voir, à la même époque, qu'une augmentation de 14·34, et l'Ecosse 11·14 pour 100 ; tandis qu'en Irlande, un pays purement agricole, il y a eu une diminution de 4·69. Je ne vois pas pourquoi il n'y aurait pas eu dans les parties rurales des anciennes provinces, où il n'y a pas une étendue plus considérable de terre inoccupée ou impropre à la colonisation, un déplacement de population semblable à celui qui a eu lieu dans les districts ruraux de l'Angleterre, ainsi que l'a démontré le docteur Ogle. Il n'y a aucune raison de croire que la force vitale de la population du Canada est plus grande que dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre ou dans les districts ruraux de l'Angleterre. En conséquence, c'est à l'immigration que nous devons l'augmentation de 19 pour 100 dans notre population durant la dernière époque décennale. Si nous retranchons les immigrants des Canadiens, c'est-à-dire 14·08 pour 100 de toute la population, d'après le recensement de 1881, nous n'aurions qu'une augmentation de 4·89 pour 100, un peu moins que celle de l'Etat du Vermont. La différence entre ce chiffre et celui que nous aurions, si l'augmentation naturelle était donnée, est l'émigration suivant la loi du déplacement de la popnlation dont j'ai parlé.

En conséquence, il est prouvé que l'immigration a eu une influence énorme sur la richesse et la population du Canada, et les dépenses comparativement peu élevées qui ont été encourues pour l'encourager et la diriger, ne sont rien en comparaison du résultat obtenu. On peut dire que c'est un grain de poussière dans la balance quand on les compare à la valeur de ce résultat.

Pour m'aider dans ces observations j'ai pris le nombre des immigrants dans le dernier recensement, afin d'éviter la discussion qui s'est élevée au sujet des chiffres fournis par le département concernant l'immigration ; et aussi parce que ces derniers ne sont que de simples rapports touchant l'immigration, sans y comprendre l'émigration ; mais un examen juste de la signification de ces chiffres donne le même résultat.

QUESTION DE L'IMMIGRATION AU MANITOBA ET AU NORD-OUEST.

Vous désirez que je vous fournisse des renseignements sur la statistique de l'immigration au Manitoba et au Nord-Ouest, entre les années 1881 et 1886, inclusivement, et, en même temps, que je fasse voir la comparaison qu'il y a entre ces chiffres et ceux du recensement quinquennal du Manitoba, en 1886, et de celui des trois districts provisoires d'Assiniboïa, Saskatchewan et Alberta, en 1885. Voici les chiffres de l'immigration, tels que fournis par les rapports du département, pour les années ci-après désignées :—

Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest, durant les années suivantes :

1881	22,001
1882	58,751
1883	42,772
1884	24,040
1885	7,240
1886	11,599
Total en six ans	166,403

Afin d'établir une comparaison entre ces chiffres et ceux des rapports du recensement, dont il a été question, nous devons, afin d'éviter une répétition, avoir recours aux mois durant lesquels les recensements ont été faits, les chiffres de l'immigration étant pour des années de calendrier. Nous avons ainsi à rendre compte de neuf mois d'immigration, en 1881, les autres trois mois étant compris dans le recensement; et en 1886 il faut rendre compte de sept mois. L'élimination à faire des chiffres de l'immigration, afin que les années de calendrier correspondent à celles du recensement, pour obtenir une base exacte de comparaison, ne peut avoir lieu que par un calcul basé sur l'appréciation de l'activité du mouvement de l'immigration durant les mois en question. En examinant les faits, j'ai calculé que les chiffres de l'immigration dont le département doit rendre compte, comparés aux chiffres du recensement d'après ses rapports, s'élèvent 962.

Il est bon de dire que les rapports du département mentionnent comme immigrants venus de pays autres que le Canada, beaucoup moins de la moitié de la totalité de ce nombre, le reste se composant simplement des émigrants de passage partis des anciennes provinces du Canada. La distinction est essentielle en examinant les faits qui se rapportent à la population canadienne, et elle est intéressante relativement aux considérations qui ressortent de ces chiffres particuliers. Néanmoins, je prends le nombre total de 152,962 comme étant ceux dont je dois rendre compte, en établissant une comparaison entre les chiffres de l'immigration et du recensement du Manitoba et des Territoires.

Le premier point à établir, afin de faire voir l'augmentation durant la période mentionnée, est le chiffre total de la population du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest, en 1881 et 1886, respectivement. Voici les chiffres :—

Total réuni de la population du Manitoba et des territoires du Nord Ouest.

1881	118,706
1886	196,424
Augmentation	77,718

Je ferai observer que, dans ce rapport il n'est pas tenu compte de l'augmentation naturelle de la population, vu qu'elle a été peu considérable parmi les Sauvages et les Métis, qui ont contribué largement à la comparaison pour 1881, et l'augmentation naturelle n'était pas un caractère spécial des multitudes de personnes qui sont allées dans le pays depuis cette dernière année jusqu'à 1886.

Je crois utile de dire qu'en établissant une comparaison entre les populations de la province, aux deux époques mentionnées, il a fallu, afin d'en assurer l'exactitude, retrancher l'énumération faite dans le recensement du district qui était considéré comme appartenant au Manitoba, en 1881, mais qui a été subséquemment cédé à la province d'Ontario, vu qu'elle n'a pas été renouvelée en 1886 ; et il est bon d'ajouter, parce qu'il semble avoir existé un malentendu à ce sujet, que le recensement des trois districts provisoires n'a été fait qu'en 1885, tandis que celui de tous les territoires du Nord-Ouest a été fait à l'époque décennale de 1881. Dans ces parties des territoires non recensées en 1886, c'est-à-dire Athabaska, Kéwatin et les territoires organisés, il y avait en 1881 une population de 30,931 âmes. En conséquence, il est évident qu'il faut tenir compte de ces chiffres afin de faire une comparaison exacte. Si nous admettons une année de progrès dans les trois districts provisoires, dans la proportion de l'augmentation au Manitoba (ce qui n'est peut-être pas suffisant, vu que l'année qui a suivi l'insurrection a été des plus actives dans la colonisation de ces territoires), nous aurons les chiffres tels que je les ai donnés plus haut.

Voici le résultat :—

Immigration, chiffres fournis par le département............	152,962
Augmentation par le recensement, de 1881 à 1886...........	77,718
Immigrants et émigrants de passage à rendre compte	75,244

COMMENT CETTE IMMIGRATION ET CETTE MIGRATION SONT EXPLIQUÉES.

Après avoir déduit l'augmentation que fournit le recensement, d'après le tableau ci-dessus, j'ai à rendre compte de 37,672 immigrants et de 37,672 émigrants canadiens. Les explications suivantes me semblent suffisantes :—

Il faut d'abord examiner l'état de la construction du chemin de fer du Pacifique. Les travaux de construction avaient été exécutés à travers les montagnes Rocheuses et terminés jusqu'à la vallée de la rivière Colombie, longtemps avant la fin de l'année 1884, et un progrès très sensible avait eu lieu jusqu'au parachèvement du chemin de fer à la côte du Pacifique. D'après des renseignements que j'avais reçus, j'ai dit au comité qu'on calculait qu'environ 40,000 personnes engagées d'une manière ou d'une autre dans la construction du chemin de fer, s'étaient rendues dans le Nord-Ouest durant ce temps, et il est indubitable qu'un grand nombre a suivi les travaux du chemin de fer, après que ce dernier eût traversé la frontière occidentale d'Alberta et pénétré dans la province de la Colombie anglaise, et ce nombre n'a pas été inclus dans le recensement qui a été fait en 1885 et 1886. Je ne peux pas dire exactement, et il ne peut pas être constaté à quel chiffre ce nombre s'élevait, mais je puis dire positivement qu'il était considérable, et qu'il a affecté matériellement la balance ci-dessus établie. Un très grand nombre de ces personnes qui sont entrées dans le Nord-Ouest *via* Manitoba, durant la construction du chemin, n'y sont pas demeurées. J'ai déclaré au comité que ces personnes avaient été comptées comme étant des immigrants, et avec raison, je le crois encore, si le fait de leur position a été en même temps signalé. Je ne peux pas préciser le nombre de ceux qui ont quitté, mais je puis assurer que la balance, dont j'ai à rendre compte, en a été matériellement affectée.

On sait que la colonisation dans la province de la Colombie anglaise a progressé durant les années mentionnées, et qu'un grand nombre d'immigrants et d'émigrants de passage s'y sont rendus *via* Manitoba par le chemin de fer Canadien du Pacifique. Nous n'avons pas les moyens d'en constater le nombre exact, mais on peut dire, avec certitude qu'il a été un facteur important dans les chiffres de l'immigration ci-dessus donnés. Le 4 avril 1887, c'est-à-dire la première année après que le chiffre de l'immigration eût été établi à la date du 31 décembre 1886, la population de la province de la Colombie anglaise était, d'après l'estimation faite par le département, de 114,286 âmes; en 1881, d'après le recensement, elle était de 49,415 âmes. La différence entre ces chiffres est de 64.827, et la question qui ressort de ce fait est matérielle au sujet sous discussion. Dans quelques mois nous aurons un recensement décennal; et il n'est peut-être pas opportun de discuter maintenant l'exactitude de cette estimation.

Il est hors de doute que pendant la durée de la fièvre de spéculation qui a régné au Manitoba durant quelques années, plusieurs milliers de personnes ont quitté le Canada et d'autres pays pour aller y chercher fortune, et ces personnes ont été avec raison mises au nombre des immigrants. On sait aussi qu'après que cette fièvre se fut calmée, plusieurs milliers de personnes quittèrent le Manitoba. Je ne peux pas en dire le chiffre, mais il ne faut pas oublier ce fait, afin de bien comprendre la question dont il s'agit. Ces fièvres de spéculation et leurs échecs ont été communs dans la colonisation des Etats occidentaux de l'Amérique, et ce qui a eu lieu au Manitoba ne doit pas jeter de doute sur l'exactitude des chiffres de l'immigration, ni sur l'excellence du Manitoba comme champ de colonisation.

Il est bon de se rappeler qu'un grand nombre de ceux qui sont revenus dans les anciennes provinces, après que cette fièvre eût cessé, étaient des immigrants canadiens, et qu'en conséquence le Canada n'a rien perdu de sa population.

Il faut ensuite considérer que le recensement des trois districts provisoires, en 1885, a été fait durant l'année de l'insurrection des Métis, longtemps avant que l'excitation causée par cet événement se fut calmée—époque la plus défavorable pour constater le chiffre de la population ordinaire de ces districts, vu qu'un grand nombre de colons quittèrent le pays, en conséquence de cette insurrection, et qu'ils y retournèrent ensuite ou furent remplacés par d'autres.

Toutes ces circonstances sont amplement suffisantes pour expliquer l'inégalité des chiffres entre le recensement et les rapports de l'immigration, sans qu'il y ait motif de douter de ces chiffres ou de croire que le pays est impropre à la colonisation. Nous avons vu aux Etats-Unis, dans l'espace de quelques mois, un flot d'émigrants se rendre dans les district d'Oklahoma, quand ce dernier fut ouvert. L'excitation était semblable à celle qui a régné au Manitoba, et son influence y entraîna des milliers d'hommes qui s'en retournèrent après qu'elle fut calmée. Rien dans cette circonstance ne fait voir qu'il n'était pas convenable de classer ces hommes comme immigrants, et leur retour ne prouve pas que le pays était impropre à la colonisation.

Après avoir soigneusement examiné les chiffres fournis par le département, et la grande activité—je puis dire l'impétuosité du mouvement entre 1881 et 1883—et après les avoir soumis à l'épreuve de la critique, je n'ai aucun doute sur leur exactitude. L'importance de ce mouvement que j'ai examiné, année par année, n'aurait pas pu être rendue par des chiffres moins élevés. Mais ces chiffres n'ont jamais été donnés autrement que d'uue manière approximative, les renseignements ayant été obtenus

au moyen de questions et de calculs, dans le seul but de constater la vérité, autant que possible. Je ferai observer, de plus, que le nombre de voyageurs, durant les années mentionnées, a été plus élevé que les chiffres ci-haut donnés, ainsi qu'il a été démontré par les rapports; mais après avoir tenu compte de ce fait, et examiné le nombre de personnes désignées comme immigrants, par les agents, il n'y a rien qui fassent voir que ces états sont exagérés.

COMPARAISON AVEC LES COLONIES AUSTRALIENNES.

Dans tous les pays qui reçoivent un grand nombre d'immigrants, les chiffres de l'immigration sont très distincts de ceux de l'émigration. Par exemple, prenons les colonies de l'Australie, qui sont entièrement entourées par l'océan, ce qui donne la plus grande facilité de constater l'immigration et l'émigration. Les rapports les plus récents que je possède donnent les chiffres suivants :—

Immigration et émigration en Australie, 9 années.

Total de l'immigration par mer, depuis 1879 jusqu'à 1887	1,846,592
Emigration par mer, durant les mêmes années............	1,283,787
Excédant des immigrants sur les émigrants....	562,805

Et ces chiffres sont accompagnés d'une note allant à dire que l'émigration par mer à probablement excédé les chiffres inscrits.* En conséquence, il est certain qu'environ moins d'un tiers de ceux qui sont arrivés sont demeurés. La disproportion qui existe entre l'immigration et l'émigration, telle qu'établie par ces chiffres, est énorme. Elle excède de beaucoup celle qui apparaît ci-dessus entre l'augmentation de la population fournie par le recensement et l'immigration dont ont fait rapport les agents du ministère de l'Agriculture, même dans les circonstances peu ordinaires où se sont trouvés le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, tel qu'il est ci-dessus expliqué, et comprenant les migrations des anciennes provinces,—en Australie, les chiffres se rapportant purement à l'immigration et à l'émigration, tels qu'établis par une ligne de steamers océaniques.

Comparées aux nôtres, les dépenses que les colonies australiennes ont faites, au sujet de l'immigration, offrent aussi beaucoup d'intérêt. J'ai un état des dépenses encourues par les colonies australiennes depuis 1879 jusqu'à 1887, inclusivement. Cet état est dressé comme suit :—

Dépenses par les colonies australiennes pour l'immigration.

1879	$2,121,541
1880	830,713
1881	623,483
1882	1,207,853
1883	2,446,346
1884	1,409,303
1885	1,267,994
1886	1,246,806
1887	1,124,320
Total en neuf ans............	$12,278,362

* Note.—Par M. Hayter, un des statisticiens les plus célèbres de l'Australie.

Nous avons ainsi une dépense excédant douze millions et un quart de dollars, consacrés aux fins d'immigration durant les années ci-haut mentionnées. Ces chiffres font voir une dépense excédant de beaucoup celle que le Canada a faite dans le même but. Durant cette même période de temps le Canada a dépensé, pour ces fins, comprenant tous les établissements en Europe et en Canada, une somme de $2,682,452, qui est le chiffe le plus élevé de ses dépenses.

D'après le recensement de 1881, la population de toutes les colonies australiennes était de 2,742,556 âmes, mais elle augmentait très rapidement, à cette époque, au moyen de l'immigration, l'augmentation étant de 38·87 pour 100 sur le recensement de 1871.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN LOWE,

Sous-ministre de l'Agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
OTTAWA, 14 avril 1890.

A l'honorable JOHN CARLING,
Ministre de l'Agriculture.

ANNEXE.

ÉMIGRANTS D'ORIGINE BRITANNIQUE AU SECOND DEGRÉ DANS LES ÉTATS-UNIS.

Comme se rapportant à ce qui fait le sujet du rapport précédent, il peut être intéressant d'examiner la prétention des Etats-Unis, telle qu'elle paraît à la page 674 du recensement des Etats-Unis de 1890, relativement au nombre de Canadiens au second degré, c'est-à-dire les enfants des émigrants canadiens dans les Etats-Unis. Le tableau suivant en est donné :—

Nombre de personnes dans les Etats-Unis, en 1880, ayant un père ou une mère d'origine britannique.

Etats et territoires (Population, 26,354,124).	Ayant des pères nés dans l'Amérique Britannique.	Ayant des mères nées dans l'Amérique Britannique.
Alabama	451	301
Arkansas	920	644
Arizona	500	533
Californie	20,333	19,275
Colorado	5,517	5,614
Connecticut	22,887	22,436
Dakota	10,145	10,230
Delaware	241	231
District de Colombie	538	519
Floride	561	433
Georgie	522	327
Idaho	682	614
Kentucky	1,205	1,003
Louisiane	1,350	878
Maryland	1,053	1,053
Massachusetts	152,350	157,248
Minnesota	40,311	38,628
Mississipi	460	302
Missouri	10,855	9,847
Montana	2,772	2,509
Nébraska	9,383	9,867
Névada	2,793	2,784
New-Hampshire	34,302	34,113
Nouveau-Mexique	334	230
Caroline du Nord	262	290
Orégon	4,328	3,560
Rhode-Island	23,533	24,158
Caroline du Sud	179	141
Tennessee	825	576
Texas	3,111	2,468
Vermont	43,253	41,500
Virginie	685	588
Washington	3,612	3,429
West Virginia	412	348
Wisconsin	44,939	43,015
Wyoming	537	524
Total par énumération	446,151	440,276
Autres Etats et territoires (population, 23,801,659), évalué	493,096	491,132
	939,247	981,408
Nombre de personnes résidantes nées dans l'Amérique Britannique	....	717,157

Ces chiffres se rapportent à toute l'immigration, y compris Terreneuve, et il est distinctement dit dans la règle donnée pour le calcul, à la page du volume ci-dessus cité, que les deux nombres de ceux qui ont des pères nés dans l'Amérique Britannique et ceux ayant des mères de même origine, ne doivent pas être ajoutés ensemble, parce que les deux colonnes s'accordent entre elles et contiennent les mêmes personnes. Il est de plus expressément dit que le tout ou la plus grande partie des 717,157 émigrants nés dans l'Amérique Britannique sont aussi compris. On peut alors supposer que les enfants des immigrants canadiens étaient en nombre de 218,170. Ou, suivant un autre mode suivi dans le volume cité plus haut, pour chaque 1,000 personnes nées dans l'Amérique Britannique, 1,310 avaient des pères américains d'origine britannique, et 1,292 des mères de même origine.

En prenant 1,300 comme moyenne, nous avons, dans les Etats-Unis, 215,000 personnes nées de parents américains d'origine britannique en dehors de l'Amérique Britannique. Pour plus amples détails sur la méthode suivie dans le recensement des Etats-Unis, je renvoie à la page du volume que j'ai cité.

Si nous prenons le recensement fait dans l'Etat de Massachusetts, en 1885, où il y a une colonie importante de familles canadiennes, et une population de 143,768 Canadiens, nous avons le résultat suivant :—

Nés dans les Etats-Unis		de mères canadiennes............	27,278
do	do	pères canadiens.................	24,117
do	do	pères et mères canadiens.....	46,263

J. L

APPENDIX

TO THE REPORT OF THE MINISTER OF AGRICULTURE FOR THE YEAR 1888.

CRIMINAL STATISTICS

FOR THE YEAR 1888.

Printed by Order of Parliament.

ANNEXE

AU RAPPORT DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE POUR L'ANNÉE 1888.

STATISTIQUE CRIMINELLE

POUR L'ANNÉE 1888.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:
PRINTED BY BROWN CHAMBERLIN, PRINTER TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.
1889.

TABLE OF SUBJECTS.

TABLE DES MATIÈRES.

CRIMINAL STATISTICS OF CANADA.

FOR THE YEAR ENDED 30th SEPTEMBER 1888.

These statistics were collected and compiled under authority of the Revised Statutes of Canada, Chapter 60.

The annexed report is divided into two parts: "Indictable offences" and "Summary convictions"; the First Part comprising all cases tried summarily by competent magistrates, with the consent of the accused, in accordance with the Acts respecting "Speedy Trials," "Summary Trials by Consent" and "Juvenile Offenders," Chapters 175, 176 and 177, Revised Statutes.

The First Part is composed of Tables I and II, comprising the six classes of offences into which crimes are usually divided, as follow:—

Offences against the person;

Offences against property with violence;

Offences against property without violence;

Malicious offences against property;

Forgery and offences against currency;

Other offences not included in the foregoing classes.

The Second Part is composed of the five following Tables:—

TABLE III showing the number of summary convictions by Justices of the Peace out of Session, Revised Statutes, Chapter 178;

TABLE IV is a comparative statement giving the number of persons to each offence charged;

TABLE V shows the number of cases tried summarily, and the number of cases subject to be tried by Jury, but tried summarily by competent Magistrates, with the consent of the accused, also the number of cases tried by a Jury;

TABLE VI gives the number of cases tried summarily, in the principal Cities and Towns of Canada, with ratios;

TABLE VII is a statement giving the number of cases in which the prerogative of mercy has been exercised, during the year ended 30th September, 1888.

STATISTIQUE CRIMINELLE DU CANADA

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 SEPTEMBRE 1888.

Cette statistique a été recueillie et compilée, en vertu de l'Acte concernant la statistique criminelle, (Statuts Revisés du Canada, chapitre 60). Le rapport ci-joint est divisé en deux parties: "Délits sujets à poursuite," et "jugements sommaires," la première partie comprenant les causes expédiées sommairement par des magistrats compétents, avec le consentement des personnes accusées, en conformité des Actes concernant "les procès expéditifs," "les procès sommaires" et "les jeunes délinquants," chapitres 175, 176 et 177, Statuts Revisés.

La première partie se compose des Tableaux I et II renfermant les six classes de délits suivants: outrages contre la personne; délits avec violence contre la propriété; délits sans violence contre la propriété; offenses malicieuses contre la propriété; faux et délits par rapport à la monnaie; autres délits non compris dans les classes précédentes.

La seconde partie se compose des cinq Tableaux suivants: "Tableaux III, jugements sommaires par les juges de paix, en vertu de l'Acte concernant les "convictions sommaires (chapitre 178, Statuts Revisés). Le Tableau IV est un état comparatif donnant le nombre de personnes pour chaque offense imputée; le Tableau V est un résumé donnant le nombre de causes expédiées sommairement, et le nombre de causes sujettes à poursuite, mais expédiées sommairement par des magistrats compétents, avec le consentement des personnes accusées, aussi le nombre de causes jugées par un jury. Le Tableau VI est un état proportionnel donnant le nombre de causes expédiées sommairement dans les principales villes du Canada. Le Tableau VII donne le nombre de cas dans lesquels la prérogative de pardon a été exercée durant l'année expirée le 30 septembre 1888.

FIRST PART.

INDICTABLE OFFENCES.

PREMIÈRE PARTIE.

DÉLITS SUJETS A POURSUITE

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
MURDER.										
Queen's, P.E.I.	1			1	1					
Halifax, N.S.	2	1		1	1					
Montreal, Que	1	1								
Quebec, Que	3	3								
Terrebonne, Que	2	2								
Totals of Quebec	6	6								
Bruce, Ont	1		1							
Middlesex, Ont	1	1								
Prescott and Russell, Ont	1	1								
Renfrew, Ont	1	1								
Welland, Ont	1	1								
Wellington, Ont	2		2							
York, Ont	3		1	2	1		1			
Totals of Ontario	10	4	4	2	1		1			
Manitoba, Eastern	1			1	1					
Cariboo, B.C	1			1	1					
Clinton, B.C	1			1	1					
Victoria, B.C	1	1								
Totals of British Columbia	3	1		2	2					
The Territories	*3			2	2					
Totals of Canada	26	12	4	9	8		1			
ATTEMPT TO MURDER.										
Montreal, Que	1			1	1					
Richelieu, Que	1		1							
Terrebonne, Que	1			1	1					
Totals of Quebec	3		1	2	2					
Hastings, Ont	1			1	1					
York, Ont	1	1								
Totals of Ontario	2	1		1	1					
Manitoba, Eastern	1	1								
Totals of Canada	6	2	1	3	3					

*1, ordered to be extradited.—1, ordre d'extradition.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	SENTENCE. De'th — De mort.	SENTENCE. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Married. — Mariés.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Widowed — En veuvage.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Single. — Célibataires.
MEURTRE.															
			1			1	1								1
			1												
			2		2			1		1			1		1
			2		2			1		1			1		1
			1		1			1					1		
			1			1						1			
			1		1							1			1
			2		1	1						2			1
			2			2	2						1		1
			9		4	4	3	2		1		2	3		4
TENTATIVE DE MEURTRE.															
						1						1	1		
						1						1			1
						2						2	1		1
1					1							1			1
1					1							1			1
1					1	2						3	1		2

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given. — Non donnés. F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
MURDER.															
Queen's, I. du P.-E.			1			1								1	
Halifax, N.-E.												1			
Montréal, Qué.															
Québec, Qué.															
Terrebonne, Qué.															
Totaux de Québec															
Bruce, Ont															
Middlesex, Ont															
Prescott et Russell, Ont.															
Renfrew, Ont															
Welland, Ont															
Wellington, Ont															
York, Ont		2				1		1						1	1
Totaux d'Ontario		2				1		1						1	1
Manitoba, Est		1								1					1
Cariboo, Col.-B.		1						1							
Clinton, Col.-B.												1			
Victoria, Col.-B.															
Totaux de la Col.-Britann.		1						1				1			
Les Territoires												2			
Totaux du Canada		4	1			2		2		1		4		2	2
ATTEMPT TO MURDER.															
Montréal, Qué		1						1						1	
Richelieu, Qué															
Terrebonne, Qué		1				1								1	
Totaux de Québec		2				1		1						2	
Hastings, Ont	1							1						1	
York, Ont															
Totaux d'Ontario	1							1						1	
Manitoba, Est															
Totaux du Canada	1	2				1		2						3	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE.							RELIGIONS.							REMARKS. — REMARQUES.
British Isles. — Iles Britanniques.														
England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	
MEURTRE.														
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	2	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	
...	2	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	2	...	3	...	2	...	...	...	1	1	...	1	3	
TENTATIVE DE MEURTRE.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1*a*.
...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	1	...	...	3	...	...	...	...	...	2

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convictions — Condamnations. Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convictions — Condamnations. Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Convictions — Condamnations. Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. No Option — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
MANSLAUGHTER.										
Queen's, P.E.I.	1	1								
Colchester, N.S.	2			2	2					
Halifax, N.S.	1	1								
Totals of Nova Scotia	3	1		2	2					
Victoria, N.B.	2			2	2					
Montreal, Que	1			1	1					
Quebec, Que	3	3								
St. Hyacinthe, Que	1	1								
Totals of Quebec	5	4		1	1					
Carleton, Ont	1			1		1				
Kent, Ont	1			1	1					
Leeds and Grenville, Ont	2			2	2				1	
Middlesex, Ont	2	2								
Renfrew, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	3	3								
Thunder Bay, Ont	2	2								
Wellington, Ont	*2	1								
York, Ont	1	1								
Totals of Ontario	15	9		5	4	1			1	
Manitoba, Eastern	1			1	1					
Victoria, B.C	1			1	1					
Totals of Canada	28	15		12	11	1			1	
SHOOTING, STABBING, WOUNDING.										
King's, N.S	1			1	1					
St. John, N.B	4			4	3		1			
Kamouraska, Que	1	1								
Montreal, Que	4	1		3	3					1
Ottawa, Que	2	1		1	1					1
Quebec, Que	10	6		4	4				4	
Richelieu, Que	1			1	1					
St. Hyacinthe, Que	3	3								
Three Rivers, Que	1			1	1			1		
Totals of Quebec	22	12		10	10			1	4	2
Algoma, Ont	1			1	1					1
Brant, Ont	4	1		3	3				†2	
Bruce, Ont	2	1		1	1					
Carleton, Ont	3	2		1	1					

* 1, jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé. † 1, both gaol and fine.—1, la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ.															
	2				1	1			1					1	1
	2				1	1			1					1	1
	2					2	2								2
		1				1						1	1		
		1				1						1	1		
	1					1						1	1		
	1				1							1			1
	1				1	1	1					1	2		
				1	1										1
	3			1	3	2	1					3	3		2
		1			1							1		1	
	1					1							1		
	8	2		1	5	7	3		1			5	5	2	5
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION.															
1						1						1			1
	4				4			1		2		1	1		3
1	1				3					1	1	1	1		2
						1						1			
						4		1				3	1		3
	1					1						1			1
						1	1						1		
1	2				3	7	1	1		1	1	6	3		6
					1							1	1		
				1	3				1			1			3
					1							1			
1					1					1			1		

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Ages: Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16–21 F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21–40 F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40+ F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given F — F	Use of Liquors — Usage des liqueurs: Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
MANSLAUGHTER.															
Queen's, I. du P.-E															
Colchester, N.-E		1		1							1				
Halifax, N.-E															
Totaux de la N.-Ecosse		1		1							1				
Victoria, N.-B		1	1					2						2	
Montréal, Qué		1						1							1
Québec, Qué															
St. Hyacinthe, Qué															
Totaux de Québec		1						1							1
Carleton, Ont	1							1							1
Kent, Ont		1				1								1	
Leeds et Grenville, Ont		2						1		1					2
Middlesex, Ont															
Renfrew, Ont		1		1										1	
Simcoe, Ont															
Thunder Bay, Ont															
Wellington, Ont															
York, Ont															
Totaux d'Ontario	1	4		1		1		2		1				2	3
Manitoba, Est	1									1					1
Victoria, Col.-B	1							1						1	
Totaux du Canada	3	7	1	2		1		6		2	1			5	5
SHOOTING, STABBING, WOUNDING.															
King's, N.-E		1										1			1
St. John, N.-B		4				1		3							4
Kamouraska, Qué															
Montréal, Qué		3				2		1						3	
Ottawa, Qué		1						1							
Québec, Qué	4					2		2						4	
Richelieu, Qué	1					1									1
St. Hyacinthe, Qué															
Trois-Rivières, Qué		1						1						1	
Totaux de Québec	5	5				5		5						8	1
Algoma, Ont	1							1						1	
Brant, Ont	1	2				1		1			1				3
Bruce, Ont		1						1						1	
Carleton, Ont		1						1						1	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	Remarks. — Remarques.
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ.														
			2				2							
			2				2							
1			1				1		1					
			1					1						
			1					1						
			1					1						
			1							1				
			2						1	1				
			1					1						
			5					2	1	2				
					1			1						
			1					1						
1			10		1		3	5	2	2				
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION.														
			1					1						
			3			1		2		2				
			2			1		2	1					
1								1						
			3			1		3				1		
			1					1						
			1					1						
1			7			2		8	1			1		
					1			1						
			3					3						
			1								1			1a.
	1							1						

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquittées.	Detained for Lunacy — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
SHOOTING, STABBING, WOUNDING—*Concluded*.										
Elgin, Ont.	1			1	1				1	
Frontenac, Ont.	4	4								
Grey, Ont.	7	2		5	5				3	1
Haldimand, Ont.	1	1								
Hastings, Ont.	1			1	1					1
Kent, Ont.	1	1								
Middlesex, Ont.	2	2								
Norfolk, Ont.	1	1								
Northumberland & Durham, Ont.	1			1	1					1
Ontario, Ont.	1			1			1			
Peel, Ont.	1			1	1				1	
Perth, Ont.	1	1								
Peterborough, Ont.	1		1							
Simcoe, Ont.	3	2	1							
Thunder Bay, Ont.	4	1		3	3				1	1
Welland, Ont.	1			1			1			
Wentworth, Ont.	2			2	2					1
York, Ont.	67	48		19	19			3	13	1
Totals of Ontario	110	67	2	41	39		2	3	21	7
Manitoba, Central	1	1								
Manitoba, Western	1		1							
Totals of Manitoba	2	1	1							
New Westminster, B.C.	2			2	2					1
Victoria, B.C.	8			8	8			3	1	
Totals of British Columbia	10			10	10			3	1	1
The Territories	2			2	2				1	
Totals of Canada	151	80	3	68	65		3	7	27	10
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS.										
Beauharnois, Que.	1	1								
Kamouraska, Que.	1		1							
Montreal, Que.	1			1	1				1	
Rimouski, Que.	1			1	1					
Totals of Quebec	4	1	1	2	2				1	
Algoma, Ont.	3	3								
Hastings, Ont.	1	1								
Northumberland & Durham, Ont.	2	1		1	1				1	
Thunder Bay, Ont.	1			1	1				1	
Welland, Ont.	3	3								
Wentworth, Ont.	1			1	1					
York, Ont.	2			2	2				2	
Totals of Ontario	13	8		5	5				4	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Résidence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION—*Fin.*															
					1							1	1		
1					3	2	1			2		2	1		4
						1						1			1
						1						1			1
1					1					1			1		
					1					1					1
	1				2	1						3	1		2
	1					1				1					1
					2							2	1		1
		1			19			3	2	5		8	11		8
3	2	1		1	35	6	1	3	3	11		21	18		22
1						1									
3	1				7	1		1				2	3		5
4	1				7	2		1				2	3		5
1					2			1				1			2
10	9	1		1	51	16	2	7	3	14	1	32	25		39
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER.															
					1					1			1		
				1		1									1
				1	1	1				1			1		1
						1						1			1
					1				1						1
					1										1
					2							2			2
					4	1			1			3			5

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors. — Usage des liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
SHOOTING, STABBING, WOUNDING—*Concluded*.															
Elgin, Ont								1						1	
Frontenac, Ont															
Grey, Ont		5				1		3		1				1	3
Haldimand, Ont															
Hastings, Ont		1						1							1
Kent, Ont															
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont															
Northumberland et Durham, O		1						1							1
Ontario, Ont		1						1						1	
Peel, Ont	1					1								1	
Perth, Ont															
Peterborough, Ont															
Simcoe, Ont															
Thunder Bay, Ont		3						2		1				1	2
Welland, Ont		1						1							1
Wentworth, Ont		2				1		1							2
York, Ont	2	17				2		10	2	5				14	5
Totaux d'Ontario	5	33				6		25	2	7	1			22	19
Manitoba, Centre															
Manitoba, Ouest															
Totaux de Manitoba															
New Westminster, Col.-B												2			
Victoria, Col.-B	5	2		1		1		6						4	2
Totaux de la Col.-Britann	5	2		1		1		6				2		4	2
Les Territoires	1	1										2		2	
Totaux du Canada	16	46		1		13		39	2	7	1	5		36	27
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS.															
Beauharnois, Qué															
Kamouraska, Qué															
Montréal, Qué										1					1
Rimouski, Qué	1			1										1	
Totaux de Québec	1			1						1				1	1
Algoma, Ont															
Hastings, Ont															
Northumberland et Durham, O		1						1							1
Thunder Bay, Ont		1						1						1	
Welland, Ont															
Wentworth, Ont		1		1										1	
York, Ont		2				1		1						2	
Totaux d'Ontario		5		1		1		3						4	1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION—*Fin.*														
	1							1						
	1		4				1		1	1	1		1	
			1							1				
			1					1						
			1					1						
1														
			1		2			2					1	
			1							1				
			2					2						1*a*.
4	5	2	8					9	4		6			1*b*.
5	8	2	23		3		1	21	5	3	8		2	3
					1								1	
			6		2			3	2	1			1	
			6		3			3	2	1			2	
			2						2					
6	8	2	42		6	3	1	35	10	6	8	1	4	3
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER.														
			1					1						
			1					1						
			2					2						
			1						1					
			1						1					
			1						1					1*a*.
			2						2					
			5						5					1

a Sentence deferred.—Sentence remise. *b* Bound to keep the peace.—Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an	One year and over. — Un an et plus.
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS—*Concluded.*										
Manitoba, Eastern	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Totals of Canada	19	9	1	9	9	....	....	....	7	....
CONCEALING THE BIRTH OF INFANTS.										
Madawaska, N.B	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
York, Ont	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	3	2	....	1	1	....	....	....	1	....
REFUSING TO PROVIDE FOR FAMILY.										
Halifax, N.S	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Montreal, Que	14	3	....	11	10	1	....	....	3	....
Quebec, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Quebec	15	4	....	11	10	1	....	....	3	....
Essex, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Kent, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Lambton, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Middlesex, Ont	2	1	....	1	....	....	1	....	....	....
Ontario, Ont	1	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Wentworth, Ont	13	11	....	2	2	....	....	1	....	....
York, Ont	33	22	....	11	10	1	....	....	1	....
Totals of Ontario	52	36	....	16	13	2	1	1	1	....
Manitoba, Eastern	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	69	42	....	27	23	3	1	1	4	....
ABORTION AND ATTEMPT TO PROCURE ABORTION.										
St. Hyacinthe, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Welland, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Totals of Canada	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER—*Fin.*															
					2										2
				1	7	2			1	1		3	1		8
SUPPRESSION D'ENFANTS.															
						1			1						1
						1			1						1
REFUSANT DE POURVOIR AUX BESOINS DE LA FAMILLE.															
					10	1		2		5		4	11		
					10	1		2		5		4	11		
					1				1				1		
					1							1	1		
						1		1					1		
					2							2	2		
					11			1		1		9	11		
					15	1		2	1	1		12	16		
					25	2		4	1	6		16	27		
AVORTEMENT ET TENTATIVE D'AVORTEMENT.															
						1	1								1
						1	1								1

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS—*Concluded.*															
Manitoba, Est	....	2	....	...	...	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
Totaux du Canada	1	7	....	2	...	1	....	3	....	1	....	2	....	5	4
CONCEALING THE BIRTH OF INFANTS.															
Madawaska, N.-B.	1	....	....	...	...	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....
York, Ont	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux du Canada	1	....	....	...	...	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....
REFUSING TO PROVIDE FOR FAMILY.															
Halifax, N.-E.	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montréal, Qué	3	7	....	...	...	....	....	7	....	4	....	....	....	....	11
Québec, Qué	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux de Québec	3	7	....	...	...	....	....	7	....	4	....	....	....	....	11
Essex, Ont	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Kent, Ont	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Lambton, Ont	....	1	....	...	...	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....
Middlesex, Ont	....	1	....	...	...	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....
Ontario, Ont	....	1	....	...	...	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....
Wentworth, Ont	....	2	....	...	...	....	....	1	....	1	....	....	....	....	2
York, Ont	....	10	....	...	...	....	....	10	....	1	....	....	....	7	3
Totaux d'Ontario	1	15	....	...	...	....	....	13	....	3	....	....	....	10	5
Manitoba, Est	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux du Canada	4	22	....	...	...	....	....	20	....	7	....	....	....	10	16
ABORTION AND ATTEMPT TO PROCURE ABORTION.															
St. Hyacinthe, Qué	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Welland, Ont	....	1	....	...	...	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....
Totaux du Canada	....	1	....	...	...	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER—*Fin*.														
			2							2				
			9					2	5	2				1
SUPPRESSION D'ENFANTS.														
			1					1						
			1					1						
REFUSANT DE POURVOIR AUX BESOINS DE LA FAMILLE.														
			11					11						8*a*.
			11					11						8
			1				1							1*a*.
			1						1					1*a*.
			1							1				1*a*.
1					1		1						1	1*a*.
2	3	1	4	1				6	4		1			10*a*.
3	3	1	7	1	1		2	6	5	1	1		1	14
3	3	1	18	1	1		2	17	5	1	1		1	22
AVORTEMENT ET TENTATIVE D'AVORTEMENT.														
			1								1			
			1								1			

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'a-m'nde	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
DESERTING CHILD.										
Middlesex, Ont	3	1		2	2			1		
Northumberland & Durham, Ont	1	1								
Ontario, Ont	1			1	1					
Victoria, Ont	1			1	1					
Welland, Ont	1			1			1			1
Wentworth, Ont	1			1	1					
York, Ont	4	3		1	1					
Totals of Ontario	12	5		7	6		1	1		1
Totals of Canada	12	5		7	6		1	1		1
ATTEMPT AND CARNALLY KNOWING A GIRL OF TENDER YEARS.										
Brant, Ont	3	3								
Elgin, Ont	1			1	1					
Essex, Ont	1	1								
Lennox and Addington, Ont	1			1	1				1	
York, Ont	2			2	2					1
Totals of Ontario	8	4		4	4				1	1
Totals of Canada	8	4		4	4				1	1
RAPE.										
Halifax, N.S	1	1								
Beauharnois, Que	*1									
Terrebonne, Que	1	1								
Totals of Quebec	2	1								
Brant, Ont	1	1								
Hastings, Ont	2	1		1	1					
Kent, Ont	1			1	1					
Middlesex, Ont	2	1		1	1					
Ontario, Ont	1	1								
Oxford, Ont	1	1								
Thunder Bay, Ont	1	1								
Welland, Ont	1	1								
Wellington, Ont	1	1								
York, Ont	2	1		1	1					
Totals of Ontario	13	9		4	4					
Manitoba, Eastern	1	1								
Totals of Canada	17	12		4	4					

* Jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. — Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
DÉSERTION D'ENFANTS.															
....	....	....	....	....	1	1	1	....	1	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	4	3	2	....	5	....	....	....	2	....	5
....	....	....	....	....	4	3	2	....	5	....	....	....	2	....	5
TENTATIVE ET COMMERCE CHARNEL AVEC UNE FILLE EN BAS AGE.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	1	....	....	....	2	....	....	1	....	1	....	....	....	....	2
....	1	....	....	....	4	....	....	1	....	3	....	....	2	....	2
....	1	....	....	....	4	....	....	1	....	3	....	....	2	....	2
VIOL.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	3	1	....	....	....	4	2	....	1	....	....	1	2	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	3	1	....	....	....	4	2	....	1	....	....	1	2	....	2

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
DESERTING CHILD.															
Middlesex, Ont		2						2						2	
Northumberland et Durham, O.															
Ontario, Ont	1								1					1	
Victoria, Ont		1					1							1	
Welland, Ont		1						1							1
Wentworth, Ont		1					1							1	
York, Ont	1								1					1	
Totaux d' Ontario	2	5					2	3	2					6	1
Totaux du Canada	2	5					2	3	2					6	1
ATTEMPT AND CARNALLY KNOWING A GIRL OF TENDER YEARS.															
Brant, Ont															
Elgin, Ont		1								1				1	
Essex, Ont															
Lennox et Addington, Ont		1				1								1	
York, Ont		2				1		1						2	
Totaux d'Ontario		4				2		1		1				4	
Totaux du Canada		4				2		1		1				4	
RAPE.															
Halifax, N.-E															
Beauharnois, Qué															
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec															
Brant, Ont															
Hastings, Ont		1								1				1	
Kent, Ont	1							1						1	
Middlesex, Ont		1						1							1
Ontario, Ont															
Oxford, Ont															
Thunder Bay, Ont															
Welland, Ont															
Wellington, Ont															
York, Ont	1							1						1	
Totaux d'Ontario	2	2						3		1				3	1
Manitoba, Est															
Totaux du Canada	2	2						3		1				3	1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	Remarks. — Remarques.
DÉSERTION D'ENFANTS.														
			2						1	1				1a.
			1				1							1a.
			1							1				1a.
			1						1					
			1						1					1a.
			1					1						1a.
			7				1	1	3	2				5
			7				1	1	3	2				5
TENTATIVE ET COMMERCE CHARNEL AVEC UNE FILLE EN BAS AGE.														
				1							1			1a.
			1									1		
	1		1					1				1		
	1		2	1				1			1	2		1
	1		2	1				1			1	2		1
VIOL.														
			1									1		
				1						1				
			1								1			
			1							1				
			3	1						2	1	1		
			3	1						2	1	1		

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol. — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde.	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ATTEMPT AT RAPE.										
Halifax, N.S.	1			1	1					*1
Montreal, Que	1	1								
Terrebonne, Que	1			1	1					1
Totals of Quebec	2	1		1	1					1
Thunder Bay, Ont	1			1		1				
York, Ont	1			1	1					
Totals of Ontario	2			2	1	1				
Totals of Canada	5	1		4	3	1				2
BIGAMY.										
Cumberland, N.S.	1			1	1					
Carleton, Ont	1			1	1					
Essex, Ont	1			1	1					
Hastings, Ont	1			1	1				1	
Kent, Ont	1			1	1					1
York, Ont	7	1		6	6				4	1
Totals of Ontario	11	1		10	10				5	2
Totals of Canada	12	1		11	11				5	2
ABDUCTION.										
St. Francis, Que	2			2	2					2
Middlesex, Ont	1	1								
Norfolk, Ont	1			1	1				1	
Waterloo, Ont	1	1								
York, Ont	3	3								
Totals of Ontario	6	5		1	1				1	
Victoria, B.C	1			1	1					
Totals of Canada	9	5		4	4				1	2
SODOMY AND BESTIALITY.										
Madawaska, N.B.	1			1		1				

* And 25 lashes.—Et 25 coups de fouet.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	Sentence. — De'th. — De mort.	Sentence. — Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns. — Villes	Residence. — Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. — Commercial. — Commerçants.	Occupations. — Domestic. — Serviteurs	Occupations. — Industrial. — Industriels.	Occupations. — Professional. — Professions libérales.	Occupations. — Laborers. — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. — Married. — Mariés.	Conjugal State. — État Conjugal. — Widowed. — En veuvage.	Conjugal State. — État Conjugal. — Single. — Célibataires.
TENTATIVE DE VIOL.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...
1	1	...	...	...	1	1	...	...	...	...	1	1	1	...	1
1	1	...	...	...	1	2	...	...	...	...	1	2	2	...	1
BIGAMIE.															
...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
1	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	5	1	...	2	1	1	...	1	6	...	...
2	...	...	...	...	8	2	...	3	2	1	...	3	10	...	...
2	1	...	...	...	8	3	...	3	2	1	...	4	11	...	...
ENLÈVEMENT.															
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
1	...	...	...	...	1	3	...	...	...	...	...	4	...	...	1
SODOMIE ET BESTIALITÉ.															
...	1	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	1	...	...

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	AGES. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS. Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
ATTEMPT AT RAPE.															
Halifax, N.-E.												1			
Montréal, Qué.															
Terrebonne, Qué.										1					
Totaux de Québec										1					
Thunder Bay, Ont.		1						1						1	
York, Ont.		1						1						1	
Totaux d'Ontario		2						2						2	
Totaux du Canada		2						2		1		1		2	
BIGAMY.															
Cumberland, N.-E.		1						1						1	
Carleton, Ont.	1							1						1	
Essex, Ont.		1						1						1	
Hastings, Ont.		1					1							1	
Kent, Ont.		1								1				1	
York, Ont.		6						4		1	1			6	
Totaux d'Ontario	1	9					1	6		2	1			10	
Totaux du Canada	1	10					1	7		2	1			11	
ABDUCTION.															
St.-François, Qué.		2										2			
Middlesex, Ont.															
Norfolk, Ont.		1						1							1
Waterloo, Ont.															
York, Ont.															
Totaux d'Ontario		1						1							1
Victoria, Col. B.								1						1	
Totaux du Canada		3						2				2		1	1
SODOMY AND BESTIALITY.															
Madawaska, N.-B.	1									1					1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande.	Scotland — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists — Baptistes.	R. Catholics — Catholiques.	Ch'ch of England — Église d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations — Autres confessions.	REMARKS — REMARQUES.
TENTATIVE DE VIOL.														
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	
2	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	2	...	
BIGAMIE.														
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
3	...	...	3	...	...	...	...	...	2	2	1	1	...	1*a*.
4	...	...	5	1	...	...	...	...	2	5	2	1	...	1
4	...	...	6	1	...	...	...	...	2	5	2	1	1	1
ENLÈVEMENT.														
...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...	
SODOMIE ET BESTIALITÉ.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINT THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
SODOMY AND BESTIALITY—*Concluded.*										
Montreal, Que	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
Brant, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Bruce, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Carleton, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
York, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Totals of Ontario	4	2	....	2	2	....	....	....	1	....
Victoria, B.C	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Canada	8	3	....	5	4	1	....	....	1	....
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM.										
Cumberland, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Halifax, N.S	*4	1	....	2	2	....	....	....	....	....
Totals of Nova Scotia	5	1	....	3	3	....	....	....	....	....
Gloucester, N.B	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
St. John, N.B	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
Sunbury, N.B	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
York, N.B	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
Totals of New Brunswick	6	1	....	5	5	....	....	....	....	....
Arthabaska, Que	2	....	....	2	2	....	....	1	1	....
Beauharnois, Que	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Bonaventure, Que	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Gaspé, Que	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Joliette, Que	1	....	....	1	....	....	1	....	....	....
Montreal, Que	117	38	....	79	78	1	....	55	†16	....
Quebec, Que	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
St. Francis, Que	3	....	....	3	3	....	....	3	....	....
Three Rivers, Que	8	2	....	6	3	1	2	1	‡5	....
Totals of Quebec	137	44	....	93	88	2	3	62	22	....
Brant, Ont	4	1	....	3	3	....	....	....	2	....
Carleton, Ont	5	3	....	2	2	....	....	....	2	....
Elgin, Ont	3	1	....	2	2	....	....	1	1	....
Essex, Ont	3	....	....	3	3	....	....	....	3	....
Halton, Ont	2	....	....	2	2	....	....	1	....	....
Hastings, Ont	4	....	....	4	3	1	....	....	4	....
Kent, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Lambton, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Lanark, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Lincoln, Ont	3	....	....	3	3	....	....	1	1	....
Middlesex, Ont	14	10	....	4	4	....	....	2	2	....

* 1, jury disagreed. / 1, le juré ne s'est pas accordé.

† 9, both gaol and fine. / 9, la prison et l'amende.

‡ 3, both gaol and fine. / 3, la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. De'th — De mort.	Sentence. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État conjugal. Married. — Mariés.	Conjugal State. — État conjugal. Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État conjugal. Single. — Célibataires.
SODOMIE ET BESTIALITÉ—*Fin*.															
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....
1	....	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	1	1	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
2	1	....	....	....	2	3	1	....	....	1	....	2	2	....	2
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES.															
....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....
1	1	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
1	2	....	....	....	2	1	....	....	....	1	....	2	1	....	2
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	2	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	1	....	1	....
3	2	....	....	....	2	3	1	2	....	....	....	2	....	1	3
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
3	....	....	....	....	79	....	....	10	10	19	3	33	33	3	43
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	3	....	....	1
....	....	....	....	....	4	2	2	1	....	....	....	3	5	....	1
4	....	....	....	....	84	9	4	11	10	19	3	42	42	3	46
1	....	....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	1	....	....	3
....	....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	1	....	....	2
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	1	....	....	1	1	....
....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	2	2	....	1
....	....	....	....	....	1	1	1	....	....	1	....	....	2	....	....
....	....	....	....	....	2	2	....	1	1	1	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	2	1	1	....	1	....	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	2	2	1	....	1	....	....	2	2	....	2

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given. — Non donnés. F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
SODOMY AND BESTIALITY—*Concluded.*															
Montréal, Qué		1		1										1	
Brant, Ont															
Bruce, Ont															
Carleton, Ont	1							1							1
York, Ont		1						1						1	
Totaux d'Ontario	1	1						2						1	1
Victoria Col.-B		1				1								1	
Totaux du Canada	2	3		1		1		2		1				3	2
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM.															
Cumberland, N.-E		1								1					1
Halifax, N.-E	1	1				2								2	
Totaux de la N.-Ecosse	1	2				2				1				2	1
Gloucester, N.-B	1							1							1
St.-John, N.-B		2						2							2
Sunbury, N.-B															
York, N.-B	1									2				1	
Totaux du N.-Brunswick	2	2						3		2				1	3
Arthabaska, Qué	2											2		2	
Beauharnois, Qué															
Bonaventure, Qué		1								1					1
Gaspé, Qué	1									1					
Joliette, Qué	1							1							1
Montréal, Qué	14	64		2		4	2	59	3	7	2			9	61
Québec, Qué															
St.-François, Qué		3						3						2	
Trois-Rivières, Qué	6							2		4				1	5
Totaux de Québec	24	68		2		4	2	65	3	13	2	2		14	68
Brant, Ont	2	1		1		1		1						1	2
Carleton, Ont		2						2						2	
Elgin, Ont		1						1		1				1	1
Essex, Ont		3						3						1	2
Halton, Ont		2						2						1	1
Hastings, Ont		4						2		2				2	2
Kent, Ont															
Lambton, Ont	1							1						1	
Lanark, Ont		1						1							1
Lincoln, Ont		3		1				1			1			2	1
Middlesex, Ont		4				1		2		1				3	1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — États-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
SODOMIE ET BESTIALITÉ.—*Fin.*														
			1					1						1*a.*
			1					1						
	1							1						
	1		1					2						
			1						1					
	1		4					4	1					1
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES.														
			1							1				
			2					2						
			3					2		1				
			1					1						
			1	1				1		1				
			2				1							
			4	1			1	2		1				
												1		
			1					1						
			1					1						
			1					1						
6	12	2	56	1	2			64	3		2	9	1	5*a.*
			3					2			1			
			6					6						
6	12	2	68	1	2			75	3		3	10	1	5
			3				1		1	1				
	1		1					1				1		
	1		1						1	1				
			3					1		1	1			
			2							1	1			1*a.*
1	1		2					1	1	2				
	1							1						
	1								1					1*a.*
	1	1	1					2		1				1*a.*
		1	2	1					1	1	1			

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM—*Concluded.*										
Norfolk, Ont	1			1	1				1	
Oxford, Ont	1			1	1				1	
Peel, Ont	3	3								
Perth, Ont	1			1	1				1	
Prescott and Russell, Ont	2		1	1	1					
Prince Edward, Ont	1			1		1			1	
Stormont, Dundas & Glengarry, O.	1			1	1				1	
Thunder Bay, Ont	3			3	3				2	
Wellington, Ont	1			1	1				1	
Wentworth, Ont	15	4		11	11			4	5	1
York, Ont	*58	26		30	29	1		22	6	
Totals of Ontario	128	49	1	76	73	3		31	35	1
Manitoba, Central	2	2								
Manitoba, Eastern	3	2		1	1				1	
Manitoba, Western	1			1		1			1	
Totals of Manitoba	6	4		2	1	1			2	
Victoria, B.C	7	1		6	6			2	3	1
The Territories	1			1	1				1	
Totals of Canada	290	100	1	186	177	6	3	95	63	2
ASSAULT ON FEMALES.										
Halifax, N.S	1			1	1			1		
Montreal, Que	16	2		14	14			11	†2	
Three Rivers, Que	3			3	2		1		3	
Totals of Quebec	19	2		17	16		1	11	5	
Bruce, Ont	1			1	1				1	
Hastings, Ont	2			2	2				2	
Huron, Ont	2			2	2			2		
Simcoe, Ont	1			1	1					
Thunder Bay, Ont	1			1	1			1		
Wentworth, Ont	7	2		5	5			3	2	
Totals of Ontario	14	2		12	12			6	5	
Totals of Canada	34	4		30	29		1	18	10	
INDECENT ASSAULT.										
Carleton, N.B	1			1	1					1

* 2, jury disagreed.—2, le juré ne s'est pas accordé. † Both gaol and fine.—La prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over.—Cinq ans et plus.	Life.—A vie.	De'th.—De mort.	Committed to Reformatories.—Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns.—Villes.	Rural Districts.—Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural.—Agriculteurs.	Commercial.—Commerçants.	Domestic.—Serviteurs.	Industrial.—Industriels.	Professional.—Professions libérales.	Laborers.—Journaliers.	CONJUGAL STATE.—ÉTAT CONJUGAL. Married.—Mariés.	Widowed.—En veuvage.	Single.—Célibataires.
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES—*Fin.*															
					1					1			1		
						1	1								1
						1						1	1		
	1					1						1			1
						1		1					1		
					1							1			1
1					1	2			1			2	1		2
					1							1			1
					10	1	1	1	1	4	1	3	8		3
					30				6	7		16	14		16
2	1				60	16	7	3	11	18	1	34	36	1	39
					1								1		
					1							1			1
					2							1	1		1
					5	1		1	1						3
						1									
10	5				155	31	12	17	22	38	4	81	80	5	94
VOIES DE FAIT SUR FEMMES.															
					14			5		2	1	4	6		8
					3				1			2	3		
					17			5	1	2	1	6	9		8
						1							1		
					2					2			2		
					2			1				1	1		1
					1				1				1		
					1					1					1
					5					5			4		1
					11	1		1	1	8		1	9		3
					28	1		6	2	10	1	7	18		11
ATTENTAT À LA PUDEUR.															
					1					1			1		

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM—*Concluded.*															
Norfolk, Ont		1								1					1
Oxford, Ont		1						1						1	
Peel, Ont															
Perth, Ont		1						1							1
Prescott et Russell, Ont		1				1									
Prince-Edouard, Ont			1							1					1
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O		1						1							1
Thunder Bay, Ont	1	2						2	1						3
Wellington, Ont		1						1							1
Wentworth, Ont		11						5		6				2	9
York, Ont	2	28				6		19	2	3				22	6
Totaux d'Ontario	6	68	1	2		9		46	3	15	1			39	34
Manitoba, Centre															
Manitoba, Est		1								1				1	
Manitoba, Ouest		1						1							1
Totaux de Manitoba		2						1		1				1	1
Victoria, Col.-B		3						4				2		2	3
Les Territoires												1		...	
Totaux du Canada	33	145	1	4		15	2	119	6	32	3	5		59	110
ASSAULT ON FEMALES.															
Halifax, N.-E												1			
Montréal, Qué	1	13						10		4				4	9
Trois-Rivières, Qué	3							1	1	1					3
Totaux de Québec	4	13						11	1	5				4	12
Bruce, Ont		1						1							1
Hastings, Ont		2						1		1					2
Huron, Ont		2						2							2
Simcoe, Ont		1								1					1
Thunder Bay, Ont		1										1		1	
Wentworth, Ont		5						3		2					5
Totaux d'Ontario		12						7		4		1		1	11
Totaux du Canada	4	25						18	1	9		2		5	23
INDECENT ASSAULT.															
Carleton, N.-B		1										1			1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande	Scotland. — Ecosse	Canada.	Unit'd States — États-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES —*Fin.*														
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	1	...	...	3	...	...	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
3	2	...	4	1	1	...	...	5	5	...	1	...	...	1*a*.
7	2	1	17	2	1	...	...	10	12	3	5	...	...	2*a*.
13	12	3	41	4	3	...	2	27	24	11	10	1	...	6
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	
1	...	1	1	...	1	...	...	...	...	...	1	2	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
20	25	7	117	6	6	...	3	106	27	14	14	14	2	11
VOIES DE FAIT SUR FEMMES.														
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	1	...	11	1	...	...	...	11	...	...	...	3	...	1*a*.
...	...	...	3	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	
1	1	...	14	1	...	...	...	14	...	...	...	3	...	1
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	2	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	1	...	...	1	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1*a*.
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
2	1	...	2	...	...	...	...	3	2	...	...	...	...	
2	3	...	6	1	...	...	1	6	3	2	...	...	...	1
3	4	...	20	2	...	...	1	20	3	2	...	3	...	2
ATTENTAT À LA PUDEUR.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations: Total.	Convictions — Condamnations: Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convictions — Condamnations: Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Convictions — Condamnations: Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnées: With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	Sentence. No Option — Sans option: Under one year. — Moins d'un an.	Sentence. No Option — Sans option: One year and over. — Un an et plus.
INDECENT ASSAULT—*Concluded.*										
Bedford, Que	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
Montreal, Que	3	...	...	3	1	2	...	1	...	...
Ottawa, Que	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Quebec, Que	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
St. Francis, Que	3	...	...	3	3	...	...	1	1	1
Three Rivers, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	*1	...
Totals of Quebec	12	3	...	9	7	2	...	2	4	1
Brant, Ont	4	1	...	3	3	...	...	...	1	...
Bruce, Ont	4	4	...	...	...	...	...	...	...	...
Carleton, Ont	2	...	...	2	2	...	...	...	2	...
Dufferin, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Elgin, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	†1
Essex, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Grey, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Haldimand, Ont	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
Leeds and Grenville, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Middlesex, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Norfolk, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Northumberland & Durham, Ont.	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Ontario, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Oxford, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Peel, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Simcoe, Ont	4	1	...	3	3	...	...	...	3	...
Thunder Bay, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Victoria, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Welland, Ont	1	...	...	1	...	1	...	...	1	...
Wellington, Ont	1	...	...	1	1	...	...	1	...	...
Wentworth, Ont	4	2	...	2	2	...	...	...	2	...
York, Ont	7	2	...	5	5	...	...	3	...	‡2
Totals of Ontario	42	17	...	25	24	1	...	4	12	3
New Westminster, B.C	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Totals of Canada	56	20	...	36	33	3	...	6	17	5
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER.										
Halifax, N.S	2	...	...	2	2	...	...	...	2	...
Carleton, N.B	3	...	...	3	3	...	...	...	3	...
St. John, N.B	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of New Brunswick	4	1	...	3	3	...	...	...	3	...

* Both gaol and fine. / La prison et l'amende.

† And 25 lashes. / Et 25 coups de fouet.

‡ 1, And 20 lashes. / 1, Et 20 coups de fouet.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	Sentence. — De'th. — De mort.	Sentence. — Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns — Villes	Residence. — Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. — Commercial. — Commerçants.	Occupations. — Domestic — Serviteurs.	Occupations. — Industrial. — Industriels.	Occupations. — Professional — Professions libérales.	Occupations. — Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. — Married. — Mariés.	Conjugal State. — État Conjugal. — Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État Conjugal. — Single. — Célibataires.
ATTENTAT À LA PUDEUR—*Fin.*															
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
2	...	...	...	...	1	2	...	...	...	1	...	2	1	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	1	2	2	...	...	...	...	1	2	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
2	...	...	...	...	3	6	2	...	...	1	...	6	4	...	4
2	...	...	...	...	2	1	...	...	...	1	...	2	2	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	1	...	1	1	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...
...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	2	1	1	...	...	...	...	2	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	1	...	...	2
...	...	...	...	...	5	...	...	1	...	2	...	2	2	...	3
2	1	...	...	1	17	8	1	2	...	6	...	14	7	2	16
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	1	...	...	1	22	14	3	2	...	8	...	20	12	2	20
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX.															
...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	2	...	...	2
...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	3	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	3	...	...	3

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors. — Usage des liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
INDECENT ASSAULT—*Concluded.*															
Bedford, Qué	1							1							1
Montréal, Qué	3					2				1					3
Ottawa, Qué															
Québec, Qué		1				1									1
St-François, Qué		2						1		1		1		1	
Trois-Rivières, Qué	1									1				1	
Totaux de Québec	5	3				3		2		3		1		2	4
Brant, Ont	3					1		2						1	2
Bruce, Ont															
Carleton, Ont		2				1				1				2	
Dufferin, Ont															
Elgin, Ont		1								1				1	
Essex, Ont	1							1						1	
Grey, Ont															
Haldimand, Ont		1						1							
Leeds et Grenville, Ont		1				1								1	
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont		1								1				1	
Northumberland et Durham, O.	1					1									
Ontario, Ont															
Oxford, Ont		1		1										1	
Peel, Ont		1				1									1
Simcoe, Ont		3		1				2						1	2
Thunder Bay, Ont															
Victoria, Ont															
Welland, Ont		1								1				1	
Wellington, Ont		1				1								1	
Wentworth, Ont		2		1				1						2	
York, Ont		5						3		2				4	1
Totaux d'Ontario	5	20		3		6		10		6				17	6
New Westminster, Col.-B.												1			
Totaux du Canada	10	24		3		9		12		9		3		19	11
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER.															
Halifax, N.-E	1											2		1	1
Carleton, N.-B						1		2							3
St.-John, N.-B															
Totaux du N.-Brunswick						1		2							3

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places. — Lieux de naissance. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	Remarks. — Remarques.
Attentat à la pudeur—*Fin.*														
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	9	....	....	....	....	8	....	....	....	1	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	....	1	1	....	....	1	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	1	1	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	1	....	....	1	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	
3	1	....	....	1	....	....	1	....	4	....	....	....	....	
3	2	2	15	3	....	....	1	4	9	5	1	1	2	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	
3	2	2	25	3	1	....	1	13	9	5	1	2	3	2
Voies de fait et faisant obstacle à un officier de la paix.														
....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICE—*Concluded.*										
Joliette, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Montreal, Que	131	30	....	101	101	....	....	83	†11	....
St. Francis, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Three Rivers, Que	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Totals of Quebec	134	31	....	103	103	....	....	84	12	....
Brant, Ont	2	....	....	2	2	....	....	....	†2	....
Bruce, Ont	13	12	....	1	1	....	....	....	1	....
Carleton, Ont	3	1	....	2	2	....	....	....	2	....
Essex, Ont	5	....	....	5	5	....	....	5	....	....
Grey, Ont	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Halton, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Huron, Ont	2	1	....	1	1	....	....	1	....	....
Kent, Ont	*1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Lambton, Ont	4	2	....	2	2	....	....	....	2	....
Lanark, Ont	2	....	....	2	2	....	....	1	1	....
Leeds and Grenville, Ont	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Lincoln, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Middlesex, Ont	8	1	....	7	5	1	1	1	4	....
Norfolk, Ont	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Northumberland and Durham, O	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Ontario, Ont	5	....	....	5	3	2	....	3	1	....
Perth, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Simcoe, Ont	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Thunder Bay, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Victoria, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Waterloo, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Welland, Ont	4	....	....	4	3	....	1	2	1	1
Wellington, Ont	4	....	....	4	4	....	....	....	....	....
Wentworth, Ont	22	5	....	17	17	....	....	15	2	....
York, Ont	44	21	....	23	23	....	....	17	4	1
Totals of Ontario	133	48	....	84	79	3	2	47	27	2
New Westminster, B.C	3	....	....	3	1	1	1	2	1	....
Victoria, B.C	7	3	....	4	3	1	....	2	1	1
Totals of British Columbia	10	3	....	7	4	2	1	4	2	1
The Territories	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
otals of Canada	285	84	....	200	192	5	3	135	47	3
ASSAULT AND BATTERY.										
Antigonish, N.S	3	....	....	3	3	....	....	1	2	....
Guysborough, N.S	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Halifax, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Kings, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Pictou, N.S	2	1	....	1	....	1	....	....	1	....

* Failed to appear. Bail estreated.
* N'a pas comparu ; cautionnement confisqué.

† 1 gaol and fine.
† 1 la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. — Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. — Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. — Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX—*Fin.*															
					99	2	2	17	8	20	6	44	44	1	56
					1							1	1		
					1							1			1
					101	2	2	17	8	20	6	46	45	1	57
					2			1				1			2
					1							1			1
					2							2	1		1
					5				1			1			2
					1	1		2					1		1
					1			1					1		
					2							2			2
					2			1		1					1
					1			1							1
					5	2			1	3		3	2		5
					1			1					1		
					1							1	1		
					4	1			1	2		1	3		2
						1						1	1		
					1							1			1
					1							1	1		
						1						1			1
					4					2		2	1		3
					3	1	1	1	1	1			2		2
					17			1	1	8		7	10		7
					22	1	1	3	3	4		12	5		18
					76	8	2	12	8	21		37	30		50
					2			1				1	2		
					4			1		1					4
					6			2		1		1	2		4
						1									
					187	12	4	31	16	42	6	89	77	1	116
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT.															
					1	2	2	1					1		2
					1							1			1
1						1	1						1		
						1									1

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Ages: Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16–21 F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21–40 F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40+ F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given F — F	Use of Liquors — Usage des liqueurs: Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER—*Concluded.*															
Joliette, Qué	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Montréal, Qué	15	86	...	1	...	14	...	60	4	18	4	...	...	6	84
St-François, Qué	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Trois-Rivières, Qué	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Totaux de Québec	15	88	...	1	...	15	...	61	4	18	4	...	...	7	85
Brant, Ont	2	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	2
Bruce, Ont	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Carleton, Ont	1	1	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	1	1
Essex, Ont	...	2	...	...	...	1	...	1	...	...	...	3	...	1	1
Grey, Ont	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	1	1
Halton, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Huron, Ont	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...
Kent, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lambton, Ont	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	...
Lanark, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	1
Leeds et Grenville, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Lincoln, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Middlesex, Ont	...	7	...	...	...	1	...	5	1	...	...	...	...	2	5
Norfolk, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Northumberland et Durham, O.	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Ontario, Ont	1	4	...	2	...	...	...	3	...	...	...	...	...	4	1
Perth, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Simcoe, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Thunder Bay, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Victoria, Ont	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Waterloo, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Welland, Ont	...	4	...	...	...	1	...	1	...	2	...	...	...	3	1
Wellington, Ont	...	4	...	...	...	...	...	3	...	1	...	...	...	3	1
Wentworth, Ont	...	17	...	...	...	3	...	9	...	5	...	...	...	2	15
York, Ont	2	21	...	...	...	6	...	15	...	1	1	...	...	19	4
Totaux d'Ontario	8	71	...	2	...	14	...	53	1	9	1	4	...	40	39
New-Westminster, Col.-B.	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	...
Victoria, Col.-B.	...	3	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	2	2
Totaux de la Col.-Britann.	...	5	...	...	...	...	...	6	...	...	...	1	...	2	2
Les Territoires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Totaux du Canada	24	164	...	3	...	30	...	122	5	27	5	8	...	50	130
ASSAULT AND BATTERY.															
Antigonish, N.-E.	...	2	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	1	1
Guysborough, N.-E.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Halifax, N.-E.	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
King's, N.-E.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
Pictou, N.-E.	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de Naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — Etats Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX—*Fin*.														
4	11	3	81	2				84			1	15	1	7*a*.
			1									1		
			1					1						
4	11	3	83	2				85			1	16	1	7
			2					2						
1									1					
			2					2						
1				1				1	1					
			2					1			1			
			1						1					
			2					2						
			1							1				
			1								1			
			6	1				1	5	1				2*a*.
				1										
			1							1				
			5					1	1	2	1			1*a*.
	1							1						
			1					1						
			1									1		
			1					1						
2			1	1				3	1					
			4							1	2	1		4*a*.
	3		11	1	2			11	3	2	1			
5	5		12	1				11	5	3	4			1*a*.
9	9		54	6	2			38	18	11	10	2		8
	1				1			2						
				2	2			1				2	1	
	1			2	3			3				2	1	
					1								1	
13	21	3	141	10	6	1	3	126	18	11	11	20	3	15
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT.														
			3					2				1		
					1								1	
			1									1		
			1					1						

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT AND BATTERY—*Continued.*										
Totals of Nova Scotia	8	2		6	5	1		1	4	
Carleton, N.B.	2	1		1	1				1	
Northumberland, N.B.	4	2		2	2			2		
Westmoreland, N.B.	1			1	1			1		
Totals of New Brunswick	7	3		4	4			3	1	
Beauharnois, Que.	1			1	1			1		
Bedford, Que.	2			2	2			2		
Bonaventure, Que.	1			1	1			1		
Gaspé, Que.	4	1		3	3			3		
Joliette, Que.	4	1		3	3			1	2	
Montreal, Que.	7			7	7			2	1	
Ottawa, Que.	2			2	2				2	
Richelieu, Que.	2			2	1		1		1	1
St. Francis, Que.	2			2	2				2	
St. Hyacinthe, Que.	3	2		1	1			1		
Terrebonne, Que.	3	2		1	1				1	
Totals of Quebec	31	6		25	24		1	11	9	1
Bruce, Ont.	4			4	3	1		1	3	
Carleton, Ont.	10	1		9	8		1	6	2	
Elgin, Ont.	2			2	2			2		
Essex, Ont.	6	3		3	3			2	1	
Frontenac, Ont.	3	3								
Grey, Ont.	8			8	7	1		6	2	
Haldimand, Ont.	1	1								
Hastings. Ont.	1			1		1				1
Huron, Ont.	1			1	1			1		
Kent, Ont.	2			2	2			1	1	
Lambton, Ont.	4	1		3	3			1	1	
Leeds and Grenville, Ont.	1			1	1				1	
Lincoln, Ont.	2			2	1	1		2		
Middlesex, Ont.	8	2		6	4	1	1	2	3	
Northumberland and Durham, Ont.	9	1		8	8			5	1	
Ontario, Ont.	6			6	5		1	3	1	
Peel, Ont.	1			1	1			1		
Perth, Ont.	3			3	2	1			2	
Peterborough, Ont.	16			16	2	5	9	14	2	
Renfrew, Ont.	2	1	1							
Simcoe, Ont.	13	4		9	9			3	5	
Stormont, Dundas and Glengarry, Ont.	*1									
Victoria, Ont.	2			2	2				1	
Waterloo, Ont.	3	1		2	2				2	
Wellington, Ont.	3			3	3					
Wentworth, Ont.	4	3		1	1					
York, Ont.	17	1		16	15	1		13	2	
Totals of Ontario	133	22	1	109	85	12	12	63	30	1

* Jury disagreed—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. De'th — De mort.	Sentence. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Résidence. Cities and T'wns — Villes	Résidence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Conjugal State — État conjugal. Married. — Mariés.	Conjugal State — État conjugal. Widowed — En veuvage.	Conjugal State — État conjugal. Single. — Célibataires.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Suite.*															
1					2	4	3	1				1	2		4
					1		1						1		
					1	1	1					1	1		1
					1			1							1
					3	1	2	1				1	2		2
						1	1								
						2						2	1	1	
						1	1						1		
					1	2	1	1				1	2		1
					3			1			1	1	2		1
				4	7			3		1			3		4
					1	1	1					1		1	1
					1	1	1								2
						2	1						2		
					1					1					1
						1						1			1
				4	14	11	6	5		2	1	6	11	2	11
					3	1						3			4
1					5	4	2		3	1		3	2		7
						2	2						2		
						3	1					2	1		2
				....	4	4	4			1		3	4	2	2
						1						1	1		
					1							1	1		
						2	1					1	2		
					1						1		1		
					1					1					1
					2			1					1		1
					6					2	1	3	1		5
					1	7	2			1		5	5		3
					4	1	1			1	1	2	3		2
						1	1								1
					2	1						3	2		1
					15	1	1	7	1	2	1	4	3	3	10
					4	5	5	1				3	3		6
1					2							1	1		
					2					1			1		1
					2	1	1			1		1	1		2
					1							1	1		
				1	16		1	1		4		10	8		8
2				1	72	34	22	10	4	15	4	47	44	5	56

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
ASSAULT AND BATTERY—*Continued.*															
Totaux de la N.-Ecosse	1	3				1				3		2		1	4
Carleton, N.-B		1										1			1
Northumberland, N.-B										2					
Westmoreland, N.-B		1						1						1	
Totaux du N.-Brunswick		2						1		2		1		1	1
Beauharnois, Qué												1			
Bedford, Qué	2							1		1					2
Bonaventure, Qué		1						1						1	
Gaspé, Qué	1	2						2		1				1	1
Joliette, Qué	1	1	1			1		1		1					3
Montréal, Qué		7		3	1			2		1				3	4
Ottawa, Qué	1	1						1		1				1	
Richelieu, Qué	1	1						2							2
St-François, Qué		1								1	1				
St-Hyacinthe, Qué		1								1					1
Terrebonne, Qué		1										1			
Totaux de Québec	6	16	1	3	1	1		10		7	1	2		6	13
Bruce, Ont	2	2				2		2						1	3
Carleton, Ont		9				1		7		1				8	1
Elgin, Ont								2						2	
Essex, Ont	2	1						2		1				2	1
Frontenac, Ont															
Grey, Ont		8						5		3				2	6
Haldimand, Ont															
Hastings, Ont		1								1				1	
Huron, Ont		1						1						1	
Kent, Ont		2								2				1	
Lambton, Ont		1								1			2	1	
Leeds et Grenville, Ont		1						1							1
Lincoln, Ont		1	1					1		1				1	1
Middlesex, Ont		6						5		1				3	3
Northumberland et Durham, O.	2	6				1		5		1		1		2	3
Ontario, Ont	1	3	1			1		3		1			1	3	2
Peel, Ont		1										1		1	
Perth, Ont		3				1				2				2	1
Peterborough, Ont	1	12	2			1		10	1	4				11	5
Renfrew, Ont															
Simcoe, Ont		8	1			1		5		3				2	7
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O															
Victoria, Ont		2						1		1					2
Waterloo, Ont		2				1		1						1	1
Wellington, Ont		3				1		2						3	
Wentworth, Ont								1							1
York, Ont	3	13				2		10	1	3				13	3
Totaux d'Ontario	11	86	5			12		64	2	26		2	3	61	41

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Suite.*														
....	....	....	5	....	1	....	....	3	....	....	....	2	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	1	....	1	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	1	....	3	....	....	....	....	3	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	....	....	....	....	7	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	24	....	....	....	....	21	....	....	....	3	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	2	....	1	....	....	1	
....	2	....	7	....	....	....	....	3	3	....	....	3	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	1	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
2	2	1	3	....	....	....	....	1	4	2	....	1	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	1	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	
2	1	....	3	....	....	....	....	2	4	....	....	....	....	1*a*.
1	....	....	7	....	....	....	....	2	2	2	2	....	....	1*a*. 1*b*.
....	....	....	5	....	....	....	....	....	3	1	1	....	....	2*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	2	....	1	....	....	....	....	2	....	....	1	....	....	1*a*.
3	1	....	11	1	....	....	1	6	....	5	3	....	1	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	....	7	....	1	....	....	3	....	3	2	....	1	1*b*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	1	1	....	1	....	....	3*a*.
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	1*a*
2	4	....	9	....	1	....	....	11	3	....	2	....	....	
11	13	1	77	1	3	....	2	37	22	20	14	5	5	12

a. Sentence deferred. / Sentence remise.
b. Bound to keep the peace. / Tenu de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnées. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an	One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT AND BATTERY—*Concluded.*										
Manitoba, Central	3			3	3			2	1	
Manitoba, Eastern	1			1	1				1	
Totals of Manitoba	4			4	4			2	2	
New Westminster, B.C	1			1	1				1	
Victoria, B.C	3			3	3					2
Totals of British Columbia	4			4	4				1	2
The Territories	9	1		8	7	1		5	1	2
Totals of Canada	196	34	1	160	133	14	13	85	48	6
LIBEL.										
Montreal, Que	9	2		7	7					
Quebec, Que	3	2		1		1		1		
Totals of Quebec	12	4		8	7	1		1		
Carleton, Ont	1			1	1					
Grey, Ont	1	1								
Stormont, Dundas & Glengarry, O.	1			1	1				*1	
Totals of Ontario	3	1		2	2				1	
Totals of Canada	15	5		10	9	1		1	1	
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON.										
Lunenburg, N.S	1	1								
Queen's, N.S	1			1	1					1
Totals of Nova Scotia	2	1		1	1					1
Bedford, Que	1			1	1				1	
Montreal, Que	4	1		3	2		1	1	1	
Ottawa, Que	1	1								
Terrebonne, Que	1	1								
Totals of Quebec	7	3		4	3		1	1	2	
Elgin, Ont	1	1								
Haldimand, Ont	2	1		1		1				
Hastings, Ont	3	2		1	1				1	
Huron, Ont	1	1								
Kent, Ont	5	3		2	2					1
Middlesex, Ont	1			1	1					
Norfolk, Ont	1	1								

* Both gaol and fine.—La prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	Sentence — De'th — De mort	Sentence — Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence — Cities and T'wns — Villes	Residence — Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations — Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations — Commercial. — Commerçants.	Occupations — Domestic — Serviteurs.	Occupations — Industrial. — Industriels.	Occupations — Professional — Professions libérales	Occupations — Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. — Married. — Mariés.	Conjugal State. — État Conjugal. — Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État Conjugal. — Single. — Célibataires.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Fin.*															
						3						3	1		2
					1							1			1
					1	3						4	1		3
						1									
					3			3							3
					3	1		3							3
						8	3					5	1		2
3				5	95	62	36	20	4	17	5	64	61	7	81
LIBELLE.															
					7			2			5		6		1
					1						1				1
					8			2			6		6		2
					1									1	
					1						1				1
					2						1			1	1
					10			2			7		6	1	3
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.															
						1									1
						1									1
						1									1
					3			1		1	1		2		1
					3	1		1		1	1		2		2
						1				1			1		
						1						1			1
1						2	1		1				1	1	
				1	1										1

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Ages: Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of liquors — Usage des liqueurs: Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
ASSAULT AND BATTERY—*Concluded*.															
Manitoba, Centre		2	1					1				2		3	
Manitoba, Est		1						1						1	
Totaux de Manitoba		3	1					2				2		4	
New-Westminster, Col.-B												1			
Victoria, Col.-B		3				2		1						2	1
Totaux de la Col.-Britann.		3				2		1				1		2	1
Les Territoires												8			
Totaux du Canada	18	113	7	3	1	16		78	2	38	1	18	3	75	60
LIBEL.															
Montréal, Qué		2	5					3		4				7	
Québec, Qué		1						1						1	
Totaux de Québec		3	5					4		4				8	
Carleton, Ont		1											1	1	
Grey, Ont															
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O			1							1					
Totaux d'Ontario		1	1							1			1	1	
Totaux du Canada		4	6					4		5			1	9	
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON.															
Lunenburg, N.-E															
Queen's, N.-E									1						
Totaux de la N.-Ecosse									1						
Bedford, Qué		1				1									1
Montréal, Qué	1	1	1					2		1				1	2
Ottawa, Qué															
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	1	2	1			1		2		1				1	3
Elgin, Ont															
Haldimand, Ont		1						1						1	
Hastings, Ont		1						1							1
Huron, Ont															
Kent, Ont		2						1	1					2	
Middlesex, Ont		1				1								1	
Norfolk, Ont															

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES.—LIEUX DE NAISSANCE. British Isles.—Iles Britanniques. England and Wales—Angl'terre et Galles	Ireland.—Irlande.	Scotland.—Ecosse.	Canada.	Unit'd States—États-Unis.	Other Foreign Countries.—Autres pays étrangers.	Other British Possessions.—Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists.—Baptistes.	R. Catholics.—Catholiques.	Ch'ch of England.—Eglise d'Angleterre.	Methodists—Méthodistes.	Presbyterians.—Presbyteriens	Protestants	Other Denominations.—Autres confessions.	REMARKS.—REMARQUES.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Fin.*														
....	....	....	2	1	....	....	....	....	....	....	....	3	....	
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	1	1	....	....	1	....	....	....	3	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
2	....	....	....	1	....	....	....	1	1	1	....	....	....	1*a*
2	....	....	....	1	....	....	....	1	1	1	....	....	....	1
....	....	....	....	....	5	....	....	....	....	....	....	....	5	
13	14	1	111	3	10	....	2	66	23	21	15	13	11	13
LIBELLE.														
1	....	....	6	....	....	....	....	6	1	....	....	....	....	7*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
1	....	....	7	....	....	....	....	7	1	....			....	7
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	1
1	....	....	7	....	....	....	....	7	1	1	1	....	....	8
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	1*b*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	

a Sentence deferred.—Sentence remise. *b* Bound to keep the peace.—Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINT THE PERSON—*Concluded.* CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquitées.	Detained for Lunacy — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON—*Concluded.*										
Northumberland and Durham, O.	3	3								
Ontario, Ont	1			1	1					
Oxford, Ont	2	2								
Prescott and Russell, Ont	1	1								
Victoria, Ont	1	1								
Welland, Ont	2	2								
Wellington, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	20	4		16	16			5	3	
York, Ont	4	3		1	1					
Totals of Ontario	49	26		23	22	1		5	4	1
New Westminster, B.C	1			1	1					
Victoria, B.C	2			2	2				1	1
Totals of British Columbia	3			3	3				1	1
Totals of Canada	61	30		31	29	1	1	6	7	3
OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.										
BURGLARY AND HAVING BURGLARS' TOOLS.										
Restigouche, N.B.	1			1	1					
Bedford, Que	2			2	2				1	
Montreal, Que	12			12	7	3	2		3	
Quebec, Que	1	1								
Totals of Quebec	15	1		14	9	3	2		4	
Brant, Ont	3	1		2	2					1
Carleton, Ont	1			1			1			
Frontenac, Ont	1			1	1					
Hastings, Ont	2			2	1	1			1	
Huron, Ont	1			1	1				1	
Kent, Ont	2			2	1	1				1
Peel, Ont	2	2								
Victoria, Ont	2	1		1	1					
Waterloo, Ont	3			3	2	1				
Welland, Ont	1			1	1					1
Wentworth, Ont	6	1		5	5				3	
York, Ont	45	28		17	8	1	8		7	1
Totals of Ontario	69	33		36	23	4	9		12	4
New Westminster, B.C	2	2								
Totals of Canada	87	36		51	33	7	11		16	4

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.* CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary.—Pénitencier.					Residence.		Occupations.						Conjugal State.—État Conjugal.		
Two years and under five.—Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over.—Cinq ans et plus.	Life.—A vie.	De'th.—De mort.	Commited to Reformatories.—Envoyées à la prison de Réforme.	Cities and T'wns.—Villes.	Rural Districts.—Districts ruraux.	Agricultural.—Agriculteurs.	Commercial.—Commerçants.	Domestic.—Serviteurs.	Industrial.—Industriels.	Professional.—Professions libérales.	Laborers.—Journaliers.	Married.—Mariés.	Widowed.—En veuvage.	Single.—Célibataires.
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.*															
						1				1					1
					16			1	5	6		2	10		6
					1				1				1		
1				1	18	5	1	1	7	8		3	13	1	9
					1							1			
					2					1	1		2		
					3					1	1	1	2		
1				1	24	7	1	2	7	10	2	4	17	1	12
DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.															
VOL AVEC EFFRACTION ET AYANT EN POSSESSION DES OUTILS DE VOLEUR.															
1					1							1			1
1						2						2	1		1
4				5	12					3		4	1		11
5				5	12	2				3		6	2		12
1					2					2					2
1					1							1	1		
	1														
1					1	1				1		1			2
					1							1			1
	1				1	1						2			2
1					1					1					
	3				2	1				2			2		1
						1						1			1
2					5					3		2			5
2	6				14	3	2	1		4		10	2		15
8	11				28	7	2	1		13		18	5		29
14	11			5	41	9	2	1		16		25	7		42

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON—*Concluded.*. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OÙ L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure.	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON—*Concluded.*															
Northumberland et Durham, O.															
Ontario, Ont		1						1						1	
Oxford, Ont															
Prescott et Russell, Ont.															
Victoria, Ont															
Welland, Ont															
Wellington, Ont															
Wentworth, Ont		16				2		7	4	1	2			3	13
York, Ont		1							1						
Totaux d'Ontario		23				3		11	6	1	2			8	14
New-Westminster, Col.-B.												1			
Victoria, Col.-B.		2						1		1				2	
Totaux de la Col.-Britann.		2						1		1		1		2	
Totaux du Canada	1	27	1			4		14	7	3	2	1		11	17

OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

BURGLARY AND HAVING BURGLARS' TOOLS.

JUDICIAL DISTRICTS	Unable to read & write	Elementary	Superior	Under 16 M	Under 16 F	16–21 M	16–21 F	21–40 M	21–40 F	40 and over M	40 and over F	Not given M	Not given F	Moderate	Immoderate
Restigouche, N.-B.		1				1									
Bedford, Qué	1	1				1				1				1	1
Montréal, Qué	4	7		5		3		2		2				2	5
Québec, Qué															
Totaux de Québec	5	8		5		4		2		3				3	6
Brant, Ont		2				2								1	1
Carleton, Ont		1						1						1	
Frontenac, Ont												1			2
Hastings, Ont		1				1		1							1
Huron, Ont		1						1							
Kent, Ont		2						2						2	
Peel, Ont															
Victoria, Ont		1						1						1	
Waterloo, Ont		3						3							1
Welland, Ont	1					1									1
Wentworth, Ont		5				3		2						5	
York, Ont	1	16		1		3		10		3				11	6
Totaux d'Ontario	2	32		1		10		21		3		1		21	12
New-Westminster, Col.-B.															
Totaux du Canada	7	41		6		15		23		6		1		24	18

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.* CLASSE I.

Birth Places.—Lieux de naissance. British Isles.—Iles Britanniques. England and Wales—Angl'terre et Galles.	Ireland.—Irlande.	Scotland.—Écosse.	Canada.	Unit'd States—États Unis	Other Foreign Countries.—Autres pays étrangers.	Other British Possessions.—Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists.—Baptistes.	R. Catholics.—Catholiques.	Ch'ch of England.—Église d'Angleterre.	Methodists.—Méthodistes.	Presbyterians.—Presbytériens.	Protestants	Other Denominations.—Autres confessions.	Remarks.—Remarques.
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.*														
			1										1	1*a.*
											s			
5	2		8	1				6	9		1			8*b.*
			1								1			1*a.*
5	2		15	1				6	12	2	2		1	11
					1									1*b.*
1				1					1	1				
1				1	1				1	1				1
6	2		20	2	1			9	13	4	2	1	1	13
DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.														
VOL AVEC EFFRATION ET AYANT EN POSSESSION DES OUTILS DE VOLEUR.														
			1					1						
			1	1				1				1		
	1		11					11			1			
	1		12	1				12			1	1		
			2				1	1						
1									1					
1			1						1	1				
	1							1						
			2					1		1				
			1							1				
			3						2	1				
			1						1					
2				3				2	2	1				
2	1	1	11	2				9	3	2	3			1*a.*
6	2	1	21	5			1	14	10	7	3			1
6	3	1	34	6			1	27	10	7	4	1		1

a Sentence deferred.—Sentence remise. *b* Bound to keep the peace.—Tenu de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH PIOLENCE. CLASS II.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations.				Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés.		
				Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
HOUSE AND SHOPBREAKING.										
Colchester, N.S.	2	1		1	1				1	
Cumberland, N.S.	4	4								
King's, N.S.	1			1	1					
Yarmouth, N.S.	1			1	1					1
Totals of Nova Scotia	8	5		3	3				1	1
Gloucester, N.B.	1			1	1				1	
St. John, N.B.	1			1			1			
Westmoreland, N.B.	2	1		1	1					
Totals of New Brunswick	4	1		3	2		1		1	
Montreal, Que	31			31	22	6	3		16	
Ottawa, Que	1			1	1					
Quebec, Que	2	1		1	1				1	
Rimouski, Que	1			1	1					1
St. Francis, Que	1	1								
St. Hyacinthe, Que	2			2	2					
Totals of Quebec	38	2		36	27	6	3		17	1
Brant, Ont	3	1		2	2					
Carleton, Ont	5	1		4	3		1		2	
Essex, Ont	3			3	3				1	2
Grey, Ont	10	5		5	5				3	
Halton, Ont	1			1	1				1	
Lambton, Ont	2	1		1	1				1	
Lincoln, Ont	3			3	3					
Middlesex, Ont	1	1								
Norfolk, Ont	2			2	2				1	
Northumberland & Durham, Ont.	1			1		1				
Ontario, Ont	2			2	2				1	1
Oxford, Ont	2	2								
Peel, Ont	2			2		2			1	
Perth, Ont	2			2	2					
Stormont, Dundas & Glengarry, O.	1			1		1				
Wentworth, Ont	14	2		12	10	1	1	4	4	
York, Ont	72	46		26	9	9	8		15	2
Totals of Ontario	126	59		67	43	14	10	4	30	5
Manitoba, Central	1			1	1					
Manitoba, Eastern	5	1		4	3	1			1	
Totals of Manitoba	6	1		5	4	1			1	
Victoria, B.C	4	1		3	1	2				1
The Territories	3			3	2	1			2	
Totals of Canada	189	69		120	82	24	14	4	52	8

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS.															
					1					1					
1						1									1
						1						1	1		
1					1	2				1		1	1		1
					1							1			1
1					1							1		1	
					1							1	1		
1					3							3	1	1	1
9	4				31			1		13		17	4		27
1						1				1					
					1			1							1
					1				1				1		
1	1				1	1						1			2
11	5				34	2		2	1	14		18	5		30
2					2					1					2
2					4					1		3		1	3
					3					3					3
				2	2	3						3	2		3
						1				1					1
					1							1			1
				2	3							1			8
1					2					1		1	1		1
1						1						1			1
					1	1						1	1		1
	1				2							2			2
					2				1						2
				1		1									1
1				3	11	1				1		5		1	11
4	3			1	23	3		1	2	7		8	1		25
11	4			9	56	11		1	3	15		26	5	2	60
	1				1							1			1
					4				1						4
	1				5				1			1			5
2					3										3
1						3	1								2
27	10			9	102	18	1	3	5	30		49	12	3	102

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
HOUSE AND SHOPBREAKING.															
Colchester, N.-E		1				1								1	
Cumberland, N.-E															
King's, N.-E												1			
Yarmouth, N.-E		1						1							1
Totaux de la Nouvelle-Ecosse		2				1		1				1		1	1
Gloucester, N.-B	1					1								1	
St. John, N.-B		1								1					
Westmoreland, N.-B		1										1			
Totaux du N.-Brunswick	1	2				1				1		1		1	
Montréal, Qué	4	26				12		18		1				9	22
Ottawa, Qué			1					1							
Québec, Qué		1						1						1	
Rimouski, Qué		1							1					1	
St. François, Qué															
St. Hyacinthe, Qué		2				1		1						2	
Totaux de Québec	4	30	1			13		21	1	1				13	22
Brant, Ont	1	1				1		1							2
Carleton, Ont		2				2		2						4	
Essex, Ont		3						3						3	
Grey, Ont		5		2				1		2				2	3
Halton, Ont		1								1				1	
Lambton, Ont		1						1						1	
Lincoln, Ont		3		3										3	
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont	1	1						2							1
Northumberland et Durham, O.		1				1									1
Ontario, Ont		1		1		1								1	1
Oxford, Ont															
Peel, Ont		2						2							2
Perth, Ont		2		2										2	
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O		1		1										1	
Wentworth, Ont	2	10		6		4		2						7	5
York, Ont	3	23		7		12		6		1				15	
Totaux d'Ontario	7	57		22		21		20		4				40	15
Manitoba, Centre		1						1						1	
Manitoba, Est		4		3		1								3	
Totaux de Manitoba		5		3		1		1						4	
Victoria, Col.-B.	1	2						3						1	2
Les Territoires	1											3			
Totaux du Canada	14	98	1	25		37		46	1	6		5		60	40

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — États-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS.														
			1					1						
			1									1		
			1				1							
			3				1	1				1		
			1					1						
			1									1		
			1					1						1a.
			3					2				1		1
3	1	1	24	1	1		1	24	2	3	1			2b.
				1				1						
			1				1							
			1					1						
			2					2						
3	1	1	28	2	1		2	28	2	3	1			2
				2					1				1	
			4					4						
1			1	1					2				1	
		1	4							1	1			
1									1					
			1					1						
1			2						2					1b.
			1		1					2				
			1				1							
			2				1			1				
			2					1	1					
			2						1				1	2b.
				1				1						
			8	4			2	1	4	5				
4	3		16	3				12	8	2	4			1b.
7	3	1	44	11	1		4	20	20	11	5		3	4
	1											1		
	1		3				1	1	1	1				3b.
	2		3				1	1	1	1		1		3
				2	1			2					1	
			1	1				1					1	
10	6	2	82	16	3		8	55	23	15	6	3	5	10

a Escape before sentence.—Evadé avant sa sentence. b Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE—*Concluded.* CLASS II.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations.				Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés.		
				Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
WAREHOUSE AND FREIGHT CAR BREAKING.										
Montreal, Que	6	2	...	4	...	4	...	...	...	...
Hastings, Ont	2	...	...	2	2	...	...	...	...	...
Waterloo, Ont	1	...	...	1	...	1	...	...	...	...
York, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Ontario	4	1	...	3	2	1	...	...	...	...
Totals of Canada	10	3	...	7	2	5	...	...	...	...
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES.										
Pictou, N.S	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Carleton, N.B	*1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Beauharnois, Que	4	4	...	...	...	...	...	...	...	...
Bedford, Que	3	...	...	3	3	...	...	...	...	...
Gaspé, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Joliette, Que	4	1	...	3	3	...	...	...	1	...
Montreal, Que	7	4	...	3	1	1	1	...	1	...
Quebec, Que	2	...	...	2	...	2	...	...	...	...
Richelieu, Que	2	...	...	2	...	...	2	...	...	...
Rimouski, Que	2	...	...	2	2	...	...	...	1	...
St. Hyacinthe, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Terrebonne, Que	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Quebec	27	10	...	17	11	3	3	...	5	...
Algoma, Ont	5	3	...	2	2	...	...	...	...	...
Brant, Ont	3	1	...	2	2	...	...	...	2	...
Bruce, Ont	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Carleton, Ont	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...
Elgin, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Essex, Ont	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Grey, Ont	2	...	...	2	2	...	...	...	1	1
Huron, Ont	4	4	...	...	...	...	...	...	...	...
Kent, Ont	3	2	...	1	1	...	...	...	...	1
Lambton, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Lincoln, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Middlesex, Ont	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Oxford, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Waterloo, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Wentworth, Ont	*15	8	...	6	6	...	...	...	5	1
York, Ont	53	39	...	14	11	...	3	...	11	...
Totals of Ontario	99	69	...	29	26	...	3	...	19	3
Clinton, B.C	*1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
New Westminster, B.C	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Victoria, B.C	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of British Columbia	3	1	...	1	1	...	...	...	...	...
Totals of Canada	131	81	...	47	38	3	6	...	24	3

* 1 jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin*. CLASSE II.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
BRIS D'ENTREPOTS ET DE WAGONS DE FRET.															
...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	4	...	...	4
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	...	...	2
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	2	1	...	...	...	...	...	3	1	...	2
1	...	...	...	...	6	1	...	...	...	...	...	7	1	...	6
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	1	2	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
1	1	...	...	...	2	1	...	...	...	...	1	2	1	...	2
1	...	...	...	...	3	...	...	...	...	1	...	2	...	...	3
2	...	...	...	...	2	...	...	1	...	...	...	1	1	...	1
...	2	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
1	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	2
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	3	...	...	...	9	8	...	1	...	1	1	9	4	...	13
2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	1	...	1	...	1
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	1	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	1	...	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	6	...	...	2	...	...	...	4	3	...	3
1	...	...	...	2	14	...	...	1	2	1	...	6	...	...	14
3	...	...	...	2	26	3	1	3	3	4	1	13	6	...	23
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	3	...	...	2	35	11	1	4	3	5	2	22	10	...	36

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE—*Concluded.* CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	AGES. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M/H	Under 16 F/F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M/H	16–21 F/F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M/H	21–40 F/F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M/H	40+ F/F	Not given. — Non donnés. M/H	Not given F/F	USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS. Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
WAREHOUSE AND FREIGHT CAR BREAKING.															
Montréal Qué		4				4									4
Hastings, Ont		2				2								2	
Waterloo, Ont		1						1							1
York, Ont															
Totaux d'Ontario		3				2		1						2	1
Totaux du Canada		7				6		1						2	5
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES.															
Pictou, N.-E															
Carleton, N.-B															
Beauharnois, Qué															
Bedford, Qué		3						3							3
Gaspé, Qué	1				1									1	
Joliette, Qué	1	1	1					3							2
Montréal, Qué		2						3							3
Québec, Qué		2						1		1					2
Richelieu, Qué		2						2							2
Rimouski, Qué	1	1						2						1	1
St-Hyacinthe, Qué		1				1								1	
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	3	12	1		1	1		14		1				3	13
Algoma, Ont	1	1						2							2
Brant, Ont		2				1		1							2
Bruce, Ont															
Carleton, Ont															
Elgin, Ont		1				1								1	
Essex, Ont															
Grey, Ont		2						2						2	
Huron, Ont															
Kent, Ont		1						1							1
Lambton, Ont		1				1								1	
Lincoln, Ont															
Middlesex, Ont															
Oxford, Ont															
Waterloo, Ont															
Wentworth, Ont		6				3		2		1				3	3
York, Ont	1	13		3		4		7						9	
Totaux d'Ontario	2	27		3		10		15		1				16	8
Clinton, Col.-B															
New-Westminster, Col.-B												1			
Victoria, Col.-B															
Totaux de la Col.-Brit												1			
Totaux du Canada	5	39	1	3	1	11		29		2		1		19	21

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin.* CLASSE II.

Birth Places — Lieux de Naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	Remarks. — Remarques.
BRIS D'ENTREPOTS ET DE WAGONS DE FRET.														
....	....	....	4	....	....	....	....	4	....	....	....	....	....	4*a*.
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	3	....	....	2
....	....	....	7	....	....	....	....	4	....	....	3	....	....	6
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	2	1	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
1	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	1	....	....	1*a*.
....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	2	13	1	....	....	....	14	....	....	1	2	....	1
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	1	....	4	....	....	....	....	3	1	2	....	....	....	
....	2	....	11	1	....	....	....	9	2	1	2	....	....	
1	3	....	24	1	....	....	1	16	4	4	3	1	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
2	3	2	37	2	....	....	1	30	4	4	4	3	....	3

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
BRINGING STOLEN PROPERTY INTO CANADA.										
Montreal, Que	2	1		1	1					
Essex, Ont	1			1	1				1	
Lincoln, Ont	1			1	1					1
Middlesex, Ont	4	1		3	3				3	
Welland, Ont	1			1		1			1	
York, Ont	15	15								
Totals of Ontario	22	16		6	5	1			5	1
Victoria, B. C	3			3	3					
The Territories	10	1		9	9				3	
Totals of Canada	37	18		19	18	1			8	1
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING.										
Pictou, N. S	1	1								
Beauharnois, Que	1			1	1				1	
Bedford, Que	1	1								
Iberville, Que	1			1	1					
Montreal, Que	6			6	5	1				2
Ottawa, Que	1			1	1					
St. Francis, Que	3			3	3				3	
Totals of Quebec	13	1		12	11	1			4	2
Bruce, Ont	1			1	1					
Elgin, Ont	2	2								
Frontenac, Ont	2			2	2				1	1
Grey, Ont	1			1		1				
Haldimand, Ont	2			2	2				1	
Huron, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	3	1		2	2				1	
Norfolk, Ont	1			1	1					
Northumberland and Durham, O	1	1								
Ontario, Ont	1			1		1				
Oxford, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	1			1	1				1	
Wellington, Ont	1			1	1					1
Wentworth, Ont	7	4		3	3					
York, Ont	9	8		1	1					
Totals of Ontario	34	17		17	15	2			4	2
Clinton, B. C	3			3	3				1	
Victoria, B. C	*2	1								
Totals of Brit. Columbia	5	1		3	3				1	

* 1 escaped before trial. * 1 s'est évadé avant son procès.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
EFFETS VOLÉS APPORTÉS EN CANADA.															
......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	1	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	1	......	2	1	......	2
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	5	1	......	......	1	2	......	3	1	......	5
3	......	......	......	......	3	......	......	2	......	......	......	1	......	......	3
......	2	......	......	......	......	9	......	......	......	......	......	......	......	......	......
3	3	......	......	......	9	10	......	2	1	2	1	4	2	......	8
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS.															
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......
1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	1
2	1	......	......	......	5	1	2	......	......	1	......	3	2	......	4
1	......	......	......	......	......	1	......	1	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......
4	1	......	......	......	9	3	2	2	......	2	......	6	3	......	5
1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	1	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	2	1	......	1
1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	1
1	......	......	......	......	......	2	1	......	......	......	......	......	1	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	1	......	2	1	......	......	......	......	1	1	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1
1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	1	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
2	......	......	......	1	3	......	......	......	......	......	......	3	......	......	3
......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	1	......	......
6	1	......	......	3	8	8	2	......	......	3	......	11	6	......	10
......	2	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	2	1	......	2
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	2	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	2	1	......	2

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
BRINGING STOLEN PROPERTY INTO CANADA.															
Montréal, Qué		1								1				1	
Essex, Ont		1						1						1	
Lincoln, Ont		1						1							1
Middlesex, Ont		2	1			1		1		1				3	
Welland, Ont		1						1							1
York, Ont															
Totaux d'Ontario		5	1			1		4		1				4	2
Victoria, Col.-B		3				2				1				1	2
Les Territoires												9			
Totaux du Canada		9	1			3		4		3		9		6	4
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING.															
Pictou, N.-E															
Beauharnois, Qué										1					
Bedford, Qué															
Iberville, Qué		1						1						1	
Montréal, Qué		4						6						2	4
Ottawa, Qué		1								1					
St.-François, Qué		3										3			
Totaux de Québec		9						7		2		3		3	4
Bruce, Ont		1						1							1
Elgin, Ont															
Frontenac, Ont		2						1		1				1	1
Grey, Ont		1								1					1
Haldimand, Ont	1	1						1		1				1	1
Huron, Ont															
Middlesex, Ont		2				1		1						1	1
Norfolk, Ont		1						1							
Northumberland, et Durham, O.															
Ontario, Ont		1				1								1	
Oxford, Ont		1						1						1	
Simcoe, Ont		1						1							1
Wellington, Ont	1							1						1	
Wentworth, Ont		3		1		2								3	
York, Ont		1						1							1
Totaux d'Ontario	2	15		1		4		9		3				9	7
Clinton, Col.-B	1	1				1		2						2	
Victoria, Ont															
Totaux de la Col.-Britann.	1	1				1		2						2	

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — Etats Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
EFFETS VOLÉS APPORTÉS EN CANADA.														
				1			1							
				1						1				
			1											
2				1					2				1	
			1					1						
2			2	2				1	2	1			1	
	1			2				3						
														4a.
2	1		2	5			1	4	2	1			1	4
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS.														
			1					1						
			1					1						
			6					5	1					1a.
			1					1						
			3					1				2		
			12					9	1			2		1
			1				1							
			2									2		
	1										1			
			2						2					
			2							1				
			1							1				1a.
			1							1				
				1			1							
			1							1				
			1							1				
			3					2		1				
			1						1					
	1		15	1			2	2	3	6	1	2		1
			3					3						
			3					3						

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING—*Concluded.*										
The Territories	2	...	...	2	2	...	...	...	...	...
Totals of Canada	55	20	...	34	31	3	...	...	9	4
LARCENY FROM DWELLING HOUSES.										
Quebec, Que	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
Brant, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Bruce, Ont	4	...	...	4	4	...	...	...	3	1
Essex, Ont	2	...	...	2	2	...	...	...	...	2
Totals of Ontario	7	...	...	7	7	...	...	...	3	3
Victoria, B.C	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Totals of Canada	10	1	...	9	9	...	...	...	5	3
LARCENY FROM THE PERSON.										
Halifax, N.S	2	...	...	2	1	1	...	...	2	...
Joliette, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Montreal, Que	19	3	...	16	8	3	5	...	7	...
Quebec, Que	1	...	...	1	...	...	1	...	...	...
St. Francis, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Totals of Quebec	22	3	...	19	10	3	6	...	7	...
Grey, Ont	1	...	...	1	...	...	1	...	...	...
Wentworth, Ont	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
York, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Totals of Ontario	4	2	...	2	1	...	1	...	1	...
Victoria, B.C	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Totals of Canada	29	5	...	24	13	4	7	...	10	...
LARCENY.										
Kings, P.E.I	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Prince, P.E.I	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Queen's, P.E.I	16	6	...	10	4	4	2	...	9	...
Totals of Prince E. Island	18	6	...	12	6	4	2	...	11	...
Annapolis, N.S	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...
Cape Breton, N.S	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—Deux ans et moi's de cinq.	Penitentiary.—Pénitencier. Five years and over.—Cinq ans et plus.	Penitentiary.—Pénitencier. Life.—A vie	De'th.—De mort.	Committed to Reformatories.—Envoyées à la prison de Réforme.	Résidence. Cities and T'wns.—Villes	Résidence. Rural Districts.—Districts ruraux.	Occupations. Agricultural.—Agriculteurs.	Occupations. Commercial.—Commerçants.	Occupations. Domestic.—Serviteurs.	Occupations. Industrial.—Industriels.	Occupations. Professional.—Professions libérales.	Occupations. Laborers.—Journaliers.	Conjugal State.—État Conjugal. Married.—Mariés.	Conjugal State.—État Conjugal. Widowed.—En veuvage.	Conjugal State.—État Conjugal. Single.—Célibataires.
VOL DE CHEVAUX, BETAIL ET MOUTONS—*Fin.*															
2	....	....	....	....	1	1	....	1	....	....	....	1	....	....	2
12	4	....	....	3	18	15	4	3	....	5	....	20	10	....	19
VOL DANS DES MAISONS HABITÉES.															
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	4	....	....	1	....	....	....	3	....	....	4
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	2
....	1	....	....	....	7	....	....	1	....	2	....	4	....	....	7
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	1	....	....	....	9	....	....	2	....	3	....	4	1	....	8
VOL SUR LA PERSONNE.															
....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	....	....	....	2
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
5	3	....	....	....	16	....	....	1	....	5	....	10	2	1	13
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....
8	3	....	....	....	19	....	....	1	....	6	....	12	4	1	13
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	1	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	1	....	....	2
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
9	4	....	....	....	22	2	1	1	....	7	....	14	4	1	18
LARCIN.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	8	2	....	....	....	1	....	5	....	....	....
....	....	....	....	....	8	2	....	....	....	1	....	5	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors. — Usage des liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING.															
Les Territoires	....	2	....	...	...	......	......	......	......	.....	......	2	......	2	......
Totaux du Canada	3	27	....	1	...	5	......	18	......	5	......	5	......	16	11
LARCENY FROM DWELLING HOUSES.															
Québec, Qué	....	1	....	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Brant, Ont	1	....	....	...	...		......	1	......	......	......	......	......	......	1
Bruce, Ont	2	2	....	...	...	3	......	1	......	......	......	......	......	4	......
Essex, Ont	....	2	....	...	...	1	......	1	......	......	......	......	......	2	......
Totaux d'Ontario	3	4	....	...	...	4	......	3	......	......	......	......	......	6	1
Victoria, Col.-B	....	1	....	...	...	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
Totaux du Canada	3	6	....	...	...	5	......	4	......	......	......	......	......	8	1
LARCENY FROM THE PERSON.															
Halifax, N.-E	1	1	....	...	...	1	......	......	1	......	......	......	......	2	......
Joliette, Qué	1	....	....	...	...	......	.....	1	......	......	......	......	......	......	1
Montréal, Qué	4	8	....	...	...	5	......	10	......	1	......	......	......	1	15
Québec, Qué	....	1	....	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
St-François, Qué	....	1	....	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......
Totaux de Québec	5	10	....	...	...	5	......	12	......	1	......	1	......	2	16
Grey, Ont	....	1	....	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1
Wentworth, Ont.	....	....	....	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
York, Ont	....	1	....	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1
Totaux d'Ontario	....	2	....	...	...	......	......	2	......	......	......	......	......	......	2
Victoria, Col.-B	1	....	....	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1
Totaux du Canada	7	13	....	...	...	6	......	15	1	1	......	1	......	4	19
LARCENY.															
King's, I. du P.-E	....	....	....	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......
Prince, I. du P.-E	....	....	....	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......
Queen's, I. du P.-E	....	7	....	...	...	5	......	4	1	......	......	......	......	5	3
Totaux de l'Ile du P.-E	....	7	....	...	...	5	......	4	1	......	......	2	......	5	3
Annapolis, N.-E	....	....	....	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Cap Breton, N.-E	....	1	....	1	...	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande.	Scotland — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — États-Unis.	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists — Baptistes.	R. Catholics — Catholiques.	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions.	Remarks — Remarques.
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS.														
....	....	....	2	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	
....	1	....	32	1	....	....	2	15	5	6	1	4	....	2
VOL DANS DES MAISONS HABITÉES.														
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
....	....	....	3	1	....	....	....	2	1	....	1	....	....	
....	....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	
....	....	....	4	3	....	....	....	2	3	....	1	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	6	3	....	....	....	3	4	....	1	....	1	
VOL SUR LA PERSONNE.														
....	....	....	2	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
2	1	....	13	....	....	....	1	10	4	....	1	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
2	1	....	16	....	....	....	1	12	4	....	1	1	....	1
....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	1	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
2	1	1	18	2	....	....	2	15	4	....	2	1	....	1
LARCIN.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	10	....	....	....	....	9	....	....	....	1	....	1*a*.
....	....	....	10	....	....	....	....	9	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations.				Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés.		
				Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
LARCENY—*Continued.*										
Colchester, N.S.	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Cumberland, N.S.	6	2	....	4	4	....	....	1	....	....
Digby, N.S.	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Halifax, N.S	22	....	....	22	20	2	....	....	14	....
Hants, N.S.	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
King's, N.S.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Pictou, N.S.	3	1	....	2	2	....	....	....	2	....
Yarmouth, N.S.	4	....	....	4	4	....	....	....	2	2
Totals of Nova Scotia	46	8	....	38	36	2	....	1	23	2
Carleton, N.B.	4	....	....	4	4	....	....	....	3	....
Charlotte, N.B.	1	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Gloucester, N B.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Madawaska, N.B.	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Northumberland, N.B.	4	....	....	4	4	....	....	....	4	....
Restigouche, N.B.	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
St. John, N.B.	23	13	....	10	10	....	....	....	8	1
Westmoreland, N.B.	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
York, N B.	9	2	....	7	7	....	....	....	7	....
Totals of New Brunswick	47	17	....	30	29	1	....	....	22	1
Arthabaska, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Bedford, Que	6	2	....	4	4	....	....	....	4	....
Gaspé, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Joliette, Que	10	2	....	8	8	....	....	....	5	2
Kamouraska, Que	10	....	....	10	9	1	....	....	3	....
Montreal, Que	646	93	....	553	453	82	18	28	367	1
Ottawa, Que	8	2	....	6	6	....	....	....	4	....
Quebec, Que	*54	4	....	49	44	3	2	....	21	....
Richelieu, Que	3	....	....	3	3	....	....	....	1	....
St. Francis, Que	27	4	....	23	23	....	....	3	20	....
St. Hyacinthe, Que	4	1	....	3	3	....	....	....	1	....
Terrebonne, Que	7	....	....	7	7	....	....	....	3	....
Three Rivers, Que	14	2	....	12	9	1	2	....	8	....
Totals of Quebec	791	111	....	679	570	87	22	31	438	3
Algoma, Ont	5	1	....	4	4	....	....	....	4	....
Brant, Ont	71	23	....	48	47	....	1	13	25	3
Bruce, Ont	15	6	....	9	8	1	....	....	7	....
Carleton, Ont	101	45	....	56	52	3	1	....	42	8
Dufferin, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Elgin, Ont	36	10	....	26	26	....	....	....	20	....
Essex, Ont	31	4	....	27	24	1	2	....	19	5
Frontenac, Ont	33	8	....	25	25	....	....	....	17	1

* 1, Jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	Sentence. — De'th — De mort	Sentence. — Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns — Villes	Residence. — Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. — Commercial. — Commerçants.	Occupations. — Domestic — Serviteurs.	Occupations. — Industrial. — Industriels.	Occupations. — Professional — Professions libérales	Occupations. — Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État conjugal. — Married. — Mariés.	Conjugal State. — État conjugal. — Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État conjugal. — Single. — Célibataires.
LARCIN—*Suite*.															
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	1	...	...
1	...	...	...	...	3	1	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
4	...	...	...	4	18	1	...	5	2	...	...	4	3	1	15
...	...	...	...	...	2	...	...	1	...	1	...	...	...	...	2
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...
...	...	...	...	...	4	...	...	...	1	...	...	2	...	...	4
6	...	...	...	4	29	5	...	6	3	3	...	8	4	1	25
...	1	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	3	...	...	4
1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
1	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	1	1	...	1
2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	...	...	2
1	...	...	...	...	9	...	...	1	2	...	...	2	...	...	9
1	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	5	2	1	...	...	1	...	4	2	...	4
6	1	...	...	...	23	4	2	2	2	2	...	13	3	...	23
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	2	2	...	...	...	...	...	2	1	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	1	8	...	...	...	...	...	...	7	5	...	3
2	...	...	...	5	5	5	...	...	...	1	...	4	1	...	9
21	8	...	...	41	542	10	4	44	43	17	11	276	96	11	445
...	...	...	...	2	2	4	...	...	...	...	...	4	2	...	3
...	3	...	...	6	40	9	2	7	4	7	...	18	10	1	38
2	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	3	...	...	3
...	...	...	...	...	15	8	...	...	...	...	...	18	3	...	16
1	...	...	...	1	1	2	...	...	...	...	...	1	...	...	3
...	1	...	...	3	...	6	2	...	...	...	...	3	2	...	4
1	...	...	...	3	11	1	...	...	...	2	...	4	3	...	9
27	12	...	...	65	626	51	8	51	47	27	11	341	123	12	537
...	...	...	...	...	...	4	1	...	...	...	...	3	...	...	4
1	2	...	...	4	44	4	2	1	6	2	...	14	9	...	39
...	1	...	...	...	5	3	1	1	...	...	...	5	1	...	7
1	1	...	...	3	55	1	...	12	3	6	...	20	18	2	36
...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	1	25	1	1	4	4	3	...	7	5	2	19
...	...	...	...	1	21	6	...	1	2	3	1	19	3	1	23
1	...	...	...	1	23	2	1	3	6	3	1	9	4	...	18

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors. — Usage des Liqueurs. Moderate — Modéré.	Immoderate — Immodéré
LARCENY—*Continued.*															
Colchester, N.-E.	…	1	…	…	…	…	…	…	…	1	…	…	…	…	1
Cumberland, N.-E.	…	…	…	…	…	1	…	…	…	…	…	3	…	…	1
Digby, N.-E.	…	1	…	…	…	1	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Halifax, N.-E.	6	13	…	4	…	2	…	10	1	2	…	2	1	17	2
Hants, N.-E.	…	1	…	…	…	1	…	1	…	…	…	…	…	…	…
King's, N.-E.	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	1	…	…	…
Pictou, N.-E.	…	…	…	…	…	…	…	…	…	1	…	1	…	1	…
Yarmouth, N.-E.	2	2	…	1	…	3	…	…	…	…	…	…	…	4	…
Totaux de la N.-Ecosse	8	19	…	6	…	8	…	11	1	4	…	7	1	23	4
Carleton, N.-B.	…	2	…	…	…	…	…	2	…	1	…	1	…	2	2
Charlotte, N.-B.	1	…	…	…	…	…	…	1	…	…	…	…	…	…	1
Gloucester, N.-B.	1	…	…	…	…	…	…	1	…	…	…	…	…	1	…
Madawaska, N.-B.	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Northumberland, N.-B.	…	2	…	…	…	…	…	2	…	…	…	2	…	…	2
Restigouche, N.-B.	…	2	…	…	…	2	…	…	…	…	…	…	…	…	…
St. John, N.-B.	5	4	…	1	2	…	2	2	…	1	1	1	…	1	8
Westmoreland, N.-B.	1	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	1	…	1	…
York, N.-B.	1	5	…	1	…	3	…	3	…	…	…	…	…	4	2
Totaux du N.-Brunswick	9	15	…	2	2	5	2	11	…	2	1	5	…	9	15
Arthabaska, Qué.	1	…	…	…	…	1	…	…	…	…	…	…	…	1	…
Bedford, Qué.	…	2	2	…	…	…	…	4	…	…	…	…	…	…	4
Gaspé, Qué.	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Joliette, Qué.	4	4	…	1	…	…	…	7	…	…	…	…	…	5	2
Kamouraska, Qué.	7	3	…	5	…	1	…	2	…	2	…	…	…	7	3
Montréal, Qué.	92	452	1	100	4	119	6	253	34	28	8	1	…	135	379
Ottawa, Qué.	4	2	…	2	…	…	…	4	…	…	…	…	…	…	…
Québec, Qué.	18	31	…	10	…	7	2	27	1	2	…	…	…	38	11
Richelieu, Qué.	3	…	…	…	…	1	…	2	…	…	…	…	…	2	1
St-François, Qué.	…	13	…	4	…	4	…	9	1	…	…	5	…	5	8
St-Hyacinthe, Qué.	…	2	…	1	…	2	…	…	…	…	…	…	…	2	1
Terrebonne, Qué.	…	6	…	2	…	…	…	…	…	…	…	5	…	…	…
Trois-Rivières, Qué.	4	8	…	6	1	1	…	3	…	1	…	…	…	11	1
Totaux de Québec	133	523	3	131	5	136	8	311	36	33	8	11	…	206	410
Algoma, Ont.	1	2	…	…	…	1	…	3	…	…	…	…	…	1	3
Brant, Ont.	19	29	…	19	2	10	3	8	2	4	…	…	…	31	17
Bruce, Ont.	3	4	1	1	1	1	…	4	…	1	…	1	…	4	4
Carleton, Ont.	10	44	…	14	1	11	…	15	2	10	3	…	…	19	17
Dufferin, Ont.	…	1	…	1	…	…	…	…	…	…	…	…	…	1	…
Elgin, Ont.	…	21	…	7	…	2	2	8	1	6	…	…	…	18	8
Essex, Ont.	6	21	…	…	1	7	…	15	1	3	…	…	…	13	12
Frontenac, Ont.	3	22	…	1	…	2	…	13	1	4	3	1	…	10	14

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES.—LIEUX DE NAISSANCE. British Isles.—Iles Britanniques. England and Wales—Angl'terre et Galles	Ireland.—Irlande.	Scotland.—Ecosse.	Canada.	Unit'd States—Etats Unis.	Other Foreign Countries.—Autres pays étrangers.	Other British Possessions.—Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists.—Baptistes.	R. Catholics.—Catholiques.	Ch'ch of England.—Eglise d'Angleterre.	Methodists.—Méthodistes.	Presbyterians—Presbytériens	Protestants	Other Denominations.—Autres confessions.	REMARKS.—REMARQUES.
LARCIN—*Suite.*														
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	2*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	1	17	....	....	1	3	10	5	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	3	....	....	....	....	....	1	
....	....	1	29	....	....	1	7	13	5	....	2	3	1	2
....	....	....	4	....	....	....	3	....	....	....	....	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	9	....	....	....	....	7	....	2	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
1	....	....	5	1	....	....	2	1	1	1	....	....	1	
1	....	....	25	1	....	....	5	13	1	4	....	1	2	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	1	....	1	2	....	....	....	1	....	....	....	3	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	1	....	....	....	7	1	....	....	....	....	
....	....	....	10	....	....	....	....	10	....	....	....	....	....	
33	29	8	473	1	8	....	1	479	37	11	13	8	3	84*b*.
....	....	....	6	....	....	....	....	6	....	....	....	....	....	
3	2	....	41	....	3	....	....	44	....	....	....	5	....	19*b*.
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
10	1	....	9	3	....	....	....	9	....	....	....	14	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
....	....	....	6	....	....	....	....	4	....	....	....	2	....	
....	....	....	12	....	....	....	....	12	....	....	....	....	....	
46	33	8	572	7	11	....	1	579	38	11	13	32	3	103.
....	1	....	3	....	....	....	1	1	....	1	1	....	....	
5	....	1	39	1	2	....	7	10	13	11	2	....	5	
1	....	....	7	....	....	....	....	1	2	1	4	....	....	1*b*.
3	9	1	42	1	....	....	....	32	....	2	1	21	....	1*b*.
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
3	4	....	16	3	....	....	2	4	7	8	1	....	4	5*b*.
2	2	1	13	9	....	....	5	9	3	7	1	....	2	2*b*.
2	5	....	18	....	....	....	....	8	....	....	....	14	....	5*b*.

a To return goods.—A remettre les effets. *b* Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquittées.	Detained for Lunacy — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st — Condamnées une fois.	Convicted 2nd — Condamnées deux fois.	Reiterated — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year — Moins d'un an	One year and over — Un an et plus.
LARCENY—*Concluded.*										
Grey, Ont	28	13	....	15	13	2	....	....	10	2
Haldimand, Ont	12	1	....	11	8	2	1	....	9	....
Halton, Ont	12	2	....	10	10	....	....	....	5	....
Hastings, Ont	44	5	....	39	38	1	....	1	30	2
Huron, Ont	25	11	....	14	12	2	....	....	9	....
Kent, Ont	28	14	....	14	14	....	....	....	8	3
Lambton, Ont	37	18	....	19	16	3	....	....	9	2
Lanark, Ont	9	6	....	3	3	....	....	....	3	....
Leeds and Grenville, Ont	17	....	....	17	17	....	....	....	9	1
Lincoln, Ont	19	10	....	9	8	....	1	....	5	1
Middlesex, Ont	91	28	....	63	51	9	3	....	29	2
Norfolk, Ont	11	5	....	6	6	....	....	....	4	....
Northumberland & Durham, Ont	34	19	....	15	15	....	....	....	10	....
Ontario, Ont	13	4	....	9	5	1	3	....	2	....
Oxford, Ont	27	8	....	19	18	....	1	....	13	1
Peel, Ont	5	2	....	3	3	....	....	....	2	1
Perth, Ont	5	....	....	5	5	....	....	....	2	....
Peterborough, Ont	31	....	....	31	23	4	4	12	7	....
Prescott and Russell, Ont	3	1	....	2	1	1	....	....	2	....
Prince Edward, Ont	2	....	....	2	2	....	....	....	1	....
Renfrew, Ont	16	1	....	15	12	2	1	....	10	1
Simcoe, Ont	20	4	....	16	16	....	....	....	15	....
Stormont, Dundas & Glengarry, O	7	....	....	7	2	4	1	....	5	....
Thunder Bay, Ont	16	5	....	10	10	....	....	....	9	1
Victoria, Ont	*11	5	....	6	4	1	1	....	4	....
Waterloo, Ont	27	4	....	23	19	3	1	....	16	2
Welland, Ont	33	10	....	23	19	2	2	....	12	6
Wellington, Ont	17	....	....	17	16	....	1	....	11	....
Wentworth, Ont	196	80	....	116	116	....	....	39	35	12
York, Ont	*847	426	1	419	345	37	37	8	304	16
Totals of Ontario	1,936	779	1	1,154	1,014	79	61	73	724	70
Manitoba, Central	4	1	....	3	3	....	....	....	3	....
Manitoba, Eastern	*54	11	....	42	32	4	6	....	25	....
Manitoba, Western	4	....	....	4	4	....	....	....	4	....
Totals of Manitoba	62	12	....	49	39	4	6	....	32	....
Clinton, B.C	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
New Westminster, B.C	24	13	....	11	9	....	2	....	7	4
Victoria, B.C	40	15	....	25	25	....	....	1	21	....
Totals of British Columbia	65	28	....	37	35	....	2	1	29	4
The Territories	19	3	....	16	16	....	....	....	11	2
Totals of Canada	2,984	964	1	2,015	1,745	177	93	106	1,290	82

* 1, jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	Sentence. — De'th. — De mort.	Sentence. — Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns — Villes	Residence. — Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. — Commercial. — Commerçants.	Occupations. — Domestic — Serviteurs.	Occupations. — Industrial. — Industriels.	Occupations. — Professional — Professions libérales.	Occupations. — Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. — Married. — Mariés.	Conjugal State. — État Conjugal. — Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État Conjugal. — Single. — Célibataires.
							LARCIN—*Fin.*								
......	......	......	......	......	9	6	3	......	......	4	......	8	6	......	8
1	......	......	......	......	2	5	1	2	......	2	......	2	1	......	6
1	......	......	......	1	4	5	......	......	......	3	......	3	2	......	8
2	......	......	......	2	28	11	1	3	4	3	......	12	8	......	31
......	......	......	......	2	10	3	......	1	3	5	......	1	2	......	11
......	......	......	......	3	12	1	......	1	1	1	......	2	2	......	11
1	......	......	......	5	18	1	......	......	......	2	......	11	3	......	16
......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	1	......	2	1	......	2
......	1	......	......	1	14	2	......	1	1	1	......	8	3	1	12
......	1	......	......	1	7	2	......	......	......	4	......	3	3	1	5
......	......	......	......	8	47	16	2	4	13	9	......	19	12	4	46
1	......	......	......	1	2	3	......	......	......	1	1	2	2	......	4
2	......	......	......	2	4	10	1	2	2	1	......	1	4	1	9
3	......	......	......	2	4	4	2	1	......	3	......	1	4	1	4
1	......	......	......	3	14	5	3	......	4	2	1	8	10	......	9
......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	2	......	1	1
......	1	......	......	......	3	1	......	......	......	1	......	3	1	......	3
......	......	......	......	1	26	5	1	......	2	......	1	1	2	......	29
......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	2	1	......	1
......	1	......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	2	1	......	1
......	......	......	......	2	9	3	......	......	3	......	......	4	......	1	11
......	......	......	......	......	13	2	3	1	1	2	......	7	7	......	8
......	......	......	......	2	4	3	1	......	2	1	......	2	2	......	5
......	......	......	......	......	6	4	......	1	......	2	1	5	6	......	4
......	......	......	......	1	4	2	......	......	......	......	......	5	1	......	5
......	1	......	......	4	11	12	1	......	1	4	......	12	10	......	13
1	1	......	......	2	16	6	3	2	......	4	1	11	4	......	18
......	......	......	......	4	5	12	3	......	1	6	......	3	2	......	14
1	......	......	......	6	113	3	......	4	7	19	3	35	30	2	84
19	5	......	......	21	407	9	3	25	44	43	1	145	53	8	357
36	15	......	......	85	973	159	34	70	110	141	11	399	223	25	883
......	......	......	......	......	3	......	......	......	1	......	......	2	1	......	2
3	......	......	......	......	40	2	3	7	2	1	4	14	6	1	35
......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	1	1	......	......	2
3	......	......	......	......	44	3	3	7	3	1	5	17	7	1	39
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	6	......	......	......	......	......	......	5	......	......	2
2	......	......	......	......	25	......	......	2	2	2	2	5	1	......	24
2	......	......	......	......	31	1	......	2	2	2	2	11	1	......	27
......	......	......	......	......	4	11	5	1	......	1	......	5	5	......	8
80	28	......	......	154	1,738	236	52	139	167	178	29	799	366	39	1,542

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given. — Non donnés. F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
LARCENY—*Concluded*.															
Grey, Ont	1	13	...	...	...	1	...	12	...	2	...	...	...	6	8
Haldimand, Ont	...	5	...	...	...	3	...	1	...	3	...	4	...	5	2
Halton, Ont	...	9	...	4	...	2	...	4	...	...	...	...	...	6	3
Hastings, Ont	9	22	...	15	2	5	...	9	2	5	1	...	...	8	13
Huron, Ont	...	13	...	3	...	1	...	9	...	...	...	1	...	10	3
Kent, Ont	2	11	...	5	1	...	...	5	1	1	...	1	...	8	3
Lambton, Ont	8	10	...	5	1	2	...	9	...	2	...	...	...	18	1
Lanark, Ont	...	3	...	...	...	1	...	1	...	1	...	...	...	...	2
Leeds et Grenville, Ont	2	14	...	7	...	2	1	3	...	2	...	2	...	10	3
Lincoln, Ont	...	8	1	1	1	1	...	1	1	4	...	...	...	1	8
Middlesex, Ont	11	52	...	18	2	10	3	16	7	7	...	...	...	55	6
Norfolk, Ont	...	5	...	2	...	...	1	2	...	...	...	1	...	3	2
Northumberland et Durham, O	3	9	1	2	...	3	...	5	1	2	...	1	1	7	1
Ontario, Ont	2	5	1	2	...	1	...	4	...	2	...	...	...	5	3
Oxford, Ont	3	16	...	3	1	3	...	7	...	4	1	...	...	16	3
Peel, Ont	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	2
Perth, Ont	...	4	...	1	...	1	...	2	...	...	...	1	...	2	2
Peterborough, Ont	2	29	...	22	...	1	1	7	...	...	...	...	...	29	2
Prescott et Russell, Ont	1	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	2
Prince-Edouard, Ont	...	2	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	2	...
Renfrew, Ont	2	10	...	5	...	3	2	...	1	1	...	3	...	7	5
Simcoe, Ont	4	11	...	...	...	8	...	3	...	4	...	1	...	3	12
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O	1	6	...	2	...	1	1	2	...	1	...	...	...	2	2
Thunder Bay, Ont	1	9	...	...	1	...	...	5	...	4	...	...	...	1	9
Victoria, Ont	1	5	...	...	...	2	...	2	1	1	...	...	...	2	4
Waterloo, Ont	...	23	...	4	...	5	1	5	...	7	1	...	...	12	11
Welland, Ont	3	19	...	3	...	7	...	8	...	4	...	...	1	15	7
Wellington, Ont	2	12	...	4	...	4	1	7	...	1	...	...	...	16	1
Wentworth, Ont	7	109	...	48	1	16	3	29	3	16	...	...	...	68	48
York, Ont	56	359	...	134	3	93	11	96	20	49	11	1	1	223	50
Totaux d'Ontario	163	940	4	333	18	212	30	323	44	151	20	20	3	637	271
Manitoba, Centre	...	3	...	...	...	1	...	2	...	...	...	...	...	3	...
Manitoba, Est	...	37	...	10	...	1	2	21	1	6	1	...	...	13	25
Manitoba, Ouest	...	2	...	...	...	1	...	1	...	...	...	2	...	2	...
Totaux de Manitoba	...	42	...	10	...	3	2	24	1	6	1	2	...	18	25
Clinton, Col.-B	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
New-Westminster, Col.-B	...	2	...	...	...	...	...	4	...	...	...	7	...	...	...
Victoria, Col.-B	1	15	...	2	...	3	...	15	...	5	...	...	...	20	3
Totaux de la Col.-Brit	1	18	...	2	...	3	...	20	...	5	...	7	...	21	3
Les Territoires	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	16	...	6	...
Totaux du Canada	314	1,570	7	484	25	372	42	704	83	201	30	70	4	925	731

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
LARCIN—*Fin.*														
....	....	....	14	....	1	....	1	2	6	2	1	1	2	3*a.*
3	1	....	1	2	....	....	1	....	1	2	1	....	2	1*a.*
5	....	....	4	....	....	....	4	....	....	3	....	2	....	3*a.*
7	2	....	29	1	....	....	1	12	10	10	....	6	....	2*a.*
2	....	1	9	1	....	....	2	3	2	4	2	....	....	3*a.*
....	....	....	10	3	....	....	1	1	2	2	3	....	3	
2	1	....	12	4	....	....	1	5	7	....	4	....	2	2*a.*
....	1	....	2	....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	
1	1	1	10	3	....	....	1	5	3	4	1	2	....	5*a.*
....	3	....	5	....	1	....	....	2	1	....	2	....	....	1*a.*
6	6	2	46	2	1	....	1	10	22	20	4	....	3	24*a.*
....	....	....	3	....	1	....	....	....	....	2	1	....	1	
....	....	....	12	1	1	....	....	3	3	5	....	....	1	1*a.*
....	1	....	5	2	....	....	1	....	2	3	1	....	....	2*a.*
2	1	....	16	....	....	....	....	4	6	4	5	....	....	1*a.*
....	....	....	2	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	....	1	2	....	....	1	2*a.*
1	....	....	29	1	....	....	....	10	....	9	2	....	10	11*a.*
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	2	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	11	....	1	....	....	8	1	....	2	....	1	2*b.*
2	....	1	11	1	....	....	1	1	5	4	4	....	....	1*a.*
....	....	....	6	1	....	....	....	3	1	1	2	....	....	
1	2	....	4	2	....	1	....	6	4	....	....	....	....	
1	....	....	5	....	....	....	....	3	1	....	....	2	....	1*a.*
1	....	....	18	....	4	....	1	4	1	4	1	....	12	
5	2	....	7	7	1	....	1	7	8	6	....	....	....	1*a.*
1	1	1	13	1	....	....	....	4	2	5	3	1	1	2*a.*
14	14	5	72	9	2	....	5	40	34	17	14	....	6	23*a.*
69	65	20	238	22	2	....	8	177	136	21	70	....	3	24*a.* 22*b.*
139	122	34	741	77	17	1	46	378	285	163	134	50	59	151
1	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	
2	9	3	20	3	5	....	....	14	7	8	7	1	5	13*a.* 1*c.*
1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	
4	9	3	23	3	5	....	....	16	7	8	7	4	5	14
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	1	....	....	....	8	....	....	1	....	....	....	....	8	
2	1	....	5	5	13	1	....	3	2	....	....	11	9	1*b.*
2	2	....	6	5	21	1	....	4	2	1	....	11	17	1
4	1	....	3	2	....	....	....	1	6	....	....	1	....	3*a.*
196	167	46	1,409	95	54	3	59	1013	344	187	156	103	87	275

a { Sentence deferred. Sentence remise. *b* { Bound to good behaviour. A tenir une meilleure conduite. *c* { Escaped before sentence. Evadé avant sa sentence.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires où l'Offense a été Commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations.				Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés.		
				Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'a-m'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
FELONIOUSLY RECEIVING.										
Halifax, N.S.	2	....	....	2	2	....	....	....	1	....
St. John, N. B.	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
Joliette, Que	3	2	....	1	1	....	....	....	1	....
Montreal, Que	9	1	....	8	6	2	....	....	6	....
Quebec, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Richelieu, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Totals of Quebec	14	3	....	11	9	2	....	....	9	....
Brant, Ont	3	2	....	1	1	....	....	....	1	....
Bruce, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Carleton, Ont	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Essex, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Frontenac, Ont	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
Grey, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Haldimand, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Halton, Ont	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Hastings, Ont	3	....	....	3	3	....	....	....	3	....
Lincoln, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	1
Middlesex, Ont	5	2	....	3	3	....	....	....	....	....
Ontario, Ont	4	3	....	1	1	....	....	....	1	....
Thunder Bay, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Victoria, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Waterloo, Ont	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
Welland, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	1
Wentworth, Ont	8	2	....	6	5	1	....	....	5	....
York, Ont	22	15	....	7	7	....	....	....		3
Totals of Ontario	60	28	....	32	30	2	....	....	21	5
New Westminster, B.C	10	8	....	2	2	....	....	....	....	2
Victoria, B.C	13	4	....	9	9	....	....	....	4	1
Totals of British Columbia	23	12	....	11	11	....	....	....	4	3
The Territories	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Canada	102	43	....	59	55	4	....	....	35	8
EMBEZZLEMENT.										
Halifax, N.S.	2	....	....	2	2	....	....	....	1	....
Montreal, Que	16	2	....	14	14	....	....	....	11	....
Ottawa, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Quebec, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Quebec	18	4	....	14	14	....	....	....	11	....

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
RECEL.															
				1	1										1
2					2							1			2
					1							1			1
2					8			1	2			4	2		6
					1										1
						1							1		
2					10	1		1	2			5	3		8
					1							1			1
					1							1			1
					1							1			1
				1	2				1	1			1		1
					1										1
					1							1			1
					2				1						2
					1							1			1
1					3					1					3
					1							1			1
					1							1			1
						1	1								1
						1				1			1		
					1							1			1
					6					2			1	1	2
					7				2	3		2	5		2
1				1	29	2	1		4	8		10	8	1	20
					1										
3					9			2	1			1	1		6
3					10			2	1			1	1		6
1						1		1					1		
9				2	52	4	1	4	7	8		17	13	1	37
DÉTOURNEMENT.															
1															
					14			13	1				1		13
					14			13	1				1		13

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
FELONIOUSLY RECEIVING.															
Halifax, N.-E.	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...
St.-John, N.-B.	1	1	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Joliette, Qué	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Montréal, Qué	2	6	...	...	...	3	1	2	2	...	...	...	...	2	6
Québec, Qué	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...
Richelieu, Qué	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...
Totaux de Québec	4	7	...	...	...	3	1	3	3	...	1	...	...	5	6
Brant, Ont	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
Bruce, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Carleton, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Essex, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Frontenac, Ont	1	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	2	...
Grey, Ont	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...
Haldimand, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Halton, Ont	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Hastings, Ont	1	1	...	1	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Lincoln, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Middlesex, Ont	1	2	...	2	...	...	...	1	...	...	...	...	...	3	...
Ontario, Ont	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Thunder Bay, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Victoria, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Waterloo, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Welland, Ont	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Wentworth, Ont	...	4	...	1	...	1	...	1	...	1	...	2	...	2	2
York, Ont	3	4	...	...	...	1	...	5	...	1	...	...	...	5	2
Totaux d'Ontario	7	22	...	4	...	6	1	14	...	3	1	3	...	18	9
New-Westminster, Col.-B.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...
Victoria, Col.-B.	...	4	...	...	...	...	...	7	...	1	...	1	...	8	...
Totaux de la Col.-Britann.	...	4	...	...	...	...	...	7	...	1	...	3	...	8	...
Les Territoires	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
Totaux du Canada	14	34	...	5	...	11	2	24	3	4	2	8	...	32	16
EMBEZZLEMENT.															
Halifax, N.-E.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...
Montréal, Qué	...	14	...	...	...	6	...	8	...	...	...	...	...	7	7
Ottawa, Qué	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Québec, Qué	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Totaux de Québec	...	14	...	...	...	6	...	8	...	...	...	...	...	7	7

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — États Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
							RECEL.							
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	1	....	....	....	7	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	10	1	....	....	....	10	1	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	1	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
1	....	....	1	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	1	....	....	....	1	....	2	....	....	....	2*a*.
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	2	....	1	1	....	....	....	2	....	1	1	....	....	1*a*.
3	....	....	4	....	....	....	....	2	4	1	....	....	....	
6	4	....	16	2	1	....	2	10	8	7	1	1	....	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	....	....	....	8	....	....	....	1	....	....	....	7	1*a*.
1	....	....	....	....	8	....	....	....	1	....	....	....	7	1
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
7	4	....	30	3	9	....	2	23	11	7	1	1	7	5
							DÉTOURNEMENT.							
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	14	....	....	....	....	14	....	....	....	....	....	3*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	14	....	....	....	....	14	....	....	....	....	....	3

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENSES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires où l'Offense a été Commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
EMBEZZLEMENT—*Concluded.*										
Brant, Ont	2	1		1	1				1	
Carleton, Ont	2			2	2				2	
Elgin, Ont	1			1	1				1	
Frontenac, Ont	1			1	1					
Haldimand, Ont	1	1								
Halton, Ont	1			1	1					
Hastings, Ont	1	1								
Huron, Ont	2	2								
Middlesex, Ont	2	2								
Northumberland & Durham, Ont	2			2	2					1
Victoria, Ont	1	1								
Welland, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	1			1	1					
York, Ont	8	4		4	4				4	
Totals of Ontario	26	13		13	13				8	1
Manitoba, Eastern	2	1		1	1				1	
New Westminster, B.C	1	1								
Totals of Canada	49	19		30	30				21	1
FRAUD.										
Beauharnois, Que	1	1								
Montreal, Que	5			5	5				5	
St. Francis, Que	1			1	1			1		
Totals of Quebec	7	1		6	6			1	5	
Brant, Ont	1	1								
Carleton, Ont	1			1	1			1		
Halton, Ont	1	1								
Kent, Ont	2	1		1	1					1
Middlesex, Ont	5			5	4	1			1	
Norfolk, Ont	4	1		3	3				3	
Oxford, Ont	1			1	1				1	
Peterborough, Ont	1			1	1					1
Simcoe, Ont	4	1		3	3				3	
Wentworth, Ont	*18	14		3	3			2	1	
York, Ont	36	31		5	5				3	1
Totals of Ontario	74	50		23	22	1		3	12	3
Manitoba, Eastern	1	1								
Totals of Canada	82	52		29	28	1		4	17	3

* Jury disagreed—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Commited to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. — Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. — Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. — Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
DÉTOURNEMENT—*Fin*.															
					1							1			1
					2			2					1		1
					1			1						1	
1					1			1					1		
						1				1				1	
					2					1		1			2
					1					1					1
					3	1		2				2	1		3
1					11	2		6		3		4	3	2	8
					1			1							1
2					26	2		20	1	3		4	4	2	22
FRAUDE.															
					5							5			5
						1						1			
					5	1						6			5
						1	1								1
					1					1					1
					5			1	2			2			5
					2	1				1		2	1		2
					1						1				1
					1					1					1
					3			1		1		1	1		2
					3			1	1	1			3		
				1	5			2	1	1		1	2		3
				1	21	2	1	5	4	6	1	6	7		16
				1	26	3	1	5	4	6	1	12	7		21

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
EMBEZZLEMENT—*Concluded*.															
Brant, Ont	1					1									1
Carleton, Ont		2				1		1						2	
Elgin, Ont		1								1				1	
Frontenac, Ont		1						1						1	
Haldimand, Ont															
Halton, Ont		1								1				1	
Hastings, Ont															
Huron, Ont															
Middlesex, Ont															
Northumberland et Durham, O.		2				1		1						1	1
Victoria, Ont															
Welland, Ont															
Wentworth, Ont		1						1						1	
York, Ont		4						3		1				3	
Totaux d'Ontario	1	12				3		7		3				10	2
Manitoba, Est		1						1							1
New-Westminster, Col.-B.															
Totaux du Canada	1	27				9		16		3		2		17	10
FRAUD.															
Beauharnois, Qué															
Montréal, Qué		5				4		1							5
St-François, Qué		1										1			
Totaux de Québec		6				4		1				1			5
Brant, Ont															
Carleton, Ont		1						1						1	
Halton, Ont															
Kent, Ont		1						1						1	
Middlesex, Ont		5					1	2	1	1				5	
Norfolk, Ont	2	1				1		2						3	
Oxford, Ont			1					1						1	
Peterborough, Ont		1						1						1	
Simcoe, Ont		3				1		2						1	2
Wentworth, Ont		3						2			1				3
York, Ont	2	3						4	1					2	1
Totaux d'Ontario	4	18	1			2	1	16	2	1	1			15	6
Manitoba, Est															
Totaux du Canada	4	24	1			6	1	17	2	1	1	1		15	11

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de Naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	Remarks. — Remarques.
DÉTOURNEMENT—*Fin.*														
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	1	...	...	...	1	...	...	...	1	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	1*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1*a*.
3	...	...	1	...	...	...	...	...	3	...	1	...	...	
6	...	...	6	1	...	...	...	1	6	2	1	3	...	3
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
6	...	...	21	1	...	...	...	15	6	2	2	3	...	6
FRAUDE.														
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
5	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
5	...	...	1	...	...	...	...	1	5	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	2	...	2	1	...	...	...	3	1	1	...	...	...	4*a*.
...	...	...	3	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	1	2	...	...	...	...	...	1	1	...	...	1	
1	...	...	1	...	1	...	...	1	1	...	...	...	1	
3	...	...	1	1	...	...	1	1	2	...	1	...	...	
5	2	1	11	3	1	...	2	7	7	3	1	...	2	4
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
10	2	1	12	3	1	...	2	8	12	3	1	...	2	4

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
FALSE PRETENCES.										
Annapolis, N.S.	1			1	1					
Cumberland, N.S.	1			1		1				
Halifax, N.S.	2			2	2				1	
Victoria, N.S.	1	1								
Totals of Nova Scotia	5	1		4	3	1			1	
Beauharnois, Que	2	2								
Bedford, Que	1			1	1					
Gaspé, Que	1			1	1				1	
Joliette, Que	1			1	1				1	
Montreal, Que	13	3		10	9	1		2	6	
Ottawa, Que	1			1	1				1	
Quebec, Que	4			4	4				3	
Three Rivers, Que	1			1			1		1	
Totals of Quebec	24	5		19	17	1	1	2	13	
Brant, Ont	1			1	1				1	
Bruce, Ont	1	1								
Carleton, Ont	6	4		2	2				1	
Elgin, Ont	4	2		2	2			1	1	
Essex, Ont	1			1	1				1	
Grey, Ont	3	3								
Haldimand, Ont	2	2								
Hastings, Ont	1			1	1					
Huron, Ont	4	4								
Kent, Ont	8	3		5	4	1			4	1
Lincoln, Ont	4	3		1	1					
Middlesex, Ont	12	4		8	7	1			7	
Norfolk, Ont	1			1	1					
Northumberland and Durham, Ont.	7	7								
Oxford, Ont	1	1								
Peel, Ont	2	2								
Peterborough, Ont	1	1								
Stormont, Dundas & Glengarry, O.	2			2		2			1	1
Victoria, Ont	2	1		1		1				1
Waterloo, Ont	1			1	1				1	
Welland, Ont	3	2		1		1			1	
Wellington, Ont	3			3	3				1	
Wentworth, Ont	*7	4								
York, Ont	7	6		1	1				1	
Totals of Ontario	84	50		31	25	6		1	20	3
Manitoba, Central	1	1								
Clinton, B.C	1			1	1					
New Westminster, B.C	2	1		1	1				1	
Totals of British Columbia	3	1		2	2				1	
Totals of Canada	117	58		56	47	8	1	3	35	3

* { 1, jury disagreed and 2 escaped before their trial.
{ 1, le juré ne s'est pas accordé et 2 se sont évadés avant leur procès.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over — Cinq ans et plus.	Life — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural — Agriculteurs.	Commercial — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State — État conjugal. Married — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
FAUX PRÉTEXTES.															
1						1				1			1		
1						1						1	1		
1					2			1					1		1
3					2	2		1		1		1	3		1
				1	1										1
					1	1									1
					1							1	1		
1					10			2				6	6		4
						1				1					
				1	2	2	2	2					2	1	1
					1								1		
1				2	16	4	2	4		1		7	10	1	7
					1			1							1
1					2			1		1			1		1
						2		1				1	1		1
						1						1			1
						1						1			1
					3	1				1		2	2	1	2
1					1										1
					8		1	1		1	2	3	2		6
1					1			1							1
					2							2	1		1
						1						1			1
						1						1	1		
					1					1			1		
					3			1		1		1			3
					1			1					1		
3					23	7	1	7		5	2	13	10	1	20
	1				1										1
					1							1			1
	1				2							1			2
7	1			2	43	13	3	12		7	2	22	23	2	30

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
FALSE PRETENCES.															
Annapolis, N.-E.										1					1
Cumberland, N.-E.		1						1						1	
Halifax, N.-E.		2						2						2	
Victoria, N.-E.															
Totaux de la N.-Ecosse		3						3		1				3	1
Beauharnois, Qué.															
Bedford, Qué.	1			1										1	
Gaspé, Qué.	1							1						1	
Joliette, Qué.	1							1							1
Montréal, Qué.	1	9				1		6	1	1	1			2	7
Ottawa, Qué.		1								1					
Québec, Qué.		4				1		1		2				3	1
Trois-Rivières, Qué.		1								1					1
Totaux de Québec	4	15		1		2		9	1	5	1			7	10
Brant, Ont.		1								1				1	
Bruce, Ont.															
Carleton, Ont.		1	1					2							2
Elgin, Ont.		2						2						2	
Essex, Ont.	1							1						1	
Grey, Ont.															
Haldimand, Ont.															
Hastings, Ont.		1						1						1	
Huron, Ont.															
Kent, Ont.		4				1		1		3				3	1
Lincoln, Ont.		1				1									1
Middlesex, Ont.		6	2					6		2				8	
Norfolk, Ont.		1						1						1	
Northumberland et Durham, O.															
Oxford, Ont.															
Peel, Ont.															
Peterborough, Ont.															
Stormont, D'ndas et Gleng'ry, O.	1	1						2							2
Victoria, Ont.		1						1						1	
Waterloo, Ont.		1						1							1
Welland, Ont.		1								1				1	
Wellington, Ont.		3						3						2	1
Wentworth, Ont.															
York, Ont.		1								1					1
Totaux d'Ontario	2	25	3			2		21		8				21	9
Manitoba, Centre															
Clinton, Col.-B.		1						1						1	
New-Westminster, Col.-B.		1						1							
Totaux de la Col.-Britann.		2						2						1	
Totaux du Canada	6	45	3	1		4		35	1	14	1			32	20

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — États-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	REMARKS — REMARQUES
FAUX PRÉTEXTES.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	
1	...	...	1	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	...	...	3	...	...	...	...	1	2	...	...	...	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
2	...	...	8	...	...	...	...	8	...	2	...	...	...	1a.
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	4	...	...	...	...	3	...	...	...	1	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
2	1	...	16	...	...	...	...	16	...	2	...	1	...	1
...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1a.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	2	...	...	...	1	...	1	1	...	2	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	1	...	7	...	...	...	...	1	1	5	1	...	...	1a.
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	1	...	...	2	...	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	2	1	...	...	...	...	1	...	2	...	...	2a.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
2	1	...	22	4	1	...	2	6	2	10	6	1	3	4
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	2	...	
5	2	...	41	5	2	...	2	23	4	12	6	4	4	5

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE—*Concluded.* CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations.				Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés.		
				Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.										
Montreal, Que	12			12	7	3	2	5	7	
Ottawa, Que	1			1	1					
Three Rivers, Que	2			2	2				2	
Totals of Quebec	15			15	10	3	2	5	9	
Bruce, Ont	3			3	3					
Kent, Ont	2	2								
Middlesex, Ont	1			1	1				1	
Renfrew, Ont	1			1	1					
Waterloo, Ont	1			1	1				1	
Wellington, Ont	1			1			1		1	
Totals of Ontario	9	2		7	6		1		3	
Manitoba, Central	1	1								
Totals of Canada	25	3		22	16	3	3	5	12	

MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

Judicial Districts	Persons charged	Acquitted	Detained for Lunacy	Total	Convicted 1st	Convicted 2nd	Reiterated	With the option of a fine	Under one year	One year and over
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY.										
Cape Breton, N.S	1	1								
Kings, N.S	1			1	1				1	
Pictou, N.S	1			1	1			1		
Totals of Nova Scotia	3	1		2	2			1	1	
St. John, N.B	6			6	6			6		
Westmoreland, N.B	1			1	1			1		
York, N.B	1	1								
Totals of New Brunswick	8	1		7	7			7		
Bedford, Que	2			2	2			1		
Iberville, Que	2			2	2				2	
Quebec, Que	3	3								
St. Francis, Que	3	1		2	2					
Terrebonne, Que	1			1	1					
Totals of Quebec	11	4		7	7			1	2	
Elgin, Ont	1			1	1					1
Essex, Ont	2			2	2			1		
Hastings, Ont	1	1								

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin.* CLASS III.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Life — A vie	SENTENCE. De'th — De mort.	SENTENCE. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers — Journaliers.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Married. — Mariés.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Widowed — En veuvage.	CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL. Single. — Célibataires.
DIVERS AUTRES DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE DA PROPRIÉTÉ.															
...	...	...	...	...	11	1	...	1	...	1	...	10	...	1	11
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2
...	...	...	...	...	14	1	...	2	...	3	...	10	...	1	13
...	...	...	...	2	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	2	6	1	...	...	...	2	...	2	2	...	5
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	2	20	2	...	2	...	5	...	12	2	1	18
OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.															
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	1	1	1	...	...	...	...	...	1	...	1
...	...	...	...	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	...	...	1	1	...	6
...	...	...	...	1	1	1	...	...	1	...	...	1	...	...	2
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	...	1	...	2	1	...	...	...	...	...	1	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	1	...	...	2	3	4	1	...	1	2	...	2	1	...	6
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	1	1	...	...	...	...	1	1	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE—*Conclu'd.* CLASS III.

VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE—*Concluded.*

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Ages: Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors — Usage des liqueurs: Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
Montréal, Qué	4	8	...	...	...	6	...	5	...	1	...	...	...	4	8
Ottawa, Qué	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
Trois-Rivières, Qué	...	2	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...
Totaux de Québec	4	10	1	...	...	8	...	5	...	2	...	...	...	7	8
Bruce, Ont	1	2	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...
Kent, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Middlesex, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Renfrew, Ont	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
Waterloo, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Wellington, Ont	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Totaux d'Ontario	3	4	...	3	...	...	...	3	...	1	...	...	...	5	2
Manitoba, Centre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Totaux du Canada	7	14	1	3	...	8	...	8	...	3	...	...	...	12	10

MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY.

Judicial Districts	Unable to read & write	Elementary	Superior	Under 16 M	Under 16 F	16–21 M	16–21 F	21–40 M	21–40 F	40 and over M	40 and over F	Not given M	Not given F	Moderate	Immoderate
Cap Breton, N.-E	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
King's, N.-E	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...
Pictou, N.-E	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
Totaux de la N.-Ecosse	...	2	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	1	1
St.-John, N.-B	...	...	...	5	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Westmoreland, N.-B	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
York, N.-B	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Totaux du N.-Brunswick	1	...	...	5	...	1	...	...	...	1	...	...	...	1	...
Bedford, Qué	2	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1
Iberville, Qué	...	2	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	2	...
Québec, Qué	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St-François, Qué	...	2	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
Terrebonne, Qué	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Totaux de Québec	2	5	...	1	1	1	...	3	...	1	...	...	...	5	1
Elgin, Ont	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Essex, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...
Hastings, Ont	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.—*Fin.* CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Îles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
DIVERS AUTRES DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin.*														
2	....	....	10	....	....	....	....	10	1	....	1	....	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1*a.*
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
3	....	....	12	....	....	....	....	12	1	....	1	1	....	1
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	1*a.*
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1*a.*
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	
1	....	....	6	....	....	....	....	5	1	1	....	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
4	....	....	18	....	....	....	....	17	2	1	1	1	....	3
OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.														
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	6	....	....	....	1	2	1	1	1	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	....	....	....	1	3	1	1	1	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	
....	1	....	1	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	1	1	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1*a*
....	1	1	5	....	....	....	....	4	....	1	1	1	....	1
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1*a.*
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY—*Concluded.*										
Huron, Ont	2			2	2					
Kent, Ont	6	3		3	2	1		2	1	
Middlesex, Ont	3			3	1	1	1		2	
Northumberland and Durham, O.	3			3	3			1	1	
Ontario, Ont	*3	1								
Peterborough, Ont	10			10	9		1	6	4	
Prescott and Russell, Ont	1	1								
Renfrew, Ont	1			1	1			1		
York, Ont	9	4		5	5				1	1
Totals of Ontario	42	10		30	26	2	2	11	9	2
Manitoba, Eastern	1	1								
New Westminster, B C	1	1								
The Territories	3			3	3					3
Totals of Canada	69	18		49	45	2	2	20	12	5
ARSON.										
Halifax, N.S	2			2	2					
Gloucester, N.B	1	1								
Kamouraska, Que	1			1	1					
Montreal, Que	3	1		2	2					
Ottawa, Que	1	1								
St. Francis, Que	2	1		1	1				1	
Terrebonne, Que	1	1								
Totals of Quebec	8	4		4	4				1	
Brant, Ont	1	1								
Bruce, Ont	1			1	1					
Elgin, Ont	1	1								
Frontenac, Ont	2			2	2					
Grey, Ont	1			1	1					
Halton, Ont	1	1								
Hastings, Ont	1			1	1				1	
Huron, Ont	1			1	1				1	
Kent, Ont	3	2		1		1				
Lambton, Ont	4	2		2	2					
Lanark, Ont	2			2	2					
Leeds and Grenville, Ont	3			3	3					
Lennox and Addington, Ont	1			1	1				1	
Northumberland and Durham, O.	2	1		1			1			
Ontario, Ont	1			1	1					
Oxford, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	5	5								
York, Ont	1	1								

* 2 jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.

Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over — Cinq ans et plus.	Life — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural — Agriculteurs	Commercial — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State — État Conjugal. Married — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS—*Fin.*															
					2							2			2
					3					1		1		1	2
					3							3	1		2
				1		3	1					1	2		1
					9	1	1			1			1		9
					1		1						1		
				1	1	4	1						1		4
				2	21	9	5			3		8	7	2	21
						3							2		
	1			4	32	17	7		1	5		11	12	2	34
INCENDIE PAR MALVEILLANCE.															
	2														
				1		1									1
	1				2							1			2
						1						1			
	1			1	2	2						2			3
					1				1				1		
	1	1			2							2			2
1						1						1			1
					1										1
					1							1			1
	1					1				1					1
	1			1	2				1			1			2
	2				2					2			1		1
	3					3						3	2		1
					1					1			1		
	1					1						1	1		
					1					1			1		

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY—*Concluded.*															
Huron, Ont		2				2									2
Kent, Ont	1	2						2			1			3	
Middlesex, Ont		3				1		2						2	1
Northumberland et Durham, O.	1	2		1						2				1	1
Ontario, Ont															
Peterborough, Ont	3	7		8				1		1				10	
Prescott et Russell, Ont															
Renfrew, Ont	1											1		1	
York, Ont		5		3		1				1				2	1
Totaux d'Ontario	7	23		12		4		6		6	1	1		22	5
Manitoba, Est															
New-Westminster, Col.-B															
Les Territoires												3			
Totaux du Canada	10	30		18	1	6		9		8	2	5		29	7
ARSON.															
Halifax, N.-E												2			
Gloucester, N.-B															
Kamouraska, Qué		1			1									1	
Montréal, Qué		2		1		1								1	1
Ottawa, Qué															
St. François, Qué		1										1			
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec		4		1	1	1						1		2	1
Brant, Ont															
Bruce, Ont									1						
Elgin, Ont															
Frontenac, Ont		2				1		1							2
Grey, Ont		1								1					1
Halton, Ont															
Hastings, Ont	1			1										1	
Huron, Ont		1				1								1	
Kent, Ont		1								1					1
Lambton, Ont	1	1					1					1		2	
Lanark, Ont		2						2							2
Leeds et Grenville, Ont	3					2		1						2	1
Lennox et Addington, Ont		1						1						1	
Northumberland et Durham, O.		1						1							1
Ontario, Ont		1						1						1	
Oxford, Ont															
Wentworth, Ont															
York, Ont															

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — États-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbyteriens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS—*Fin.*														
			2							2				2*a*.
			2	1			1	2						
	1		2							1	2			1*a*.
		1	2							1	2			
			10					4		4	1		1	
			1					1						
2		1	2					1	1	1	1			2*a*.
3	1	2	22	2			1	8	2	10	6		2	6
			3										3	
3	2	3	39	2			2	17	3	12	8	1	5	7
INCENDIE PAR MALVEILLANCE.														
			1					1						
			2					1					1	1*a*.
			1									1		
			4					2				1	1	1
			1				1							1*a*.
1			1									2		
					1								1	
			1									1		
			1							1				
		1								1				
1			1						1				1	
			2						2					
		1	2						1	2				
			1									1		
			1						1					
			1					1						1*a*.

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY—*Concluded.* CLASS IV.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende.	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ARSON—*Concluded.*										
Totals of Ontario	32	15		17	15	1	1		3	
Manitoba, Central	1			1	1					
Victoria, B.C	1	1								
Totals of Canada	45	21		24	22	1	1		4	
FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY. CLASS V.										
Halifax, N.S	2	1		1	1					
Joliette, Que	1	1								
Montreal, Que	8	2		6	6					2
Quebec, Que	1			1		1				
Richelieu, Que	1	1								
Rimouski, Que	1	1								
St. Francis, Que	1			1	1					
St. Hyacinthe, Que	2	1		1	1				1	
Totals of Quebec	15	6		9	8	1			1	2
Algoma, Ont	*1									
Brant, Ont	3	1		2		1	1			2
Bruce, Ont	2			2	1	1				
Elgin, Ont	1			1	1					
Essex, Ont	1			1	1				1	
Frontenac, Ont	2	2								
Grey, Ont	2			2	2				2	
Haldimand, Ont	1			1	1					
Hastings, Ont	1			1	1				1	
Huron, Ont	1			1	1					
Kent, Ont	1			1	1					
Leeds and Grenville, Ont	2			2	2					2
Middlesex, Ont	2	2								
Perth, Ont	4	1		3	3				1	1
Peterborough, Ont	2	1		1	1					1
Simcoe, Ont	1	1								
Waterloo, Ont	1			1	1					
Welland, Ont	4			4	4					1
York, Ont	13	5		8	8				1	1
Totals of Ontario	45	13		31	28	2	1		6	8
Manitoba, Eastern	1			1	1					1
Victoria, B.C	3			3	3				1	
The Territories	1	1								
Totals of Canada	67	21		45	41	3	1		8	11

* 1 escaped before trial.—* 1 s'est évadé avant son procès.

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin*. CLASSE IV.

SENTENCE.					RÉSIDENCE.		OCCUPATIONS.						CONJUGAL STATE. — ÉTAT CONJUGAL.		
PENITENTIARY. — PÉNITENCIER.				Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.											
Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.		Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
INCENDIE PAR MALVEILLANCE—*Fin*.															
1	9	1	...	1	11	6	...	...	2	5	...	9	7	...	10
...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	13	1	...	2	14	8	...	...	2	5	...	12	7	...	14
FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE. CLASSE V.															
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	6	...	...	3	...	1	...	2	2	...	4
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	1	...	...
4	...	...	...	...	6	3	2	3	...	1	...	3	4	...	5
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	...	...	2
...	...	...	...	...	1	1	...	1	...	1	...	...	...	...	2
1	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	2	...	1	...	...	...	1	1	...	1
1	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	1	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	1	1	...	...	1	...	1	1	...	2
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	2	...	...	...	2	2	...	...	...	1	2	1	2	...	2
3	...	...	...	...	7	1	1	2	1	...	2	1	3	...	5
5	3	...	...	...	21	10	2	6	1	6	4	11	11	...	20
...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1
2	...	...	...	...	3	...	...	...	1	1	...	...	1	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	3	...	...	...	31	13	4	9	3	8	4	14	16	...	28

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY—*Concluded.* CLASS IV.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16–21 F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21–40 F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40+ F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given F — F	Use of Liquors. — Usage des liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
ARSON—*Concluded.*															
Totaux d'Ontario	5	10	......	1	...	4	1	7	2	1	......	1	......	8	8
Manitoba, Centre	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Victoria, Col.-B.	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Totaux du Canada	5	15	......	2	1	5	1	8	2	1	......	4	......	11	9
FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY. CLASS V.															
Halifax, N.-E.	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......
Joliette, Qué	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Montréal, Qué	......	6	......	...	...	1	......	4	......	1	......	......	......	4	2
Québec, Qué	......	1	......	...	...	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......
Richelieu, Qué	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Rimouski, Qué	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
St.-François, Qué	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......
St-Hyacinthe, Qué	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Totaux de Québec	......	9	......	...	...	1	......	6	......	2	......	......	......	6	2
Algoma, Ont	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Brant, Ont	......	2	......	...	...	......	......	2	......	......	......	......	......	1	1
Bruce, Ont	......	2	......	...	...	......	......	1	......	1	......	......	......	......	2
Elgin, Ont	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Essex, Ont	1	......	......	...	...	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......
Frontenac, Ont	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Grey, Ont	......	2	......	...	...	......	......	......	1	1	......	......	......	2	......
Haldimand, Ont	......	1	......	...	...	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
Hastings, Ont	......	1	......	...	...	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
Huron, Ont	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Kent, Ont	......	1	......	...	...	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......
Leeds et Grenville, Ont	1	1	......	...	...	......	......	2	......	......	......	......	......	......	2
Middlesex, Ont	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Perth, Ont	......	1	2	...	...	......	......	1	......	2	......	......	......	2	1
Peterborough, Ont	......	1	......	...	...	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......
Simcoe, Ont	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Waterloo, Ont	......	1	......	...	...	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
Welland, Ont	......	4	......	...	...	......	......	3	......	1	......	......	......	2	2
York, Ont	......	6	2	...	...	3	1	1	......	2	1	......	......	6	2
Totaux d'Ontario	2	25	4	...	...	6	1	13	1	9	1	......	......	21	10
Manitoba, Est	......	1	......	...	...	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
Victoria, Col.-B.	......	3	......	...	...	1	......	1	......	1	......	......	......	3	......
Les Territoires	......	......	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Totaux du Canada	2	38	4	...	...	9	1	20	1	12	1	1	......	31	12

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin*. CLASSE IV.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
INCENDIE PAR MALVEILLANCE—*Fin*.														
2		2	12		1		1	1	5	4		4	2	2
			1									1		
2		2	17		1		1	3	5	4		6	3	3
FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE. CLASSE V.														
			4	1	1			5			1			1*a*.
			1					1						1*a*.
			1									1		
			1					1						
			7	1	1			7			1	1		2
			2				1	1						
	1		1						2					2*a*.
1													1	
1									1					
			2						1		1			
				1			1							
			1						1					
			1						1					1*a*.
				1				1						
			2						2					
			2			1		1	2					1*a*.
				1				1						
			1					1						1*a*.
1			1	2					2		2			1*a*.
2		1	4	1				4	1	2	1			3*a*.
5	1	1	17	6		1	2	9	13	2	4		1	9
1								1						
			1	1	1			1	1				1	
6	1	1	25	8	2	1	2	18	14	2	5	1	2	11

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated — Plus de deux récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
WANT OF SURETIES TO KEEP THE PEACE.										
Gaspé, Que	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
York, Ont	9	1	....	8	8	....	....	....	....	....
Totals of Canada	11	1	....	10	10	....	....	....	....	....
CARRYING UNLAWFUL WEAPONS.										
Hastings, Ont.	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Kent, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Wentworth, Ont	2	....	....	2	2	....	....	1	....	....
Totals of Ontario	5	....	....	5	5	....	....	1	2	....
Totals of Canada	5	....	....	5	5	....	....	1	2	....
OFFENCES AGAINST GAMBLING ACTS.										
Montreal, Que	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Kent, Ont	4	....	....	4	4	....	....	4	....	....
Middlesex, Ont	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	6	2	....	4	4	....	....	4	....	....
Totals of Canada	7	2	....	5	5	....	....	5	....	....
HIGHWAY OBSTRUCTING.										
Elgin, Ont	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Northumberland and Durham, O.	*4	....	....	3	3	....	....	....	....	....
Perth, Ont	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Prescott and Russell, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Victoria, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	9	1	....	7	7	....	....	3	....	....
Totals of Canada	9	1	....	7	7	....	....	3	....	....
OFFENCES AGAINST REVENUE LAWS.										
Cumberland, N.S	3	....	....	3	3	....	....	....	†3	....
Halifax, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	†1	....
Totals of Nova Scotia	4	....	....	4	4	....	....	....	4	....
Totals of Canada	4	....	....	4	4	....	....	....	4	....

* 1, jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé. † 2, both gaol and fine.—2, la prison et l'amende.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. De'th — De mort	Sentence. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales	Occupations. Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Conjugal State. — État Conjugal. Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État Conjugal. Single. — Célibataires.
DÉFAUT DE CAUTIONS POUR GARDER LA PAIX.															
....	....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	7	1	....	....	1	....	....	7	8	....	....
....	....	....	....	....	8	2	1	....	1	....	....	7	9	....	1
PORT D'ARMES ILLÉGAL.															
....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	1	....	....	....	4	1	....	....	....	3	....	2	....	....	5
....	1	....	....	....	4	1	....	....	....	3	....	2	....	....	5
INFRACTIONS AUX LOIS DÉFENDANT LE JEU.															
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	1	1	1	....	1	2	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	1	1	1	....	1	2	....	2
....	....	....	....	....	5	....	....	1	1	1	....	1	3	....	2
OBSTRUANT LA VOIE PUBLIQUE.															
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	2	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	3	2	....	....	....	....	1	3	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	6	3	....	....	2	....	1	3	....	....
....	....	....	....	....	....	6	3	....	....	2	....	1	3	....	....
DÉLITS CONTRE LE REVENU DE L'ÉTAT.															
....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	3	....	....	3
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	1	3	....	1	....	....	....	3	1	....	3
....	....	....	....	....	1	3	....	1	....	....	....	3	1	....	3

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given. — Non donnés. F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
WANT OF SURETIES TO KEEP THE PEACE.															
Gaspé, Qué	1	1						1		1				1	
York, Ont		8						3		4	1			3	4
Totaux du Canada	1	9						4		5	1			4	4
CARRYING UNLAWFUL WEAPONS.															
Hastings, Ont		2				1		1						1	1
Kent, Ont		1								1				1	
Wentworth, Ont		2				1		1						1	1
Totaux d'Ontario		5				2		2		1				3	2
Totaux du Canada		5				2		2		1				3	2
OFFENCES AGAINST GAMBLING ACTS.															
Montréal, Qué		1						1						1	
Kent, Ont		2						4						4	
Middlesex, Ont															
Totaux d'Ontario		2						4						4	
Totaux du Canada		3						5						5	
HIGHWAY OBSTRUCTING.															
Elgin, Ont												2			
Northumberland et Durham, O		3								3				3	
Perth, Ont												1			
Prescott et Russell, Ont															
Victoria, Ont												1			
Totaux d'Ontario		3								3		4		3	
Totaux du Canada		3								3		4		3	
OFFENCES AGAINST REVENUE LAWS.															
Cumberland, N.-E		3				1		2						3	
Halifax, N.-E		1								1				1	
Totaux de la Nouvelle-Ecosse		4				1		2		1				4	
Totaux du Canada		4				1		2		1				4	

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — États-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
DÉFAUT DE CAUTIONS POUR GARDER LA PAIX.														
...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	2*a*.
2	...	2	4	...	...	...	...	2	4	...	2	...	...	8*a*.
2	...	2	6	...	...	...	...	3	4	...	2	1	...	10
PORT D'ARMES ILLÉGAL.														
...	...	...	1	1	...	...	...	...	1	1	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
1	...	...	1	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	1*b*.
1	...	...	2	2	...	...	...	2	2	1	...	...	...	1
1	...	...	2	2	...	...	...	2	2	1	...	...	...	1
INFRACTIONS AUX LOIS DÉFENDANT LE JEU.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	3	1	...	...	...	...	...	4	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	3	1	...	...	...	...	...	4	...	...	...	
...	...	...	4	1	...	...	...	1	...	4	...	...	...	
OBSTRUANT LA VOIE PUBLIQUE.														
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	2	1	...	...	3*b*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1*b*.
...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	2	1	...	...	4
...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	2	1	...	...	4
DÉLITS CONTRE LE REVENU DE L'ÉTAT.														
...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	1	...	3	...	...	...	...	1	...	3	...	...	...	
...	1	...	3	...	...	...	...	1	...	3	...	...	...	

a Sentence deferred.—Sentence remise. *b* Bound to keep the peace.—Tenus de garder la paix.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an	One year and over. — Un an et plus.
KEEPING AND FREQUENTING DISORDERLY HOUSES.										
St. John, N. B.	5			5	5			3	2	
Montreal, Que	4			4	4				1	
Three Rivers, Que	13	5		8	5	1	2	3	†5	
Totals of Quebec	17	5		12	9	1	2	3	6	
Carleton, Ont	30	12		18	17	1			18	
Hastings, Ont	1			1		1			1	
Middlesex, Ont	26	14		12	7	2	3	8	6	
Thunder Bay, Ont	4			4	4			4		
Victoria, Ont	2			2	2					
York, Ont	131	59		72	71		1	47	8	
Totals of Ontario	194	85		109	101	4	4	54	33	
Victoria, B.C	18	2		16	16			16		
Totals of Canada	234	92		142	131	5	6	76	41	
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY.										
St. John, N.B	*1									
Montreal, Que	1			1	1					
Quebec, Que	2	1		1	1					
Totals of Quebec	3	1		2	2					
Essex, Ont	1			1	1				1	
Grey, Ont	5	5								
Kent, Ont	1			1		1			1	
Lambton, Ont	1			1	1					
Middlesex, Ont	5	4		1	1					
Norfolk, Ont	1	1								
Northumberland & Durham, Ont	3	3								
Welland, Ont	2	1		1	1				1	
Wellington, Ont	1			1	1				1	
Wentworth, Ont	1	1								
York, Ont	1	1								
Totals of Ontario	22	16		6	5	1			4	
Manitoba, Eastern	1	1								
Totals of Canada	27	18		8	7	1			4	

* Jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé. † Committed to gaol and fine.—La prison et l'amende.

TABLEAU I. — AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. — CLASSE VI.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
TENANT ET FRÉQUENTANT DES MAISONS DE DÉSORDRE.															
......	......	......	......	......	5	......	......	......	......	......	......	3	2	......	3
......	......	......	......	3	4	......	......	1	......	......	......	......	......	......	4
......	......	......	......	......	5	3	......	2	4	......	......	......	5	1	2
......	......	......	......	3	9	3	......	3	4	......	......	......	5	1	6
......	......	......	......	......	18	......	......	2	......	......	......	......	6	......	12
......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	1	......
......	......	......	......	......	12	......	......	2	5	......	......	4	2	2	8
......	......	......	......	......	......	4	......	......	......	......	......	......	......	......	4
......	......	......	......	2	2	......	......	......	1	......	......	......	1	......	1
......	......	......	......	7	72	......	......	2	......	1	......	7	18	......	54
......	......	......	......	9	105	4	......	6	7	1	......	11	27	3	79
......	......	......	......	......	16	......	......	......	......	1	......	......	1	......	9
......	......	......	......	12	135	7	......	9	11	2	......	14	35	4	97
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE.															
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1
1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	1	......	......
1	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	1	1	1	......	1
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	1	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	1	......	......
1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	1	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
1	......	......	......	......	3	3	......	......	......	2	......	4	2	1	3
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
2	......	......	......	......	5	3	......	......	......	2	1	5	3	1	4

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Ages. Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	F — F	Not given. — Non donnés. M — H	F — F	Use of Liquors. — Usage des liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
KEEPING AND FREQUENTING DISORDERLY HOUSES.															
St. John, N.-B.	2	3	....	....	...	......	......	......	1	3	1	......	....	......	5
Montréal, Qué	....	4	....	....	3	......	......	......	......	1	......	......	....	1	1
Trois-Rivières, Qué	8	....	....	....	...	......	2	......	2	2	2	......	....	3	5
Totaux de Québec	8	4	....	....	3	......	2	......	2	3	2	......	....	4	6
Carleton, Ont	5	13	....	....	...	......	2	1	11	1	....	......	3	15	3
Hastings, Ont	....	1	....	....	...	......	......	......	......	......	1	......	....	......	1
Middlesex, Ont	1	11	....	....	...	1	1	4	2	1	3	......	....	12	......
Thunder Bay, Ont	....	4	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	4	......	4
Victoria, Ont	....	2	....	....	...	......	......	......	2	......	......	......	....	1	1
York, Ont	2	70	....	....	...	......	10	12	50	......	......	......	....	58	14
Totaux d'Ontario	8	101	....	....	...	1	13	17	65	2	4	......	7	86	23
Victoria, Col.-B.	....	8	....	....	...	......	2	1	6	......	1	2	4	9	3
Totaux du Canada	18	116	....	....	3	1	17	18	74	8	8	2	11	99	37
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY.															
St. John, N.-B.	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Montréal, Qué	....	....	1	....	...	......	......	1	......	......	......	......	....	1	......
Québec, Qué	....	1	....	....	...	......	......	1	......	......	......	......	....	......	1
Totaux de Québec	....	1	1	....	...	......	......	2	......	......	......	......	....	1	1
Essex, Ont	....	1	....	....	...	......	......	1	......	......	......	......	....	......	1
Grey, Ont	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Kent, Ont	....	1	....	....	...	......	......	1	......	......	......	......	....	1	......
Lambton, Ont	....	1	....	....	...	......	......	......	......	1	......	......	....	1	......
Middlesex, Ont	....	1	....	....	...	......	......	......	......	1	......	......	....	1	......
Norfolk, Ont	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Northumberland et Durham, O.	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Welland, Ont	....	1	....	....	...	......	......	......	......	1	......	......	....	......	1
Wellington, Ont	....	1	....	....	...	......	......	1	......	......	......	......	....	1	......
Wentworth, Ont	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
York, Ont	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Totaux d'Ontario	....	6	....	....	...	......	......	3	......	3	......	......	....	4	2
Manitoba, Est	....	....	....	....	...	......	......	......	......	......	......	......	....	......	......
Totaux du Canada	....	7	1	....	...	......	......	5	......	3	......	......	....	5	3

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	Unit'd States — Etats Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
TENANT ET FRÉQUENTANT DES MAISONS DE DÉSORDRE.														
....	....	....	5	....	....	....	2	2	....	....	1	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	4	....	....	....	....	....	
....	....	....	8	....	....	....	....	8	....	....	....	....	....	
....	....	....	12	....	....	....	....	12	....	....	....	....	....	
1	....	....	17	....	....	....	....	13	....	....	....	5	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
1	1	1	9	....	....	....	....	3	3	3	3	....	....	3*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
14	5	2	38	12	1	....	1	23	33	4	9	....	....	10*a*.
17	6	3	66	12	1	....	1	40	37	7	12	6	....	13
....	....	....	3	4	4	....	....	3	....	....	....	3	4	
17	6	3	86	16	5	....	3	57	37	7	13	9	4	13
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1*b*.
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	1
....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	3	2	....	....	1	1	1	1	2	....	1	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	5	2	....	....	1	2	1	1	2	....	1	2

a Sentence deferred.—Sentence remise. *b* Escape before sentence.—Evadé avant sa sentence.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
STEALING REGISTERED LETTERS AND OTHER MAIL MATTER.										
Hants, N.S.	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Carleton, N.B.	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Montreal, Que.	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
Terrebonne, Que.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Quebec	3	....	....	3	3	....	....	....	....	....
Essex, Ont.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Hastings, Ont.	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Peel, Ont.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	3	....	....	3	3	....	....	....	1	....
Totals of Canada	8	2	....	6	6	....	....	....	1	....
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON.										
Westmoreland, N.B.	2	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Richelieu, Que.	4	....	....	4	....	3	1	....	1	3
Hastings, Ont.	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
Huron, Ont.	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
Middlesex, Ont.	2	....	....	2	....	1	1	....	2	....
Oxford, Ont.	1	....	....	1	....	....	1	....	1	....
Peel, Ont.	2	....	....	2	....	....	2	....	....	....
Thunder Bay, Ont.	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
York, Ont.	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
Totals of Ontario	9	....	....	9	....	5	4	....	7	....
Victoria, B.C.	3	....	....	3	....	3	....	....	2	1
Totals of Canada	18	....	....	18	....	13	5	....	10	4
RIOT AND ASSAULT.										
Arthabaska, Que.	10	10	....	....	....	....	....	....	....	....
Quebec, Que.	4	4	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Quebec	14	14	....	....	....	....	....	....	....	....
Grey, Ont.	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Lambton, Ont.	6	....	....	6	6	....	....	....	....	....
Oxford, Ont.	8	....	....	8	8	....	....	8	....	....
Totals of Ontario	15	1	....	14	14	....	....	8	....	....
Totals of Canada	29	15	....	14	14	....	....	8	....	....

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. De'th. — De mort.	Sentence. Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État conjugal. Married. — Mariés.	Conjugal State. — État conjugal. Widowed — En veuvage.	Conjugal State. — État conjugal. Single. — Célibataires.
VOL DE LETTRES CHARGÉES ET AUTRES MATIÈRES POSTALES.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	2	....	....	1	....	....	1	....	1	....	1
....	1	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	2	....	....	....	2	1	....	2	....	....	1	....	1	....	2
....	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	1	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	1	....	....	1	1	2	....	....	2	....	....	....	....	....	3
....	3	....	....	1	3	3	....	2	2	....	1	....	1	....	5
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION.															
2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	4	....	....	....	....	....	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	8	1	1	....	....	3	....	5	1	....	8
....	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	....	2	....	....	3
2	....	....	....	....	17	1	1	....	1	3	....	10	1	....	17
ÉMEUTE ET VOIES DE FAIT.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	8	....	....	2	....	2	....	4	5	....	2
....	....	....	....	....	8	....	....	2	....	2	....	4	5	....	2
....	....	....	....	....	8	....	....	2	....	2	....	4	5	....	2

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
STEALING REGISTERED LETTERS AND OTHER MAIL MATTER.															
Hants, N.-E															
Carleton, N.-B															
Montréal, Qué		2						2							2
Terrebonne, Qué		1										1			
Totaux de Québec		3						2				1			2
Essex, Ont		1						1						1	
Hastings, Ont									1					1	
Peel, Ont		1		1										1	
Totaux d'Ontario		2		1				1	1					3	
Totaux du Canada		5		1				3	1			1		3	2
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON.															
Westmoreland, N.-B		2										2			
Richelieu, Qué	1	3				1		3							4
Hastings, Ont		1						1						1	
Huron, Ont		1				1								1	
Middlesex, Ont		2						2							2
Oxford, Ont		1										1			1
Peel, Ont		2						2							2
Thunder Bay, Ont		1						1							1
York, Ont		1						1						1	
Totaux d'Ontario		9				1		7				1		3	6
Victoria, Col.-B	2	1				2		1						1	
Totaux du Canada	3	15				4		11				3		4	10
RIOT AND ASSAULT.															
Arthabaska, Qué															
Québec, Qué															
Totaux de Québec															
Grey, Ont															
Lambton, Ont												6			
Oxford, Ont		8						8						4	3
Totaux d'Ontario		8						8				6		4	3
Totaux du Canada		8						8				6		4	3

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Église d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
VOL DE LETTRES CHARGÉES ET AUTRES MATIÈRES POSTALES.														
			2					2						1a.
			1					1						
			3					3						1
				1						1				
			1							1				
			1									1		
			2	1						2		1		
			5	1				3		2		1		1
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION.														
			2					2						
			4					4						
			1									1		
			1							1				
1			1						2					
			1								1			
			2					1	1					2a
	1							1						
			1					1						
1	1		7					3	3	1	1	1		2
			2		1					2			1	
1	1		15		1			9	3	3	1	1	1	2
ÉMEUTE ET VOIES DE FAIT.														
														6a.
			8						2	4	2			
			8						2	4	2			6
			8						2	4	2			6

Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
INDECENT EXPOSURE OF THE PERSON.										
Montreal, Que	1	1								
Brant, Ont	1			1	1				1	
Totals of Canada	2	1		1	1				1	
ATTEMPT TO COMMIT SUICIDE.										
Montreal, Que	3			3	3				3	
Quebec, Que	1			1	1				1	
Totals of Quebec	4			4	4				4	
Grey, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	1			1	1				1	
Wentworth, Ont	3			3	3				2	
York, Ont	5	4		1	1				1	
Totals of Ontario	10	4		6	6				4	
Totals of Canada	14	4		10	10				8	
FELONIES AND MISDEMEANORS NOT OTHERWISE DENOMINATED.										
Halifax, N.S	*1									
Brant, Ont	1			1		1				
Frontenac, Ont	1			1	1				1	
Grey, Ont	2			2	2				2	
Huron, Ont	1			1	1				1	
Kent, Ont	2			2	2					1
Lanark, Ont	1			1	1				1	
Northumberland and Durham, O	3	2		1	1				1	
Simcoe, Ont	1	1								
Victoria, Ont	2	2								
Wellington, Ont	4	3		1	1					1
Wentworth, Ont	4			4	4				1	
Totals of Ontario	22	8		14	13	1			7	2
The Territories	2	1		1	1				1	
Totals of Canada	25	9		15	14	1			8	2

* Jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	De'th — De mort.	Committed to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Conjugal State. — État Conjugal. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
EXPOSITION INDÉCENTE DE LA PERSONNE.															
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
TENTATIVE DE SUICIDE.															
......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	1	1	......	2
......	......	......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	3	1	......	......	1	......	......	1	1	......	3
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	1	......	......
......	......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	1	3	......	......	......	1	......	......	1	2	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	1	......	......
......	......	......	......	1	4	2	1	......	2	......	......	2	4	......	2
......	......	......	......	1	7	3	1	......	3	......	......	3	5	......	5
FÉLONIES ET DÉLITS NON DÉSIGNÉS.															
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	2	1	1	......	......	......	......	2	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
1	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	1	......	......	2
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1
......	......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......
......	......	......	......	3	......	4	......	......	2	......	......	2	2	......	2
1	1	......	......	3	7	7	1	4	2	......	......	6	5	......	8
......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......
1	1	......	......	3	7	8	1	4	2	......	......	6	6	......	8

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage des liqueurs.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate. — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
INDECENT EXPOSURE OF THE PERSON.															
Montréal, Qué															
Brant, Ont	1									1					1
Totaux du Canada	1									1					1
ATTEMPT TO COMMIT SUICIDE.															
Montréal, Qué		3					1		1	1				2	1
Québec, Qué	1								1					1	
Totaux de Québec	1	3					1		2	1				3	1
Grey, Ont		1										1			1
Simcoe, Ont		1								1					1
Wentworth, Ont		3						1			2				3
York, Ont		1							1					1	
Totaux d'Ontario		6						1	1	1	2	1		1	5
Totaux du Canada	1	9					1	1	3	2	2	1		4	6
FELONIES AND MISDEMEANORS NOT OTHERWISE DENOMINATED.															
Halifax, N.-E															
Brant, Ont		1						1							1
Frontenac, Ont		1						1						1	
Grey, Ont		2						2						2	
Huron, Ont		1								1					1
Kent, Ont	1	1						2						2	
Lanark, Ont		1						1							
Northumberland et Durham, O.		1						1						1	
Simcoe, Ont															
Victoria, Ont															
Wellington, Ont		1						1						1	
Wentworth, Ont	1	3				1	1			1	1				4
Totaux d'Ontario	2	12				1	1	9		2	1			7	6
Les Territoires												1			
Totaux du Canada	2	12				1	1	9		2	1	1		7	6

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — États-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
EXPOSITION INDÉCENTE DE LA PERSONNE.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
TENTATIVE DE SUICIDE.														
1	1	....	1	....	....	....	....	1	1	....	1	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
1	1	....	2	....	....	....	....	2	1	....	1	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1*a*.
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	2	....	....	1	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
1	3	....	1	1	....	....	1	4	1	....	....	....	....	1
2	4	....	3	1	....	....	1	6	2	....	1	....	....	1
'FÉLONIES' ET DÉLITS NON DÉSIGNÉS.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	
....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
1	....	....	1	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	....	....	4	....	....	....	
1	2	1	9	1	....	....	1	4	2	4	2	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
1	2	1	10	1	....	....	1	4	2	4	2	....	2	

a Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Reiterated. — Plus de deux récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'a-m'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
CONSPIRACY.										
Montreal, Que	10			10	10					
Elgin, Ont	6	6								
Haldimand, Ont	2	2								
Huron, Ont	4	4								
Ontario, Ont	1	1								
Waterloo, Ont	2			2	2				1	
Wentworth, Ont	3			3	3					
Totals of Ontario	18	13		5	5				1	
Totals of Canada	28	13		15	15				1	
VARIOUS OTHER MISDEMEANORS.										
Halifax, N.S	1			1	1				1	
Joliette, Que	1	1								
Montreal, Que	8	2		6	6				5	
Quebec, Que	1	1								
Totals of Quebec	10	4		6	6				5	
Bruce, Ont	3	2		1	1			1		
Dufferin, Ont	2			2	2					
Frontenac, Ont	2	1		1	1					
Kent, Ont	1			1	1					
Lambton, Ont	*2			1	1					
Leeds and Grenville, Ont	1			1	1					
Norfolk, Ont	1	1								
Northumberland & Durham, Ont	1	1								
Ontario, Ont	4			4	2	2				
Renfrew, Ont	4	1		3	3			3		
Waterloo, Ont	5	5								
Wentworth, Ont	4	3		1	1			1		
York, Ont	3	2		1	1			1		
Totals of Ontario	33	16		16	14	2		6		
New Westminster, B C	1			1	1					1
Victoria, B. C	1			1	1				1	
Totals of British Columbia	2			2	2				1	1
Totals of Canada	46	20		25	23	2		6	7	1

* 1 jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CONJUGAL STATE — ÉTAT CONJUGAL.		
Penitentiary. — Pénitencier.			De'th — De mort.	Commited to Reformatories. — Envoyées à la prison de Réforme.											
Two years and under five. — Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie			Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single. — Célibataires.
CONSPIRATION.															
...	...	...	...	...	5	5	...	5	1	...	...	4	9	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	1	...	1	1	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	1	...	1	1	...	1
...	...	...	...	1	7	5	...	5	1	1	...	5	10	...	2
DIVERS AUTRES DÉLITS.															
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	6	...	...	6	...	...	...	...	...	...	6
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	6	...	...	6	...	...	...	...	...	...	6
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	2	...	2	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	4	...	...	4	...	...	...	...	...	2	2
...	...	...	...	...	2	1	...	...	...	...	3	...	3	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
2	...	...	...	2	13	3	...	6	...	1	4	2	6	2	6
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1
2	...	...	...	2	21	3	...	13	1	1	4	2	6	2	14

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. M — H	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans. F — F	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. M — H	16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21. F — F	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. M — H	21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40. F — F	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. M — H	40 Years and over — 40 ans et au-dessus. F — F	Not given. — Non donnés. M — H	Not given. — Non donnés. F — F	Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
CONSPIRACY.															
Montréal, Qué	3	7	.....	...	...	.....	.....	6	.....	4	.....	.....	.....	5	5
Elgin, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haldimand, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Huron, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ontario, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Waterloo, Ont	.....	2	.....	...	...	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....
Wentworth, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....
Totaux d'Ontario	.....	2	.....	...	...	.....	1	1	.....	.....	.....	3	.....	2	.....
Totaux du Canada	3	9	.....	...	...	.....	1	7	.....	4	.....	3	.....	7	5
VARIOUS OTHER MISDEMEANORS.															
Halifax, N.-E	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Joliette, Qué	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal Qué	.....	6	.....	...	...	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	1	5
Québec, Qué	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux de Québec	.....	6	.....	...	...	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	1	5
Bruce, Ont	.....	1	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....
Dufferin, Ont	.....	.....	.....	...	...	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Frontenac, Ont	1	.....	.....	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Kent, Ont	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Lambton, Ont	.....	1	.....	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Leeds et Grenville, Ont	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Norfolk, Ont	.....	.....	.....	...	...		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Northumberland et Durham, O	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ontario, Ont	.....	4	.....	...	...	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
Renfrew, Ont	.....	3	.....	...	...	.....	.....	1	.....	2	.....	.....	.....	3	.....
Waterloo, Ont	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wentworth, Ont	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
York, Ont	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Totaux d'Ontario	1	13	.....	...	2	1	.....	10	.....	3	.....	.....	.....	9	5
New-Westminster, Col.-B	.....	.....	.....	...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Victoria, Col.-B	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Totaux de la Col.-Britann	.....	1	.....	...	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	1	.....
Totaux du Canada	1	21	.....	...	2	1	.....	18	.....	3	.....	1	.....	12	10

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Écosse	Canada	Unit'd States — États Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch'ch of England — Église d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions	Remarks — Remarques
CONSPIRATION.														
....	....	....	7	3	....	....	....	7	....	....	3	....	....	10*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3*a*.
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	3
....	....	....	9	3	....	....	....	7	....	2	3	....	....	13
DIVERS AUTRES DÉLITS.														
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	5	1	....	....	....	3	2	....	1	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	5	1	....	....	....	3	2	....	1	....	....	1
....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1*a*.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
2	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	2*a*.
1	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	2	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
3	2	3	8	....	....	....	1	1	6	1	4	3	....	6
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	
3	3	3	13	1	1	....	1	5	8	1	5	3	1	7

a. Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE II.

SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES, WITH TOTALS OF EACH PROVINCE AND OF CANADA.

TABLEAU II.

RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PAR PROVINCES, AVEC TOTAUX DE CHAQUE PROVINCE ET DU CANADA.

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquittées.	Detained for Lunacy — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations: Total.	Convicted 1st — Condamnées une fois.	Convicted 2nd — Condamnées deux fois.	Reiterated — Plus de deux récidives.	Sentence — Committed to Gaol — Emprisonnés: With the option of a fine — Sur option entre la prison ou l'amende	No option — Sans option: Under one year — Moins d'un an.	No option — Sans option: One year and over — Un an et plus.
CLASS I—OFFENCES AGAINST THE PERSON.										
Prince Edward Island	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
Nova Scotia	28	8	....	19	18	1	....	2	6	2
New Brunswick	26	5	....	21	19	1	1	3	5	1
Quebec	416	124	2	289	277	6	6	173	62	7
Ontario	763	318	8	432	389	24	19	161	150	19
Manitoba	19	8	1	10	9	1	....	2	6	....
British Columbia	41	5	....	36	33	2	1	9	9	6
The Territories	17	2	....	14	13	1	....	5	4	2
Totals of Canada	1,312	471	11	822	759	36	27	355	242	37
CLASS II—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE.										
Prince Edward Island	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Nova Scotia	9	6	....	3	3	....	....	....	1	1
New Brunswick	6	1	....	4	3	....	1	....	1	....
Quebec	86	15	....	71	47	16	8	....	26	1
Ontario	298	162	....	135	94	19	22	4	61	12
Manitoba	6	1	....	5	4	1	....	....	1	....
British Columbia	9	4	....	4	2	2	....	....	....	1
The Territories	3	....	....	3	2	1	....	....	2	....
Totals of Canada	417	189	....	225	155	39	31	4	92	15
CLASS III—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.										
Prince Edward Island	18	6	....	12	6	4	2	....	11	....
Nova Scotia	58	10	....	48	44	4	....	1	28	2
New Brunswick	49	17	....	32	31	1	....	....	22	1
Quebec	908	130	....	777	649	97	31	39	497	5
Ontario	2,256	957	1	1,292	1,138	91	63	77	801	88
Manitoba	67	16	....	50	40	4	6	....	33	....
British Columbia	102	43	....	58	56	....	2	1	36	7
The Territories	32	4	....	28	28	....	....	....	14	2
Totals of Canada	3,490	1,183	1	2,297	1,992	201	104	118	1,442	105
CLASS IV—MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY.										
Prince Edward Island	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Nova Scotia	5	1	....	4	4	....	....	1	1	....
New Brunswick	9	2	....	7	7	....	....	7	....	....
Quebec	19	8	....	11	11	....	....	1	3	....
Ontario	74	25	....	47	41	3	3	11	12	2
Manitoba	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
British Columbia	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
The Territories	3	....	....	3	3	....	....	....	....	3
Totals of Canada	114	39	....	73	67	3	3	20	16	5

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over.—Cinq ans et plus.	Life—A vie	De'th—De mort.	Committed to Reformatories.—Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns—Villes	Rural Districts.—Districts ruraux.	Occupations. Agricultural.—Agriculteurs.	Commercial.—Commerçants.	Domestic—Serviteurs.	Industrial.—Industriels.	Professional—Professions libérales.	Laborers—Journaliers.	Conjugal State.—État Conjugal. Married.—Mariés.	Widowed—En veuvage.	Single.—Célibataires.
CLASSE I—OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.															
...	...	...	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1
3	5	...	1	...	6	10	3	1	1	1	...	7	4	1	11
3	9	...	...	...	13	8	6	4	1	3	...	7	5	1	14
7	2	1	...	5	245	44	15	44	19	52	19	122	137	6	139
15	12	2	2	5	333	96	40	39	44	94	7	183	195	10	217
...	...	1	1	...	7	3	...	1	...	...	...	6	3	1	6
6	2	...	2	...	28	6	...	7	1	2	1	8	8	...	17
1	...	...	2	...	2	12	5	1	...	...	...	6	2	...	5
35	30	4	9	10	634	180	70	97	66	152	27	339	354	19	410
CLASSE II—DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	1	2	...	...	...	1	...	1	1	...	1
2	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	4	1	1	2
24	8	...	...	5	59	12	...	3	1	18	1	37	11	...	59
23	15	...	...	11	112	22	3	5	6	32	1	60	17	2	114
...	1	...	...	...	5	...	...	...	1	...	...	1	...	...	5
3	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3
1	...	...	...	...	...	3	1	...	...	...	...	...	...	...	2
54	24	...	...	16	184	39	4	8	8	51	2	103	30	3	186
CLASSE III—DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
...	...	...	...	...	8	2	...	...	...	1	...	5	...	...	...
10	...	...	...	5	33	8	...	7	3	5	...	9	7	1	29
8	1	...	...	...	25	4	2	2	2	2	...	14	3	...	25
42	17	...	...	67	715	61	12	75	50	39	12	387	146	15	601
47	18	...	...	92	1,084	183	40	89	119	172	14	453	260	29	976
3	...	...	...	...	45	3	3	8	3	1	5	17	7	1	40
9	3	...	...	...	48	4	...	6	3	3	2	17	3	...	42
3	2	...	...	...	5	22	5	3	...	1	...	6	6	...	10
122	41	...	...	164	1,963	287	62	190	180	224	33	908	432	46	1,723
CLASSE IV—OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	2	...	...	...	1	1	1	...	...	...	...	...	1	...	1
...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	...	...	1	1	...	6
...	2	...	...	3	5	6	1	...	1	2	...	4	1	...	9
1	9	1	...	3	32	15	5	...	2	8	...	17	14	2	31
...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	2	...	...
1	14	1	...	6	46	25	7	...	3	10	...	23	19	2	48

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
CLASS I.—OFFENCES AGAINST THE PERSON.															
Ile du Prince-Edouard	....	....	1	......	...	1	......	......	......	......	......	......	.....	1	......
Nouvelle-Ecosse	3	8	....	1	...	3	......	1	1	4	1	8	.....	5	7
Nouveau-Brunswick	4	10	1	......	...	2	......	11	1	5	......	2	.....	5	13
Québec	64	211	7	8	1	30	2	169	8	57	7	7	.....	54	199
Ontario	44	365	7	9	...	55	3	255	16	77	6	7	4	234	178
Manitoba	1	8	1	......	...	......	......	3	......	3	......	4	.....	5	5
Colombie-Britannique	6	17	....	1	...	4	......	21	......	1	......	9	.....	15	8
Les Territoires	1	1	....	......	...	......	......	......	......	......	......	14	.....	2	......
Totaux du Canada	123	620	17	19	1	95	5	460	26	147	14	51	4	321	410
CLASS II.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE.															
Ile du Prince-Edouard	....	....	....	......	...	......	......	......	......	......	......	......	.....	......	......
Nouvelle-Ecosse	....	2	....	......	...	1	......	1	......	......	......	1	.....	1	1
Nouveau-Brunswick	1	3	....	......	...	2	......	......	......	1	......	1	.....	1	......
Québec	12	54	2	5	1	22	......	37	1	5	......	......	.....	19	45
Ontario	11	119	....	26	...	43	......	57	......	8	......	1	.....	79	36
Manitoba	....	5	....	3	...	1	......	1	......	......	......	......	.....	4	......
Colombie-Britannique	1	2	....	......	...	......	......	3	......	......	......	1	.....	1	2
Les Territoires	1	....	....	......	...	......	......	......	......	......	......	3	.....	......	......
Totaux du Canada	26	185	2	34	1	69	......	99	1	14	......	7	.....	105	84
CLASS III.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.															
Ile du Prince Edouard	....	7	....	......	...	5	......	4	1	......	......	2	.....	5	3
Nouvelle-Ecosse	10	23	....	7	...	9	...	14	2	5	......	10	1	29	5
Nouveau-Brunswick	10	16	....	2	2	7	2	11	......	2	1	5	.....	9	15
Québec	150	596	4	132	5	164	9	357	40	44	10	16	.....	239	466
Ontario	185	1047	9	341	18	234	32	402	46	171	22	23	3	725	311
Manitoba	....	43	....	10	...	3	2	25	1	6	1	2	.....	18	26
Colombie-Britannique	3	29	....	2	...	7	......	32	......	7	......	10	.....	34	6
Les Territoires	1	8	....	......	...	......	......	......	......	......	......	28	.....	8	1
Totaux du Canada	359	1769	13	494	25	429	45	845	90	235	34	96	4	1067	833
CLASS IV.—MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY.															
Ile du Prince-Edouard	....	....	....	......	...	......	......	......	......	......	......	......	.....	......	......
Nouvelle-Ecosse	....	2	....	......	...	......	......	......	......	......	1	3	.....	1	1
Nouveau-Brunswick	1	....	....	5	...	1	......	......	......	1	......	......	.....	1	......
Québec	2	9	....	2	2	2	......	3	......	1	......	1	.....	7	2
Ontario	12	34	....	13	...	8	1	13	1	8	1	2	.....	30	13
Manitoba	....	1	....	......	...	......	......	1	......	......	......	......	.....	1	......
Colombie-Britannique	....	....	....	......	...	......	......	......	......	......	......	......	.....	......	......
Les Territoires	....	....	....	......	...	......	......	......	......	......	......	3	.....	......	......
Totaux du Canada	15	46	....	20	2	11	1	17	1	10	2	9	.....	40	16

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	Unit'd States — Etats Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britann's	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch'ch of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations. — Autres confessions.	REMARKS. — REMARQUES.
CLASSE I.—OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.														
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	14	....	1	1	2	6	....	2	....	2	2	
1	1	....	17	1	....	1	5	10	1	3	1	....	....	
13	24	5	236	4	2	2	....	240	5	....	4	36	2	32
57	56	9	267	21	13	....	11	152	110	68	52	15	11	66
1	1	1	4	1	2	....	....	2	....	3	....	4	1	
4	1	1	9	4	11	....	....	8	5	3	1	4	7	2
....	....	....	4	....	6	....	....	....	2	....	....	....	6	
76	83	16	552	31	35	4	18	418	123	79	58	62	29	100
CLASSE II.—DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	1
4	2	3	57	4	1	....	2	58	2	3	3	3	....	7
14	8	2	92	17	1	....	6	50	34	22	14	1	3	9
....	2	....	3	....	....	....	1	1	1	1	....	1	....	3
....	....	....	....	2	1	....	....	2	....	....	....	....	1	
....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	....	....	....	1	
18	12	5	160	24	3	....	10	116	37	26	17	7	5	20
CLASSE III.—DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.														
....	....	....	10	....	....	....	....	9	....	....	....	1	....	1
1	....	1	35	....	....	1	8	16	7	....	2	3	2	2
1	....	....	27	1	....	....	5	14	2	4	....	1	2	
58	35	8	654	9	11	....	3	654	50	13	15	37	3	110
161	130	36	823	94	20	1	54	413	317	193	146	57	66	169
4	9	3	24	3	5	....	....	16	7	8	8	4	5	14
3	3	....	10	9	30	1	....	11	4	1	....	13	24	2
4	1	....	6	2	....	....	....	3	7	....	....	1	....	7
232	178	48	1589	118	66	3	70	1136	394	219	171	117	102	305
CLASSE IV.—OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	....	....	....	1	3	1	1	1	....	....	
....	1	1	9	....	....	....	....	6	....	1	1	2	1	2
5	1	4	34	2	1	....	2	9	7	14	6	4	4	8
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	
5	2	5	56	2	1	....	3	20	8	16	8	7	8	10

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted — Acquittées.	Detained for Lunacy. — Emprisonnées pour cause de folie.	Convictions — Condamnations: Total.	Convictions — Condamnations: Convicted 1st. — Condamnées une fois.	Convictions — Condamnations: Convicted 2nd. — Condamnées deux fois.	Convictions — Condamnations: Reiterated. — Plus de deux récidives	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés: With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés: No option — Sans option: Under one year. — Moins d'un an.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés: No option — Sans option: One year and over. — Un an et plus.
CLASS V—FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY.										
Prince Edward Island	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Nova Scotia	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
New Brunswick	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Quebec	15	6	....	9	8	1	....	....	1	2
Ontario	45	13	....	31	28	2	1	....	6	8
Manitoba	1	....	....	1	1	....	....	....	....	1
British Columbia	3	....	....	3	3	....	....	....	1	....
The Territories	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	67	21	....	45	41	3	1	....	8	11
CLASS VI—OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES.										
Prince Edward Island	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Nova Scotia	7	1	....	5	5	....	....	....	5	....
New Brunswick	9	1	....	7	5	2	....	3	2	....
Quebec	69	25	....	44	37	4	3	4	16	3
Ontario	356	147	....	207	186	13	8	76	60	2
Manitoba	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
British Columbia	23	2	....	21	18	3	....	16	3	2
The Territories	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Totals of Canada	467	178	....	285	252	22	11	99	87	7
GRAND TOTALS BY PROVINCES.										
Prince Edward Island	20	7	....	13	7	4	2	....	11	....
Nova Scotia	109	27	....	80	75	5	....	4	41	5
New Brunswick	99	26	....	71	65	4	2	13	30	2
Quebec	1,513	308	2	1,201	1,029	124	48	217	605	18
Ontario	3,792	1,622	9	2,144	1,876	152	116	329	1,090	131
Manitoba	96	27	1	67	55	6	6	2	40	1
British Columbia	180	56	....	122	112	7	3	26	49	16
The Territories	58	8	....	49	47	2	....	5	21	7
Grand Totals of Canada	5,867	2,081	12	3,747	3,266	304	177	596	1,887	180

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—Deux ans et moi's de cinq.	Five years and over.—Cinq ans et plus.	Life.—A vie	De'th—De mort.	Committed to Reformatories.—Envoyées à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns—Villes	Rural Districts.—Districts ruraux.	Occupations. Agricultural.—Agriculteurs.	Commercial.—Commerçants.	Domestic—Serviteurs.	Industrial.—Industriels.	Professional—Professions libérales.	Laborers—Journaliers.	Conjugal State.—État Conjugal. Married.—Mariés.	Widowed—En veuvage.	Single.—Célibataires.
CLASSE V—FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
4	....	....	....	....	6	3	2	3	....	1	....	3	4	....	5
5	3	....	....	....	21	10	2	6	1	6	4	11	12	....	19
....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
2	....	....	....	....	3	....	....	....	1	1	....	....	1	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
12	3	....	....	....	31	13	4	9	3	8	4	14	17	....	27
CLASSE VI—AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	3	....	2	....	....	....	3	1	....	4
2	....	....	....	....	7	....	....	....	....	....	....	5	2	....	5
1	2	....	....	3	33	11	1	16	6	....	2	7	19	1	24
4	3	....	....	17	167	30	6	19	15	16	4	47	64	6	120
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	20	....	....	....	2	1	....	2	1	....	13
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....
7	5	....	....	20	229	45	7	37	23	17	6	64	88	7	166
GRANDS TOTAUX PAR PROVINCES.															
....	....	....	1	....	8	3	1	....	....	1	....	5	....	....	1
15	7	....	1	5	43	24	4	10	4	7	....	20	14	2	46
15	10	....	....	....	56	12	8	6	3	5	....	31	12	2	52
78	31	1	....	83	1,063	137	31	141	77	112	34	560	318	22	837
95	60	3	2	128	1,749	356	96	158	187	328	30	771	562	49	1,477
3	2	1	1	....	59	6	3	9	5	1	5	25	10	2	53
20	5	....	2	....	102	10	....	13	7	7	3	27	13	....	77
5	2	....	2	....	7	41	11	4	....	1	....	12	11	....	17
231	117	5	9	216	3,087	589	154	341	283	462	72	1,451	940	77	2,560

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DES LIQUEURS.	
	Unable to read & write. — Incapables de lire et d'écrire.	Elementary. — Élémentaire.	Superior — Supérieure	Under 16 Yrs. — Mo's de 16 ans.		16 Years and under 21 — 16 ans et moins de 21.		21 Years and under 40 — 21 ans et moins de 40.		40 Years and over — 40 ans et au-dessus.		Not given. — Non donnés.		Moderate — Modéré.	Immoderate — Immodéré
				M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F	M — H	F — F		
CLASS V—FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY.															
Ile du Prince-Edouard	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nouvelle-Ecosse	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Québec	...	9	...	...	...	1	...	6	...	2	...	...	...	6	2
Ontario	2	25	4	...	...	6	1	14	1	8	1	...	...	21	10
Manitoba	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
Colombie-Britannique	...	3	...	...	...	1	...	1	...	1	...	...	...	3	...
Les Territoires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Totaux du Canada	2	38	4	...	...	9	1	21	1	11	1	1	...	31	12
CLASS VI—OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES.															
Ile du Prince-Edouard	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nouvelle-Ecosse	...	5	...	...	...	1	...	3	...	1	...	...	...	5	...
Nouveau-Brunswick	2	5	...	...	...	...	...	...	1	3	1	2	...	...	5
Québec	14	29	1	...	3	1	3	21	4	9	2	1	...	16	24
Ontario	12	177	...	1	2	6	15	66	67	20	8	15	7	132	57
Manitoba	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Colombie-Britannique	2	10	...	...	...	2	2	3	6	...	1	3	4	11	3
Les Territoires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Totaux du Canada	30	226	1	1	5	10	20	93	78	33	12	22	11	164	89
GRAND TOTALS BY PROVINCES.															
Ile du Prince-Edouard	...	7	1	...	...	6	...	4	1	...	...	2	...	6	3
Nouvelle-Ecosse	13	40	...	8	...	14	...	19	3	10	2	23	1	41	14
Nouveau-Brunswick	18	34	1	7	2	12	2	22	2	12	2	10	...	16	33
Québec	242	908	14	147	12	220	14	593	53	118	19	25	...	341	738
Ontario	266	1,767	20	390	20	352	52	807	131	292	38	48	14	1221	605
Manitoba	1	58	1	13	...	5	2	30	1	9	1	6	...	29	31
Colombie-Britannique	12	61	...	3	...	14	2	60	6	9	1	23	4	64	19
Les Territoires	3	9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	49	...	10	1
Grands totaux du Canada	555	2,884	37	568	34	623	72	1535	197	450	63	186	19	1728	1444

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

Birth Places — Lieux de naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angl'terre et Galles	Ireland — Irlande.	Scotland — Écosse.	Canada.	Unit'd States — États Unis.	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britann's	Religions. Baptists — Baptistes.	R. Catholics — Catholiques.	Ch'ch of England — Église d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autres confessions.	Remarks — Remarques.
CLASSE V—FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	7	1	1	....	....	7	....	....	1	1	....	2
5	1	1	17	6	....	1	2	8	13	3	4	....	1	9
1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	1	1	....	....	1	1	....	....	....	1	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
6	1	1	25	8	2	1	2	17	14	3	5	1	2	11
CLASSE VI—AUTRE DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES.														
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	2	....	3	....	....	....	....	2	....	3	....	....	....	
....	....	....	7	....	....	....	2	4	....	....	1	....	....	
1	1	....	38	4	....	....	....	34	3	1	5	1	....	15
26	15	11	117	20	1	....	5	57	58	28	26	11	3	45
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	5	4	6	....	....	3	....	2	....	3	6	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	
27	18	11	171	28	7	....	7	100	61	34	32	15	10	60
GRANDS TOTAUX PAR PROVINCES.														
....	....	....	11	....	....	....	....	9	....	....	....	2	....	1
1	2	1	57	....	1	2	11	27	7	5	2	6	4	2
2	1	....	62	2	....	1	13	34	4	8	3	2	2	1
76	63	17	1,001	22	15	2	5	999	60	18	29	80	6	168
268	211	63	1,350	160	36	2	80	689	539	328	248	88	88	303
6	12	4	32	4	7	....	1	20	8	12	8	10	6	17
7	4	1	25	20	49	1	....	25	10	6	1	20	39	4
4	1	....	15	3	6	....	....	4	9	....	....	1	11	7
364	294	86	2,553	211	114	8	110	1,807	637	377	291	209	156	506

PART II.

SUMMARY CONVICTIONS.

PARTIE II.

JUGEMENTS SOMMAIRES.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Prince Edward Island.							
	King's.				Prince.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	20	19	1		2	2		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings								
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	3	3			14	14		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	1	1						
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass	1	1						
Vagrancy								
Drunkenness					24	24		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly					3	3		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	25	24	1		43	43		

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de l'Ile du Prince-Edouard.								
Queen's.				Totals of P. E. Island. — Totaux de l'Ile du P.-E.				OFFENSES
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
								" et faisant obst. à un offic. de p.
12	11	1		34	32	2		" ordinaires.
								Rupture de la paix, défaut de cautions.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
								Cruauté envers les animaux.
2	2			2	2			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences.
74	62	12		91	79	12		Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
								Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
								Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
32	30	2		33	31	2		Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
								Menaces et langage injurieux.
				1	1			Empiètement.
5		5		5		5		Vagabondage.
263	263			287	287			Ivresse.
								Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane, etc.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
				3	3			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
388	368	20		456	435	21		Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Nova Scotia.							
	Annapolis.				Cape Breton.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer					3	3		
" common	3	3			7	5	2	
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings					3	3		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods					1	1		
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny					2	2		
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property					2	2		
Master's and Servant's Acts, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against					6	4	2	
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	1	1			1	1		
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness					50	50		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	1	1						
Keeping, frequenting bawdy houses, and inmates thereof					1	1		
Loose, idle and disorderly					1	1		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	5	5			77	73	4	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de la Nouvelle-Ecosse. Colchester. Convictions Total — Condamnations.	Colchester. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Colchester. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Colchester. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Cumberland. Convictions Total — Condamnations	Cumberland. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Cumberland. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Cumberland. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
....	....	....	....	....	....	....	....	Falsification de substances alimentaires.
....	....	....	....	....	....	....	....	Voies de fait graves.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur femmes.
....	....	....	....	....	....	....	....	" et faisant obst. à un offic. de p.
5	5	....	....	11	11	....	....	" ordinaires.
....	....	....	....	....	....	....	....	Rupture de la paix, défaut de cautions.
....	....	....	....	....	....	....	....	Port d'armes illégal.
....	....	....	....	....	....	....	....	Mépris de Cour.
....	....	....	....	....	....	....	....	Cruauté envers les animaux.
....	....	....	....	....	....	....	....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
....	....	....	....	....	....	....	....	Fraude et faux prétextes.
....	....	....	....	....	....	....	....	Recel.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des pêcheries.
....	....	....	....	....	....	....	....	" défendant le jeu.
....	....	....	....	....	....	....	....	" de chasse.
....	....	....	....	....	....	....	....	Larcin.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
....	....	....	....	....	....	....	....	" de bois, arbres, fruits, etc.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des licences.
....	....	....	....	....	....	....	....	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vente de boissons dur. les heures défendues.
....	....	....	....	....	....	....	....	" aux Sauvages.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sans licence.
....	....	....	....	....	....	....	....	Dommages malicieux à la propriété.
7	7	....	....	5	5	....	....	Autres dommages à la propriété.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les médecins.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la marine.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la milice.
....	....	....	....	....	....	....	....	Divers petits délits.
....	....	....	....	....	....	....	....	Contraventions aux lois municipales.
....	....	....	....	....	....	....	....	Pratiquant divers états sans licence.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois du bureau de santé.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
....	....	....	....	....	....	....	....	Négligence de pourv. au bes. de la famille.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
....	....	....	....	....	....	....	....	Profanation du dimanche.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des chemins de fer.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits contre le revenu de l'Etat.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
....	....	....	....	....	....	....	....	Menaces et langage injurieux.
....	....	....	....	....	....	....	....	Empiètement.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vagabondage.
14	14	....	....	26	26	....	....	Ivresse.
....	....	....	....	....	....	....	....	Exposition indécente.
1	1	....	....	....	....	....	....	Langage insultant, obscène, profane, etc.
....	....	....	....	....	....	....	....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons, de désordre.
1	1	....	....	2	2	....	....	Conduite déréglée.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des poids et mesures.
....	....	....	....	....	....	....	....	Aliénation mentale.
28	28	....	....	44	44	....	....	..........Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Nova Scotia—*Continued.* Digby. Convictions Total — Condamnations	Digby. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Digby. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Digby. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Guysborough. Convictions Total — Condamnations.	Guysborough. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Guysborough. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Guysborough. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	3	3			6	6		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings	4	4						
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	14	14						
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Act, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly								
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	21	21			6	6		

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de la Nouvelle-Ecosse—*Suite.*								
Halifax.				Hants.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
...	...	...	...	...	...	...	...	Falsification de substances alimentaires.
...	...	...	...	...	...	...	...	Voies de fait graves.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur femmes.
1	1	...	...	...	...	...	...	" et faisant obst. à un offic. de p.
93	86	4	3	9	9	...	...	" ordinaires.
6	5	1	...	...	...	...	...	Rupture de la paix, défaut de cautions.
...	...	...	...	...	...	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de Cour.
16	16	...	...	...	...	...	...	Cruauté envers les animaux.
5	3	2	...	9	9	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	...	...	...	...	Fraude et faux prétextes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Recel.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	...	...	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
3	3	...	...	...	...	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de bois, arbres, fruits, etc.
37	37	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des licences.
...	...	...	...	1	1	...	...	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons dur. les heures défendues.
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sans licence.
...	...	...	...	5	4	1	...	Dommages malicieux à la propriété.
11	11	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les médecins.
26	...	14	12	...	...	...	...	" sur la marine.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la milice.
1	...	1	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
13	13	...	...	1	1	...	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	...	...	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
2	2	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois du bureau de santé.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	...	...	...	...	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
4	4	...	...	...	...	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
...	...	...	...	...	...	...	...	Dél ts contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
8	7	...	1	...	...	...	...	Menaces et langage injurieux.
...	...	...	...	...	...	...	...	Empiètement.
40	2	38	...	...	...	...	...	Vagabondage.
328	307	20	1	16	15	1	...	Ivresse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Exposition indécente.
10	10	...	...	3	3	...	...	Langage insultant, obscène, profane, etc.
7	1	6	...	...	...	...	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
94	84	9	1	...	...	...	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	...	...	...	...	Aliénation mentale.
705	592	95	18	44	42	2	...	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NOVA SCOTIA—*Continued.*							
	INVERNESS.				KING'S.			
	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	1			1	3	3		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings					4	4		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	1	1			2	2		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language					1	1		
Trespass					8	8		
Vagrancy								
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly	1			1				
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	3	1		2	18	18		

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Lunenburg.				Pictou.				OFFENCES.
Convictions. Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
1		1		2	2			" et faisant obst. à un offic. de p.
8	8			14	14			" ordinaires.
				3	3			Rupture de la paix, défaut de cautions.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
				1	1			Cruauté envers les animaux.
				2	2			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
				4	4			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
18	15	3		1	1			Infractions aux lois des licences.
								Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
								Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
1	1			10	10			Dommages malicieux à la propriété.
								Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
1		1		1		1		" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
								Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
				2	2			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
				2	2			Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
								Vagabondage.
1	1			51	50	1		Ivresse.
								Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane, etc.
				1	1			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
				5	5			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
30	25	5		99	97	2		Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Nova Scotia—*Concluded.* — Province de la Nouvelle-Ecosse—*Fin.*							
	Shelburne.				Yarmouth.			
	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	3	3			8	6	2	
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals					1	1		
Disturbing religious and like meettings					3	3		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	9	9						
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property					2	1	1	
Other damage to property								
Master's and Servant's Act, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family	1			1				
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy					1		1	
Drunkenness					15	15		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly								
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	13	12		1	30	26	4	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK. — PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Carleton. Convictions Total. — Condamnations.	Carleton. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Carleton. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Carleton. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Charlotte. Convictions Total. — Condamnations.	Charlotte. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Charlotte. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Charlotte. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
......	......	......	......	......	......	......	......	Falsification de substances alimentaires.
......	......	......	......	......	......	......	......	Voies de fait graves.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sur femmes.
......	......	......	......	1	1	......	......	" et faisant obst. à un offic. de p.
2	2	......	......	7	7	......	......	" ordinaires.
......	......	......	......	3	3	......	......	Rupture de la paix, défaut de cautions.
......	......	......	......	......	......	......	......	Port d'armes illégal.
......	......	......	......	......	......	......	......	Mépris de Cour.
......	......	......	......	......	......	......	......	Cruauté envers les animaux.
......	......	......	......	......	......	......	......	Perturbation de réunions religieuses et autres.
......	......	......	......	......	......	......	......	Fraude et faux prétextes.
......	......	......	......	......	......	......	......	Recel.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des pêcheries.
......	......	......	......	......	......	......	......	" défendant le jeu.
......	......	......	......	......	......	......	......	" de chasse.
......	......	......	......	......	......	......	......	Larcin.
......	......	......	......	......	......	......	......	Vol de chiens, oiseaux, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	" de bois, arbres, fruits, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des licences.
24	24	......	......	40	38	2	......	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
......	......	......	......	......	......	......	......	Vente de boissons dur. les heures défendues.
......	......	......	......	......	......	......	......	" aux Sauvages.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sans licence.
......	......	......	......	......	......	......	......	Dommages malicieux à la propriété.
......	......	......	......	......	......	......	......	Autres dommages à la propriété.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois pour les médecins.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sur la marine.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sur la milice.
......	......	......	......	......	......	......	......	Divers petits délits.
......	......	......	......	......	......	......	......	Contraventions aux lois municipales.
......	......	......	......	......	......	......	......	Pratiquant divers états sans licence.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois du bureau de santé.
......	......	......	......	6	6	......	......	Délits ayant rapport aux chemins publics.
......	......	......	......	......	......	......	......	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
1	1	......	......	......	......	......	......	Profanation du dimanche.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des chemins de fer.
......	......	......	......	......	......	......	......	Délits contre le revenu de l'Etat.
......	......	......	......	......	......	......	......	Délits ayant rapp. aux trav ord. par le statut.
......	......	......	......	......	......	......	......	Menaces et langage injurieux.
......	......	......	......	......	......	......	......	Empiètement.
1	......	1	......	......	......	......	......	Vagabondage.
37	37	......	......	125	125	......	......	Ivresse.
......	......	......	......	......	......	......	......	Exposition indécente.
......	......	......	......	......	......	......	......	Langage insultant, obscène, profane, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
......	......	......	......	2	2	......	......	Conduite déréglée.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des poids et mesures.
......	......	......	......	......	......	......	......	Aliénation mentale.
65	64	1	......	184	182	2	......	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.—*Continued.*							
	GLOUCESTER.				KENT.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	14	14			7	7		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals					1	1		
Disturbing religious and like meetings								
Fraud and false pretences					1	1		
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny	2	2						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against					1	1		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours					2	2		
" to Indians								
" without license					1	1		
Malicious injury to property	25	25						
Other damage to property	1	1			5	5		
Master's and Servant's Acts, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language					1	1		
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	7	7						
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly								
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	49	49			19	19		

TABLEAU III.—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province du Nouveau-Brunswick—*Suite*.								
King's.				Northumberland.				
Convictions. Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
				4	2	2		" et faisant obst. à un offic. de p.
10	10			4	4			" ordinaires.
								Rupture de la paix, défaut de cautions.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
1	1							Cruauté envers les animaux.
								Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
				2	2			Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
				2	2			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences.
1	1			16	16			Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
								Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
				2	2			Dommages malicieux à la propriété.
								Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
				6		6		" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
				4	4			Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
				1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
				4	4			Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
				6	4	2		Vagabondage.
				58	50	8		Ivresse.
								Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane, etc.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
				10	10			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
12	12			119	101	18		Totaux.

TABLE III- SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of New Brunswick—*Concluded.*							
	St. John.				Westmoreland.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated	1	1						
" on females								
" on and obstructing peace officer	11	11			2	2		
" common	135	126	1	8	26	21	5	
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire-arms and unlawful weapons	5	5			2	1	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals	2	2						
Disturbing religious and like meetings	4	4						
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	11	11						
Breach of Canada Temperance Act	1	1			52	49	3	
Selling liquor during prohibited hours	7	7						
" to Indians								
" without license	31	31						
Malicious injury to property	2	2			1		1	
Other damage to property	13	13						
Master's and Servant's Act, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against	35	1	15	19				
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	19	18		1	1	1		
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day	24	24						
Railway Acts, breaches of	11	11						
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences ralating to								
Threats and abusive language	25	25			3	3		
Trespass								
Vagrancy	20		14	6	1	1		
Drunkenness	632	629	3		130	91	39	
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	2	2						
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					6	5	1	
Loose, idle and disorderly	78	78						
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	1,069	1,002	33	34	224	174	50	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province du Nouveau-Brunswick—*Fin.*				Province of Quebec. — Province de Québec.				
York.				Arthabaska.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
...	...	...	...	...	...	...	...	Falsification de substances alimentaires.
...	...	...	...	...	...	...	...	Voies de fait graves.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur femmes.
4	4	...	...	...	...	...	...	" et faisant obst. à un offic. de p.
18	16	2	...	3	3	...	...	" ordinaires.
3	2	1	...	...	...	...	...	Rupture de la paix, défaut de cautions.
...	...	...	...	...	...	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de Cour.
1	1	...	...	...	...	...	...	Cruauté envers les animaux.
2	2	...	...	...	...	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	...	...	...	...	Fraude et faux prétextes
...	...	...	...	...	...	...	...	Recel.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	...	...	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de bois, arbres, fruits, etc.
1	1	...	...	45	45	...	...	Infractions aux lois des licences.
34	34	...	...	...	...	...	...	Contravent aux lois de tempér. du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons dur. les heures défendues.
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sans licence.
2	1	1	...	...	...	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
2	2	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les médecins.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la marine.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la milice.
...	...	...	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
20	20	...	...	...	...	...	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	...	...	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois du bureau de santé.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	...	...	...	...	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
...	...	...	...	...	...	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
10	8	...	2	...	...	...	...	Menaces et langage injurieux.
...	...	...	...	...	...	...	...	Empiètement.
2	...	1	1	...	...	...	...	Vagabondage.
159	127	29	3	...	...	...	...	Ivresse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Exposition indécente
...	...	...	...	...	...	...	...	Langage insultant, obscène, profane, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
2	2	...	...	...	...	...	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	...	...	...	...	Aliénation mentale.
260	220	34	6	48	48	...	...	...............Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

PROVINCE OF QUEBEC—*Continued.*

OFFENCES.	BEDFORD. Convictions Total — Condamnations.	BEDFORD. Sentence. Option of a fine. — Sur option	BEDFORD. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	BEDFORD. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	GASPÉ. Convictions Total — Condamnations	GASPÉ. Sentence. Option of a fine. — Sur option	GASPÉ. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option	GASPÉ. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	15	15						
Breach of peace, want of sureties	10	10						
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings	1	1						
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act					10	10		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Act, breaches of	2	2						
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against					1			1
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	3	3						
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly								
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	31	31			11	10		1

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE QUÉBEC—*Suite.*

Joliette. Convictions. Total — Condamnations.	Joliette. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Joliette. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Joliette. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Montréal. Convictions. Total — Condamnations.	Montréal. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Montréal. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Montréal. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
								Falsification des substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
1	1			4	4			" et faisant obst. à un offic. de p.
				745	641	53	51	" ordinaires.
				2	2			Rupture de la paix, défaut de cautions.
				23	11	1	11	Port d'armes illégal.
				5	1	4		Mépris de Cour.
				55	55			Cruauté envers les animaux.
				12	12			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
				3	3			Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
				174	171		3	Infractions aux lois des licences.
								Contravent aux lois de tempér. du Canada.
				144	144			Vente de boissons dur. les heures défendues.
				1	1			" aux Sauvages.
				84	84			" sans licence.
				1	1			Dommages malicieux à la propriété.
1	1			242	238		4	Autres dommages à la propriété.
				2	2			Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
				22	4	18		" sur la marine.
								" sur la milice.
				3	3			Divers petits délits.
				17	17			Contraventions aux lois municipales.
				11	11			Pratiquant divers états sans licence.
				7	7			Infractions aux lois du bureau de santé.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv aux bes. de la famille.
				3	3			Infractions aux lois pour les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
				5	5			Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
				56	2		54	Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
				224	135	75	14	Vagabondage.
26	25	1		2,833	2,625	139	69	Ivresse.
				36	24	12		Exposition indécente.
				10	10			Langage insultant, obscène, profane, etc.
				168	75	60	33	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
3	3			972	843	95	34	Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
				126			126	Aliénation mentale.
31	30	1	......	5,990	5,134	457	399	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF QUEBEC—*Continued.*							
	OTTAWA.				QUEBEC.			
	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food	......	......	......	......	......	......	......	......
Assaults, aggravated	......	......	......	......	......	......	......	......
" on females	1	1	......	......	......	......	......	......
" on and obstructing peace officer	3	3	......	......	73	73	......	......
" common	17	17	......	......	62	61	1	......
Breach of peace, want of sureties	......	......	......	......	19	19	......	......
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1	......	......	1	1	......	......
Contempt of Court	......	......	......	......	2	2	......	......
Cruelty to animals	......	......	......	......	6	6	......	......
Disturbing religious and like meettings	......	......	......	......	1	1	......	......
Fraud and false pretences	......	......	......	......	......	......	......	......
Receiving stolen goods	......	......	......	......	......	......	......	......
Fishery Acts, breaches of	......	......	......	......	......	......	......	......
Gambling Acts, offences against	......	......	......	......	......	......	......	......
Game Laws, breaches of	......	......	......	......	2	2	......	......
Larceny	1	1	......	......	......	......	......	......
" of dogs, birds, &c	......	......	......	......	......	......	......	......
" of timber, trees, fruits, &c	......	......	......	......	......	......	......	......
Liquor License Acts, offences against	2	2	......	......	1	1	......	......
Breach of Canada Temperance Act	......	......	......	......	......	......	......	......
Selling liquor during prohibited hours	......	......	......	......	12	12	......	......
" to Indians	......	......	......	......	......	......	......	......
" without license	......	......	......	......	59	59	......	......
Malicious injury to property	......	......	......	......	......	......	......	......
Other damage to property	......	......	......	......	8	8	......	......
Master's and Servant's Act, breaches of.	......	......	......	......	87	87	......	......
Medical Acts, breaches of	......	......	......	......	......	......	......	......
Mercantile Marine Acts, offences against	......	......	......	......	......	......	......	......
Militia Acts, offences against	......	......	......	......	......	......	......	......
Miscellaneous minor offences	......	......	......	......	......	......	......	......
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	11	11	......	......	389	389	......	......
Exercising various callings without license	......	......	......	......	12	12	......	......
Health By-Laws, breaches of	......	......	......	......	......	......	......	......
Highways, offences relating to	......	......	......	......	......	......	......	......
Neglecting to support family	......	......	......	......	1	1	......	......
Pharmacy Acts, breaches of	......	......	......	......	......	......	......	......
Profanation of the Lord's day	......	......	......	......	1	1	......	......
Railway Acts, breaches of	......	......	......	......	......	......	......	......
Revenue Laws, offences against	......	......	......	......	8	8	......	......
Statute Labor, offences relating to	......	......	......	......	......	......	......	......
Threats and abusive language	......	......	......	......	......	......	......	......
Trespass	......	......	......	......	3	3	......	......
Vagrancy	22	20	2	......	11	11	......	......
Drunkenness	40	39	1	......	441	441	......	......
Indecent exposure	1	1	......	......	4	4	......	......
Insulting, obscene and profane language	7	7	......	......	34	34	......	......
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	......	......	......	......	5	5	......	......
Loose, idle and disorderly	26	25	1	......	294	294	......	......
Weights and Measures Acts, breaches of.	......	......	......	......	......	......	......	......
Insanity	......	......	......	......	......	......	......	......
Totals	132	128	4	......	1,536	1,535	1	......

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de Québec—*Suite*.

Rimouski.				St. Francis. — St-François.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total. — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
								" et faisant obst. à un offic. de p.
1	1			16	15	1		" ordinaires.
				4	3		1	Rupture de la paix, défaut de cautions.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
				1		1		Cruauté envers les animaux.
								Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
				2	2			Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
				52	51	1		Infractions aux lois des licences.
								Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
				8	8			Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
2	2							" sans licence.
				1		1		Dommages malicieux à la propriété.
								Autres dommages à la propriété.
1	1							Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs
								Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
				3	3			Contraventions aux lois municipales.
				1	1			Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
								Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
1	1							Vagabondage.
8	8			1	1			Ivresse.
								Exposition indécente.
				1	1			Langage insultant, obscène, profane, etc.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
1	1							Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
5			5					Aliénation mentale.
19	14		5	90	85	4	1	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF QUEBEC—*Concluded.*							
	ST. HYACINTHE.				TERREBONNE.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	7	7			2	2		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings								
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	1	1						
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property					1	1		
Other damage to property								
Master's and Servant's Act, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy					2	2		
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly								
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	8	8			5	5		

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de Québec—*Fin*.								
Three Rivers. — Trois-Rivières.				Totals of Quebec. — Totaux de Québec.				Offenses.
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
				1	1			" sur femmes.
				81	81			" et faisant obst. à un offic. de p.
2	2			870	764	55	51	" ordinaires.
16		8	8	51	34	8	9	Rupture de la paix, défaut de cautions.
				25	13	1	11	Port d'armes illegal.
				7	3	4		Mépris de Cour.
2	2			64	63	1		Cruauté envers les animaux.
				14	14			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
1	1			6	6			Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
				2	2			" de chasse.
				1	1			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
3	3			278	274	1	3	Infractions aux lois des licences.
1	1			11	11			Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
3	3			167	167			Vente de boissons dur. les heures défendues.
				1	1			" aux Sauvages.
26	26			171	171			" sans licence.
				3	2	1		Dommages malicieux à la propriété.
				251	247		4	Autres dommages à la propriété.
12	6	6		104	98	6		Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
				23	4	18	1	" sur la marine.
								" sur la milice.
				3	3			Divers petits délits.
				423	423			Contraventions aux lois municipales.
				24	24			Pratiquant divers états sans licence.
				7	7			Infractions aux lois du bureau de santé
1	1			1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
				1	1			Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
				3	3			Infractions aux lois pour les pharmaciens.
				1	1			Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1			14	14			Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
				56	2		54	Menaces et langage injurieux.
				3	3			Empiètement.
				260	169	77	14	Vagabondage.
11	10	1		3,360	3,149	142	69	Ivresse.
				41	29	12		Exposition indécente.
				52	52			Langage insultant, obscène, profane, etc.
4	4			177	84	60	33	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
5	5			1,301	1,171	96	34	Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
				131			131	Aliénation mentale.
88	65	15	8	7,989	7,093	482	414	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario.							
	Algoma.				Brant.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence.			Convictions Total — Condamnations	Sentence		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.		Option of a fine — Sur option	Committed without option — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer					2	2		
" common	19	19			76	76		
Breach of peace, want of sureties	3	3						
Carrying fire-arms and unlawful weapons	2	2			1	1		
Contempt of Court								
Cruelty to animals					8	8		
Disturbing religious and like meetings					5	5		
Fraud and false pretences	1	1						
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of					1	1		
Gambling Acts, offences against	2	2						
Game Laws, breaches of					1	1		
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" timber, trees, fruits, &c					8	8		
Liquor License Acts, offences against	3	3			21	15	6	
Breach of Canada Temperance Act					36	36		
Selling liquor during prohibited hours	1	1			1	1		
" to Indians	7	6	1		7	4	3	
" without license	5	5			1	1		
Malicious injury to property					23	23		
Other damage to property	2	2			4	4		
Master's and Servant's Act, breaches of					9	8	1	
Medical Acts, breaches of	2	2						
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences	2	2						
Municipal Acts and By-Laws, breaches of					104	102		2
Exercising various callings without license	1	1			2	2		
Health By-Laws, breaches of					7	7		
Highways, offences relating to					6	6		
Neglecting to support family					2	2		
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day					5	5		
Railway Acts, breaches of					1	1		
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to	3	3			1	1		
Threats and abusive language	1			1	5	5		
Trespass	2	2			32	32		
Vagrancy	2		2		39	33	6	
Drunkenness	27	27			238	236	2	
Indecent exposure					4	4		
Insulting, obscene and profane language	8	8			29	29		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	2		2		2	2		
Loose, idle and disorderly	2	2			69	59		10
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity					5			5
Totals	97	91	5	1	755	720	18	17

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario.								
Bruce.				Carleton.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, &c.	Convictions Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
				3	3			" et faisant obst. à un offic. de p.
58	58			124	113	11		" ordinaires
1	1			140	140			Rupture de la paix, défaut de cautions.
				1	1			Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
3	3			11	11			Cruauté envers les animaux.
11	11			14	14			Perturbation de réunions religieuses et autres.
1	1							Fraude et faux prétextes.
								Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
1	1							" défendant le jeu.
1	1							" de chasse.
				2	2			Larcin.
1	1							Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
5	5							Infractions aux lois des licences.
118	118			85	85			Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
				35	35			Vente de boissons dur. les heures défendues.
5	5							" aux Sauvages.
9	9			47	47			" sans licence.
8	8							Dommages malicieux à la propriété.
3	3			11	11			Autres dommages à la propriété.
6	6							Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
1	1			2	2			Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
				2	2			" sur la milice.
1	1							Divers petits délits.
26	26			192	192			Contraventions aux lois municipales.
4	4			1	1			Pratiquant divers états sans licence.
				6	6			Infractions aux lois du bureau de santé.
6	6			64	64			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
				4	4			Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
3	3							Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
6	5		1	7	7			Menaces et langage injurieux.
5	5			4	4			Empiètement.
2	1	1		34	4	30		Vagabondage.
120	119		1	423	423			Ivresse.
1	1			4	4			Exposition indécente.
29	29			35	35			Langage insultant, obscène, profane, etc.
				2	2			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
38	38			202	202			Conduite déréglée.
1	1							Infractions aux lois des poids et mesures.
1			1					Aliénation mentale.
475	471	1	3	1,455	1,414	41		Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	DUFFERIN.				ELGIN.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence.			Convictions Total — Condamnations.	Sentence.		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer	3	3						
" common	6	6			27	23	4	
Breach of peace, want of sureties	4	4			2	2		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					3	2	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals					4	4		
Disturbing religious and like meetings	2	2			1	1		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c					1	1		
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	28	28			57	57		
Selling liquor during prohibited hours	1	1						
" to Indians								
" without license	6	6						
Malicious injury to property					12	12		
Other damage to property								
Master's and Servant's Act, breaches of					4	4		
Medical Acts, breaches of					2	2		
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	3	3			50	50		
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of	2	2						
Highways, offences relating to					4	4		
Neglecting to support family					1			1
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of					9	9		
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	2	2			8	8		
Trespass					7	7		
Vagrancy					10	1	9	
Drunkenness	1	1			102	95	6	1
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					4	4		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					4		4	
Loose, idle and disorderly	3	3			13	9	4	
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	61	61			325	295	28	2

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Essex.				Frontenac.				
	Sentence.				Sentence.			OFFENSES.
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option	Deferred, &c. — Remise, etc.	
								Falsification de substances alimentaires.
1	1							Voies de fait graves.
								" sur femmes.
								" et faisant obst. à un offic. de p.
86	85	1		73	67	6		" ordinaires.
								Rupture de la paix, défaut de cautions.
3	3			11	10		1	Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
				4	4			Cruauté envers les animaux.
12	12							Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
1	1							" défendant le jeu.
								" de chasse.
				1	1			Larcin.
1	1							Vol de chiens, oiseaux, etc.
3	3							" de bois, arbres, fruits, etc.
				69	69			Infractions aux lois des licences.
16	16							Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
9	9							Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
3	3							" sans licence.
11	11			4	4			Dommages malicieux à la propriété.
3	3			2	1		1	Autres dommages à la propriété.
5	5			1	1			Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
1	1							Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
2	2							Divers petits délits.
6	6			150	150			Contraventions aux lois municipales.
1	1							Pratiquant divers états sans licence.
4	4							Infractions aux lois du bureau de santé.
9	9			12	12			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
7	7							Profanation du dimanche.
8	8							Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
14	14			8	7		1	Menaces et langage injurieux.
31	30	1						Empiètement.
25	11	14		49	32	17		Vagabondage.
129	124	3	2	547	544	3		Ivresse.
8	8			6	6			Exposition indécente.
11	11			35	35			Langage insultant, obscène, profane, etc.
4	3	1						Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
10	10			78	78			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
				1			1	Aliénation mentale.
424	402	20	2	1,051	1,021	26	4	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Grey.				Haldimand.			
	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated					1		1	
" on females					1		1	
" on and obstructing peace officer					1	1		
" common	78	73	5		13	13		
Breach of peace, want of sureties	12	12						
Carrying fire-arms and unlawful weapons	3	3						
Contempt of Court								
Cruelty to animals	2	2			2	2		
Disturbing religious and like meettings	2	2						
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of	1	1						
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c	1	1			1	1		
Liquor License Acts, offences against					1	1		
Breach of Canada Temperance Act	22	21	1					
Selling liquor during prohibited hours	4	4			4	4		
" to Indians								
" without license	6	6			1	1		
Malicious injury to property	2	2			1		1	
Other damage to property	13	13			1	1		
Master's and Servant's Act, breaches of	6	6						
Medical Acts, breaches of	5	5						
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences	1	1						
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	8	8			2	2		
Exercising various callings without license.	1	1						
Health By-Laws, breaches of	2	2						
Highways, offences relating to	4	4						
Neglecting to support family					1		1	
Pharmacy Acts, breacbes of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to	1	1			1	1		
Threats and abusive language	10	9		1	1	1		
Tresspass	2	2			1	1		
Vagrancy	57		57		3		3	
Drunkenness	60	60			10	9	1	
Indecent exposure	1	1						
Insulting, obscene and profane language	8	8			10	10		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly	20	20			9	9		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity	2			2				
Totals	334	268	63	3	65	57	8	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

Halton. Convictions Total. — Condamnations.	Halton. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Halton. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Halton. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Hastings. Convictions Total. — Condamnations.	Hastings. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Hastings. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Hastings. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
......	......	......	......	6	6	......	......	Falsification de substances alimentaires.
......	......	......	......	......	......	......	......	Voies de fait graves.
1	1	......	......	1	1	......	......	" sur femmes.
1	1	......	......	7	7	......	......	" et faisant obst. à un offic. de p.
19	19	......	......	85	83	2	......	" ordinaires.
2	2	......	......	12	11	1	......	Rupture de la paix, défaut de cautions.
1	1	......	......	6	5	1	......	Port d'armes illégal.
......	......	......	......	......	......	......	......	Mépris de Cour.
......	......	......	......	8	8	......	......	Cruauté envers les animaux.
9	9	......	......	4	4	......	......	Pertubation de réunions religieuses et autres.
......	......	......	......	8	7	......	1	Fraude et faux prétextes.
......	......	......	......	1	......	1	......	Recel.
......	......	......	......	6	6	......	......	Infractions aux lois des pêcheries.
......	......	......	......	......	......	......	......	" défendant le jeu.
1	1	......	......	......	......	......	......	" de chasse.
......	......	......	......	1	1	......	......	Larcin.
......	......	......	......	......	......	......	......	Vol de chiens, oiseaux, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	" de bois, arbres, fruits, etc.
1	1	......	......	35	35	......	......	Infractions aux lois des licences.
20	14	6	......	......	......	......	......	Contravent aux lois de tempér. du Canada.
......	......	......	......	6	6	......	......	Vente de boissons dur. les heures défendues.
......	......	......	......	3	3	......	......	" aux Sauvages.
18	13	5	......	......	......	......	......	" sans licence.
......	......	......	......	7	7	......	......	Dommages malicieux à la propriété.
4	3	1	......	7	7	......	......	Autres dommages à la propriété.
......	......	......	......	13	13	......	......	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
......	......	......	......	2	2	......	......	Infractions aux lois pour les médecins.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sur la marine.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sur la milice.
......	......	......	......	......	......	......	......	Divers petits délits.
4	4	......	......	69	69	......	......	Contraventions aux lois municipales.
......	......	......	......	1	1	......	......	Pratiquant divers états sans licence.
......	......	......	......	1	1	......	......	Infractions aux lois du bureau de santé.
......	......	......	......	9	9	......	......	Délits ayant rapport aux chemins publics.
......	......	......	......	1	......	1	......	Negligence de pourv. aux bes. de la famille.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
......	......	......	......	13	13	......	......	Profanation du dimanche.
9	9	......	......	12	11	1	......	Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1	......	......	......	......	......	......	Délits contre le revenu de l'Etat.
......	......	......	......	......	......	......	......	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
......	......	......	......	29	28	......	1	Menaces et langage injurieux.
7	5	2	......	23	21	2	......	Empiètement.
18	1	17	......	32	......	32	......	Vagabondage.
21	21	......	......	193	187	5	1	Ivresse.
......	......	......	......	1	1	......	......	Exposition indécente.
2	2	......	......	6	6	......	......	Langage insultant, obscène, profane, etc.
......	......	......	......	17	11	6	......	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
5	5	......	......	23	23	......	......	Conduite déréglée.
......	......	......	......	1	1	......	......	Infractions aux lois des poids et mesures.
1	......	......	1	5	......	......	5	Aliénation mentale.
145	113	31	1	654	594	52	8	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	HURON.				KENT.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food	4	4						
Assaults, aggravated								
" on females	2		2					
" on and obstructing peace officer	2	1	1					
" common	53	53			25	24		1
Breach of peace, want of sureties	3	1		2	6	6		
Carrying fire arms and unlawful weapons	2	2			3	3		
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1			2	2		
Disturbing religious and like meetings	15	15			4	4		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against					6	6		
Game Laws, breaches of	1	1						
Larceny					1	1		
" of dogs, birds, &c.								
" timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	103	103						
Breach of Canada Temperance Act	1	1			130	130		
Selling liquor during prohibited hours	6	6						
" to Indians					1	1		
" without license								
Malicious injury to property	13	13						
Other damage to property	1	1						
Master's and Servant's Act, breaches of	3	3			2	2		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	7	6		1	1	1		
Exercising various callings without license	6	6						
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day	1	1			7	7		
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against	1	1			2	2		
Statute Labor, offences relating to	1		1					
Threats and abusive language	4		1	3	2			2
Trespass	2	1		1	1	1		
Vagrancy	42	38	4		8		8	
Drunkenness	21	21			40	40		
Indecent exposure					3	3		
Insulting, obscene and profane language	23	23			8	8		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					1	1		
Loose, idle and disorderly	12	11	1		9	9		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity	5			5				
Totals	335	313	10	12	262	251	8	3

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

Lambton. Convictions Total — Condamnations	Lambton. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Lambton. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Lambton. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Lanark. Convictions Total — Condamnations	Lanark. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Lanark. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Lanark. Sentence. Deferred, &c — Remise, etc.	Offenses.
1	1							Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
2	2							" sur femmes.
3	3			1	1			" et faisant obst. à un offic. de p.
38	38			28	28			" ordinaires.
10	10							Rupture de la paix, défaut de cautions.
3	2	1		1	1			Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
1	1							Cruauté envers les animaux.
1	1			11	11			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
1	1							Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
6	6							" défendant le jeu.
								" de chasse.
1	1							Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
2	2							" de bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences.
50	50			54	54			Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
								Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
6	6							Dommages malicieux à la propriété.
				1	1			Autres dommages à la propriété.
1	1			1	1			Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour le médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
18	18			10	8	2		Contraventions aux lois municipales.
				2	2			Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
2	2							Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
2	2							Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
3	3							Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
2	1		1					Menaces et langage injurieux.
2	1		1	1	1			Empiètement.
37	14	22	1	41		41		Vagabondage.
136	134	1	1	9	9			Ivresse.
1	1							Exposition indécente.
16	16			2	2			Langage insultant, obscène, profane, etc.
8	8							Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
12	12							Conduite déréglée.
								Infractions aux lois de poids et mesures.
6			5	7			7	Aliénation mentale.
370	337	24	9	172	122	43	7	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

PROVINCE OF ONTARIO—*Co tinued.*

OFFENCES.	LEEDS AND GRENVILLE.				LENNOX AND ADDINGTON.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence Option of a fine. — Sur option	Sentence Committed without option. — Emprisonnés sans option	Sentence Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food					3	3		
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	59	59			21	21		
Breach of peace, want of sureties								
Carrying fire-arms and unlawful weapons					1	1		
Contempt of Court								
Cruelty to animals	4	4						
Disturbing religious and like meetings	1	1			3	3		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against	1	1						
Game Laws, breaches of								
Larceny	8	8						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	284	284			85	85		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property	1	1			2	2		
Other damage to property	6	6			3	3		
Master's and Servant's Act, breaches of	9	9			4	4		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences					2	2		
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	34	34						
Exercising various callings without license	1	1						
Health By-Laws, breaches of	1	1						
Highways, offences relating to	3	3			1	1		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against	1	1						
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	1		1					
Trespass	11	11			2	2		
Vagrancy	16	4	12		13	12	1	
Drunkenness	167	167			13	13		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	18	18						
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	8	7	1		2		2	
Loose, idle and disorderly	38	36	2					
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	672	656	16		155	152	3	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Lincoln.				Middlesex.				
Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
....	....	....	....	2	2	....	....	Falsification de substances alimentaires.
....	....	....	....	....	....	....	....	Voies de fait graves.
....	....	....	....	1	1	....	....	" sur femmes.
....	....	....	....	....	....	....	....	" et faisant obst. à un offic. de p.
23	23	....	....	53	53	....	....	" ordinaires.
4	4	....	....	1	1	....	....	Rupture de la paix, défaut de cautions.
1	1	....	....	6	5	1	....	Port d'armes illégal.
....	....	....	....	....	....	....	....	Mépris de Cour.
1	1	....	....	5	5	....	....	Cruauté envers les animaux.
....	....	....	....	5	5	....	....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
....	....	....	....	....	....	....	....	Fraude et faux prétextes.
....	....	....	....	....	....	....	....	Recel.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des pêcheries.
....	....	....	....	....	....	....	....	" défendant le jeu.
....	....	....	....	....	....	....	....	" de chasse.
....	....	....	....	4	4	....	....	Larcin.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
6	6	....	....	1	1	....	....	" de bois, arbres, fruits, etc.
49	49	....	....	33	33	....	....	Infractions aux lois des licences.
....	....	....	....	121	120	1	....	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vente de boissons dur. les heures defendues.
....	....	....	....	....	....	....	....	" aux Sauvages.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sans licence.
....	....	....	....	7	7	....	....	Dommages malicieux à la propriété.
2	2	....	....	5	5	....	....	Autres dommages à la propriété.
5	5	....	....	10	10	....	....	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
2	2	....	....	2	2	....	....	Infractions aux lois pour les médecins.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la marine.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la milice.
....	....	....	....	....	....	....	....	Divers petits délits.
10	10	....	....	56	56	....	....	Contraventions aux lois municipales.
....	....	....	....	....	....	....	....	Pratiquant divers états sans licence.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois du bureau de santé.
1	1	....	....	2	2	....	....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
....	....	....	....	....	....	....	....	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
1	1	....	....	1	1	....	....	Profanation du dimanche.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des chemins de fer.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits contre le revenu de l'Etat.
4	4	....	....	1	1	....	....	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
....	....	....	....	13	13	....	....	Menaces et langages injurieux.
14	14	....	....	6	6	....	....	Empiètements.
5	1	4	....	102	67	35	....	Vagabondage.
105	102	3	....	403	402	1	....	Ivresse.
1	1	....	....	1	1	....	....	Exposition indécente.
10	10	....	....	7	7	....	....	Langage insultant, obscène, profane, etc.
....	....	....	....	8	4	....	4	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre
9	8	1	....	74	73	1	....	Conduite déréglée.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des poids et mesures.
1	....	....	1	....	....	....	....	Aliénation mentale.
257	248	8	1	930	887	39	4	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	NORFOLK.				NORTHUMBERLAND AND DURHAM.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated					1	1		
" on females								
" on and obstructing peace officer					1	1		
" common	29	27	2		52	50	2	
Breach of peace, want of sureties					15	15		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					5	4	1	
Contempt of Court					1	1		
Cruelty to animals	1	1						
Disturbing religious and like meetings	8	8			2	2		
Fraud and false pretences					2	2		
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of					1	1		
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of	8	8						
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" timber, trees, fruits, &c					2	2		
Liquor License Acts, offences against					1	1		
Breach of Canada Temperance Act	40	40			172	172		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians					11	11		
" without license	1	1			1	1		
Malicious injury to property					6	6		
Other damage to property	1	1			4	4		
Master's and Servant's Act, breaches of					3	3		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of					58	58		
Exercising various callings without license					5	5		
Health By-Laws, breaches of					1	1		
Highways, offences relating to	1	1			1	1		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to					1	1		
Threats and abusive language	1	1						
Trespass	4	3		1	9	6	3	
Vagrancy	1		1		19	1	16	2
Drunkenness	10	8	2		104	100	4	
Indecent exposure	1	1						
Insulting, obscene and profane language	4	4			19	19		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					5	5		
Loose, idle and disorderly	2	2			6	6		
Weights and Measures Acts, breaches of					2	2		
Insanity					7			7
Totals	112	106	5	1	517	482	26	9

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*								
ONTARIO.				OXFORD.				OFFENSES.
Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
...	...	...	...	2	2	...	...	Falsification de substances alimentaires.
...	...	...	...	...	...	...	...	Voies de fait graves.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur femmes.
...	...	...	...	1	1	...	...	" et faisant obst. à un offic. de p.
34	33	1	...	57	57	...	...	" ordinaires.
9	9	...	...	9	8	...	1	Rupture de la paix, defaut de cautions.
1	1	...	...	2	2	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de Cour.
...	...	...	...	2	2	...	...	Cruauté envers les animaux.
4	4	...	...	14	14	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	...	...	...	...	Fraude et faux prétextes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Recel.
13	13	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois les pêcheries.
...	...	...	...	1	1	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Larcin.
2	2	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	2	2	...	...	" de bois, arbres, fruits, etc.
4	4	...	...	2	2	...	...	Infractions aux lois des licences.
189	188	1	...	111	109	2	...	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons dur. les heures défendues.
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	1	1	...	...	" sans licence.
2	2	...	...	4	4	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
10	10	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
6	6	...	...	6	6	...	...	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les médecins.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la marine.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la milice.
1	1	...	...	1	1	...	...	Divers petits délits.
11	11	...	...	114	114	...	...	Contraventions aux lois municipales.
1	1	...	...	8	8	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
1	1	...	...	2	2	...	...	Infractions aux lois de bureau de sainté.
7	7	...	...	7	7	...	...	Delits ayant rapport aux chemins publics.
1	1	...	...	...	...	...	...	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
1	1	...	...	...	...	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	8	8	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	...	...	...	...	Delits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
7	4	...	3	12	11	...	1	Menaces et langage injurieux.
6	4	1	1	19	19	...	...	Empiètement.
16	...	16	...	65	60	4	1	Vagabondage.
14	14	...	...	118	118	...	...	Ivresse.
1	...	1	...	4	4	...	...	Exposition indécente.
14	14	...	...	16	15	...	1	Langage insultant, obscène, profane, etc.
1	...	1	...	...	...	...	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
...	...	...	...	3	...	3	...	Conduite déréglée.
6	...	6	...	30	30	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	4	...	...	4	Aliénation mentale.
362	331	27	4	625	608	9	8	....Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	PEEL.				PERTH.			
	Convictions Total — Condamnations	Sentence.			Convictions Total — Condamnations.	Sentence.		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated	1	1						
" on females								
" on and obstructing peace officer					1	1		
" common	10	9	1		41	41		
Breach of peace, want of sureties	1		1		2	2		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					1	1		
Contempt of Court					1	1		
Cruelty to animals					1	1		
Disturbing religious and like meetings	6	6			3	3		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	7	7			2	2		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours					5	5		
" to Indians								
" without license					8	8		
Malicious injury to property								
Other damage to property	1	1			3	3		
Master's and Servant's Acts, breaches of	5	5			6	6		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences					1	1		
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	4	4			11	11		
Exercising various callings without license					1	1		
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to	1	1						
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to	2	2			4	4		
Threats and abusive language	8	7		1	2	2		
Trespass	4	4						
Vagrancy	6	2	4		2		2	
Drunkenness	4	4			13	13		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	1	1			7	7		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly	5	5			3	3		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	66	59	6	1	118	116	2	

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario —*Suite.*

Peterborough.				Prescott and Russell.				
Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
1	1			2	2			Falsification de substances alimentaires.
								Voies de fait graves.
								" sur femmes.
1	1							" et faisant obst. à un offic. de p.
19	19			41	41			" ordinaires.
				3	3			Rupture de la paix, défaut de cautions.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de Cour.
				5	5			Cruauté envers les animaux.
4	4							Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux pretextes.
								Recel.
7	7							Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
				2	2			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" de bois, arbres, fruits, etc.
				21	21			Infractions aux lois des licences.
208	207	1						Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
				2	2			Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
1	1			6	6			Dommages malicieux à la propriété.
1	1			5	5			Autres dommages à la propriété.
9	9			6	6			Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
				3	3			Divers petits délits.
15	15			4	4			Contraventions aux lois municipales.
				3	3			Pratiquant divers états sans licence.
4	4							Infractions aux lois du bureau de santé.
2	2			1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourv. aux bes de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
2	2							Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
2	2							Délits ayant rapp. aux trav ord. par le statut.
7	5		2	36	36			Menaces et langage injurieux.
2	2			12	12			Empiètement.
36	1	32	3					Vagabondage.
58	44	13	1	1	1			Ivresse.
				2	2			Exposition indécente.
5	5							Langage insultant, obscène, profane, etc.
				1	1			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
37	27	3	7	5	5			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
7			7					Aliénation mentale.
428	359	49	20	161	161			Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	PRINCE EDWARD. — PRINCE-EDOUARD.				RENFREW.			
	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total. — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer					1	1		
" common	21	18	3		57	57		
Breach of peace, want of sureties					5	5		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1						
Contempt of Court					2	2		
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings					2	2		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of					2	2		
Larceny								
" of dogs, birds, &c.								
" of timber, trees, fruits, &c.								
Liquor License Acts, offences against	1	1			6	6		
Breach of Canada Temperance Act					52	50	2	
Selling liquor during prohibited hours	1	1			5	5		
" to Indians								
" without license	2	2			10	10		
Malicious injury to property	2	2			10	10		
Other damage to property					5	5		
Master's and Servant's Act, breaches of					3	3		
Medical Acts, breaches of					4	4		
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	1	1			8	8		
Exercising various callings without license					2	2		
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to	1	1			1	1		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to	1	1			7	7		
Threats and abusive language	1	1			5	5		
Trespass	3	3			12	12		
Vagrancy	2		2		9	4	5	
Drunkenness	51	51			36	36		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					7	7		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle and disorderly					1	1		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity					2			2
Totals	88	83	5		254	245	7	2

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

Simcoe.				Stormont, Dundas and Glengarry.				OFFENSES.
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
				4	4			Falsification de substances alimentaires.
1	1			3	1	2		Voies de fait graves.
								" sur femmes.
								" et faisant obst. à un offic. de p.
60	60			38	38			" ordinaires.
16	16			22	22			Rupture de la paix, défaut de cautions.
2	2			2	2			Port d'armes illégal.
				1	1			Mépris de Cour.
2	2			2	2			Cruauté envers les animaux.
7	7			3	3			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Fraude et faux prétextes.
								Recel.
								Infractions aux lois des pêcheries.
1	1							" défendant le jeu.
3	3							" de chasse.
4	4							Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
				1	1			" de bois, arbres, fruits, etc.
				1	1			Infractions aux lois des licences.
95	95			14	14			Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
				1	1			Vente de boissons dur. les heures défendues.
								" aux Sauvages.
9	9			6	6			" sans licence.
6	6			5	5			Dommages malicieux à la propriété.
4	4			2	2			Autres dommages à la propriété.
15	15			1	1			Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois pour les médecins.
								" sur la marine.
								" sur la milice.
								Divers petits délits.
27	26		1	10	10			Contraventions aux lois municipales.
6	6			5	5			Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois du bureau de santé.
				6	6			Délits ayant rapport aux chemins publics.
1	1							Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
								Infractions aux lois pour les pharmaciens.
3	3			1	1			Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1							Délits contre le revenu de l'Etat.
								Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
4	4			7	7			Menaces et langage injurieux.
16	16							Empiètement.
5	2	3		4	2	2		Vagabondage.
99	99			23	23			Ivresse.
1	1							Exposition indécente.
28	28			24	24			Langage insultant, obscène, profane, etc.
1	1							Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
16	16			8	7		1	Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
3			3	2			2	Aliénation mentale.
436	429	3	4	196	189	4	3	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	THUNDER BAY.				VICTORIA.			
	Con victions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated	2	2						
" on females								
" on and obstructing peace officer	1	1			1	1		
" common	33	33			47	44	1	2
Breach of peace, want of sureties					18	18		
Carrying fire arms and unlawful weapons					4	2	1	1
Contempt of Court					1	1		
Cruelty to animals					1	1		
Disturbing religious and like meetings					1	1		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of					3	3		
Larceny	2	2			3	3		
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c					5	5		
Liquor License Acts, offences against	1	1			1	1		
Breach of Canada Temperance Act					98	98		
Selling liquor during prohibited hours	6	6						
" to Indians	1	1						
" without license	12	12						
Malicious injury to property	2	2			9	9		
Other damage to property	3	3						
Master's and Servant's Acts, breaches of	1	1			3	3		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	8	8			36	36		
Exercising various callings without license					1	1		
Health By-Laws, breaches of	3	3						
Highways, offences relating to					2	2		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to	8	8						
Threats and abusive language	5	5			4	1		3
Trespass	4	4			6	6		
Vagrancy	14	2	12		27		27	
Drunkenness	200	183	17		21	21		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					19	19		
Keeping, frequenting bawdy houses, and inmates thereof	8	8						
Loose, idle and disorderly	1	1			13	13		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity	2			2	3			3
Totals	317	286	29	2	327	289	29	9

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Waterloo.				Welland.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
....	....	....	....	....	....	....	....	Falsification de substances alimentaires.
....	....	....	....	1	....	1	....	Voies de fait graves.
1	1	....	....	....	....	....	....	" sur femmes.
1	1	....	....	....	....	....	....	" et faisant obst. à un offic. de p.
48	48	....	....	53	43	10	....	" ordinaires.
12	12	....	....	1	....	1	....	Rupture de la paix, défaut de cautions.
....	....	....	....	1	1	....	....	Port d'armes illégal.
....	....	....	....	....	....	....	....	Mépris de Cour.
4	4	....	....	....	....	....	....	Cruauté envers les animaux.
7	7	....	....	....	....	....	....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
....	....	....	....	1	1	....	....	Fraude et faux prétextes.
....	....	....	....	....	....	....	....	Recel.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des pêcheries.
....	....	....	....	....	....	....	....	" défendant le jeu
....	....	....	....	....	....	....	....	" de chasse.
4	4	....	....	3	3	....	....	Larcin.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vol de chiens, oiseaux, etc
6	6	....	....	2	2	....	....	" de bois, arbres, fruits, etc.
8	8	....	....	18	18	....	....	Infractions aux lois des licences.
....	....	....	....	....	....	....	....	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
7	7	....	....	3	3	....	....	Vente de boissons dur. les heures défendues.
....	....	....	....	....	....	....	....	" aux Sauvages.
1	1	....	....	....	....	....	....	" sans licence.
7	7	....	....	4	3	1	....	Dommages malicieux à la propriété.
1	1	....	....	....	....	....	....	Autres dommages à la propriété.
5	5	....	....	5	5	....	....	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
3	3	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les médecins.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la marine.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la milice.
....	....	....	....	....	....	....	....	Divers petits délits.
6	6	....	....	19	19	....	....	Contraventions aux lois municipales.
7	7	....	....	....	....	....	....	Pratiquant divers états sans licence.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois du bureau de santé.
5	5	....	....	5	5	....	....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
....	....	....	....	....	....	....	....	Négligence de pourv. aux bes de la famille.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
4	4	....	....	5	5	....	....	Profanation du dimanche.
....	....	....	....	3	....	3	....	Infractions aux lois des chemins de fer.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits contre le revenu de l'Etat.
1	1	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
3	3	....	....	6	4	1	1	Menaces et langage injurieux.
10	10	....	....	11	9	1	1	Empiètement.
14	11	3	....	78	4	74	....	Vagabondage.
35	35	....	....	20	20	....	....	Ivresse.
....	....	....	....	5	4	1	....	Exposition indécente.
10	10	....	....	4	4	....	....	Langage insultant, obscène, profane, etc.
....	....	....	....	....	....	....	....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
10	10	....	....	14	14	....	....	Conduite déréglée.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des poids et mesures.
....	....	....	....	1	....	....	1	Aliénation mentale.
222	219	3	....	263	167	93	3	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Concluded.*							
	Wellington.				Wentworth.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remisé, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females					1	1		
" on and obstructing peace officer								
" common	30	30			146	143	1	2
Breach of peace, want of sureties	2	2			39	39		
Carrying fire arms and unlawful weapons	3	2	1					
Contempt of Court	2	2						
Cruelty to animals	1	1			46	46		
Disturbing religious and like meetings	7	7			4	4		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against	1	1						
Game Laws, breaches of					6	6		
Larceny	2	2			4	4		
" of dogs, birds, &c					6	6		
" of timber, trees, fruits, &c	3	1	2		2	2		
Liquor License Acts, offences against					40	40		
Breach of Canada Temperance Act	131	131						
Selling liquor during prohibited hours					10	10		
" to Indians								
" without license					6	6		
Malicious injury to property	5	5			9	9		
Other damage to property	6	6			38	38		
Master's and Servant's Acts, breaches of	4	4			1	1		
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against					1	1		
Miscellaneous minor offences					4	4		
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	23	23			190	189	1	
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of	2	2			5	5		
Highways, offences relating to					20	20		
Neglecting to support family					1		1	
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day					1	1		
Railway Acts, breaches of	6	6						
Revenue Laws, offences against	1	1						
Statute Labor, offences relating to	1	1						
Threats and abusive language					9	9		
Trespass	1	1			56	56		
Vagrancy	11		11		141	123	18	
Drunkenness	31	31			896	894	2	
Indecent exposure	2	2			13	13		
Insulting, obscene and profane language	5	5			78	77		1
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					35	28	6	1
Loose, idle and disorderly	63	63			164	163	1	
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	343	329	14		1,972	1,938	30	4

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Fin.*				Province of Manitoba. — Province de Manitoba.				
York.				Eastern—Est.				
	Sentence.				Sentence.			OFFENSES.
Convictions. Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
....	....	....	....	....	....	....	....	Falsification de substances alimentaires.
....	....	....	....	....	....	....	....	Voies de fait graves.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur femmes.
....	....	....	....	4	4	....	....	" et faisant obst. à un offic. de p.
265	235	10	20	20	20	....	....	" ordinaires.
4	3	....	1	....	....	....	....	Rupture de la paix, défaut de cautions.
22	22	....	....	1	1	....	....	Port d'armes illégal.
1	1	....	....	....	....	....	....	Mépris de Cour.
147	147	....	....	....	....	....	....	Cruauté envers les animaux.
21	21	....	....	5	5	....	....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
2	2	....	....	....	....	....	....	Fraude et faux prétextes.
....	....	....	....	....	....	....	....	Recel.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des pêcheries.
12	12	....	....	....	....	....	....	" défendant le jeu.
....	....	....	....	....	....	....	....	" de chasse.
4	1	....	3	....	....	....	....	Larcin.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
3	....	....	3	....	....	....	....	" de bois, arbres, fruits, etc.
149	149	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des licences.
....	....	....	....	....	....	....	....	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
11	11	....	....	1	1	....	....	Vente de boissons dur. les heures défendues.
....	....	....	....	....	....	....	....	" aux Sauvages.
3	3	....	....	....	....	....	....	" sans licence.
21	21	....	....	6	6	....	....	Dommages malicieux à la propriété.
7	6	....	1	....	....	....	....	Autres dommages à la propriété.
30	28	....	2	17	17	....	....	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
6	6	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les médecins.
....	....	....	....	....	....	....	....	" sur la marine.
3	3	....	....	....	....	....	....	" sur la milice.
6	6	....	....	....	....	....	....	Divers petits délits.
1,184	1,142	1	41	24	23	....	1	Contraventions aux lois municipales.
6	6	....	....	16	16	....	....	Pratiquant divers états sans licence.
....	....	....	....	12	12	....	....	Infractions aux lois du bureau de santé.
19	19	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
....	....	....	....	....	....	....	....	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
15	11	1	3	....	....	....	....	Profanation du dimanche.
7	2	5	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des chemins de fer.
2	2	....	....	....	....	....	....	Délits contre le revenu de l'Etat.
1	1	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
33	3	....	30	7	3	....	4	Menaces et langage injurieux.
198	171	27	....	....	....	....	....	Empiètement.
160	137	17	6	13	5	....	8	Vagabondage.
2,134	2,111	17	6	468	444	....	24	Ivresse.
8	8	....	....	2	1	....	1	Exposition indécente.
70	63	....	7	4	3	....	1	Langage insultant, obscène, profane, etc.
59	59	....	....	37	37	....	....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
454	450	....	4	16	15	....	1	Conduite déréglée.
5	5	....	....	1	1	....	....	Infractions aux lois des poids et mesures.
1	....	....	1	....	....	....	....	Aliénation mentale.
5,073	4,867	78	128	654	614	....	40	........Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Prov. of Manitoba—Con. — Prov. de Manitoba—Fin.				Province of — Province de la			
	Western—*Ouest.*				New Westminster.			
	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans. option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer								
" common	6	6			11	10	1	
Breach of peace, want of sureties					1	1		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					1	1		
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1						
Disturbing religious and like meetings	1	1			2	2		
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against					13	11	2	
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians					21	13	8	
" without license								
Malicious injury to property	1	1						
Other damage to property					5	5		
Master's and Servant's Acts, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against								
Militia Acts, offences against	1	1						
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of					3	3		
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language					1			1
Trespass								
Vagrancy	1		1		2		2	
Drunkenness	11	11			72	71	1	
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					3	3		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					7	6	1	
Loose, idle and disorderly	4	4			1	1		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity	1			1	1			1
Totals	27	25	1	1	144	127	15	2

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

British Columbia. — Colombie-Britannique. Victoria.				Grand Totals. — Grands Totaux. Prince Edward Island. — Ile du Prince Edward.				Offenses.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
...	...	...	...	...	...	...	...	Falsification de substances alimentaires.
...	...	...	...	...	...	...	...	Voies de fait graves.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur femmes.
...	...	...	...	...	...	...	...	" et faisant obst. à un offic. de p.
9	8	1	...	34	32	2	...	" ordinaires.
...	...	...	...	...	...	...	...	Rupture de la paix, défaut de cautions.
6	5	1	...	...	...	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de Cour.
1	1	...	...	...	...	...	...	Cruauté envers les animaux.
1	...	1	...	2	2	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	...	...	...	...	Fraude et faux prétextes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Recel.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	...	...	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de bois, arbres, fruits, etc.
27	13	14	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des licences.
...	...	...	...	91	79	12	...	Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons dur. les heures défendues.
33	2	31	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sans licence.
3	2	1	...	...	...	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les médecins.
2	...	2	...	...	...	...	...	" sur la marine.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sur la milice.
...	...	...	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
75	75	...	...	33	31	2	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	...	...	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
6	6	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois du bureau de santé.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	...	...	...	...	Négligence de pourv. au bes. de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
...	...	...	...	...	...	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
3	3	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
...	...	...	...	...	...	...	...	Menaces et langage injurieux.
...	...	...	...	1	1	...	...	Empiètement.
58	14	42	2	5	...	5	...	Vagabondage.
298	210	88	...	287	287	...	...	Ivresse.
4	1	3	...	...	...	...	...	Exposition indécente.
...	...	...	...	...	...	...	...	Langage insultant, obscène, profane, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons, de désordre.
3	3	...	...	3	3	...	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
4	...	...	4	...	...	...	...	Aliénation mentale.
533	343	184	6	456	435	21	...	...Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

GRAND TOTALS—*Continued.*

OFFENCES.	Nova Scotia. — Nouvelle-Ecosse.				New Brunswick. — Nouveau-Brunswick.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence.			Convictions Total — Condamnations.	Sentence.		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated					1	1		
" on females								
" on and obstructing peace officer	7	6	1		22	20	2	
" common	174	162	8	4	223	207	8	8
Breach of peace, want of sureties	9	8	1		6	5	1	
Carrying fire-arms and unlawful weapons					7	6	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals	18	18			5	5		
Disturbing religious and like meetings	30	28	2		6	6		
Fraud and false pretences					1	1		
Receiving stolen goods	1	1						
Fishery Acts, breaches of					2	2		
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny	9	9			4	4		
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	70	67	3		13	13		
Breach of Canada Temperance Act	13	13			168	163	5	
Selling liquor during prohibited hours					9	9		
" to Indians								
" without license					32	32		
Malicious injury to property	18	16	2		32	30	1	1
Other damage to property	25	25			21	21		
Master's and Servant's Act, breaches of								
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against	34	4	18	12	41	1	21	19
Militia Acts, offences against								
Miscellaneous minor offences	1		1					
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	16	16			44	43	1	
Exercising various callings without license								
Health By-Laws, breaches of	2	2						
Highways, offences relating to	2	2			7	7		
Neglecting to support family	1			1				
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day	4	4			25	25		
Railway Acts, breaches of					11	11		
Revenue Laws, offences against								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	11	10		1	43	41		2
Trespass	8	8						
Vagrancy	41	2	39		30	5	18	7
Drunkenness	501	478	22	1	1,141	1,059	79	3
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	15	15			9	9		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	9	3	6		8	7	1	
Loose, idle and disorderly	104	93	9	2	90	90		
Weights and Measures Acts, breaches of								
Insanity								
Totals	1,123	990	112	21	2,001	1,823	138	40

TABLEAU III—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

GRANDS TOTAUX—*Suite.*

Quebec. Convictions Total. — Condamnations.	Quebec. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Quebec. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Quebec. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Ontario. Convictions Total. — Condamnations.	Ontario. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Ontario. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Ontario. Sentence. Deferred, &c. — Remise, etc.	Offenses.
...	...	...	...	25	25	...	...	Falsification de substances alimentaires.
...	...	...	...	11	7	4	...	Voies de fait graves.
1	1	...	...	10	7	3	...	" sur femmes.
81	81	...	...	31	30	1	...	" et faisant obst. à un offic. de p.
870	764	55	51	2,045	1,960	60	25	" ordinaires.
51	34	8	9	358	351	3	4	Rupture de la paix, défaut de cautions.
25	13	1	11	92	83	7	2	Port d'armes illégal.
7	3	4	...	9	9	...	...	Mépris de Cour.
64	63	1	...	268	268	...	...	Cruauté envers les animaux.
14	14	...	...	193	193	...	...	Pertubation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	15	14	...	1	Fraude et faux prétextes.
...	...	...	...	2	1	1	...	Recel.
6	6	...	...	31	31	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	32	32	...	...	" défendant le jeu.
2	2	...	...	26	26	...	...	" de chasse.
1	1	...	...	46	43	...	3	Larcin.
...	...	...	...	10	10	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	49	44	2	3	" de bois, arbres, fruits, etc.
278	274	1	3	582	576	6	...	Infractions aux lois des licences.
11	11	...	...	2,217	2,203	14	...	Contravent aux lois de tempér. du Canada.
167	167	...	...	118	118	...	...	Vente de boissons dur les heures défendues.
1	1	...	...	35	31	4	...	" aux Sauvages.
171	171	...	...	156	151	5	...	" sans licence.
3	2	1	...	196	194	2	...	Dommages malicieux à la propriété.
251	247	...	4	159	156	1	2	Autres dommages à la propriété.
104	98	6	...	188	185	1	2	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	32	32	...	...	Infractions aux lois pour les médecins.
23	4	18	1	...	...	...	...	" sur la marine.
...	...	...	...	6	6	...	...	" sur la milice.
3	3	...	...	24	24	...	...	Divers petits délits.
423	423	...	...	2,479	2,430	4	45	Contraventions aux lois municipales.
21	24	...	...	65	65	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
7	7	...	...	42	42	...	...	Infractions aux lois du bureau de santé.
1	1	...	...	202	202	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
1	1	...	...	8	4	3	1	Negligence de pourv. aux bes. de la famille.
3	3	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois pour les pharmaciens.
1	1	...	...	73	69	1	3	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	63	54	9	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
14	14	...	...	12	12	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	43	42	1	...	Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
56	2	...	54	263	208	3	52	Menaces et langage injurieux.
3	3	...	...	526	484	37	5	Empiètement.
260	169	77	14	1,144	568	563	13	Vagabondage.
3,360	3,149	142	69	6,633	6,540	80	13	Ivresse.
41	29	12	...	68	66	2	...	Exposition indécente.
52	52	...	...	572	563	...	9	Langage insultant, obscène, profane, etc.
177	84	60	33	171	140	26	5	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
1,301	1,171	96	34	1,467	1,426	19	22	Conduite déréglée.
...	...	...	...	10	10	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
131	...	...	131	65	...	...	65	Aliénation mentale.
7,989	7,093	482	414	20,873	19,736	862	275	Totaux.

TABLE III—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE AND OTHER JUSTICES.

GRAND TOTALS—*Concluded.*

OFFENCES.	Manitoba.				British Columbia. — Colombie-Britannique.			
	Convictions	Sentence.			Convictions	Sentence		
	Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Total — Condamnations	Option of a fine — Sur option	Committed without option — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.
Adulteration of food								
Assaults, aggravated								
" on females								
" on and obstructing peace officer	4	4						
" common	26	26			20	18	2	
Breach of peace, want of sureties					1	1		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1			7	6	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1			1	1		
Disturbing religious and like meetings	6	6			3	2	1	
Fraud and false pretences								
Receiving stolen goods								
Fishery Acts, breaches of								
Gambling Acts, offences against								
Game Laws, breaches of								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against					40	24	16	
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours	1	1						
" to Indians					54	15	39	
" without license								
Malicious injury to property	7	7			3	2	1	
Other damage to property					5	5		
Master's and Servant's Act, breaches of	17	17						
Medical Acts, breaches of								
Mercantile Marine Acts, offences against					2		2	
Militia Acts, offences against	1	1						
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of	24	23		1	78	78		
Exercising various callings without license	16	16						
Health By-Laws, breaches of	12	12			6	6		
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, breaches of								
Profanation of the Lord's day								
Railway Acts, breaches of								
Revenue Law, offences against					3	3		
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	7	3		4	1			1
Trespass								
Vagrancy	14	5	1	8	60	14	44	2
Drunkenness	479	455		24	370	281	89	
Indecent exposure	2	1		1	4	1	3	
Insulting, obscene and profane language	4	3		1	3	3		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	37	37			7	6	1	
Loose, idle and disorderly	20	19		1	4	4		
Weights and Measures Acts, breaches of	1	1						
Insanity	1			1	5			5
Totals	681	639	1	41	677	470	199	8

TABLEAU III.—JUGEMENTS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE OU AUTRES JUGES DE PAIX.

GRANDS TOTAUX—*Fin.*

The Territories. — Les Territoires.				Canada.				OFFENSES.
	Sentence				Sentence.			
Convictions. Total — Condamnations	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	Convictions. Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés. sans option.	Deferred, &c. — Remise, etc.	
				25	25			Falsification de substances alimentaires.
				12	8	4		Voies de fait graves.
				11	8	3		" sur femmes.
2	2			147	143	4		" et faisant obst. à un offic. de p.
15	15			3,407	3,184	135	88	" ordinaires.
				425	399	13	13	Rupture de la paix, défaut de cautions.
1	1			133	110	10	13	Port d'armes illégal.
				16	12	4		Mépris de cour.
				357	356	1		Cruauté envers les animaux.
				254	251	3		Perturbation de réunions religieuses et autres.
				16	15		1	Fraude et faux prétextes.
				3	2	1		Recel.
				39	39			Infractions aux lois des pêcheries.
2	2			34	34			" défendant le jeu.
				28	28			" de chasse.
3	3			63	60		3	Larcin.
				10	10			Vol de chiens, oiseaux, etc.
				49	44	2	3	" de bois, arbres, fruits, etc.
28	28			1,011	982	26	3	Infractions aux lois des licences.
				2,500	2,469	31		Contravent. aux lois de tempér. du Canada.
				295	295			Vente de boissons dur. les heures défendues.
2	2			92	49	43		" aux Sauvages.
				359	354	5		" sans licence.
				259	251	7	1	Dommages malicieux à la propriété.
				461	454	1	6	Autres dommages à la propriété.
3	3			312	303	7	2	Infractions aux lois ayant rapport aux maîtres et serviteurs.
				32	32			Infractions aux lois pour les médecins.
				100	9	59	32	" sur la marine.
				7	7			" sur la milice.
				28	27	1		Divers petits délits.
3	3			3,100	3,047	7	46	Contraventions aux lois municipales.
				105	105			Pratiquant divers états sans licence.
				69	69			Infractions aux lois du bureau de santé.
				212	212			Délits ayant rapport aux chemins publics.
				10	5	3	2	Négligence de pourv. aux bes. de la famille.
				4	4			Infractions aux lois pour les pharmaciens.
				103	99	1	3	Profanation du dimanche.
				74	65	9		Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1			30	30			Délits contre le revenu de l'Etat.
				43	42	1		Délits ayant rapp. aux trav. ord. par le statut.
				381	264	3	114	Menaces et langage injurieux.
				538	496	37	5	Empiètement.
				1,554	763	747	44	Vagabondage.
36	25	10	1	12,807	12,274	422	111	Ivresse.
3	3			118	100	17	1	Exposition indécente.
				655	645		10	Langage insultant, obscène, profane, etc.
				409	277	94	38	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
3	2		1	2,992	2,808	124	60	Conduite déréglée.
				11	11			Infractions aux lois des poids et mesures.
				202			202	Aliénation mentale.
102	90	10	2	33,902	31,276	1,825	801	Totaux.

TABLE IV.

SHOWING THE NUMBER OF PERSONS TO EACH OFFENCE CHARGED

TABLEAU IV.

INDIQUANT LE NOMBRE DE PERSONNES POUR CHAQUE OFFENSE IMPUTÉE.

TABLE IV—SHOWING THE NUMBER OF PERSONS TO EACH OFFENCE CHARGED.

OFFENCES.		Ontario.		Quebec.		Nova Scotia. — Nouvelle-Ecosse.		New Brunswick. — Nouveau-Brunswick.	
		Population. 1887—2,121,003 1888—2,154,786		Population. 1887—1,462,043 1888—1,479,036		Population. 1887—476,900 1888—483,217		Population. 1887—342,047 1888—345,292	
		Number of offences charged	1 Offence to the number of persons indicated.	Nombre d'offenses imputées.	1 Offense pour le nombre indiqué de personnes.	Number of offences charged	1 Offence to the number of persons indicated	Nombre d'offenses imputées.	1 Offense pour le nombre indiqué de personnes.
Murder, attempts at and manslaughter	1887	19	111,632	8	182,755	2	238,450	2	171,023
	1888	27	79,807	14	105,645	5	96,643	2	172,646
Rape and other offences against females............	1887	86	24,663	34	43,001	9	52.989	4	85,512
	1888	89	24,211	36	41,084	3	161,072	1	345,292
Other offences against the perperson	1887	3,028	700	1,312	1,114	257	1,855	312	1,096
	1888	3,015	715	1,375	1,076	213	2,268	312	1,107
Robbery with violence, burglary, house and shop-breaking	1887	226	9,385	42	34,810	28	17,032	9	38,005
	1888	298	7,231	86	17,198	9	53,691	6	57,548
Horse, cattle and sheep stealing...	1887	49	43,286	14	104,421	2	238,450	....	....
	1888	34	63,376	13	113,772	1	483,217	....	....
Other offences against property....................	1887	2,288	927	777	1,624	129	3,681	78	4,385
	1888	2,776	776	1,172	1,262	116	4,166	117	2,951
Other felonies and misdemeanors...	1887	102	20,794	49	29,838	5	95,380	....	....
	1888	138	15,614	50	29,581	7	69,031	3	115,097
Breaches of municipal by-laws and other minor offences...........	1887	9,921	214	3,452	423	406	1,174	470	728
	1888	11,655	185	3,396	436	377	1,282	519	667
Drunkenness	1887	6,200	342	2,947	496	462	1,032	1,011	338
	1888	6,633	325	3,360	440	501	964	1,141	303
Grand Totals...	1887	21,919	97	8,635	169	1,300	367	1,886	181
	1888	24,665	87	9,502	156	1,232	392	2,101	164

TABLEAU IV—INDIQUANT LE NOMBRE DE PERSONNES POUR CHAQUE OFFENSE IMPUTÉE.

Prince Edward Island. — Ile du Prince-Edouard.		Manitoba.		British Columbia — Colombie-Britannique.		The Territories. — Les Territoires.		Canada.		OFFENSES.
Population. 1887—118,523 1888—120,176		Population. 1887—125,036 1888—132,624		Population 1887—114,286 1888—131,366		Population. 1887— 96,388 1888—100,000		Population. 1887—4,856,226 1888—4,946,497		
Number of offences charged.	1 Offence to the number of persons indicated.	Nombre d'offenses imputées.	1 Offense pour le nombre indiqué de personnes.	Number of offences charged	1 Offence to the number of persons indicated.	Nombre d'offenses imputées.	1 Offense pour le nombre indiqué de personnes.	Number of offences charged	1 Offence to the number of persons indicated.	
2 2	59,261 60,088	3 3	41,679 44,208	7 4	16,326 32,841	2 3	48,194 33,333	45 60	107,916 82,442	Meurtre et homicide non prémédité.
1	118,523	4 1	31,259 132,624	1 1	114,286 131,366	4	24,097	143 131	33,960 37,760	Viol et autres outrages contre la femme.
27 34	4,390 3,535	59 52	2,119 2,550	65 57	1,758 2,305	5 31	19,277 3,226	5,065 5,089	959 972	Outrages divers contre la personne.
....	....	6 6	20,839 22,104	7 9	16,326 14,596	 3	 33,333	318 417	15,271 11,862	Vol avec violence et effraction, bris de maison et de magasin.
....	....	....	....	 5	 26,273	 2	 50,000	65 55	74,711 89,936	Vol de chevaux, bétail et moutons.
19 18	6,338 6,676	81 76	1,543 1,745	76 107	1,504 1,228	18 36	5,355 2,778	3,466 4,418	1,401 1,119	Offenses diverses contre la propriété.
....	....	2 2	62,518 66,312	16 9	7,143 14,596	1 4	96,388 25,000	175 213	27,750 23,223	Autres crimes et délits.
191 135	621 890	238 158	525 839	314 295	364 445	7 45	13,769 2,222	14,999 16,580	324 299	Contraventions aux lois municipales et divers autres p. délits.
274 287	432 419	529 479	236 277	261 370	438 355	10 36	9,638 2,778	11,694 12,807	415 386	Ivresse.
514 476	230 252	922 777	135 171	747 857	153 153	47 160	2,051 625	35,970 39,770	135 125	Grands Totaux.

TABLE V.

SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY

TABLEAU V.

JUGEMENTS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

TABLE V—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

JUDICIAL DISTRICTS. — DISTRICTS JUDICIAIRES.	Summary Convictions. — Jugements sommaires	CASES SUBJECT TO BE TRIED BY JURY BUT — CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ DE CONSEN— By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police ou autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Act des procès expéditifs.		
		Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF ONTARIO.							
Algoma	97	......	......	......	5	3	8
Brant	754	48	26	74	20	8	28
Bruce	475	1	......	1	19	6	25
Carleton	1,455	84	59	143	9	1	10
Dufferin	61	1	......	1	2	1	3
Elgin	325	24	6	30	7	8	15
Essex	424	29	......	29	18	8	26
Frontenac	1,051	29	3	32	3	1	4
Grey	334	24	18	42	13	2	15
Haldimand	65	4	......	4	12	8	20
Halton	145	1	......	1	14	5	19
Hastings	654	38	2	40	21	2	23
Huron	335	4	3	7	20	22	42
Kent	262	27	27	54	3	2	5
Lambton	370	......	......	......	27	12	39
Lanark	172	......	......	......	8	5	13
Leeds and Grenville	672	6	......	6	13	......	13
Lennox and Addington	155	1	......	1	1	......	1
Lincoln	257	15	12	27	2	2	4
Middlesex	930	85	41	126	26	15	41
Norfolk	112	2	......	2	13	5	18
Northumberland and Durham	517	16	12	28	14	17	31
Ontario	362	5	3	8	21	2	23
Oxford	625	8	2	10	11	8	19
Peel	66	1	......	1	3	3	6
Perth	118	1	......	1	4	......	4
Peterborough	428	58	......	58	......	......	......
Prescott and Russell	161	1	1	2	1	2	3
Prince Edward	88	1	......	1	1	......	1
Renfrew	254	4	1	5	10	......	10
Simcoe	436	1	......	1	24	2	26
Stormont, Dundas and Glengarry	196	3	......	3	8	......	8
Thunder Bay	317	22	4	26	1	......	1
Victoria	327	8	......	8	5	8	13
Waterloo	222	......	......	......	35	7	42
Welland	263	23	15	38	8	......	8
Wellington	343	1	......	1	27	......	27
Wentworth	1,972	176	131	307	26	8	34
York	5,073	625	754	1,379	22	3	25
Totals of Ontario / Totaux d'Ontario	20,873	1,377	1,120	2,497	477	176	653

TABLEAUX V—JUGEMENTS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

TR'ED SUMMARILY BY CONSENT. — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT. TEMENT. Totals. — Totaux.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			GRAND TOTALS — GRANDS TOTAUX.		
Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE D'ONTARIO.								
5	3	8	2	4	6	7	7	14
68	34	102	5	6	11	73	40	113
21	6	27	9	23	32	29	29	58
89	60	149	11	14	25	104	74	178
3	1	4	....	....	....	3	1	4
31	14	45	10	9	19	41	23	64
47	8	55	6	3	9	53	11	64
32	4	36	2	14	16	34	18	52
37	20	57	9	11	20	46	31	77
16	8	24	....	3	3	16	11	27
15	5	20	....	1	1	15	6	21
60	4	64	6	7	13	65	11	76
21	25	46	4	3	7	28	28	56
30	29	59	14	5	19	44	34	78
29	12	41	11	12	23	38	24	62
8	5	13	1	1	2	9	6	15
19	....	19	9	....	9	28	....	28
2	....	2	....	....	....	2	....	2
19	14	33	3	2	5	20	16	36
111	56	167	13	30	43	124	86	210
15	5	20	2	5	7	17	10	27
30	29	59	8	12	20	38	41	79
26	5	31	7	6	13	33	11	44
19	10	29	13	6	19	32	16	48
4	3	7	7	6	13	11	9	20
5	....	5	11	2	13	16	2	18
58	....	58	1	2	3	59	2	61
2	3	5	1	2	3	3	5	8
2	....	2	1	....	1	3	....	3
14	1	15	7	4	11	21	5	26
25	2	27	10	17	27	35	19	54
11	....	11	1	....	1	12	....	12
23	4	27	2	7	9	25	11	36
13	8	21	3	4	7	16	12	28
35	7	42	1	5	6	36	12	48
31	15	46	9	6	15	40	21	61
28	....	28	5	6	11	33	6	39
207	139	346	21	18	39	223	157	380
643	757	1,400	65	70	135	712	827	1,539
1,854	1,296	3,150	290	326	616	2,144	1,622	3,766

TABLE V—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

Judicial Districts. — Districts Judiciaires.	Summary Convictions. — Jugements sommaires	Cases subject to be tried by jury but — Causes de la compétence d'un juré de consen-					
		By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police ou autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Acte des procès expéditifs.		
		Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions — Condamnations.	Acquittals — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF QUEBEC.							
Arthabaska	48	.....	.....	.....	3	10	13
Beauce	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauharnois	.....	.....	.....	.....	1	6	7
Bedford	31	.....	.....	.....	16	4	20
Bonaventure	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Chicoutimi	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé	11	.....	.....	.....	8	2	10
Iberville	.....	.....	.....	.....	2	.....	2
Joliette	31	.....	.....	.....	5	.....	5
Kamouraska	.....	.....	.....	.....	9	.....	9
Montmagny	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montreal	5,990	719	142	861	136	19	155
Ottawa	132	1	.....	1	4	1	5
Quebec	1,536	44	1	45	.....	.....	.....
Richelieu	.....	.....	.....	.....	2	.....	2
Rimouski	19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St. Francis	90	24	3	27	13	2	15
St. Hyacinthe	8	.....	.....	.....	6	.....	6
Terrebonne	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Three Rivers	88	28	9	37	7	.....	7
Totals of Quebec / Totaux de Québec	7,989	816	155	971	213	44	257
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.							
Albert	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Carleton	65	5	.....	5	1	.....	1
Charlotte	184	.....	.....	.....	1	.....	1
Gloucester	49	.....	.....	.....	3	1	4
Kent	19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
King's	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Madawaska	.....	.....	.....	.....	1	1	2
Northumberland	119	6	2	8	.....	.....	.....
Queen's	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Restigouche	.....	.....	.....	.....	2	.....	2
St. John	1,069	20	14	34	.....	.....	.....
Sunbury	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Victoria	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Westmoreland	224	2	2	4	.....	.....	.....
York	260	7	2	9	2	1	3
Totals of New Brunswick / Totaux du N.-Brunswick	2,001	40	20	60	10	4	14

TABLEAU V--JUGEMENTS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

TRIED SUMMARILY BY CONSENT. — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT TEMENT. Totals. — Totaux.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			GRAND TOTALS. — GRANDS TOTAUX.		
Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE DE QUÉBEC.								
3	10	13	....	....	....	3	10	13
....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	6	7	1	4	5	2	10	12
16	4	20	....	....	....	16	4	20
1	....	1	1	....	1	2	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....
8	2	10	....	....	....	8	2	10
2	....	2	1	....	1	3	....	3
5	....	5	13	9	22	18	9	27
9	....	9	2	1	3	11	1	12
....	....	....	....	....	....	....	....	....
855	161	1,016	88	34	122	943	195	1,138
5	1	6	8	6	14	13	7	20
44	1	45	24	34	58	68	35	103
2	....	2	11	1	12	13	1	14
....	....	....	4	1	5	4	1	5
....	....	....	....	....	....	....	....	....
37	5	42	6	2	8	43	7	50
6	....	6	2	9	11	8	9	17
....	....	....	11	8	19	11	8	19
35	9	44	....	....	....	35	9	44
1,029	199	1,228	172	109	281	1,201	308	1,509
PROVINCE DU NOUVEAU BRUNSWICK.								
....	....	....	....	....	....	....	....	....
6	....	6	2	2	4	8	2	10
1	....	1	....	....	....	1	....	1
3	1	4	....	....	....	3	1	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	1	2	1	....	1	2	1	3
6	2	8	....	....	....	6	2	8
....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	....	2	1	....	1	3	....	3
20	14	34	10	....	10	30	4	44
....	1	1	....	....	....	....	1	1
....	....	....	2	....	2	2	....	2
2	2	4	4	....	4	6	2	8
9	3	12	1	....	1	10	3	13
50	24	74	21	2	23	71	26	97

TABLE V—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

JUDICIAL DISTRICTS. — DISTRICTS JUDICIAIRES.	Summary Convictions. — Jugements sommaires	CASES SUBJECT TO BE TRIED BY JURY BUT — CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ DE CONSEN-					
		By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police ou autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Acte des procès expéditifs.		
		Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF NOVA SCOTIA.							
Annapolis	5		3	3			
Antigonish							
Cape Breton	77						
Colchester	28						
Cumberland	44	3	6	9			
Digby	21						
Guysborough	6						
Halifax	705	24		24			
Hants	44	2		2			
Inverness	3						
King's	18						
Lunenburg	30						
Pictou	99	2		2			
Queen's							
Richmond							
Shelburne	13						
Victoria							
Yarmouth	30	2		2			
Totals of Nova Scotia / Totaux de la Nouvelle-Ecosse	1,123	33	9	42			
King's, P.E.I.—I. du P.-E.	25	1		1			
Prince, P.E.I.—I. du P.-E.	43	1		1			
Queen's P.E.I.—I. du P.-E.	388	10	6	16			
Totals of P. E. Island / Totaux de l'Ile du P.-E.	456	12	6	18			
Central Manitoba—Centre					4	2	6
Eastern Manitoba—Est	654	27	15	42	20	1	21
Western Manitoba—Ouest	27	2		2	2		2
Totals of Manitoba / Totaux de Manitoba	681	29	15	44	26	3	29
Cariboo, B.C.—Col.-B.							
Clinton, B.C.—Col.-B.							
New Westminster, B.C.—Col.-B.	144	12	20	32	3		3
Victoria, B.C.—Col.-B.	533	52	25	77	7	1	8
Totals of British Columbia / Totaux de la Col.-Britannique	677	64	45	109	10	1	11
The Territories / Les Territoires	102	1		1			
Totals of Canada / Totaux du Canada	33,902	2,372	1,370	3,742	736	228	964

TABLEAU V—JUGEMENTS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

TRIED SUMMARILY BY CONSENT — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT, TEMENT. Totals. — Totaux.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			GRAND TOTALS. — GRANDS TOTAUX.		
Convictions. — Condamnations	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.								
....	3	3	1	....	1	1	3	4
....	....	....	3	....	3	3	....	3
....	....	....	1	2	3	1	2	3
....	....	....	4	2	6	4	2	6
3	6	9	6	....	6	9	6	15
....	....	....	1	....	1	1	....	1
....	....	....	....	1	1	....	1	1
24	....	24	19	6	25	43	6	49
2	....	2	....	1	1	2	1	3
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	5	....	5	5	....	5
....	....	....	....	1	1	....	1	1
2	....	2	3	4	7	5	4	9
....	....	....	....	1	1	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	1	....	1	1
2	....	2	3	....	3	5	....	5
33	9	42	47	18	65	80	27	107
1	....	1	....	....	....	1	....	1
1	....	1	....	....	....	1	....	1
10	6	16	1	1	2	11	7	18
12	6	18	1	1	2	13	7	20
4	2	6	4	4	8	8	6	14
47	16	63	7	5	12	54	21	75
4	....	4	1	....	1	5	....	5
55	18	73	12	9	21	67	27	94
....	....	....	1	....	1	1	....	1
....	....	....	6	....	6	6	....	6
15	20	35	9	6	15	24	26	50
59	26	85	32	4	36	91	30	121
74	46	120	48	10	58	122	56	178
1	....	1	48	8	56	49	8	57
3,108	1,598	4,706	639	483	1,122	3,747	2,081	5,828

TABLE VI.

NUMBER OF SUMMARY CONVICTIONS WITH RATIOS FOR CITIES AND TOWNS.

TABLEAU VI.

NOMBRE DE JUGEMENTS SOMMAIRES AVEC PROPORTIONS POUR LES VILLES.

TABLE VI.—NUMBER OF SUMMARY CONVICTIONS WITH RATIOS FOR CITIES AND TOWNS.

TABLEAU VI.—NOMBRE DE JUGEMENTS SOMMAIRES AVEC PROPORTIONS POUR LES VILLES.

CITIES AND TOWNS. — VILLES.	Municipal Population — Municipale.	Summary Convictions. — Jugements sommaires.	Cases tried under the "Summary Trial and Juvenile Offenders' Acts." — Causes jugées en vertu des Actes des procès sommaires et des jeunes délinquants.	Offences Total — Délits.	Ratio to 1,000 of the population. — Proportion par 1,000 de la population.
Montreal, Que	200,000	5,840	901	6,741	33·70
Toronto, Ont	166,800	4,650	1,374	6,024	36 11
Quebec	64,350	1,255	45	1,300	20·20
Hamilton, Ont	44,300	1,766	309	2,075	46 84
Halifax, N.S —N.E	41,000	657	21	678	16·53
Ottawa, Ont	40,000	1,157	194	1,351	33·77
St. John, N B	28,110	767	33	800	28 46
London, Ont	26,315	589	107	696	26 45
Winnipeg, Man	25,098	653	42	695	27·69
Kingston, Ont	17,300	486	32	518	29·94
Victoria, B.C —Col.-B	15,000	534	79	613	40·87
Charlottetown, P.E.I.—I. du P.-E.	13,600	388	16	404	29·70
Brantford, Ont	13,054	490	74	564	43·20
Hull, Que	12,500	132	1	133	10·64
Belleville, Ont	10,769	295	29	324	30·09
St. Thomas, Ont	10,476	270	30	300	28·64
Guelph, Ont	10,413	153	1	154	14·79
Three Rivers, Que	10,000	89	37	126	12·60
Sherbrooke, Que	9,177	90	27	117	12·75
Peterborough, Ont	8,989	308	58	366	40·71
Windsor, Ont	8,602	239	29	268	31·15
Chatham, Ont	8,342	114	50	164	19 66
Woodstock, Ont	8,314	296	1	297	35·72
Fredericton, N.B	7,000	360	8	368	52·57

TABLE VII.

PARDONS AND COMMUTATIONS.

TABLEAU VII.

PARDONS ET COMMUTATIONS.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Province of Outario.*) PROVINCIAL PENITENTIARY—KINGSTON.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
Murder	a Life.	Sep. 21,'76	May 29,'88	*	38	...	Assizes, Cayuga.
Manslaughter	10 yrs.	Oct. 4,'83	" 29,'88	*	43	...	" Cobourg.
"	5 "	July 7,'86	Nov. 9,'87	*	57	...	" Sault Ste. Marie
Buggery	Life	June 28,'87	July 5,'88	Sentence reduced to 5 years	42	...	County, Berlin.
Shooting with intent to kill	12 yrs.	May 22,'79	Oct. 8,'87	*	67	...	Supreme, Halifax, N.S.
Felonious assault and receiving	12 "	June 8,'86	Aug. 10,'88	Ill-health	21	...	Sessions, Sarnia.
Felonious wounding	2 "	Apr. 30,'87	June 7,'88	*	73	...	County, Lindsay.
Rape	10 "	Nov. 8,'84	" 11,'88	*	24	...	Assizes, Cobourg.
"	10 "	" 8,'84	" 11,'88	*	24	...	" "
"	10 "	" 8,'84	" 11,'88	*	22	...	" "
"	7 "	Sep. 22,'84	" 7,'88	When he shall have served 5 years with remission	25	...	" Brockville.
Attempt to commit rape	2 "	Oct. 8,'87	Sep. 15,'88	When he shall have completed 1 year with remission	27	...	" Toronto.
Arson	20 "	" 4,'84	June 30,'88	When he shall have served 7 years with remission	...	...	" Sandwich.
"	14 "	July 7,'77	Apr. 2,'88	Remission of 7 mos for services rendered	33	...	Supreme, Yarmouth, N.S.
Shop-breaking	5 "	Jan. 22,'85	Sep. 9,'88	*	21	...	County, Ottawa.
House-breaking and escape	2½ " (b)	Aug. 7,'85	July 6,'88	Good conduct	23	...	Police, Toronto. County, Kingston.
Counterfeiting money	5 "	Oct. 12,'87	June 9,'88	*	71	...	Assizes, Brantford.
Forgery	3 "	June 20,'87	Aug. 30,'88	*	17	...	" Toronto.
Stealing registered letters	5 "	" 7,'85	Dec. 23,'87	*	30	...	Police, London.
Burglary	3 "	July 30,'86	Nov. 3,'87	When he shall have served 18 months with remission	32	...	County, Cayuga.
"	2 "	Apr 27,'87	May 29,'88	*	34	...	" "
Larceny	6 "	Jan. 31,'84	Apr. 2,'88	Remission of 6 mos. for services rendered	25	...	Supreme, Halifax, N.S.
"	5 "	June, '87	June 15,'88	Ill-health	37	...	Assizes, Toronto.
"	3 "	Nov. 6,'85	May 5,'88	*	23	...	Police "
Injuring property	3 "	Mar. 29,'86	Sep. 11,'88	*	46	...	Assizes, Cobourg.

(*Province of Ontario.*) PROVINCIAL REFORMATORY—PENETANGUISHENE.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
Assault and wounding	5 yrs.	Jan. 12,'88	May 4,'88	*	15	...	Police, Stratford.
Stealing H. M's. mails	(c)	Sep. 3,'86	Nov. 4,'87	*	16	...	County, Grey.
House-breaking and larceny	3 yrs.	May 5,'87	May 2,'88	When he shall have served 1 year	15	...	Police, Toronto.

(*a*) Death sentence previously commuted.
(*b*) 1 year at the expiration of first sentence.
(*c*) 5 years in Kingston Penitentiary, whence he was transferred to the Penetanguishene Reformatory.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(Province d'Ontario.) PÉNITENCIER PROVINCIAL—KINGSTON.

CRIME.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles la pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. H	Age et sexe. F	Par quelle cour mis en jugement.
Meurtre	(a) A vie	21 sept. '76	29 mai '88	*	38	...	Assises, Cayuga.
Homicide non prém...	10 ans	4 oct. '83	29 " '88	*	43	...	" Cobourg.
" "	5 "	7 juil. '86	9 nov. '87	*	57	...	" Sault Ste. Marie
Bestialité	A vie.	28 juin '87	5 juil. '88	Sentence réduite à 2 ans	42	...	Comté, Berlin.
Usage d'armes à feu, avec intention de tuer	12 ans	22 mai '79	8 oct. '87	*	67	...	Suprême, Halifax, N.-E.
Voies de fait grave et recel	12 "	8 juin '86	10 août '88	Mauvais état de santé	21	...	Sessions, Sarnia.
Blessures avec préméditation	2 "	30 avril '87	7 juin '88	*	73	...	Comté, Lindsay.
Viol	10 "	8 nov. '84	11 " '88	*	24	...	Assises, Cobourg.
"	10 "	8 " '84	11 " '88	*	24	...	" "
"	10 "	8 " '84	11 " '88	*	22	...	" "
"	7 "	22 sept. '84	7 " '88	A être libéré après avoir servi 5 ans avec rémission	25	...	" Brockville.
Tentative de viol	2 "	8 oct. '87	15 sept. '88	A être libéré après avoir complété 1 an avec rémission	27	...	" Toronto.
Incendie	20 "	4 oct '84	30 juin '88	A être libéré après avoir servi 7 ans avec rémission	...	...	" Sandwich.
"	14 "	7 juil. '77	2 avril '88	7 mois remis pour services rendus	33	...	Suprême, Yarmouth, N.-E.
Bris de magasin	5 "	22 jan. '85	9 sept. '88	*	21	...	Comté, Ottawa.
" maison et évasion	2½ " (b)	7 août '85	6 juil. '88	Bonne conduite	23	...	Police, Toronto. Comté, Kingston.
Fausse monnaie	5 "	12 oct. '87	9 juin '88	*	71	...	Assises, Brantford.
Faux	3 "	20 juin '87	30 août '88	*	17	...	" Toronto.
Vol de lettres chargées	5 "	7 juin '85	23 déc. '87	*	30	...	Police, London.
Vol de nuit	3 "	30 juil. '86	3 nov. '87	A être libéré après avoir servi 18 mois avec rémission	32	...	Comté Cayuga.
"	2 "	27 avril '87	29 mai '88	*	34	...	" "
Larcin	6 "	31 jan. '84	2 avril '88	6 mois remis pour services rendus	25	..	Suprême, Halifax, N.-E.
"	5 "	Juin '87	15 juin '88	Mauvais état de santé	37	...	Assises, Toronto.
"	3 "	6 nov. '85	5 mai '88	*	23	...	Police "
Tort à la propriété	3 "	29 mars '86	11 sept. '88	*	46	...	Assises, Cobourg.

(Province d'Ontario.) ECOLE DE RÉFORME—PÉNÉTANGUISHENE.

CRIME.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Voies de fait et blessures	5 ans	12 jan. '88	4 mai '88	*	15	...	Police, Stratford.
Vol de la malle	(c)	3 sept. '86	4 nov. '87	*	16	...	Comté, Grey.
Bris de maison et larcin	3 ans	5 mai '87	2 mai '88	A être libéré après avoir servi 1 an	15	...	Police, Toronto.

(*a*) La sentence de mort ayant été antérieurement commuée.
(*b*) 1 an après l'expiration de la première sentence.
(*c*) 5 ans dans le Pénitencier de Kingston, d'où il fut transféré à l'Ecole de réforme-Pénétanguishene.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Province of Ontario.*) PROVINCIAL REFORMATORY—PENETANGUISHENE—*Concluded.*

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex M	F	By what Court tried.
House-breaking and larceny	3 yrs.	May 29,'86	June30,'88	*	17	...	County, Norfolk.
House-breaking	3 "	July 7,'86	Apr.26,'88	*	16	...	Police, Hamilton.
Stealing horse and buggy	a2 "	Aug 11,'84	Oct. 15,'87	*	17	...	County, Cornwall.
Larceny	5 "	Apr. 4,'85	" 22,'87	*	17	...	Police, Ottawa.
"	5 "	Feb. 23,'85	Jan. 19,'88	*	16	...	" Kingston.
"	5 "	" 23,'85	" 19,'88	*	17	...	" "
"	5 "	" 23,'85	" 19,'88	*	19	...	" "
"	4 "	Dec. 3,'85	Nov. 8,'87	*	16	...	County, Brantford.
"	4 "	Nov.19,'86	Sep. 22,'88	*	17	...	" Barrie.
"	4 "	Oct. 20,'85	Apr.17,'88	*	17	...	" St. Catherines.
"	4 "	May 18,'85	" 17,'88	*	18	...	Police, Hamilton.
"	3 "	July 7,'86	" 17,'88	*	18	...	" "
"	3 "	Nov.17,'85	Sep. 5,'88	*	17	...	" Toronto.
Stealing	3 "	May 15,'86	Nov.22,'87	*	14	...	" "
Larceny	a3 "	Apr. 22,'86	Sep. 22,'88	*	16	...	County, Barrie.
"	a2 "	Feb. 7,'88	" 9,'88	When he shall have served one year	16	...	" Berlin.
Petty larceny	a2 "	May 8,'84	June 22,'88	*	...	...	" Cornwall.
Larceny	a2 "	Apr.22,'86	Sep. 3,88	*	13	...	" Whitby.
"	a2 "	Nov.16,'85	June 7,88	*	14	...	Police, London.
"	a6mos	Apr.27,'87	May 7,'88	*	16	...	" Kingston.
"	a6 "	" 27,'87	July 12,'88	*	18	...	" "
Obtaining goods under false pretences	3 yrs.	Sep. 7,'85	Apr.17,'88	*	17	...	County, Sarnia.
Insubordination	3 "	Oct. 11,'86	Sep. 3,'88	*	16	...	Police, Hamilton.
Incorrigible conduct	(a). ...	July 23,'84	May 2,'88	*	14	...	" St. Catherines.
Vagrancy	5 yrs.	" 6,'85	Jan. 4,'88	Sentence to be determined upon the prisoner completing half of his sentence.	18	...	" Ingersoll.
"	5 "	June 7,'84	Oct. 22,'88	*	17	...	" Hamilton.

(*Province of Ontario.*) MERCER REFORMATORY—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions.	M	F	By what Court tried.
Illegally selling liq	(b).....	July 21,'86	Sep. 3,'88	*	...	...	Police, Thunder Bay.
Larceny	6mos	Nov. '87	Dec. 1,'87	*	...	17	" Hamilton.
Habitually frequenting a disorderly house	12 "	Dec. 19,'87	Sep. 15,'88	*	...	17	" "

(*Province of Ontario.*) CENTRAL PRISON—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions.	M	F	By what Court tried.
Larceny	18mos	July 6,'87	Nov.22,'87	*	17	...	Sessions, York.
"	18 "	Dec. 13,'87	May 29,'88	*	17	...	Police, Ottawa.
Assault	4 "	Sep. 6,'87	Oct. 15,'87	*	21	...	" Toronto.

(*a*) And an indefinite period not to exceed 5 years.
(*b*) Fine $40 and $10 costs or 3 months in Andrew Mercer Reformatory, thence to the Industrial refuge for girls for 3 years.
* No reason given for pardon or commutation.

Tableau VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province d'Ontario.*) ECOLE DE RÉFORME—PÉNÉTANGUISHENE.

Crime.	Sentence.	Date ou: Sentence ou emprisonnement.	Date ou: Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et Sexe: H	Age et Sexe: F	Par quelle cour mis en jugement.
Bris de maison et larcin	3 ans	29 mai '86	30 juin '88	*	17	...	Comté, Norfolk.
Bris de maison	3 "	7 juill.'86	26 avril'88	*	16	...	Police, Hamilton.
Vol de cheval et voiture	a2 "	11 août'84	15 oct. '87	*	17	...	Comté, Cornwall.
Larcin	5 "	4 avril'85	22 " '87	*	17	...	Police, Ottawa.
"	5 "	23 fév. '85	19 janv '88	*	16	...	" Kingston.
"	5 "	23 " '85	19 " '88	*	17	...	" "
"	5 "	23 " '85	19 " '88	*	19	...	" "
"	4 "	3 déc. '85	8 nov. '87	*	16	...	Comté, Brantford.
"	4 "	19 nov. '86	22 sept.'88	*	17	...	" Barrie.
"	4 "	20 oct. '85	17 avril'88	*	17	...	" Ste-Catherine.
"	4 "	18 mai '85	17 " '88	*	18	...	Police, Hamilton.
"	3 "	7 juill.'86	17 " '88	*	18	...	" "
"	3 "	17 nov.'85	5 sept.'88	*	17	...	" Toronto.
Vol	3 "	15 mai '86	22 nov.'87	*	14	...	" "
Larcin	a3 "	22 avril'86	22 sept.'88	*	16	...	Comté, Barrie.
"	a2 "	7 fév. '88	9 " '88	A être libéré après avoir servi 1 an	16	...	" Berlin.
Petit larcin	a2 "	8 mai '84	22 juin '88	*	...	...	" Cornwall.
Larcin	a2 "	22 avril'86	3 sept.'88	*	13	...	" Whitby.
"	a2 "	16 nov.'85	7 juin '88	*	14	...	Police, London.
"	a6m's.	27 avril'87	7 mai '88	*	16	...	" Kingston.
"	a6 "	27 " '87	12 juill.'88	*	18	...	" "
Obtention d'effets sous faux prétextes	3 ans	7 sept.'85	17 avril'88	*	17	...	Comté, Sarnia.
Insubordination	3 "	11 oct. '86	3 sept.'88	*	16	...	Police, Hamilton.
Conduite incorrigible	(a) ...	23 juill.'84	2 mai '88	*	14	...	" Ste-Catherine.
Vagabondage	5 ans	6 " '85	4 janv '88	Sentence a être déterminée quand le prisonnier aura servi la moitié de sa sentence	18	...	" Ingersoll.
"	5 "	7 juin '84	22 oct. '88	*	17	...	" Hamilton.

(*Province d'Ontario.*) MAISON DE RÉFORME MERCER—TORONTO.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour
Vente illégale de liq...	(b).....	21 juill.'86	3 sept.'88	*	...	...	Police, Thunder Bay.
Larcin	6 m's	nov.'87	1 déc. '87	*	...	17	" Hamilton,
Fréquentant habituellement une maison de désordre	12 m's	19 déc. '87	15 sept.'88	*	...	17	" "

(*Province d'Ontario.*) PRISON CENTRALE—TORONTO.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour
Larcin	18 m's	6 juill.'87	22 nov. '87	*	17	...	Sessions, York.
"	18 "	13 déc. '87	29 mai '88	*	17	...	Police, Ottawa.
Voies de fait	4 "	6 sept.'87	15 oct. '87	*	21	...	" Toronto.

(*a*) Et une période indéfinie ne devant pas excéder 5 ans.
(*b*) $40 d'amende et $10 de frais, ou 3 mois dans la maison de réforme Mercer, ensuite a être détenue 3 ans dans le refuge industriel des filles
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII.—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Province of Ontario.*) COMMON JAILS.

CRIME.	Sentence	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
Aggravated assault, 2 indictment...........	5 mos (*a*).....	Jan. 16,'88	Feb. 25,'88	No remission of sentence for 2nd indictment	23	...	Police, Belleville.
Aggravated assault...	5 mos	" 16,'88	" 25,'88	*..........................	26	...	" "
Assault on constable..	5 "	May 17,'88	Aug.24,'88	*..........................	22	...	County, Perth.
Libel........................	(*b*).....	Oct. 28,'87	Nov.15,'87	That the remainder of imprisonment be remitted................	34	...	Assize, Cornwall.
Larceny....................	(*c*)	Feb. 25,'88	Apr. 26,'88	*..........................	10	...	Police, Brantford.
"	30 dys	Aug.16,'88	Sept. 5,'88	*..........................	...	20	" Toronto.
Vagrancy..................	6 mos	Oct. 10,'87	Nov.26,'87	Ill-health, died in gaol before being discharged	86	...	J P., Perth.
"	6 "	July 15,'87	Jan. 4,'88	*..........................	...	20	Mayor, Sarnia.
"	6 "	Nov. 2,'87	Mar. 8,'88	Ill-health.	23	...	Magistrate, Westport.
"	6 "	May 20,'88	Aug.25,'88	Upon provision being made for his admission in hospital.....	61	...	Police, Ottawa.
"	2 "	Apr. 2,'88	Apr.12,'88	*..........................	...	41	" London.
Violation of C. T. Act	2 "	Jan. 21,'88	Mar. 8,'88	Ill-health..................	59	...	Magistrate, London.
" " ...	(*d*).....	Dec 14,'87	Jan. 24,'88	*..........................	56	...	Police, London.
Breach of Scott Act..	4 mos	Nov. 3,'87	Nov.16,'87	*..........................	35	...	" "
" " ...	2 "	" 5,'87	" 18,'87	*..........................	54	...	" Clinton.
Drunkenness............	(*e*).....	Sept.21,'87	" 11,'87	*..........................	33	...	" Toronto.

(*Province of Quebec.*) PROVINCIAL PENITENTIARY—ST. VINCENT DE PAUL.

CRIME.	Sentence	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
Murder....................	*f* Life	Mar. 3,'83	Mar. 3,'88	Ill-health..................	58	...	Queen's B., Arthabaska.
Felonious wounding with intent to kill and murder............	5 yrs.	" 12,'87	Sept.22,'88	When he shall have served 2½ years with remission.....	43	...	" Montreal.
Robbery....................	7 "	Aug.18,'85	" 9,'88	Remission of 3 mos., services at outbreak in penitentiary, (1885)..........	30	...	Sessions, Montreal.
"	5 "	Mar. 18,'86	July 16,'88	Ill-health..................	38	...	" "
"	4 "	Dec. 15,'85	Mar.27,'88	*..........................	26	...	" "
Forgery....................	6 "	June13,'85	Oct. 5,'87	3 months' remission granted, such remission to be added to that earned.......	70	...	Queen's B., "
Uttering forged notes	6 "	" 13,'85	Apr.26,'88	*..........................	71	...	" "
Breaking and stealing in a counting house	7 "	Apr. 22,'84	" 26,'88	*..........................	41	...	" Quebec.

* No reason given for pardon or commutation.

(*a*) $25 fine or 60 days gaol for 2nd indictment.
(*b*) 1 month and fine, $200 at the end of month, and 3 months in default.
(*c*) To be imprisoned in Ontario Boys' Reformatory for five years, when released was confined in County Gaol at Brantford.
(*d*) $100 fine and costs or two months in gaol.
(*e*) $50 fine or 60 days in gaol with hard labor in default of payment.
(*f*) Death sentence commuted in May, 1883.

TABLEAU VII.—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 Septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province d'Ontario.*) PRISONS COMMUNES.

CRIME.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe — M	Age et sexe — F	Par quelle cour mis en jugement.
Voies de fait graves, 2 indictements	5 m's (*a*).....	16 jan. '88	25 fév. '88	Aucun pardon pour le 2e indictement...	23	...	Police, Belleville.
Voies de fait graves...	5 m's	16 " '88	25 " '88	*.........................	26	...	" "
" sur un off. de p	5 "	17 mai '88	24 août '88	*.........................	22	...	Comté, Perth.
Libelle	(*b*).....	28 oct. '87	15 nov. '87	Que le reste de l'emprisonn. soit remis	34	...	Assises, Cornwall.
Larcin.......................	(*c*)	25 fév. '88	26 avril '88	*.........................	10	...	Police, Brantford.
"	30 jrs.	16 août '88	5 sept. '88	*.........................	...	20	" Toronto.
Vagabondage............	6 m's	10 oct '87	26 nov. '87	Mauvais état de santé mort avant d'avoir été libéré..............	86	...	J. P., Perth.
"	6 "	15 juill. '87	4 jan. '88	*.........................	...	20	Maire, Sarnia.
"	6 "	2 nov. '87	8 mars '88	Mauvais de santé......	23	...	Magistrat, Westport.
"	6 "	20 mai '88	25 août '88	Quand les mesures seront prises pour son admission à l'Hôpital	61	...	Police, Ottawa.
"	2 "	2 avril '88	12 avril '88	*.........................	...	41	" London.
Cont. à l'Acte de Tem. du C......................	2 "	21 jan. '88	8 mars '88	Mauvais état de santé	59	...	Magistrat "
" " ...	(*d*)	14 déc. '87	24 jan. '88	*.........................	56	...	Police "
Cont. à l'Acte Scott...	4 m's.	3 nov. '87	16 nov. '87	*.........................	35	...	" "
" " ...	2 "	5 " '87	18 " '87	*.........................	54	...	" Clinton.
Ivresse	(*e*)	21 sept. '87	11 " '87	*.........................	33	...	" Toronto.

(*Province de Québec.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL—ST. VINCENT DE PAUL.

CRIME.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	M	F	Par quelle cour mis en jugement.
Meurtre	*f* A vie	3 mars '83	3 mars '88	Mauvais état de santé	58	...	Banc Reine, Arthabaska.
Blessures avec intention de meurtre......	5 ans.	12 " '87	22 sept '88	A être libéré après avoir servi 2 ans et 6 mois avec rémission....................	43	...	" Montréal.
Vol	7 "	18 août '85	9 " '88	3 mois remis pour services rendus à l'émeute de 1885....	30	...	Sessions "
"	5 "	18 mars '86	16 juill. '88	Mauvais état de santé	38	...	" "
"	4 "	15 déc. '85	27 mars '88	*.........................	25	...	" "
Faux.......................	6 "	13 juin '85	5 oct. '87	3 mois de rémission à être ajoutée à celle déjà gagnée...	70	...	Banc, Reine "
Emis. de faux billets..	6 "	13 " '85	26 avril '88	*.........................	71	...	" "
Bris et vol de caisse...	7 "	22 avril '84	26 " '88	*.........................	41	...	" Québec.

* Aucun raison donnée pour les pardons ou commutations.

(*a*) $25 d'amende ou 60 jours de prison.
(*b*) 1 mois et $200 d'amende à la fin du mois et, à défaut, 3 autres mois.
(*c*) A être emprisonné dans l'école de réforme d'Ontario pour les garçons pendant 5 ans, quand il a été libéré il était détenu dans la prison du comté à Brantford.
(*d*) $100 d'amende et les frais ou 2 mois de prison.
(*e*) $50 d'amende ou 60 jours de prison aux travaux forcés à défaut de paiement.
(*f*) La sentence de mort ayant été antérieurement commuée.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(Province of Quebec.) PROVINCIAL PENITENTIARY—ST. VINCENT DE PAUL—*Concluded.*

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Larceny as a bailee...	5 yrs.	Jan. 22,'86	Dec. 21,'87	Sentence reduced to 3 years with remission	68	...	Queen's B.,	Montreal.
Larceny	3 "	Mar.26,'86	Oct. 10,'87	*	26	...	Dist. Mag.,	Aylmer.
Damaging personal property	3 "	June17,'87	Apr.26,'88	Sentence reduced to 18 mos. imprisonment	37	...	Queen's B.,	Montreal.

(Province of Quebec.) MONTREAL REFORMATORY.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Vagrancy	2 yrs.	Apr. 27,'88	Sep. 3,'88	*	16	...	Recorder,	Montreal.

(Province of Quebec.) COMMON JAILS.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Wounding	21 mos	Jan., '88	Sep. 3,'88	Sentence dating from July 5, 1887, date of committal	36	...	Assizes,	Aylmer.
Assaulting a constable	2 "	July 6,'88	" 3,'88	*	22	...	Police,	Montreal.
Assault and battery	(a)	May 10,'87	Dec. 19,'87	*	30	...	Sessions	"
Common assault	6 mos	Dec. 19,'87	May 19,'88	Upon giving security for his good behaviour for 1 year	24	...	Queen's B.,	Aylmer.
Exposing his person	(b)	Oct. 12,'87	Dec. 9,'87	Fine also remitted	22	...	Recorder,	Montreal.
Larceny	23 mos	Mar 10,'87	May 4,'88	Ill-health	46	...	Sessions	"
"	6 "	Jan. 11,'88	Apr.26,'88	*	...	26	Police	"
"	6 "	Dec. 9,'87	Mar. 9,'88	Ill-health	17	...	Sessions	"
Stealing a drive	(c)	Feb. 9,'88	Apr. 16,'88	*	22	...	"	"
Illegal possession of liquors, drunkenness, prostitution, and vagrancy	12 mos	Sep. 1,'87	May 31,'88	*	... ...	24 22	Queen's B.,	N. Carlisle
Inmate of a house of ill-fame	(d)	Apr.14,'88	Sep. 3,'88	*	...	30	Recorder,	Montreal.
" "	(e)	Dec. 14,'87	Mar. 6, 88	Parents to take care of prisoner	...	18	"	"
Vagrancy	(f)	Feb. 17,'88	Aug.24,'88	*	... ...	18 19 17 18 21	"	"
Loose, idle and disorderly	6 mos	Sep. 28,'87	Dec. 23,'87	*	...	20	Police	"
Drunkenness	3 "	Aug.29,'88	Sep. 30,'88	*	...	49	Recorder	"
Deserting employment	(g)	Sep. 6,'87	Nov. 18,'87	*	...	15	"	"

(a) $30 fine; committed till paid.
(b) 3 months imprisonment and $25 fine.
(c) $15 fine and committed till paid.
(d) 9 months and $25 or 3 other months.
(e) 6 months and $25 or 3 other months.
(f) 6 months and $5 or 3 other months.
(g) 2 years in Bon Pasteur Convent, Montreal.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province de Québec.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL—ST.-VINCENT DE PAUL—*Fin.*

CRIME.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Condition sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe — H	Age et sexe — F	Par quelle cour mis en jugement.
Larcin comme dépositaire	5 ans	22 jan. '86	21 déc. '87	Sentence réduite à 3 ans avec remission	68	...	Banc Reine, Montréal.
Larcin	3 "	26 mars'86	10 oct. '87	*	26	...	Mag. du Dist., Aylmer.
Dommage à la propriété	3 "	17 juin '87	26 avril '88	Sentence réduite à 18 mois d'emprisonnement	37	...	Banc Reine, Montréal.

(*Province de Québec.*) RÉFORME—MONTRÉAL.

CRIME.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Condition	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Vagabondage	2 ans	27 avril'88	3 sep. '88	*	16	...	Recorder, Montréal.

(*Province de Québec.*) PRISONS COMMUNES.

CRIME.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Condition	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Blessures	21 m's	Jan. '88	3 sep. '88	La sentence començant le 5 juil. 1887, date de l'emprisonnement	36	...	Assises, Aylmer.
Voies de fait sur un off. de p.	2 "	6 juil. '88	3 " '88	*	22	...	Police, Montréal.
A gres. av. voies de f.	(*a*) ...	10 mai '87	19 déc. '87	*	30	...	Sessions "
Voies de fait	6 m's	19 déc. '87	19 mai. '88	En fournissant un caution pour bonne conduite pend. 1 an	24	...	Banc Reine, Aylmer.
Expos. de sa personne	(*b*).....	12 oct. '87	9 déc. '87	Amende aussi remise	22	...	Recorder, Montréal.
Larcin	23 m's	10 mars'87	4 mai '88	Mauvais état de santé	46	...	Sessions "
"	6 "	11 jan '88	26 avril '88	*	...	26	Police "
"	6 "	9 déc. '87	9 mars'88	Mauvais état de santé	17	...	Sessions "
Vol d'un tour de voit.	(*c*).....	9 fév. '88	16 avril'88	*	22	...	" "
Possession illégale de liq., ivresse, prostitution et vagabondage	12 m's	1 sep. '87	31 mai '88	*	... / ...	24 / 22	Banc Reine, N. Carlisle.
Habitant une maison mal-famée	(*d*).....	14 avril'88	3 sep. '88	*	...	30	Recorder, Montréal.
" "	(*e*).....	14 déc. '87	6 mars'88	Les parents devant prend. soin du pris	...	18	" "
Vagabondage	(*f*) ...	17 fév. '88	24 août '88	* 3	... / ... / ... / ... / ...	18 / 19 / 17 / 18 / 21	" "
Conduite déréglée	6 m's	28 sep. '87	23 déc. '87	*	...	20	Police "
Ivresse	3 "	29 août '88	30 sep '88	*	...	49	Recorder "
Abandon. son emploi	(*g*).....	6 sep. '87	18 nov. '87	*	...	15	" "

(*a*) $30 d'amende, emprisonné jusqu'à paiement.
(*b*) 3 mois de prison et $25 d'amende.
(*c*) $15 d'amende, emprisonné jusqu'à paiement.
(*d*) 9 mois de prison et $25 d'amende ou 3 autres mois.
(*e*) 6 mois de prison et $25 d'amende ou 3 autres mois.
(*f*) 6 mois de prison et $5 d'amende ou 3 autres mois.
(*g*) 2 ans au convent du Bon Pasteur, Montréal.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Nova Scotia and New Brunswick.*) PROVINCIAL PENITENTIARY—DORCHESTER.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	F	By what Court tried.
Rape	24 yrs.	June 10,'87	Sep. 24,'88	*	22	...	Supreme, Antigonish, N.S
Assault with intent to commit rape	5 "	Aug. 25,'87	" 22,'88	*	21	...	Circuit, St. John, N.B.
Assault and robbery	5 "	May 21,'85	Oct. 22,'87	*	28	...	" Charlotte, N.B.
Doing grievous bodily harm	2 "	Oct. 9,'86	Jan. 5,'88	*	20	...	Assiz., Fredericton, N.B.
Bigamy	5 "	Sep. 2,'86	Sep. 5,'88	When he shall have served 3 years with remission	29	...	Supreme, St. John, N.B.
Breaking into a store and stealing	10 "	Jan. 28,'82	Apr. 16,'88	*	27	...	County, Queenstown, NB
Horse stealing	5 "	Nov. 28,'84	Sep 30,'88	*	24	...	Circuit, Carleton, N.B.
Larceny	10 "	Mar. 22,'84	June 7,'88	Remission of 3 years of unexpired sentence	32	...	County, Freder'ton, N.B.
"	7 "	Oct. 23,'85	Mar. 25,'88	*	33	...	Supreme, N.S.
"	7 "	" 23,'85	" 25,'88	*	26	...	" N.S.
"	5 "	" 23,'85	" 25,'88	*	37	...	" N.S.
"	5 "	" 23,'85	May 2,'88	*	33	...	" Halifax, N.S.
"	4 "	" 22,'84	" 3,'88	*	23	...	" " N.S.
"	4 "	Mar. 10,'87	June 7,'88	*	18	...	County, Dorchester, N.B.
"	3 "	Oct. 21,'86	Apr. 20,'88	Sentence reduced to 2 years	24	...	Supreme, Halifax, N.S.
Receiv'g stolen goods.	5 "	June 27,'87	Sep. 5,'88	Sentence reduced to 2 years with remission	29	...	" Pictou, N.S.

(*P.E.I., N.S. and N.B.*) COMMON JAILS.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	M	F	By what Court tried.
Assault upon a girl under 12 years	(*a*)	Apr. 11,'88	July 10,'88	Whipping remitted	...	...	Supreme, Halifax, N.S.
Assault	18 mos	Oct. 12,'87	June 9,'88	*	23	.	" Kentville, N.S.
"	9 "	" 22,'87	May 31,'88	*	34	...	" Picton, N.S.
"	3 "	June 6,'88	" 12,'88	*	60	...	" Antigonish, N.S
"	3 "	" 6,'88	" 12,'88	*	45	...	" "
Larc'y (2 offences) 1st.	18 "	Nov. '87	Apr. 27,'88	Released from Dorchester gaol to be sent to Kingston Penitentiary	...	17	County, Westmorel'd, N.B
" 2rd.	7 yrs.	...	...				
Larceny	1 yr.	May 31,'87	Nov. 4,'87	*	27	...	Supreme, Guysboro', N.S.
Lewd conduct.	1 "	Oct. 3,'87	Dec. 30,'87	*	...	25	Stip. Mag., Halifax, N.S.
Illicit distilling, two indictments	(*b*)	" 13, 14,'87	" 20,'87	Fine also remitted	30	...	Assizes, Amherst, N.S.
Violation of C. T. Act	4 mos	Dec. 19,'87	July 10,'88	*	51	...	Stipendiary Magistrate, Charlottetown, P.E.I.
" "	2 "	Jan. 27,'88	Feb. 24,'88	Ill-health	...	67	Police " "

(*Province of Manitoba.*) PROVINCIAL PENITENTIARY.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	M	F	By what Court tried.
Murder	*c* Life.	Sep. 28,'85	Sep. 5,'88	*	26	...	Stip. Mag., Territories.
Manslaughter	2 yrs.	Nov. 12,'86	May 31,'88	*	32	...	Oyer & Terminer, Brandon, Manitoba.

(*a*) 1 year and 25 lashes within 3 months of conviction.
(*b*) 1st indictment, 1 month imprisonment and $100 fine, 2nd 1 month imprisonment to commence at expiration of first sentence and $100 fine.
(*c*) Death sentence previously commuted.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Nouvelle-Ecosse et Nouv.-Brunswick.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL—DORCESTER.

Crime.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe — H	Age et sexe — F	Par quelle cour mis en jugement.
Viol	24 ans	10 juin '87	24 sept. '88	*	22	...	Suprême, Antigonish, N-E
Voies de fait avec intention de viol	5 "	25 août '87	22 " '88	*	21	...	Circuit, St-Jean, N.-B.
Voies de fait et vol	5 "	21 mai '85	22 oct. '87	*	28	...	" Charlotte, N.-B.
Infligeant des lésions corporelles graves.	2 "	9 oct. '86	5 janv '88	*	20	...	Assises, Frédéricton, N.-B
Bigamie	5 "	2 sept.'86	5 sept. '88	A être libéré après avoir servi 3 ans avec rémission	29	...	Suprême, St-Jean, N.-B.
Bris de magasin et vol	10 "	28 janv '82	16 avril'88	*	27	...	Comté, Queenstown, N.-B
Vol de chevaux	5 "	28 nov. '84	30 sept.'88	*	24	...	Circuit, Carleton, N.-B.
Larcin	10 "	22 mars'84	7 juin '88	Rémission de 3 ans de la sentence non finie	32	...	Comté, Frédéricton, N.-B.
"	7 "	23 oct. '85	25 mars'88	*	33	...	Suprême, N.-E.
"	7 "	23 " '85	25 " '88	*	26	...	" N.-E.
"	5 "	23 " '85	25 " '88	*	37	...	" N.-E.
"	5 "	23 " '85	2 mai '88	*	33	...	" Halifax, N.-E.
"	4 "	22 " '84	3 " '88	*	23	...	" "
"	4 "	10 mars'87	7 juin '88	*	18	...	Comté, Dorchester, N.-B.
"	3 "	21 oct. '86	20 avril'88	Sentence réduite à 2 ans	24	...	Suprême, Halifax, N.-E.
Recel	5 "	27 juin '87	5 sept.'88	Sentence réduite à 2 2 ans avec rémission	29	...	" Pictou, N.-E.

(*I. du P.-E., N.-E. et N.-B.*) PRISONS COMMUNES.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions.	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Voies de f. sur une fille au-dessous de 12 ans	(*a*).....	11 avril'88	10 juill '88	Suppl. du fouet remis	...	...	Suprême, Halifax, N.-E.
Voies de fait	18 m's	12 oct. '87	9 juin '88	*	23	...	" Kentville, N.-E.
"	9 "	22 " '87	31 mai '88	*	34	...	" Pictou, N.-E.
"	3 "	6 juin '88	12 " '88	*	60	...	" Antigonish, NE
"	3 "	6 " '88	12 " '88	*	45	...	" "
Larcin (2 indicte.) 1er.	18 "	nov. '87	27 avril'88	Libéré de la prison de Dorchester p. être envoyé au pénitencier de Kingston	...	17	Comté, Westmorel'd, N.-B
" 2e	7 ans	....	....				
Larcin	1 "	31 mai '87	4 nov. '87	*	27	...	Suprême, Guysboro', N.-E
Conduite impudique	1 '	3 oct. '87	30 déc. '87	*	...	25	Mag. stip., Halifax, N.-E.
Distillation illégale, 2 indictements	(*b*).....	13, 14 " '87	20 " '87	Amende aussi remise	30	...	Assises, Amherst, N.-E.
Cont. à l'acte de T. du C	4 m's	19 déc. '87	10 juill.'88	*	51	...	Magistrat stipendiaire, Charlottet'n, I. du P.-E.
" "	2 "	27 janv '88	24 fév. '88	Mauvais état de santé	...	67	Police " "

(*Province de Manitoba.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions.	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Meurtre	*c*A vie	28 sept.'85	5 sept.'88	*	26	...	Mag. stip., Territoires.
Homic. non prémédité	2 ans	12 nov. '86	31 mai '88	*	32	...	Oyer et Terminer, Brandon, Manitoba.

(*a*) 1 an et 25 coups de fouet en dedans de 3 mois, du jour de la sentence.
(*b*) 1er indictement 1 mois d'emprisonnement et $100 d'amende, 2e 1 mois à commencer à l'expiration de la 1er sentence et $100 d'amende.
(*c*) La sentence de mort ayant été antérieurement commuée.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VIII.—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended 30th September, 1888, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or commutation was granted.	Age and Sex. M	F	By what Court tried.
(Province of British Columbia.) PROVINCIAL PENITENTIARY—NEW WESTMINSTER.							
Assault with intent to commit rape..........	2 yrs.	May 16,'87	July 10,'88	*..............................	22	...	Assizes, Victoria, B C.
Burglary	7 "	Oct. 18,'83	Nov. 22,'87	*..............................	22	...	" Lytton, "
Forgery	3 "	Jan. 6,'87	Mar. 22,'88	Ill-health..................	21	...	Supreme, Kamloops, B.C.
Larceny and receiving stolen goods........ And assaulting police	3 " 1½ "	July 22,'85	Apr. 6,'88	One-half of sentence of 18 mos. in gaol remitted for services rendered......	26	...	Assizes, Donald, B.C.
(Province of British Columbia.) COMMON JAILS.							
Common assault........	12 mos	Sept. 8,'87	Sept. 22,'88	To be released when vessel is ready for sea........................	...	...	Assizes, Victoria, B.C.
Larceny	12 "	May 21,'88	" 24,'88	*..............................	22	...	" "
"	12 "	Sept. 28,'87	May 10,'88	Remission of three months on sentence	24	...	" Clinton, B.C.
(The Territories.) STONEY MOUNTAIN PENITENTIARY.							
Cattle stealing...........	6 yrs	July 28,'85	Apr. 16,'88	Ill-health	38	...	Stip. Magistrate, N.W.T.
(The Territories.) POLICE BARRACKS, LETHBRIDGE.							
Poisoning a dog.........	(a).....	May 30,'88	June 30,'88	*..............................	26	...	J. P., N.W.T.
DEATH SENTENCE COMMUTED DURING THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1888.							
Murder......................	Death	Dec. 30,'87	Dec. 31,'87	Life, Provincial Penitentiary, British Columbia	40	...	Assizes, Victoria, B.C.
"	" ..	Feb. 1,'88	Mar. 1,'88	Life, Kingston Penitentiary, Ont.........	23	...	" Toronto, Ont.
"	" ..	Mar. 14,'88	Apr. 14,'88	Life, Manitoba Penitentiary	43	...	" Winnipeg, Man.

* No reason given for pardon or commutation.

(a) Fine $150 and $15.75 costs, or in default 3 months' with hard labor.

Tableau VII.—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1888, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province de la Col.-Bretannique.*) PENITENCIER PROVINCIAL—NEW WESTMINSTER.

Crime.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. H	Age et sexe. F	Par quelle cour mis en jugement.
Voies de fait avec intention de viol.......	2 ans	16 mai '87	10 juill '88	*...........................	22	...	Assises, Victoria, C.-B.
Vol de nuit...............	7 "	18 oct. '83	22 nov. '87	*...........................	22	...	" Lytton "
Faux........................	3 "	6 jan. '87	22 mars'88	Mauvais état de santé	21	...	Suprême, Kamloops "
Larcin et recel......... Aussi voies de fait sur un officier de paix....	3 " } 1½ "	22 juill.'85	6 avril '88	La moitié de la sent. de 18 mois remise pour services rendus......................	26	...	Assises, Donald "

(*Province de la Col.-Brit.*) PRISONS COMMUNES.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Cour
Voies de fait...............	12 m's	8 sept.'87	22 sept.'88	A être libéré quand le vaisseau reprendra la mer............	...	...	Assises, Victoria, C.-B.
Larcin	12 "	21 mai '88	24 " '88	*...........................	22	...	" " "
"	12 "	28 sept.'87	10 mai '88	Rémission de trois mois......................	24	...	" Clinton "

(*Les Territoires.*) PÉNITENCIER—STONEY MOUNTAIN.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Cour
Vol de bestiaux.........	6 ans	28 juill.'85	16 avril'88	Mauvais état de santé	38	...	Mag. Stip., T. du N.-O.

(*Les Territoires.*) CASERNE DE POLICE—LETHBRIDGE.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Cour
Empois. d'un chien.....	(*a*).....	30 mai '88	30 juin '88	*...........................	26	...	J. P., T. du N.-O.

SENTENCES DE MORT COMMUÉES DURANT L'ANNÉE FINISSANT LE 30 SEPT. 1888.

Crime.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Cour
Meurtre	Mort..	30 déc. '87	31 déc. '87	Emp. à vie, pénitencier provincial, Col.-Britannique	40	...	Assises, Victoria, C.-B.
"	" ..	1 fév. '88	1 mars'88	Emp. à vie, pénitencier de Kingston...	23	...	" Toronto, Ont.
"	" ..	14 mars'88	14 avril'88	Emp. à vie, pénitencier de Manitoba...	43	...	" Winnipeg, Man.

* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

(*a*) $150 d'amende et $15.75 de frais, ou à défaut de paiement 3 mois de prison aux travaux forcés.

INDICTABLE OFFENCES.

DÉLITS SUJETS À POURSUITE.

SUMMARY CONVICTIONS.

JUGEMENTS SOMMAIRES.

APPENDIX

TO THE REPORT OF THE MINISTER OF AGRICULTURE FOR THE YEAR 1889.

CRIMINAL STATISTICS

FOR THE

YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1889.

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT.

ANNEXE

AU RAPPORT DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE POUR L'ANNÉE 1889.

STATISTIQUE CRIMINELLE

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 SEPTEMBRE 1889.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:
PRINTED BY BROWN CHAMBERLIN, PRINTER TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

1890.

TABLE OF SUBJECTS.

TABLE DES MATIÈRES.

CRIMINAL STATISTICS OF CANADA

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1889.

These statistics are collected and compiled under authority of the Act relating to Criminal Statistics, Revised Statutes of Canada, Chapter 60.

The annexed report is composed of "Indictable Offences" and "Summary Convictions;" the indictable offences including the cases tried by competent magistrates with the consent of the accused, in accordance with the Acts respecting "Speedy Trials," "Summary Trials by Consent" and "Juvenile Offenders," Chapters 176, 177 and 178, Revised Statutes of Canada.

TABLE I is composed of the six following classes of offences into which crimes and minor offences are usually divided :—

Offences against the person; offences against property with violence; offences against property without violence; malicious offences against property; forgery and other offences against currency; other offences not included in the foregoing classes.

In this table there are fifty-six columns of information for each offence, if the prisoner is convicted, so far as are given by the returns; but in cases where the prisoner is acquitted, no further information is given than that simple fact.

TABLE II is a summary of the preceding table arranged by classes and provinces.

TABLE III gives the number of convictions returned by Police Magistrates and other Justices of the Peace out of Sessions, in accordance with the Act respecting "Summary Convictions," Chapter 178, Revised Statutes of Canada.

As this table is entirely composed of minor offences, there are only four columns of information in it, for each offence or conviction.

TABLE IV is a comparative statement giving the number of persons convicted, with ratio of criminality, for each province, since the year 1880.

TABLE V is a summary giving the number of cases disposed of by the several Courts of Justice of Canada.

TABLE VI is a comparative statement giving the number of cases disposed of by the Police and Recorder Courts, in the principal Cities and Towns of Canada.

TABLE VII is a statement showing the cases in which the prerogative of mercy has been exercised, during the year ended 30th September, 1889.

STATISTIQUE CRIMINELLE DU CANADA

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 SEPTEMBRE 1889.

Cette statistique est recueillie et compilée en vertu de l'Acte concernant la statistique criminelle, Statuts Revisés du Canada, chapitre 60.

Le rapport ci-joint se compose des "délits sujets à poursuite" et des "condamnations sommaires"; les délits sujets à poursuite comprenant les cas expédiés sommairement par des magistrats compétents, avec le consentement des personnes accusées, en conformité des Actes concernant les "procès expéditifs," les "procès sommaires" et les "jeunes délinquants," Statuts Revisés du Canada, chapitres 176, 177 et 178.

Le tableau I se compose des six classes d'offenses suivantes dans lesquelles sont généralement divisés les crimes et délits :

Outrages contre la personne; délits avec violence contre la propriété; délits sans violence contre la propriété; offenses malicieuses contre la propriété; faux et délits par rapport à la monnaie; autres délits non compris dans les classes précédentes.

Dans ce tableau, il y a cinquante-six colonnes de renseignements pour chaque offense, si le prisonnier est condamné, en autant que les rapports contiennent les détails voulus; mais dans les cas où le prisonnier est acquitté, ce simple fait est le seul renseignement donné.

Le tableau II est un résumé du tableau précédent, par classes et par provinces.

Le tableau III donne le nombre des condamnations contenues dans les rapports des magistrats de police et autres juges de paix, ' ı vertu de la loi concernant les "condamnations sommaires," chapitre 178, atuts Revisés du Canada. Ce tableau, composé entièrement de petits délits, ne contient que quatre colonnes de renseignements pour chaque offense ou condamnation.

Le tableau IV est un état comparatif donnant le nombre de personnes condamnées, avec la moyenne de criminalité pour chaque province, depuis l'année 1880.

Le tableau V est un résumé donnant le nombre de cas expédiés par les différentes cours de justice du Canada.

Le tableau VI est un état comparatif du nombre de cas expédiés par les cours de police et de *recorder*, dans les principales villes du Canada.

Le tableau VII indique les cas dans lesquels la prérogative du pardon a été xercée, durant l'année expirée le 30 septembre 1889.

FIRST PART.

INDICTABLE OFFENCES.

PREMIÈRE PARTIE.

DÉLITS SUJETS À POURSUITE.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged. — Personnes accusées	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
MURDER.										
Halifax, N.S.	1			1	1					
Beauce, Que	1	1								
Beauharnois, Que	1	1								
Joliette, Que	2	2								
Montreal, Que	4	3		1	1					
St. Francis, Que	1	1								
Totals of Quebec	9	8		1	1					
Carleton, Ont	3	3								
Elgin, Ont	1	1								
Kent, Ont	*4	2		1	1					
Lambton, Ont	1		1							
Peterborough, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	1	1								
Totals of Ontario	11	7	1	2	2					
Manitoba, Western	1			1	1					
New Westminster, B.C	1			1	1					
Victoria, B.C	4	2		2	2					
Totals of British Columbia	5	2		3	3					
Totals of Canada	27	17	1	8	8					
ATTEMPT TO MURDER.										
Montreal, Que	3			3	2	1				
Terrebonne, Que	1			1	1					1
Totals of Quebec	4			4	3	1				1
New Westminster, B.C	1			1	1					
Totals of Canada	5			5	4	1				1
MANSLAUGHTER.										
Halifax, N.S	1	1								
Inverness, N.S	1			1	1					
Totals of Nova Scotia	2	1		1	1					

* 1 jury disagreed—1 le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
Penitentiary. — Pénitencier.															
Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie.	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
MEURTRE.															
			1			1									
			1		1							1			1
			1		1							1			1
			1			1				1					1
			1		1							1			1
			2		1	1				1		1			2
			1		1					1			1		
			1		1										
			2		1	1			1				1		1
			3		2	1			1				1		1
			8		5	3			1	2		2	2		4
TENTATIVE DE MEURTRE.															
1	1	1			3					1		1	2		1
						1						1			1
1	1	1			3	1				1		2	2		2
	1				1										
1	2	1			4	1				1		2	2		2
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ.															
	1					1		1							1
	1					1		1							1

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages: Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	Under 16 F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	16 and under 21 F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	21 and under 40 F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	40 and over F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	Not given F. — F.	Use of Liquors — Usage de liqueurs: Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
MURDER.															
Halifax, N.-E.												1			
Beauce, Qué															
Beauharnois, Qué															
Joliette, Qué															
Montréal, Qué		1						1							1
St. François, Qué															
Totaux de Québec		1						1							1
Carleton, Ont															
Elgin, Ont															
Kent, Ont		1						1						1	
Lambton, Ont															
Peterborough, Ont	1							1							1
Simcoe, Ont															
Totaux d'Ontario	1	1						2						1	1
Manitoba, Ouest		1								1					1
New Westminster, Col.-B.												1			
Victoria, Col.-B	1	1						2						2	
Totaux de la Col.-Britann.	1	1						2				1		2	
Totaux du Canada	2	4						5		1		2		3	3
ATTEMPT TO MURDER.															
Montréal, Qué	1	2						1		1	1				3
Terrebonne, Qué		1						1							
Totaux de Québec	1	3						2		1	1				3
New Westminster, Col.-B.												1			
Totaux du Canada	1	3						2		1	1	1			3
MANSLAUGHTER.															
Halifax, N.-E.															
Inverness, N.-E.		1						1						1	
Totaux de la N.-Ecosse		1						1						1	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
MEURTRE.														
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
1	.....	.....	3	1	1	.....	.....	3	1	.....	.....	1	.....	
TENTATIVE DE MEURTRE.														
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	1	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ.														
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Goal — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
MANSLAUGHTER—*Concluded.*										
Charlotte, N.B	1			1	1					
Northumberland, N.B	1			1	1					
Queen's, N.B	1			1	1					
Totals of New Brunswick	3			3	3					
Bedford, Que	1			1	1					
Ottawa, Que	1			1	1				1	
Totals of Quebec	2			2	2				1	
Algoma, Ont	1			1	1					
Essex, Ont	1			1	1					
Lambton, Ont	1	1								
Leeds and Grenville, Ont	1	1								
Northumberland & Durham, Ont	3	2		1	1				1	
Prescott and Russell, Ont	2	2								
Renfrew, Ont	2	1		1	1					
Simcoe, Ont	1			1	1					
Stormont, Dundas & Glengarry, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	2	2								
York, Ont	1			1			1			
Totals of Ontario	16	10		6	5		1		1	
Manitoba, Eastern	2	1		1	1					
New Westminster, B.C	3			3	3					
Victoria, B.C	2			2	2					
Totals of British Columbia	5			5	5					
The Territories	1			1		1				
Totals of Canada	31	12		19	17	1	1		2	
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS.										
Pictou, N.S	1	1								
Huron, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	2			2	2					
Ontario, Ont	2			2	2					
Wentworth, Ont	2	1		1	1					
York, Ont	1			1	1					
Totals of Ontario	8	2		6	6					
Totals of Canada	9	3		6	6					

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ—*Fin.*															
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....
.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	1	1	.....	.....	2	1	1	.....	1	.....	1	.....	1	1	1
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
1	3	1	.....	.....	2	4	.....	2	.....	1	.....	3	4	.....	2
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
2	1	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	1	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
3	2	.....	.....	.....	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
6	9	2	.....	.....	8	11	3	4	1	1	1	5	9	2	5
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	1	5	1	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	5
1	.....	.....	.....	.....	1	5	1	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	5

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	AGES. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F — F	USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
MANSLAUGHTER—*Concluded.*															
Charlotte, N.-B.	1	....	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Northumberland, N.-B.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Queen's, N.-B.	1	....	....	....	..	....	....	....	....	....	1	....	..	....	....
Totaux du N.-Brunswick.	2	1	....	....	..	....	....	....	....	2	1	....	..	1	1
Bedford, Qué.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Ottawa, Qué.	....	1	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	....	....
Totaux de Québec.	....	2	....	....	..	....	....		1	1	....	....	..	....	1
Algoma, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Essex, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Lambton, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Leeds et Grenville, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Northumberl'd et Durham, O.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Prescott et Russell, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Renfrew, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Simcoe, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Stormont, Dundas et Glengarry, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Wentworth, Ont.	....	....		....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
York, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Totaux d'Ontario.	....	5	....	....	..	....	....	4	....	2	....	....	..	....	6
Manitoba, Est.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
New Westminster, Col.-B.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	3	..	....	....
Victoria, Col.-B.	2	....	....	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	1	1
Totaux de la Col.-Britann.	2	....	....	....	..	....	....	1	....	1	....	3	..	1	1
Les Territoires.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux du Canada.	4	11	....	....	..	....	....	8	1	6	1	3	..	4	10
ENDANGERING SAFETY OF PASSENGERS ON RAILWAYS.															
Pictou, N.-E.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Huron, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Middlesex, Ont.	....	2	....	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	....	2
Ontario, Ont.	....	2	....	2	..	....	....	....	....	....	....	....	..	2	....
Wentworth, Ont.	....	1	....	1	..	....	....	....	....	....	....	....	..	1	....
York, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux d'Ontario.	....	6	....	3	..	1	....	2	....	....	....	....	..	4	2
Totaux du Canada.	....	6	....	3	..	1	....	2	....	....	....	....	..	4	2

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
HOMICIDE NON PRÉMÉDITÉ—*Fin*.														
1								1						
			1						1					
			1									1		
1			2					1	1			1		
			1					1						
			1					1						
			2					2						
			1					1						
			1							1				
			1								1			
					1								1	
			1											
			1					1						
			5		1			2		1	1		1	
	1								1					
					2									
			1		1			1		1				
			1		3			1		1				
			1							1				
1	1		12		4			7	2	3	1	1	1	
EXPOSANT AU PÉRIL LES PASSAGERS SUR LES CHEMINS DE FER.														
			2							2				2*a*.
			2				1			1				2*a*.
			1							1				1*b*.
			1								1			
			6				1			4	1			5
			6				1			4	1			5

a { Sentence deferred. Sentence remise.

b { Bound to good behaviour. A tenir une meilleure conduite.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convictions. — Condamnations. Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convictions. — Condamnations. Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Convictions. — Condamnations. Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
SHOOTING, STABBING, WOUNDING.										
King's, N.S.	1			1	1					
Beauce, Que	2			2	2					
Bedford, Que	1	1								
Bonaventure, Que	2			2	2				1	1
Gaspé, Que	1			1		1				1
Montreal, Que	*6	3	1	1	1					
Quebec, Que	3	1		2	2				2	
Richelieu, Que	2			2		1	1			1
Three Rivers, Que	1			1	1			1		
Totals of Quebec	18	5	1	11	8	2	1	1	3	3
Algoma, Ont	1	1								
Brant, Ont	1			1	1					
Bruce, Ont	4	3		1	1					
Carleton, Ont	4	2		2	1	1			1	
Essex, Ont	1			1	1			1		
Frontenac, Ont	5			5	4	1		1	4	
Grey, Ont	3			3	3			1	1	1
Haldimand, Ont	2			2		2				
Kent, Ont	1		1							
Lambton, Ont	1	1								
Lennox and Addington, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	5	3		2	1		1		1	
Norfolk, Ont	1			1	1					
Northmberland and Durham, O.	2			2	2				2	
Ontario, Ont	1			1	1			1		
Oxford, Ont	2	2								
Peel, Ont	3	1		2		2				
Perth, Ont	14	5		9	8	1		5	2	
Peterborough, Ont	1			1			1			
Simcoe, Ont	1			1	1					
Stormont, D'ndas & Gleng'ry, O.	2	1		1	1				1	
Thunder Bay, Ont	1			1	1					1
Welland, Ont	1			1			1			
Wellington, Ont	2			2	2					
Wentworth, Ont	1			1	1			1		
York, Ont	86	38		48	48			10	26	4
Totals of Ontario	147	58	1	88	78	7	3	20	38	6
Manitoba, Eastern	1			1	1					
New Westminster, B.C	3			3	3					
Victoria, B.C	5			5	5			1	†4	
Totals of British Columbia	8			8	8			1	4	
The Territories	1			1	1				1	
Totals of Canada	176	63	2	110	97	9	4	22	46	9

* 1 *Nolle prosequi.* † 1 both goal and fined.—1 la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over — Cinq ans et plus.	Life — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural — Agriculteurs.	Commercial — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Civil Conditions — États Civils. Married — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION.															
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	1	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	1	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
1	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
2	1	1	....	....	6	5	....	....	....	....	....	10	2	2	7
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....
1	....	....	....	....	2	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	4	1	....	....	....	....	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	....	2	....	....	3
....	2	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	2	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....
....	1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	2	....	....	....	1	1	....	....	....	2	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	4	5	2	....	....	3	....	4	5	....	4
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
1	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	1	....	1	....	1	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	1	....	....	3	48	....	....	7	7	7	....	22	23	....	25
6	7	....	....	4	72	16	4	8	8	17	....	38	37	3	46
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
2	1	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	3	1	....	3	....	....	....	1	....	....	4
2	1	....	....	....	6	1	....	3	....	....	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....
12	9	1	....	4	85	24	4	11	8	17	1	51	39	5	59

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial districts in which offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F. — F	Use of liquors. — Usage de liqueurs. Moderate. — Modéré	Immoderate. — Immodéré
SHOOTING, STABBING, WOUNDING.															
King's, N.-E.		1						1							1
Beauce, Qué.	2							2							2
Bedford, Qué.															
Bonaventure, Qué.	1	1		1						1				2	
Gaspé, Qué.		1								1				1	
Montréal, Qué.		1								1					1
Québec, Qué.	1	1						2							2
Richelieu, Qué.								2							2
Trois-Rivières, Qué.	1					1								1	
Totaux de Québec	5	4		1		1		6		3				4	7
Algoma, Ont.															
Brant, Ont.		1				1								1	
Bruce, Ont.		1						1						1	
Carleton, Ont.		2						2						1	
Essex, Ont.		1								1				1	
Frontenac, Ont.	1	4				1		4						1	3
Grey, Ont.	1	2				1		1	1					2	1
Haldimand, Ont.		2				1		1							2
Kent, Ont.															
Lambton, Ont.															
Lennox et Addington, Ont.															
Middlesex, Ont.		2				1			1						2
Norfolk, Ont.		1								1				1	
Northumberl'd et Durham, O.	1	1								2				1	1
Ontario, Ont.		1								1					1
Oxford, Ont.															
Peel, Ont.		2				1		1						2	
Perth, Ont.	1	7	1			2		4		3				5	4
Peterborough, Ont.		1						1						1	
Simcoe, Ont.	1							1							1
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O.		1						1							
Thunder Bay, Ont.		1								1				1	
Welland, Ont.		1								1				1	
Wellington, Ont.		2						2						2	
Wentworth, Ont.												1			
York, Ont.	13	35				6		27	6	5	4			23	24
Totaux d'Ontario	18	68	1			14		46	8	15	4	1		44	39
Manitoba, Est		1						1							1
New Westminster, Col.-B.												3			
Victoria, Col.-B.	1	3				1		3				1		2	2
Totaux de la Col.-Britann.	1	3				1		3				4		2	2
Les Territoires		1										1			1
Totaux du Canada	24	78	1	1		16		57	8	18	4	6		50	51

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
USAGE D'ARMES AVEC INTENTION.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	1	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	1	8	...	2	...	...	10	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1*a*.
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1*a*.
...	...	...	1	...	1	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	2	...	2	...	1	...	...	2	...	...	...	3	...	
...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	1	1	...	1	
1	...	...	...	1	...	...	...	...	1	1	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	1	...	...	...	...	2	...	...	...	...	
3	1	...	4	...	1	...	...	4	3	1	...	...	1	2*a*.
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	1*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
5	12	1	24	3	3	...	...	23	16	1	7	...	1	1*a*, 1*b*.
10	17	2	46	6	6	...	...	35	24	9	12	4	3	7
...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	1	...	1	1	1	...	...	3	...	...	...	1	...	
...	1	...	2	1	2	...	...	3	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
10	19	3	57	7	10	...	...	50	24	9	12	6	3	7

a { Sentence deferred. / Sentence remise.

b { Bound to keep the peace. / Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
RAPE.										
Lunenburg, N.S.	1			1	1					
King's, N.B.	1	1								
Joliette, Que	1	1								
Montreal, Que	2			2	2					
Totals of Quebec	3	1		2	2					
Bruce, Ont	1	1								
Carleton, Ont	1	1								
Dufferin, Ont	2	2								
Hastings, Ont	7	4		3	2		1			
Lambton, Ont	*2	1								
Lennox and Addington, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	1	1								
Perth, Ont	1			1	1					
Prescott and Russell, Ont	1	1								
York, Ont	4	3		1	1					
Totals of Ontario	21	15		5	4		1			
Manitoba, Eastern	1	1								
Totals of Canada	27	18		8	7		1			
ATTEMPT AT RAPE.										
Westmoreland, N.B	1			1	1					
Terrebonne, Que	1			1	1				1	
Carleton, Ont	1	1								
Elgin, Ont	1			1	1					
Lennox and Addington, Ont	1			1	1					
York, Ont	1	1								
Totals of Ontario	4	2		2	2					
The Territories	1			1	1				†1	
Totals of Canada	7	2		5	5				2	
ABDUCTION.										
Bedford, Que	1	1								
Elgin, Ont	1	1								
Totals of Canada	2	2								

* 1 jury disagreed.—1 le juré ne s'est pas accordé. † and 12 lashes.—Et 12 coups de fouet.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
VIOL.															
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	2	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
.....	2	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....
.....	2	.....	.....	.....	2	3	3	.....	.....	1	.....	1	2	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	5	.....	.....	.....	5	3	3	.....	.....	1	.....	4	3	.....	5
TENTATIVE DE VIOL.															
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	1	.....	.....	.....	2	3	1	.....	.....	.....	.....	3	2	.....	3
ENLÈVEMENT.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
RAPE.															
Lunenburg, N.-E.	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
King's, N.-B.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Joliette, Qué.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Montréal, Qué.	....	2	....	....	..	2	....	....	....	....	....	....	..	1	1
Totaux de Québec	....	2	....	....	..	2	....	....	....	....	....	....	..	1	1
Bruce, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Carleton Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Dufferin, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Hastings, Ont	....	3	....	....	..	1	....	2	....	....	....	....	..	....	....
Lambton, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lennox et Addington, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Middlesex, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Perth, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Prescott et Russell, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
York, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux d'Ontario	....	5	....	....	..	1	..	4	....	....	....	....	..	1	1
Manitoba, Est	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	1	7	....	....	..	3	....	5	....	....	....	....	..	2	2
ATTEMPT AT RAPE.															
Westmoreland, N.-B.	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	.	....	1
Terrebonne, Qué.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	...
Carleton, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Elgin, Ont.	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lennox et Addington, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	....
York, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux d'Ontario	....	1	....	....	..	1	....	....	....	1	....	....	..	....	....
Les Territoires	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Totaux du Canada	1	2	....	....	..	1	....	1	....	2	....	1	..	....	1
ABDUCTION.															
Bedford, Qué.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Elgin, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
VIOL.														
...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	1	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	1	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	3*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
...	1	...	4	...	...	...	...	1	...	3	1	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	6	...	...	1	...	3	1	3	1	...	...	3
TENTATIVE DE VIOL.														
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1*a*.
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	4	...	...	...	...	2	1	...	...	...	...	1
ENLÈVEMENT.														
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

a. Sentence deferred.—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
ATTEMPT AND CARNALLY KNOWING A GIRL OF TENDER YEARS.										
Bedford, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Montreal, Que	2	...	...	2	1	...	1	...	...	*2
Totals of Quebec	3	...	...	3	2	...	1	...	...	2
Elgin, Ont	1	...	...	1	...	1	...	...	...	†1
Kent, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Waterloo, Ont	4	...	...	4	4	...	...	...	...	4
York, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Totals of Ontario	7	1	...	6	5	1	...	...	...	5
Manitoba, Eastern	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Canada	11	2	...	9	7	1	1	...	...	7
BIGAMY.										
Bruce, Ont	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
Dufferin, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Hastings, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Ontario, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Oxford, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Stormont, Dundas & Glengarry, O	1	...	...	1	...	...	1	...	...	...
Victoria, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Wentworth, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	1
York, Ont	3	...	...	3	3	...	...	...	1	1
Totals of Ontario	12	4	...	8	7	...	1	...	3	2
Victoria, B.C	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Canada	13	5	...	8	7	...	1	...	3	2
CONCEALING THE BIRTH OF INFANTS.										
Queen's, P.E.I	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Northumberland, N.B	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
York, Ont	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Canada	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...
ABORTION AND ATTEMPT TO PROCURE ABORTION.										
Kent, Ont	1	...	...	1	...	1	...	...	...	1
New Westminster, B.C	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...
Totals of Canada	3	2	...	1	...	1	...	...	...	1

* 1 to receive 20 lashes.—1 à recevoir 20 coups de fouet.
† and 40 lashes.—et 40 coups de fouet.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
Penitentiary. — Pénitencier.															
Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
TENTATIVE ET COMMERCE CHARNEL AVEC UNE FILLE EN BAS AGE.															
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	1	2	1	1	.....	.....	.....	1	3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3	1	.....	1	.....	2	.....	1	.....	.....	4
*1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	5	1	.....	1	.....	3	.....	2	.....	1	5
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	.....	.....	.....	.....	6	3	1	2	.....	3	.....	3	3	1	5
BIGAMIE.															
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	2	1	1	.....	.....	1	.....	.....	3	.....	.....
3	.....	.....	.....	.....	5	3	1	1	.....	3	.....	2	8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	.....	5	3	1	1	.....	3	.....	2	8	.....	.....
SUPPRESSION D'ENFANTS.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
AVORTEMENT ET TENTATIVE D'AVORTEMENT.															
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....

* And 50 lashes.—Et 50 coups de fouet.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
ATTEMPT AND CARNALLY KNOWING A GIRL OF TENDER YEARS.															
Bedford, Qué		1						1							
Montréal, Qué	2							1		1					2
Totaux de Québec	2	1						2		1					2
Elgin, Ont		1								1					
Kent, Ont															
Waterloo, Ont		4				3		1						3	1
York, Ont		1						1							1
Totaux d'Ontario		6				3		2		1				3	2
Manitoba, Est															
Totaux du Canada	2	7				3		4		2				3	4
BIGAMY.															
Bruce, Ont		1						1						1	
Dufferin, Ont															
Hastings, Ont	1									1				1	
Ontario, Ont		1						1						1	
Oxford, Ont															
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O		1						1						1	
Victoria, Ont															
Wentworth, Ont		1						1							1
York, Ont		3						3						2	1
Totaux d'Ontario	1	7						7		1				6	2
Victorla, Col.-B															
Totaux du Canada	1	7						7		1				6	2
CONCEALING THE BIRTH OF INFANTS.															
Qeen's, I. du P.-E															
Northumberland, N.-B															
York, Ont															
Totaux du Canada															
ABORTION AND ATTEMPT TO PROCURE ABORTION.															
Kent, Ont			1							1				1	
New Westminster, Col.-B															
Totaux du Canada			1							1				1	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande.	Scotland — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists — Baptistes.	R. Catholics — Catholiques.	Ch. of England — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions.	Remarks — Remarques.
TENTATIVE ET COMMERCE CHARNEL AVEC UNE FILLE EN BAS AGE.														
			1					1						
			2					2						
			3					3						
	1								1					
			2	1	1			2		1			1	
				1					1					
	1		2	2	1			2	2	1			1	
	1		5	2	1			5	2	1			1	
BIGAMIE.														
			1										1	
			1									1		
			1							1				
			1							1				
			1										1	
			2	1						2	1			
			7	1						4	1	1	2	
			7	1						4	1	1	2	
SUPPRESSION D'ENFANTS.														
AVORTEMENT ET TENTATIVE D'AVORTEMENT.														
				1			1							
				1			1							

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Goal — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an e plus.
REFUSING TO PROVIDE FOR FAMILY.										
Queen's, P.E.I.	1			1	1				1	
Halifax, N.S.	3	1		2	1	1		1	1	
Montreal, Que.	24	10		14	14				2	
St. Francis, Que.	1			1	1					
Terrebonne, Que.	1	1								
Three Rivers, Que.	1			1	1					
Totals of Quebec	27	11		16	16				2	
Bruce, Ont.	2	2								
Elgin, Ont.	1			1	1				1	
Hastings, Ont.	2	1		1	1				1	
Lambton, Ont.	2	2								
Lanark, Ont.	1	1								
Middlesex, Ont.	2	1		1	1					
Welland, Ont.	1			1		1				
Wellington, Ont.	1			1	1					1
Wentworth, Ont.	18	17		1	1					
York, Ont.	22	12		10	10				2	
Totals of Ontario	52	36		16	15	1			4	1
The Territories	1			1	1					
Totals of Canada	84	48		36	34	2		1	8	1
DESERTING CHILD.										
Montreal, Que.	1			1	1			1		
Peel, Ont.	2	1		1	1				1	
Perth, Ont.	1			1	1					
Peterborough, Ont.	1			1	1				1	
York, Ont.	1	1								
Totals of Ontario	5	2		3	3				2	
Totals of Canada	6	2		4	4			1	2	
LIBEL.										
Northumberland, N.B.	1			1		1			1	
Manitoba, Eastern	2	2								
Totals of Canada	3	2		1		1			1	

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie.	SENTENCE. D'th. — De mort	SENTENCE. Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Widowed — En veuvage.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Single — Célibataires.
REFUS DE POURVOIR AUX BESOINS DE LA FAMILLE.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	1	2	.....	3	1	7	14	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	15	1	2	2	.....	3	1	8	16	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	.....	2	.....	1	.....	7	10	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	15	1	.....	3	1	2	.....	10	16	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	1	32	4	2	6	2	6	1	19	35	.....	1
DÉSERTION D'ENFANTS.															
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	1	3	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	4
LIBELLE.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors. — Usage de Liqueurs. Moderate. — Modéré	Immoderate. — Immodéré
REFUSING TO PROVIDE FOR FAMILY.															
Queen's, I. du P.-E.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Halifax, N.-E.	....	2	....	....	..	....	....	1	...	1	....	....	..	2	...
Montréal, Qué	4	10	....	....	..	....	....	12	....	2	....	....	..	1	13
St. François, Qué	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Terrebonne, Qué	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Trois-Rivières, Qué	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux de Québec	4	12	....	....	..	....	....	14	....	2	....	....	..	2	13
Bruce, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Elgin, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Hastings, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Lambton, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lanark, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Middlesex, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Welland, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Wellington, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Wentworth, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	....	1
York, Ont	1	9	....	....	..	....	....	6	....	4	....	....	..	5	5
Totaux d'Ontario	1	15	....	....	..	....	....	10	1	5	....	....	..	9	7
Les Territoires	....	....	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	5	30	....	....	..	....	....	26	2	8	....	....	..	14	20
DESERTING CHILD.															
Montréal, Qué	....	1	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	1	....
Peel, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	1	....
Perth, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Peterborough, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	....	....
York, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux d'Ontario	....	3	....	....	..	....	....	....	2	1	....	....	..	2	....
Totaux du Canada	....	4	....	....	..	....	....	....	3	1	....	....	..	3	....
LIBEL.															
Northumberland, N.-B	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Manitoba, Est	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE CLASSE I.

Birth Places. — Lieux de naissance. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	Religions. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
REFUS DE POURVOIR AUX BESOINS DE LA FAMILLE.														
			1									1		
			2					1	1					
		1	13					13			1			12a.
			1					1						1a.
			1					1						1a.
		1	15					15			1			14
			1				1							
			1									1		
			1							1				1a.
			1							1				1b.
			1									1		
			1					1						
2	3		5					6	3		1			8a.
2	3		11				1	7	3	2	1	2		10
			1							1				1a.
2	3	1	30				1	23	4	3	2	3		25
DÉSERTION D'ENFANTS.														
			1					1						
			1								1			
			1					1						1a.
			1					1						
			3					2			1			1
			4					3			1			1
LIBELLE.														
			1					1						
			1					1						

a { Sentence deferred. / Sentence remise.

b { Ran away before sentenced. / S'est évadé avant sa sentence.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
SODOMY AND BESTIALITY.										
Montreal, Que	1			1	1				1	
Brant, Ont	1	1								
Frontenac, Ont	1			1	1					
Oxford, Ont	1			1	1					
Victoria, Ont	1			1	1				1	
York, Ont	2	2								
Totals of Ontario	6	3		3	3				1	
New Westminster, B.C	1			1	1					
Totals of Canada	8	3		5	5				2	
INDECENT ASSAULT.										
Halifax, N.S	*1									
Pictou, N.S	1			1		1				1
Yarmouth, N.S	1			1			1		1	
Totals of Nova Scotia	3			2		1	1		1	1
Joliette, Que	1	1								
Montreal, Que	8	1		7	5	1	1		3	1
Rimouski, Que	1			1	1				1	
Totals of Quebec	10	2		8	6	1	1	2	4	1
Brant, Ont	1			1	1					
Carleton, Ont	2	1		1	1				1	
Elgin, Ont	2	2								
Grey, Ont	4	3		1	1				1	
Halton, Ont	1			1	1				†1	
Kent, Ont	3			3	2	1		1	1	
Lambton, Ont	1			1	1				1	
Lanark, Ont	3	1		2	2					1
Norfolk, Ont	1	1								
Northumberland & Durham, Ont	4	2		2	2				2	
Ontario, Ont	3			3	2	1			2	1
Prince Edward, Ont	2			2	1		1		‡1	
Simcoe, Ont	2	1		1	1			1		
Stormont, Dundas & Glengarry, O	2	1		1	1					
Thunder Bay, Ont	1	1								
Victoria, Ont	1	1								
Waterloo, Ont	1			1	1					1
Welland, Ont	2			2	2			1		
Wentworth, Ont	1			1	1				1	
York, Ont	8	6		2	2			1		1
Totals of Ontario	45	20		25	22	2	1	4	11	4
Totals of Canada	58	22		35	28	4	3	6	16	6

* Jury disagreed. / Le juré ne s'est pas accordé.

† And 10 lashes. / Et 10 coups de fouet.

‡ And 40 lashes. / Et 40 coups de fouet.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
SODOMIE ET BESTIALITÉ.															
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	1	....	....	....	1	2	....	....	....	....	2	1	1	....	2
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	2	....	....	....	2	3	....	....	....	1	2	1	1	....	3
ATTENTAT À LA PUDEUR.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	6	1	....	1	....	2	....	3	2	1	4
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	1	7	1	....	1	....	2	....	4	2	1	5
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
1	....	....	....	....	1	2	2	....	....	....	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	3	....	....	1	1	....	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	2	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	1	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	1	....	1
1	....	....	....	3	15	9	3	4	1	1	....	10	6	....	17
1	....	....	....	4	24	10	3	5	1	3	....	15	9	1	23

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non donné.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.		
SODOMY AND BESTIALITY.															
Montréal, Qué		1				1								1	
Brant, Ont															
Frontenac, Ont		1						1							1
Oxford, Ont		1				1								1	
Victoria, Ont			1					1						1	
York, Ont															
Totaux d'Ontario		2	1			1		2						2	1
New Westminster, Col.-B												1			
Totaux du Canada		3	1			2		2				1		3	1
INDECENT ASSAULT.															
Halifax, N.-E.															
Pictou, N.-E.		1				1									
Yarmouth, N.-E.	1									1					1
Totaux de la N.-Ecosse	1	1				1				1					1
Joliette, Qué															
Montréal, Qué	1	6		1				3		3				3	4
Rimouski, Qué		1						1						1	
Totaux de Québec	1	7		1				4		3				4	4
Brant, Ont		1						1						1	
Carleton Ont		1						1						1	
Elgin, Ont															
Grey, Ont		1		1										1	
Halton, Ont		1				1								1	
Kent, Ont	1	2				1		2						2	1
Lambton, Ont	1							1							1
Lanark, Ont				1		1									
Norfolk, Ont															
Northumberl'd et Durham, O.		2						2							2
Ontario, Ont		3				1		2						1	2
Prince-Edouard, Ont		2				1		1						1	1
Simcoe, Ont												1			
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O		1		1										1	
Thunder Bay, Ont															
Victoria, Ont															
Waterloo, Ont		1						1						1	
Welland, Ont		2		1				1						1	
Wentworth, Ont		1						1						1	
York, Ont		2								2				2	
Totaux d'Ontario	2	20		4		5		13		2		1		14	7
Totaux du Canada	4	28		5		6		17		6		1		18	12

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
SODOMIE ET BESTIALITÉ.														
			1					1						
	1							1						
				1						1				
1									1					
1	1			1				1	1	1				
					1									
1	1		1	1	1			2	1	1				
ATTENTAT À LA PUDEUR.														
			1								1			
			1					1						
			2					1			1			
			7					6					1	
			1					1						
			8					7					1	
1									1					1*a*.
			1									1		
			1						1					
1									1					
			3						1	1	1			
			1										1	
			2					2						
	1		1					1		1				
	1		2					2		1				
			2					1		1				1*a*.
			1					1						
					1								1	
			1	1						1	1			
			1									1		
		1	1					1			1			
2	2	1	17	1	1			8	4	5	3	2	2	2
2	2	1	27	1	1			16	4	5	4	2	3	2

a Sentence deferred. / Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT ON FEMALES.										
Westmoreland, N.B.	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Montreal, Que	37	15	....	22	22	....	....	15	*7	....
Quebec, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Three Rivers, Que	2	1	....	1	....	....	1	....	1	....
Totals of Quebec	40	16	....	24	23	....	1	15	9	....
Hastings, Ont	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Wentworth, Ont	3	2	....	1	1	....	....	1	....	....
York, Ont	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Totals of Ontario	6	2	....	4	4	....	....	2	2	....
Totals of Canada	48	18	....	30	29	....	1	19	11	....
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM.										
Cape Breton, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Halifax, N.S	2	....	....	2	2	....	....	1	....	....
King's N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Lunenburg, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Nova Scotia	5	....	....	5	5	....	....	1	1	....
Carleton, N.B	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
King's, N.B	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Queen's, N.B	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
St. John, N.B	5	1	....	4	3	....	1	....	1	....
Totals of New Brunswick	9	4	....	5	4	....	1	....	1	....
Arthabaska, Que	2	....	....	2	2	....	....	1	1	....
Beauharnois, Que	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Bedford, Que	3	....	....	3	3	....	....	1	2	....
Bonaventure, Que	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
Gaspé, Que	2	....	....	2	1	1	....	1	1	....
Joliette, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Kamouraska, Que	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Montreal, Que	120	39	....	81	80	....	1	61	15	....
Quebec, Que	7	....	....	7	5	1	1	....	3	1
Richelieu, Que	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Rimouski, Que	2	....	....	2	2	....	....	....	....	....
St. Francis, Que	7	....	....	7	7	....	....	6	1	....
Terrebonne, Que	4	2	....	2	2	....	....	....	1	1
Three Rivers, Que	6	3	....	3	3	....	....	....	2	1
Totals of Quebec	160	46	....	114	110	2	2	71	28	3

* 1, both gaol and fine.—1, la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	SENTENCE. D'th. — De mort	SENTENCE. Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Widowed — En veuvage.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Single — Célibataires.
VOIES DE FAIT SUR FEMMES.															
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....
....	....	....	....	....	21	1	1	9	1	4	1	6	11	....	11
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	23	1	1	10	1	4	1	7	13	....	11
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	2	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	....	....	1	....	3	3	....	1
....	....	....	....	....	29	1	1	10	1	5	1	12	16	....	12
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES.															
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	1	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
2	1	....	....	....	2	3	1	1	....	....	....	1	2	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	1	....	1	....	2	4	....	....
....	1	....	....	....	4	1	1	1	....	1	....	2	4	....	1
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	1	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	3	1	....	2
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	2
1	....	....	....	....	77	4	3	28	3	17	5	22	38	....	43
2	....	....	....	....	6	1	1	2	....	....	....	2	3	....	4
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	4	3	1	....	....	....	1	5	2	....	5
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	1	....	....
....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	2	....	1	3	....	....
4	....	....	....	1	92	22	9	30	3	19	6	40	52	....	61

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
ASSAULT ON FEMALES.															
Westmoreland, N.-B.												2			
Montréal, Qué	5	17				1		16		5				3	19
Québec, Qué		1						1						1	
Trois-Rivières, Qué	1									1					1
Totaux de Québec	6	18				1		17		6				4	20
Hastings, Ont		2								2					2
Wentworth, Ont		1						1						1	
York, Ont		1								1				1	
Totaux d'Ontario		4						1		3				2	2
Totaux du Canada	6	22				1		18		9		2		6	22
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM.															
Cap-Breton, N.-E		1						1						1	
Halifax, N.-E												1	1		
King's, N.-E											1				1
Lunenburg, N.-E		1						1							
Totaux de la N.-Ecosse		2						2			1	1	1	1	1
Carleton, N.-B															
King's, N.-B		1								1				1	
Queen's, N.-B															
St.-Jean, N.-B		4						2		2					3
Totaux du N.-Brunswick		5						2		3				1	3
Arthabaska, Qué		2				1				1				2	
Beauharnois, Qué															
Bedford, Qué		2						3						1	2
Bonaventure, Qué		1						1						1	
Gaspé, Qué		2		1				1						2	
Joliette, Qué		1		1										1	
Kamouraska, Qué		1						2						2	
Montréal, Qué	12	67	2			11		60	1	8	1			16	65
Québec, Qué	3	4				1		5	1					5	2
Richelieu, Qué								1							1
Rimouski, Qué		1				1		1						1	1
St.-François, Qué		3	1			1		4		2				2	2
Terrebonne, Qué		2						1				1			
Trois-Rivières, Qué	1	1						2		1				1	
Totaux de Québec	16	87	3	2		15		81	2	12	1	1		34	73

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Methodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
VOIES DE FAIT SUR FEMMES.														
....	1	....	1	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	
2	....	....	8	12	....	....	....	11	8	....	....	3	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
2	....	....	10	12	....	....	....	13	8	....	....	3	....	
1	1	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
1	2	....	1	....	....	....	....	2	2	....	....	....	....	
3	3	....	12	12	....	....	1	16	10	....	....	3	....	
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES.														
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	
1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	
1	....	....	2	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	4	....	....	....	....	2	2	....	....	....	....	3*b*.
....	....	....	5	....	....	....	....	3	2	....	....	....	....	3
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	....	1	....	1	
....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	....	
4	2	....	71	2	2	....	....	69	3	....	....	9	....	4*a*.
....	....	....	6	....	1	....	....	7	....	....	....	....	....	1*a*.
....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2*a*.
1	....	....	4	1	1	....	....	1	....	....	....	5	1	
....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	
....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	
5	2	....	98	3	6	....	....	92	3	....	2	15	2	7

a Sentence deferred. / Sentence remise.

b Bound to keep the peace. / Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM—*Concluded.*										
Brant, Ont	5			5	2		3	1	4	
Bruce, Ont	1			1	1					
Carleton, Ont	8	4		4	4				3	1
Elgin, Ont	5	1		4		4			*3	
Essex, Ont	5	2		3	3			3		
Grey, Ont	1			1	1			1		
Hastings, Ont	3	2		1	1				1	
Kent, Ont	3			3	3			2	1	
Lambton, Ont	3	1		2	2					
Lanark, Ont	1			1	1				1	
Lincoln, Ont	6	2		4		4		2		
Middlesex, Ont	2			2	1	1		1	1	
Northmberland and Durham, O.	1	1								
Ontario, Ont	5			5	2	3		2		
Oxford, Ont	1			1	1					
Peel, Ont	1			1	1				1	
Perth, Ont	5	1		4	4			3		
Peterborough, Ont	2			2	1		1	1	1	
Stormont, D'ndas & Gleng'ry, O.	†3			2	2			1		
Thunder Bay, Ont	3			3	1	2			2	1
Victoria, Ont	1			1	1				1	
Wellington, Ont	2			2	2					
Wentworth, Ont	21	7		14	14			7	5	1
York, Ont	113	52		61	61			28	26	1
Totals of Ontario	201	73		127	109	14	4	52	50	4
Manitoba, Eastern	5	2		3	2		1	2	1	
New Westminster, B.C	1			1	1					
Victoria, B.C	9	2		7	6	1		2	5	
Totals of British Columbia.	10	2		8	7	1		2	5	
The Territories	1	1								
Totals of Canada	391	128		262	237	17	8	128	86	7
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER.										
Antigonish, N.S	2			2	2			2		
Cumberland, N.S	1	1								
Halifax, N.S	1			1	1					
Hants, N.S	1	1								
Totals of Nova Scotia	5	2		3	3			2		
Westmoreland, N.B	4	1		3	3			2	1	

† 1, jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé. * Both gaol and fine.—La prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
VOIES DE FAIT GRAVES ET LÉSIONS CORPORELLES—*Fin.*															
....	....	....	....	....	4	1	....	....	....	1	....	4	2	....	3
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	....	1	....	....	3	1	....	3
....	1	....	....	....	3	1	1	....	....	....	....	3	2	....	2
....	....	....	....	....	3	....	....	2	....	....	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	1	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	3	....	....	2	....	....	....	1	2	1	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
....	....	....	....	1	4	....	....	....	1	....	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	1	....	1	2	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	3	2	2	....	....	3	....	....	....	....	5
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1
....	....	....	....	....	3	1	1	....	....	....	....	3	2	....	2
....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....
....	....	....	....	1	2	....	....	....	....	1	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	....	2	3	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	14	....	....	....	1	4	....	8	4	....	10
....	....	....	....	....	58	3	3	5	2	8	....	39	30	....	31
2	1	....	....	2	111	16	7	11	6	18	1	75	54	3	69
....	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	....	1	1	....	2
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	7	....	....	2	1	....	....	1	1	....	4
1	....	....	....	....	8	....	....	2	1	....	....	1	1	....	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
9	3	....	....	3	220	42	18	45	11	38	7	120	114	3	138
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX.															
....	....	....	....	....	....	2	2	....	....	....	....	....	1	....	1
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	1	2	2	....	....	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	1	....	....	....

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors. — Usage de liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
AGGRAVATED ASSAULT AND INFLICTING BODILY HARM—*Concluded.*															
Brant, Ont	2	3	....	....	..	....	....	5	....	....	....	....	..	1	4
Bruce, Ont	......	1	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Carleton, Ont	2	2	......	....	..	....	....	3	....	1	....	....	..	3	1
Elgin, Ont	4	......	......	....	..	1	....	3	....	....	....	....	..	....	....
Essex, Ont	......	3	......	....	..	1	....	1	....	1	....	....	..	1	2
Grey, Ont	......	1	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Hastings, Ont	......	......	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Kent, Ont	......	3	......	....	..	....	....	2	....	1	....	....	..	1	2
Lambton, Ont	1	......	......	....	..	....	....	....	....	1	....	1	..	1	1
Lanark, Ont	......	......	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Lincoln, Ont	......	4	......	3	..	1	....	....	....	....	....	....	..	1	2
Middlesex, Ont	......	2	......	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	2	....
Northumberl'd et Durham, O.	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Ontario, Ont	......	5	......	....	..	....	....	5	....	....	....	....	..	....	5
Oxford, Ont	......	1	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Peel, Ont	......	1	......	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Perth, Ont	1	3	......	....	..	2	....	....	....	2	....	....	..	3	1
Peterborough, Ont	......	2	......	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	1	....
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O	......	2	......	1	..	....	....	1	....	....	....	....	..	2	....
Thunder Bay, Ont	3	......	......	....	..	....	....	1	1	1	....	....	..	....	3
Victoria, Ont	......	1	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Wellington, Ont	......	2	......	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Wentworth, Ont	......	14	......	2	..	1	....	8	1	2	....	....	..	6	8
York, Ont	9	52	......	1	..	14	....	34	4	8	....	....	..	39	21
Totaux d'Ontario	22	102	......	7	..	21	....	72	6	20	....	1	..	64	52
Manitoba, Est	2	1	......	....	..	....	....	1	2	....	....	....	..	1	2
New Westminster, Col.-B.	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Victoria, Col.-B	3	3	......	....	..	....	....	5	....	1	....	1	..	1	5
Totaux de la Col.-Britann.	3	3	......	....	..	....	....	5	....	1	....	2	..	1	5
Les Territoires	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	43	200	3	9	..	36	....	163	10	36	2	5	1	102	136
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER.															
Antigonish, N.-E	2	......	......	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	2	....
Cumberland, N.-E	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Halifax, N.-E	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Hants, N.-E	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux de la N.-Ecosse	2	......	......	....	..	....	....	1	....	1	....	....	1	2	....
Westmoreland, N.-B	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	3	.	....	....

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande.	Scotland — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers.	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques.	Religions. Baptists — Baptistes.	R. Catholics — Catholiques.	Ch. of England — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions.	Remarks — Remarques.
Voies de fait graves et lésions corporelles—*Fin*.														
......	......	1	4	......	......	......	......	4	......	1	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1*a*.
1	1	......	2	......	......	......	......	3	......	......	......	1	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	
......	......	......	2	1	......	......	......	......	1	1	......	......	1	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	3	......	......	......	1	......	1	1	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	2*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	1	2	......	......	......	1	1*a*.
......	......	......	2	......	......	......	......	1	......	1	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	5	......	......	......	......	1	......	4	......	......	......	3*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
2	......	......	1	1	......	......	1	......	1	2	......	......	......	1*a*.
1	......	......	1	......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	
......	......	......	1	1	......	......	......	......	......	2	......	......	......	
......	......	......	2	......	1	......	......	2	......	......	......	......	1	
......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	......	......	2	......	1*a*.
3	......	......	7	2	2	......	......	4	5	3	......	......	2	1*a*.
8	15	2	33	2	1	......	......	27	16	6	11	......	1	6*a*.
15	17	4	79	7	4	......	3	45	30	24	13	3	6	16
......	2	......	1	......	......	......	......	2	......	......	......	......	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
1	......	......	3	2	......	......	......	1	......	......	......	3	2	
1	......	......	3	2	......	......	......	1	......	......	......	3	2	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
22	21	4	188	12	10	......	3	143	36	24	16	22	11	26
Voies de fait et faisant obstacle à un officer de la paix.														
......	......	......	2	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
......	......	......	3	......	......	......	......	1	......	1	......	......	......	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Goal — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an e plus.
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER—*Concluded*.										
Montreal, Que	133	14	....	119	118	1	.....	104	*5	.....
St. Francis, Que	2	.....	.....	2	2	.....	.....	2	.....	.....
Three Rivers, Que	4	3	.....	1	1	.....	.....	1	.....	....
Totals of Quebec	139	17	.....	122	121	1	.....	107	5	.....
Brant, Ont	1	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....
Carleton, Ont	4	2	.....	2	.....	2	.....	.....	.....	.....
Essex, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	1	1	.....
Frontenac, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	2	.....
Grey, Gnt	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Halton, Ont	3	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	1	.....
Kent, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	1	.....	.....
Lambton, Ont	5	1	.....	4	4	.....	.....	.....	2	.....
Lanark, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Leeds and Grenville, Ont	2	.....	.....	2	1	1	.....	.....	2	....
Middlesex, Ont	8	2	.....	6	5	1	.....	1	5	.....
Norfolk, Ont	2	1	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....
Northumberland & Durham, O.	4	.....	.....	4	3	1	.....	1	3	....
Oxford, Ont	2	1	.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....
Renfrew, Ont	4	.....	.....	4	4	.....	.....	.....	2	.....
Simcoe, Ont	2	.....	....	2	.....	2	.....	1	1	.....
Stormont, Dundas & Glengarry, O	3	1	.....	2	.....	1	1	1	.....	.....
Victoria, Ont	1	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....
Welland, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	2	.....	.....
Wellington, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	1
Wentworth, Ont	20	3	.....	17	17	.....	.....	15	2	.....
York, Ont	†66	12	.....	53	53	.....	.....	44	6	2
Totals of Ontario	138	23	....	114	101	9	4	67	33	3
Manitoba, Eastern	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Victoria, B.C	7	.....	.....	7	7	.....	.....	5	2	.....
The Territories	‡8	5	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....
Totals of Canada	302	48	.....	251	236	11	4	183	43	3
ASSAULT AND BATTERY.										
Queen's, P.E.I	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Cape Breton, N.S	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Cumberland, N.S	2	1	....	1	1	.....	.....	1	.....	.....
Hants, N.S	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Pictou, N.S	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Yarmouth, N.S	1	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....
Totals of Nova Scotia	6	2	.....	4	3	.....	1	1	3	.....

‡ 2, *nolle prosequi*.

† 1, jury disagreed. / 1, le juré ne s'est pas accordé.

* 3, both gaol and fine. / 3, la prison et l'amende.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

Sentence: Penitentiary — Pénitencier: Two years and under five — Deux ans et m'ns de cinq.	Sentence: Penitentiary — Pénitencier: Five years and over — Cinq ans et plus.	Sentence: Penitentiary — Pénitencier: Life — A vie	Sentence: D'th. — De mort	Sentence: Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence: Cities and T'wns — Villes	Residence: Rural Districts — Districts ruraux.	Occupations: Agricultural — Agriculteurs.	Occupations: Commercial — Commerçants.	Occupations: Domestic — Serviteurs.	Occupations: Industrial — Industriels.	Occupations: Professional — Professions libérales.	Occupations: Laborers — Journaliers.	Civil Conditions — États Civils: Married — Mariés.	Civil Conditions — États Civils: Widowed — En veuvage.	Civil Conditions — États Civils: Single — Célibataires.
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX—*Fin.*															
				1	115	4	3	20	4	18	3	53	49	3	67
					2					1		1	1		1
					1			1					1		
				1	118	4	3	21	4	19	3	54	51	3	68
						1	1								1
2					2			1		1					2
					1	1	1					1	2		
					2										
					1							1			1
						3				1		2	2		1
					1							1	1		
					3	1						4			1
						1	1						1		
					2			1					1		
					5	1				3	2	1			6
						1	1						1		
					4			1		1		2			4
						1						1			1
					4				1			3	3		1
					2			1				1	2		
					2			2							2
					1							1			1
					1	1	1	1							2
					1	1		1				1	1		1
					17					6		7	3		10
					53			4	2	5		33	16		37
2					102	12	5	12	3	17	2	59	33		71
					1						1				1
					7			1		2	2	1	2		5
						1							1		
3				1	229	22	10	34	7	39	8	115	88	3	146
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT.															
						1									1
						1						1			1
						1						1			1
					1						1				1
					1				1				1		
					2	2			1		1	2	1		3

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	Under 16 F. — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	16–21 F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	21–40 F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	40+ F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	Not given F. — F	Use of Liquors. — Usage de Liqueurs. Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
ASSAULT ON AND OBSTRUCTING PEACE OFFICER—*Concluded.*															
Montréal, Qué	18	101		1		15		73	10	17	3			12	97
St.-François, Qué		1						2						2	
Trois-Rivières, Qué		1						1						1	
Totaux de Québec	18	103		1		15		76	10	17	3			15	97
Brant, Ont	1							1						1	
Carleton, Ont		2						1		1					2
Essex, Ont	1	1						2						2	
Frontenac, Ont												2			
Grey, Ont		1						1						1	
Halton, Ont		3						3							3
Kent, Ont	1									1				1	
Lambton, Ont		1						1				3		1	
Lanark, Ont										1					
Leeds et Grenville, Ont	1									1		1			
Middlesex, Ont		6				1		5						4	2
Norfolk, Ont								1							1
Northumberl'd et Durham, O		4				1		3						1	3
Oxford, Ont		1						1						1	
Renfrew, Ont	2	2						2				1	1	2	2
Simcoe, Ont		2						2						2	
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O	2							2						2	
Victoria, Ont	1							1							1
Welland, Ont		2						2						1	1
Wellington, Ont		2								2				1	1
Wentworth, Ont		13				1		11		1		4		7	6
York, Ont	5	47	1			10	2	36	1	3	1			29	24
Totaux d'Ontario	14	87	1			13	2	75	1	10	1	11	1	56	46
Manitoba, Est		1				1								1	
Victoria, Col.-B		7						5		1		1		5	2
Les Territoires								1							
Totaux du Canada	34	198	1	1		29	2	158	11	29	4	15	2	79	145
ASSAULT AND BATTERY.															
Queen's, I. du P.-E		1						1							1
Cap-Breton, N.-E		1						1							1
Cumberland, N.-E		1		1										1	
Hants, N.-E		1										1		1	
Pictou, N.-E															
Yarmouth, N.-E								1							1
Totaux de la N.-Ecosse		3		1				2				1		2	2

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Methodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
VOIES DE FAIT ET FAISANT OBSTACLE À UN OFFICIER DE LA PAIX—*Fin.*														
7	13	3	90	3	3	.....	.....	94	.....	.....	.....	23	2	9*a*.
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
7	13	3	93	3	3	.....	.....	96	.....	.....	.....	24	2	9
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....	.....	2*a*.
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2*a*.
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	3	.....	3	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	2	1	.....	1	.....	.....	
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2	.....	.....	2*a*.
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1*a*.
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	
.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	1*a*.
.....	1	.....	12	.....	.....	.....	.....	12	.....	.....	1	.....	.....	
8	6	4	31	4	.....	.....	1	27	19	1	5	.....	.....	1*a*.
10	11	4	70	9	.....	.....	1	58	23	6	11	2	3	9
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
1	.....	1	2	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	5	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	
18	24	8	172	12	4	.....	1	159	23	7	11	31	6	18
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT.														
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
1	.....	.....	2	1	.....	.....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT AND BATTERY—*Continued.*										
Carleton, N.B.	1			1	1				1	
Northumberland, N.B.	7			7		6	1	5	2	
St. John, N.B.	2			2	2			2		
York, N.B.	2			2	2				2	
Totals of New Brunswick	12			12	5	6	1	7	5	
Arthabaska, Que.	2			2	2				1	1
Beauharnois, Que.	1			1	1			1		
Bedford, Que.	1			1	1				1	
Iberville, Que.	1			1	1			1		
Joliette, Que.	3	3								
Montreal, Que.	12	3		9	8	1		4	1	
St. Francis, Que.	1			1	1				1	
Terrebonne, Que.	*8	2	1	4	4				4	
Three Rivers, Que.	1	1								
Totals of Quebec	30	9	1	19	18	1		6	8	1
Bruce, Ont.	5	2	1	2	2			1		
Carleton, Ont.	3	1		2	2			1	1	
Dufferin, Ont.	1			1	1				1	
Elgin, Ont.	2	1		1		1				
Essex, Ont.	11	1		10	10			8	2	
Frontenac, Ont.	4			4	4				4	
Grey, Ont.	5	2		3	3			2	1	
Haldimand, Ont.	1			1	1				1	
Halton, Ont.	4	2		2	2			1		1
Hastings, Ont.	1			1	1				1	
Huron, Ont.	4			4	4			3		
Kent, Ont.	5	5								
Lambton, Ont.	2	1		1	1				1	
Lanark, Ont.	2	1		1	1			1		
Leeds and Grenville, Ont.	1			1	1				1	
Lincoln, Ont.	1			1		1		1		
Middlesex, Ont.	14	6		8	7		1	1	5	
Norfolk, Ont.	1			1	1				1	
Northumberland & Durham, O.	25	4		21	21			15	5	
Peel, Ont.	3	1		2	2			2		
Peterborough, Ont.	3			3	1	1	1	3		
Prescott and Russell, Ont.	3			3	2		1		3	
Renfrew, Ont.	2			2	2				2	
Simcoe, Ont.	8	1		7	6		1	4		
Thunder Bay, Ont.	3			3	3			3		
Victoria, Ont.	3	1		2	2				2	
Waterloo, Ont.	3			3	3			1	2	
Wellington, Ont.	6			6	6			3		
Wentworth, Ont.	12	6		6	6			1	3	
York, Ont.	20			20	20			11	4	1
Totals of Ontario	158	35	1	122	115	3	4	62	40	2

* 1 failed to appear.—1 n'a pas comparu.

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Suite.*															
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	2	5	2	1	.....	.....	.....	4	2	.....	5
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	5	7	2	2	.....	1	.....	5	2	.....	8
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4	8	1	.....	.....	.....	1	.....	4	4	.....	5
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4	8	11	4	.....	.....	1	.....	9	8	.....	9
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1	1	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	4	6	6	.....	1	.....	.....	2	2	.....	7
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	2	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	3	1	2	.....	.....	.....	1	1	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	6	2	.....	.....	.....	3	.....	5	3	.....	5
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	15	6	4	1	2	2	1	9	6	1	14
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	1	1	.....	.....	.....	.....	2	3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	1	1	.....	2	1	2	3	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	1	1	.....	1	.....	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	5	1	1	1	.....	2	.....	2	1	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	5	1	.....	.....	.....	2	.....	2	1	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	15	5	4	1	2	3	1	4	7	.....	13
.....	.....	.....	.....	.....	68	54	24	10	6	21	3	40	36	1	76

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON. CLASS I.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Educational Status — Instruction: Elementary. — Elémentaire.	Educational Status — Instruction: Superior. — Supérieure	Ages: Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	Ages: Under 16 years. — Moins de 16 ans. F. — F.	Ages: 16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	Ages: 16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. F. — F.	Ages: 21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	Ages: 21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. F. — F.	Ages: 40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	Ages: 40 years and over. — 40 ans et plus. F. — F.	Ages: Not given. — Non donné. M. — H.	Ages: Not given. — Non donné. F. — F.	Use of Liquors — Usage de Liqueurs: Moderate. — Modéré	Use of Liquors — Usage de Liqueurs: Immoderate. — Immodéré
ASSAULT AND BATTERY—*Continued.*															
Carleton, N.-B.	....	1	....	....	..	1	...	....	....	....	....	....	..	1	....
Northumberland, N.-B	....	7	....	....	..	1	....	5	....	1	....	....	..	7	....
St.-Jean, N.-B.	....	2	....	....	..	....	....	1	....	....	....	1	..	....	2
York, N.-B.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....
Totaux du N. Brunswick	....	10	....	....	..	2	....	6	....	1	....	1	2	8	2
Arthabaska, Qué.	....	2	....	....	..	....	....	....	....	1	....	1	..	2	....
Beauharnois, Qué.	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Bedford, Qué.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Iberville, Qué.	....	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Joliette, Qué.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Montréal, Qué.	7	2	....	3	1	....	....	4	....	1	....	....	..	3	3
St.- François, Qué.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Terrebonne, Qué.	....	4	....	....	..	....	1	....	....	....	....	3	..	....	....
Trois-Rivières, Qué.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux de Québec	8	10	....	3	1	....	1	7	....	3	....	4	..	7	4
Bruce, Ont.	....	2	....	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	1	1
Carleton, Ont.	....	2	....	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	2	....
Dufferin, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	1
Elgin, Ont	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Essex, Ont.	....	9	....	....	..	3	....	5	....	1	....	1	..	7	2
Frontenac, Ont.	....	4	....	....	..	2	....	2	....	....	....	....	..	3	1
Grey, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	2	....	1	....	....	..	3	....
Haldimand, Ont.	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	1
Halton, Ont.	1	1	....	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	1	1
Hastings, Ont.	1	....	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Huron, Ont.	....	4	....	....	..	....	....	3	....	1	....	....	..	1	2
Kent, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lambton, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Lanark, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Leeds et Grenville, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Lincoln, Ont.	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	1	....
Middlesex, Ont.	1	7	....	....	..	2	....	4	....	2	....	....	..	3	5
Norfolk, Ont.	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	1
Northumberl'd et Durham, O.	3	18	....	1	..	6	....	10	2	1	1	....	..	17	4
Peel, Ont.	....	....	2	....	..	....	....	....	....	2	....	....	..	2	....
Peterborough, Ont.	1	2	....	....	..	....	....	1	....	2	....	....	..	2	1
Prescott et Russell, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	3	..	....	....
Renfrew, Ont.	1	1	....	....	..	....	....	1	....	1	....	....	..	1	1
Simcoe, Ont	....	7	....	....	..	....	....	4	....	3	....	....	..	1	6
Thunder Bay, Ont.	....	2	....	....	..	....	....	2	....	....	....	1	..	1	1
Victoria, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	1	..	1	....
Waterloo, Ont.	....	3	....	....	..	....	....	3	....	....	....	....	..	2	1
Wellington, Ont.	....	5	....	....	..	....	....	5	....	....	....	1	..	3	....
Wentworth, Ont.	2	2	....	....	..	2	....	2	....	....	....	2	..	....	4
York, Ont.	3	17	....	....	..	4	....	14	....	2	....	....	..	14	6
Totaux d'Ontario	14	93	2	1	..	22	....	65	2	20	1	11	..	66	42

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE. CLASSE I.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Suite.*														
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	1	.....	6	.....	.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	2	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	
.....	1	.....	11	.....	.....	.....	1	6	.....	2	.....	2	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
2	1	.....	6	.....	.....	.....	.....	6	3	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
2	1	.....	16	.....	.....	.....	.....	15	3	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	1*a*.
.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1*a*.
.....	.....	.....	7	2	.....	.....	1	5	2	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	2	.....	
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	2	1	.....	.....	1*a*.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
1	1	.....	6	.....	.....	.....	.....	1	5	.....	1	.....	1	2*b*.
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	
4	1	1	14	1	.....	.....	2	4	3	9	3	.....	.....	1*b*.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	1	.....	6	.....	.....	.....	.....	2	3	2	.....	.....	.....	3*a*.
1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....	
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	3	.....	3*a*.
1	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	3	1	.....	.....	.....	.....	2*a*.
.....	3	.....	16	1	.....	.....	.....	8	5	5	2	.....	.....	4*a*.
9	10	1	88	5	.....	.....	3	42	23	24	13	8	1	18

a { Sentence deferred. / Sentence remise.

b { Bound to keep the peace. / Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON—*Concluded.* CLASS I.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. COMMITTED TO GAOL — EMPRISONNÉS. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ASSAULT AND BATTERY—*Concluded.*										
Manitoba, Central	2	1	....	1	1	....	....	1	....	....
Cariboo, B C	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
New Westminster, B.C	3	....	....	3	2	1	....	....	2	1
Totals of British Columbia	4	....	....	4	3	1	....	....	3	1
The Territories	2	....	....	2	2	....	....	1	....	....
Totals of Canada	215	47	2	165	148	11	6	78	59	5
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON.										
Halifax, N.S	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Queen's, N.S	1	....	....	1	1	....	....	....	....	1
Totals of Nova Scotia	2	1	....	1	1	....	....	....	....	1
Montreal, Que	13	6	....	7	6	1	....	5	2	....
Terrebonne, Que	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Quebec	14	7	....	7	6	1	....	5	2	....
Brant, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Bruce, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Carleton, Ont	3	1	....	2	2	....	....	....	....	....
Haldimand, Ont	1	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Halton, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Hastings, Ont	3	2	....	1	....	1	....	....	....	....
Huron, Ont	5	5	....	....	....	....	....	....	....	....
Kent, Ont	4	2	....	2	2	....	....	....	1	....
Northumberland & Durham, O.	2	....	....	2	2	....	....	....	1	....
Prescott and Russell, Ont	5	4	....	1	1	....	....	....	1	....
Stormont, Dundas & Glengarry, O	2	....	....	2	2	....	....	....	2	....
Victoria, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Waterloo, Ont	3	3	....	....	....	....	....	....	....	....
Wentworth, Ont	5	2	....	3	3	....	....	3	....	....
York, Ont	8	7	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	45	28	1	16	15	1	....	3	5	....
Victoria, B.C	5	1	....	4	4	....	....	....	....	....
The Territories	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Canada	68	38	1	29	27	2	....	8	7	1

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.* CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Fin.*															
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	2	1	....	1	....	....	....	2	1	....	2
....	....	....	....	....	2	2	1	1	....	....	....	2	1	....	3
....	....	....	....	....	....	2	2	....	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	4	85	80	34	13	7	23	4	58	48	1	102
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	6	1	1	4	....	....	....	1	2	....	5
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	6	1	1	4	....	....	....	1	2	....	5
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	1	....	....	2
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	1	....	1
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	3	....	....	1	....	1	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	9	7	3	3	....	1	....	8	7	....	9
....	1	....	....	....	1	3	....	3	....	....	1	....	4	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	1
....	1	....	....	....	16	13	4	10	....	1	2	9	13	....	16

TABLE I. OFFENCES AGAINST THE PERSON—*Concluded.* CLASS I.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors. — Usage de liqueurs. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
ASSAULT AND BATTERY—*Concluded.*															
Manitoba, Centre												1			
Cariboo, Col.-B		1								1				1	
New Westminster, Col.-B	1	2						2		1					2
Totaux de la Col.-Britann.	1	3						2		2				1	2
Les Territoires		2								1		1		1	
Totaux du Canada	23	122	2	5	1	24	1	83	2	27	1	19	2	85	53
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST THE PERSON.															
Halifax, N.-E															
Queen's, N.-E	1							1							
Totaux de la N.-Ecosse	1							1							
Montréal, Qué	1	6		1				6						1	6
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	1	6		1				6						1	6
Brant, Ont															
Bruce, Ont		1						1						1	
Carleton, Ont		2						2						2	
Haldimand, Ont															
Halton, Ont															
Hastings, Ont		1						1							
Huron, Ont															
Kent, Ont	1	1						2							1
Northumberl'd et Durham, O.		2								2					1
Prescott et Russell, Ont												1			
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O		2						2						2	
Victoria, Ont		1							1						
Waterloo, Ont															
Wentworth, Ont		3				1		1		1				2	1
York, Ont		1						1							1
Totaux d'Ontario	1	14				1		10	1	3		1		7	4
Victoria, Col.-B		1				1		2		1					1
Les Territoires		1										1			
Totaux du Canada	3	22		1		2		19	1	4		2		8	11

TABLEAU I. OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE—*Fin.* CLASSE I.

Birth Places — Lieux de naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions. Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
AGRESSION AVEC VOIES DE FAIT—*Fin.*														
				1				1						
	1		1					1				1		
	1		1	1				2				1		
			2					1				1		1*a*.
12	13	1	121	7			5	67	26	26	14	14	1	19
DIVERS AUTRES OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.														
			1				1							
			1				1							
			4	3				6		1				
			4	3				6		1				
			1				1							1*a*.
			2					2						2*a*.
			1							1				1*a*.
			2							2				1*a*.
	1		1					1		1				1*b*.
			1					1						
					2			2						
			1									1		1*b*.
			3					2			1			1*b*.
			1					1						
	1		13		2		1	9		4	1	1		8
1			3					3				1		3*b*.
			1									1		1*a*.
1	1		22	3	2		2	18		5	1	3		12

a { Sentence deferred. / Sentence remise.

b { Bound to keep the peace. / Tenus de garder la paix.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
BURGLARY AND HAVING BURGLARS' TOOLS.										
Halifax, N.S.	2			2	2					
King's, N.B.	1	1								
Westmoreland, N.B.	1			1		1				
Totals of New Brunswick	2	1		1		1				
Arthabaska, Que	2			2	2				1	
Beauce, Que	2			2		2				
Montreal, Que	51	15		36	19	14	3		9	1
St. Francis, Que	1			1	1					1
Totals of Quebec	56	15		41	22	16	3		10	2
Brant, Ont	1	1								
Elgin, Ont	2			2	2					1
Frontenac, Ont	4			4	1	3				
Haldimand, Ont	4	1		3	2		1			
Halton, Ont	1	1								
Hastings, Ont	5			5	5				1	1
Huron, Ont	1	1								
Kent, Ont	1			1	1					
Lincoln, Ont	1			1			1			
Middlesex, Ont	3			3	3				1	2
Norfolk, Ont	1	1								
Ontario, Ont	2			2	1	1				
Peel, Ont	1	1								
Perth, Ont	1	1								
Peterborough, Ont	2	2								
Prescott and Russell, Ont	1	1								
Renfrew, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	*1									
Stormont, Dundas & Glengarry, O	3			3	3					
Waterloo, Ont	2	1		1	1					
Wentworth, Ont	2			2	2				2	
York, Ont	25	18		7	7				3	1
Totals of Ontario	65	29		35	29	4	2		7	5
Manitoba, Eastern	2	1		1	1				1	
New Westminster, B.C	3	1		2	2					
Victoria, B.C	6	3		3	2		1		2	1
Totals of British Columbia	9	4		5	4		1		2	1
Totals of Canada	136	50		85	58	21	6		20	8
HOUSE AND SHOPBREAKING.										
Queen's, P.E.I	2	1		1	1					

* Jury disagreed.—Le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—D'ux ans et m'ns de cinq.	Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Five years and over.—Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Life.—A vie	Sentence. D'th.—De mort	Sentence. Committed to Reformatories.—Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns—Villes	Residence. Rural Districts.—Districts ruraux.	Occupations. Agricultural.—Agriculteurs.	Occupations. Commercial.—Commerçants.	Occupations. Domestic—Serviteurs.	Occupations. Industrial.—Industriels.	Occupations. Professional—Professions libérales.	Occupations. Laborers—Journaliers.	Civil Conditions.—États Civils. Married.—Mariés.	Civil Conditions.—États Civils. Widowed—En veuvage.	Civil Conditions.—États Civils. Single—Célibataires.
VOL AVEC EFFRACTION ET AYANT EN POSSESSION DES OUTILS DE VOLEUR.															
1	1	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	1	....	1
....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	....	....	2
12	4	....	....	5	35	1	....	2	....	2	....	24	3	....	33
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
13	6	....	....	5	37	4	....	2	....	2	....	28	4	....	37
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	3	....	....	1	4	....	....	....	....	....	....	1	....	....	3
2	....	....	....	....	1	2	....	....	....	2	....	....	1	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
3	....	....	....	....	1	4	....	....	1	2	....	2	2	....	3
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	1	....	2	....	....	3
....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2
2	....	....	....	1	7	....	....	....	....	2	....	2	....	....	7
10	5	....	....	3	28	7	....	....	1	10	....	13	3	....	30
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
1	1	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	3	....	....	....	....	3
1	1	....	....	....	5	....	....	....	....	3	....	....	....	....	3
26	13	....	....	8	73	12	....	2	1	17	....	42	7	....	73
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS.															
....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1

TABLE I OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
BURGLARY AND HAVING BURGLARS' TOOLS.															
Halifax, N.-E.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	2	..	...	1
King's, N.-B.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Westmoreland, N.-B.	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Totaux du N.-Brunswick	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Arthabaska, Qué.	...	2	...	...	..	1	...	1	...	...	...	...	..	2	...
Beauce, Qué.	1	1	...	...	..	...	...	2	...	...	...	...	..	...	2
Montréal, Qué.	7	29	...	8	..	12	...	15	...	1	...	...	..	9	27
St. François, Qué	...	...	...	...	..	1	...	...	...	...	...	...	..	1	...
Totaux de Québec	8	32	...	8	..	14	...	18	...	1	...	...	..	12	29
Brant, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Elgin, Ont.	...	2	...	...	..	...	...	2	...	...	...	...	..	...	1
Frontenac, Ont.	1	2	...	1	..	2	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Haldimand, Ont.	...	3	...	1	..	...	...	2	...	...	...	...	..	1	2
Halton, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Hastings, Ont.	...	5	...	...	..	...	...	5	...	...	...	...	..	2	2
Huron, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Kent, Ont.	...	...	...	1	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Lincoln, Ont.	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Middlesex, Ont.	...	2	...	...	..	...	...	2	...	...	...	1	..	...	2
Norfolk, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Ontario, Ont.	...	2	...	...	..	...	...	2	...	...	...	...	..	1	1
Peel, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Perth, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Peterborough, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Prescott et Russell, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Renfrew, Ont.	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Simcoe, Ont.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O	1	2	...	...	..	...	...	3	...	...	...	...	..	2	1
Waterloo, Ont.	...	1	...	1	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	1
Wentworth, Ont	...	2	...	2	..	...	...	...	...	...	...	...	..	2	...
York, Ont.	1	6	...	...	..	4	...	3	...	...	...	...	..	3	2
Totaux d'Ontario	3	29	...	6	..	6	...	22	...	...	...	1	..	12	14
Manitoba, Est.	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
New Westminster, Col.-B.	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	2	..	...	...
Victoria, Col.-B	...	3	...	...	..	1	...	2	...	...	...	...	..	3	...
Totaux de la Col.-Britann.	...	3	...	...	..	1	...	2	...	...	...	2	..	3	...
Totaux du Canada.	11	66	...	14	..	21	...	44	...	1	...	5	..	28	45
HOUSE AND SHOPBREAKING.															
Queen's, I. du P.-E.	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
VOL AVEC EFFRACTION ET AYANT EN POSSESSION DES OUTILS DE VOLEUR.														
			1					1						
			1					1						
			1					1						
			2					2						
			2					2						
	1		35				2	31	3					5*a*.
			1					1						
	1		40				2	36	3					5
			1	1							2			1*a*.
			3					1				2		
			3						1		2			1*a*.
		1	4					1	1	1		2		
			1							1				1*a*.
			1							1				
			1	1				2						
1				1				2						2*a*.
			1					1						
1			1	1				2				1		
1									1					
			2					1			1			
1		1	4	1				4	1		2			
4		2	22	5				14	4	3	7	5		5
			1						1					
					1									
1			1	1				1	1			1		
1			1	1	1			1	1			1		
5	1	2	66	6	1		2	53	9	3	7	6		10
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS.														
1													1	

a { Sentence deferred.
Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
HOUSE AND SHOPBREAKING—*Continued.*										
Annapolis, N.S	1			1		1				
Colchester, N.S	4			4	4					1
Halifax, N.S	1	1								
Hants, N.S	2			2	1	1				
King's N.S	2			2	2					
Yarmouth, N.S	1			1		1				
Totals of Nova Scotia	11	1		10	7	3				1
King's, N.B	2	2								
Madawaska, N.B	1			1	1					
St. John, N.B	2			2	2				1	
Westmoreland, N.B	7	5		2	2					
Totals of New Brunswick	12	7		5	5				1	
Bedford, Que	3			3	3				1	2
Iberville, Que	3			3	2	1				
Joliette, Que	2			2	2					
Montreal, Que	14	1		13	10		3		5	
Quebec, Que	2			2	1		1		1	
Richelieu, Que	2			2		1	1			
Rimouski, Que	1			1	1					1
St. Francis, Que	9			9	9				7	
Terrebonne, Que	1	1								
Totals of Quebec	37	2		35	28	2	5		14	3
Algoma, Ont	4	2		2	2				1	1
Brant, Ont	9	2		7	5		2		3	
Carleton, Ont	1			1	1					
Grey, Ont	1			1	1					
Hastings, Ont	2	2								
Kent, Ont	2			2	2					
Lambton, Ont	3			3	3					2
Lanark, Ont	1	1								
Leeds and Grenville, Ont	5	2		3	3					
Lennox and Addington, Ont	1			1			1			
Middlesex, Ont	1	1								
Norfolk, Ont	2	1		1	1					
Northumberland & Durham, Ont	10	4		6	4	2				2
Ontario, Ont	9			9	7	1	1		3	
Peel, Ont	2	1		1	1					
Perth, Ont	3	2		1	1				1	
Renfrew, Ont	1	1								
Simcoe, Ont	5	2		3	2	1			1	
Stormont, Dundas & Glengarry, O	2			2	2					2
Thunder Bay, Ont	3	1		2	2				2	
Welland, Ont	1			1	1					
Wentworth, Ont	3	3								

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
Penitentiary. — Pénitencier.															
Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie.	D'th. — De mort	Commited to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS—*Suite.*															
1						1						1			1
2	1				2	2		1		1		2	2		2
	2				2		2								2
1	1					2									2
1					1				1				1		
5	4				5	5	2	1	1	1		3	3		7
1						1						1			1
1					2					2					2
	2				2							2			2
2	2				4	1				2		3			5
						3						3	1		2
1				2	2	1				1		2	1		2
				2		2						1			2
2	1			3	13					2		6	2		11
1					2							2			2
2					1	1						1	2		
						1							1		
2						9						3			9
8	1			7	18	17				3		18	7		28
					1	1	1					1			2
	1				7					1		5			7
	1				1							1			1
	1					1				1					1
				2	2										2
1					3							2	1		2
					3					1		2			3
1					1							1			1
	1							1							1
3					6			1	1	2		1	1		5
1	1			1	8	1		1		3		1			9
1						1				1					1
						1	1								1
2						3			1	1		1			3
					2					1		1		1	1
						2						2			2
				1		1									1

TABLE I OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

Judicial Districts in which offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
HOUSE AND SHOPBREAKING—*Continued.*															
Annapolis, N.-E		1								1				1	
Colchester, N.-E		3		1		1		1		1					1
Halifax, N.-E															
Hants, N.-E		2										2			
King's, N.-E		1				1		1							
Yarmouth, N.-E		1						1							1
Totaux de la N.-Ecosse		8		1		2		3		2		2		1	2
King's, N.-B															
Madawaska, N.-B	1					1								1	
St.-Jean, N.-B		2		1				1						1	1
Westmoreland, N.-B		2				1		1						2	
Totaux du N.-Brunswick	1	4		1		2		2						4	1
Bedford, Qué		2						3							3
Iberville, Qué		2		2				1						1	2
Joliette, Qué		2		2										2	
Montréal, Qué	6	7		5		4		4						7	6
Québec, Qué	1	1				1		1						1	1
Richelieu, Qué		1						1		1					2
Rimouski, Qué								1						1	
St.-François, Qué		3		4		3		2						7	
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	7	18		13		8		13		1				19	14
Algoma, Ont		2						2						1	1
Brant, Ont		7		1		3		3						1	6
Carleton Ont		1						1						1	
Grey, Ont		1						1						1	
Hastings, Ont															
Kent, Ont		2		2										2	
Lambton, Ont	2	1						2		1				3	
Lanark, Ont															
Leeds et Grenville, Ont	1	2		3										1	2
Lennox et Addington, Ont		1						1							1
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont								1							1
Northumberl'd et Durham, O		6		1		2		3							4
Ontario, Ont		9		2		2		4		1				3	3
Peel, Ont		1				1								1	
Perth, Ont		1				1								1	
Renfrew, Ont															
Simcoe, Ont		3				1		1		1					3
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O	2							2							
Thunder Bay, Ont	2							2							2
Welland, Ont		1		1											
Wentworth, Ont															

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS—*Suite.*														
						1		1						
	1		2	1					2		2			
			1	1										
			2					1				1		
			1						1					
	1		6	2		1		2	3		2	1		
			1					1						
			2				1	1						
			2							2				
			5				1	2		2				
	2		1					1				2		
			3					3						
			2					2						
			13					12			1			2*a*.
			2					2						
			2					2						
			1					1						
1	1		6					7				1		
1	3		30					30			1	3		2
1	1							1		1				
			6	1			1	3		2		1		3*a*.
			1					1						
				1							1			
			2							2				
		1	2					2			1			
			3					3						3*a*.
1									1					
				1									1	
	1	1	3		1			5		1				1*a*.
1	1		5	2				3	3	2		1		3*a*.
				1					1					
			1							1				
1		1		1				2			1			
			2					2						
			2					2						
			1										1	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
HOUSE AND SHOPBREAKING—*Concluded.*										
York, Ont	50	26	......	24	23	1	......	......	12	1
Totals of Ontario	121	51	......	70	61	5	4	......	23	8
Manitoba, Central	3	3	......	......	......	......	......	......	......	......
Manitoba, Eastern	16	......	......	16	7	9	......	......	3	2
Totals of Manitoba	19	3	......	16	7	9	......	......	3	2
Victoria, B.C	3	......	......	3	2	......	1	......	1	1
The Territories	2	1	......	1	1	......	......	......	......	......
Totals of Canada	207	66	......	141	112	19	10	......	42	15
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES.										
Halifax, N.S	3	......	......	3	3	......	......	......	......	......
Pictou, N.S	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Totals of Nova Scotia	4	1	......	3	3	......	......	......	......	......
Westmoreland, N.B	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Beauce, Que	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
Montreal, Que	8	6	......	2	1	......	1	......	1	......
Richelieu, Que	4	......	......	4	2	1	1	......	1	......
St. Hyacinthe, Que	4	......	......	4	3	1	......	......	1	......
Totals of Quebec	17	6	......	11	7	2	2	......	3	......
Algoma, Ont	8	......	......	8	8	......	......	......	......	2
Haldimand, Ont	2	......	......	2	2	......	......	......	......	......
Hastings, Ont	3	2	......	1	1	......	......	......	......	......
Kent, Ont	3	3	......	......	......	......	......	......	......	......
Lambton, Ont	5	2	......	3	3	......	......	......	......	......
Leeds and Grenville, Ont	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
Lincoln, Ont	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Middlesex, Ont	5	4	......	1	1	......	......	......	......	......
Oxford, Ont	2	2	......	......	......	......	......	......	......	......
Peel, Ont	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
Perth, Ont	2	2	......	......	......	......	......	......	......	......
Wentworth, Ont	7	4	......	3	3	......	......	......	......	1
York, Ont	*50	36	......	13	12	1	......	......	5	2
Totals of Ontario	90	56	......	33	32	1	......	......	5	5
Manitoba, Eastern	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......

* 1 escaped before trial.—1 s'est évadé avant son procès.

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTE. CLASSE II.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
PENITENTIARY. — PÉNITENCIER.															
Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS—*Fin.*															
4	3	....	....	....	24	....	....	1	2	2	....	12	1	....	23
13	8	....	....	4	58	11	2	4	4	13	....	30	3	1	66
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	1	....	....	....	16	....	....	....	....	1	....	3	....	....	16
1	1	....	....	....	16	....	....	....	....	1	....	3	....	....	16
1	....	....	....	....	....	3	....	....	....	1	....	1	....	1	2
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
30	17	....	....	11	101	38	5	5	6	21	....	58	13	2	126
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES.															
....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	1	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	1	....	1
1	....	....	....	2	4	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
2	....	....	....	1	2	2	....	....	....	....	....	1	2	....	1
4	1	....	....	3	9	2	....	....	....	....	....	6	3	....	5
5	1	....	....	....	8	....	....	1	....	3	....	4	1	....	7
....	2	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	3	....	....	3	....	....	....	....	....	....	3
....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	2	1	....	2
1	3	....	....	2	13	....	....	1	....	....	....	8	3	....	10
9	7	....	....	2	32	1	1	5	....	5	....	17	6	....	27
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE. CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	AGES. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	Under 16 F. — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	16-21 F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	21-40 F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	40+ F. — F.	Not given. — Non donné. M. — H.	Not given F. — F	USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
HOUSE AND SHOPBREAKING—*Concluded.*															
York, Ont.	7	17	....	7	..	13	1	3	....	....	....	....	..	14	6
Totaux d'Ontario	14	55	....	17	..	23	1	26	....	3	....	....	..	29	29
Manitoba, Centre	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Manitoba, Est	....	16	....	11	.	4	....	1	....	....	....	....	..	14	2
Totaux de Manitoba	....	16	....	11	..	4	....	1	....	....	....	....	..	14	2
Victoria, Col.-B.	1	2	....	....	..	....	....	2	1	....	....	....	..	2	1
Les Territoires	....	1	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Totaux du Canada	23	105	....	43	..	39	1	48	1	6	....	3	..	70	49
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES.															
Halifax, N.-E.	....	1	....	....	..	....	....	....	....	....	....	3	..	3	....
Pictou, N.-E.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux de la N.-Ecosse	....	1	....	....	..	....	....	....	....	....	....	3	..	3	....
Westmoreland, N.-B.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Beauce, Qué.	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Montréal, Qué.	....	2	....	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	....	2
Richelieu, Qué.	....	....	....	2	..	....	....	2	....	....	....	....	..	....	2
St.-Hyacinthe, Qué.	....	4	....	2	..	....	....	1	....	....	....	1	..	3	1
Totaux de Québec	1	6	....	4	..	....	....	6	....	....	....	1	..	3	6
Algoma, Ont.	2	6	....	....	..	2	....	6	....	....	....	....	..	4	4
Haldimand, Ont.	....	2	....	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	....	2
Hastings, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Kent, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lambton, Ont.	....	3	....	....	..	3	....	....	....	....	....	....	..	3	....
Leeds et Grenville, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Lincoln, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Middlesex, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Oxford, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Peel, Ont.	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Perth, Ont.	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Wentworth, Ont.	....	3	....	1	..	....	....	1	....	1	....	....	..	2	1
York, Ont.	2	11	....	2	..	2	....	8	....	1	....	....	..	6	5
Totaux d'Ontario	4	29	....	3	..	8	....	20	....	2	....	....	..	16	15
Manitoba, Est	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE II.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
BRIS DE MAISONS ET DE MAGASINS—*Fin.*														
......	5	......	18	1	......	......	......	11	8	2	3	......	......	
4	8	3	46	8	1	......	1	35	13	11	6	2	2	10
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
4	......	......	11	1	......	......	4	1	8	2	1	......	......	9*a*.
4	......	......	11	1	......	......	4	1	8	2	1	......	......	9
......	......	......	1	1	1	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	1*a*.
10	12	3	100	12	2	1	6	71	24	15	10	7	3	22
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES.														
2	1	......	......	......	......	......	......	2	......	1	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
2	1	......	......	......	......	......	......	2	......	1	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	1	......	1	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	3	1	......	......	......	......	
......	1	......	8	......	......	......	......	7	2	......	......	......	......	
......	1	......	7	......	......	......	......	7	1	......	1	......	......	
1	......	......	......	1	......	......	......	......	1	1	......	......	......	
......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1*a*.
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	3	......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	3*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
1	......	......	2	......	......	......	......	1	1	1	......	......	......	1*a*.
2	......	......	9	2	......	......	......	4	5	2	1	......	......	
4	2	1	23	3	......	......	......	13	12	4	3	......	......	5
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE—*Concluded.* CLASS II.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	No Option. — Sans option. One year and over. — Un an et plus.
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES—*Concluded.*										
New Westminster, B.C	2			2	2					
Victoria, B.C	2			2	2				1	
Totals of British Columbia	4			4	4				1	
The Territories	1	1								
Totals of Canada	118	66		51	46	3	2		9	5
WAREHOUSE AND FREIGHT CAR BREAKING.										
Westmoreland, N.B	1	1								
Brant, Ont	2			2	2				2	
Frontenac, Ont	2	2								
Middlesex, Ont	3	3								
Perth, Ont	2			2	2				2	
York, Ont	2			2	2				2	
Totals of Ontario	11	5		6	6				6	
Totals of Canada	12	6		6	6				6	
OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.										
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING.										
Pictou, N.S	1	1								
Beauharnois, Que	1			1	1					
Bedford, Que	1			1	1				1	
Iberville, Que	1	1								
Joliette, Que	3	2		1	1					
Richelieu, Que	1			1		1				
Rimouski, Que	1			1	1					1
St. Francis, Que	1			1	1				1	
Totals of Quebec	9	3		6	5	1			2	1
Bruce, Ont	3	2		1	1					1
Dufferin, Ont	1	1								
Elgin, Ont	1			1		1				
Essex, Ont	3	1		2	2					2
Grey, Ont	1			1	1				1	
Haldimand, Ont	2			2	2				2	
Hastings, Ont	3			3	3				2	
Lambton, Ont	5	1		4	4				1	

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin*. CLASSE II.

SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Life. — A vie	SENTENCE. — D'th. — De mort	SENTENCE. — Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. — Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. — Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. — Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. — Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. — Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. — Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. — Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. — Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ETATS CIVILS. — Married. — Mariés.	CIVIL CONDITIONS. — ETATS CIVILS. — Widowed — En veuvage.	CIVIL CONDITIONS. — ETATS CIVILS. — Single — Célibataires.
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES—*Fin*.															
1	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	2	1	....	1
2	....	....	....	....	3	1	....	....	....	....	....	2	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
15	11	....	....	5	47	4	1	5	....	5	....	25	10	....	36

Two years and under five	Five years and over	Life	D'th	Reformatories	Cities and T'wns	Rural Districts	Agricultural	Commercial	Domestic	Industrial	Professional	Laborers	Married	Widowed	Single
BRIS D'ENTREPOTS ET DE WAGONS DE FRET.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	2	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	6	....	....	2	....	2	....	....	....	....	6
....	....	....	....	....	6	....	....	2	....	2	....	....	....	....	6

DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Two years and under five	Five years and over	Life	D'th	Reformatories	Cities and T'wns	Rural Districts	Agricultural	Commercial	Domestic	Industrial	Professional	Laborers	Married	Widowed	Single
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS.															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
3	....	....	....	....	1	5	2	....	....	1	....	3	3	....	3
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
1	....	....	....	....	....	3	2	....	....	....	....	1	1	....	2
1	1	....	....	1	2	2	....	....	....	....	....	2	....	....	4

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE—*Concluded.* CLASS II.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offence a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read or write — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary — Elémentaire.	Superior — Supérieure.	Ages: Under 16 years — Moins de 16 ans: M.—H.	F.—F.	16 years and under 21 — 16 ans et moins de 21: M.—H.	F.—F.	21 years and under 40 — 21 ans et moins de 40: M.—H.	F.—F.	40 years and over — 40 ans et plus: M.—H.	F.—F.	Not given — Non-donné: M.—H.	F.—F.	Use of Liquors — Usage de liqueurs: Moderate — Modéré.	Immoderate — Immodéré.
ROBBERY AND DEMANDING WITH MENACES—*Concluded.*															
New Westminster, Col.-B.												2			
Victoria, Col.-B.	1							2							1
Totaux de la Col.-Britann.	1							2				2			1
Les Territoires															
Totaux du Canada	6	36		7		8		28		2		6		22	22
WAREHOUSE AND FREIGHT CAR BREAKING															
Westmoreland, N.-B.															
Brant, Ont		2				1		1							2
Frontenac, Ont															
Middlesex, Ont															
Perth, Ont		2				2								2	
York, Ont	2							2						2	
Totaux d'Ontario	2	4				3		3						4	2
Totaux du Canada	2	4				3		3						4	2
OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.															
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING.															
Pictou, N.-E.															
Beauharnois, Qué	1											1		1	
Bedford, Qué		1						1							1
Iberville, Qué															
Joliette, Qué		1						1						1	
Richelieu, Qué		1						1							1
Rimouski, Qué										1					1
St.-François, Qué		1								1				1	
Totaux de Québec	1	4						3		2		1		3	3
Bruce, Ont		1						1							1
Dufferin, Ont															
Elgin, Ont	1									1					
Essex, Ont		2						1		1					2
Grey, Ont		1				1								1	
Haldimand, Ont								1				1			1
Hastings, Ont	1	2						2		1				2	1
Lambton, Ont	1	3		1		1		1		1				4	

TABLEAU I. DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin*. CLASSE II.

Birth Places — Lieux de Naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Methodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
VOL ET DEMANDES AVEC MENACES—*Fin*.														
														1*a*.
				1	1			2						
				1	1			2						1
6	4	1	31	4	1			24	14	5	3			6
BRIS D'ENTREPOTS ET DE WAGONS DE FRET.														
				2				1			1			
			2					1	1					
				2			1						1	
			2	4			1	2	1		1		1	
			2	4			1	2	1		1		1	
DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.														
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS.														
			1					1						
				1								1		
			1					1						
			1					1						
			1					1						
			1											
			5	1				4				1		
				1								1		
			1							1				
				2				1		1				
			1								1			
			1										1	
			3									3		
1		1	2				1		1	1			1	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été Commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Goal — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option — Sans Option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING—*Concluded.*										
Middlesex, Ont	3	1	......	2	1	1	......	......	2	......
Simcoe, Ont	2	2	......	......	......	......	......	......	......	......
Wellington, Ont	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Wentworth, Ont	4	2	......	2	2	......	......	......	2	......
York, Ont	19	8	......	11	10	1	......	......	6	1
Totals of Ontario	48	19	......	29	26	3	......	......	16	4
Manitoba, Eastern	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
The Territories	6	1	......	5	4	......	1	......	2	1
Totals of Canada	65	24	......	41	36	4	1	......	20	6
BRINGING STOLEN PROPERTY INTO CANADA.										
Charlotte, N.B	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
Bedford, Que	2	1	......	1	1	......	......	......	1	......
Algoma, Ont	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
Essex, Ont	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
Leeds and Grenville, Ont	1	......	......	1	1	......	......	......	......	1
Welland, Ont	4	2	......	2	2	......	......	......	2	......
York, Ont	5	1	......	4	4	......	......	......	3	......
Totals of Ontario	12	3	......	9	9	......	......	......	7	1
Victoria, B.C	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
The Territories	2	2	......	......	......	......	......	......	......	......
Totals of Canada	18	6	......	12	12	......	......	......	9	1
LARCENY FROM THE PERSON.										
Queen's, P.E I	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
Halifax, N.S	2	......	......	2	2	......	......	......	......	2
Charlotte, N.B	1	......	......	1	......	......	1	......	......	......
Bedford, Que	2	......	......	2	2	......	......	......	2	......
Joliette, Que	2	......	......	2	......	2	......	......	1	1
Montreal, Que	36	8	......	28	23	2	3	......	15	1
Quebec, Que	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
St. Francis, Que	1	......	......	1	1	......	......	......	......	......
Three Rivers, Que	1	......	......	1	1	......	......	......	1	......
Totals of Quebec	43	8	......	35	28	4	3	......	20	2

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. D'th. — De mort	Sentence. Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Civil Conditions. — États Civils. Married. — Mariés.	Civil Conditions. — États Civils. Widowed — En veuvage.	Civil Conditions. — États Civils. Single — Célibataires.
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS—*Fin.*															
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
1	3	.....	.....	.....	11	.....	.....	1	.....	.....	.....	6	2	.....	9
4	4	.....	.....	1	19	9	4	2	.....	1	.....	15	5	.....	23
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
2	.....	.....	.....	.....	.....	5	2	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	1
10	4	.....	.....	1	21	19	9	2	.....	2	.....	18	11	.....	28
EFFETS VOLÉS APPORTÉS EN CANADA.															
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
.....	1	.....	.....	.....	4	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	3	.....	1
.....	1	.....	.....	.....	7	2	.....	2	.....	1	.....	4	3	.....	6
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	1	.....	.....	.....	9	3	.....	3	.....	3	.....	4	4	.....	8
VOL SUR LA PERSONNE.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
3	7	.....	.....	.....	24	4	.....	3	.....	3	.....	15	6	2	20
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
4	7	.....	.....	.....	28	7	.....	3	1	4	.....	20	10	2	23

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
HORSE, CATTLE AND SHEEP STEALING—*Concluded.*															
Middlesex, Ont	1	1	...	...	..	1	...	1	...	...	...	...	..	1	1
Simcoe, Ont	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Wellington, Ont	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Wentworth, Ont	...	2	...	...	..	...	...	...	...	2	...	...	..	...	2
York, Ont	5	6	...	3	..	2	...	6	...	...	...	...	..	9	1
Totaux d'Ontario	9	18	...	4	..	5	...	13	...	6	...	1	..	17	9
Manitoba, Est	1	...	...	...	..	1	...	...	...	...	...	...	..	...	1
Les Territoires	1	1	...	...	..	2	...	2	...	...	...	1	..	1	...
Totaux du Canada	12	23	...	4	..	8	...	18	...	8	...	3	..	21	13
BRINGING STOLEN PROPERTY INTO CANADA.															
Charlotte, N.-B	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Bedford, Qué	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Algoma, Ont	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Essex, Ont	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Leeds et Grenville, Ont	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Welland, Ont	...	2	...	...	..	...	...	2	...	...	...	...	..	1	1
York, Ont	...	4	...	...	..	1	...	2	1	...	...	...	..	1	1
Totaux d'Ontario	...	9	...	...	..	1	...	7	1	...	...	...	..	3	4
Victoria, Ont	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Les Territoires	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...
Totaux du Canada	...	12	...	...	..	1	...	10	1	...	...	...	..	6	4
LARCENY FROM THE PERSON.															
Queen's, I. du P.-E	...	...	1	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Halifax, N.-E	...	2	...	...	..	...	...	...	1	1	...	...	..	2	...
Charlotte, N.-B	1	...	...	...	..	...	...	...	...	1	...	...	..	...	1
Bedford, Qué	...	1	...	...	..	...	...	2	...	...	...	...	..	1	...
Joliette, Qué	...	1	...	...	..	1	...	1	...	...	...	...	..	1	1
Montréal, Qué	8	20	...	1	..	1	2	18	2	2	2	...	..	4	24
Québec, Qué	...	1	...	...	..	...	...	...	1	...	...	...	..	1	...
St.-François, Qué	...	...	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Trois-Rivières, Qué	...	1	...	...	..	...	...	...	...	1	...	...	..	1	...
Totaux de Québec	8	24	...	1	..	2	2	22	3	3	2	...	..	8	26

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de Naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
VOL DE CHEVAUX, BÉTAIL ET MOUTONS—*Fin.*														
.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	
.....	2	.....	8	1	.....	.....	.....	8	3	.....	.....	.....	.....	
1	3	1	19	4	.....	.....	1	10	5	4	2	4	2	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	
1	3	1	29	5	.....	.....	1	16	6	4	2	5	4	
EFFETS VOLÉS APPORTÉS EN CANADA.														
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	1	2	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	6	1	2	.....	1	7	.....	1	.....	.....	.....	
.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	1	8	1	2	.....	1	7	.....	1	.....	2	.....	
VOL SUR LA PERSONNE.														
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	
.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	
1	2	1	23	1	.....	.....	.....	24	1	3	.....	.....	.....	2*a*.
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
1	2	1	29	1	1	.....	.....	29	1	3	.....	2	.....	2

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
LARCENY FROM THE PERSON—*Concluded.*										
Carleton, Ont	1			1	1					
Essex, Ont	2	1		1	1					1
Frontenac, Ont	1	1								
Grey, Ont	1			1		1				
Peterborough, Ont	2	2								
Renfrew, Ont	1	1								
Thunder Bay, Ont	1	1								
Welland, Ont	4	4								
York, Ont	5	4		1	1				1	
Totals of Ontario	18	14		4	3	1			1	1
Victoria, B.C	3			3	3				1	1
Totals of Canada	68	22		46	37	5	4		23	6
LARCENY FROM DWELLING HOUSES.										
Halifax, N.S	9			9	9				3	
Quebec, Que	4	2		2	2				1	
Richelieu, Que	1			1		1				
Totals of Quebec	5	2		3	2	1			1	
Kent, Ont	3	3								
Oxford, Ont	2	1		1	1				1	
Renfrew, Ont	11	1		10	7	3			3	2
Totals of Ontario	16	5		11	8	3			4	2
Victoria, B.C	1			1	1					
Totals of Canada	31	7		24	20	4			8	2
EMBEZZLEMENT.										
Cumberland, N.S	1			1	1				1	
Arthabaska, Que	1			1	1				1	
Montreal, Que	36	11		25	21	3	1	3	17	
Quebec, Que	1			1	1					
Three Rivers, Que	1			1	1			1		
Totals of Quebec	39	11		28	24	3	1	4	18	
Bruce, Ont	1			1	1					
Carleton, Ont	3	2		1	1					1
Dufferin, Ont	1	1								

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
PENITENTIARY. — PÉNITENCIER.															
Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
VOL SUR LA PERSONNE—*Fin*.															
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1
1	...	...	...	...	2	2	...	...	...	1	...	3	1	...	3
1	...	...	...	...	3	...	...	1	1	1	...	...	2	...	1
7	7	...	...	...	36	10	...	6	2	6	...	24	15	2	29
VOL DANS DES MAISONS HABITÉES.															
...	...	...	...	6	9	...	...	...	...	...	3	...	...	...	9
1	...	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	1	1	...	1
1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
2	...	...	...	...	2	1	...	...	...	1	...	1	1	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
2	2	...	...	...	7	3	2	...	...	2	...	6	5	...	5
2	2	...	...	...	8	3	2	...	...	2	...	7	6	...	5
1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...
5	2	...	...	6	20	4	2	...	...	3	3	9	8	...	16
DÉTOURNEMENT.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	24	1	1	13	3	3	1	4	4	..	21
...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	25	3	1	15	3	3	1	5	5	...	22
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors. — Usage de liqueurs. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
LARCENY FROM THE PERSON—*Concluded.*															
Carleton, Ont	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	1	....
Essex, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Frontenac, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Grey, Ont	1	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Peterborough, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Renfrew, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Thunder Bay, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Welland, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
York, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux d'Ontario	1	3	....	....	..	1	....	3	....	....	....	....	..	2	1
Victoria, Col.-B	1	2	....	....	..	1	....	2	....	....	....	....	..	2	1
Totaux du Canada	11	31	1	1	..	4	2	28	4	5	2	....	..	14	30
LARCENY FROM DWELLING HOUSES.															
Halifax, N.-E	....	9	....	6	..	....	....	3	....	....	....	....	..	3	....
Québec, Qué	....	2	....	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	1	1
Richelieu, Qué	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Totaux de Québec	....	3	....	....	..	....	....	3	....	....	....	....	..	1	2
Kent, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Oxford, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Renfrew, Ont	5	5	....	....	..	4	....	4	....	2	....	....	..	3	7
Totaux d'Ontario	5	6	....	....	..	4	....	5	....	2	....	....	..	3	8
Victoria, Col.-B	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Totaux du Canada	5	19	....	6	..	4	....	12	....	2	....	....	..	8	10
EMBEZZLEMENT.															
Cumberland, N.-E	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Arthabaska, Qué	....	1	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	1	....
Montréal, Qué	4	21	....	1	..	9	....	13	1	1	....	....	..	6	19
Québec, Qué	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Trois-Rivières, Qué	1	....	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Totaux de Québec	5	23	....	1	..	9	....	14	1	2	....	1	..	9	19
Bruce, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	....
Carleton, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Dufferin, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
VOL SUR LA PERSONNE—*Fin.*														
			1					1						1*a.*
				1				1						
			1						1					
		1									1			
		1	2	1				2	1		1			1
				2	1			2						
1	3	2	33	4	2	1		34	4	3	1	3		3
VOL DANS DES MAISONS HABITÉES.														
2			7					5	3	1				
			2					2						
			1					1						
			3					3						
			1							1				
			7		3			8			1		1	1*a.*
			8		3			8		1	1		1	1
1									1					
3			18		3			16	4	2	1		1	1
DÉTOURNEMENT.														
			1									1		
			23		2			23	1	1				5*a.*
			1					1						1*a.*
			1					1						
			26		2			25	1	1		1		6
														1*a.*
	1										1			

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
EMBEZZLEMENT—*Concluded*.										
Essex, Ont	1			1	1				1	
Frontenac, Ont	1			1	1					
Kent, Ont	2	2								
Lanark, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	1	1								
Norfolk, Ont	1			1	1					
Wentworth, Ont	2	2								
York, Ont	13	7		6	6				5	
Totals of Ontario	27	16		11	11				6	1
Manitoba, Eastern	2	2								
Victoria, B.C	1	1								
The Territories	1			1	1					
Totals of Canada	71	30		41	37	3	1	4	25	1
LARCENY.										
Queen's, P.E.I	16	2		14	9	3	2		13	
Cape Breton, N.S	2			2	2				2	
Colchester, N.S	9	1		8	8				3	1
Cumberland, N.S	3	1		2	2				1	
Digby, N.S	2	1		1	1				1	
Guysborough, N.S	1			1	1				1	
Halifax, N.S	54	4		50	42	4	4		18	9
Hants, N.S	1	1								
King's, N.S	2			2	1	1				
Pictou, N.S	2			2	2				2	
Shelburne, N.S	2	1		1	1					
Yarmouth, N.S	9			9	4	5			7	
Totals of Nova Scotia	87	9		78	64	10	4		35	10
Carleton, N.B	4	2		2	2				2	
Charlotte, N.B	5			5	5				2	1
Gloucester, N B	1	1								
Northumberland, N.B	4			4	4				4	
St. John, N.B	33	18		15	11		4		15	
Westmoreland, N.B	*20	11		7	6	1			4	
York, N.B	1			1	1				1	
Totals of New Brunswick	68	32		34	29	1	4		28	1
Arthabaska, Que	7	4		3	3				1	
Beauce, Ont	4	2		2	2				2	
Beauharnois, Que	5	5								

* 2 escaped before trial.—2 se sont évadés avant leur procès.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

SENTENCE. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. — Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. — Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. — Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
							DÉTOURNEMENT—*Fin.*								
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	6	....	....	2	1	....	1	....	2	....	4
1	....	....	....	1	9	1	....	3	2	....	1	1	4	....	6
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....	....	....	....
2	....	....	....	1	34	5	1	19	5	3	2	6	9	....	28
							LARCIN.								
1	....	....	....	....	10	4	....	....	....	....	....	12	3	....	11
....	....	....	....	....	2	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
2	1	....	....	....	4	4	2	....	1	1	....	3	2	....	6
1	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	1	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
8	....	....	....	14	46	4	....	2	2	2	13	6	5	....	36
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	....	....	....	2
....	....	....	....	....	....	2	1	....	....	....	....	1	....	....	1
1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1
1	....	....	....	....	9	....	....	....	1	....	....	1	....	....	9
15	1	....	....	14	63	14	4	3	4	3	13	13	8	....	57
....	....	....	....	....	1	1	1	....	....	....	....	....	....	....	2
2	....	....	....	....	2	3	....	....	1	....	....	1	....	....	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	....	....	1	....	3	1	....	3
....	....	....	....	....	15	....	....	1	....	1	....	13	2	....	13
2	1	....	....	....	3	4	....	....	3	....	....	4	....	....	3
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	1
4	1	....	....	....	25	9	1	1	4	2	....	22	3	....	26
....	1	....	....	1	1	2	....	....	1	1	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	2	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial districts in which offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non donné. M. — H.	F. — F.	Use of liquors. — Usage de liqueurs. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
EMBEZZLEMENT—*Concluded.*															
Essex, Ont	1							1						1	
Frontenac, Ont			1							1					
Kent, Ont															
Lanark, Ont															
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont				1											
Wentworth, Ont															
York, Ont		6		1		2		3						5	1
Totaux d'Ontario	1	7	1	2		2		4		2		1		7	1
Manitoba, Est															
Victoria, Col.-B															
Les Territoires												1			
Totaux du Canada	6	30	1	3		11		18	1	4		4		16	20
LARCENY.															
Queen's, I. du P.-E		14		3		3		7			1			4	10
Cap-Breton, N.-E		1				1						1			1
Colchester, N.-E	3	4		2		1	1	2		2				2	2
Cumberland, N.-E		1				1						1		1	
Digby, N.-E												1			
Guysborough, N.-E						1									
Halifax, N.-E	4	34		15		7		13	1			13	1	14	11
Hants, N.-E															
King's, N.-E		1				1		1							1
Pictou, N.-E		2						1		1				1	
Shelburne, N.-E	1					1									1
Yarmouth, N.-E	5	3		6		2	1							1	
Totaux de la N.-Ecosse	13	46		23		15	2	17	1	3		16	1	19	16
Carleton, N.-B	1	1		1				1							1
Charlotte, N.-B		4		2				1	1			1		1	1
Gloucester, N.-B															
Northumberland, N.-B		4						3		1				2	2
St.-Jean, N.-B	2	13				2		10		3				1	14
Westmoreland, N.-B	1	2				1		2				1	3	3	
York, N.-B		1						1							1
Totaux du N. Brunswick	4	25		3		3		18	1	4		2	3	7	19
Arthabaska, Qué		3			1	1		1						3	
Beauce, Qué	1	1				1		1						1	1
Beauharnois, Qué															

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
DÉTOURNEMENT—*Fin.*														
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2	1	1	2	...	...	...	...	1	3	2	...	...	...	1*a.*
2	2	1	3	...	...	...	1	1	3	2	1	1	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2	2	1	29	...	2	...	1	26	4	3	1	2	...	8
LARCIN.														
...	...	...	14	...	...	...	...	7	2	...	3	2	...	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	2	...	6	...	...	...	1	2	4	...	1	...	...	1*a.*
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	
13	1	...	27	...	...	...	4	23	10	3	1	...	...	1*a.*
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	9	...	...	...	...	3	1	...	...	5	...	1*a.*
14	3	...	49	...	...	...	5	28	16	5	5	6	...	3
...	...	...	2	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	
...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	1	...	2	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	2	1	...	1	...	...	1	...	...	1	2	...	
1	...	...	14	...	...	...	4	5	2	...	4	...	...	
...	...	1	6	...	...	...	...	6	...	...	1	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
1	...	3	28	...	1	...	6	13	2	1	6	4	1	
...	...	...	3	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
LARCENY—*Continued.*										
Bedford, Que	10	.....	.....	10	10	.....	.....	.....	9	.....
Iberville, Que	14	.....	.....	14	14	.....	.....	.....	5	.....
Joliette, Que	7	3	.....	4	4	.....	.....	.....	3	1
Kamouraska, Que	5	1	.....	4	4	.....	.....	.....	2	.....
Montmagny, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Montreal, Que	730	110	.....	620	488	94	38	16	391	3
Ottawa, Que	3	1	.....	2	2	.....	.....	.....	1	.....
Quebec, Que	61	7	.....	54	53	1	.....	.....	29	.....
Richelieu, Que	6	.....	.....	6	6	.....	.....	.....	5	.....
Rimouski, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
St. Francis, Que	26	4	.....	22	21	1	.....	.....	17	.....
St. Hyacinthe, Que	19	6	.....	13	12	.....	1	.....	11	2
Terrebonne, Que	10	6	.....	4	4	.....	.....	.....	3	.....
Three Rivers, Que	14	3	.....	11	9	2	.....	.....	7	.....
Totals of Quebec	923	152	.....	771	634	98	39	16	487	6
Algoma, Ont	13	4	.....	9	7	2	.....	.....	7	1
Brant, Ont	56	12	.....	44	27	6	11	3	25	.....
Bruce, Ont	27	8	.....	19	19	.....	.....	.....	14	1
Carleton, Ont	*97	29	1	66	62	1	3	2	48	12
Dufferin, Ont	4	.....	.....	4	4	.....	.....	.....	4	.....
Elgin, Ont	55	9	.....	46	42	4	.....	.....	26	2
Essex, Ont	35	7	.....	28	26	1	1	.....	20	3
Frontenac, Ont	31	3	.....	28	25	3	.....	.....	13	.....
Grey, Ont	19	5	.....	14	14	.....	.....	.....	7	2
Haldimand, Ont	10	1	.....	9	7	.....	2	.....	8	.....
Halton, Ont	8	3	.....	5	5	.....	.....	.....	2	.....
Hastings, Ont	39	4	.....	35	35	.....	.....	1	23	1
Huron, Ont	29	17	.....	12	9	3	.....	.....	10	1
Kent, Ont	48	22	.....	26	25	1	.....	.....	17	5
Lambton, Ont	34	9	.....	25	22	.....	3	.....	12	1
Lanark, Ont	6	1	.....	5	5	.....	.....	.....	4	.....
Leeds and Grenville, Ont	31	2	.....	29	17	7	5	.....	19	2
Lennox and Addington, Ont	5	2	.....	3	3	.....	.....	.....	2	.....
Lincoln, Ont	15	8	.....	7	1	5	1	.....	5	1
Middlesex, Ont	52	6	.....	46	44	2	.....	.....	28	2
Norfolk, Ont	18	4	.....	14	10	4	.....	.....	6	.....
Northumberland & Durham, O.	26	6	.....	20	15	4	1	3	9	.....
Ontario, Ont	15	3	.....	12	10	1	1	2	7	.....
Oxford, Ont	37	3	.....	24	33	.....	1	.....	24	4
Peel, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	1	1
Perth, Ont	45	29	.....	16	13	3	.....	.....	7	.....
Peterborough, Ont	15	5	.....	10	6	1	3	.....	4	2
Prescott and Russell, Ont	12	7	1	4	4	.....	.....	.....	4	.....
Prince Edward, Ont	2	.....	.....	2	1	.....	1	.....	1	.....
Renfrew, Ont	3	1	.....	2	2	.....	.....	.....	2	.....
Simcoe, Ont	37	7	.....	30	27	3	.....	.....	23	.....
Stormont, Dundas & Glengarry, O	10	5	.....	5	2	.....	3	.....	1	1
Thunder Bay, Ont	26	10	.....	16	15	1	.....	2	6	4
Victoria, Ont	21	2	.....	19	18	.....	1	.....	9	.....
Waterloo, Ont	†25	2	.....	21	18	3	.....	.....	15	1

* 1 jury disagreed. / 1 le juré ne s'est pas accordé.

† 2 let go on bail of $100. / 2 mis en liberté avec caution de $100.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE I.

SENTENCE. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—D'ux ans et m'ns de cinq.	SENTENCE. Penitentiary.—Pénitencier. Five years and over.—Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary.—Pénitencier. Life.—A vie.	SENTENCE. D'th.—De mort.	SENTENCE. Commited to Reformatories.—Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns—Villes.	RESIDENCE. Rural Districts.—Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural.—Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial.—Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic—Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial.—Industriels.	OCCUPATIONS. Professional—Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers—Journaliers.	CIVIL CONDITIONS.—ÉTATS CIVILS. Married.—Mariés.	CIVIL CONDITIONS.—ÉTATS CIVILS. Widowed—En veuvage.	CIVIL CONDITIONS.—ÉTATS CIVILS. Single—Célibataires.
LARCIN—*Suite.*															
1	.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	.....	1	.....	.....	9	3	.....	7
3	.....	.....	.....	6	14	.....	.....	.....	.....	5	.....	2	2	1	11
.....	.....	.....	.....	.....	1	3	3	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	3
.....	.....	.....	.....	2	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
41	8	.....	.....	62	604	16	4	61	17	106	4	242	93	11	516
.....	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
5	.....	.....	.....	7	42	12	.....	10	1	16	2	1	10	2	41
.....	.....	.....	.....	1	3	3	.....	1	.....	.....	.....	5	2	.....	4
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	5	12	10	3	.....	.....	.....	.....	8	3	.....	18
.....	.....	.....	.....	.....	6	7	.....	1	.....	4	.....	8	3	.....	10
.....	.....	.....	.....	1	.....	4	.....	.....	.....	2	.....	2	2	.....	1
2	.....	.....	.....	2	9	2	1	2	.....	1	.....	5	5	.....	6
52	9	.....	.....	89	693	78	12	75	21	135	6	287	127	14	627
.....	.....	.....	.....	.....	7	2	1	1	.....	1	1	2	2	.....	6
1	2	.....	.....	4	38	6	.....	1	4	2	.....	18	7	.....	37
.....	.....	.....	.....	1	10	9	3	.....	1	2	.....	7	1	.....	16
3	.....	.....	.....	1	65	1	1	3	6	8	1	33	12	2	52
.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	1	.....	2	3	.....	.....
4	.....	.....	.....	2	44	2	2	1	5	8	.....	14	10	1	35
.....	.....	.....	.....	5	23	5	.....	2	.....	6	1	15	7	3	18
2	.....	.....	.....	4	26	2	1	1	.....	2	1	10	9	.....	16
.....	.....	.....	.....	4	11	3	1	.....	.....	2	1	4	2	.....	11
.....	.....	.....	.....	1	3	6	.....	.....	.....	2	.....	3	.....	.....	6
.....	.....	.....	.....	1	1	4	1	.....	.....	.....	2	2	2	.....	2
1	.....	.....	.....	1	23	12	4	1	3	2	.....	16	7	2	26
.....	.....	.....	.....	.....	6	6	.....	1	.....	.....	.....	6	2	.....	9
1	1	.....	.....	1	16	10	1	2	1	3	.....	12	5	1	18
1	.....	.....	.....	2	20	5	.....	1	.....	3	.....	8	3	.....	21
1	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	.....	2	.....	3	3	.....	2
3	1	.....	.....	2	25	4	1	1	.....	3	.....	23	7	1	21
.....	1	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	4	3	.....	.....	.....	1	.....	4	1	.....	5
1	.....	.....	.....	2	43	3	1	2	9	12	.....	14	16	1	28
.....	.....	.....	.....	.....	8	6	4	.....	1	2	.....	3	4	.....	7
.....	3	.....	.....	1	18	2	1	2	.....	4	1	8	2	.....	18
.....	.....	.....	.....	1	9	3	2	2	.....	1	.....	5	3	.....	9
2	.....	.....	.....	.....	23	11	1	3	.....	5	.....	14	6	.....	20
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	1	9	7	3	1	1	2	.....	8	3	.....	13
.....	.....	.....	.....	.....	6	4	2	1	1	1	.....	3	1	2	6
.....	.....	.....	.....	.....	1	3	1	.....	.....	1	.....	2	1	.....	2
.....	1	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	20	8	1	.....	2	1	.....	17	8	.....	18
1	.....	.....	.....	1	1	4	.....	.....	.....	3	.....	1	3	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	8	8	.....	1	.....	2	.....	8	2	.....	14
2	1	.....	.....	2	15	4	.....	3	.....	1	.....	6	.....	1	10
2	2	.....	.....	1	9	12	1	3	3	6	2	5	4	2	15

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de liqueurs	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
LARCENY—*Continued.*															
Bedford, Qué	....	7	....	1	..	4	....	3	....	1	1	....	..	4	4
Iberville, Qué	8	5	....	6	1	2	....	4	....	....	1	....	..	7	7
Joliette, Qué	....	1	....	....	..	2	....	2	....	....	....	....	..	4	....
Kamouraska, Qué	....	4	....	3	..	1	....	....	....	....	....	....	..	4	....
Montmagny, Qué	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Montréal, Qué	75	545	....	134	12	87	11	329	25	15	7	....	..	175	418
Ottawa, Qué	2	....	....	1	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Québec, Qué	15	37	1	10	..	6	....	30	1	3	1	3	..	35	18
Richelieu, Qué	....	....	....	1	..	2	....	2	....	1	....	....	..	3	3
Rimouski, Qué	....	....	....	1	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	1
St.-François, Qué	....	12	....	10	..	6	....	4	....	1	1	....	..	17	1
St.-Hyacinthe, Qué	....	7	1	....	..	5	....	6	....	1	....	1	..	11	1
Terrebonne, Qué	....	4	....	1	..	....	....	....	....	....	....	3	..	....	....
Trois-Rivières, Qué	2	3	....	1	1	3	....	3	....	3	....	....	..	6	5
Totaux de Québec	103	630	2	169	15	121	11	386	26	25	11	7	..	271	459
Algoma, Ont	....	5	1	....	..	2	....	3	....	1	....	3	..	4	2
Brant, Ont	11	29	....	17	2	8	1	9	1	6	....	....	..	19	18
Bruce, Ont	2	13	....	5	..	5	....	7	1	....	....	1	..	14	1
Carleton, Ont	14	48	1	12	..	13	2	27	2	8	1	1	..	25	24
Dufferin, Ont	....	1	....	....	..	....	....	....	....	1	....	3	..	....	3
Elgin, Ont	2	43	....	16	1	5	2	16	....	6	....	....	..	34	8
Essex, Ont	4	24	....	2	..	5	....	13	3	5	....	....	..	12	16
Frontenac, Ont	3	22	....	8	..	3	....	17	....	....	....	....	..	10	9
Grey, Ont	3	10	....	5	..	3	....	3	1	2	....	....	..	9	4
Haldimand, Ont	....	5	....	1	..	2	....	2	....	1	....	3	..	1	5
Halton, Ont	1	4	....	1	..	1	....	3	....	....	....	....	..	1	3
Hastings, Ont	2	32	....	9	..	10	....	12	1	3	....	....	..	16	7
Huron, Ont	8	3	....	6	..	2	....	1	....	2	....	1	..	4	7
Kent, Ont	4	15	....	2	1	6	....	12	....	3	....	1	1	13	6
Lambton, Ont	8	16	....	4	..	6	....	9	....	5	....	1	..	19	4
Lanark, Ont	....	....	....	....	..	1	....	3	....	1	....	....	..	....	....
Leeds et Grenville, Ont	9	20	....	2	..	11	....	14	....	2	....	....	..	12	16
Lennox et Addington, Ont	....	....	....	1	..	....	....	....	....	1	....	1	..	....	1
Lincoln, Ont	....	7	....	1	..	1	....	3	1	1	....	....	..	1	5
Middlesex, Ont	5	41	....	7	1	5	2	18	2	7	3	1	..	27	17
Norfolk, Ont	....	5	....	3	..	4	....	1	1	2	....	3	..	7	4
Northumberl'd et Durham, O.	4	14	....	3	..	6	....	8	....	3	....	....	..	7	4
Ontario, Ont	3	9	....	....	2	5	....	5	....	....	....	....	..	5	6
Oxford, Ont	3	23	....	3	..	9	....	9	....	5	....	8	..	16	10
Peel, Ont	....	2	....	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	....	2
Perth, Ont	2	13	1	2	..	7	....	6	....	....	1	....	..	11	5
Peterborough, Ont	2	8	....	2	..	....	1	3	....	4	....	....	..	3	4
Prescott et Russell, Ont	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	4	..	....	....
Prince-Edouard, Ont	....	2	....	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Renfrew, Ont	1	....	....	....	..	....	1	....	....	....	....	1	..	1	....
Simcoe, Ont	5	20	....	7	..	4	1	10	....	5	1	2	..	12	13
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O	....	5	....	1	..	1	....	2	....	1	....	....	..	5	....
Thunder Bay, Ont	5	11	....	2	..	3	....	10	1	....	....	....	..	7	9
Victoria, Ont	1	9	....	6	1	3	....	1	....	2	....	6	..	5	....
Waterloo, Ont	3	18	....	2	1	3	....	11	....	3	1	....	..	11	10

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Birth Places — Lieux de Naissance. British Isles — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions. Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
LARCIN—*Suite*.														
......	1	......	9	......	......	......	......	8	......	......	......	2	......	
......	......	......	12	2	......	......	......	13	1	......	......	......	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	4	......	......	......	......	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	3	......	1	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
23	9	7	562	9	10	......	1	537	39	25	9	5	4	99*a*.
......	......	......	2	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
2	1	......	48	......	3	......	......	49	......	......	......	5	......	13*a*.
......	......	......	6	......	......	......	......	6	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
3	1	......	16	1	......	......	......	10	......	......	......	12	......	
......	......	......	12	1	......	......	......	13	......	......	......	......	......	
......	......	......	4	......	......	......	......	4	......	......	......	......	......	
......	......	......	11	......	......	......	......	10	1	......	......	......	......	
28	12	7	697	13	13	......	1	665	41	26	9	25	4	112
2	......	......	4	......	......	......	1	......	3	2	......	......	......	1*a*.
4	......	1	38	1	......	......	8	20	4	9	......	......	3	9*a*.
......	1	......	15	......	1	......	......	1	......	8	4	......	2	3*a*.
4	3	2	53	1	3	......	......	41	2	1	1	21	......	
......	1	......	2	......	......	......	......	......	1	......	......	2	......	
6	4	......	28	7	......	......	6	10	6	11	6	2	2	12*a*.
1	1	1	14	9	2	......	2	9	7	5	3	......	2	
2	2	1	20	1	......	......	......	10	......	......	1	14	1	9*a*.
2	1	......	9	1	......	......	3	2	1	6	1	......	......	1*a*.
......	1	......	5	......	......	......	1	2	2	......	......	......	1	
3	......	......	2	......	......	......	......	1	1	2	1	......	......	2*a*.
......	......	2	32	1	......	......	......	9	......	2	......	24	......	2*a*, 6*b*.
......	1	......	9	1	......	......	......	......	1	9	......	......	1	1*a*.
2	1	......	20	2	......	......	2	7	3	6	2	1	3	1*a*.
2	......	......	20	2	......	......	1	8	6	3	1	1	3	9*a*.
......	1	......	3	1	......	......	......	2	1	1	1	......	......	
1	1	......	21	6	......	......	......	12	10	5	2	......	......	2*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	
......	......	1	4	2	......	......	......	1	2	1	1	......	2	1*a*.
7	9	2	24	3	......	......	2	4	25	6	5	2	2	13*a*.
......	1	......	9	1	......	......	1	......	1	4	1	......	4	8*a*.
......	3	1	15	......	1	......	......	7	3	5	2	......	......	4*a*.
......	......	2	10	......	......	......	1	2	3	2	3	......	......	2*a*.
5	2	......	18	......	1	......	......	7	8	8	3	......	......	4*a*.
......	2	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
1	......	2	11	1	......	......	2	2	3	2	6	......	......	8*a*.
1	2	1	4	2	......	......	......	3	3	1	1	......	......	4*a*.
......	......	......	3	......	......	......	......	2	......	......	......	1	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	1	1	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
1	5	......	18	1	1	......	......	10	9	4	1	......	1	6*a*.
1	......	......	4	......	......	......	......	2	......	3	......	......	......	1*a*.
......	1	......	13	1	......	1	2	7	3	......	3	......	1	4*a*.
......	......	1	10	......	......	......	......	......	4	......	......	7	......	4*a*, 1*c*.
3	3	2	13	......	......	......	1	5	3	2	7	......	3	

a Sentence deferred. — Sentence remise. *b* Discharged with caution. — Libéré avec réprimande. *c* Bound to good behaviour. — A tenir une meilleure conduite.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'ame'de	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
LARCENY—*Concluded.*										
Welland, Ont	31	16	.....	15	11	4	.....	.....	12	1
Wellington, Ont	17	5	.....	12	8	1	3	.....	8	1
Wentworth, Ont	207	76	.....	131	131	.....	.....	18	44	5
York, Ont	*812	364	.....	447	441	4	2	.....	333	10
Totals of Ontario	1,975	697	2	1,272	1,166	64	42	31	810	64
Manitoba, Central	†8	4	.....	3	3	.....	.....	.....	3	.....
Manitoba, Eastern	72	17	.....	55	33	17	5	.....	44	1
Manitoba, Western	4	.....	.....	4	4	.....	.....	.....	2	.....
Totals of Manitoba	84	21	.....	62	40	17	5	.....	49	1
New Westminster, B.C	‡19	7	.....	11	11	.....	.....	.....	8	.....
Victoria, B.C	59	14	.....	45	45	.....	.....	.....	41	.....
Totals of British Columbia	78	21	.....	56	56	.....	.....	.....	49	.....
The Territories	47	10	.....	37	34	3	.....	.....	28	2
Totals of Canada	3,278	944	2	2,324	2,032	196	96	47	1,499	84
FELONIOUSLY RECEIVING.										
Colchester, N.S	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Albert, N.B	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Iberville, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Montreal, Que	9	3	.....	6	6	.....	.....	.....	5	.....
Quebec, Que	3	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	3	.....
Totals of Quebec	14	3	.....	11	11	.....	.....	.....	9	.....
Brant, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Carleton, Ont	6	4	.....	2	.....	1	1	.....	1	1
Elgin, Ont	3	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	1	1
Frontenac, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Grey, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haldimand, Ont	2	.....	.....	2	1	.....	1	.....	2	.....
Hastings, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....
Kent, Ont	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lambton, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Leeds and Grenville, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Lennox and Addington, Ont	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Middlesex, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Northmberland and Durham, O.	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	2	.....
Peterborough, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....

* 1 jury disagreed. / 1 le juré ne s'est pas accordé.

† 1 bail estreated, left the country. / 1 cautionnement confisqué, ayant laissé le pays.

‡ *Nolle prosequi.*

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier.			Sentence.		Residence.		Occupations.						Civil Conditions.—États civils.		
Two years and under five.—D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over.—Cinq ans et plus.	Life.—A vie	D'th.—De mort	Committed to Reformatories—Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns—Villes	Rural Districts.—Districts ruraux.	Agricultural.—Agriculteurs.	Commercial.—Commerçants.	Domestic—Serviteurs.	Industrial.—Industriels.	Professional—Professions libérales.	Laborers—Journaliers.	Married.—Mariés.	Widowed—En veuvage.	Single—Célibataires.
LARCIN—*Fin.*															
.....	.....	.....	.....	.....	9	6	2	3	.....	3	.....	5	6	2	7
.....	.....	.....	.....	.....	10	2	.....	.....	.....	1	.....	7	2	.....	8
1	2	.....	.....	7	128	3	1	8	11	11	1	42	22	.....	108
15	2	.....	.....	39	439	7	3	29	47	25	3	163	86	2	359
41	16	.....	.....	85	1,092	176	39	73	95	130	14	497	255	20	947
.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	1	.....	2	.....	.....	3
6	.....	.....	.....	.....	51	4	.....	8	5	9	.....	28	6	2	47
1	.....	.....	.....	.....	3	1	.....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	3
7	.....	.....	.....	.....	56	6	.....	9	6	10	.....	31	6	2	53
2	1	.....	.....	.....	9	.....	.....	3	1	.....	.....	2	.....	.....	6
3	.....	.....	.....	.....	44	1	.....	7	4	8	1	6	3	.....	37
5	1	.....	.....	.....	53	1	.....	10	5	8	1	8	3	.....	43
2	.....	.....	.....	.....	11	24	6	.....	.....	2	.....	15	8	2	16
127	28	.....	.....	188	2,003	312	62	171	135	290	34	885	413	38	1,780
RECEL.															
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	4	2	.....	3	.....	.....	.....	2	1	.....	5
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	2	.....	.....	2	.....	1
1	.....	.....	.....	1	8	3	.....	4	.....	2	.....	3	4	.....	7
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	1	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial districts in which offence committed. — Districts judiciaires où l'offence a été commise.	Educational status. — Instruction.			Ages.										Use of liquors. — Usage de liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
LARCENY—*Concluded.*															
Welland, Ont	2	13	......	1	..	3	....	8	...	3	....	....	..	5	8
Wellington, Ont	1	9	......	2	..	1	....	3	....	3	....	3	..	5	3
Wentworth, Ont	2	128	1	59	1	21	4	32	4	8	2	....	..	100	30
York, Ont	103	331	4	114	4	105	15	120	22	51	16	....	..	231	91
Totaux d'Ontario	213	958	8	306	14	265	29	404	40	145	25	43	1	652	355
Manitoba, Centre	1	2	......	....	..	....	....	3	....	....	....	....	..	2	1
Manitoba, Est	2	53	......	4	..	19	1	27	1	3	...	....	..	29	23
Manitoba, Ouest	......	3	......	....	..	1	1	1	....	....	....	1	..	3	....
Totaux de Manitoba	3	58	......	4	..	20	2	31	1	3	....	1	..	34	24
New Westminster, Col.-B	......	6	......	....	..	....	1	2	....	1	....	7	..	2	4
Victoria, Col.-B	1	35	......	4	..	5	....	26	....	5	....	5	..	29	11
Totaux de la Col.-Britann.	•1	41	......	4	..	5	1	28	....	6	....	12	..	31	15
Les Territoires	1	20	......	....	..	8	....	12	....	2	....	15	..	18	....
Totaux du Canada	338	1792	10	512	29	440	45	903	69	188	37	96	5	1036	898
FELONIOUSLY RECEIVING.															
Colchester, N.-E	...	1	......	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Albert, N.-B	......	1	......	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Bedford, Qué	....	1	....	....	.	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Iberville, Qué	......	......	......	....	1	....	....	....	....	....	....	....	..	1	....
Montréal, Qué	1	5	......	....	..	....	....	3	1	2	....	....	..	2	4
Québec, Qué	1	2	......	....	..	1	....	1	....	1	....	....	..	3	....
Totaux de Québec	2	8	......	....	1	1	....	5	1	3	....	....	..	6	5
Brant, Ont	......	1	......	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Carleton, Ont	......	2	....	....	..	....	....	1	....	....	1	....	..	1	1
Elgin, Ont	......	3	....	....	..	....	....	2	....	....	1	....	..	....	1
Frontenac, Ont	......	1	......	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	....
Grey, Ont	......	....	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Haldimand, Ont	......	2	......	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	1	1
Hastings, Ont	......	2	....	....	..	....	....	1	....	....	1	....	..	....	1
Kent, Ont	......	....	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Lambton, Ont	......	1	......	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	1	....
Leeds et Grenville, Ont	1	......	......	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	....	1
Lennox et Addington, Ont	......	1	......	....	..	....	....	....	1	....	....	....	..	....	1
Middlesex, Ont	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Northumberl'd et Durham, O.	......	1	....	....	..	1	....	1	....	....	....	....	..	2	....
Peterborough, Ont	....	2	......	2	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....

a { Sentence dereferred. / Sentence remise.   *b* { Discharged with caution. / Libéré avec réprimande.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
LARCIN—*Fin*.														
3		1	7	3	1			3	5	3	3		1	2*a*.
1	1		8					3		4		3		3*a*.
15	10	3	91	7	3	2	3	42	49	24	8	2	3	54*a*.
65	67	14	258	31	2		5	146	156	54	73		6	28*a*, 20*c*.
132	124	37	819	85	15	3	41	383	326	194	140	80	42	225
			3									3		
17	6	1	22	5	4		1	22	18	4	3		7	4*a*.
			3									3		1*a*.
17	6	1	28	5	4		1	22	18	4	3	6	7	5
3			1		4			2				3	1	
8			10	10	15			9	2			16	4	1*d*.
11			11	10	19			11	2			19	5	1
5	3		17					8	4	4	1	3	5	5*a*.
208	148	48	1663	113	52	3	54	1137	411	234	167	145	64	351
RECEL.														
			1				1							
			1				1							
			1					1						
			1					1						
			5		1			6						
1			2					2				1		
1			9		1			10				1		
1									1					
	1		1					1	1					
			1	2						1	2			1*a*.
			1					1						1*a*.
			2						1	1				
1			1									2		1*b*.
			1									1		
				1				1						
			1						1					
			2						1	1				
			2						1	1				2*a*.

c Bound to good behaviour. — A tenir une meilleure conduite.

d Sent on board ship. — Renvoyé sur son vaisseau.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
FELONIOUSLY RECEIVING—*Concluded.*										
Simcoe, Ont	2	1		1	1				1	
Thunder Bay, Ont	1	1								
Victoria, Ont	1			1			1			
Wentworth, Ont	12	4		8	8				2	
York, Ont	16	12		4	4				2	2
Totals of Ontario	59	27		32	28	1	3		14	4
Manitoba, Eastern	2	2								
New Westminster, B.C	7	3		4	4					
Victoria, B.C	1			1	1					
Totals of British Columbia	8	3		5	5					
The Territories	1	1								
Totals of Canada	86	36		50	46	1	3		23	4
FRAUD.										
Arthabaska, Que	1	1								
Montreal, Que	1	1								
Totals of Quebec	2	2								
Elgin, Ont	2	2								
Essex, Ont	1			1	1					1
Halton, Ont	2	1		1	1					
Hastings, Ont	1	1								
Kent, Ont	6	3		3	3			1	1	
Lincoln, Ont	2	2								
Middlesex, Ont	2	1		1	1				1	
Norfolk, Ont	6	2		4	3		1		1	
Ontario, Ont	1			1	1			1		
Oxford, Ont	1	1								
Peterborough, Ont	1	1								
Renfrew, Ont	1	1								
Simcoe, Ont	7	3		4	4				4	
Victoria, Ont	1			1	1				1	
Wentworth, Ont	11	9		2	2				1	
York, Ont	41	31		10	10			2	6	
Totals of Ontario	86	58		28	27		1	4	15	1
Manitoba, Eastern	1			1	1				1	
Totals of Canada	89	60		29	28		1	4	16	1

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	Sentence. D'th. — De mort	Sentence. Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Civil Conditions. — États Civils. Married. — Mariés.	Civil Conditions. — États Civils. Widowed — En veuvage.	Civil Conditions. — États Civils. Single — Célibataires.
RECEL—*Fin.*															
					1			1					1		
	1				1					1			1		
					8			1				1			8
					4					1		2	3		1
2	1				29	3	1	3	2	7		9	14		18
4					4										
1					1							1			1
5					5							1			1
9	2			1	43	7	1	7	2	9		14	18		28
FRAUDE.															
					1			1							1
						1	1								1
					3			1				2	2		1
					1					1			1		
				2		4	1					2	1		3
						1	1								1
					2	2	1	1		1		1	2		2
					1										
					2			1				1			2
	1				10			4		1	1	4	3	1	6
	1			2	20	8	4	8		3	1	10	9	1	17
					1						1		1		
	1			2	21	8	4	8		3	2	10	10	1	17

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
FELONIOUSLY RECEIVING—*Concluded.*															
Simcoe, Ont		1						1						1	
Thunder Bay, Ont															
Victoria, Ont		1								1				1	
Wentworth, Ont		8		6				2						7	1
York, Ont	1	3						3	1					4	
Totaux d'Ontario	2	29		8		2		12	2	4	3	1		19	7
Manitoba, Est															
New Westminster, Col.-B												4			
Victoria, Col.-B		1						1						1	
Totaux de la Col.-Britann.		1						1				4		1	
Les Territoires															
Totaux du Canada	4	40		8	1	5		18	3	7	3	5		26	12
FRAUD.															
Arthabaska, Qué															
Montréal, Qué															
Totaux de Québec															
Elgin, Ont															
Essex, Ont		1						1						1	
Halton, Ont		1				1								1	
Hastings, Ont															
Kent, Ont		3						2		1				2	1
Lincoln, Ont															
Middlesex, Ont		1						1						1	
Norfolk, Ont		1		2				2						4	
Ontario, Ont		1						1							1
Oxford, Ont															
Peterborough, Ont															
Renfrew, Ont															
Simcoe, Ont	1	2	1			1		1		2				1	3
Victoria, Ont												1			
Wentworth, Ont		2						2							2
York, Ont		10				3		4		3				8	1
Totaux d'Ontario	1	22	1	2		5		14		6		1		18	8
Manitoba, Est		1						1						1	
Totaux du Canada	1	23	1	2		5		15		6		1		19	8

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
						RECEL—*Fin.*								
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	4	.....	3	1	.....	.....	6*a*.
1	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	
3	1	.....	24	3	1	.....	.....	10	8	7	3	4	.....	11
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
4	1	.....	35	3	7	.....	2	20	8	7	3	5	.....	11
						FRAUDE.								
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1*a*.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	.....	.....	1*a*.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	1	.....	.....	3	.....	.....	.....	1*b*.
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
1	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	1	1	1	1	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	1*a*.
2	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	2	4	2	1	.....	1	1*a*.
3	.....	.....	23	1	.....	.....	2	5	8	8	3	.....	1	5
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	
4	.....	.....	23	1	.....	.....	2	5	9	8	3	.....	1	5

a { Sentence deferred. / Sentence remise. *b* { Escaped before sentence. / S'est évadé avant sa sentence.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'a-m'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
FALSE PRETENCES.										
Colchester, N.S	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Digby, N.S	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Halifax, N.S	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totals of Nova Scotia	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Albert, N.B	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Carleton, N.B	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
King's, N.B	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
York, N.B	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Totals of New Brunswick	4	2	.....	2	2	.....	.....	.....	1	.....
Beauharnois, Que	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
Bonaventure, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Gaspé, Que	3	.....	.....	3	1	2	.....	2	1	.....
Joliette, Que	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kamouraska, Que	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montreal, Que	*26	8	.....	15	14	1	.....	1	8	.....
Quebec, Que	3	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	1	.....
Rimouski, Que	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....
St. Hyacinthe, Que	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Terrebonne, Que	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totals of Quebec	41	14	.....	24	21	3	.....	3	11	.....
Algoma, Ont	2	1	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Brant, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bruce, Ont	2	1	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Carleton, Ont	6	4	.....	2	2	.....	.....	.....	2	.....
Elgin, Ont	2	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....
Essex, Ont	4	1	.....	3	3	.....	.....	.....	1	2
Halton, Ont	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hastings, Ont	2	1	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Huron, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kent, Ont	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lambton, Ont	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lanark, Ont	†2	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1	.....
Lincoln, Ont	4	3	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....
Middlesex, Ont	4	1	.....	3	2	1	.....	.....	3	.....
Northumberland & Durham, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ontario, Ont	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Oxford, Ont	3	1	.....	2	2	.....	.....	.....	2	.....
Perth, Ont	5	2	.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....
Peterborough, Ont	1	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....
Waterloo, Ont	1	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Welland, Ont	6	3	.....	3	1	2	.....	.....	3	.....
Wentworth, Ont	4	2	.....	2	1	.....	1	.....	.....	1
York, Ont	23	15	.....	8	7	.....	1	.....	7	.....
Totals of Ontario	90	54	.....	35	27	6	2	.....	24	4

*1, jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé ; 2, *nolle prosequi*.
†1, prisoner entered into recognizance of $200 to come up for trial when called on.—1, le prisonnier s'engage sur reconnaissance de $200 à paraître pour subir son procès quand il en sera requis.

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie.	Sentence. D'th. — De mort	Sentence. Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns — Villes	Residence. Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. Agricultural. — Agriculteurs.	Occupations. Commercial. — Commerçants.	Occupations. Domestic — Serviteurs.	Occupations. Industrial. — Industriels.	Occupations. Professional — Professions libérales.	Occupations. Laborers — Journaliers.	Civil Conditions. — États Civils. Married. — Mariés.	Civil Conditions. — États Civils. Widowed — En veuvage.	Civil Conditions. — États Civils. Single — Célibataires.
FAUX PRÉTEXTES.															
1						1							1		
					1							1			1
1					1	1						1	1		1
						1	1								1
						1	1						1		
					2	1	1	2					3		
2				2	15			5				8	1		14
				2	3							1			3
				1	1										1
2				5	21	3	3	7				9	5		19
					1							1			1
						1							1		
					2			1				1	1		1
				1	1	1	1		1				1		1
					2	1	1					2	2		1
					1		1							1	
					1							1	1		
					1			1							1
					3			2		1			3		
					1	1		1							2
					2	1		1				2	2		1
					1							1	1		
						1					1		1		
					2	1					2	1	1		2
1					2					1		1			2
1					8			3	1			4	1		7
2				1	28	7	3	9	2	2	3	14	15	1	19

TABLE I OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE. CLASS III.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages: Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors — Usage de liqueurs: Moderate. — Modéré	Immoderate. — Immodéré
FALSE PRETENCES.															
Colchester, N.-E															
Digby, N.-E															
Halifax, N.-E															
Totaux de la N.-Ecosse															
Albert, N.-B															
Carleton, N.-B															
King's, N.-B		1										1		1	
York, N.-B		1				1									1
Totaux du N.-Brunswick		2				1						1		1	1
Beauharnois, Qué															
Bedford, Qué		1						1						1	
Bonaventure, Qué	1							1						1	
Gaspé, Qué	1	2						2		1				3	
Joliette, Qué															
Kamouraska, Qué															
Montréal, Qué		15		1	1			13						3	12
Québec, Qué	1	2		2				1						3	
Rimouski, Qué		1				1								1	
St.-Hyacinthe, Qué															
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	3	21		3	1	1		18		1				12	12
Algoma, Ont	1							1							1
Brant, Ont															
Bruce, Ont		1						1						1	
Carleton Ont		2						2						2	
Elgin, Ont		2			1			1							1
Essex, Ont	1	2						3						1	2
Halton, Ont															
Hastings, Ont		1								1				1	
Huron, Ont															
Kent, Ont															
Lambton, Ont															
Lanark, Ont								1							
Lincoln, Ont		1								1					1
Middlesex, Ont		3						2		1				1	2
Northumberl'd et Durham, O.															
Ontario, Ont															
Oxford, Ont		2					1	1							1
Perth, Ont	1	2						1		2				1	2
Peterborough, Ont								1							1
Waterloo, Ont		1						1							
Welland, Ont		1	2					3						1	2
Wentworth, Ont		2				1		1						1	1
York, Ont	1	6	1			2		5			1			6	2
Totaux d'Ontario	4	26	3		1	3	1	24		5	1			15	16

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE III.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
FAUX PRÉTEXTES.														
			1											
			1				1							
			2				1							
			1									1		1a.
			1								1			
			1		2			3						
1		1	13					13	2					2a.
			3					3						
			1					1						
1	....	1	20	....	2	....	....	20	2	....	1	1	....	3
			1						1					
			1							1				
			2					2						
	1		1					1		1				1a.
			3						1				2	
		1										1		
			1							1				
				1									1	
			2	1					3					
			2				1	1						
		1	1	1			1	2						2a, 1b.
1												1		
			1						1					
			1	2					2	1				
1		1							1		1			
2			3	2	1				4	1	2		1	
4	1	3	19	7	1	....	2	6	13	5	3	2	4	4

a {Sentence deferred. / Sentence remise.
b {Ordered to restore property and pay costs. / Ordonné de restituer les effets et de payer les frais.

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE—*Concluded.* CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts Judiciaires ou l'Offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
FALSE PRETENCES—*Concluded.*										
Manitoba, Eastern	1	1								
Victoria, B.C	3	1		2	2				1	
The Territories	3	2		1	1				1	
Totals of Canada	145	77		64	53	9	2	3	38	4
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.										
Cumberland, N.S	1			1	1					
Terrebonne, Que	*1									
Halton, Ont	1	1								
Kent, Ont	8	3		5	5			3	2	
Lambton, Ont	1			1	1				1	
Middlesex, Ont	3	3								
Stormont, Dundas & Glengarry, O	3	2		1	1				1	
Totals of Ontario	16	9		7	7			3	4	
New Westminster, B.C	1			1	1				1	
Totals of Canada	19	9		9	9			3	5	
MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.										
ARSON.										
Queen's, P.E.I	1	1								
Bedford, Que	1			1	1					
Montreal, Que	4	3		1	1					
Quebec, Que	2	2								
Rimouski, Que	2	2								
St. Francis, Que	2			2	2				1	
Totals of Quebec	11	7		4	4				1	
Algoma, Ont	3	1		2	2					
Elgin, Ont	2	1		1	1					
Grey, Ont	1	1								
Hastings, Ont	1	1								

* *Nolle prosequi*

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIETE—*Fin.* CLASSE III.

Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Two years and under five.—Deux ans et m'ns de cinq.	Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Five years and over.—Cinq ans et plus.	Sentence. Penitentiary.—Pénitencier. Life.—A vie	Sentence. D'th.—De mort	Sentence. Committed to Reformatories.—Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. Cities and T'wns—Villes	Residence. Rural Districts.—Districts ruraux.	Occupations. Agricultural.—Agriculteurs.	Occupations. Commercial.—Commerçants.	Occupations. Domestic—Serviteurs.	Occupations. Industrial.—Industriels.	Occupations. Professional—Professions libérales.	Occupations. Laborers—Journaliers.	Civil Conditions.—Etats Civils. Married.—Mariés.	Civil Conditions.—Etats Civils. Widowed—En veuvage.	Civil Conditions.—Etats Civils. Single—Célibataires.
FAUX PRÉTEXTES—*Fin.*															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
6	.....	.....	.....	6	52	12	6	18	2	2	3	25	22	1	41
DIVERS AUTRES DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	.....	2	.....	1	2	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	5	2	.....	.....	.....	3	.....	2	2	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	1	.....	.....	.....	6	3	.....	.....	.....	3	.....	4	3	.....	5
OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.															
INCENDIE PAR MALVEILLANCE.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	1
1	1	.....	.....	1	2	2	1	.....	1	.....	.....	2	1	.....	3
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	2
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

TABLE I. OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE—*Concluded.* CLASS III.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status — Instruction: Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages: Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F — F	Use of Liquors — Usage de liqueurs: Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
FALSE PRETENCES—*Concluded.*															
Manitoba, Est															
Victoria, Col.-B		2						2						2	
Les Territoires		1						1						1	
Totaux du Canada	7	52	3	3	2	5	1	45		6	1	1		31	29
VARIOUS OTHER OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.															
Cumberland, N.-E		1						1						1	
Terrebonne, Qué															
Halton, Ont															
Kent, Ont		5		2		1				2				3	2
Lambton, Ont										1					
Middlesex, Ont															
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O		1				1								1	
Totaux d'Ontario		6		2		2				3				4	2
New Westminster, Col.-B		1						1							1
Totaux du Canada		8		2		2		2		3				5	3
MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.															
ARSON.															
Queen's, I. du P.-E															
Bedford, Qué		1		1										1	
Montréal, Qué		1						1						1	
Québec, Qué															
Rimouski, Qué															
St.-François, Qué		2					1			1				1	
Totaux de Québec		4		1			1	1		1				3	
Algoma, Ont	1	1		1	1									2	
Elgin, Ont	1									1					
Grey, Ont															
Hastings, Ont															

TABLEAU I. DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIETE—*Fin.* CLASSE III.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Methodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
FAUX PRÉTEXTES—*Fin.*														
					2								1	
			1					1						
5	1	4	42	7	5	......	3	27	15	5	4	3	5	7
DIVERS AUTRES DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.														
			1							1				
1			4					3	1	1				
			1											
	1							1						
1	1		5					4	1	1				
	1							1						
1	2		6					5	1	2				
OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.														
INCENDIE PAR MALVEILLANCE.														
			1					1						
					1			1						
			1		1			1				1		
			2		2			3				1		
			2					1	1					
			1											

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions — Condamnations: Total.	Convictions — Condamnations: Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convictions — Condamnations: Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Convictions — Condamnations: Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Goal — Emprisonnés: With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	Sentence. Committed to Goal — Emprisonnés: No Option — Sans option: Under one year. — Moins d'un an.	Sentence. Committed to Goal — Emprisonnés: No Option — Sans option: One year and over. — Un an et plus.
ARSON—*Concluded.*										
Huron, Ont	2	1		1	1					
Lambton, Ont	4	1	1	2	2					
Leeds and Grenville, Ont	1	1								
Lennox and Addington, Ont	2			2	1	1				1
Lincoln, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	1	1								
Northumberland & Durham, O.	3	1		2	2					
Oxford, Ont	1			1	1					
Perth, Ont	1	1								
Victoria, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	2			2	2				1	
Totals of Ontario	26	12	1	13	12	1			1	1
Manitoba, Central	1	1								
Victoria, B.C.	1	1								
Totals of Canada	40	22	1	17	16	1			2	1
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY.										
Halifax, N.S	1	1								
Montreal, Que	5	3		2	1	1				
St. Francis, Que	5	2		3	3			3		
Terrebonne, Que	1			1			1			
Totals of Quebec	11	5		6	4	1	1	3		
Elgin, Ont	1			1		1				
Essex, Ont	1			1	1				1	
Kent, Ont	3	3								
Lanark, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	1	1								
Norfolk, Ont	2	1		1	1				1	
Ontario, Ont	1	1								
Perth, Ont	3			3	3			1	1	
Peterborough, Ont	4			4	2		2	4		
Simcoe, Ont	1			1	1				1	
Stormont, Dundas & Glengarry, O	1	1								
Welland, Ont	3	2		1			1	1		
Wentworth, Ont	3			3	3			1	2	
York, Ont	4	1		3	3				2	
Totals of Ontario	29	11		18	14	1	3	7	8	

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTE. CLASSE IV.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
Penitentiary. — Pénitencier.															
Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
INCENDIE PAR MALVEILLANCE—*Fin*.															
...	1	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	1	...	1	2	...	...	...	...	...	...	2	1	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	1	1	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	2	...	...	2
...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	...	...	1	1	...	...	1	...	...	1	1	...	1
...	6	1	...	3	9	4	2	...	2	1	...	8	4	...	8
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7	1	...	4	11	6	3	...	3	1	...	10	5	...	11
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS.															
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	...	...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	1	...	...	2
...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	3	...	...	3
...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
1	1	...	...	1	2	4	...	...	...	...	...	5	...	...	6
1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	2	1	...	1	...	...	...	2	1	...	2
...	...	...	...	...	3	1	1	...	...	2	...	1	1	...	3
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	3	...	...	1	...	...	...	2	2	...	1
...	...	...	...	...	3	...	...	2	1	...	...	...	1	...	2
1	...	...	...	...	13	5	1	5	1	3	...	7	5	...	13

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY. CLASS IV.

Judicial districts in which offence committed. — Districts judiciaires où l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
ARSON—*Concluded.*															
Huron, Ont		1						1							1
Lambton, Ont		2				1				1				2	
Leeds et Grenville, Ont															
Lennox et Addington, Ont		1								2					2
Lincoln, Ont															
Middlesex, Ont															
Northumberl'd et Durham, O		1						2						1	1
Oxford, Ont	1									1				1	
Perth, Ont															
Victoria, Ont															
Wentworth, Ont		2							1	1				1	1
Totaux d'Ontario	3	8		1	1	1		3	1	6				7	5
Manitoba, Centre															
Victoria, Col.-B															
Totaux du Canada	3	12		2	1	1	1	4	1	7				10	5
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY.															
Halifax, N.-E															
Montréal, Qué	2			1				1							1
St. François, Qué		3				2		1						3	
Terrebonne, Qué		1						1							
Totaux de Québec	2	4		1		2		3						3	1
Elgin, Ont		1						1							1
Essex, Ont	1							1							1
Kent, Ont															
Lanark, Ont															
Middlesex, Ont															
Norfolk, Ont		1				1								1	
Ontario, Ont															
Perth, Ont		3				1		1		1				2	1
Peterborough, Ont	1	3						4						1	2
Simcoe, Ont	1							1							1
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O															
Welland, Ont		1						1						1	
Wentworth, Ont	1	2				1		1		1					3
York, Ont	1	2					1	2						3	
Totaux d'Ontario	5	13				3	1	12		2				8	9

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ. CLASSE IV.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
INCENDIE PAR MALVEILLANCE—*Fin.*														
			1										1	
2									2					
			2						1				1	
			2						1	1				1*a*.
			1										1	
1			1					1	1					
3			10					2	6	1			3	1
3			12		2			5	6	1		1	3	1
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS.														
			2					2						
			3					1				2		
			1					1						
			6					4				2		
			1											
			1							1				
			1						1					
1			1		1			1	1				1	1*a*.
			4							2	1	1		
			1							1				
			1					1						
1			2						2	1				
	1	1		1					3					1*a*.
2	1	1	12	1	1			2	7	5	1	1	1	2

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY—*Concluded.* CLASS IV.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY—*Concluded.*										
The Territories	1	1								
Totals of Canada	42	18		24	18	2	4	10	8	
FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY. CLASS V.										
Queen's, P.E.I	2			2	2					
Halifax, N.S	2			2	2				1	
King's, N.B	1			1		1				
Northumberland, N.B	1			1	1				1	
Westmoreland, N.B	2	2								
Totals of New Brunswick	4	2		2	1	1			1	
Bedford, Que	1	1								
Montreal, Que	27	20		7	7					4
St. Hyacinthe, Que	1	1								
Terrebonne, Que	2	2								
Totals of Quebec	31	24		7	7					4
Carleton, Ont	1			1	1					
Elgin, Ont	1	1								
Frontenac, Ont	4	1		3	3				2	
Huron, Ont	4	4								
Lambton, Ont	4	1		3	3					
Lanark, Ont	1	1								
Leeds and Grenville, Ont	1			1		1				
Lincoln, Ont	1			1	1					
Middlesex, Ont	3	2		1	1					
Norfolk, Ont	1			1	1					1
Northumberland & Durham, O	1	1								
Oxford, Ont	3	2		1	1					
Perth, Ont	3	2		1	1					
Peterborough, Ont	4	2		2	2					
Stormont, Dundas & Glengarry, O	1			1	1					
Wentworth, Ont	2	1		1	1					1
York, Ont	6	2		4	4				2	1
Totals of Ontario	41	20		21	20	1			4	3
Manitoba, Eastern	5	2		3	3				1	1
New Westminster, B.C	*4			3	3					
The Territories	1			1	1				1	
Totals of Canada	90	48		41	39	2			8	8

* *Nolle prosequi.*

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin.* CLASSE IV.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
PENITENTIARY. — PÉNITENCIER.															
Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS—*Fin.*															
2	1			1	15	9	1	5	1	3		12	5		19
FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE. CLASSE V.															
2					1	1		1							2
	1				1	1									
1					1							1	1		
					1							1			1
1					2							2	1		1
2	1				7			3		2		2	1		6
2	1				7			3		2		2	1		6
					1			1							1
1					3					3			1		2
2	1				1	2		1		1			2		1
	1				1						1		1		
1						1	1								1
1						1		1					1		
					1			1					1		
1						1	1								1
					1				1						1
2					1	1	2						1		1
						1						1			1
					1							1	1		
					4			1		2	1		2		2
8	2				14	7	4	5	1	6	2	2	10		11
					3			1			1	1	1		2
1	2				3										
						1					1				1
14	6				31	10	4	10	1	8	4	7	13		23

TABLE I. MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY—*Concluded.* CLASS IV.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elementaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
MALICIOUS INJURY TO HORSES, CATTLE AND OTHER PROPERTY—*Concluded.*															
Les Territoires															
Totaux du Canada	7	17		1		5	1	15		2				11	10
FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY. CLASS V.															
Queen's, I. du P.-E		2		1				1						1	1
Halifax, N.-E												2			
King's, N.-B		1								1					1
Northumberland, N.-B		1								1				1	
Westmoreland, N.-B															
Totaux du N.-Brunswick		2								2				1	1
Bedford, Qué															
Montréal, Qué	1	6				2		4		1				4	3
St.-Hyacinthe, Qué															
Terrebonne, Qué															
Totaux de Québec	1	6				2		4		1				4	3
Carleton, Ont		1						1						1	
Elgin, Ont															
Frontenac, Ont		1	1					3						2	1
Huron, Ont															
Lambton, Ont		3						1		2				3	
Lanark, Ont															
Leeds et Grenville, Ont		1								1					
Lincoln, Ont		1						1							
Middlesex, Ont		1						1						1	
Norfolk, Ont			1							1				1	
Northumberl'd et Durham, O.															
Oxford, Ont		1						1							1
Perth, Ont		1				1								1	
Peterborough, Ont	2					1				1					2
Storm't, D'ndas et Gleng'ry, O		1				1								1	
Wentworth, Ont		1						1							1
York, Ont		4						4						4	
Totaux d'Ontario	2	16	2			3		13		5				14	5
Manitoba, Est		2	1					3							3
New Westminster, Col.-B												3			
Les Territoires			1									1			
Totaux du Canada	3	28	4	1		5		21		8		6		20	13

TABLEAU I. OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ—*Fin.* CLASSE IV.

Birth Places — Lieux de naissance: British Isles — Iles Britanniques: England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland — Irlande	Scotland — Ecosse	Canada	United States — Etats-Unis	Other Foreign Countries — Autres pays étrangers	Other British Possessions — Autr's possessions Britanniques	Religions: Baptists — Baptistes	R. Catholics — Catholiques	Ch. of England — Eglise d'Angleterre	Methodists — Méthodistes	Presbyterians — Presbytériens	Protestants	Other Denominations — Autr's confessions	Remarks — Remarques
DOMMAGES MALICIEUX AUX CHEVAUX, BESTIAUX ET AUTRES PROPRIÉTÉS—*Fin.*														
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
2	1	1	18	1	1	......	......	6	7	5	1	3	1	2
FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE. CLASSE V.														
......	......	......	1	1	......	......	......	1	......	......	......	1	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	6	1	......	......	......	5	1	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	6	1	......	......	......	5	1	......	......	......	......	
......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1*a*.
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	1	......	......	......	1	......	2	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	1	......	......	......	......	......	......	......	3	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	
......	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	1*a*.
......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	
2	......	......	2	......	......	......	......	......	1	2	1	......	......	1*a*.
3	1	......	13	3	1	......	......	1	3	8	4	3	2	4
......	......	1	1	1	......	......	......	1	......	......	1	1	......	1*a*.
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	
3	1	1	24	6	1	......	......	9	4	8	5	7	2	5

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENSES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
CARRYING UNLAWFUL WEAPONS.										
Queen's, N.S.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Hastings, Ont	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Kent, Ont	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Ontario, Ont	2	....	....	2	2	....	....	1	....	....
Renfrew, Ont	3	....	....	3	3	....	....	....	3	....
Wentworth, Ont	4	....	....	4	4	....	....	2	....	....
York, Ont	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Totals of Ontario	14	....	....	14	14	....	....	7	4	....
Totals of Canada	15	....	....	15	15	....	....	7	4	....
OFFENCES AGAINST GAMBLING ACTS.										
Kent, Ont	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Middlesex, Ont	1	....	....	1	1	....	....	1	....	....
York, Ont	13	10	....	3	3	....	....	3	....	....
Totals of Ontario	16	10	....	6	6	....	....	6	....	....
New Westminster, B.C	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	17	11	....	6	6	....	....	6	....	....
HIGHWAY OBSTRUCTING.										
Montreal, Que	2	....	....	2	2	....	....	2	....	....
Brant, Ont	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
Middlesex, Ont	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Northumberland & Durham, Ont	2	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Wentworth, Ont	*2	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	7	5	....	1	1	....	....	....	....	....
Totals of Canada	9	5	....	3	3	....	....	2	....	....

* 1 forfeited deposit.—1 cautionnement confisqué.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier. — Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Residence. — Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Occupations. — Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Civil Conditions. — États civils. — Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
PORT D'ARMES ILLÉGAL.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	3
.....	.....	.....	.....	.....	3	1	1	.....	.....	.....	1	2	2	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	9	5	1	1	.....	3	1	7	3	.....	11
.....	.....	.....	.....	.....	9	6	1	1	.....	3	1	8	3	.....	11
INFRACTIONS AUX LOIS DÉFENDANT LE JEU.															
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	4	.....	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	4	.....	2
OBSTRUANT LA VOIE PUBLIQUE.															
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	.....	.....	2	3	.....	.....

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Ages. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F. — F.	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non donné. M. — H.	F. — F.	Use of Liquors. — Usage de liqueurs. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
CARRYING UNLAWFUL WEAPONS.															
Queen's, N.-E.	1							1							1
Hastings, Ont						1									1
Kent, Ont.	1	1						1		1					2
Ontario, Ont.	1	1		1						1				2	
Renfrew, Ont.		3				1		2							3
Wentworth, Ont		4		1		1		1		1				2	2
York, Ont.		2				1		1						1	1
Totaux d'Ontario	2	11		2		4		5		3				5	9
Totaux du Canada	3	11		2		4		6		3				5	10
OFFENCES AGAINST GAMBLING ACTS.															
Kent, Ont.		2						2						2	
Middlesex, Ont.		1								1				1	
York, Ont.		2	1					2		1				3	
Totaux d'Ontario		5	1					4		2				6	
New Westminster, Col.-B.															
Totaux du Canada		5	1					4		2				6	
HIGHWAY OBSTUCTING.															
Montréal, Qué.	1	1						1		1					2
Brant, Ont.		1						1							1
Middlesex, Ont.															
Northumberl'd et Durham, O.															
Wentworth, Ont.															
Totaux d'Ontario		1						1							1
Totaux du Canada	1	2						2		1					3

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
PORT D'ARMES ILLÉGAL.														
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1*b*.
...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	
...	...	...	2	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	
...	1	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	1*a*.
...	...	...	3	...	...	...	...	2	...	...	...	...	1	
...	...	...	3	1	...	...	...	...	...	4	...	...	...	2*b*.
...	1	...	1	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	
...	2	...	11	1	...	...	...	4	3	6	...	...	1	3
...	2	...	12	1	...	...	...	4	3	7	...	...	1	4
INFRACTIONS AUX LOIS DÉFENDANT LE JEU.														
...	...	...	2	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	3	...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	
...	...	...	6	...	...	...	...	1	4	1	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	6	...	...	...	...	1	4	1	...	...	...	
OBSTRUANT LA VOIE PUBLIQUE.														
...	...	...	2	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1*a*.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	3	...	...	...	1	2	...	...	...	...	...	1

a { Sentence deferred. / Sentence remise.
b { Bound to keep the peace. / Tenus de garder la paix.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
OFFENCES AGAINST REVENUE LAWS.										
Bedford, Que	6			6	6			6		
Montreal, Que	1			1	1			1		
Totals of Quebec	7			7	7			7		
The Territories	1			1	1				1	
Totals of Canada	8			8	8			7	1	
KEEPING AND FREQUENTING DISORDERLY HOUSES.										
Queen's, P.E.I	2			2	2				1	
St. John, N.B	2			2	2			1	1	
Montreal, Que	8			8	8					
Brant, Ont	2			2	2				1	
Carleton, Ont	15	8		7	7				6	
Hastings, Ont	2			2	2				2	
Kent, Ont	*18	6		11	11			7	1	
Middlesex, Ont	14			14	14			9	3	
Prince Edward, Ont	1			1	1			1		
Thunder Bay, Ont	4			4	3		1	4		
Victoria, Ont	1			1		1				
Totals of Ontario	57	14		42	40	1	1	21	13	
Victoria, B.C	16			16	16			16		
Totals of Canada	85	14		70	68	1	1	38	15	
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY.										
Montreal, Que	6	5		1	1				1	
Haldimand, Ont	1	1								
Halton, Ont	1	1								
Hastings, Ont	1			1	1				1	
Huron, Ont	4	4								
Kent, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	2	2								
Ontario, Ont	2	2								
Perth, Ont	1	1								

* 1, jury disagreed.—1, le juré ne s'est pas accordé.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
DÉLITS CONTRE LE REVENU DE L'ÉTAT.															
						6		4	2				4		2
					1			1					1		
					1	6		5	2				5		2
					1	6		5	2				5		2
TENANT ET FRÉQUENTANT DES MAISONS DE DÉSORDRE.															
					2							1	2		
					2							1			2
				8	8										8
				1	2				2						2
				1	7							1	4		3
						2						2	2		
				3	10	1						3	1		10
				2	14				7	3	2	2	8	1	5
					1								1		
						4						1	3		1
					1								1		
				7	35	7			9	3	2	9	20	1	21
					16					1					1
				15	63	7			9	4	2	11	22	1	32
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE.															
					1				1						1
					1						1		1		

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ETÉ COMMISE	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
OFFENCES AGAINST REVENUE LAWS.															
Bedford, Qué		5						5		1				6	
Montréal, Qué		1						1						1	
Totaux de Québec		6						6		1				7	
Les Territoires												1			
Totaux du Canada		6						6		1		1		7	
KEEPING AND FREQUENTING DISORDERLY HOUSES.															
Queen's, I. du P.-E		2								1	1				1
St.-Jean, N.-B		2								1	1				2
Montréal, Qué		8		4	4										
Brant, Ont	1	1					2								1
Carleton, Ont	3	4					1		2	1	2		1	5	2
Hastings, Ont	2									2					2
Kent, Ont	6	5					5	3	3					10	1
Middlesex, Ont	4	10						4	5	3	2			4	10
Prince-Edouard, Ont		1									1				1
Thunder Bay, Ont		3	1					1	2		1				4
Victoria, Ont	1								1					1	
Totaux d'Ontario	17	24	1				8	8	13	6	6		1	20	21
Victoria, Col.-B		4						1				3	12	3	1
Totaux du Canada	17	40	1	4	4		8	9	13	8	8	3	13	23	25
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY.															
Montréal, Qué		1					1								1
Haldimand, Ont															
Halton, Ont															
Hastings, Ont		1						1						1	
Huron, Ont															
Kent, Ont															
Middlesex, Ont															
Ontario, Ont															
Perth, Ont															

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES.—LIEUX DE NAISSANCE. British Isles.—Iles Britanniques. England and Wales—Angleterre et Galles	Ireland.—Irlande.	Scotland.—Ecosse.	Canada.	United States—Etats-Unis.	Other Foreign Countries.—Autres pays étrangers.	Other British Possessions.—Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists.—Baptistes.	R. Catholics.—Catholiques.	Ch. of England.—Eglise d'Angleterre.	Methodists.—Méthodistes.	Presbyterians.—Presbytériens.	Protestants	Other Denominations.—Autr's confessions.	Remarks.—Remarques.
DÉLITS CONTRE LE REVENU DE L'ÉTAT.														
......	......	......	6	......	......	......	......	1	......	......	......	5	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	7	......	......	......	......	2	......	......	......	5	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	7	......	......	......	......	2	......	......	......	5	......	
TENANT ET FRÉQUENTANT DES MAISONS DE DÉSORDRE.														
......	......	......	1	1	......	......	......	1	1	......	......	......	......	1*a*.
......	......	......	2	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	
......	......	......	8	......	......	......	......	8	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	2	......	......	......	......	
......	......	......	7	......	......	......	......	6	......	......	......	1	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	......	......	2	......	
......	......	1	9	1	......	......	1	1	4	5	......	......	......	
1	......	......	11	2	......	......	......	5	7	2	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
2	......	......	1	1	......	......	......	1	2	......	......	......	1	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1*a*.
3	......	1	34	4	......	......	1	14	16	7	......	3	1	1
......	......	......	1	1	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
3	......	1	46	6	......	......	1	26	17	7	......	3	1	2
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE.														
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'ame'de	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY—*Concluded.*										
Wentworth, Ont.	1	....	....	1	....	....	1	....	....	....
York, Ont.	3	2	....	1	1	....	....	....	....	1
Totals of Ontario	17	14	....	3	2	....	1	....	1	1
The Territories	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	24	20	....	4	3	....	1	....	2	1
STEALING REGISTERED LETTERS AND OTHER MAIL MATTER.										
Arthabaska, Que.	2	1	....	1	1	....	....	....	....	....
Joliette, Que.	1	....	....	1	1	....	....	....	....	....
Kamouraska, Que.	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Montreal, Que.	3	1	....	2	2	....	....	....	....	....
St. Hyacinthe, Que.	2	1	....	1	1	....	....	....	1	....
Totals of Quebec	9	3	....	6	6	....	....	....	2	....
Elgin, Ont.	1	....	....	1	1	....	....	....	1	....
Renfrew, Ont.	3	....	....	3	....	....	3	....	....	....
Totals of Ontario	4	....	....	4	1	....	3	....	1	....
The Territories	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals of Canada	14	4	....	10	7	....	3	....	3	....
RIOT AND ASSAULT.										
Lambton, Ont.	6	....	....	6	6	....	....	....	....	....
Oxford, Ont.	5	....	....	5	5	....	....	....	....	....
Totals of Ontario	11	....	....	11	11	....	....	....	....	....
Totals of Canada	11	....	....	11	11	....	....	....	....	....
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON.										
Charlotte, N.B.	1	....	....	1	....	1	....	....	1	....
Westmoreland, N.B.	3	....	....	3	....	2	1	....	....	2
Totals of New Brunswick	4	....	....	4	....	3	1	....	1	2

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
Penitentiary. — Pénitencier.															
Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE—*Fin.*															
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	1	2	1	.....	1	.....	2
VOL DE LETTRES CHARGÉES ET AUTRES MATIÈRES POSTALES.															
1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
.....	2	.....	.....	.....	1	1	.....	1	.....	.....	1	.....	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	3	.....	.....	.....	3	3	.....	1	2	.....	2	.....	2	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
1	2	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	3
1	2	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	1	2	.....	1	.....	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	5	.....	.....	.....	7	3	.....	1	3	2	2	1	2	.....	8
ÉMEUTE ET VOIES DE FAIT.															
.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	5	1	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1	4	2	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	7	4	2	.....	.....	8	1	.....	1	.....	4
.....	.....	.....	.....	.....	7	4	2	.....	.....	8	1	.....	1	.....	4
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION.															
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
1	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	1	2
1	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	1	3

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFENSE A ÉTÉ COMMISE.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION. Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	AGES. Under 16 years. — Moins de 16 ans. M. — H.	F — F	16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21. M. — H.	F. — F.	21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40. M. — H.	F. — F.	40 years and over. — 40 ans et plus. M. — H.	F. — F.	Not given. — Non-donné. M. — H.	F — F	USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS. Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
PERJURY AND SUBORNATION OF PERJURY—*Concluded.*															
Wentworth, Ont		1								1					1
York, Ont		1						1						1	
Totaux d'Ontario		3						2		1				2	1
Les Territoires															
Totaux du Canada		4					1	2		1				2	2
STEALING REGISTERED LETTERS AND OTHER MAIL MATTER.															
Arthabaska, Qué		1				1								1	
Joliette, Qué								1						1	
Kamouraska, Qué		1				1								1	
Montréal, Qué		2						1		1				1	1
St.-Hyacinthe, Qué		1				1								1	
Totaux de Québec		5				3		2		1				5	1
Elgin, Ont		1			1									1	
Renfrew, Ont		3				1		2							3
Totaux d'Ontario		4			1	1		2						1	3
Les Territoires															
Totaux du Canada		9			1	4		4		1				6	4
RIOT AND ASSAULT.															
Lambton, Ont								1				5			
Oxford, Ont		5				1		4						5	
Totaux d'Ontario		5				1		5				5		5	
Totaux du Canada		5				1		5				5		5	
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON.															
Charlotte, N.-B		1						1							1
Westmoreland, N.-B		2						3						3	
Totaux du N. Brunswick		3						4						3	1

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
PARJURE ET SUBORNATION DE PARJURE.														
		1									1			
				1					1					
		1	1	1					2		1			
		1	2	1				1	2		1			
VOL DE LETTRES CHARGÉES ET AUTRES MATIÈRES POSTALES.														
			1									1		
			1					1						
	1							1						
			2					2						
			1					1						
	1		5					5				1		
	1							1						
			3					2					1	
	1		3					3					1	
	2		8					8				1	1	
ÉMEUTE ET VOIES DE FAIT.														
														6*a*.
			5							5				5*b*.
			5							5				11
			5							5				11
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION.														
			1											
			3					2	1					
			4					2	1					

a { Sentence deferred. Sentence remise.

b { Bound to keep the peace. Tenus de garder la paix.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

JUDICIAL DISTRICTS IN WHICH OFFENCE COMMITTED. — DISTRICTS JUDICIAIRES OU L'OFFÊNSE A ÉTÉ COMMISE.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON—*Concluded.*										
Arthabaska, Que	1	...	...	1	...	1	...	...	...	...
Beauce, Que	3	...	...	3	...	3	...	...	1	2
Iberville, Que	1	...	...	1	...	1	...	...	...	...
Totals of Quebec	5	...	...	5	...	5	...	...	1	2
Bruce, Ont	3	...	...	3	...	3	...	...	1	...
Frontenac, Ont	7	1	...	6	...	5	1	...	6	...
Lennox and Addington, Ont	1	...	...	1	...	...	1	...	...	...
Lincoln, Ont	1	...	...	1	...	...	1	...	1	...
Northumberland & Durham, O.	2	...	...	2	...	2	...	...	2	...
York, Ont	9	1	...	8	...	8	...	...	6	...
Totals of Ontario	23	2	...	21	...	18	3	...	16	...
Clinton, B.C	1	...	...	1	...	1	...	...	1	...
Victoria, B.C	5	1	...	4	...	2	2	...	3	1
Totals of British Columbia	6	1	...	5	...	3	2	...	4	1
Totals of Canada	38	3	...	35	...	29	6	...	22	5
INDECENT EXPOSURE OF THE PERSON.										
Montreal, Que	3	...	...	3	3	...	...	3	...	...
Wentworth, Ont	3	1	...	2	2	...	...	...	2	...
Totals of Canada	6	1	...	5	5	...	...	3	2	...
FELONIES AND MISDEMEANORS NOT OTHERWISE DENOMINATED.										
Richelieu, Que	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Frontenac, Ont	1	...	...	1	1	...	...	1	...	...
Norfolk, Ont	2	1	...	1	1	...	...	...	1	...
Perth, Ont	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
Totals of Ontario	4	1	...	3	3	...	...	1	1	...
The Territories	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Totals of Canada	6	1	...	5	5	...	...	1	3	...
CONSPIRACY.										
Montreal, Que	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRECÉDENTES. CLASSE VI.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ETATS CIVILS. Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION—*Fin.*															
1					1										1
						3	1	1		1			3		
						1						1	1		
1					1	4	1	1		1		1	4		1
					1	2					1	2	1		2
					6					2		1	2		4
					1							1			1
					1					1					1
					2			1		1					2
				2	8				1			1			8
				2	19	2		1	1	4	1	5	3		18
						1							1		
					4			1	1	2					4
					4	1		1	1	2			1		4
2				2	26	9	1	3	2	7	1	10	8	1	26
EXPOSITION INDÉCENTE DE LA PERSONNE.															
					2	1				1			1		2
					2				1			1	1		1
					4	1			1	1		1	2		3
FÉLONIES ET DÉLITS NON DÉSIGNÉS.															
					1			1					1		
					1				1						1
						1						1			1
						1						1			1
					1	2			1			2			3
						1							1		
					2	3		1	1			2	2		3
CONSPIRATIONS.															

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires où l'offence a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de Liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.		
ESCAPE AND ATTEMPT TO ESCAPE FROM PRISON—*Concluded.*															
Arthabaska, Qué	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	1	....
Beauce, Qué	2	1	....	....	..	....	....	3	....	....	....	....	..	2	1
Iberville, Qué	....	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Totaux de Québec	2	2	....	....	..	1	....	4	....	....	....	....	..	3	2
Bruce, Ont	2	1	....	....	1	....	....	1	....	1	....	....	..	1	1
Frontenac, Ont	....	6	....	....	..	....	....	5	....	1	....	....	..	6	....
Lennox et Addington, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Lincoln, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	1
Northumberl'd et Durham, O.	....	2	....	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	....	....
York, Ont	3	5	....	2	..	....	1	4	1	....	....	....	..	1	5
Totaux d'Ontario	5	16	....	2	1	....	1	14	1	2	....	....	..	8	8
Clinton, Col.-B	....	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Victoria, Col.-B	....	4	....	....	..	2	....	2	....	....	....	....	..	2	1
Totaux de la Col.-Britann.	....	4	....	....	..	2	....	3	....	....	....	....	..	2	1
Totaux du Canada	7	25	....	2	1	3	1	25	1	2	....	....	..	16	12
INDECENT EXPOSURE OF THE PERSON.															
Montréal, Qué	....	3	....	....	..	....	2	1	....	....	....	....	..	2	1
Wentworth, Ont	....	2	....	....	..	....	2	....	....	....	....	....	..	....	2
Totaux du Canada	....	5	....	....	..	....	4	1	....	....	....	....	..	2	3
FELONIES AND MISDEMEANORS NOT OTHERWISE DENOMINATED.															
Richelieu, Qué	....	....	....	....	..	....	....	....	....	1	....	....	..	1	....
Frontenac, Ont	....	....	1	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Norfolk, Ont	....	1	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Perth, Ont	....	1	....	....	..	1	....	....	....	....	....	....	..	....	1
Totaux d'Ontario	....	2	1	....	..	1	....	2	....	....	....	....	..	1	1
Les Territoires	....	....	....	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	....	2	1	....	..	1	....	3	....	1	....	....	..	2	1
CONSPIRACY.															
Montréal, Qué	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
ÉVASION ET TENTATIVE D'ÉVASION—*Fin*.														
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	3	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1*a*.
......	......	......	5	......	......	......	......	5	......	......	......	......	......	1
......	......	......	3	......	......	......	......	......	2	......	1	......	......	2*a*.
2	1	......	2	1	......	......	......	2	......	......	......	4	......	
1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1*a*.
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	
......	......	......	7	1	......	......	1	4	......	2	1	......	......	
3	1	......	15	2	......	......	1	7	3	3	2	4	......	3
......	......	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	
......	......	......	1	3	......	......	1	1	2	......	......	......	......	
......	......	......	2	3	......	......	1	1	3	......	......	......	......	
3	1	......	26	5	......	......	2	15	7	3	2	4	......	4
EXPOSITION INDÉCENTE DE LA PERSONNE.														
......	......	......	3	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	
1	......	......	1	......	......	......	......	......	2	......	......	......	......	
1	......	......	4	......	......	......	......	3	2	......	......	......	......	
FÉLONIES ET DÉLITS NON DÉSIGNÉS.														
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	1*a*.
......	......	......	2	......	......	......	......	1	......	1	......	1	......	1
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	
......	......	......	4	......	......	......	......	2	......	1	......	1	1	1
CONSPIRATION.														
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	

a Sentence deferred—Sentence remise.

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts Judiciaires ou l'offense a été commise.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	Convictions. — Condamnations. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	Sentence. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'amende	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
CONSPIRACY—*Concluded.*										
Essex, Ont	2	2								
Kent, Ont	*1									
Middlesex, Ont	3	3								
Simcoe, Ont	2	2								
Totals of Ontario	8	7								
Totals of Canada	9	8								
ATTEMPT TO COMMIT SUICIDE.										
Victoria, Ont	1			1			1		1	
Welland, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	2	2								
York, Ont	4	2		2	2				1	
Totals of Ontario	8	5		3	2		1		2	
Totals of Canada	8	5		3	2		1		2	
VARIOUS OTHER MISDEMEANORS.										
Iberville, Que	1			1	1				1	
Montreal, Que	8			8	7	1		5		1
Terrebonne, Que	†1									
Totals of Quebec	10			9	8	1		5	1	1
Bruce, Ont	3	3								
Essex, Ont	4	4								
Grey, Ont	4			4	3	1			2	
Halton, Ont	8	2		6	6			4	1	
Kent, Ont	2			2	2			1		
Lambton, Ont	3			3	3					
Lanark, Ont	1	1								
Middlesex, Ont	1			1	1					
Northumberland & Durham, Ont	2	2								
Ontario, Ont	1			1	1					
Simcoe, Ont	2	1		1	1			1		
Victoria, Ont	3	1		2	2				2	
Welland, Ont	1	1								
Wentworth, Ont	‡1									
York, Ont	4	4								
Totals of Ontario	40	19		20	19	1		6	5	
Manitoba, Eastern	1			1	1					
The Territories	1			1	1					
Totals of Canada	52	19		31	29	2		11	6	1

* Escaped before trial—S'est évadé avant son procès. † Failed to appear—N'a pas comparu.
‡ Sent back to Kingston—Renvoyé à Kingston.

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Five years and over. — Cinq ans et plus.	SENTENCE. Penitentiary. — Pénitencier. Life. — A vie	SENTENCE. D'th. — De mort	SENTENCE. Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	RESIDENCE. Cities and T'wns — Villes	RESIDENCE. Rural Districts. — Districts ruraux.	OCCUPATIONS. Agricultural. — Agriculteurs.	OCCUPATIONS. Commercial. — Commerçants.	OCCUPATIONS. Domestic — Serviteurs.	OCCUPATIONS. Industrial. — Industriels.	OCCUPATIONS. Professional — Professions libérales.	OCCUPATIONS. Laborers — Journaliers.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Married. — Mariés.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Widowed — En veuvage.	CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS. Single — Célibataires.
CONSPIRATION—*Fin.*															
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
TENTATIVE DE SUICIDE.															
....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	2	....	....	....	2	....	....	....	1	....	1
....	....	....	....	....	3	....	....	....	2	....	....	1	1	....	2
....	....	....	....	....	3	....	....	....	2	....	....	1	1	....	2
DIVERS AUTRES DÉLITS.															
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	2	7	1	1	....	....	1	....	4	2	....	6
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	2	8	1	1	1	....	1	....	4	2	....	7
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	4	....	....	....	....	....	....	4	2	....	2
....	....	....	....	....	1	5	4	....	....	....	....	2	2	....	4
....	....	....	....	....	1	1	2	....	....	....	....	....	2	....	....
....	....	....	....	1	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	1	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	2	1	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	1	11	9	7	1	....	....	1	8	8	....	11
....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	3	20	11	9	2	1	1	1	12	10	....	20

TABLE I. OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES. CLASS VI.

Judicial Districts in which Offence Committed. — Districts judiciaires ou l'offense a été commise.	Educational Status. — Instruction.			Ages.										Use of Liquors. — Usage de liqueurs.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.		
CONSPIRACY—*Concluded.*															
Essex, Ont.															
Kent, Ont.															
Middlesex, Ont.															
Simcoe, Ont.															
Totaux d'Ontario															
Totaux du Canada															
VARIOUS OTHER MISDEMEANORS.															
Victoria, Ont.	1							1							1
Welland, Ont.															
Wentworth, Ont.															
York, Ont.		2							2					1	
Totaux d'Ontario	1	2						1	2					1	1
Totaux du Canada	1	2						1	2					1	1
ATTEMPT TO COMMIT SUICIDE.															
Iberville, Qué.		1						1							1
Montréal, Qué.	1	7		1	1	2		3		1					6
Terrebonne, Qué.															
Totaux de Québec	1	8		1	1	2		4		1					7
Bruce, Ont.															
Essex, Ont.															
Grey, Ont.		4						4						2	2
Halton, Ont.	1	5				1		2		3				4	2
Kent, Ont.		2						2						2	
Lambton, Ont.	3			3										3	
Lanark, Ont.															
Middlesex, Ont.		1								1				1	
Northumberl'd et Durham, O.															
Ontario, Ont.	1									1				1	
Simcoe, Ont.			1							1				1	
Victoria, Ont.		2						2						2	
Welland, Ont.															
Wentworth, Ont.															
York, Ont.															
Totaux d'Ontario	5	14	1	3		1		10		6				16	4
Manitoba, Est		1						1						1	
Les Territoires			1					1						1	
Totaux du Canada	6	23	2	4	1	3		16		7				18	11

TABLEAU I. AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES. CLASSE VI.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Methodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques.
CONSPIRATION—*Fin.*														
TENTATIVE DE SUICIDE.														
			1					1						
2									1	1				1*b*.
2			1					1	1	1				1
2			1					1	1	1				1
DIVERS AUTRES DÉLITS.														
			1					1						
			8					8						
			9					9						
1			3				2	1				1		2*a*.
1	1		4					1	1	3	1			1*a*.
			2							2				1*a*.
			3							1				2*a*.
1										1				1*a*.
	1									1				1*c*.
		1									1			
			2					1				1		
3	2	1	14				2	3	1	8	2	2		8
1									1					1*a*.
			1								1			1*a*.
4	2	1	24				2	12	2	8	3	2		10

a Sentence deferred. / Sentence remise. *b* Sent to asylum. / Envoyé à l'asile. *c* Committed till sureties are found. / Emprisonné jusqu'à ce qu'il ait trouvé des cautions.

TABLE II.

SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES, WITH TOTALS OF EACH PROVINCE AND OF CANADA.

TABLEAU II.

RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PAR PROVINCES, AVEC TOTAUX DE CHAQUE PROVINCE ET DU CANADA.

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	Persons charged. — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Gaol — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
CLASS I.—OFFENCES AGAINST THE PERSON.										
Prince Edward Island	3	1	......	2	2	.....	......	......	1	1
Nova Scotia	30	8	......	21	17	2	2	5	6	2
New Brunswick	34	7	......	27	18	7	2	11	8	....
Quebec	463	123	2	336	321	9	6	208	64	11
Ontario	885	323	4	554	496	39	19	210	190	28
Manitoba	16	8	......	8	7	......	1	3	2	.....
British Columbia	49	8	......	41	38	2	....	8	14	1
The Territories	17	7	......	8	6	2	.....	1	3	.....
Totals of Canada	1,497	485	6	997	906	61	30	446	288	43
CLASS II.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE.										
Prince Edward Island	2	1	......	1	1	.....	......	......	......	......
Nova Scotia	17	2	......	15	12	3	......	......	......	1
New Brunswick	16	10	......	6	5	1	......	......	1	......
Quebec	110	23	......	87	57	20	10	......	27	5
Ontario	287	141	......	144	128	10	6	......	41	18
Manitoba	22	5	......	17	8	9	......	......	4	2
British Columbia	16	4	......	12	10	......	2	......	4	2
The Territories	3	2	......	1	1	......	......	......	......	......
Totals of Canada	473	188	......	283	222	43	18	......	77	28
CLASS III.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.										
Prince Edward Island	17	2	......	15	10	3	2	......	14	......
Nova Scotia	105	13	......	92	78	10	4	......	39	12
New Brunswick	75	34	......	39	33	1	5	......	29	1
Quebec	1,079	196	......	879	726	110	43	23	549	9
Ontario	2,347	902	2	1438	1312	78	48	38	901	82
Manitoba	91	26	......	64	42	17	5	.....	50	1
British Columbia	96	26	......	69	69	......	......	......	53	1
The Territories	60	16	......	44	40	3	1	......	31	3
Totals of Canada	3,870	1215	2	2640	2310	222	108	61	1666	109
CLASS IV.—MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY.										
Prince Edward Island	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Nova Scotia	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
New Brunswick	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Quebec	22	12	......	10	8	1	1	3	1	......
Ontario	55	23	1	31	26	2	3	7	9	1
Manitoba	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
British Columbia	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
The Territories	1	1	......	......	......	......	......	......	......	......
Totals of Canada	82	40	1	41	34	3	4	10	10	1

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

Sentence. — Penitentiary. — Pénitencier.					Residence.		Occupations.						Civil Conditions. — États Civils.		
Two years and under five. — Deux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories. — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
Classe I.—Outrages contre la personne.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
4	3	.....	1	.....	10	11	3	2	1	1	1	7	7	.....	10
2	2	1	.....	.....	14	13	4	3	1	3	1	12	7	1	12
9	4	2	1	7	283	53	22	69	8	50	11	141	155	6	172
18	15	1	2	10	415	138	52	55	27	87	9	256	209	8	312
1	1	.....	1	.....	6	2	2	.....	1	1	1	2	2	1	4
6	6	.....	3	.....	31	9	1	10	2	2	3	6	11	.....	17
.....	1	.....	.....	.....	1	7	2	1	1	.....	2	.....	1	.....	6
40	32	4	8	17	760	235	86	141	41	144	28	424	393	16	534
Classe II.—Délits avec violence contre la propriété.															
.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
6	8	.....	.....	.....	10	5	2	1	1	2	.....	3	3	.....	11
3	2	.....	.....	.....	4	2	.....	.....	.....	2	.....	4	.....	.....	6
25	8	.....	.....	15	64	23	.....	2	.....	5	.....	52	14	.....	70
32	20	.....	.....	9	124	19	3	11	5	30	.....	60	12	1	129
1	1	.....	.....	.....	17	.....	.....	.....	.....	2	.....	3	.....	.....	17
4	1	.....	.....	.....	8	4	.....	.....	.....	4	.....	3	1	1	6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
71	41	.....	.....	24	227	54	6	14	7	45	.....	125	30	2	241
Classe III.—Délits sans violence contre la propriété.															
1	.....	.....	.....	.....	10	5	.....	1	.....	.....	.....	12	4	.....	11
15	3	.....	.....	20	75	15	4	3	4	3	16	16	9	.....	69
8	1	.....	.....	.....	28	11	1	2	4	3	.....	23	4	.....	30
64	16	.....	.....	95	778	101	18	104	25	147	7	328	156	16	703
53	25	.....	.....	90	1219	213	53	100	101	150	19	562	314	22	1048
8	.....	.....	.....	.....	58	6	1	9	6	10	1	31	7	2	54
13	1	.....	.....	.....	66	1	.....	14	6	9	1	11	8	.....	47
5	.....	.....	.....	.....	11	31	8	1	.....	2	.....	16	11	2	18
167	46	.....	.....	205	2245	383	85	234	146	324	44	999	513	42	1980
Classe IV.—Offenses malicieuses contre la propriété.															
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	2	.....	.....	2	4	6	1	.....	1	.....	.....	7	1	.....	9
1	6	1	.....	3	22	9	3	5	3	4	.....	15	9	.....	21
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	8	1	.....	5	26	15	4	5	4	4	.....	22	10	.....	30

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate — Modéré	Immoderate — Immodéré
				M. — H.	F — F	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F — F		
CLASSE I.—OFFENCES AGAINST THE PERSON.															
Ile du Prince-Edouard	......	2	......	....	..	....	....	2	....	....	....	....	..	1	1
Nouvelle-Ecosse	5	10	......	1	..	1	....	10	....	3	1	3	2	8	5
Nouveau-Brunswick	3	17	......	....	..	2	....	10	....	6	1	6	2	11	7
Québec	62	259	3	9	1	35	1	216	14	50	5	5	..	74	232
Ontario	74	439	6	15	..	83	2	315	21	85	6	26	1	282	214
Manitoba	2	5	......	....	..	1	....	3	2	1	....	1	..	2	5
Colombie-Britannique	8	18	......	....	..	2	....	20	....	6	....	13	..	12	13
Les Territoires	......	5	......	....	..	....	....	2	1	1	....	4	..	2	1
Totaux du Canada	154	755	9	25	1	124	3	578	38	152	13	58	5	392	478
CLASSE II.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITH VIOLENCE.															
Ile du Prince-Edouard	......	1	......	....	..	....	....	1	....	....	....	....	..	1	....
Nouvelle-Ecosse	.....	9	......	1	..	2	....	3	....	2	....	7	..	4	3
Nouveau-Brunswick	1	5	......	1	..	2	....	3	....	....	....	....	..	5	1
Québec	16	56	.....	25	..	22	....	37	...	2	....	1	..	34	49
Ontario	23	117	......	26	..	40	1	71	....	5	....	1	..	61	60
Manitoba	.....	17	......	11	..	4	....	2	....	....	....	....	..	14	3
Colombie-Britannique	2	5	......	....	..	1	...	6	1	....	....	4	..	5	2
Les Territoires	......	1	......	....	..	....	....	....	....	....	....	1	..	....	...
Totaux du Conada	42	211	......	64	..	71	1	123	1	9	....	14	..	124	118
CLASS III.—OFFENCES AGAINST PROPERTY WITHOUT VIOLENCE.															
Ile du Prince-Edouard	......	14	1	3	..	3	....	8	....	....	1	....	..	4	11
Nouvelle-Ecosse	13	59	......	29	..	16	2	21	2	4	....	17	1	25	16
Nouveau-Brunswick	5	29	......	3	..	5	....	19	1	5	....	3	3	9	21
Québec	122	714	2	174	17	134	13	452	31	36	13	9	..	311	526
Ontario	236	1084	13	324	15	290	30	486	43	173	29	47	1	740	411
Manitoba	4	59	......	4	..	21	2	32	1	3	....	1	..	35	25
Colombie-Britannique	2	49	......	4	..	6	1	36	....	6	...	16	..	38	17
Les Territoires	2	22	....	....	..	10	....	15	....	2	....	17	..	20	....
Totaux du Canada	384	2030	16	541	32	485	48	1069	78	229	43	110	5	1182	1027
CLASS IV.—MALICIOUS OFFENCES AGAINST PROPERTY.															
Ile du Prince-Edouard	.....	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Nouvelle-Ecosse	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Nouveau-Brunswick	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Québec	2	8	......	2	..	2	1	4	....	1	....	....	..	6	1
Ontario	8	21	......	1	1	4	1	15	1	8	....	....	..	15	14
Manitoba	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Colombie-Britannique	......	......	......	....	..	....	....	....	...	....	....	....	..	....	....
Les Territoires	......	......	......	....	..	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....
Totaux du Canada	10	29	......	3	1	6	2	19	1	9	....	....	..	21	15

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE.							RELIGIONS.								
British Isles. — Iles Britanniques.															Remarks. — Remarques.
England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists. — Methodistes.	Presbyterians. — *Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	*
CLASSE I.—OUTRAGES CONTRE LA PERSONNE.															
......	......	......	2	.....	......	......	......	.....	......	.....	......	2	......	
2	......	......	14	1	......	......	2	7	3	....	3	1	......	
1	2	.....	24	......	......	.....	2	14	3	3	......	3	......	3
16	16	5	266	21	11	1	......	269	14	1	3	44	5	30
51	66	12	354	34	15	......	11	215	114	88	59	23	19	80
1	4	....	2	......	......	......	......	4	1	......	......	1	1	
3	2	1	13	4	9	......	......	12	......	1	......	11	2	3
....	....	.....	7	.. .	......	......	......	1	.....	2	......	2	1	3
74	90	18	682	60	35	1	15	522	135	95	65	87	28	119
CLASSE II.—DÉLITS AVEC VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
1	......	.....	......	......	......	......	.. ..	.....	.....	.....	......	.....	1	
2	2	......	7	2	......	1	......	5	3	1	2	1	......	
......	.. .	......	6	......	.... .	......	1	3	......	2	......	......	......	
1	5	......	78	......	......	......	2	73	5	.....	1	3	.....	7
12	10	6	93	20	1	......	2	64	30	18	17	7	3	20
4	......	......	12	1	......	......	4	1	9	2	1	......	......	9
1	......	.....	2	3	3	......	.....	4	1	.....	......	1	.... .	1
......	.....	......	1	......	......	......	......	......	....	.....	......	1	. ....	1
21	17	6	199	26	4	1	9	150	48	23	21	13	4	38
CLASSE III.—DÉLITS SANS VIOLENCE CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
... ..	......	......	15	......	......	......	......	7	2	.....	3	3	......	
16	3	......	59	.... .	......	1	6	33	21	7	5	6	......	3
1	1	3	32	.....	1	......	8	14	2	1	6	4	1	
31	14	9	790	15	19	......	1	756	45	30	10	32	4	123
146	132	43	928	102	22	3	48	436	365	223	154	91	50	249
18	6	1	29	5	4	....	1	22	20	4	3	6	7	5
12	1	1	11	12	27	......	......	14	3	.....	.....	20	6	1
5	3	......	22	......	......	......	......	11	4	4	1	3	7	5
229	160	57	1886	134	73	4	64	1293	462	269	182	165	75	386
CLASSE IV.—OFFENSES MALICIEUSES CONTRE LA PROPRIÉTÉ.															
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	.....	......	......	
......	......	......	......	......	......	. . .	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	.....	8	......	2	......	....	7	.....	......	......	3	......	
5	1	1	22	1	1	......	. ...	4	13	6	1	1	4	3
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	.....	......	......	......	......	......	.....	......	......	......	......	......	
.. ...	......	.....	......	......	.....	......	......	......	......	......	......	......	......	
5	1	1	30	1	3	......	......	11	13	6	1	4	4	3

* The numbers here represent the totals of the similar columns preceding.
Les chiffres dans cette colonne forment les totaux des mêmes colonnes précédentes.

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	Persons charged — Personnes accusées.	Acquitted. — Acquittés.	Detained for Lunacy. — Emprisonnés pour cause de folie.	CONVICTIONS. — CONDAMNATIONS. Total.	Convicted 1st. — Condamnés une fois.	Convicted 2nd. — Condamnés deux fois.	Reiterated. — Plus de 2 récidives.	SENTENCE. Committed to Goal — Emprisonnés. With the option of a fine. — Sur option entre la prison ou l'am'nde	No Option. — Sans option. Under one year. — Moins d'un an.	One year and over. — Un an et plus.
CLASS V.—FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY.										
Prince Edward Island	2	...	...	2	2	...	...	...	...	...
Nova Scotia	2	...	...	2	2	...	...	...	1	...
New Brunswick	4	2	...	2	1	1	...	...	1	...
Quebec	31	24	...	7	7	...	...	...	...	4
Ontario	41	20	...	21	20	1	...	...	4	3
Manitoba	5	2	...	3	3	...	...	...	1	1
British Columbia	4	...	...	3	3	...	...	...	...	...
The Territories	1	...	...	1	1	...	...	...	1	...
Totals of Canada	90	48	...	41	39	2	...	...	8	8
CLASS VI.—OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES.										
Prince Edward Island	2	...	...	2	2	...	...	...	1	...
Nova Scotia	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
New Brunswick	6	...	...	6	2	3	1	1	2	2
Quebec	52	9	...	42	36	6	...	17	6	3
Ontario	212	78	...	130	101	20	9	41	45	1
Manitoba	1	...	...	1	1	...	...	...	...	...
British Columbia	23	2	...	21	16	3	2	16	4	1
The Territories	5	2	...	3	3	...	...	...	2	...
Totals of Canada	302	91	...	206	162	32	12	75	60	7
GRAND TOTALS BY PROVINCES.										
Prince Edward Island	27	5	...	22	17	3	2	...	16	1
Nova Scotia	156	24	...	131	110	15	6	5	46	15
New Brunswick	135	53	...	80	59	13	8	12	41	3
Quebec	1,757	387	2	1361	1155	146	60	251	647	32
Ontario	3,827	1487	7	2318	2083	150	85	296	1190	133
Manitoba	136	42	...	93	61	26	6	3	57	4
British Columbia	189	41	...	146	137	5	4	24	75	5
The Territories	87	28	...	57	51	5	1	1	37	3
Grand Totals of Canada	6,314	2067	9	4208	3673	363	172	592	2109	196

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

SENTENCE.					RESIDENCE.		OCCUPATIONS.						CIVIL CONDITIONS. — ÉTATS CIVILS.		
PENITENTIARY. — PÉNITENCIER.															
Two years and under five. — D'ux ans et m'ns de cinq.	Five years and over. — Cinq ans et plus.	Life. — A vie	D'th. — De mort	Committed to Reformatories — Envoyés à la prison de Réforme.	Cities and T'wns — Villes	Rural Districts. — Districts ruraux.	Agricultural. — Agriculteurs.	Commercial. — Commerçants.	Domestic — Serviteurs.	Industrial. — Industriels.	Professional — Professions libérales.	Laborers — Journaliers.	Married. — Mariés.	Widowed — En veuvage.	Single — Célibataires.
CLASSE V.—FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE.															
2	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
.....	1	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	1
2	1	.....	.....	.....	7	.....	.....	3	.....	2	.....	2	1	.....	6
8	2	.....	.....	.....	14	7	4	5	1	6	2	2	10	.....	11
.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	1	.....	.....	1	1	1	.....	2
1	2	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
14	6	.....	.....	.....	31	10	4	10	1	8	4	7	13	.....	23
CLASSE VI.—AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES.															
.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
1	.....	.....	.....	.....	4	2	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	1	5
2	3	.....	.....	10	27	15	2	10	5	3	2	6	17	.....	25
2	2	.....	.....	10	101	29	10	5	15	22	7	35	43	1	78
.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	20	1	.....	1	1	3	.....	.....	1	.....	5
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
5	5	.....	.....	20	155	50	13	16	22	28	9	48	64	2	115
GRANDS TOTAUX PAR PROVINCES.															
3	1	.....	.....	.....	13	8	.....	3	1	.....	.....	13	7	.....	15
25	15	.....	1	20	96	33	9	6	6	6	17	27	19	.....	90
15	5	1	.....	.....	52	28	5	5	5	8	1	46	12	2	54
104	34	2	1	129	1163	198	43	188	39	207	20	536	344	22	985
114	70	2	2	122	1895	415	125	181	152	299	37	930	597	32	1599
10	2	.....	1	.....	85	8	3	10	8	13	3	37	10	3	78
24	10	.....	3	.....	128	15	1	25	9	18	4	20	21	1	75
5	1	.....	.....	.....	12	42	12	2	1	2	3	16	13	2	27
300	138	5	8	271	3444	747	198	420	221	553	85	1625	1023	62	3923

TABLE II. SUMMARY BY CLASSES AND PROVINCES.

PROVINCES.	EDUCATIONAL STATUS. — INSTRUCTION.			AGES.										USE OF LIQUORS. — USAGE DE LIQUEURS.	
	Unable to read or write. — Incapable de lire ou d'écrire.	Elementary. — Elémentaire.	Superior. — Supérieure.	Under 16 years. — Moins de 16 ans.		16 years and under 21. — 16 ans et moins de 21.		21 years and under 40. — 21 ans et moins de 40.		40 years and over. — 40 ans et plus.		Not given. — Non-donné.		Moderate. — Modéré.	Immoderate. — Immodéré.
				M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.	M. — H.	F. — F.		
CLASS V.—FORGERY AND OFFENCES AGAINST THE CURRENCY.															
Ile du Prince-Edouard	...	2	...	1	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	1
Nouvelle-Ecosse	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	2	..	...	...
Nouveau-Brunswick	...	2	...	...	..	...	...	...	...	2	...	...	..	1	1
Québec	1	6	...	...	..	2	...	4	...	1	...	...	..	4	3
Ontario	2	16	2	...	..	3	...	13	...	5	...	...	..	14	5
Manitoba	...	2	1	...	..	...	...	3	...	...	...	...	..	...	3
Colombie-Britannique	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	3	..	...	...
Les Territoires	...	...	1	...	..	...	...	...	...	...	...	1	..	...	...
Totaux du Canada	3	28	4	1	..	5	...	21	...	8	...	6	..	20	13
CLASS VI.—OTHER OFFENCES NOT INCLUDED IN THE FOREGOING CLASSES.															
Ile du Prince-Edouard	...	2	...	...	..	...	...	...	...	1	1	...	..	...	1
Nouvelle-Ecosse	1	...	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	...	1
Nouveau-Brunswick	...	5	...	...	..	...	...	4	...	1	1	...	..	3	3
Québec	4	34	...	5	5	6	3	18	...	5	...	...	..	18	14
Ontario	30	89	4	7	2	8	11	54	16	20	6	5	1	65	51
Manitoba	...	1	...	...	..	...	...	1	...	...	...	...	..	1	...
Colombie-Britannique	...	8	...	...	..	2	...	4	...	...	...	3	12	5	2
Les Territoires	...	...	1	...	..	...	...	2	...	...	...	1	..	1	...
Totaux du Canada	35	139	5	12	7	16	14	84	16	27	8	9	13	93	72
GRAND TOTALS BY PROVINCES.															
Ile du Prince-Edouard	...	21	1	4	..	3	...	12	...	1	2	...	..	7	14
Nouvelle-Ecosse	19	78	...	31	..	19	2	35	2	9	1	29	3	37	25
Nouveau-Brunswick	9	58	...	4	..	9	...	36	1	14	2	9	5	29	33
Québec	207	1,077	5	215	23	201	18	731	45	95	18	15	..	447	825
Ontario	373	1,766	25	373	18	428	45	954	81	296	41	79	3	1177	755
Manitoba	6	84	1	15	..	26	2	41	3	4	...	2	..	52	36
Colombie-Britannique	12	80	...	4	..	11	1	66	1	12	...	39	12	60	34
Les Territoires	2	28	2	...	..	10	...	19	1	3	...	24	..	23	1
Grands totaux du Canada	628	3,192	34	646	41	707	68	1894	134	434	64	197	23	1832	1723

TABLEAU II. RÉCAPITULATION PAR CLASSES ET PROVINCES.

BIRTH PLACES. — LIEUX DE NAISSANCE. British Isles. — Iles Britanniques. England and Wales — Angleterre et Galles	Ireland. — Irlande.	Scotland. — Ecosse.	Canada.	United States — Etats-Unis.	Other Foreign Countries. — Autres pays étrangers.	Other British Possessions. — Autr's possessions Britanniques.	RELIGIONS. Baptists. — Baptistes.	R. Catholics. — Catholiques.	Ch. of England. — Eglise d'Angleterre.	Methodists — Méthodistes.	Presbyterians. — Presbytériens.	Protestants	Other Denominations. — Autr's confessions.	Remarks. — Remarques. *
CLASSE V.—FAUX ET DÉLITS PAR RAPPORT À LA MONNAIE.														
......	......	...	1	1	......	......	......	1	......	......	......	1	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	1	......	......	......	1	......	
......	......	......	6	1	......	......	......	5	1	......	......	......	......	
3	1	......	13	3	1	......	......	1	3	8	4	3	2	4
......	......	1	1	1	......	......	......	1	......	......	1	1	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	
3	1	1	24	6	1	......	......	9	4	8	5	7	2	5
CLASSE VI.—AUTRES DÉLITS NON COMPRIS DANS LES CLASSES PRÉCÉDENTES.														
......	......	......	1	1	......	......	......	1	1	......	......	......	......	1
......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	1
......	......	......	6	......	......	......	......	4	1	......	......	......	......	
......	1	......	41	......	......	......	......	36	......	......	......	6	......	1
12	6	3	94	8	......	......	5	34	32	32	5	10	3	29
1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	1
......	......	......	3	4	......	......	1	2	3	......	......	......	......	
......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	......	1	......	1	1
13	7	3	148	13	......	......	6	77	38	33	6	16	4	34
GRANDS TOTAUX PAR PROVINCES.														
1	......	......	19	2	......	......	......	9	3	......	3	6	1	1
20	5	......	81	3	......	2	8	45	27	9	10	8	......	4
2	3	3	70	......	1	......	11	36	6	6	6	8	1	3
48	36	14	1,189	37	32	1	3	1,146	65	31	14	88	9	161
229	216	65	1,504	168	40	3	66	754	557	375	240	135	81	385
24	10	2	44	7	4	......	5	28	31	6	5	8	8	16
16	3	2	29	23	39	......	1	32	7	1	......	32	8	5
5	3	......	33	......	......	......	......	12	4	6	2	7	9	10
345	276	86	2,969	240	116	6	94	2,062	700	434	280	292	117	585

* The numbers here represent the totals of the similar columns preceding.
Les chiffres dans cette colonne forment les totaux des mêmes colonnes précédentes.



PART II.

SUMMARY CONVICTIONS.

PARTIE II.

CONDAMNATIONS SOMMAIRES.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Prince Edward Island.							
	King's.				Prince.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	20	20			5	5		
Breach of peace								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings	1	1						
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny					1	1		
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c.								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act	13	12	1		22	22		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Act, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day	1	1						
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "	1		1					
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass	2	2			3	3		
Vagrancy								
Drunkenness	1	1			62	61	1	
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					2	2		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					1		1	
Loose, idle, disorderly					6	6		
Weigts and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	39	37	2		102	100	2	

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Queen's.				Totals of P.E. Island. — Totaux de l'Ile du P.-E.				OFFENSES.
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	
......	......	......	......	......	......	......	......	Falsifications de substances alimentaires.
31	25	6	......	56	50	6	......	Voies de fait.
2	2	......	......	2	2	......	......	Troubler la paix.
......	......	......	......	......	......	......	......	Port d'armes illégal.
......	......	......	......	......	......	......	......	Mépris de cour.
4	4	......	......	4	4	......	......	Cruauté envers les animaux.
1	1	......	......	2	2	......	......	Perturbation de réunions religieuses et autres.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des pêcheries.
......	......	......	......	......	......	......	......	" défendant le jeu.
......	......	......	......	......	......	......	......	" de chasse.
......	......	......	......	1	1	......	......	Larcin.
......	......	......	......	......	......	......	......	Vol de chiens, oiseaux, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	" bois, arbres, fruits, etc.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des licences de boissons.
34	29	5	......	69	63	6	......	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
......	......	......	......	......	......	......	......	Vente de boissons durant les heures défendues.
......	......	......	......	......	......	......	......	" aux Sauvages.
......	......	......	......	......	......	......	......	" sans licence.
......	......	......	......	......	......	......	......	Dommages malicieux à la propriété.
......	......	......	......	......	......	......	......	Autres dommages à la propriété.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois concernant la médecine.
3	3	......	......	3	3	......	......	" de la milice.
......	......	......	......	......	......	......	......	Divers petits délits.
3	3	......	......	3	3	......	......	Contraventions aux lois municipales.
......	......	......	......	......	......	......	......	Pratiquant divers états sans licence.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
7	7	......	......	7	7	......	......	Délits ayant rapport aux chemins publics.
......	......	......	......	......	......	......	......	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
1	1	......	......	2	2	......	......	Profanation du dimanche.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des chemins de fer.
......	......	......	......	......	......	......	......	Délits contre le revenu de l'Etat.
......	......	......	......	1	......	1	......	Infractions aux lois maritimes.
......	......	......	......	......	......	......	......	Délits ayant rapport à la corvée.
5	3	......	2	5	3	......	2	Menaces et langage injurieux.
......	......	......	......	5	5	......	......	Empiètement.
2	......	2	......	2	......	2	......	Vagabondage.
267	267	......	......	330	329	1	......	Ivresse.
......	......	......	......	......	......	......	......	Exposition indécente.
4	4	......	......	6	6	......	......	Langage insultant, obscène, profane.
2	2	......	......	3	2	1	......	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
6	6	......	......	12	12	......	......	Conduite déréglée.
......	......	......	......	......	......	......	......	Infractions aux lois des poids et mesures.
......	......	......	......	......	......	......	......	Aliénation mentale.
372	357	13	2	513	494	17	2	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NOVA SCOTIA.							
	ANNAPOLIS.				ANTIGONISH.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise. etc.
Adulteration of Food								
Assaults	3	3			4	4		
Breach of peace								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals	2	2						
Disturbing religious and like meetings								
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c	2	2						
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property	1	1			1	1		
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness	1	1						
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	1	1						
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	10	10			5	5		

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de la Nouvelle-Ecosse.								
Cape Breton.				Colchester.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
16	16			10	10			Voies de fait.
								Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
								Cruauté envers les animaux
								Perturbation de réunions religieuses et autres
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences de boissons.
								Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
1	1			1	1			Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
								Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pouvoir aux besoins de la famille.
								Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
1	1			3	3			Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
5	5							Infractions aux lois maritime.
								Délits ayant rapport à la corvée.
1			1					Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
								Vagabondage.
53	50	3		5	5			Ivresse.
								Exposition indécente.
				3	3			Langage insultant, obscène, profane.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
								Conduite déréglée.
				1	1			Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
77	73	3	1	23	23			Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NOVA SCOTIA—*Continued.*							
	CUMBERLAND.				DIGBY.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	15	15			4	4		
Breach of peace								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court	1	1						
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings	4	4			4	4		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c	7	7						
Liquor License Acts, offences against	32	32						
Breach of Canada Temperance Acts					10	10		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property					1	1		
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness	15	15						
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					2	2		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	74	74			21	21		

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de la Nouvelle-Ecosse—*Suite.*								
Guysborough.				Halifax.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
3	3			102	91	2	9	Voies de fait.
				9	7	2		Troubler la paix.
				1			1	Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
				3	3			Cruauté envers les animaux.
				1	1			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
				1	1			" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
				22	22			Infractions aux lois des licences de boissons.
								Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues.
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
				13	13			Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
				2	2			" de la milice.
				3		2	1	Divers petits délits.
				2	2			Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
				1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
				1	1			Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
				3	3			Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
				30		17	13	Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
				20	10		10	Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
				38		32	6	Vagabondage.
				412	377	24	11	Ivresse.
				2		2		Exposition indécente.
				5	5			Langage insultant, obscène, profane.
				8	39	2		Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
				39	6			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
3	3			718	584	83	51	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Nova Scotia—*Continued.*							
	Hants.				Inverness.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	6	4		2	7	6		1
Breach of peace								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious meetings								
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breace of Canada Temperance Act					1	1		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property	1	1						
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "					6	6		
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	1			1				
Trespass								
Vagrancy								
Drunkenness	26	16		10				
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	34	21		13	14	13		1

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

King's.				Lunenburg.				OFFENSES.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Falsification de substances alimentaires.
6	6	.....	.....	1	1	.....	.....	Voies de fait.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Troubler la paix.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Port d'armes illégal.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mépris de cour.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cruauté envers les animaux.
3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des pêcheries.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" défendant le jeu.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de chasse.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Larcin.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" bois, arbres, fruits, etc.
.....	.....	.....	.....	10	10	.....	.....	Infractions aux lois des licences de boissons.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vente de boissons durant les heures défendues
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" aux Sauvages.
.....	.....	.....	.....	12	11	1	.....	" sans licence.
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	Dommages malicieux à la propriété.
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	Autres dommages à la propriété.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois concernant la médecine.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de la milice.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Divers petits délits.
.....	.....	.....	.....	7	7	.....	.....	Contraventions aux lois municipales.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pratiquant divers états sans licence.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....	Profanation du dimanche.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des chemins de fer.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits contre le revenu de l'État.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois maritimes.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits ayant rapport à la corvée.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Menaces et langage injurieux.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Empiètement.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vagabondage.
15	15	.....	.....	7	7	.....	.....	Ivresse.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Exposition indécente.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Langage insultant, obscène, profane.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Conduite déréglée.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des poids et mesures.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Aliénation mentale.
26	26	.....	.....	46	45	1	.....	.........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Nova Scotia—*Concluded.*							
	Pictou.				Shelburne.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	17	16	1		1	1		
Breach of peace	1	1						
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1						
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1						
Disturbing religious and like meetings	3	3						
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "	1	1						
Game Laws "								
Larceny	3	3						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Act					2	2		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property	4	4						
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	3	3						
Exercising various callings without license	3	3						
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	2	2						
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	3	3						
Trespass								
Vagrancy	2		2					
Drunkenness	102	90	9	3				
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	1		1					
Loose, idle, disorderly	5	5						
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	152	136	13	3	3	3		

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—*Fin.*

Yarmouth.				Totals of Nova Scotia. — Totaux de la N.-Ecosse.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
...	...	...	...	...	...	...	...	Falsification de substances alimentaires.
11	8	3	...	206	188	6	12	Voies de fait.
1	1	...	...	11	9	2	...	Troubler la paix.
...	...	...	...	2	1	...	1	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	1	1	...	...	Mépris de cour.
...	...	...	...	6	6	...	...	Cruauté envers les animaux.
2	2	...	...	17	17	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	1	1	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	1	1	...	...	" de chasse.
...	...	...	...	3	3	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	9	9	...	...	" bois, arbres, fruits, etc.
...	...	...	...	64	64	...	...	Infractions aux lois des licences de boissons.
...	...	...	...	13	13	...	...	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons durant les heures défendues
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	12	11	1	...	" sans licence.
...	...	...	...	3	3	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
...	...	...	...	23	23	...	...	Autres dommages à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois concernant la médecine.
...	...	...	...	2	2	...	...	" de la milice.
...	...	...	...	3	...	2	1	Divers petits délits.
...	...	...	...	12	12	...	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	3	3	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
...	...	...	...	6	6	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	1	1	...	...	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
...	...	...	...	7	7	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	3	3	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
...	...	...	...	6	6	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	35	5	17	13	Infractions aux lois maritimes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport à la corvée.
...	...	...	...	26	14	...	12	Menaces et langage injurieux.
...	...	...	...	...	...	...	...	Empiètement.
...	...	...	...	40	...	34	6	Vagabondage.
21	19	2	...	657	595	38	24	Ivresse.
...	...	...	...	2	...	2	...	Exposition indécente.
...	...	...	...	12	12	...	...	Langage insultant, obscène, profane.
...	...	...	...	9	6	3	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
1	1	...	...	45	45	...	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	...	...	...	...	Aliénation mentale.
36	31	5	...	1,242	1,068	105	69	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.							
	CARLETON.				CHARLOTTE.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	5	5			4	4		
Breach of peace					7	7		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1						
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings	1	1						
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	1	1						
Breach of Canada Temperance Act	19	19			23	23		
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license								
Malicious injury to property	2	2						
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Act and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	6	6			2	2		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	1	1						
Trespass								
Vagrancy	1		1		1		1	
Drunkenness	37	36	1		87	87		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses aud inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	74	72	2		124	123	1	

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province du Nouveau-Brunswick.								OFFENSES.
Gloucester.				Northumberland.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	
...	...	...	...	...	...	...	...	Falsifications de substances alimentaires.
15	15	...	...	14	12	2	...	Voies de fait.
...	...	...	...	4	4	...	...	Troubler la paix.
...	...	...	...	...	...	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de cour.
...	...	...	...	2	2	...	...	Cruauté envers les animaux.
...	...	...	...	...	...	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
...	...	...	...	...	...	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	" bois, arbres, fruits, etc.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des licences de boissons.
...	...	...	...	2	2	...	...	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons durant les heures défendues
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
...	...	...	...	...	...	...	...	" sans licence.
5	5	...	...	1	...	1	...	Dommages malicieux à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois concernant la médecine.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de la milice.
...	...	...	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
...	...	...	...	1	1	...	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	...	...	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
...	...	...	...	3	3	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	...	...	...	...	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
...	...	...	...	...	...	...	...	Profanation du dimanche.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	7	...	7	...	Infractions aux lois maritimes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport à la corvée.
...	...	...	...	9	8	1	...	Menaces et langage injurieux.
...	...	...	...	...	...	...	...	Empiètement.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vagabondage.
...	...	...	...	107	81	26	...	Ivresse.
...	...	...	...	...	...	...	...	Exposition indécente.
1	1	...	...	...	...	...	...	Langage insultant, obscène, profane.
...	...	...	...	...	...	...	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
...	...	...	...	4	2	2	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	...	...	...	...	Aliénation mentale.
21	21	...	...	154	115	39	...	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF NEW BRUNSWICK—*Concluded.*							
	ST. JOHN.				VICTORIA.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	155	153	1	1	1	1		
Breach of peace	45	45						
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals	4	3		1				
Disturbing religious and like meetings	6	5		1				
Fishery Acts, offences against	11	8		3				
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny	1	1						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	7	7						
Breach of Canada Temperance Act	8	8						
Selling liquor during prohibited hours	4	4						
" to Indians					1	1		
" without license	26	26			3	3		
Malicious injury to property	8	8						
Other damage to property	9	9						
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences	3	3						
Municipal Acts and By-laws, breaches of	14	14						
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	4	4						
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day	19	19						
Railway Acts, offences against	19	19						
Revenue Laws "								
Seamen Acts "	28	7	7	14				
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	39	39						
Trespass								
Vagrancy	15	3	9	3				
Drunkenness	869	845	1	23				
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	9	9						
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly	14	14						
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	1,317	1,253	18	46	5	5		

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province du Nouveau-Brunswick—*Fin.*								
Westmoreland.				York.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENCES.
								Falsification de substances alimentaires.
16	12	3	1	63	62	1		Voies de fait.
				1	1			Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
				1	1			Cruauté envers les animaux.
				1	1			Perturbation de réunions religieuses et autres.
				4	4			Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences de boissons.
29	28	1		35	28	7		Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues.
				1		1		" aux Sauvages.
								" sans licence.
				4	4			Dommages malicieux à la propriété.
2	2							Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
2	2			12	12			Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
3	3			6	6			Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
				1		1		Vagabondage.
120	71	43	6	163	162	1		Ivresse.
								Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane.
7	4	2	1					Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
								Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
179	122	49	8	292	281	11		Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Quebec.							
	Arthabaska.				Beauce.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	1	1			4	4		
Breach of peace								
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings								
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against					12	12		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians								
" without license	39	39						
Malicious injury to property								
Other damage to property								
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railways Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy	2	2						
Drunkenness								
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	42	42			16	16		

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de Québec.								
Bedford.				Bonaventure.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
20	20			2	2			Voies de fait.
4	3		1					Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
								Cruauté envers les animaux.
1	1							Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences de boissons.
6	6							Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues
								" aux Sauvages.
				4	4			" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
1	1			1	1			Autres dommages à la propriété.
4	2	1	1					Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
								Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
								Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'État.
								Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
								Menaces et langage injurieux.
1	1							Empiètement.
								Vagabondage.
								Ivresse.
2	2							Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
1	1			1	1			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
1			1					Aliénation mentale.
41	37	1	3	8	8			Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Quebec—*Continued.* Gaspé. Convictions Total — Condamnations.	Gaspé. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Gaspé. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Gaspé. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Iberville. Convictions Total — Condamnations.	Iberville. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Iberville. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Iberville. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	1	1			9	9		
Breach of peace	2			2				
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings					4	4		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against								
Breach of Canada Temperance Acts								
Selling liquor during prohibited hours					1	1		
" to Indians								
" without license	4	4			2	2		
Malicious injury to property								
Other damage to property	1	1			2	2		
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of								
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to								
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against					1	1		
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "					1	1		
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass	1	1						
Vagrancy	1	1			2	2		
Drunkenness					7	5	2	
Indecent exposure					1	1		
Insulting, obscene and profane language								
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity								
Totals	10	8		2	30	28	2	

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de Québec—*Suite.*								
Joliette.				Montmagny.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Falsification de substances alimentaires.
.....	.....	.....	.....	8	6	1	1	Voies de fait.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Troubler la paix.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Port d'armes illégal.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mépris de cour.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cruauté envers les animaux.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des pêcheries.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" défendant le jeu.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de chasse.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Larcin.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" bois, arbres, fruits, etc.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des licences de boissons.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vente de boissons durant les heures défendues
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" aux Sauvages.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" sans licence.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Dommages malicieux à la propriété.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Autres dommages à la propriété.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois concernant la médecine.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de la milice.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Divers petits délits.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Contraventions aux lois municipales.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pratiquant divers états sans licence.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Profanation du dimanche.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des chemins de fer.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits contre le revenu de l'Etat.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois maritimes.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits ayant rapport à la corvée.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Menaces et langage injurieux.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Empiètement.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vagabondage.
16	16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Ivresse.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Exposition indécente.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Langage insultant, obscène, profane.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Conduite déréglée.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des poids et mesures.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Aliénation mentale.
18	18	.....	.....	8	6	1	1	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF QUEBEC—*Continued.*							
	MONTREAL.				OTTAWA.			
		Sentence.				Sentence.		
	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	1	1						
Assaults	718	571	71	76	28	26	2	
Breach of peace	329	290	7	32	11	11		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	16	8		8	1	1		
Contempt of Court	2	1		1	2	2		
Cruelty to animals	55	55						
Disturbing religious and like meetings	7	7			2	2		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "	3	3						
Game Laws "	2	2						
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	151	148		3	2	2		
Breach of Canada Temperance Acts								
Selling liquor during prohibited hours	85	85						
" to Indians								
" without license	113	113						
Malicious injury to property	1	1						
Other damage to property	215	212		3	9	9		
Master's and Servant's Acts, offences against	4	4						
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	16	15	1		12	12		
Exercising various callings without license	2	2						
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	5	5						
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against	7	7						
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against	20	18	2					
Revenue Laws "	1	1						
Seamen Acts "	33		32	1				
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	53	6		47	2	2		
Trespass								
Vagrancy	455	290	112	53	42	38	4	
Drunkenness	2,782	2,520	164	98	102	100	2	
Indecent exposure	16	13	2	1	2	2		
Insulting, obscene and profane language	4	4			5	5		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	238	132	59	47	3	2	1	
Loose, idle, disorderly	510	433	49	28	5	5		
Weights and Measures Acts, offences against	7	7						
Insanity	68			68				
Totals	5,919	4,954	499	466	228	219	9	

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE DE QUÉBEC—*Suite.*

Quebec. Convictions Total — Condamnations.	Quebec. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Quebec. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Quebec. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Richelieu. Convictions Total — Condamnations.	Richelieu. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Richelieu. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Richelieu. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsification de substances alimentaires.
122	115	1	6	17	15	2		Voies de fait.
27	27			12	10	2		Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
14	14							Cruauté envers les animaux.
3	3							Perturbation de réunions religieuses et autres.
1	1							Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
				1	1			" bois, arbres, fruits, etc.
52	52							Infractions aux lois des licences de boissons.
								Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
8	8			5	5			Vente de boissons durant les heures défendues
								" aux Sauvages.
				15	15			" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
15	15							Autres dommages à la propriété.
12	12			3	1		2	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
1	1							" de la milice.
								Divers petits délits.
337	337			30	30			Contraventions aux lois municipales.
19	19							Pratiquant divers états sans licence.
13	13							Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
33	33							Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
2	2							Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
1	1							Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
2	2			1	1			Délits contre le revenu de l'Etat.
32		32						Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
13			13					Menaces et langage injurieux.
								Empiètement.
8	7	1		25	22	3		Vagabondage.
471	469	2						Ivresse.
4	4			1	1			Exposition indécente.
100	100							Langage insultant, obscène, profane.
4	4			3	3			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
227	227							Conduite déréglée
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
1,521	1,466	36	19	113	104	7	2	.........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF QUEBEC—*Concluded.*							
	RIMOUSKI.				ST. FRANCIS. — ST. FRANÇOIS.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	4	4			18	16	2	
Breach of peace					8	6		2
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court	2		2					
Cruelty to animals								
Disturbing religious and like meetings								
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c					2	2		
Liquor License Acts, offences against					44	44		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours					4	4		
" to Indians								
" without license	1	1						
Malicious injury to property								
Other damage to property	2	2			3	3		
Master's and Servant's Acts, offences against	1	1						
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of					1	1		
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to					13	13		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass								
Vagrancy	3	1		2	5	1	4	
Drunkenness	5	5						
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					1	1		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly					2	2		
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity	3			3				
Totals	21	14	2	5	101	93	6	2

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province de Québec—*Fin.*								
Terrebonne.				Three Rivers. — Trois-Rivières.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
								Falsifications de substances alimentaires.
1			1	10	10			Voies de fait.
				9	1	6	2	Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
				2	2			Cruauté envers les animaux.
								Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
								" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
				6	6			Infractions aux lois des licences de boissons.
								Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues.
								" aux Sauvages.
				18	18			" sans licence.
								Dommages malicieux à la propriété.
								Autres dommages à la propriété.
				1	1			Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
								Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
				1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
								Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
2			2					Menaces et langage injurieux.
2	2							Empiètement.
				1	1			Vagabondage.
				29	29			Ivresse.
								Exposition indécente.
								Langage insultant, obscène, profane.
								Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
								Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
				2			2	Aliénation mentale.
5	2		3	79	69	6	4	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO.							
	ALGOMA.				BRANT.			
	Convictions	Sentence.			Convictions	Sentence.		
	Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Assaults	19	19	.....	.....	63	63	.....	.....
Breach of peace	4	4	.....	.....	8	8	.....	.....
Carrying fire-arms and unlawful weapons	2	1	1	.....	1	1	.....	.....
Contempt of Court	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
Cruelty to animals	.....	.....	.....	.....	5	5	.....	.....
Disturbing religious and like meetings	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
Fishery Acts, offences against	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gambling Acts "	.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....
Game Laws "	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Larceny	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
" of dogs, birds, &c	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
" of timber, trees, fruits, &c	.....	.....	.....	.....	7	6	1	.....
Liquor License Acts, offences against	1	1	.....	.....	22	22	.....	.....
Breach of Canada Temperance Acts	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
Selling liquor during prohibited hours	.....	.....	.....	.....	5	5	.....	.....
" to Indians	.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....
" without license	3	3	.....	.....	9	9	.....	.....
Malicious injury to property	.....	.....	.....	.....	6	6	.....	.....
Other damage to property	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Master's and Servant's Acts, offences against	3	3	.....	.....	4	4	.....	.....
Medical Acts, offences against	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Militia Acts "	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Miscellaneous minor offences	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Municipal Acts and By-laws, breaches of	4	4	.....	.....	54	54	.....	.....
Exercising various callings without license	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Health By-laws, offences against	1	1	.....	.....	15	15	.....	.....
Highways, offences relating to	.....	.....	.....	.....	8	8	.....	.....
Neglecting to support family	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pharmacy Acts, offences against	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Profanation of the Lord's Day	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Railway Acts, offences against	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Revenue Laws "	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Seamen Acts "	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Statute Labor, offences relating to	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Threats and abusive language	2	1	1	.....	6	5	.....	1
Trespass	1	1	.....	.....	24	24	.....	.....
Vagrancy	7	2	5	.....	26	26	.....	.....
Drunkenness	58	55	3	.....	305	305	.....	.....
Indecent exposure	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
Insulting, obscene and profane language	2	2	.....	.....	31	31	.....	.....
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Loose, idle, disorderly	.....	.....	.....	.....	41	41	.....	.....
Weights and Measures Acts, offences against	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Insanity	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
Totals	112	102	10	.....	652	648	1	3

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario.								OFFENSES.
Bruce.				Carleton.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	
1	1	.....	.....	1	1	.....	.....	Falsification de substances alimentaires.
64	63	.....	1	127	112	15	.....	Voies de fait.
4	3	.....	1	118	118	.....	.....	Troubler la paix.
2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Port d'armes illégal.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mépris de cour.
2	2	.....	.....	3	3	.....	.....	Cruauté envers les animaux.
26	26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des pêcheries.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" défendant le jeu.
2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	" de chasse.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Larcin.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" bois, arbres, fruits, etc.
24	24	.....	.....	38	38	.....	.....	Infractions aux lois des licences de boissons.
.....	.....	.....	.....	12	12	.....	.....	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
15	15	.....	.....	26	26	.....	.....	Vente de boissons durant les heures défendues.
5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" aux Sauvages.
18	18	.....	.....	24	24	.....	.....	" sans licence.
3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Dommages malicieux à la propriété.
5	5	.....	.....	6	6	.....	.....	Autres dommages à la propriété.
12	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
.....	.....	.....	.....	4	4	.....	.....	Infractions aux lois concernant la médecine.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de la milice.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Divers petits délits.
40	40	.....	.....	199	199	.....	.....	Contraventions aux lois municipales.
8	8	.....	.....	1	1	.....	.....	Pratiquant divers états sans licence.
2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
9	9	.....	.....	45	45	.....	.....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
6	6	.....	.....	10	10	.....	.....	Profanation du dimanche.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des chemins de fer.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits contre le revenu de l'Etat.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois maritimes.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits ayant rapport à la corvée.
8	7	.....	1	18	18	.....	.....	Menaces et langage injurieux.
8	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Empiètement.
4	1	2	1	30	3	27	.....	Vagabondage.
103	103	.....	.....	392	392	.....	.....	Ivresse.
3	3	.....	.....	3	3	.....	.....	Exposition indécente.
28	28	.....	.....	37	37	.....	.....	Langage insultant, obscène, profane.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
46	46	.....	.....	131	131	.....	.....	Conduite déréglée.
.....	.....	.....	.....	4	4	.....	.....	Infractions aux lois des poids et mesures.
1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	Aliénation mentale.
451	444	2	5	1,232	1,190	42	.....	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	DUFFERIN.				ELGIN.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnès sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	12	12			30	30		
Breach of peace	5	5			4	4		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					2	1	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals					3	3		
Disturbing religious and like meetings								
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "					6	6		
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	17	17			4	4		
Breach of Canada Temperance Act					39	39		
Selling liquor during prohibited hours	1	1						
" to Indians					1		1	
" without license	3	3			2	2		
Malicious injury to property					2	2		
Other damage to property	1	1						
Master's and Servant's Acts, offences against	1	1			4	4		
Medical Act, offences against					3	3		
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-Laws, breaches of					62	62		
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	2	2			8	8		
Neglecting to support family					1		1	
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against					9	5	4	
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	2	1		1	6	6		
Trespass					4	4		
Vagrancy	29		29		13	5	8	
Drunkenness	2	2			96	90	6	
Indecent exposure					2	1	1	
Insulting, obscene and profane language					4	4		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					4	3	1	
Loose, idle, disorderly	6	6			12	12		
Weigts and Measures Acts, offences against								
Insanity					1			1
Totals	81	51	29	1	322	298	23	1

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Essex.				Frontenac.				OFFENSES.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	
...	...	...	...	6	6	...	...	Falsification de substances alimentaires.
91	90	1	...	33	28	5	...	Voies de fait.
...	...	...	...	17	17	...	...	Troubler la paix.
3	3	...	...	5	3	...	2	Port d'armes illégal.
1	1	...	...	...	...	...	...	Mépris de cour.
3	3	...	...	8	8	...	...	Cruauté envers les animaux.
2	2	...	...	...	...	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
12	12	...	...	...	...	...	...	" défendant le jeu.
8	8	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
1	1	...	...	...	...	...	...	Larcin.
1	1	...	...	2	2	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
5	5	...	...	...	...	...	...	" bois, arbres, fruits, etc.
20	20	...	...	58	58	...	...	Infractions aux lois des licences de boissons.
10	10	...	...	...	...	...	...	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
6	6	...	...	...	...	...	...	Vente de boissons durant les heures défendues
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
5	5	...	...	2	2	...	...	" sans licence.
11	10	1	...	1	1	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
3	3	...	...	...	...	...	...	Autres dommages à la propriété.
3	3	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
1	1	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois concernant la médecine.
...	...	...	...	1	1	...	...	" de la milice.
...	...	...	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
10	10	...	...	13	13	...	...	Contraventions aux lois municipales.
...	...	...	...	1	1	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
5	5	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
7	7	...	...	13	13	...	...	Délits ayant rapport aux chemins publics.
...	...	...	...	...	...	...	...	Négligence de pouvoir aux besoins de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
2	2	...	...	4	4	...	...	Profanation du dimanche.
32	31	1	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois maritime.
2	2	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport à la corvée.
8	7	...	1	5	5	...	...	Menaces et langage injurieux.
13	13	...	...	2	2	...	...	Empiètement.
16	10	6	...	23	17	4	2	Vagabondage.
151	147	4	...	337	335	1	1	Ivresse.
5	5	...	...	...	...	...	...	Exposition indécente.
12	12	...	...	16	14	...	2	Langage insultant, obscène, profane.
2	2	...	...	1	...	...	1	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
13	13	...	...	2	2	...	...	Conduite déréglée.
...	...	...	...	3	3	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
...	...	...	...	...	...	...	...	Aliénation mentale.
465	451	13	1	556	538	10	8	.........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Grey.				Haldimand.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise. etc.
Adulteration of Food	1	1	....	....	....	....	....	....
Assaults	58	55	3	....	13	12	1	....
Breach of peace	7	4	3	....	....	....	....	....
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1	....	....	1	1	....	....
Contempt of Court	....	....	....	....	1	1	....	....
Cruelty to animals	4	4	....	....	....	....	....	....
Disturbing religious and like meetings	15	15	....	....	1	1	....	....
Fishery Acts, offences against	....	....	....	....	4	4	....	....
Gambling Acts "	1	1	....	....	1	1	....	....
Game Laws "	....	....	....	....	....	....	....	....
Larceny	4	4	....	....	....	....	....	....
" of dogs, birds, &c	....	....	....	....	....	....	....	....
" of timber, trees, fruits, &c	1	1	....	....	....	....	....	....
Liquor License Acts, offences against	18	17	1	....	2	2	....	....
Breach of Canada Temperance Act	....	....	....	....	....	....	....	....
Selling liquor during prohibited hours	2	2	....	....	2	2	....	....
" to Indians	4	4	....	....	1	1	....	....
" without license	1	1	....	....	2	2	....	....
Malicious injury to property	2	2	....	....	....	....	....	....
Other damage to property	6	6	....	....	1	1	....	....
Master's and Servant's Acts, offences against	5	5	....	....	2	2	....	....
Medical Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Militia Acts "	....	....	....	....	....	....	....	....
Miscellaneous minor offences	....	....	....	....	....	....	....	....
Municipal Acts and By-laws, breaches of	....	....	....	....	....	....	....	....
Exercising various callings without license	2	2	....	....	....	....	....	....
Health By-laws, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Highways, offences relating to	3	3	....	....	....	....	....	....
Neglecting to support family	....	....	....	....	1	1	....	....
Pharmacy Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Profanation of the Lord's Day	1	1	....	....	....	....	....	....
Railway Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Revenue Laws "	....	....	....	....	....	....	....	....
Seamen Acts "	....	....	....	....	....	....	....	....
Statute Labor, offences relating to	....	....	....	....	....	....	....	....
Threats and abusive language	8	7	1	....	1	1	....	....
Trespass	10	10	....	....	3	3	....	....
Vagrancy	54	....	54	....	5	....	5	....
Drunkenness	52	52	....	....	28	26	2	....
Indecent exposure	1	....	1	....	....	....	....	....
Insulting, obscene and profane language	6	6	....	....	1	1	....	....
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	5	....	4	1	....	....	....	....
Loose, idle, disorderly	15	15	....	....	2	1	1	....
Weights and Measures Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Insanity	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals	287	219	67	1	72	63	9	....

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*

Halton.				Hastings.				OFFENSES.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	
				7	7			Falsification de substances alimentaires.
16	16			59	57	2		Voies de fait.
7	7			5	5			Troubler la paix.
				2	2			Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
1	1			7	7			Cruauté envers les animaux.
7	7			2	2			Perturbation de réunions religieuses et autres.
				15	15			Infractions aux lois des pêcheries.
				1	1			" défendant le jeu.
								" de chasse.
1	1							Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
				1		1		" bois, arbres, fruits, etc.
2	2			39	39			Infractions aux lois des licences de boissons.
								Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
3	3			6	6			Vente de boissons durant les heures défendues
				7	6	1		" aux Sauvages.
5	5			3	3			" sans licence.
1	1			10	8	2		Dommages malicieux à la propriété.
5	5			11	11			Autres dommages à la propriété.
				12	10	1	1	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
1	1			2	2			Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
				5	5			Divers petits délits.
5	5			41	41			Contraventions aux lois municipales.
3	3							Pratiquant divers états sans licence.
				1	1			Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
				9	9			Délits ayant rapport aux chemins publics.
				1		1		Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
				11	11			Profanation du dimanche.
				10	10			Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
2			2	35	35			Menaces et langage injurieux.
				20	20			Empiètement.
13		13		37	6	30	1	Vagabondage.
22	22			206	197	9		Ivresse.
				2	2			Exposition indécente.
3	3			4	4			Langage insultant, obscène, profane.
3		3						Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
21	21			21	19	2		Conduite déréglée
				1	1			Infractions aux lois des poids et mesures.
				6			6	Aliénation mentale.
121	103	16	2	599	542	49	8	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*.							
	Huron.				Kent.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	1	1			1	1		
Assaults	38	38			59	57	1	1
Breach of peace	6	2		4	18	18		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					1	1		
Contempt of Court								
Cruelty to animals					3	3		
Disturbing religious and like meetings	4	4			4	4		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "	1	1			2	2		
Game Laws "					2	2		
Larceny					1	1		
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	7	7			6	6		
Breach of Canada Temperance Act					129	128		1
Selling liquor during prohibited hours	8	8						
" to Indians					4	4		
" without license	9	9			3	3		
Malicious injury to property	2	2						
Other damage to property	2	2			5	5		
Master's and Servant's Acts, offences against	1	1			8	8		
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Act and By-laws, breaches of	15	15			30	30		
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against					1	1		
Highways, offences relating to	3	3			2	2		
Neglecting to support family					1			1
Pharmacy Acts, offences against					1	1		
Profanation of the Lord's Day					1		1	
Railway Acts, offences against					1	1		
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	11	6	1	4	1	1		
Trespass	2	2			1	1		
Vagrancy	28	23	5		6	2	3	1
Drunkenness	27	27			155	155		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	5	5			21	21		
Keeping, frequenting bawdy houses aud inmates thereof					4	1	3	
Loose, idle, disorderly	4	4			5	5		
Weights and Measures Acts, offences against	3	3						
Insanity	3			3	2			2
Totals	180	163	6	11	478	464	8	6

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite*

Lambton. Convictions Total — Condamnations.	Lambton. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Lambton. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Lambton. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Lanark. Convictions Total — Condamnations.	Lanark. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Lanark. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Lanark. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENCES.
....	....	....	....	....	....	....	....	Falsification de substances alimentaires.
37	37	....	....	31	31	....	....	Voies de fait.
8	8	....	....	6	6	....	....	Troubler la paix.
....	....	....	....	1	1	....	....	Port d'armes illégal.
....	....	....	....	....	....	....	....	Mépris de cour.
3	3	....	....	2	2	....	....	Cruauté envers les animaux.
6	6	....	....	5	5	....	....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
....	....	....	....	3	3	....	....	Infractions aux lois des pêcheries.
4	4	....	....	....	....	....	....	" défendant le jeu.
....	....	....	....	2	2	....	....	" de chasse.
1	1	....	....	3	1	....	2	Larcin.
....	....	....	....	....	....	....	....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
....	....	....	....	....	....	....	....	" bois, arbres, fruits, etc.
7	7	....	....	5	5	....	....	Infractions aux lois des licences de boissons.
39	39	....	....	30	30	....	....	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
....	....	....	....	2	2	....	....	Vente de boissons durant les heures défendues.
1	1	....	....	....	....	....	....	" aux Sauvages.
2	2	....	....	5	5	....	....	" sans licence.
3	3	....	....	1	1	....	....	Dommages malicieux à la propriété.
1	1	....	....	7	7	....	....	Autres dommages à la propriété.
1	1	....	....	1	1	....	....	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
2	2	....	....	1	1	....	....	Infractions aux lois concernant la médecine.
....	....	....	....	....	....	....	....	" de la milice.
....	....	....	....	....	....	....	....	Divers petits délits.
14	14	....	....	8	8	....	....	Contraventions aux lois municipales.
3	3	....	....	3	3	....	....	Pratiquant divers états sans licence.
6	6	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
1	1	....	....	10	10	....	....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
....	....	....	....	1	....	....	1	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
....	....	....	....	....	....	....	....	Profanation du dimanche.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des chemins de fer.
....	....	....	....	....	....	....	....	Délits contre le revenu de l'Etat.
....	....	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois maritimes.
3	3	....	....	....	....	....	....	Délits ayant rapport à la corvée.
10	10	....	....	12	5	....	7	Menaces et langage injurieux.
3	3	....	....	3	3	....	....	Empiètement.
82	70	9	3	34	1	33	....	Vagabondage.
221	211	5	5	24	24	....	....	Ivresse.
1	1	....	....	....	....	....	....	Exposition indécente.
9	8	....	1	5	5	....	....	Langage insultant, obscène, profane.
....	....	....	....	....	....	....	....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
5	5	....	....	2	2	....	....	Conduite déréglée.
1	1	....	....	....	....	....	....	Infractions aux lois des poids et mesures.
....	....	....	....	7	....	....	7	Aliénation mentale.
475	452	14	9	214	164	33	17	.........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Leeds and Grenville.				Lennox and Addington.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	1	1						
Assaults	71	69	2		29	29		
Breach of peace	2	2						
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1						
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1						
Disturbing religious and like meetings					2	2		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c	2	2						
Liquor License Acts, offences against					1	1		
Breach of Canada Temperance Acts	144	144			29	25	4	
Selling liquor during prohibited hours	3	3						
" to Indians								
" without license	5	5						
Malicious injury to property	3	3			3	3		
Other damage to property	13	13			2	2		
Master's and Servant's Acts, offences against	3	3			3	3		
Medical Acts, offences against	3	3			3	3		
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	24	24			8	8		
Exercising various callings without license	5	5						
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	9	9			1	1		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against					1	1		
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against	1	1						
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	2		2		4	4		
Trespass	21	21			2	2		
Vagrancy	18	5	13		18	16	2	
Drunkenness	158	157	1		15	15		
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	48	48			4	4		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	12	8	4					
Loose, idle, disorderly	35	35			1	1		
Weights and Measures Acts, offences against	1	1						
Insanity								
Totals	586	564	22		126	120	6	

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.* Lincoln. Convictions Total — Condamnations.	Lincoln. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Lincoln. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Lincoln. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Middlesex. Convictions Total — Condamnations.	Middlesex. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Middlesex. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Middlesex. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
				1	1			Falsification de substances alimentaires.
32	31		1	69	61	2	6	Voies de fait.
2			2	9	7		2	Troubler la paix.
								Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
5	5			2	1		1	Cruauté envers les animaux.
				7	7			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
2	2							" défendant le jeu.
								" de chasse.
				1	1			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
4	4							" bois, arbres, fruits, etc.
25	25			21	21			Infractions aux lois des licences de boissons.
				79	77	2		Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
1	1							Vente de boissons durant les heures défendues
				16	15	1		" aux Sauvages.
3	3							" sans licence.
5	5			3	3			Dommages malicieux à la propriété.
4	4			9	9			Autres dommages à la propriété.
5	5			12	12			Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
				2	2			Infractions aux lois concernant la médecine.
				1	1			" de la milice.
								Divers petits délits.
6	6			58	44		14	Contraventions aux lois municipales.
1	1			1	1			Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
1	1			1	1			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
5	5			6	6			Profanation du dimanche.
				4	4			Infractions aux lois des chemins de fer.
1	1							Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
1	1			15	15			Délits ayant rapport à la corvée.
3	3			18	13		5	Menaces et langage injurieux.
8	8			16	15		1	Empiètement.
9	1	8		102	28	73	1	Vagabondage.
97	83	14		590	583	5	2	Ivresse.
1	1			3	3			Exposition indécente.
3	3			11	10		1	Langage insultant, obscène, profane.
				5	4		1	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
3	3			34	31		3	Conduite déréglée.
				1	1			Infractions aux lois des poids et mesures.
6			6					Aliénation mentale.
233	202	22	9	1,097	977	83	37	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Norfolk.				Northumberland and Durham.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence.			Convictions Total — Condamnations.	Sentence.		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	3	3			3	3		
Assaults	26	24	1	1	38	36	1	1
Breach of peace					14	11	2	1
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals	2	2			6	6		
Disturbing religious and like meetings	11	11			3	3		
Fishery Acts, offences against					1	1		
Gambling Acts "					7	7		
Game Laws "	7	7						
Larceny								
" of dogs, birds, &c	1	1						
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	8	8			6	6		
Breach of Canada Temperance Acts					83	82	1	
Selling liquor during prohibited hours	2	2			1	1		
" to Indians								
" without license	4	4			3	3		
Malicious injury to property	2	2			2	2		
Other damage to property	4	4			6	6		
Master's and Servant's Acts, offences against	4	4			8	8		
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	6	6			39	37		2
Exercising various callings without license					3	3		
Health By-laws, offences against					3	1		2
Highways, offences relating to					14	14		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against	4	4			7	3	4	
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	2			2	11	9		2
Trespass					4	4		
Vagrancy	1		1		25	2	23	
Drunkenness	27	23	4		157	138	19	
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language	5	5			18	18		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					1	1		
Loose, idle, disorderly					26	26		
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity					4			4
Totals	119	110	6	3	493	431	50	12

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite*.								
ONTARIO.				OXFORD.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES
				1	1			Falsifications de substances alimentaires.
40	37	1	2	53	51	2		Voies de fait.
23	21	2		1	1			Troubler la paix.
				2	2			Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
				2	2			Cruauté envers les animaux.
3	3			12	12			Perturbation de réunions religieuses et autres
20	20							Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
				1	1			" de chasse.
								Larcin.
3	3			3		3		Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
1	1			11	11			Infractions aux lois des licences de boissons.
111	102	9		52	52			Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues
4	4							" aux Sauvages.
2	2							" sans licence.
10	10			9	9			Dommages malicieux à la propriété.
10	10			2	2			Autres dommages à la propriété.
7	7			8	8			Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
17	17			51	51			Contraventions aux lois municipales.
2	2							Pratiquant divers états sans licence.
				6	6			Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
1	1			8	8			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
1	1							Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
6	6			1	1			Profanation du dimanche.
				2	2			Infractions aux lois des chemins de fer.
1		*1		1	1			Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
2	2							Délits ayant rapport à la corvée.
3	1		2	16	13		3	Menaces et langage injurieux.
1	1			15	13	2		Empiètement.
9	3	6		110	103	4	3	Vagabondage.
26	26			111	109	2		Ivresse.
1	1			2	2			Exposition indécente.
18	18			14	14			Langage insultant, obscène, profane.
1	1			6	6			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
3	2	1		36	36			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
1			1	4			4	Aliénation mentale.
327	302	20	5	540	517	13	10	Totaux.

* And $100 fine.—Et $100 d'amende.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Peel.				Perth.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food					1	1		
Assaults	19	18	1		51	51		
Breach of peace	4	4			3	3		
Carrying fire-arms and unlawful weapons					1	1		
Contempt of Court								
Cruelty to animals	1	1			1	1		
Disturbing religious and like meetings					2	2		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	4	4			9	9		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours					8	8		
" to Indians								
" without license					1	1		
Malicious injury to property	2	2			5	5		
Other damage to property					6	6		
Master's and Servant's Acts, offences against	3	3			6	6		
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	4	4			43	43		
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	2	2			7	7		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day					5	5		
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to	2	2			2	2		
Threats and abusive language	8	5		3	4	4		
Trespass	2	2			33	33		
Vagrancy	4		4		63	46	17	
Drunkenness	13	11	2		51	51		
Indecent exposure					2	2		
Insulting, obscene and profane language	7	7			7	7		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					7	7		
Loose, idle, disorderly	2	1	1		11	11		
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity					1			1
Totals	77	66	8	3	330	312	17	1

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

Peterborough. Convictions Total — Condamnations.	Peterborough. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Peterborough. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Peterborough. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Prescott and Russell. Convictions Total — Condamnations.	Prescott and Russell. Sentence. Option of a fine. — Sur option	Prescott and Russell. Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Prescott and Russell. Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Offenses.
								Falsification de substances alimentaires.
14	14			32	30	1	1	Voies de fait.
				1	1			Troubler la paix.
1	1							Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
1	1			2	2			Cruauté envers les animaux.
								Perturbation de réunions religieuses et autres.
4	4							Infractions aux lois des pêcheries.
								" défendant le jeu.
				1	1			" de chasse.
								Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
7	6	1		12	12			Infractions aux lois des licences de boissons.
83	82	1						Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
				1	1			Vente de boissons durant les heures défendues
								" aux Sauvages.
								" sans licence.
2	2			4	4			Dommages malicieux à la propriété.
1	1			4	4			Autres dommages à la propriété.
10	10			4	4			Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
				4	4			Infractions aux lois concernant la médecine.
								" de la milice.
								Divers petits délits.
35	35			6	4		2	Contraventions aux lois municipales.
				1	1			Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
5	5							Délits ayant rapport aux chemins publics.
1		1						Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
3	3							Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
								Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
2	1		1	6	6			Menaces et langage injurieux.
3	2	1		5	5			Empiètement.
27		27						Vagabondage.
87	71	16		2	2			Ivresse.
								Exposition indécente.
7	7			1	1			Langage insultant, obscène, profane.
3	1	2		2	2			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
26	23	3		12	11	1		Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
3			3					Aliénation mentale.
325	269	52	4	100	95	2	3	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	PROVINCE OF ONTARIO—*Continued.*							
	PRINCE EDWARD. — PRINCE-EDOUARD.				RENFREW.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	3	3						
Assaults	14	12	2		50	50		
Breach of peace	4	1		3	4	4		
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court					3	3		
Cruelty to animals	1	1						
Disturbing religious and like meetings	6	6			2	2		
Fishery Acts, offences against					3	3		
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c					1	1		
Liquor License Acts, offences against	1	1			11	11		
Breach of Canada Temperance Act								
Selling liquor during prohibited hours	1	1			10	10		
" to Indians								
" without license	5	5			10	9	1	
Malicious injury to property					6	6		
Other damage to property	1	1			1	1		
Master's and Servant's Acts, offences against	1	1						
Medical Acts, offences against					3	3		
Militia Acts "					3	3		
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	3	3			21	21		
Exercising various callings without license					4	4		
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to	1	1						
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to	1	1			1	1		
Threats and abusive language	1	1			3	3		
Trespass					12	12		
Vagrancy	2		2		8	4	4	
Drunkenness	43	41	2		36	36		
Indecent exposure	2	2						
Insulting, obscene and profane language	1	1			4	4		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof								
Loose, idle, disorderly					1			1
Weights and Measures Acts, offences against	2	2						
Insanity								
Totals	93	84	6	3	197	191	5	1

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Simcoe.				Stormont, Dundas and Glengarry.				
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES.
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	Falsifications de substances alimentaires.
71	70	.....	1	63	62	1	.....	Voies de fait.
10	8	.....	2	5	5	.....	.....	Troubler la paix.
5	5	.....	.....	1	1	.....	.....	Port d'armes illégal.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mépris de cour.
2	2	.....	.....	5	5	.....	.....	Cruauté envers les animaux.
10	10	.....	.....	7	7	.....	.....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des pêcheries.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" défendant le jeu.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de chasse.
.....	.....	.....	.....	4	4	.....	.....	Larcin.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Vol de chiens, oiseaux, etc.
2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	" bois, arbres, fruits, etc.
23	23	.....	.....	17	17	.....	.....	Infractions aux lois des licences de boissons.
7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
3	3	.....	.....	9	9	.....	.....	Vente de boissons durant les heures défendues.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" aux Sauvages.
6	6	.....	.....	8	8	.....	.....	" sans licence.
2	2	.....	.....	11	11	.....	.....	Dommages malicieux à la propriété.
2	2	.....	.....	6	6	.....	.....	Autres dommages à la propriété.
11	11	.....	.....	2	2	.....	.....	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
5	5	.....	.....	1	1	.....	.....	Infractions aux lois concernant la médecine.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" de la milice.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Divers petits délits.
64	64	.....	.....	40	40	.....	.....	Contraventions aux lois municipales.
14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pratiquant divers états sans licence.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	Délits ayant rapport aux chemins publics.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Profanation du dimanche.
2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois des chemins de fer.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits contre le revenu de l'Etat.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Infractions aux lois maritimes.
3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Délits ayant rapport à la corvée.
14	13	.....	1	10	10	.....	.....	Menaces et langage injurieux.
6	6	.....	.....	7	7	.....	.....	Empiètement.
19	9	9	1	5	2	2	1	Vagabondage.
152	150	2	.....	68	68	.....	.....	Ivresse.
2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	Exposition indécente.
8	8	.....	.....	24	24	.....	.....	Langage insultant, obscène, profane.
5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
17	17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Conduite déréglée.
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	Infractions aux lois des poids et mesures.
5	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	Aliénation mentale.
480	457	13	10	297	293	3	1	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Continued.*							
	Thunder Bay.				Victoria.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	27	27			42	41		1
Breach of peace	6	6			15	13		2
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1						
Contempt of Court					1	1		
Cruelty to animals					2	2		
Disturbing religious and like meetings					2	2		
Fishery Acts, offences against					4	4		
Gambling Acts "								
Game Laws "					3	3		
Larceny					1	1		
" of dogs, birds, &c					4	4		
" of timber, trees, fruits, &c					1	1		
Liquor License Acts, offences against	2	2			5	5		
Breach of Canada Temperance Act					35	35		
Selling liquor during prohibited hours	3	3						
" to Indians	4	4						
" without license	8	8			1	1		
Malicious injury to property	2	2			2	2		
Other damage to property	1	1			1	1		
Master's and Servant's Acts, offences against					2	2		
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of					31	31		
Exercising various callings without license								
Health By-laws, offences against	1	1			7	7		
Highways, offences relating to					5	5		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day					1	1		
Railways Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to					1	1		
Threats and abusive language	3	3			8	7		1
Trespass					2	2		
Vagrancy	12	10	2		15		15	
Drunkenness	153	153			43	43		
Indecent exposure					1	1		
Insulting, obscene and profane language	1	1			8	8		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	47	47			2	1		1
Loose, idle, disorderly	8	8			4	4		
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity					5			5
Totals	279	277	2		254	229	15	10

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Suite.*								
Waterloo.				Welland.				OFFENSES.
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	
								Falsification de substances alimentaires.
69	69			37	32	4	1	Voies de fait.
9	9			5	5			Troubler la paix.
				1	1			Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
2	2			1	1			Cruauté envers les animaux.
5	5			4	4			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
3	3			1	1			" défendant le jeu.
								" de chasse.
2	2							Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
32	32			2	2			Infractions aux lois des licences de boissons.
				2	2			Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
18	18			5	5			Vente de boissons durant les heures défendues
								" aux Sauvages
				3	3			" sans licence.
1	1			4	4			Dommages malicieux à la propriété.
7	7			3	3			Autres dommages à la propriété.
				3	2		1	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
4	4							Infractions aux lois concernant la médecine.
1	1							" de la milice.
								Divers petits délits.
33	33			19	19			Contraventions aux lois municipales.
				1	1			Pratiquant divers états sans licence.
3	3							Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
7	7			4	4			Délits ayant rapport aux chemins publics.
1	1							Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
5	5			4	4			Profanation du dimanche.
5	5			3	1	2		Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'État.
				1	1			Infractions aux lois maritimes.
1	1							Délits ayant rapport à la corvée.
5	5			5	5			Menaces et langage injurieux.
16	16			8	8			Empiètement.
18	17	1		77	2	74	1	Vagabondage.
30	27	3		25	23	2		Ivresse.
				2	1	1		Exposition indécente.
22	22			2	2			Langage insultant, obscène, profane.
				1	1			Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
20	20			18	18			Conduite déréglée.
				1	1			Infractions aux lois des poids et mesures.
				1			1	Aliénation mentale.
319	315	4		243	156	83	4	Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Province of Ontario—*Concluded.*							
	Wellington.				Wentworth.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	31	31			183	176	6	1
Breach of peace	14	14			37	37		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	1	1			3	2	1	
Contempt of Court								
Cruelty to animals	3	3			25	25		
Disturbing religious and like meetings	3	3			1	1		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "	1	1			1	1		
Game Laws "								
Larceny								
" of dogs, birds, &c	2	2						
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	13	13			99	99		
Breach of Canada Temperance Act	69	69						
Selling liquor during prohibited hours	1	1			1	1		
" to Indians								
" without license	6	6			10	10		
Malicious injury to property	4	4			7	6	1	
Other damage to property	2	2			41	41		
Master's and Servant's Acts, offences against					5	5		
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	37	37			221	215	1	5
Exercising various callings without license	1	1						
Health By-laws, offences against	1	1			4	4		
Highways, offences relating to	6	6			17	17		
Neglecting to support family								
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day	1	1			5	5		
Railway Acts, offences against	1	1						
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to					1	1		
Threats and abusive language	1	1			7	5	1	1
Trespass	1	1			102	102		
Vagrancy	4		4		115	83	31	1
Drunkenness	33	33			798	785	11	2
Indecent exposure					4	3	1	
Insulting, obscene and profane language	7	7			66	64		2
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					11	10	1	
Loose, idle, disorderly	49	49			206	199	1	6
Weights and Measures Acts, offences against								
Insanity					2			2
Totals	292	288	4		1,972	1,897	55	20

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

Province d'Ontario—*Fin.* York.				Province of Manitoba. — Province de Manitoba. Eastern—Est.				
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	OFFENSES
1	1	...	...	...	...	...	...	Falsification de substances alimentaires.
289	234	28	27	79	77	1	1	Voies de fait.
4	4	...	...	...	...	...	...	Troubler la paix.
16	16	...	...	4	4	...	...	Port d'armes illégal.
...	...	...	...	...	...	...	...	Mépris de cour.
230	230	...	...	4	4	...	...	Cruauté envers les animaux.
22	22	...	...	3	3	...	...	Perturbation de réunions religieuses et autres.
2	2	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des pêcheries.
7	7	...	...	3	3	...	...	" défendant le jeu.
...	...	...	...	...	...	...	...	" de chasse.
5	1	...	4	...	...	...	...	Larcin.
...	...	...	...	...	...	...	...	Vol de chiens, oiseaux, etc.
2	2	...	...	...	...	...	...	" bois, arbres, fruits, etc.
75	75	...	...	1	1	...	...	Infractions aux lois des licences de boissons.
...	...	...	...	...	...	...	...	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
3	3	...	...	20	20	...	...	Vente de boissons durant les heures défendues
...	...	...	...	...	...	...	...	" aux Sauvages.
5	4	1	...	9	9	...	...	" sans licence.
21	20	1	...	11	11	...	...	Dommages malicieux à la propriété.
9	9	...	...	1	1	...	...	Autres dommages à la propriété.
54	54	...	...	55	55	...	...	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
6	6	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois concernant la médecine.
1	1	...	...	...	...	...	...	" de la milice.
3	2	1	...	...	...	...	...	Divers petits délits.
1,086	1,083	...	3	22	22	...	...	Contraventions aux lois municipales.
4	4	...	...	25	25	...	...	Pratiquant divers états sans licence.
3	3	...	...	2	2	...	...	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
23	23	...	...	20	17	...	3	Délits ayant rapport aux chemins publics.
2	...	1	1	...	...	...	...	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
8	8	...	...	3	3	...	...	Profanation du dimanche.
1	1	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des chemins de fer.
3	3	...	...	...	...	...	...	Délits contre le revenu de l'Etat.
...	...	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois maritimes.
...	...	...	...	...	...	...	...	Délits ayant rapport à la corvée.
48	5	...	43	21	17	...	4	Menaces et langage injurieux.
195	156	27	12	...	...	...	...	Empiètement.
137	114	9	14	29	...	17	12	Vagabondage.
2,165	2,154	1	10	591	540	5	46	Ivresse.
19	18	1	...	2	2	...	...	Exposition indécente.
62	60	...	2	2	2	...	...	Langage insultant, obscène, profane.
103	85	3	15	72	67	5	...	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
477	471	4	2	31	27	...	4	Conduite déréglée.
3	3	...	...	...	...	...	...	Infractions aux lois des poids et mesures.
39	...	...	39	1	...	...	1	Aliénation mentale.
5,133	4,884	77	172	1,011	912	28	71	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

OFFENCES.	Prov. of Manitoba—*Con.* — Prov. de Manitoba—*Fin.* Western—Ouest.				Province of — Province de la New Westminster.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	7	7			33	22	*11	
Breach of peace					4	4		
Carrying fire-arms and unlawful weapons								
Contempt of Court								
Cruelty to animals					2	2		
Disturbing religious and like meetings	1	1			1	1		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "								
Game Laws "								
Larceny	1	1						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against					9	8	1	
Breach of Canada Temperance Acts								
Selling liquor during prohibited hours								
" to Indians					38	14	‡24	
" without license								
Malicious injury to property								
Other damage to property					4	3	1	
Master's and Servant's Acts, offences against								
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "								
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of					15	15		
Exercising various callings without license					1	1		
Health By-laws, offences against								
Highways, offences relating to					4	4		
Neglecting to support family					1		1	
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day								
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "								
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language								
Trespass					2	1	1	
Vagrancy	2		2		10	3	6	1
Drunkenness					156	134	§19	3
Indecent exposure								
Insulting, obscene and profane language					1	1		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof					12	12		
Loose, idle, disorderly								
Weights and Measures Acts, offences against					1	1		
Insanity								
Totals	11	9	2		294	226	64	4

* 3, ‡ 9, § 14, both gaol and fine.—La prison et l'amende.

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

British Columbia. — Colombie-Britannique. — Victoria.				Grand Totals. — Grands Totaux. — Prince Edward Island. — Ile du Prince-Edouard.				Offenses.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	
								Falsifications de substances alimentaires.
17	16	1		56	50	6		Voies de fait.
9	9			2	2			Troubler la paix.
2		1	1					Port d'armes illégal.
								Mépris de cour.
3	3			4	4			Cruauté envers les animaux.
				2	2			Perturbation de réunions religieuses et autres.
								Infractions aux lois des pêcheries.
8	8							" défendant le jeu.
								" de chasse.
				1	1			Larcin.
								Vol de chiens, oiseaux, etc.
								" bois, arbres, fruits, etc.
								Infractions aux lois des licences de boissons.
				69	63	6		Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
								Vente de boissons durant les heures défendues.
42	22	20						" aux Sauvages.
								" sans licence.
8	6	2						Dommages malicieux à la propriété.
2	2							Autres dommages à la propriété.
								Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
								Infractions aux lois concernant la médecine.
1	1			3	3			" de la milice.
								Divers petits délits.
68	68			3	3			Contraventions aux lois municipales.
								Pratiquant divers états sans licence.
								Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
3	3			7	7			Délits ayant rapport aux chemins publics.
								Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
								Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
				2	2			Profanation du dimanche.
								Infractions aux lois des chemins de fer.
								Délits contre le revenu de l'Etat.
13	3	10		1		1		Infractions aux lois maritimes.
								Délits ayant rapport à la corvée.
1	1			5	3		2	Menaces et langage injurieux.
				5	5			Empiètement.
45	28	17		2		2		Vagabondage.
212	182	30		330	329	1		Ivresse.
5	2	3						Exposition indécente.
3	3			6	6			Langage insultant, obscène, profane.
				3	2	1		Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
				12	12			Conduite déréglée.
								Infractions aux lois des poids et mesures.
								Aliénation mentale.
442	357	84	1	513	494	17	2	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

GRAND TOTALS—*Continued.*

OFFENCES.	Nova Scotia. — Nouvelle-Ecosse.				New Brunswick. — Nouveau-Brunswick.			
	Convictions	Sentence.			Convictions	Sentence.		
	Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food	....	....	....	....	....	....	....	....
Assaults	206	188	6	12	273	264	7	2
Breach of peace	11	9	2	....	57	57	....	....
Carrying fire-arms and unlawful weapons	2	1	....	1	1	1	....	....
Contempt of Court	1	1	....	....	....	....	....	....
Cruelty to animals	6	6	....	....	7	6	....	1
Disturbing religious and like meetings	17	17	....	....	8	7	....	1
Fishery Acts, offences against	....	....	....	....	15	12	....	3
Gambling Acts "	1	1	....	....	....	....	....	....
Game Laws "	1	1	....	....	....	....	....	....
Larceny	3	3	....	....	1	1	....	....
" of dogs, birds, &c	....	....	....	....	....	....	....	....
" of timber, trees, fruits, &c	9	9	....	....	....	....	....	....
Liquor License Acts, offences against	64	64	....	....	8	8	....	....
Breach of Canada Temperance Act	13	13	....	....	116	108	8	....
Selling liquor during prohibited hours	....	....	....	....	4	4	....	....
" to Indians	....	....	....	....	2	1	1	....
" without license	12	11	1	....	29	29	....	....
Malicious injury to property	3	3	....	....	20	19	1	....
Other damage to property	23	23	....	....	11	11	....	....
Master's and Servant's Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Medical Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Militia Acts "	2	2	....	....	....	....	....	....
Miscellaneous minor offences	3	....	2	1	3	3	....	....
Municipal Act and By-laws, breaches of	12	12	....	....	29	29	....	....
Exercising various callings without license	3	3	....	....	....	....	....	....
Health By-laws, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Highways, offences relating to	6	6	....	....	15	15	....	....
Neglecting to support family	1	1	....	....	....	....	....	....
Pharmacy Acts, offences against	....	....	....	....	....	....	....	....
Profanation of the Lord's Day	7	7	....	....	19	19	....	....
Railway Acts, offences against	3	3	....	....	19	19	....	....
Revenue Laws "	6	6	....	....	....	....	....	....
Seamen Acts "	35	5	17	13	35	7	14	14
Statute Labor, offences relating to	....	....	....	....	....	....	....	....
Threats and abusive language	26	14	....	12	58	57	1	....
Trespass	....	....	....	....	....	....	....	....
Vagrancy	40	....	34	6	18	3	12	3
Drunkenness	657	595	38	24	1383	1282	72	29
Indecent exposure	2	....	2	....	....	....	....	....
Insulting, obscene and profane language	12	12	....	....	10	10	....	....
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	9	6	3	....	7	4	2	1
Loose, idle, disorderly	45	45	....	....	18	16	2	....
Weights and Measures Acts, offences against	1	1	....	....	....	....	....	....
Insanity	....	....	....	....	....	....	....	....
Totals	1242	1068	105	69	2166	1992	120	54

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

GRANDS TOTAUX—*Suite.*

Quebec.				Ontario.				Offenses.
Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Sentence. Option of a fine. — Sur option	Sentence. Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Sentence. Deferred &c. — Remise, etc.	
1	1	......	......	33	33	....	.....	Falsification de substances alimentaires.
963	800	79	84	2,100	1,975	80	45	Voies de fait.
402	348	15	39	389	365	7	17	Troubler la paix.
17	9	....	8	54	49	3	2	Port d'armes illégal.
6	3	2	1	7	7	....	......	Mépris de cour.
71	71	....	.....	338	337	....	1	Cruauté envers les animaux.
17	17	....	......	175	175	....	.....	Perturbation de réunions religieuses et autres.
1	1	....	......	56	56	....	......	Infractions aux lois des pêcheries.
3	3	....	......	54	54	....	......	" défendant le jeu.
2	2	....	......	28	28	....	......	" de chasse.
......	......	....	......	25	19	....	6	Larcin.
......	......	....	......	16	13	3	......	Vol de chiens, oiseaux, etc.
3	3	....	......	26	22	4	......	" bois, arbres, fruits, etc.
267	264	....	3	655	653	2	......	Infractions aux lois des licences de boissons.
6	6	....	......	954	936	17	1	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
103	103	....	......	146	146	....	......	Vente de boissons durant les heures défendues
......	......	....	......	51	48	3	.....	" aux Sauvages.
196	196	....	......	176	174	2	......	" sans licence.
1	1	....	......	152	147	5	......	Dommages malicieux à la propriété.
249	246	....	3	188	188	....	......	Autres dommages à la propriété.
26	22	1	3	209	206	1	2	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
......	......	....	......	46	46	....	......	Infractions aux lois concernant la médecine.
1	1	....	......	7	7	....	......	" de la milice.
......	......	....	......	9	8	1	......	Divers petits délits.
396	395	1	......	2,347	2,320	1	26	Contraventions aux lois municipales.
21	21	....	......	58	58	....	......	Pratiquant divers états sans licence.
13	13	....	......	61	59	....	2	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
52	52	....	......	235	235	....	......	Délits ayant rapport aux chemins publics.
......	......	....	......	9	2	4	3	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
10	10	....	......	5	5	....	.....	Infract. aux lois concernant les pharmaciens.
1	1	....	......	88	87	1	......	Profanation du dimanche.
20	18	2	......	83	72	11	......	Infractions aux lois des chemins de fer.
5	5	....	......	7	6	1	......	Délits contre le revenu de l'Etat.
65	......	64	1	2	2	....	......	Infractions aux lois maritimes.
......	......	....	......	35	35	....	......	Délits ayant rapport à la corvée.
70	8	....	62	319	232	6	81	Menaces et langage injurieux.
4	4	....	......	553	510	30	13	Empiètement.
544	365	124	55	1,205	611	564	30	Vagabondage.
3,412	3,144	170	98	7,059	6,925	114	20	Ivresse.
27	24	2	1	58	53	5	.....	Exposition indécente.
110	110	....	......	532	524	....	8	Langage insultant, obscène, profane.
250	143	60	47	230	190	21	19	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
744	667	49	28	1,315	1,289	14	12	Conduite déréglée.
7	7	....	......	21	21	....	......	Infractions aux lois des poids et mesures.
74	......	....	74	93	......	....	93	Aliénation mentale.
8,160	7,084	569	507	20,209	18,928	900	381	........Totaux.

TABLE III.—SUMMARY CONVICTIONS BY POLICE MAGISTRATES AND OTHER JUSTICES.

GRAND TOTALS—*Concluded.*

OFFENCES.	Manitoba.				British Columbia. — Colombie-Britannique.			
	Convictions Total — Condamnations.	Sentence.			Convictions Total — Condamnations.	Sentence.		
		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.		Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.
Adulteration of Food								
Assaults	86	84	1	1	50	38	12	
Breach of peace					13	13		
Carrying fire-arms and unlawful weapons	4	4			2		1	1
Contempt of Court								
Cruelty to animals	4	4			5	5		
Disturbing religious and like meetings	4	4			1	1		
Fishery Acts, offences against								
Gambling Acts "	3	3			8	8		
Game Laws "								
Larceny	1	1						
" of dogs, birds, &c								
" of timber, trees, fruits, &c								
Liquor License Acts, offences against	1	1			9	8	1	
Breach of Canada Temperance Acts								
Selling liquor during prohibited hours	20	20						
" to Indians					80	36	44	
" without license	9	9						
Malicious injury to property	11	11			8	6	2	
Other damage to property	1	1			6	5	1	
Master's and Servant's Acts, offences against	55	55						
Medical Acts, offences against								
Militia Acts "					1	1		
Miscellaneous minor offences								
Municipal Acts and By-laws, breaches of	22	22			83	83		
Exercising various callings without license	25	25			1	1		
Health By-laws, offences against	2	2						
Highways, offences relating to	20	17		3	7	7		
Neglecting to support family					1		1	
Pharmacy Acts, offences against								
Profanation of the Lord's Day	3	3						
Railway Acts, offences against								
Revenue Laws "								
Seamen Acts "					13	3	10	
Statute Labor, offences relating to								
Threats and abusive language	21	17		4	1	1		
Trespass					2	1	1	
Vagrancy	31		19	12	55	31	23	1
Drunkenness	591	540	5	46	368	316	49	3
Indecent exposure	2	2			5	2	3	
Insulting, obscene and profane language	2	2			4	4		
Keeping, frequenting bawdy houses and inmates thereof	72	67	5		12	12		
Loose, idle, disorderly	31	27		4				
Weights and Measures Acts, offences against					1	1		
Insanity	1			1				
Totals	1022	921	30	71	736	583	148	5

TABLEAU III.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES PAR MAGISTRATS DE POLICE ET AUTRES JUGES DE PAIX.

GRANDS TOTAUX—*Fin.*

The Territories. — Les Territoires.				Canada.				OFFENSES.
	Sentence.				Sentence.			
Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	Convictions Total — Condamnations.	Option of a fine. — Sur option	Committed without option. — Emprisonnés sans option.	Deferred &c. — Remise, etc.	
......	......	......	......	34	34	......	......	Falsification de substances alimentaires.
42	38	4	......	3,776	3,437	195	144	Voies de fait.
8	8	......	......	882	802	24	56	Troubler la paix.
......	......	......	......	80	64	4	12	Port d'armes illégal.
......	......	......	......	14	11	2	1	Mépris de cour.
3	3	......	......	438	436	......	2	Cruauté envers les animaux.
......	......	......	......	224	223	......	1	Perturbation de réunions religieuses et autres.
......	......	......	......	72	69	......	3	Infractions aux lois des pêcheries.
3	3	......	......	72	72	......	......	" défendant le jeu.
1	1	......	......	32	32	......	......	" de chasse.
2	2	......	......	33	27	......	6	Larcin.
......	......	......	......	16	13	3	......	Vol de chiens, oiseaux, etc.
......	......	......	......	38	34	4	......	" bois, arbres, fruits, etc.
32	32	......	......	1,036	1,030	3	3	Infractions aux lois des licences de boissons.
....	......	......	......	1,158	1,126	31	1	Contraventions aux lois de tempérance du Canada.
......	......	......	......	273	273	......	......	Vente de boissons durant les heures défendues
8	7	1	......	141	92	49	......	" aux Sauvages.
......	......	......	......	422	419	3	......	" sans licence.
......	......	......	......	195	187	8	......	Dommages malicieux à la propriété.
5	5	......	......	483	479	1	3	Autres dommages à la propriété.
5	5	......	......	295	288	2	5	Infractions aux lois concernant les maîtres et serviteurs.
......	......	......	......	46	46	......	......	Infractions aux lois concernant la médecine.
......	......	......	......	14	14	......	......	" de la milice.
......	......	......	......	15	11	3	1	Divers petits délits.
......	......	......	......	2,892	2,864	2	26	Contraventions aux lois municipales.
......	......	......	......	108	108	......	......	Pratiquant divers états sans licence.
......	......	......	......	76	74	......	2	Infractions aux lois sur l'hygiène publique.
......	......	......	......	342	339	......	3	Délits ayant rapport aux chemins publics.
......	......	......	......	11	3	5	3	Négligence de pourvoir aux besoins de la famille.
......	......	......	......	15	15	......	......	Infrac. aux lois concernant les pharmaciens.
......	......	......	......	120	119	1	......	Profanation du dimanche.
......	......	......	......	125	112	13	......	Infractions aux lois des chemins de fer.
4	4	......	......	22	21	1	......	Délits contre le revenu de l'Etat.
......	......	......	......	151	17	106	28	Infractions aux lois maritimes.
......	......	......	......	35	35	......	......	Délits ayant rapport à la corvée.
......	......	......	......	500	332	7	161	Menaces et langage injurieux.
......	......	......	......	564	520	31	13	Empiètement.
7	......	7	......	1,902	1,010	785	107	Vagabondage.
41	30	9	2	13,841	13,161	458	222	Ivresse.
2	1	1	......	96	82	13	1	Exposition indécente.
......	......	......	......	676	668	......	8	Langage insultant, obscène, profane.
1	1	......	......	584	425	92	67	Tenant, habitant et fréquentant des maisons de désordre.
7	7	......	......	2,172	2,063	65	44	Conduite déréglée
......	......	......	......	30	30	......	......	Infractions aux lois des poids et mesures.
4	......	......	4	172	......	......	172	Aliénation mentale.
175	147	22	6	34,223	31,217	1,911	1,095	.........Totaux.

TABLE IV.

SHOWING THE NUMBER OF CONVICTIONS AND THE NUMBER OF PERSONS TO EACH CONVICTION FROM 1880 TO 1889.

TABLEAU IV.

INDIQUANT LE NOMBRE DE CONDAMNATIONS ET LE NOMBRE DE PERSONNES POUR CHAQUE CONDAMNATION DEPUIS 1880 À 1889.

TABLE IV—SHOWING THE NUMBER OF CONVICTIONS AND THE NUMBER OF PERSONS TO EACH CONVICTION FROM 1880 TO 1889.

OFFENCES.		Ontario.		Quebec.		Nova Scotia. — Nouvelle-Ecosse.		New Brunswick. — Nouv.-Brunswick	
		Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque	Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque
Murder, attempts at and manslaughter.	1880	8	236,322	3	447,126	....	....	....	....
	1881	4	480,807	7	194,147	3	146,857	....	....
	1882	11	177,851	11	125,173	....	....	1	325,033
	1883	10	199,011	6	232,503	....	....	1	328,877
	1884	14	144,485	....	....	2	229,220	1	332,493
	1885	17	120,883	3	476,213	1	464,513	1	335,648
	1886	11	189,796	1	1,445,245	....	....	1	338,833
	1887	8	265.125	5	292,408	2	238,450	....	....
	1888	8	269,348	3	493,012	3	161,072	2	172,646
	1889	8	273,638	7	213,746	2	244,809	3	116,189
Rape and other offences against females	1880	31	60,986	11	121,943	4	108,729	....	....
	1881	30	64,107	12	113,252	1	440,572	2	160,616
	1882	41	47,716	5	275,381	1	446,229	2	162,516
	1883	23	86,526	12	116,252	3	150,653	1	328,877
	1884	41	49,336	24	58,842	3	152,813	2	166,246
	1885	59	34,831	34	42,019	10	46,451	3	111,882
	1886	50	41,755	36	40,145	8	58,833	6	56,472
	1887	35	60,600	27	54,150	7	68,129	4	85,512
	1888	57	37,803	28	52,823	2	241,608	1	345,292
	1889	42	52,121	38	39,374	3	163,206	3	116,189
Other offences against the person	1880	2,991	632	893	1,502	225	1,933	187	1,697
	1881	2,880	668	743	1,829	237	1,859	235	1,367
	1882	3,137	623	723	1,904	239	1,867	295	1,102
	1883	2,947	675	876	1,592	295	1,532	389	845
	1884	2,508	806	847	1,667	264	1,736	332	1,001
	1885	3,137	655	1,036	1,379	248	1,873	290	1,157
	1886	3,101	673	1,117	1,294	257	1,831	350	968
	1887	2,807	755	1,281	1,141	253	1,885	307	1,114
	1888	2,735	788	1,267	1,167	207	2,334	307	1,125
	1889	2,932	746	1,324	1,130	249	1,966	352	990
Robbery with violence, burglary, house and shop-breaking	1880	85	22,242	65	20,636	13	33,455	7	45,346
	1881	81	23,743	45	30,200	2	220,286	9	35,692
	1882	66	29,642	81	16,998	6	74,371	11	29,548
	1883	73	27,261	34	41,030	10	45,196	2	164,438
	1884	118	17,142	83	17,015	9	50,938	2	166,246
	1885	114	18,026	78	18,316	17	27,324	6	55,941
	1886	151	13,826	56	25,808	15	31,378	12	28,236
	1887	127	16,701	40	36,551	23	20,735	9	38,005
	1888	135	15,961	71	20,831	3	161,072	4	86,323
	1889	144	15,202	87	17,198	15	32,641	6	58,094
Horse, cattle and sheep stealing...	1880	28	67,520	9	149,042	....	....	2	158,712
	1881	28	68,686	20	67,951	....	....	1	321,233
	1882	26	75,245	13	105,916	1	446,229	....	....
	1883	20	99,505	13	107,309	2	225,979	....	....
	1884	21	96,323	13	108,633	....	....	....	....
	1885	33	62,273	15	95,243	1	464,513	2	167,824
	1886	14	149,125	7	206,463	1	470,666	....	....
	1887	27	78,555	14	104,431	2	238,450	....	....
	1888	17	126,752	12	123,253	....	....	....	....
	1889	29	75,486	6	249,371	....	....	....	....

TABLEAU IV—INDIQUANT LE NOMBRE DE CONDAMNATIONS ET LE NOMBRE DE PERSONNES POUR CHAQUE CONDAMNATION, DEPUIS 1880 A 1889.

Prince Edward Island. — Ile du Prince-Edouard.		Manitoba.		British Columbia. — Colombie-Britannique.		The Territories. — Les Territoires.		Canada.		OFFENSES.
Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque	Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque	Number of convictions.	One conviction to every	
......	....	......	....	.....	....	1	54,000	12	353,764	Meurtre et homicide non prémédité.
....	....	......	....	8	6,182	......	....	22	196,582	
.....	....	......	....	1	56,899	.....	....	24	183,700	
1	112,134	......	....	8	8,182	......	....	26	172,891	
......	....	......	....	2	37,626	4	16,004	23	198,604	
......	....	......	....	1	86,500	7	11,504	30	155,482	
1	116,893	....	....	12	8,285	7	12,777	33	144,148	
2	59,261	2	60,018	5	22,857	2	49,939	26	186,720	
1	120,176	2	66,312	3	43,789	2	56,058	24	206,609	
......	....	2	73,272	9	16,778	1	126,471	32	158,418	
......	....	......	....	......	....	......	....	46	92,286	Viol et autres outrages contre la femme.
.....	....	1	65,954	......	....	......	....	46	94,018	
......	....	......	....	1	56,899	......	....	50	88,176	
.....	....	......	....	......	....	1	62,000	40	112,379	
1	113,699	......	....	......	....	3	21,338	74	61,728	
2	57,642	1	106,464	2	43,250	2	40,265	113	41,278	
......	....	......	....	4	24,857	1	89,441	105	45,303	
......	....	3	40,012	1	114,286	1	99,879	78	62,240	
.....	....	......	....	1	131,366	......	....	89	55,715	
......	....	......	....	......	....	1	126,471	87	58,269	
74	1,450	64	884	5	8,600	10	5,400	4,449	954	Outrages divers contre la personne.
72	1,512	60	1,099	44	1,124	14	4,032	4,285	1,009	
67	1,649	86	894	44	1,293	2	30,000	4,593	960	
62	1,808	157	571	73	897	3	20,666	4,802	936	
66	1,723	131	796	40	1,881	3	21,338	4,191	1,089	
69	1,671	102	1,044	26	3,327	6	13,422	4,914	949	
51	2,292	92	1,181	92	1,080	4	22,360	5,064	939	
26	4,558	56	2,143	63	1,814	5	19,976	4,798	1,012	
34	3,534	45	2,947	53	2,478	29	3,866	4,677	1,060	
63	1,934	113	1,297	84	1,797	48	2,635	5,165	981	
4	26,826	1	56,564	1	43,000	....	....	176	24,120	Vol avec violence et effraction, bris de maisons et de magasins.
......	....	2	32,977	5	9,892	......	....	144	30,033	
......	....	7	10,982	2	28,449	......	....	173	25,484	
1	112,134	1	89,600	11	5,951	......	....	132	34,054	
4	28,425	5	20,857	4	18,813	1	64,015	226	20,212	
1	115,285	4	26,616	2	43,250	......	....	222	21,011	
......	....	8	13,580	13	7,648	......	....	255	18,654	
......	....	5	24,007	4	28,571	......	....	208	23,340	
......	....	5	26,525	4	32,841	3	37,372	225	22,038	
1	121,852	17	8,620	12	12,583	1	126,471	283	17,913	
......	....	4	14,141	......	....	......	....	43	98,725	Vol de chevaux, bétail et moutons.
......	....	2	32,977	......	....	10	5,644	61	70,898	
......	....	5	15,374	....	....	......	....	45	97,973	
......	....	2	44,800	4	16,365	16	3,875	57	78,862	
......	....	1	104,288	2	37,626	1	64,015	38	120,208	
......	....	3	35,488	......	....	3	26,843	57	81,832	
......	....	4	27,160	......	....	......	....	26	182,957	
....	....	......	....	......	....	......	....	43	112,900	
......	....	......	....	3	43,789	2	56,058	34	145,841	
......	....	1	146,545	...	....	5	25,294	41	123,643	

TABLE IV.—SHOWING THE NUMBER OF CONVICTIONS AND THE NUMBER OF PERSONS TO EACH CONVICTION, FROM 1880 TO 1889.

OFFENCES.		Ontario.		Quebec.		Nova Scotia. — Nouvelle-Ecosse.		New Brunswick. — Nouv.-Brunswick.	
		Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque.	Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque.
Other offences against property	1880	1,860	1,016	771	1,739	153	2,842	95	3,341
	1881	1,462	1,315	705	1,927	155	2,842	79	4,066
	1882	1,745	1,121	653	2,108	158	2,824	99	3,283
	1883	1,479	1,345	624	2,235	166	2,722	85	3,869
	1884	2,309	876	694	2,035	179	2,561	121	2,748
	1885	1,803	1,139	846	1,688	137	3,390	89	3,771
	1886	1,721	1,213	765	1,889	131	3,593	72	4,706
	1887	1,472	1,441	720	2,030	109	4,375	59	5,797
	1888	1,802	1,196	1,034	1,430	105	4,602	97	3,559
	1889	1,851	1,182	1,142	1,310	130	3,766	71	4,909
Other felonies and misdemeanors	1880	123	15,370	50	26,827	20	21,745	3	105,808
	1881	183	10,509	51	26,647	19	23,188	4	80,308
	1882	73	26,799	14	98,350	3	148,743	6	54,172
	1883	56	35,538	23	60,653	19	23,787	1	328,877
	1884	84	24,081	50	28,244	2	229,220	5	66,498
	1885	75	27,400	46	31,057	7	66,359	2	167,824
	1886	69	30,257	38	38,033	3	156,889	2	169,416
	1887	58	36,570	46	31,783	4	119,225	....	....
	1888	83	25,961	43	34,396	5	96,643	2	172,646
	1889	58	37,743	26	57,547	8	61,202	6	58,094
Breaches of municipal by-laws and other minor offences	1880	7,903	239	2,716	494	563	772	329	965
	1881	7,204	267	3,397	400	436	1,010	399	805
	1882	6,813	287	3,226	426	323	1,381	511	636
	1883	6,984	285	3,528	395	353	1,280	564	583
	1884	6,487	312	2,855	495	369	1,242	588	565
	1885	8,991	228	3,002	476	512	907	354	948
	1886	8,604	242	3,467	417	460	1,023	443	765
	1887	9,896	214	3,447	424	404	1,180	470	728
	1888	11,547	186	3,372	439	377	1,282	518	666
	1889	10,404	210	3,479	430	309	1,584	422	826
Drunkenness	1880	5,282	358	1,348	995	677	642	850	373
	1881	5,238	367	1,400	937	737	598	1,130	284
	1882	5,548	352	1,972	698	563	792	1,353	240
	1883	6,086	327	1,546	902	600	753	1,528	215
	1884	4,694	431	1,624	870	591	776	1,402	237
	1885	5,868	350	2,163	660	768	605	1,300	258
	1886	5,453	383	2,367	610	667	705	1,290	262
	1887	6,200	342	2,947	496	462	1,032	1,011	338
	1888	6,633	325	3,360	440	501	964	1,141	302
	1889	7,059	310	3,412	438	657	745	1,383	252
Total convictions	1880	18,311	103	5,866	229	1,655	262	1,473	215
	1881	17,110	112	6,430	211	1,590	277	1,859	173
	1882	17,460	112	6,698	205	1,294	345	2,278	143
	1883	17,678	112	6,662	209	1,448	312	2,571	128
	1884	16,276	124	6,190	228	1,419	323	2,453	135
	1885	20,097	102	7,223	198	1,701	273	2,047	164
	1886	19,174	109	7,854	184	1,542	305	2,176	155
	1887	20,630	103	8,527	171	1,266	377	1,860	184
	1888	23,017	93	9,190	161	1,203	402	2,072	166
	1889	22,527	97	9,521	157	1,373	357	2,246	155

TABLEAU IV.—INDIQUANT LE NOMBRE DE CONDAMNATIONS ET LE NOMBRE DE PERSONNES POUR CHAQUE CONDAMNATION, DEPUIS 1880 À 1889.

Prince Edward Island. — Ile du Prince-Edouard.		Manitoba.		British Columbia. — Colombie-Britannique.		The Territories — Les Territoires		Canada.		OFFENSES.
Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque.	Number of convictions.	One conviction to every	Nombre de condamnations.	Une condamnation pour chaque	Number of convictions.	One conviction to every	
29	3,700	31	1,824	15	2,866	21	2,571	2,975	1,427	Offenses diverses contre la propriété.
29	3,755	40	1,649	40	1,236	22	2,565	2,532	1,708	
31	3,564	61	1,260	48	1,185	5	12,000	2,800	1,574	
14	8,009	64	1,400	74	884	24	2,583	2,530	1,777	
29	3,920	117	891	33	2,280	27	2,371	3,509	1,302	
11	10,480	116	918	47	1,840	51	1,579	3,100	1,504	
13	8,992	65	1,671	118	842	32	2,795	2,917	1,631	
17	6,972	56	2,143	71	1,609	12	8,323	2,516	1,929	
12	10,015	58	2,286	63	2,085	32	3,503	3,203	1,548	
16	7,616	76	1,928	83	1,819	46	2,749	3,415	1,484	
1	107,303	2	28,282	1	43,000	2	27,000	202	21,015	Autres crimes et délits.
1	108,891	4	16,488	25	1,978	1	56,446	288	15,017	
......	....	3	25,624	6	9,483	1	60,000	106	41,592	
......	....	5	17,920	23	2,846	1	62,000	128	35,118	
......	....	1	104,288	2	37,626	......	....	144	31,722	
	57,642	8	13,308	......	....	48	1,678	188	24,811	
1	116,893	3	36,213	8	12,428	9	9,938	133	35,766	
......	....	2	60,018	14	8,163	......	....	124	39,151	
......	....	1	132,624	9	14,596	2	56,058	145	34,197	
2	60,926	3	48,848	8	18,875	7	18,067	118	42,961	
101	1,062	159	356	14	3,071	83	651	11,868	357	Contraventions aux lois municipales et diverses autres petits délits.
164	664	420	157	104	475	148	381	12,272	352	
169	654	839	92	124	459	......	....	12,005	367	
208	539	957	93	295	222	......	....	12,889	348	
181	628	807	129	167	451	......	....	11,454	399	
285	404	738	144	111	779	6	13,421	13,999	333	
233	501	608	179	363	274	7	12,777	14,185	335	
191	621	238	504	313	365	7	14,268	14,966	324	
135	890	158	839	293	448	45	2,491	16,445	301	
123	998	312	469	318	475	82	1,542	15,449	328	
260	413	10	5,656	11	3,909	......	....	8,438	503	Ivresse.
261	417	525	125	225	219	9	6,272	9,575	451	
247	447	1,504	51	322	177	......	....	11,509	383	
244	459	2,258	39	522	125	......	....	12,784	351	
246	462	1,085	96	235	320	......	....	9,877	462	
328	351	711	150	108	801	......	....	11,246	415	
359	326	631	172	389	256	......	....	11,156	426	
274	433	529	227	261	438	10	9,988	11,694	415	
287	419	479	277	370	355	36	3,114	12,807	387	
330	369	591	248	368	410	41	3,085	13,841	366	
469	229	271	209	47	915	117	461	28,209	150	Total des condamnations.
527	206	1,054	62	451	109	204	276	29,225	148	
514	215	2,505	31	548	104	8	7,500	31,305	141	
530	211	3,444	26	1,010	65	45	1,378	33,388	135	
527	216	2,147	49	485	155	39	1,641	29,536	155	
698	165	1,683	63	297	291	123	654	33,869	138	
658	177	1,411	77	999	99	60	1,491	33,874	140	
510	232	891	134	732	156	37	2,699	34,453	141	
469	256	748	177	799	164	151	742	37,649	132	
535	228	1,115	131	882	171	232	545	38,431	132	



TABLE V.

SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

TABLEAU V.

CONDAMNATIONS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

TABLE V.—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

JUDICIAL DISTRICTS. — DISTRICTS JUDICIAIRES.	Summary Convictions. — Condamnations sommaires	CASES SUBJECT TO BE TRIED BY JURY CON — CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ DE CONSEN-					
		By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police ou autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Acte des procès expéditifs.		
		Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF ONTARIO.							
Algoma	112	3	....	3	19	7	26
Brant	652	47	11	58	16	7	23
Bruce	451	5	....	5	21	4	25
Carleton	1,232	76	48	124	8	1	9
Dufferin	81	2	....	2	3	....	3
Elgin	322	43	7	50	10	1	11
Essex	465	34	3	37	17	6	23
Frontenac	556	29	1	30	14	3	17
Grey	287	21	9	30	7	3	10
Haldimand	72	4	....	4	16	2	18
Halton	121	....	1	1	16	10	26
Hastings	599	48	6	54	7	4	11
Huron	180	1	6	7	12	19	31
Kent	478	50	44	94	6	....	6
Lambton	475	1	....	1	40	12	52
Lanark	214	....	....	....	10	5	15
Leeds and Grenville	586	15	....	15	20	3	23
Lennox and Addington	126	2	....	2	3	....	3
Lincoln	233	11	15	26	3	2	5
Middlesex	1,097	65	5	70	25	15	40
Norfolk	119	4	....	4	17	4	21
Northumberland and Durham	493	50	8	58	9	6	15
Ontario	327	11	1	12	26	3	29
Oxford	540	27	2	29	11	5	16
Peel	77	....	....	....	7	....	7
Perth	330	39	40	79	2	1	3
Peterborough	325	21	2	23	1	1	2
Prescott and Russell	100	....	3	3	7	....	7
Prince Edward	93	2	....	2	....	....	....
Renfrew	197	2	....	2	16	....	16
Simcoe	480	5	....	5	38	16	54
Stormont, Dundas and Glengarry	297	6	4	10	9	2	11
Thunder Bay	279	28	10	38	....	1	1
Victoria	254	22	....	22	7	....	7
Waterloo	319	....	....	....	31	6	37
Welland	243	23	23	46	5	3	8
Wellington	292	7	5	12	14	....	14
Wentworth	1,972	172	120	292	21	12	33
York	5,133	677	608	1,285	20	2	22
Totals of Ontario / Totaux d'Ontario	20,209	1,553	982	2,535	514	166	680

TABLEAU V.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURE.

BUT TRIED SUMMARILY BY SENT. — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT TEMENT.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			INDICTABLE OFFENCES. — DÉLITS SUJETS À POURSUITE.		
Totals. — Totaux.								
Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE D'ONTARIO.								
22	7	29	2	2	4	24	9	33
63	18	81	2	2	4	65	20	85
26	4	30	5	19	24	31	23	54
84	49	133	10	14	24	94	63	157
5	....	5	....	5	5	5	5	10
53	8	61	12	11	23	65	19	84
51	9	60	4	10	14	55	19	74
43	4	47	13	4	17	56	8	64
28	12	40	2	1	3	30	13	43
20	2	22	1	1	2	21	3	24
16	11	27	2	2	4	18	13	31
55	10	65	6	10	16	61	20	81
13	25	38	4	10	14	17	35	52
56	44	100	9	20	29	65	64	129
41	12	53	18	13	31	59	25	84
10	5	15	1	4	5	11	9	20
35	3	38	4	3	7	39	6	45
5	....	5	4	4	8	9	4	13
14	17	31	2	....	2	16	17	33
90	20	110	4	26	30	94	46	140
21	4	25	5	8	13	26	12	38
59	14	73	5	13	18	64	27	91
37	4	41	2	4	6	39	8	47
38	7	45	9	7	16	47	14	61
7	....	7	3	5	8	10	5	15
41	41	82	1	5	6	42	46	88
22	3	25	5	9	14	27	12	39
7	3	10	1	12	13	8	15	23
2	....	2	3	....	3	5	....	5
18	....	18	8	6	14	26	6	32
43	16	59	9	5	14	52	21	73
15	6	21	6	6	12	21	12	33
28	11	39	1	3	4	29	14	43
29	....	29	2	7	9	31	7	38
31	6	37	....	....	....	31	6	37
28	26	54	....	3	3	28	29	57
21	5	26	4	1	5	25	6	31
193	132	325	16	15	31	209	147	356
697	610	1,307	66	69	135	763	679	1,442
2,067	1,148	3,215	251	339	590	2,318	1,487	3,805

TABLE V.—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

JUDICIAL DISTRICTS. — DISTRICTS JUDICIAIRES	Summary Convictions. — Condamnations sommaires	CASES SUBJECT TO BE TRIED BY JURY CON — CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ DE CONSEN					
		By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police ou autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Acte des procès expéditifs.		
		Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF QUEBEC.							
Arthabaska	42	…	…	…	8	3	11
Beauce	16	…	…	…	2	1	3
Beauharnois	…	…	…	…	1	5	6
Bedford	41	…	…	…	27	2	29
Bonaventure	8	…	…	…	4	…	4
Chicoutimi	…	…	…	…	…	…	…
Gaspé	10	4	…	4	2	…	2
Iberville	39	13	…	13	5	1	6
Joliette	18	…	…	…	6	2	8
Kamouraska	…	…	…	…	6	…	6
Montmagny	8	…	…	…	1	…	1
Montreal	5,919	834	160	994	175	45	220
Ottawa	228	…	…	…	2	1	3
Quebec	1,521	57	8	65	9	…	9
Richelieu	113	2	…	2	14	…	14
Rimouski	21	…	…	…	7	2	9
Saguenay	…	…	…	…	…	…	…
St. Francis	101	22	3	25	25	3	28
St. Hyacinthe	…	9	3	12	4	…	4
Terrebonne	5	…	…	…	…	…	…
Three Rivers	79	8	9	17	10	2	12
Totals of Quebec / Totaux de Québec	8,160	949	183	1,132	308	67	375
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.							
Albert	…	…	…	…	1	1	2
Carleton	74	1	…	1	…	2	2
Charlotte	124	1	…	1	5	1	6
Gloucester	21	…	1	1	…	…	…
Kent	…	…	…	…	…	…	…
King's	…	…	…	…	2	1	3
Madawaska	…	…	…	…	1	…	1
Northumberland	154	10	…	10	2	…	2
Queen's	…	…	…	…	…	1	1
Restigouche	…	…	…	…	…	…	…
St. John	1,317	21	19	40	…	…	…
Sunbury	…	…	…	…	…	…	…
Victoria	5	…	…	…	…	…	…
Westmoreland	179	9	19	28	6	2	8
York	292	2	…	2	2	…	2
Totals of New Brunswick / Totaux du N.-Brunswick	2,166	44	39	83	19	8	27

TABLEAU V.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

BUT TRIED SUMMARILY BY SENT. — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT TEMENT. Totals. — Totaux.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			INDICTABLE OFFENCES. — DÉLITS SUJETS À POURSUITE.		
Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE DE QUÉBEC.								
8	3	11	4	3	7	12	6	18
2	1	3	8	2	10	10	3	13
1	5	6	1	4	5	2	9	11
27	2	29	5	2	7	32	4	36
4	....	4	....	....	....	4	....	4
....	....	....	....	....	....	....	....	....
6	....	6	....	....	....	6	....	6
18	1	19	3	....	3	21	1	22
6	2	8	5	12	17	11	14	25
6	....	6	1	2	3	7	2	9
1	....	1	....	....	....	1	....	1
1,009	205	1,214	41	85	126	1,050	290	1,340
2	1	3	1	....	1	3	1	4
66	8	74	10	4	14	76	12	88
16	....	16	2	....	2	18	....	18
7	2	9	....	....	....	7	2	9
....	....	....	....	....	....	....	....	....
47	6	53	3	1	4	50	7	57
13	3	16	5	6	11	18	9	27
....	....	....	13	16	29	13	16	29
18	11	29	2	....	2	20	11	31
1,257	250	1,507	104	137	241	1,361	387	1,748
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.								
1	1	2	....	....	....	1	1	2
1	2	3	2	3	5	3	5	8
6	1	7	3	....	3	9	....	9
....	1	1	....	....	....	....	1	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	1	3	1	3	4	3	4	7
1	....	1	....	....	....	1	....	1
12	....	12	2	1	3	14	1	15
....	1	1	1	....	1	1	1	2
....	....	....	....	....	....	....	....	....
21	19	40	4	....	4	25	19	44
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....
15	21	36	4	....	4	19	21	40
4	....	4	....	....	....	4	....	4
63	47	110	17	7	24	80	53	133

TABLE V.—SUMMARY CONVICTIONS AND CASES SUBJECT TO TRIAL BY JURY.

JUDICIAL DISTRICTS. — DISTRICTS JUDICIAIRES.	Summary Convictions. — Condamnations sommaires	CASES SUBJECT TO BE TRIED BY JURY CON — CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ CONSEN					
		By Police or other Magistrate. — Par un Magistrat de Police au autre.			Under the Speedy Trials Act. — En vertu de l'Acte des procès expéditifs.		
		Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE OF NOVA SCOTIA.							
Annapolis	10						
Antigonish	5	2		2			
Cape Breton	77	1		1			
Colchester	23						
Cumberland	74	2	1	3			
Digby	21	1		1			
Guysborough	3						
Halifax	718	50		50			
Hants	34		1	1			
Inverness	14						
King's	26						
Lunenburg	46						
Pictou	152	1		1			
Queen's							
Richmond							
Shelburne	3						
Victoria							
Yarmouth	36	8		8			
Totals of Nova Scotia / Totaux de la Nouv.-Ecosse	1,242	65	2	67			
King's, P.E.I.—I. du P.-E.	39						
Prince, P.E.I.—I. du P.-E.	102						
Queen's, P.E.I.—I. du P.-E.	372	14	2	16			
Totals of P.E. Island / Totaux de l'Ile du P.-E.	513	14	2	16			
Central Manitoba—Centre					3	8	11
Eastern Manitoba—Est	1,011	47	21	68	33	6	39
Western Manitoba—Ouest	11	1		1	3		3
Totals of Manitoba / Totaux de Manitoba	1,022	48	21	69	39	14	53
Cariboo, B.C.—C.-B.							
Clinton, B.C.—C.-B.							
New Westminster, B.C.—C.-B.	294	12	2	14	13	8	21
Victoria, B.-C.—C.-B.	442	63	16	79	27	5	32
Totals of British Columbia / Totaux de la Col.-Britann.	736	75	18	93	40	13	53
The Territories / Les Territoires	175	9	6	15			
Totals of Canada / Totaux du Canada	34,223	2,757	1,253	4,010	920	268	1,188

TABLEAU V.—CONDAMNATIONS SOMMAIRES ET CAUSES DE LA COMPÉTENCE D'UN JURÉ.

BUT TRIED SUMMARILY BY SENT. — MAIS JUGÉES SOMMAIREMENT TEMENT. Totals. — Totaux.			CASES TRIED BY JURY. — CAUSES JUGÉES PAR JURÉ.			INDICTABLE OFFENCES. — DÉLITS SUJETS À POURSUITE.		
Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.	Convictions. — Condamnations.	Acquittals. — Acquittements.	Totals. — Totaux.
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.								
...	...	...	1	...	1	1	...	1
2	...	2	...	...	...	2	...	2
1	...	1	3	...	3	4	...	4
...	...	...	13	2	15	13	2	15
2	1	3	3	2	5	5	3	8
1	...	1	...	2	2	1	2	3
...	...	...	1	...	1	1	...	1
50	...	50	24	10	34	74	10	84
...	1	1	3	1	4	3	2	5
...	...	...	1	...	1	1	...	1
...	...	...	6	...	6	6	...	6
...	...	...	2	...	2	2	...	2
1	...	1	2	4	6	3	4	7
...	...	...	2	...	2	2	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	1	1	2	1	1	2
...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	8	4	...	4	12	...	12
65	2	67	66	22	88	131	24	155
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	2	16	8	3	11	22	5	27
14	2	16	8	3	11	22	5	27
3	8	11	1	1	2	4	9	13
80	27	107	4	6	10	84	33	117
4	...	4	1	...	1	5	...	5
87	35	122	6	7	13	93	42	135
...	...	...	1	...	1	1	...	1
...	...	...	1	...	1	1	...	1
25	10	35	11	4	15	36	14	50
90	21	111	18	6	24	108	27	135
115	31	146	31	10	41	146	41	187
9	6	15	48	22	70	57	28	85
3,677	1,521	5,198	531	547	1,078	4,208	2,067	6,275

TABLE VI.

NUMBER OF SUMMARY CONVICTIONS WITH RATIOS FOR CITIES AND TOWNS.

TABLEAU VI.

NOMBRE DE CONDAMNATIONS SOMMAIRES AVEC PROPORTIONS POUR LES VILLES.

TABLE VI.—NUMBER OF SUMMARY CONVICTIONS WITH RATIOS FOR CITIES AND TOWNS.

TABLEAU VI.—NOMBRE DE CONDAMNATIONS SOMMAIRES AVEC PROPORTIONS POUR LES VILLES.

CITIES AND TOWNS. — VILLES.	Municipal Population — Population Municipale.	Summary Convictions. — Jugements sommaires.	Cases tried under the "Summary Trial and Juvenile Offenders' Acts." — Causes jugées en vertu des Actes des procès sommaires et des jeunes délinquants.	Offences Total — Total Délits.	Ratio to 1,000 of the population. — Proportion par 1,000 de la population.
Montreal, Que	210,000	5,585	1,053	6,638	33·13
Toronto, Ont	178,000	4,734	1,289	6,023	33·83
Quebec	67,000	1,393	73	1,466	21·88
Hamilton, Ont	45,000	1,760	292	2,052	45·60
Ottawa, Ont	44,000	1,163	125	1,288	29·27
St. John, N.B	43,336	1,318	40	1,358	31·33
Halifax, N.S—N.-E.	42,000	707	50	757	18·02
London, Ont	26,786	787	56	843	31·09
Winnipeg, Man	25,600	1,011	68	1,079	42·15
Victoria, B.C—Col.-B	18,500	442	79	521	28·16
Kingston, Ont	18,284	473	24	497	27·18
Hull, Que	14,000	228	....	228	16·28
Charlottetown, P.E.I—I du P.-E.	13,600	352	16	368	27·06
Brantford, Ont	13,300	502	59	561	42·18
Belleville, Ont	11,500	304	49	353	30·70
St. Thomas, Ont	10,579	278	47	325	30·72
Guelph, Ont	10,522	113	10	123	11·69
Three Rivers	10,500	71	12	83	7·90
St. Catharines, Ont	10,095	120	26	146	14·46
Windsor, Ont	10,058	298	36	334	33·20
Sherbrooke, Que	9,460	101	28	129	13·63
Stratford, Ont	9,404	230	75	305	32·43
Peterborough, Ont	9,302	303	21	324	34·83
Brockville, Ont	8,887	270	14	284	31·95
Woodstock, Ont	8,808	218	10	228	25·88
Chatham, Ont	8,500	95	87	182	21·41
Sorel, Que	8,181	111	8	119	14·54
Berlin, Ont	7,311	110	....	110	15·04
Galt, Ont	7,304	51	....	51	6·98
Fredericton, N.B	7,300	292	2	294	40·27
Owen Sound, Ont	7,237	147	10	157	21·69
Cornwall, Ont.	6,402	171	10	181	28·27
Lindsay, Ont	6,031	142	21	163	27 02
St. Johns, Que	5,500	29	....	29	5·27
Port Hope, Ont	5,161	140	41	181	35·07
Cobourg, Ont	4,740	164	15	179	37·76

TABLE VII.

PARDONS AND COMMUTATIONS.

TABLEAU VII.

PARDONS ET COMMUTATIONS.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1889, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Province of Ontario.*) PROVINCIAL PENITENTIARY—KINGSTON.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Murder (of a child)...	(*a*)...	Oct. 15,'83	May 8,'89	*	..	24	Assizes,	Hamilton.
Manslaughter	Life..	Nov. 19,'75	Sep. 18,'89	Sentence reduced to 20 years	60	..	Queen's B.,	Quebec.
"	10 yrs.	Apl. 11,'82	" 26,'89	*	58	..	Assizes,	Brantford.
Felonious wounding..	6 "	Nov. 13,'84	Mar. 1,'89	*	33	..	"	Toronto.
Rape..............	7 "	May 21,'88	Sep. 26,'89	Sentence reduced to 3 years with remission..........	22	..	"	London.
Arson..............	5 "	" 1,'86	July 25,'89	*	..	60	"	Belleville.
Robbery with violence	4 "	Dec. 3,'85	Dec. 4,'88	*	27	..	County,	St. Catharines.
"	5 "	Feb. 1,'86	" 28,'88	*	20	..	"	Brockville.
"	5 "	Oct. 13,'88	May 31,'89	*	23	..	Assizes,	Toronto.
Burglary	3 "	May 31,'89	July 15,'89	*	23	..	Police,	Cornwall.
"	5 "	Apl. 25,'85	Mar. 26,'89	*	32	..	County,	Brockville.
Housebreaking to commit felony	3 "	Oct. 17,'87	Dec. 21,'88	*	24	..	"	Hamilton.
Forgery..............	7 "	" 22,'85	Jan. 30,'89	Remission of 2 years.	31	..	Assizes,	Owen Sound.
Having stolen goods in his possession....	7 "	Apl. 16,'86	July 15,'89	*	28	..	"	Ottawa.
Obtaining money under false pretences..	2 "	" 3,'88	Sep. 26,'89	*	28	..	"	"
Horse stealing........	3 "	Mar. 12,'86	Nov. 14,'88	*	26	..	County	"
Horse stealing and larceny..........	10 "	June 18,'81	Mar. 26,'89	*	39	..	Gen. Sess.,	Welland.
Stealing registered letters..........	5 "	July 8,'89	Aug. 31,'89	Sentence commuted to 18 months imprisonment......	..	25	Assizes,	Joliette.
Larceny and receiving	7 "	Oct. 2,'85	Mar. 21,'89	*	50	..	"	Welland.
" " ..	7 "	Apl. 17,'86	Nov. 10,'88	*	36	..	"	Ottawa.
"	5 "	Jan. 7,'88	Oct. 4,'88	*	23	..	Sessions,	Montreal.
"	3 "	" 3,'88	May 3,'89	*	19	.	County,	Cobourg.
"	10 "	" 16,'84	July 18,'89	*	..	58	"	Sarnia.
"	4 "	Sep. 30,'86	Aug. 2,'89	To be released at the expiration of three years	53	..	Police,	Welland.
"	14 "	Nov. 2,'78	Sep. 18,'89	*	35	..	Assizes,	Quebec.

(*Province of Ontario.*) PROVINCIAL REFORMATORY—PENETANGUISHENE.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Stabbing	(*b*)....	Oct. 3,'87	Feb. 23,'89	*	18	..	Police,	Sault Ste. Marie.
Shopbreaking and larceny..........	5 yrs.	Nov. 11,'85	Dec. 5,'88	*	19	..	County,	"
" " ..	3 "	Dec. 13,'87	May 31,'89	*	17	..	Police,	St. Catharines.
" " ..	3 "	Nov. 10,'88	Sep. 11,'89	*	18	..	County,	Whitby.
Housebreaking and larceny	4 "	" 22,'86	Nov. 14,'88	*	16	..	"	London.
" " ..	*c*2 yrs.	Nov. 30,'86	June 10,'89	*	17	..	"	Berlin.
" " ..	3 "	May 5,'87	July 20,'89	*	18	..	Police,	Toronto.
Housebreaking......	4 yrs.	July 4,'86	May 3,'89	*	18	..	"	Hamilton.

(*a*) Death sentence previously commuted to 14 years imprisonment.
(*b*) 3 years and an indefinite period not to exceed 5 years.
(*c*) And an indefinite period not to exceed 5 years.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1889, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province d'Ontario.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL—KINGSTON.

CRIME.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. H	Age et sexe. F	Par quelle cour mis en jugement.
Meurtre d'un enfant	(*a*) ...	15 oct. '83	8 mai '89	*		24	Assises, Hamilton.
Homicide non prém.	A vie.	19 nov. '75	18 sept. '89	Sentence réduite à 20 ans	60		Banc Reine, Québec.
" "	10 ans	11 avril '82	26 " '89	*	58		Assises, Brantford.
Blessures avec prém.	6 "	13 nov. '84	1 mars '89	*	33		" Toronto.
Viol	7 "	21 mai '88	26 sept. '89	Sentence réduite à 3 ans avec rémission.	22		" London.
Incendie	5 "	1 " '86	25 juill. '89	*		60	" Belleville.
Vol avec violence	4 "	3 déc. '85	4 déc. '88	*	27		Comté, Ste. Catherine.
Vol	5 "	1 fév. '86	28 " '88	*	20		" Brockville.
"	5 "	13 oct. '88	31 mai '89	*	23		Assises, Toronto.
Vol de nuit	3 "	31 mai '89	15 juill. '89	*	23		Police, Cornwall.
"	5 "	25 avril '85	26 mars '89	*	32		Comté, Brockville.
Bris de maison avec intention	3 "	17 oct. '87	21 déc. '88	*	24		" Hamilton.
Faux	7 "	22 " '85	30 janv. '89	2 ans remis	31		Assises, Owen Sound.
En possession d'effets volés	7 "	16 avril '86	15 juill. '89	*	28		" Ottawa.
Obtention d'argent sous faux prétextes	2 "	3 " '88	26 sept. '89	*	28		" "
Vol de chevaux	3 "	12 mars '86	14 nov. '88	*	26		Comté "
Vol de chevaux et larcin	10 "	18 juin '81	26 mars '89	*	39		Sessions, Welland.
Vol de lettres chargées	5 "	8 juill. '89	31 août '89	Sentence commuée à 18 mois d'emprisonnement		25	Assises, Joliette.
Larcin et recel	7 "	2 oct. '85	21 mars '89	*	50		" Welland.
" "	7 "	17 avril '86	10 nov. '88	*	36		" Ottawa.
"	5 "	7 janv. '88	4 oct. '88	*	23		Sessions, Montreal.
"	3 "	3 " '88	3 mai '89	*	19		Comté, Cobourg.
"	10 "	16 " '84	18 juill. '89	*		58	" Sarnia.
"	4 "	30 sept. '86	2 août '89	A être libéré à l'expiration de 3 ans.	53		Police, Welland.
"	14 "	2 nov. '78	18 sept. '89	*	35		Assises, Québec.

(*Province d'Ontario.*) ÉCOLE DE RÉFORME—PÉNÉTANGUISHENE.

CRIME.	Sentence.	Sentence ou emprisonnement.	Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Blessures	(*b*)....	3 oct. '87	23 fév. '89	*	18		Police, Sault Ste. Marie.
Bris de magasin et larcin	5 ans	11 nov. '85	5 déc. '88	*	19		Comté "
" "	3 "	13 déc. '87	31 mai '89	*	17		Police, Ste. Catherine.
" "	3 "	10 nov. '88	11 sept. '89	*	18		Comté, Whitby.
Bris de maison et larcin	4 "	22 " '86	14 nov. '88	*	16		" London.
" "	*c*2 ans	30 nov. '86	10 juin '89	*	17		" Berlin.
" "	3 "	5 mai '87	20 juill. '89	*	18		Police, Toronto.
Bris de maison	4 "	4 juill. '86	3 mai '89	*	18		" Hamilton.

(*a*) La sentence de mort ayant été antérieurement commuée à 14 ans d'emprisonnement.
(*b*) 3 ans et une période indéfinie ne devant pas excéder 5 ans.
(*c*) Et une période indéfinie ne devant pas excéder 5 ans.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the Year ended the 30th September, 1889, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

(*Province of Ontario.*) PROVINCIAL REFORMATORY—PENETANGUISHENE—*Concluded.*

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.	
Vagrancy	a5 mos	Nov. 7,'88	May 13,'89	At the expiration of 5 months	13	..	Police,	London.
"	4 yrs.	Apl. 30,'86	July 18,'89	*	16	..	"	Hamilton.
Larceny	4 "	Dec. 3,'85	Dec. 6,'88	*	19	..	County,	Barrie.
"	a3 "	" 27,'87	" 12,'88	*	18	..	Police,	St. Catharines.
"	3 "	Mar. 17,'86	Jan. 5,'89	*	16	..	"	Toronto.
"	4 "	Sep. 5,'87	Mar. 8,'89	*	14	..	County,	Hamilton.
"	3 "	Oct. 18,'88	" 13,'89	*	13	..	Police,	Toronto.
"	5 "	Aug. 2,'84	Apl. 1,'89	*	18	..	"	Kingston.
"	2 "	" 30,'87	" 29,'89	*	17	..	County,	Berlin.
"	b1 "	July 5,'88	May 21,'89	*	15	..	Police,	Kingston.
"	a3 "	May 5,'87	" 22,'89	*	18	..	"	Toronto.
"	5 "	Aug. 10,87	" 22,'89	To be released on 10th Aug., 1889	15	..	"	Ottawa.
"	a6 mos	Oct. 2,'86	" 30,'89	*	15	..	"	Kingston.
"	a2 yrs.	July 27,'86	June 14,'89	*	19	..	"	Strathroy.
"	3 "	Aug. 10,'87	" 14,'89	*	17	..	County,	Toronto.
"	3 "	Nov. 7,'87	July 8,'89	*	17	..	"	Barrie.
"	c2 "	June 17,'87	" 25,'89	*	13	..	"	Berlin.
"	3 "	" 13,'89	Aug. 2,'89	*	15	..	Police,	Chatham.
"	3 "	Mar. 3,'88	" 2,'89	*	17	..	"	"
"	2 "	Nov. 20,'88	" 31,'89	*	14	..	County,	Berlin.
"	4 "	Sep. 7,'87	Sep. 18,'89	*	19	..	"	Hamilton.
"	4 "	" 7,'87	" 18,'89	*	16	..	"	"

(*Province of Ontario.*) INDUSTRIAL REFUGE FOR GIRLS—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions.	M	F	By what Court tried.	
Larceny	(d) ..	Nov. 27,'86	June 14,'89	*	..	16	County,	London.

(*Province of Ontario.*) CENTRAL PRISON—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions.	M	F	By what Court tried.	
Felonious wounding	1 yr.	May 15,'88	Nov. 14,'88	*	60	..	Police,	Toronto.
Indecent assault	e23 m's	June 2,'87	Dec. 16,'88	Whipping remitted	26	..	"	Kingston.
Forgery and uttering forged paper	23 "	Apl. 10,'88	Oct. 10,'88	When he shall have served 1 year	22	..	Assizes,	Peterborough.
Housebreaking	23 "	May 31,'88	May 30,'89	*	23	..	Police,	Windsor.
Larceny and burglary and larceny	(f) ..	July 26,'88	Nov. 16,'89	To be discharged 26th January next	17	..	County,	Toronto.
Horse stealing	1 yr.	Mar. 3,'88	Jan. 24,'89	*	29	..	Police,	Kingston.
" and larceny	(g)	Aug. 27,'87	Nov. 14,'88	*	36	..	County,	London.
Larceny	23 mos	Feb. 4,'88	" 23,'88	Dying	22	..	Assizes,	Toronto.
"	1 yr.	Jan. 11,89	May 7,'89	*	58	..	Police,	Peterborough.
"	1 "	Feb. 1,'89	July 8,'89	*	17	..	County,	Pembroke.

(a) And an indefinite period not to exceed 5 years.
(b) And an indefinite period not to exceed 4 years. (c) And an indefinite term.
(d) One month imprisonment in Mercer Reformatory, and to be detained in Industrial Refuge for girls for a further period not to exceed 5 years.
(e) And to receive 24 lashes one month before the sentence expires.
(f) Two indictments, 1 year on 1st; and 2 years less 1 day on 2nd.
(g) Two indictments, 1 year and 10 months with hard labor on 1st; 6 months and hard labor on 2nd.
* No reason given for pardon or commutation.

Tableau VII.—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1889, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province d'Ontario.*) ÉCOLE DE RÉFORME—PÉNÉTANGUISHENE—*Fin.*

CRIME.	Sentence.	Date de Sentence ou emprisonnement.	Date de Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. H	Age et sexe. F	Par quelle cour mis en jugement.
Vagabondage........	a5m's.	7 nov. '88	13 mai '89	A être libéré après avoir servi 5 mois.	13	..	Police, London.
"	4ans.	30 avril '86	18 juill '89	*	16	..	" Hamilton.
Larcin.............	4 "	3 déc. '85	6 déc. '88	*	19	..	Comté, Barrie.
"	a3 "	27 " '87	12 " '88	*	18	..	Police, Ste. Catherine.
"	3 "	17 mars '86	5 janv. '89	*	16	..	" Toronto.
"	4 "	5 sept. '87	8 mars '89	*	14	..	Comté, Hamilton.
"	3 "	18 oct. '88	13 " '89	*	13	..	Police, Toronto.
"	5 "	2 août '84	1 avril '89	*	18	..	" Kingston.
"	2 "	30 " '87	29 " '89	*	17	..	Comté, Berlin.
"	b1 "	5 juill. '88	21 mai '89	*	15	..	Police, Kingston.
"	a3 "	5 mai '87	22 " '89	*	18	..	" Toronto.
"	5 "	10 août '87	22 " '89	A être libéré le 10 août 1889........	15	..	" Ottawa.
"	a6m's.	2 oct. '86	30 " '89	*	15	..	" Kingston.
"	a2ans.	27 juill. '86	14 juin '89	*	19	..	" Strathroy.
"	3 "	10 août '87	14 " '89	*	17	..	Comté, Toronto.
"	3 "	7 nov. '87	8 juill. '89	*	17	..	" Barrie.
"	c2 "	17 juin '87	25 " '89	*	13	..	" Berlin.
"	3 "	13 " '89	2 août '89	*	15	..	Police, Chatham.
"	3 "	3 mars '88	2 " '89	*	17	..	" "
"	2 "	20 nov. '88	31 " '89	*	14	..	Comté, Berlin.
"	4 "	7 sept. '87	18 sept. '89	*	19	..	" Hamilton.
"	4 "	7 " '87	18 " '89	*	16	..	" "

(*Province d'Ontario.*) REFUGE INDUSTRIEL POUR LES FILLES—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date de Sentence ou emprisonnement.	Date de Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Larcin..............	(d)...	27 nov. '86	14 juin '89	*	..	16	Comté, London.

(*Province d'Ontario.*) PRISON CENTRALE—TORONTO.

CRIME.	Sentence.	Date de Sentence ou emprisonnement.	Date de Pardon ou commutation.	Conditions	H	F	Par quelle cour mis en jugement.
Blessures avec intent.	1 an.	15 mai '88	14 nov. '88	*	60	..	Police, Toronto.
Attentat à la pudeur..	e23m's	2 juin '87	16 déc. '88	Suppl. du fouet remis	26	..	" Kingston.
Faux et circulation de billets forgés.......	23 "	10 avril '88	10 oct. '88	A être libéré après avoir servi 1 an...	22	..	Assises, Peterborough.
Bris de maison........	23 "	31 mai '88	30 mai '89	*	23	..	Police, Windsor.
Larcin et vol avec effraction..........	(f)...	26 juill. '88	16 nov. '88	A être libéré le 26 janvier 1889......	17	..	Comté, Toronto.
Vol de chevaux	1 an.	3 mars '88	24 janv. '89	*	29	..	Police, Kingston.
" et larcin....	(g)....	27 août '87	14 nov. '88	*	36	..	Comté, London.
Larcin.............	23m's.	4 fév. '88	23 " '88	Se mourant.........	22	..	Assises, Toronto.
"	1 an.	11 janv. '89	7 mai '89	*	58	..	Police, Peterborough.
"	1 "	1 fév. '89	8 juill. '89	*	17	..	Comté, Pembroke.

(*a*) Et une période indefinie ne devant pas excéder 5 ans.
(*b*) Et une période indéfinie ne devant pas excéder 4 ans. (*c*) Et une période indéfinie.
(*d*) 1 mois dans la maison de réforme Mercer, et a être détenue dans le Refuge Industriel pour les filles pour une autre période ne devant pas excéder 5 ans.
(*e*) Et à recevoir 24 coups de fouets 1 mois avant la fin de sa sentence.
(*f*) 2 indictements, 1 an pour le 1er et 2 ans moins 1 jour pour le deuxième.
(*g*) 2 indictements, 1 an et 10 mois pour le 1er et 6 mois pour le deuxième.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1889, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
(*Province of Ontario.*) COMMON JAILS.							
Assault	3 mos	Apl. 10,'89	Apl. 26,'89	*	46	..	Assizes, Brockville.
Keeping house of ill-fame	6 "	Feb. 8,'89	May 21,'89	*	..	36	Police, Ottawa.
Keeping disorderly house	6 "	Sep. 2,'89	Sep. 9,'89	*	..	24	" Chatham.
Violation of Canada Temperance Act	3 "	Mar. 28,'89	Apl. 18,'89	*	..	14	" Ontario Co.
" "	*a*	" 19,'89	May 9,'89	*	56	..	" London.
Vagrancy	3 "	Jan. 10,'89	Feb. 15,'89	*	20	..	" Hamilton.
"	*b* 6 "	Feb. 9,'89	" 23,'89	*	10	..	" Strathroy.
"	6 "	Jan. 3,'89	Mar. 13,'89	*	..	59	" London.
"	1 "	Apl. 12,'89	Apl. 27,'89	*	70	..	" Ottawa.
Larceny	1 "	Oct. 16,'88	Nov. 10,'88	*	46	..	" Port Hope.
Stealing cherries	3 "	July 19,'89	July 29,'89	*	11	..	" Niagara Falls.
(*Province of Ontario.*) NOT IMPRISONED.							
Violation of Inland Revenue Act	*c*	Sep. 10,'88	Nov. 23,'88	Fine reduced to $50 and costs.	M	..	Police, Chatham.
" "	*c*	Aug. 28,'88	" 23,'88	Fine reduced to $50 and costs.	M	..	" "
(*Province of Quebec.*) PROVINCIAL PENITENTIARY—ST. VINCENT DE PAUL.							
Manslaughter	20 yrs.	Mar. 8,'82	May 22,'89	*	32	..	Queen's B., Montreal.
"	10 "	" 9,'83	Sep. 18,'89	*	27	..	" Arthabaskeville.
Shooting with intent to do grevious bodily harm	3 "	Oct. 2,'88	Aug. 2,'89	When he shall have served 1 year	35	..	" Montreal.
Arson	5 "	June 22,'86	Feb. 20,'89	*	41	..	" "
Burglary	15 "	Mar. 21,'85	Jan. 24,'89	Sentence reduced to 5 years	34	..	" "
Housebreaking and burglary	4 "	Jan. 18,'87	June 14,'89	*	18	..	" Kamouraska.
Breaking into house and stealing therein.	3 "	Aug. 15,'87	Aug. 2,'89	Remission of 30 days	29	..	Sesssions, Montreal.
Embezzlement	5 "	Sep. 19,'87	June 14,'89	When he shall have served 2 years with remission	31	..	Queen's B. "
Obtaining goods under false pretences	2 "	Oct. 22,'88	" 20,'89	*	51	..	Sessions, St. Hyacinthe.
Larceny	3 "	Apl. 16,'87	May 10,'89	*	30	..	" Montreal.
"	2 "	Jan. 14,'89	" 18,'89	*	34	..	Dis. Mag., St. John, P.Q.
(*Province of Quebec.*) MONTREAL REFORMATORY.							
Obtaining goods under false pretences	2 yrs.	June 18,'88	July 20,'89	*	17	..	Police, Quebec.
Larceny	5 "	Aug. 23,'86	Dec. 6,'88	*	15	..	Dis. Mag., Berthier (*en haut*).

(*a*) $100 fine or 2 months.
(*b*) And an indefinite period not to exceed five years.
(*c*) $200 fine and costs.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1889, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

(*Province d'Ontario.*) PRISONS COMMUNES.

CRIME.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. H	Age et sexe. F	Par quelle cour mis en jugement.
Voies de fait	3 m's	10 avril '89	26 avril '89	*	46	..	Assises, Brockville.
Tenant une maison de débauche	6 "	8 fév. '89	21 mai '89	*	..	36	Police, Ottawa.
Tenant une maison de désordre	6 "	2 sep. '89	9 sep. '89	*	..	24	" Chatham.
Contravent. à l'Acte de Tempér. du Canada.	3 "	28 mars '89	18 avril '89	*	..	14	" Co. d'Ontario.
" "	*a*	19 " '89	9 mai '89	*	56	..	" London.
Vagabondage	3 "	10 jan. '89	15 fév. '89	*	20	..	" Hamilton.
"	*b*6 "	9 fév. '89	23 " '89	*	10	..	" Strathroy.
"	6 "	3 jan. '89	13 mars '89	*	..	59	" London.
"	1 "	12 avril '89	27 avril '89	*	70	..	" Ottawa.
Larcin	1 "	16 oct. '88	10 nov. '88	*	46	..	" Port Hope.
Vol de cerise	3 "	19 juill. '89	29 juill. '89	*	11	..	" Niagara Falls.
(*Province d'Ontario.*) NON EMPRISONNÉS.							
Violation de l'Acte du Revenu de l'Intér.	*c*	10 sep. '88	23 nov. '88	Amende réduite à $50 et les frais.	H	..	Police, Chatham.
" "	*c*	28 août '88	23 " '88	Amende réduite à $50 et les frais.	H	..	" "
(*Province de Québec.*) PÉNITENCIER PROVINCIAL—ST. VINCENT DE PAUL.							
Homicide non prém.	20 ans	8 mars '82	22 mai '89	*	32	..	B. Reine, Montréal.
"	10 "	9 " '83	18 sep. '89	*	27	..	" Arthabaskaville.
Usage d'armes à feu avec intention de blesser	3 "	2 oct. '88	2 août '89	A être libéré après avoir servi 1 an	35	..	" Montréal.
Incendie	5 "	22 juin '86	20 fév. '89	*	41	..	" "
Vol de nuit av. effract.	15 "	21 mars, '85	24 janv. '89	Sentence réduite à 5 ans	34	..	" "
Bris de maison et vol de nuit	4 "	18 janv. '87	14 juin '89	*	18	..	" Kamouraska.
Bris de maison et larcin	3 "	15 août '87	2 août '89	30 jours remis	29	..	Sessions, Montréal.
Détournement	5 "	19 sep. '87	14 juin '89	A être libéré après avoir servi 2 ans avec rémission	31	..	B. Reine "
Obtention d'effets sous faux prétextes	2 "	22 oct. '88	20 " '89	*	51	..	Sessions, St. Hyacinthe.
Larcin	3 "	16 avril '87	10 mai '89	*	30	..	" Montréal.
"	2 "	14 janv. '89	18 " '89	*	34	..	Mag. du Dist., St. Jean, Q.
(*Province de Québec.*) RÉFORME—MONTRÉAL							
Obtention d'effets sous faux prétextes	2 ans	18 juin '88	20 juill. '89	*	17	..	Police, Québec.
Larcin	5 "	23 août '86	6 déc. '88	*	15	..	Mag. du Dist., Berthier (*en haut*).

(*a*) $100 d'amende ou 2 mois.
(*c*) $200 d'amende et les frais.
(*b*) Et une période indéfinie ne devant pas excéder 5 ans.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the year ended the 30th September, 1889, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex. M	Age and Sex. F	By what Court tried.
(Province of Quebec.) COMMON JAILS.							
Aggravated assault...	a 3mos	July 12,'88	Nov. 10,'88	* ...	54	..	Dis. Mag., Three Rivers.
Aggravated assault (2 convictions)...	b	" 12,'88	...	* ...	29		" "
Common assault (1 conviction)...	b	Dec. 10,'88	Sep. 25,'89	* ...	29		Assizes "
Assault...	2 mos	" 1,'88	Dec. 13,'88	* ...	37	..	Recorder, Hull.
Indecent assault...	a 6 "	Mar. 19,'89	July 11,'89	* ...	30	..	" Montreal.
Having illicit still in his possession...	c	June 9,'88	Oct. 10,'88	* ...	56	..	Police, Quebec.
Drunkenness...	3 "	Jan. 31,'89	Apl. 1,'89	* ...	29	..	Recorder, Montreal.
Larceny...	6 "	Feb. 5,'89	" 29,'89	* ...	20	..	Police, "
Vagrancy...	2 "	July 21,'89	Aug. 28,'89	* ...	36	.	Dis. Mag., Chicoutimi.
(Province of Quebec.) NOT IMPRISONED.							
Violation of Inland Revenue Act...	d	Sep. —,'88	Dec. 5,'88	Fine reduced to $50. Imprisonm't remit'd	M	..	Sessions, Quebec.
" " ..	e	Oct. 15,'88	" 5,'88	" " ..	M	..	" "
" " ..	e	Sep. 29,'88	Jan. 10,'89	" " ..	M	..	" "
" " ..	e	Oct. 27,'88	Dec. 5,'88	" " ..	M	..	" "
(Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick.) PROVINCIAL PENITENTIARY—DORCHESTER.							
Murder... f	Life..	Dec. 8,'84	Oct. 6,'88	* ...	69	..	Supreme, Antigonish, N.S
Manslaughter...	4 yrs.	July 11,'87	June 4,'89	When he shall have served 2 years ...	43	..	" Charlottet'n, P.E.I
Wounding with intent	2 "	Jan. 17,'88	" 14,'89	* ...	46	..	" Fredericton, N.B.
Causing grevious bodily harm...	3 "	June 11,'87	" 20,'89	* ...	20	..	" Kentville, N.S.
Forgery...	3 "	" 10,'87	Jan. 24,'89	When he shall have served 2 years with remission...	25	..	" Truro, N.S.
Burglary and larceny.	2 "	" 13,'88	June 14,'89	When he shall have served 1 year with remission...	28	..	County, Dorchester, N.B.
Shopbreaking and larceny...	5 "	Oct. 8,'86	Sep. 18,'89	* ...	63	..	Supreme, Annapolis, N.S.
Breaking and entering	g	Mar. 29,'86	Feb. 9,'89	* ...	24	..	" St. John, N.B.
Horse stealing...	8 "	Oct. 14,'84	June 10,'89	When he shall have served 6 years with remission...	38	..	" Kentville, N.S.
Larceny...	20 "	" 8,'84	Jan. 29,'89	Sentence reduced to 7 years...	22	..	" Annapolis, N.S.
" ...	14 "	" 8,'84	" 29,'89	Sentence reduced to 6 years...	21	..	" "
" ...	6 "	Dec. 21,'86	July 20,'89	* ...	21	..	County, Dorchester, N.B.
" ...	6 "	" 15,'85	" 20,'89	* ...	28	..	" "

(a) And a fine of $25 or three additional months in default.
(b) In all one year and nine months and a fine of $50 or six additional months.
(c) One month and a fine of $100 and costs, and in default six additional months.
(d) Fine of $100 and costs or six months.
(e) Fine of $100 and three months and in default six additional months.
(f) Death sentence previously commuted.
(g) Seven years and one year for attempting to break jail.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1889, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

Crime.	Sentence.	Date de — Sentence ou emprisonnement.	Date de — Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe. — H	Age et sexe. — F	Par quelle cour mis en jugement.
(Province de Québec.) PRISONS COMMUNES.							
Voies de fait graves..	a3 m's	12 juill. '88	10 nov. '88	*	54	..	M. du Dis., Trois-Rivières
Voies de fait graves (2 condamnations)....	b	12 " '88	....	*	29		" "
Voies de fait (1 condamnation)........	b	10 déc. '88	25 sept. '89	*	29		Assises "
Voies de fait.........	2 m's.	1 " '88	13 déc. '88	*	37	..	Recorder, Hull.
Attentat à la pudeur..	a6 "	19 mars '89	11 juill. '89	*	30	..	" Montréal.
Possédant des appareils de distillerie ..	c	9 juin '88	10 oct. '88	*	56	..	Police, Québec.
Ivresse..............	3 "	31 janv. '89	1 avril '89	*	29	..	Recorder, Montréal.
Larcin...............	6 "	5 fév. '89	29 " '89	*	20	..	Police, "
Vagabondage	2 "	21 juill. '89	28 août' 89	*	36	..	M. du Dis., Chicoutimi.
(Province de Québec.) NON EMPRISONNÉS.							
Violation de l'Acte du Revenu de l'Intér..	d	— sept. '88	5 déc. '88	Amende réduite à $50. Emprisonn. remis.	H	..	Sessions, Québec.
" " .	e	15 oct. '88	5 " '88	" " ..	H	..	" "
" " ..	e	29 sept. '88	10 janv. '89	" " ..	H	..	" "
" " ..	e	27 oct. '88	5 déc. '88	" " ..	H	..	" "
(Ile du Prince-Edouard, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick.) PÉNITENCIER PROVINCIAL—DORCHESTER.							
Meurtre .... f	A vie.	8 déc. '84	6 oct. '88	*	69	.	Suprême, Antigonish, N E
Homicide non prém..	4 ans	11 juill. '87	4 juin '89	A être libéré après avoir servi 2 ans..	43	..	" Charlottet'n, I.P.E
Blessures avec intent.	2 "	17 janv. '88	14 " '89	*	46	..	" Frédericton, N.-B.
Causant des lésions corporelles graves..	3 "	11 juin '87	20 " '89	*	20	..	" Kentville, N.-E.
Faux...............	3 "	10 " '87	24 janv. '89	A être libéré après avoir servi 2 ans avec rémission....	25	..	" Truro, N.-E.
Vol de nuit av. effract.	2 "	13 " '88	14 juin '89	A être libéré après avoir servi 1 an avec rémission....	28	..	Comté, Dorchester, N.-B.
Bris de magasin et larcin............	5 "	8 oct. '86	18 sept. '89	*	63	..	Suprême, Annapolis, N.-E
Bris et entrée forcée..	g	29 mars '86	9 fév. '89	*	24	..	" St. John, N.-B.
Vol de chevaux	8 "	14 oct. '84	10 juin '89	A être libéré après avoir servi 6 ans avec rémission....	38	..	" Kentville, N.-E.
Larcin...............	20 "	8 " '84	29 janv. '89	Sentence réduite à 7 ans..........	22	..	" Annapolis, N.-E
"	14 "	8 " '84	29 " '89	Sentence réduite à 6 ans..........	21	..	" "
"	6 "	21 déc. '86	20 juill. '89	*	21	..	Comté, Dorchester, N.-B.
"	6 "	15 " '85	20 " '89	*	28	.	" "

(*a*) Et $25 d'amende ou trois autres mois à défaut de paiement.
(*b*) En tout un an et neuf mois, et une amende de $50 ou six autres mois.
(*c*) Un mois et $100 d'amende et les frais, et à défaut de paiement six autres mois.
(*d*) $100 d'amende et les frais ou six mois.
(*e*) $100 d'amende et 3 mois, et à défaut de paiement six autres mois.
(*f*) La sentence de mort ayant été antérieurement commuée.
(*g*) Sept ans, et un an pour tentative de bris de prison.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

TABLE VII—Cases in which the Prerogative of Mercy has been exercised during the Year ended the 30th September, 1889, in favor of Prisoners committed to the following Prisons.

CRIME.	Sentence.	Date of Sentence or Committal.	Date of Pardon or Commutation.	Conditions upon which Pardon or Commutation was granted.	Age and Sex M	Age and Sex F	By what Court tried.
(Nova Scotia and New Brunswick.) COMMON JAILS.							
Assaulting a police officer	3 mos	May 15,'89	June 13,'89	*	52	..	Assizes, Woodstock, N.B
Indecent assault	12 "	" 10,'88	Jan. 18,'89	*	28	..	Oyer and Terminer, Carleton, N.B.
Larceny and shop-breaking	12 "	June 14,'89	Aug. 2,'89	Upon his becoming apprenticed for 3 years	19	..	Supreme, Truro, N.S.
Larceny	12 "	Feb. 20,'89	May 8,'89	To be transferred to Industrial School at Halifax	16	..	" Halifax, N.S.
"	12 "	Dec. 4,'88	Aug. 15,'89	*	..	30	Police "
(Province of Manitoba.) PROVINCIAL PENITENTIARY.							
Manslaughter	Life	Oct. 9,'68	Nov. 28,'88	*	44	..	Queen's B., Montreal.
"	6 yrs.	" 18,'87	May 6,'89	*	72	..	Supreme, Edmonton.
Forgery	6 "	Nov. 10,'86	" 3,'89	When he shall have served 4 years	38	..	Assizes, Winnipeg.
(Province of Manitoba.) NOT IMPRISONED.							
Having liquor in his possession	(a)	Apl. 9,'89	June 12,'89	Effects restored provided the fine be paid	M	..	Mag. Ct., Manitoba.
Giving intoxicant to an Indian	(b)	Jan. 29,'89	" 22,'89	Fine remitted, less amount paid to informer, as well as costs	M	..	" Deloraine.
(Province of British Columbia.) PROVINCIAL PENITENTIARY—NEW-WESTMINSTER.							
Manslaughter	5 yrs.	Jan. 7,'87	May 30,'89	*	31	..	Assizes, Nanaimo.
(Province of British Columbia.) COMMON JAILS.							
Libel	18 mos	June 5,'88	Sep. 25,'89	*	49	..	Assizes, Kamloops.
Larceny	18 "	Sep. 20,'87	Oct. 6,'88	*	11	..	" Kootenay.
DEATH SENTENCES COMMUTED DURING THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1889.							
Murder	Death	Oct. 12,'88	Oct. 25,'88	Life, Kingston Penitentiary	24	..	Assizes, Peterboro', Ont.
"	"	Apl. 4,'88	Dec. 1,'88	Life, Dorchester Penitentiary	M	..	" Halifax, N.S.
"	"	Nov. 2,'88	Nov. 29,'88	Life, St. Vincent de Paul Penitentiary	27	..	Queen's B., Montreal.

(a) Fine $100 with costs and forfeiture of horses, set of harness and a fine waggon.
(b) Fine $50 and costs.
* No reason given for pardon or commutation.

TABLEAU VII—Cas où le droit de grâce a été exercé durant l'année finissant le 30 septembre 1889, en faveur des prisonniers envoyés aux prisons suivantes.

CRIME.	Sentence.	Date de Sentence ou emprisonnement.	Date de Pardon ou commutation.	Conditions sur lesquelles le pardon ou commutation a été accordé.	Age et sexe H	Age et sexe F	Par quelle cour mis en jugement.
(Nouvelle-Ecosse et Nouv.-Brunswick.) PRISONS COMMUNES.							
Voies de fait sur un officier de paix.....	3 m's.	15 mai '89	13 juin '89	*	52	..	Assises, Woodstock, N.-B
Attentat à la pudeur.	12 "	10 " '88	18 janv.'89	*	28	..	Oyer et Terminer, Carleton, N.-B.
Larcin et bris de magasin............	12 "	14 juin '89	2 août '89	Sur son entrée en apprentisage pour 3 ans............	19	..	Suprême, Truro, N.-E.
Larcin	12 "	20 fév. '89	8 mai '89	A être transféré à l'école Industrielle à Halifax.........	16	..	" Halifax, N.-E.
"	12 "	4 déc. '88	15 août '89	*	..	30	Police "
(Province de Manitoba.) PÉNITENCIER PROVINCIAL.							
Homicide non prém..	A vie.	9 oct. '68	18 nov. '88	*	14	..	Banc Reine, Montréal.
" " ..	6 ans.	18 " '87	6 mai '89	*	72	..	Suprême, Edmonton.
Faux...............	6 "	10 nov. '86	3 " '89	A être libéré après avoir servi 4 ans...	38	..	Assises, Winnipeg.
(Province de Manitoba.) NON EMPRISONNÉS.							
Ayant de la boisson en sa possession.......	(*a*)...	9 avril '89	12 juin '89	Effets remis pourvu que l'amende soit payé............	H	..	Magistrat, Manitoba.
Donnant de la boisson à un sauvage........	(*b*)....	29 janv.'89	22 " '89	Amende remise, moins le montant payé au dénonciateur, et les frais...	H	..	" Deloraine.
(Prov. de la Col.-Britannique.) PÉNITENCIER PROVINCIAL—NEW-WESTMINSTER.							
Homicide non prém..	5 ans.	7 janv.'87	30 mai '89	*	31	..	Assises, Nanaïmo.
(Prov. de la Col.-Britannique.) PRISONS COMMUNES.							
Libelle.............	18 m's.	5 juin '88	25 sept. '89	*	49	..	Assises, Kamloops.
Larcin...............	18 "	20 sept. '87	6 oct. '88	*	15	..	" Kootenay.
SENTENCES DE MORT COMMUÉES DURANT L'ANNÉE FINISSANT LE 30 SEPT. 1889.							
Meurtre	Mort.	12 oct. '88	25 oct. '88	A vie, pénitencier de Kingston	24	..	Assises, Peterboro', Ont.
"	"	4 avril '88	1 déc. '88	A vie, pénitencier de Dorchester........	H	..	" Halifax, N.-E.
"	"	2 nov. '88	29 nov. '88	A vie, pénitencier de St-Vincent de Paul	27	..	Banc Reine, Montréal.

(*a*) $100 d'amende et les frais, et confiscation de chevaux, harnais et voiture.
(*b*) $50 d'amende et les frais.
* Aucune raison donnée pour les pardons ou commutations.

INDICTABLE OFFENCES.

DÉLITS SUJETS À POURSUITE.

SUMMARY CONVICTIONS.

CONDAMNATIONS SOMMAIRES.